# 叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

## 双语音标阅读创始人

## 注音阅读英语教育之父

# 注音阅读英语教育之父

# 叶兴阳双语音标有声读物

*双语对照 · 音标注音 · 有声同步*

***编者：****叶兴阳*

***内容来源：****公共领域英文原著*

***适用对象：****英语学习者、教师、研究者*

***版本日期：****2025 年*

# 目录

共 7 个章节

1. 养鸡场的故事(tales Of A Poultry Farm) 000001

2. 养鸡场的故事(tales Of A Poultry Farm) 000002

3. 养鸡场的故事(tales Of A Poultry Farm) 000003

4. 养鸡场的故事(tales Of A Poultry Farm) 000004

5. 养鸡场的故事(tales Of A Poultry Farm) 000005

6. 养鸡场的故事(tales Of A Poultry Farm) 000006

7. 养鸡场的故事(tales Of A Poultry Farm) 000007

**使用说明**

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

# 养鸡场的故事(Tales of a Poultry Farm)
# 第1/7页

[ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] ['iːbʊk] , [teɪlz; 'teɪˌliz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['poʊltri] [fɑːrm] , [baɪ]['klærə]
**The** **Project** **Gutenberg** **eBook** **,** **Tales** **of** **a** **Poultry** **Farm** **,** **by** **Clara**
这 项目 古腾堡 电子书 , 故事 的 一个 家禽 农场 , 经过 克拉拉
['dɪlɪŋˌhæm] ['pɪrsən]
**Dillingham** **Pierson**
迪林厄姆 皮尔森

古腾堡计划电子书，《家禽农场的故事》，作者克拉拉·迪林厄姆·皮尔森

[noʊt] : ['ɪmɪdʒɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['peɪdʒɪz][ɑːr; ər][ə'veɪləb(ə)l] [θruː] ['ɪntərnet] ['ɑːrkaɪv] /
**Note** **:** **Images** **of** **the** **original** **pages** **are** **available** **through** **Internet** **Archive** **/**
笔记 : 图片 的 这 原来的 页面 是 可用的 通过 互联网 档案 /
[ə'merɪkən] ['laɪbrɛˌriːz] .
**American** **Libraries** **.**
美国人 图书馆 .

注：原始页面的图像可通过互联网档案馆/美国图书馆获取。

[siː] [ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / ['ɑːrkaɪv] . [ɔːrg] / ['diːteɪlz] / talesofpoultryfa00pieriala
**See** **http** **:** **/** **/** **archive** **.** **org** **/** **details** **/** **talesofpoultryfa00pieriala**
看 http : / / 档案 . 组织 / 细节 / talesofpoultryfa00pieriala

参见 http://archive.org/details/talesofpoultryfa00pieriala

[teɪlz; 'teɪˌliz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['poʊltri] [fɑːrm]
**Tales** **of** **a** **Poultry** **Farm**
故事 的 一个 家禽 农场

养鸡场的故事

[baɪ]['klærə][diː] . ['pɪrsən]
**by** **Clara** **D** **.** **Pierson**
经过 克拉拉 D . 皮尔森

作者：克拉拉·D·皮尔森

[ðeɪ] [riːtʃt] [kwaɪt] [ə; eɪ] [haɪ] [brænt͡ʃ] [ɪn] [ðə; ði] ['æp(ə)l] [triː] .
**THEY** **REACHED** **QUITE** **A** **HIGH** **BRANCH** **IN** **THE** **APPLE** **TREE** **.**
他们 达到 相当 一个 高的 分支 在 这 苹果 树 .

它们爬到了苹果树上很高的一根树枝上。

[peɪdʒ] -
**Page** **154**
页 -

第154页

[teɪlz; 'teɪˌliz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['poʊltri] [fɑːrm]
**TALES** **OF** **A** **POULTRY** **FARM**
故事 的 一个 家禽 农场

养鸡场的故事

[baɪ]
**BY**
经过

经过

['klærə] ['dɪlɪŋˌhæm] ['pɪrsən]
**Clara** **Dillingham** **Pierson**
克拉拉 迪林厄姆 皮尔森

克拉拉·迪林厄姆·皮尔森

['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['medoʊ] ['piːp(ə)l] , ”
**Author of “ Among the Meadow People , ”**
作者 的 “ 之中 这 草地 人们 , ”

《草原上的人们》的作者

“ ['dɔːrjɑːrd] ['stɔːriz] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
**“ Dooryard Stories , ” etc .**
“ 前院 故事 , ” ETC .

“庭院故事”等等。

[nuː] [jɔːk]
**NEW YORK**
新的 约克

纽约

[iː] . [piː] . ['dʌtən] [ænd; ənd] ['kʌmpəni]
**E . P . DUTTON AND COMPANY**
E . P . 达顿 和 公司

EP DUTTON AND COMPANY

- [west] ['twenti] - [θɜːrd] [striːt]
**31 WEST TWENTY - THIRD STREET**
- 西方 二十 - 第三 街道

西二十三街31号

['kɑːpiraɪt]
**Copyright**
版权

版权

[iː] . [piː] . ['dʌtən] & [ˌsiː 'oʊ] . -
**E . P . DUTTON & CO . 1904**
E . P . 达顿 & 一氧化碳 . -

EP DUTTON & CO. 1904

['pʌblɪʃt] , [sep'tembər] , -
**Published , September , 1904**
已发布 , 九月 , -

出版于1904年9月

[ðə; ði] ['nɪkərbɑːkər] [pres] , [nuː] [jɔːk]
**The Knickerbocker Press , New York**
这 尼克博克 按 , 新的 约克

纽约尼克博克出版社

[tuː; tə][maɪ] ['lɪt(ə)l] [sʌnz]
**TO MY LITTLE SONS**
到 我的 小的 儿子们

致我的小儿子们

['hærəld] [ænd; ənd] ['haʊərd]
**HAROLD AND HOWARD**
哈罗德 和 霍华德

哈罗德和霍华德

[ðɪs] [bʊk]
**THIS BOOK**
这 书

这本书

[ɪz] [əˈfekʃənətli] ['dedɪkeɪtɪd]
**IS AFFECTIONATELY DEDICATED**
是 亲切地 投入的

深情献礼

['kɑːntents]
**CONTENTS**
内容

内容

[peɪdʒ]
**PAGE**
页

页

[ðə; ði] [fɑːrm] [ɪz] [soʊld] [wʌn]
**THE FARM IS SOLD 1**
这 农场 是 卖 1

农场已售出 1

[ðə; ði] [nuː] ['oʊnər] [kʌmz] -
**THE NEW OWNER COMES 17**
这 新的 所有者 来 -

新主人17岁

[ðə; ði] [fɜːrst] [sprɪŋ] ['tʃɪkɪnz] [ɑːr; ər] [hætʃt] -
**THE FIRST SPRING CHICKENS ARE HATCHED 30**
这 第一的 春天 鸡 是 孵化 -

第一批春鸡孵化完成 30

[ðə; ði] [mæn] [bɪldz] [ə; eɪ] ['poʊltri] - [haʊs] -
**THE MAN BUILDS A POULTRY - HOUSE 46**
这 男人 建造 一个 家禽 - 房子 -

男子建造养鸡场 46

[ðə; ði] ['piː'kin] [dʌk] [stiːlz] [ə; eɪ] [nest] -
**THE PEKIN DUCK STEALS A NEST 60**
这 北京 鸭子 偷窃 一个 巢 -

北京鸭偷巢 60

[ðə; ði] [nuː] [nests] [ænd; ənd] [ðə; ði] [nest] [egz] -
**THE NEW NESTS AND THE NEST EGGS 77**
这 新的 巢穴 和 这 巢 鸡蛋 -

新巢和巢蛋 77

[ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] ['rɑːks] [kʌm] -
**THE WHITE PLYMOUTH ROCKS COME 86**
这 白色的 普利茅斯 岩石 来 -

白色普利茅斯岩石 86

[ðə; ði] ['tɜːrki] [tʃɪks] [ɑːr; ər] [hætʃt] -
**THE TURKEY CHICKS ARE HATCHED 99**
这 火鸡 小鸡 是 孵化 -

火鸡雏鸡孵化完成99

[θriː] ['tʃɪkɪnz] [rʌn] [ə'weɪ] -
**THREE CHICKENS RUN AWAY 114**
三 鸡 跑步 离开 -

三只小鸡逃跑了 114

[ðə; ði] [θriː] ['rʌnəˌweɪz] [bɪ'kʌm] [ɪl] -
**THE THREE RUNAWAYS BECOME ILL 125**
这 三 逃亡者 变得 患病的 -

三个离家出走的孩子生病了 125

[ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['iːg(ə)l] -
**THE YOUNG COCK AND THE EAGLE 134**
这 年轻的 公鸡 和 这 鹰 -

幼鸡与雄鹰 134

[ðə; ði] ['gɪni] - [faʊlz] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ] -
**THE GUINEA - FOWLS COME AND GO 145**
这 几内亚 - 家禽 来 和 去 -

珍珠鸡来来往往 145

[ðə; ði] [giːs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['beɪbi] -
**THE GEESE AND THE BABY 158**
这 鹅 和 这 婴儿 -

鹅和婴儿 158

[ðə; ði] [faʊlz] [hæv; həv][ə; eɪ][dʒoʊk] [pleɪd] [ɑːn][ðem; ðəm] -
**THE FOWLS HAVE A JOKE PLAYED ON THEM 169**
这 家禽 有 一个 开玩笑 玩 在 他们 -

这些家禽被捉弄了 169

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz] [gɪv] [ə; eɪ] ['pɑːrti] -
**THE LITTLE GIRLS GIVE A PARTY 182**
这 小的 女孩们 给 一个 派对 -

小女孩们举办派对 182

[ ˌilə'streiʃəns ]
**ILLUSTRATIONS**
插图

插图

[peɪdʒ]
**PAGE**
页

页

“ [kɑːk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - ['duː] ! ” [sed] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] -
**“ COCK - A - DOODLE - DOO ! ” SAID THE YOUNG COCK 26**
“ 公鸡 - 一个 - 涂鸦 - 嘟 ! ” 说 这 年轻的 公鸡 -

“喔喔喔！”小公鸡说道 26

[rɪ'tɜːrnd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['beɪbi] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɑːrmz] -
**RETURNED WITH THE BABY IN HIS ARMS 37**
返回 和 这 婴儿 在 他的 武器 -

抱着婴儿回来了 37

[ʃiː; ʃi] ['fɑːloʊd] , ['kwækɪŋ] ['æŋkʃəsli] -
**SHE FOLLOWED , QUACKING ANXIOUSLY 72**
她 随后 , 嘎嘎叫 焦虑地 -

她跟了上去，焦急地嘎嘎叫着 72

[tʊk] [ðə; ði] [nuː] - ['kʌmər] [aʊt] , [wʌn] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] -
**TOOK THE NEW - COMERS OUT , ONE AT A TIME 88**
采取 这 新的 - 来者 出去 , 一 在 一个 时间 -

把新来的人一个个带出去 88

[ðə; ði] ['hæpi] ['tɜːrki] ['mʌðər] [pɔːzd] [ɑːn][hɜːr; hər] [wei] -
**THE HAPPY TURKEY MOTHER PAUSED ON HER WAY 113**
这 快乐的 火鸡 母亲 暂停 在 她 方式 -

快乐的火鸡妈妈在路上停了下来 113

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [dɑːrk] [bɜːrd] [swuːp] [daʊn] -
**A LARGE DARK BIRD SWOOPING DOWN 142**
一个 大的 黑暗的 鸟 俯冲 向下 -

一只体型较大的黑色鸟类俯冲而下 142

[ðeɪ] [riːtʃt] [kwaɪt] [ə; eɪ] [haɪ] [bræntʃ] [ɪn] [ðə; ði] ['æp(ə)l] [triː] — ['frʌntɪspiːs] -
**THEY REACHED QUITE A HIGH BRANCH IN THE APPLE TREE — Frontispiece 154**
他们 达到 相当 一个 高的 分支 在 这 苹果 树 — 卷首插图 -

它们爬到了苹果树上很高的一根树枝上——卷首插图 154

“ [es] - [es] - [es] - [es] - [es] !
**“ S - S - S - S - S !**
“ S - S - S - S - S !

“嘶嘶!

” [rɪ'piːtɪd] [ðə; ði] ['gændər] -
**” REPEATED THE GANDER 166**
” 重复 这 鹅 -

“重复了 GANDER 166

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]
**INTRODUCTION**
介绍

介绍

[maɪ] [dɪr] ['lɪt(ə)l] ['riːdɚz] :
**My Dear Little Readers :**
我的 亲爱的 小的 读者 :

我亲爱的小读者们:

— [aɪ][hæv; həv]['ɔːf(ə)n] ['wʌndɚd] [waɪ] [ðer; ðər][wɜːr; wər][nɑːt] [mɔːr] ['stɔːriz] ['rɪt(ə)n] [ə'baʊt] ['tʃɪkɪnz]
**— I have often wondered why there were not more stories written about Chickens**
— 我 有 经常 想知道 为什么 那里 是 不是 更多的 故事 书面 关于 鸡
[ænd; ənd][ðer; ðər] [frendz] ,
**and their friends ,**
和 他们的 朋友们 ,

我一直很纳闷，为什么关于小鸡和它们的朋友的故事写得这么少。

[ænd; ənd] [naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][glæd] [ðæt] [ðer; ðər][hæv; həv] [bɪn] [soʊ] [fjuː] ,
**and now I am glad that there have been so few ,**
和 现在 我 是 高兴的 那 那里 有 到过 所以 很少 ,

现在我很庆幸这样的事情这么少。

[fɔːr; fər][aɪ][hæv; həv] ['greɪtli] [ɪn'dʒɔɪd] ['raɪtɪŋ] [sʌm; səm][fɔːr; fər][juː; jʊ] .
**for I have greatly enjoyed writing some for you .**
为了 我 有 非常 享受 写作 一些 为了 你 .

因为我非常享受为你写这些文章的过程。

[dɪd][aɪ]['evər] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [aɪ] [kɛəd] [fɔːr; fər][maɪ] ['fɑːðɚz] ['tʃɪkɪnz] [wen] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]
**Did I ever tell you that I cared for my father's Chickens when I was a little**
做过 我 曾经 告诉 你 那 我 关心 为了 我的 父亲的 鸡 什么时候 我 曾是 一个 小的
[gɜːrl] ?
**girl ?**
女孩 ?

我有没有跟你说过，我小时候帮爸爸照料过鸡?

[ðæt] [wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv][maɪ] ['duːtiz] , [ænd; ənd][ðə; ði][moʊst] ['plez(ə)nt] [ʌv; əv][ɔːl] .
**That was one of my duties , and the most pleasant of all .**
那 曾是 一 的 我的 职责 , 和 这 最多 令人愉快的 的 全部 .

那是我职责之一，也是所有职责中最令人愉快的一项。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [ʌn'tɪl] [aɪ][wʌz; wəz]['oʊldər] [ðæt] [aɪ] [bɪ'keɪm] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ] [dʌks] , [giːs] ,
**It was not until I was older that I became acquainted with Ducks , Geese ,**
它 曾是 不是 直到 我 曾是 老 那 我 成为 熟人 和 鸭子 , 鹅 ,
[ænd; ənd] ['tɜːkɪz] ,
**and Turkeys ,**
和 火鸡 ,

直到长大后，我才开始认识鸭子、鹅和火鸡。

[ænd; ənd][aɪ] ['ɔːlweɪz] [wɪʃ] [ðæt] [aɪ] [maɪt] [hæv; həv] [lɪvd] [ɑːn][ə; eɪ] ['poʊltri] [fɑːrm] [laɪk] [ðə; ði] [wʌn] [ʌv; əv]

| and | I | always | wish | that | I | might | have | lived | on | a | poultry | farm | like | the | one | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 我 | 总是 | 希望 | 那 | 我 | 可能 | 有 | 居住地 | 在 | 一个 | 家禽 | 农场 | 喜欢 | 这 | 一 | 的 |

[wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv] ['rɪt(ə)n] ,

| which | I | have | written | , |
|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 我 | 有 | 书面 | , |

我一直希望自己能生活在像我笔下描绘的那种养鸡场里。

[fɔːr; fər] [ðen] [aɪ][kʊd; kəd][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [mʌtʃ] [mɔːr] [ðæn; ðən][aɪ][dɪd] .

| for | then | I | could | have | learned | much | more | than | I | did | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 然后 | 我 | 可以 | 有 | 学习 | 很多 | 更多的 | 比 | 我 | 做过 | . |

如果那样的话，我本可以学到比现在更多的知识。

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] [θɪŋk] [ðæt] [aɪ] [ˌʌndər'stænd] [noʊ] ['læŋgwɪdʒ] [bʌt; bət] ['ɪŋglɪʃ] .

| You | must | not | think | that | I | understand | no | language | but | English | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 必须 | 不是 | 思考 | 那 | 我 | 理解 | 不 | 语言 | 但 | 英语 | . |

你千万不要以为我除了英语之外什么语言都不懂。

[aɪ] ['lɜːrnɪd] ['tʃɪkɪn] - [tɔːk] [wen] [aɪ][wʌz; wəz] ['veri] [jʌŋ] ; [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [fɔːl] ,

| I | learned | Chicken | - | talk | when | I | was | very | young | ; | and | in | the | fall | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 学习 | 鸡 | - | 讲话 | 什么时候 | 我 | 曾是 | 非常 | 年轻的 | ; | 和 | 在 | 这 | 落下 | , |

我很小的时候就学会了鸡语；到了秋天，

[wen] [ðə; ði] [kweɪlz] ['wɑːndər] [θruː] [ðə; ði] ['stʌbl] - [fiːldz] [nɪr] [maɪ] [hoʊm] , [aɪ][hæv; həv] ['meni]

| when | the | Quails | wander | through | the | stubble | - | fields | near | my | home | , | I | have | many |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 鹌鹑 | 漫步 | 通过 | 这 | 茬 | - | 字段 | 靠近 | 我的 | 家 | , | 我 | 有 | 许多 |

['vɪzɪts] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ,

| visits | with | them | , |
|---|---|---|---|
| 访问 | 和 | 他们 | , |

当鹌鹑在我家附近的茬地里漫步时，我经常会去看它们。

['kɔːlɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] “ [bɑːb] [waɪt] !

| calling | back | and | forth | “ | Bob | White | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 呼叫 | 后退 | 和 | 前进 | “ | 鲍勃 | 白色的 | ! |

来回呼喊“鲍勃·怀特！

[bɑːb] [waɪt] !

| Bob | White | ! |
|---|---|---|
| 鲍勃 | 白色的 | ! |

鲍勃·怀特！

” [ænd; ənd] ['ʌðər] [ə'griːəb(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [laɪk] [tuː; tə] [hɪr] .

| ” | and | other | agreeable | things | which | they | like | to | hear | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 和 | 其他 | 同意 | 事物 | 哪个 | 他们 | 喜欢 | 到 | 听到 | . |

“以及其他他们爱听的令人愉快的事情。”

[maɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [kæn; kən] [tɔːk] [ɪg'zæktli] [laɪk] ['tʃɪkɪnz] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [prɪ'tend] [ðæt] [ðeɪ]

| My | little | boys | can | talk | exactly | like | Chickens | , | and | sometimes | they | pretend | that | they |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我的 | 小的 | 男孩们 | 能 | 讲话 | 确切地 | 喜欢 | 鸡 | , | 和 | 有时 | 他们 | 假装 | 那 | 他们 |

[ɑːr; ər] ['tʃɪkɪnz] ,

| are | Chickens | , |
|---|---|---|
| 是 | 鸡 | , |

我的小儿子们说话就像小鸡一样，有时候他们还会假装自己是小鸡。

[waɪl] [aɪ] [tɔːk] ['tɜːrki] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

| while | I | talk | Turkey | to | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 我 | 讲话 | 火鸡 | 到 | 他们 | . |

我一边和他们谈论土耳其。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [tʃæns] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [lɜːrn] [ðiːz] ['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] .

| When | you | have | a | chance | , | you | must | learn | these | languages | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 你 | 有 | 一个 | 机会 | , | 你 | 必须 | 学习 | 这些 | 语言 | . |

有机会的话，你一定要学习这些语言。

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] ['veri] ['juːsf(ə)l][tuː; tə][wʌn] .

| They | are | often | very | useful | to | one | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 经常 | 非常 | 有用 | 到 | 一 | . |

它们通常对一个人非常有用。

[maɪ] [frend] , [huː] ['draɪvz] [ɪn][hɪz; ɪz] [henz] [baɪ] ['ɪmɪteɪtɪŋ] [ðə; ði] ['wɔːrnɪŋ] [kraɪ][ʌv; əv][ə; eɪ] [kɑːk] ,

| My | friend | , | who | drives | in | his | Hens | by | imitating | the | warning | cry | of | a | Cock | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我的 | 朋友 | , | WHO | 驱动 | 在 | 他的 | 母鸡 | 经过 | 模仿 | 这 | 警告 | 哭 | 的 | 一个 | 公鸡 | , |

我的朋友，他会模仿公鸡的鸣叫声来驱赶他的母鸡，

[hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ] ['tiːtʃər] [ɪn][ə; eɪ] ['kɑːlɪdʒ] [fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['stʌdid] ['poʊltri] -

| had | been | a | teacher | in | a | college | for | several | years | before | he | studied | poultry | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 到过 | 一个 | 老师 | 在 | 一个 | 大学 | 为了 | 一些 | 年 | 前 | 他 | 研究 | 家禽 | - |

[tɔːk] ,

| talk | , |
|---|---|
| 讲话 | , |

在学习家禽养殖术语之前，他曾在大学任教多年。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [helpt] [hɪm; ɪm] ['greɪtli] .

| and | it | helped | him | greatly | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 它 | 帮助 | 他 | 非常 | . |

这对他帮助很大。

[juː; jʊ] [siː] , [wʌn][mʌst; məst] [lɜːrn] [mʌtʃ] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv] [skuːl] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ˌɪn'saɪd] ,

| You | see | , | one | must | learn | much | outside | of | school | , | as | well | as | inside | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 看 | , | 一 | 必须 | 学习 | 很多 | 外部 | 的 | 学校 | , | 作为 | 出色地 | 作为 | 里面 | , |

你看，一个人不仅要在学校里学习，还要在学校外学习。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][biː; bi]['truːli] [wel] ['edʒukeɪtɪd] .

| in | order | to | be | truly | well | educated | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 命令 | 到 | 是 | 真的 | 出色地 | 受过教育 | . |

为了真正接受良好的教育。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [lʊk] [æt; ət] ['poʊltri] [ænd; ənd] [seɪ] , “ [waɪ] , [ðeɪ] [ɑːr; ər]['oʊnli] [henz] ！ ” [ɔːr] “

| You | should | never | look | at | poultry | and | say | , | “ | Why | , | they | are | only | Hens | ! | ” | or | “ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 应该 | 绝不 | 看 | 在 | 家禽 | 和 | 说 | , | “ | 为什么 | , | 他们 | 是 | 仅有的 | 母鸡 | ！ | ” | 或者 | “ |

[waɪ] ,

| Why | , |
|---|---|
| 为什么 | , |

你永远不应该看着家禽说：“哎呀，它们只是母鸡！”或者“哎呀，它们只是母鸡！”

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['oʊnli] [dʌks] ！

| they | are | only | Ducks | ! |
|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 仅有的 | 鸭子 | ！ |

它们只是鸭子而已！

” [kwaɪt] ['laɪkli] [wen] [ðeɪ] [lʊk] [æt; ət][juː; jʊ] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['θɪŋkɪŋ] , “ [waɪ] , [ðeɪ] [ɑːr; ər]['oʊnli]

| ” | Quite | likely | when | they | look | at | you | they | may | be | thinking | , | “ | Why | , | they | are | only |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 相当 | 可能 | 什么时候 | 他们 | 看 | 在 | 你 | 他们 | 可能 | 是 | 思维 | , | “ | 为什么 | , | 他们 | 是 | 仅有的 |

[bɔɪz] ！

| boys | ! |
|---|---|
| 男孩们 | ！ |

“他们看着你的时候很可能会想，‘哎呀，他们只是男孩子而已！’”

” [ɔːr] “ [waɪ] , [ðeɪ] [ɑːr; ər]['oʊnli]['gɜːlz] !

| ” | or | “ | Why | , | they | are | only | girls | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 或者 | “ | 为什么 | , | 他们 | 是 | 仅有的 | 女孩们 | ！ |

或者“为什么，她们只是女孩子！”

" [jet] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['dʒent(ə)l][ænd; ənd] [ker] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] , [juː; jʊ][ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [lɜːrn]
**" Yet if you are gentle and care for them , you and they will learn**
" 然而 如果 你 是 温和的 和 关心 为了 他们 , 你 和 他们 将要 学习
[tuː; tə]
**to**
到

“但是，如果你温柔地对待他们，关心他们，你和他们都会学会……”

[θɪŋk] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʌðər] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [wɪn] [nuː] [frendz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
**think a great deal of each other , and you will win new friends among the**
思考 一个 伟大的 交易 的 每个 其他 , 和 你 将要 赢 新的 朋友们 之中 这
['feðərd] ['piːp(ə)l] .
**feathered people .**
羽毛 人们 .

彼此多加欣赏，你就能赢得鸟类朋友的喜爱。

[jʊr; jər] [frend] ,
**Your friend ,**
你的 朋友 ,

你的朋友，

['klærə][diː] . ['pɪrsən] .
**Clara D . Pierson .**
克拉拉 D . 皮尔森 .

克拉拉·D·皮尔森。

[ 'stæntən; 'stɑː- ] , ['mɪʃɪgən] ,
**Stanton , Michigan ,**
斯坦顿 , 密歇根州 ,

密歇根州斯坦顿

[mɑːrtʃ] - , - .
**March 21 , 1904 .**
行进 - , - .

1904年3月21日。

[ðə; ði] [fɑːrm] [ɪz] [soʊld]
**THE FARM IS SOLD**
这 农场 是 卖

农场已售出

“ [juː; jʊ]['stuːpɪd] ['kriːtʃər] ! " ['kækld] [ðə; ði] [braʊn] [hen] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] ['skræmbld] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]
**“ YOU stupid creature ! " cackled the Brown Hen , as she scrambled out of the**
“ 你 愚蠢的 生物 ! " 咯咯笑 这 棕色的 母鸡 , 作为 她 打乱 出去 的 这
['draɪvweɪ] .
**driveway .**
车道 .

“你这个蠢东西！”棕色母鸡咯咯笑着，一边慌忙地爬出了车道。

“ [dəunt][juː; jʊ] [noʊ] ['eni] ['betər] [ðæn; ðən][tuː; tə] [kʌm] ['blʌndərɪŋ] [ə'lɔːŋ] [wen] [ə; eɪ]['bɑːdi][ɪz][ɪn]
**“ Don't you know any better than to come blundering along when a body is in**
“ 不 你 知道 任何 更好的 比 到 来 笨拙 沿着 什么时候 一个 身体 是 在
[ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ə; eɪ] [faɪn] [dʌst] [bæθ] ?
**the middle of a fine dust bath ?**
这 中间 的 一个 美好的 灰尘 洗澡 ?

“难道你不知道，当尸体躺在厚厚的尘土中时，不应该贸然闯入吗？”

[haʊ] [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv][ˌem 'iː] [kʌm] [trɔtɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [roʊd] ,
**How would you like to have me come trotting down the road ,**
如何 会 你 喜欢 到 有 我 来 小跑 向下 这 路 ,

你觉得我小跑着沿着路走过来怎么样?

[dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ][wɜːr; wər] ['naɪsli] [sprɔːld] [aʊt] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['fɛðɝz] [fʊl] [ʌv; əv] [dʌst] ?

| just | as | you | were | nicely | sprawled | out | in | it | with | your | feathers | full | of | dust | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 只是 | 作为 | 你 | 是 | 很好 | 蔓延 | 出去 | 在 | 它 | 和 | 你的 | 羽毛 | 满的 | 的 | 灰尘 | ? |

就像你舒舒服服地躺在里面，羽毛上沾满了灰尘一样?

[aɪ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [wʊd] [skwɔːk] [tuː] !

| I | think | you | would | squawk | too | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 思考 | 你 | 会 | 发牢骚 | 也 | ! |

我想你也会发出尖叫声的!

" [ðə; ði] [braʊn] [hen] [druː] [hɜːr; hər] [raɪt] [fʊt] [ʌp] ['ʌndər] [hɜːr; hər] ['rʌfld] ['pluːmɪdʒ] [ænd; ənd] [tɜːrnd]

| " | The | Brown | Hen | drew | her | right | foot | up | under | her | ruffled | plumage | and | turned |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 棕色的 | 母鸡 | 画 | 她 | 正确的 | 脚 | 向上 | 在下面 | 她 | 褶皱的 | 羽毛 | 和 | 转向 |

[hɜːr; hər] [hed] [tuː; tə][wʌn][saɪd] ,

| her | head | to | one | side | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 头 | 到 | 一 | 边 | , |

“棕色母鸡把右脚缩到蓬松的羽毛下面，然后把头转向一边，

['lʊkɪŋ] [sɪ'vɪrli] [æt; ət][bɑːbz][ænd; ənd][snɪp][æz; əz] [ðeɪ] [bækt] [ðə; ði] ['lʌmbər] ['wægən][ʌp][tuː; tə]

| looking | severely | at | Bobs | and | Snip | as | they | backed | the | lumber | wagon | up | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 寻找 | 严重 | 在 | 鲍勃 | 和 | 剪 | 作为 | 他们 | 支持的 | 这 | 木材 | 车皮 | 向上 | 到 |

[ðə; ði][saɪd] [pɔːrtʃ] .

| the | side | porch | . |
|---|---|---|---|
| 这 | 边 | 门廊 | . |

他严厉地看着鲍勃和斯尼普把运木材的马车倒车到侧廊前。

“ [aɪ] [seɪ] , ” [ʃiː; ʃi] [rɪ'piːtɪd] , “ [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [skwɔːk] [tuː] !

| “ | I | say | , | ” | she | repeated | , | “ | that | you | would | squawk | too | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 说 | , | ” | 她 | 重复 | , | “ | 那 | 你 | 会 | 发牢骚 | 也 | ! |

“我说，”她重复道，“你也会发出尖叫声的！”

" [ðə; ði] [braʊn] ['hɛnz] [frendz] [hæd; həd] [bɪn] [fɔːrst] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] [wen] [ʃiː; ʃi][dɪd] ,

| " | The | Brown | Hen's | friends | had | been | forced | to | run | away | when | she | did | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 棕色的 | 母鸡的 | 朋友们 | 有 | 到过 | 强制 | 到 | 跑步 | 离开 | 什么时候 | 她 | 做过 | , |

“棕母鸡逃跑时，它的朋友们都被迫逃走了。”

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [faʊnd] [ə'nʌðər] [wɔːrm] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [dʌst]

| but | they | had | already | found | another | warm | place | in | the | dust |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他们 | 有 | 已经 | 成立 | 其他 | 温暖的 | 地方 | 在 | 这 | 灰尘 |

但他们已经在尘土中找到了另一个温暖的地方。

[ænd; ənd][wɜːr; wər] ['roʊlɪŋ] [ænd; ənd] ['flʌtərɪŋ] ['hæpɪli] [ðer; ðər] .

| and | were | rolling | and | fluttering | happily | there | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 是 | 滚动 | 和 | 飘动 | 快乐地 | 那里 | . |

它们在那里快乐地翻滚、飞舞。

“ [kʌm] ['oʊvər] [hɪr] , ” [ðeɪ] [kɔːld] [tuː; tə][hɜːr; hər] .

| “ | Come | over | here | , | ” | they | called | to | her | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 来 | 超过 | 这里 | , | ” | 他们 | 称为 | 到 | 她 | . |

“过来，”他们朝她喊道。

“ [ðɪs] [ɪz][dʒʌst][æz; əz] [gʊd] [ə; eɪ] [pleɪs] [æz; əz][ðə; ði] ['ʌðər] .

| “ | This | is | just | as | good | a | place | as | the | other | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 这 | 是 | 只是 | 作为 | 好的 | 一个 | 地方 | 作为 | 这 | 其他 | . |

“这里和其他地方一样好。”

[kʌm] ['oʊvər][ænd; ənd] ['wɑːloʊ] [hɪr] . ”

| Come | over | and | wallow | here | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 来 | 超过 | 和 | 泥坑 | 这里 | . | ” |

过来，在这儿好好躺着吧。

“ [noʊ] ! ” ['ænsər] [ðə; ði] [braʊn] [hen] , ['pʊtɪŋ] [daʊn] [hɜːr; hər] [raɪt] [fʊt] [ænd; ənd] ['drɔːɪŋ] [ʌp]

| “ | No | ! | ” | answered | the | Brown | Hen | , | putting | down | her | right | foot | and | drawing | up |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 不 | ! | ” | 回答 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | , | 推杆 | 向下 | 她 | 正确的 | 脚 | 和 | 绘画 | 向上 |

[hɜːr; hər] [left] .

| her | left | . |
|---|---|---|
| 她 | 左边 | . |

“不！”棕色母鸡回答道，放下右脚，抬起左脚。

“ [noʊ] !

| “ | No | ! |
|---|---|---|
| ” | 不 | ! |

“不!

[maɪ] [bæθ] [ɪz] [spɔɪld] [fɔːr; fər] [tuː; tə] - [deɪ] .

| My | bath | is | spoiled | for | to | - | day | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我的 | 洗澡 | 是 | 被宠坏了 | 为了 | 到 | - | 天 | . |

我今天没法洗澡了。

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [juːz] [ɪn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] ['kʌmfərt] [wen] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['laɪkli] [tuː; tə] [biː; bi] [rʌn] ['oʊvər]

| There | is | no | use | in | trying | to | take | comfort | when | you | are | likely | to | be | run | over |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 不 | 使用 | 在 | 尝试 | 到 | 拿 | 舒适 | 什么时候 | 你 | 是 | 可能 | 到 | 是 | 跑步 | 超过 |

['eni] ['mɪnɪt] .

| any | minute | . |
|---|---|---|
| 任何 | 分钟 | . |

当你随时可能被车撞倒时，试图寻求安慰是毫无用处的。

” [ʃiː; ʃi] [tɜːrnd] [hɜːr; hər] [hed] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] [ænd; ənd] [lʊkt] [sɪ'vɪrli] [æt; ət] [bɑːbz] [ænd; ənd]

| ” | She | turned | her | head | to | the | other | side | and | looked | severely | at | Bobs | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 她 | 转向 | 她 | 头 | 到 | 这 | 其他 | 边 | 和 | 看起来 | 严重 | 在 | 鲍勃 | 和 |

[snɪp] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [aɪ] .

| Snip | with | that | eye | . |
|---|---|---|---|---|
| 剪 | 和 | 那 | 眼睛 | . |

她把头转向另一边，用那只眼睛严厉地看着鲍勃和斯尼普。

[ðə; ði] [braʊn] [hen] ['praɪdɪd] [hɜːr'self] [ɑːn] [hɜːr; hər] [weɪ] [ʌv; əv] ['lʊkɪŋ] ['stɜːrnli] [æt; ət] ['piːp(ə)l] [huː]

| The | Brown | Hen | prided | herself | on | her | way | of | looking | sternly | at | people | who |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 棕色的 | 母鸡 | 自豪 | 她自己 | 在 | 她 | 方式 | 的 | 寻找 | 严厉地 | 在 | 人们 | WHO |

[dɪs'pliːzd] [hɜːr; hər] .

| displeased | her | . |
|---|---|---|
| 不高兴 | 她 | . |

棕母鸡以自己严厉地看待惹她不高兴的人而自豪。

[ʃiː; ʃi] ['ɔːlweɪz] [wɪʃt] , [haʊ'evər] , [ðæt] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [lʊk] [æt; ət] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [aɪz] [æt; ət]

| She | always | wished | , | however | , | that | she | could | look | at | them | with | both | eyes | at |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 总是 | 希望 | , | 然而 | , | 那 | 她 | 可以 | 看 | 在 | 他们 | 和 | 两个都 | 眼睛 | 在 |

[wʌns] .

| once | . |
|---|---|
| 一次 | . |

然而，她一直希望自己能同时用双眼看着它们。

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ðæt] [ɪf] [ðɪs] [wɜːr; wər] ['pɑːsəb(ə)l] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [stɑːp] [ðer; ðər] ['nɑːnsens] [mɔːr] ['kwɪkli] .

| She | thought | that | if | this | were | possible | she | could | stop | their | nonsense | more | quickly | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 想法 | 那 | 如果 | 这 | 是 | 可能的 | 她 | 可以 | 停止 | 他们的 | 废话 | 更多的 | 迅速地 | . |

她认为如果这样做可行，就能更快地制止他们的胡闹行为。

[snɪp] [kʊd; kəd] [nɑːt] [seɪ] ['eniθɪŋ] [dʒʌst] [ðen] .

| Snip | could | not | say | anything | just | then | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 剪 | 可以 | 不是 | 说 | 任何事物 | 只是 | 然后 | . |

斯尼普当时什么也说不出来。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [pə'laɪt] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ɔːl][hɪz; ɪz] [streŋθ] .

| He | was | trying | to | be | polite | , | and | it | took | all | his | strength | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 尝试 | 到 | 是 | 有礼貌的 | , | 和 | 它 | 采取 | 全部 | 他的 | 力量 | . |

他努力保持礼貌，但这耗尽了他所有的力气。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [hɔːrs] [læf] .

| He | was | young | and | wanted | to | have | a | good | Horse | laugh | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 年轻的 | 和 | 通缉 | 到 | 有 | 一个 | 好的 | 马 | 笑 | . |

他当时还年轻，想开怀大笑。

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][help] ['θɪŋkɪŋ] [haʊ] [ə; eɪ] [hɔːrs] [wʊd] [lʊk] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['fɛðɚz] [ænd; ənd]

| He | could | not | help | thinking | how | a | Horse | would | look | covered | with | feathers | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 可以 | 不是 | 帮助 | 思维 | 如何 | 一个 | 马 | 会 | 看 | 涵盖 | 和 | 羽毛 | 和 |

['sprɔːlɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [roʊd] .

| sprawling | in | the | middle | of | the | road | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 蔓延 | 在 | 这 | 中间 | 的 | 这 | 路 | . |

他不禁想象一匹马浑身长满羽毛，四仰八叉地躺在路中央的样子。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] [braʊn] [hen] [hæd; həd][nɑːt]

| Of | course | the | Brown | Hen | had | not |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 课程 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | 有 | 不是 |

当然，那只棕色母鸡并没有。

[ment] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ɪg'zæktli] [ðæt] [weɪ] ,

| meant | it | in | exactly | that | way | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 意思是 | 它 | 在 | 确切地 | 那 | 方式 | , |

意思正是如此。

[bʌt; bət][wʌz; wəz][æz; əz] [ʌn'lʌki] [æz; əz][moʊst] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [wen] [ðeɪ] [luːz] [ðer; ðər] ['tempərz] ,

| but | was | as | unlucky | as | most | people | are | when | they | lose | their | tempers | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 曾是 | 作为 | 倒霉 | 作为 | 最多 | 人们 | 是 | 什么时候 | 他们 | 失去 | 他们的 | 脾气 | , |

但他和大多数人一样，发脾气时往往会遭遇不幸。

[ænd; ənd] [ə'mjuːzd] [ðə; ði] ['veri] ['piːp(ə)l] [huːm] [ʃiː; ʃi][moʊst] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][skoʊld] .

| and | amused | the | very | people | whom | she | most | wanted | to | scold | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 觉得好笑 | 这 | 非常 | 人们 | 谁 | 她 | 最多 | 通缉 | 到 | 骂 | . |

她反而逗乐了那些她最想责骂的人。

[bɑːbz][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['stedi] [oʊld] [greɪ] [hɔːrs] , [ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz] [juːst] [tuː; tə][ðə; ði] [braʊn] [hen]

| Bobs | was | a | steady | old | gray | Horse | , | and | he | was | used | to | the | Brown | Hen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 鲍勃 | 曾是 | 一个 | 稳定的 | 老的 | 灰色的 | 马 | , | 和 | 他 | 曾是 | 用过的 | 到 | 这 | 棕色的 | 母鸡 |

.

:

.

鲍勃是一匹沉稳的老灰马，它已经习惯了那只棕色母鸡。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['sɑːri] [ðæt] [wiː; wi][hæd; həd][tuː; tə][dɪ'stɜːrb][juː; jʊ] , ” [hiː; hi] [sed] ['plezntli] .

| “ | I | am | sorry | that | we | had | to | disturb | you | , | ” | he | said | pleasantly | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 是 | 对不起 | 那 | 我们 | 有 | 到 | 打扰 | 你 | , | ” | 他 | 说 | 愉快 | . |

“很抱歉打扰您了，”他和蔼地说。

“ [juː; jʊ] [lʊkt] ['veri] ['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl][ænd; ənd][aɪ] [traɪd] [tuː; tə][tɜːrn] [aʊt] ,

| “ | You | looked | very | comfortable | and | I | tried | to | turn | out | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 你 | 看起来 | 非常 | 舒服的 | 和 | 我 | 尝试 | 到 | 转动 | 出去 | , |

“你看上去很放松，我试着转过身去，

[bʌt; bət][ðə; ði]['fɑːrmər] [held] [ðə; ði] [laɪnz] [soʊ] ['taɪtli] [ðæt] [aɪ][kʊd; kəd][nɑːt] .

| but | the | Farmer | held | the | lines | so | tightly | that | I | could | not | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 农民 | 握住 | 这 | 线条 | 所以 | 紧紧 | 那 | 我 | 可以 | 不是 | . |

但是农夫把绳子抓得太紧，我根本拉不动。

[ðə; ði] [bɪt] [kʌt] ['ɪntuː] [maɪ] [maʊθ] [ʌn'tɪl] [aɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [stænd] [ˌaɪ 'tiː] .

| The | bit | cut | into | my | mouth | until | I | could | not | stand | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 少量 | 切 | 进入 | 我的 | 嘴 | 直到 | 我 | 可以 | 不是 | 站立 | 它 | . |

牙咬伤了我的嘴，疼得我难以忍受。

[juː; jʊ] [siː] [hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [bæk] [ðə; ði] ['wægən] [ʌp] [raɪt] [hɪr] ,

| You | see | he | wanted | to | back | the | wagon | up | right | here | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 看 | 他 | 通缉 | 到 | 后退 | 这 | 车皮 | 向上 | 正确的 | 这里 | , |

你看，他想把马车倒到这里来。

[ænd; ənd] [soʊ] [hiː; hi] ['kudnt] [let] [ˌjuː 'es] [tɜːrn] [aʊt] .

| and | so | he | couldn't | let | us | turn | out | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 所以 | 他 | 不能 | 让 | 我们 | 转动 | 出去 | . |

所以他不能让我们出去。

[wiːl] [duː] ['betər] [nekst] [taɪm] [ɪf] [wiː; wi] [kæn; kən] .

| We'll | do | better | next | time | if | we | can | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 出色地 | 做 | 更好的 | 下一个 | 时间 | 如果 | 我们 | 能 | . |

如果可以的话，下次我们会做得更好。

" [ðə; ði] [braʊn] [hen] [let] [bəuθ] [hɜːr; hər] [fiːt] [daʊn] [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] ['fɔːrwərd] .

| " | The | Brown | Hen | let | both | her | feet | down | and | took | a | few | steps | forward | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 棕色的 | 母鸡 | 让 | 两个都 | 她 | 脚 | 向下 | 和 | 采取 | 一个 | 很少 | 步骤 | 向前 | . |

“棕母鸡放下双脚，向前走了几步。”

“ [ɪf] [juː; jʊ] ['kudnt] [help] [ˌaɪ 'tiː] , [ʌv; əv] [kɔːrs] [aɪ] [wəʊnt] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔːr] , " [ʃiː; ʃi] [ri'mɑːkt] ,

| “ | If | you | couldn't | help | it | , | of | course | I | won't | say | anything | more | , | " | she | remarked | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 如果 | 你 | 不能 | 帮助 | 它 | , | 的 | 课程 | 我 | 惯于 | 说 | 任何事物 | 更多的 | , | " | 她 | 评论 | , |

“如果你实在忍不住，我当然不会再说下去了，”她说道。

[ænd; ənd] [wɔːkt] [ɔːf] .

| and | walked | off | . |
|---|---|---|---|
| 和 | 步行 | 离开 | . |

然后走开了。

“ [piː] - [piː] - [piː] - [piː] - [piː] - [piː] - [piː] - [piː] ! " [sed] [snɪp] , ['bloʊɪŋ] [ðə; ði] [er] [aʊt] [bɪ'twiːn] [hɪz; ɪz] [lɪps]

| “ | P | - | p | - | p | - | p | - | p | - | p | - | p | - | p | ! | " | said | Snip | , | blowing | the | air | out | between | his | lips |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | P | - | p | - | p | - | p | - | p | - | p | - | p | - | p | ! | " | 说 | 剪 | , | 吹 | 这 | 空气 | 出去 | 之间 | 他的 | 嘴唇 |

.

:

.

“噗噗噗噗！”斯尼普说着，从嘴唇间吐出一口气。

“ [waɪ] [dɪd] [juː; jʊ] ['bɑːðər] [tuː; tə] [tel] [hɜːr; hər] [ðæt] ?

| “ | Why | did | you | bother | to | tell | her | that | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 为什么 | 做过 | 你 | 打扰 | 到 | 告诉 | 她 | 那 | ? |

你为什么要告诉她这些?

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [soʊ] ['fʌsi] [ænd; ənd] [krɔːs] [ə'baʊt] ['evriθɪŋ] [ðæt] [aɪ] ['wʊdnt] [tel] [hɜːr; hər] [aɪ] [wʌz; wəz] ['sɑːri]

| She | is | so | fussy | and | cross | about | everything | that | I | wouldn't | tell | her | I | was | sorry |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 是 | 所以 | 挑剔的 | 和 | 叉 | 关于 | 一切 | 那 | 我 | 不会 | 告诉 | 她 | 我 | 曾是 | 对不起 |

.

:

.

她对什么事都那么挑剔、那么爱生气，我根本不好意思跟她说对不起。

[waɪ] ['dʌznt] [ʃiː; ʃi] [dʒʌst] [faɪnd] [ə'nʌðər] [pleɪs] , [æz; əz] [ðə; ði] ['ʌðər] [henz] [duː] ? "

| Why | doesn't | she | just | find | another | place | , | as | the | other | Hens | do | ? | " |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为什么 | 不 | 她 | 只是 | 寻找 | 其他 | 地方 | , | 作为 | 这 | 其他 | 母鸡 | 做 | ? | " |

为什么她不和其他母鸡一样，另找一个地方住呢?

“ [snɪp] , ” [sed] [bɑ:bz] , “ [aɪ] [ju:st] [tu:; tə] [tɔ:k] [ɪn] [ðæt] [wei] [wen] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ][koʊlt] ,

| “ | Snip | , | ” | said | Bobs | , | “ | I | used | to | talk | in | that | way | when | I | was | a | Colt | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 剪 | , | ” | 说 | 鲍勃 | , | “ | 我 | 用过的 | 到 | 讲话 | 在 | 那 | 方式 | 什么时候 | 我 | 曾是 | 一个 | 小马 | , |

“斯尼普，”鲍勃说，“我以前在柯尔特当兵的时候也那样说话。”

[bʌt; bət][aɪ][faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [meɪks] [θɪŋz] [ə; eɪ] [gʊd] [di:l] ['plezəntə] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [pleɪs] [ɪf] [aɪ]

| but | I | find | that | it | makes | things | a | good | deal | pleasanter | around | the | place | if | I |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 我 | 寻找 | 那 | 它 | 制作 | 事物 | 一个 | 好的 | 交易 | 更令人愉悦 | 大约 | 这 | 地方 | 如果 | 我 |

[teɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['trʌb(ə)l] [tu:; tə] [seɪ] - [aɪ][ˌeɪ 'em] ['sɑ:ri] - [wen] [aɪ][hæv; həv][tu:; tə][dɪ'stɜ:rb] ['pi:p(ə)l] .

| take | a | little | trouble | to | say | ' | I | am | sorry | ' | when | I | have | to | disturb | people | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拿 | 一个 | 小的 | 麻烦 | 到 | 说 | - | 我 | 是 | 对不起 | - | 什么时候 | 我 | 有 | 到 | 打扰 | 人们 | . |

但我发现，如果我打扰到别人时，花点时间说声“对不起”，会让周围的气氛变得愉快得多。

[ju:; jʊ] [noʊ] [haʊ] [ðə; ði] ['fɑ:rmər] [dʌz] [æt; ət] [nu:n] ?

| You | know | how | the | Farmer | does | at | noon | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 知道 | 如何 | 这 | 农民 | 做 | 在 | 中午 | ? |

你知道农夫中午是怎么过的吗?

[hi:; hi] [kʌmz] ['ɪntu:][ðə; ði] [stɔ:l] [wen] [aɪ][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [maɪ] ['dɪnər] ,

| He | comes | into | the | stall | when | I | have | finished | my | dinner | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 来 | 进入 | 这 | 摊位 | 什么时候 | 我 | 有 | 完成的 | 我的 | 晚餐 | , |

我吃完晚饭后，他走进了摊位。

[ænd; ənd][hi:; hi] ['gɪvz] [ˌem 'i:][ə; eɪ][pæt][ænd; ənd] [sez] , - [kʌm] [ə'lɔ:ŋ] , [oʊld] ['feloʊ] .

| and | he | gives | me | a | pat | and | says | , | ' | Come | along | , | old | fellow | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 给予 | 我 | 一个 | 拍 | 和 | 说道 | , | - | 来 | 沿着 | , | 老的 | 同伴 | . |

他拍了拍我的肩膀说：“走吧，老伙计。”

[wi:d] ['ræðər] [bi:; bi] ['leɪzi] , [bʌt; bət][wi:; wi][hæv; həv][tu:; tə] [wɜ:rk] .

| We'd | rather | be | lazy | , | but | we | have | to | work | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们会 | 相当 | 是 | 懒惰的 | , | 但 | 我们 | 有 | 到 | 工作 | . |

我们宁愿偷懒，但我们必须工作。

- [du:][ju:; jʊ] [θɪŋk] [aɪ'd] [hæŋ] [bæk] [ðen] ?

| ' | Do | you | think | I'd | hang | back | then | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | 做 | 你 | 思考 | ID | 悬挂 | 后退 | 然后 | ? |

你觉得我那时会退缩吗?

[aɪ] [tel] [ju:; jʊ] [wen] [aɪ][wɑ:nt][tu:; tə] [bɔ:k] .

| I | tell | you | when | I | want | to | balk | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 告诉 | 你 | 什么时候 | 我 | 想 | 到 | 犹豫 | . |

我会告诉你我什么时候想拒绝。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [wen] [ðə; ði] [haɪrd] [mæn] [li:dz] [ˌem 'i:] [aʊt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][dʒɜ:rk] .

| It | is | when | the | Hired | Man | leads | me | out | with | a | jerk | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 什么时候 | 这 | 雇用 | 男人 | 线索 | 我 | 出去 | 和 | 一个 | 混蛋 | . |

就在这时，那个雇工猛地把我拽了出去。

[ðæt] [meɪks] [ˌem 'i:] [kɪk] . ”

| That | makes | me | kick | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 制作 | 我 | 踢 | . | ” |

这让我很生气。

“ [aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ʃi:; ʃi] [wɪl] [teɪk] [hɜ:r; hər] [dʌst] [bæθ] [naʊ] ? ” [sed] [snɪp] .

| “ | I | wonder | if | she | will | take | her | dust | bath | now | ? | ” | said | Snip | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 想知道 | 如果 | 她 | 将要 | 拿 | 她 | 灰尘 | 洗澡 | 现在 | ? | ” | 说 | 剪 | . |

“不知道她现在会不会去沙浴呢？”斯尼普说道。

“ [oʊ] [noʊ] , ” ['ænsər] [bɑ:bz] .

| “ | Oh | no | , | ” | answered | Bobs | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 哦 | 不 | , | ” | 回答 | 鲍勃 | . |

“哦，不，”鲍勃回答道。

“ ['eni] ['ʌðər] [hen] [ɑ:n][ðə; ði][fɑ:rm] [wʊd] , [bʌt; bət][ðə; ði] [braʊn] [hen] [wɪl] [nɑ:t] .

| “ | Any | other | Hen | on | the | farm | would | , | but | the | Brown | Hen | will | not | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 任何 | 其他 | 母鸡 | 在 | 这 | 农场 | 会 | , | 但 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | 将要 | 不是 | . |

“农场里其他任何母鸡都会这么做，但棕色母鸡不会。”

[ʃi:; ʃi] [wɪl] [stɔ:k] [ə'raʊnd] [ɔ:l] [deɪ] ['θɪŋkɪŋ] [wʌt] [ə; eɪ][hɑ:rd] [taɪm] [ʃi:; ʃi][hæz; həz][ænd; ənd] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'ti:] ,

| She | will | stalk | around | all | day | thinking | what | a | hard | time | she | has | and | talking | about | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 将要 | 茎 | 大约 | 全部 | 天 | 思维 | 什么 | 一个 | 难的 | 时间 | 她 | 有 | 和 | 说 | 关于 | 它 | , |

她会整天徘徊在街上，想着自己过得有多艰难，然后把这些事说出来。

[bʌt; bət][ʃi:; ʃi] [wəʊnt] [teɪk] [hɜ:r; hər] [dʌst] [bæθ] ,

| but | she | won't | take | her | dust | bath | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 她 | 惯于 | 拿 | 她 | 灰尘 | 洗澡 | , |

但她就是不肯进行沙浴。

[nɑ:t] [ɔ:l'ðoʊ] ['evri] ['ʌðər] [faʊl] [ɑ:n][ðə; ði] [pleɪs] [ʃʊd; ʃəd] ['wɑ:loʊ] [bɪ'saɪd] [hɜ:r; hər] . ”

| not | although | every | other | fowl | on | the | place | should | wallow | beside | her | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不是 | 虽然 | 每一个 | 其他 | 鸡 | 在 | 这 | 地方 | 应该 | 泥坑 | 旁 | 她 | . | ” |

即便其他所有的家禽都想在她身边打滚。”

“ [ðen] [aɪ][dəunt] [si:] [wʌt] [gʊd] [ˌaɪ 'ti:][dɪd][fɔ:r; fər][ju:; jʊ][tu:; tə] [tel] [hɜ:r; hər][ju:; jʊ][wɜ:r; wər] ['sɑ:ri] ,

| “ | Then | I | don't | see | what | good | it | did | for | you | to | tell | her | you | were | sorry | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 然后 | 我 | 不 | 看 | 什么 | 好的 | 它 | 做过 | 为了 | 你 | 到 | 告诉 | 她 | 你 | 是 | 对不起 | , |

“那我就不明白你跟她道歉有什么用了。”

” [sed] [snɪp] ,

| ” | said | Snip | , |
|---|---|---|---|
| ” | 说 | 剪 | , |

“斯尼普说道，”

[hu:] ['nevər] [laɪkt] [tu:; tə] [kən'fes] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz] [rɔ:ŋ] .

| who | never | liked | to | confess | that | he | was | wrong | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 绝不 | 喜欢 | 到 | 承认 | 那 | 他 | 曾是 | 错误的 | . |

他从来不喜欢承认自己错了。

“ [ˌaɪ 'ti:][dɪd][ə; eɪ][lɑ:t][ʌv; əv] [gʊd] , ” [sed] [bɑ:bz] , ['stedəli] .

| “ | It | did | a | lot | of | good | , | ” | said | Bobs | , | steadily | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 它 | 做过 | 一个 | 很多 | 的 | 好的 | , | ” | 说 | 鲍勃 | , | 稳步 | . |

“它起到了很大的作用，”鲍勃平静地说。

“ [bɪ'fɔ:r] [ðæt] [ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] ['fʌsi] [ænd; ənd] [krɔ:s] .

| “ | Before | that | she | was | fussy | and | cross | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 前 | 那 | 她 | 曾是 | 挑剔的 | 和 | 叉 | . |

“在那之前，她很爱挑剔，也很爱发脾气。”

[naʊ] [ʃi:; ʃi][ɪz]['oʊnli] ['fʌsi] .

| Now | she | is | only | fussy | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | 她 | 是 | 仅有的 | 挑剔的 | . |

现在她只是有点爱挑剔。

[bɪ'saɪdz] , [aɪ] ['ri:əli] [hæd; həd][tu:; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə][hɜ:r; hər] ,

| Besides | , | I | really | had | to | say | something | to | her | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 除了 | , | 我 | 真的 | 有 | 到 | 说 | 某物 | 到 | 她 | , |

此外，我真的有话要跟她说。

[ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] ['plez(ə)nt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi]

| and | if | it | had | not | been | pleasant | it | would | have | had | to | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如果 | 它 | 有 | 不是 | 到过 | 令人愉快的 | 它 | 会 | 有 | 有 | 到 | 是 |

[ʌn'plez(ə)nt] ,

| unpleasant | , |
|---|---|
| 令人不快的 | , |

如果它不是令人愉快的，那也一定是令人不愉快的。

[ænd; ənd] [ðen] [ðer; ðər] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [tuː] [krɔːs] ['piːp(ə)l] [ɪn'sted] [ʌv; əv][wʌn] .

| and | then | there | would | have | been | two | cross | people | instead | of | one | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 那里 | 会 | 有 | 到过 | 二 | 叉 | 人们 | 反而 | 的 | 一 | . |

那样的话，就会有两个生气的人而不是一个了。

[kwaɪt] ['laɪkli] [ðer; ðər] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [deɪ] [wʌz; wəz]['oʊvər] ,

| Quite | likely | there | would | have | been | even | more | before | the | day | was | over | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 相当 | 可能 | 那里 | 会 | 有 | 到过 | 甚至 | 更多的 | 前 | 这 | 天 | 曾是 | 超过 | , |

很可能在一天结束之前，还会有更多。

[fɔːr; fər] [ɪf] [iːtʃ] [ʌv; əv][ˌjuː 'es][hæd; həd] [gɔːn] [ɑːn] ['biːɪŋ] [krɔːs] [wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv] [meɪd] [mɔːr]

| for | if | each | of | us | had | gone | on | being | cross | we | would | have | made | more |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 如果 | 每个 | 的 | 我们 | 有 | 已消失 | 在 | 存在 | 叉 | 我们 | 会 | 有 | 制成 | 更多的 |

[ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [frendz] [krɔːs] ,

| of | our | friends | cross | , |
|---|---|---|---|---|
| 的 | 我们的 | 朋友们 | 叉 | , |

如果我们每个人都继续生气，就会让更多的朋友生气。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['telɪŋ] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] ['endɪd] .

| and | there | is | no | telling | where | it | would | have | ended | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那里 | 是 | 不 | 讲述 | 在哪里 | 它 | 会 | 有 | 结束 | . |

谁也说不准事情最终会如何收场。

[aɪ'd] [fiːl] [miːn] , ['enihaʊ] , [ɪf] [aɪ] [lɔːst] [maɪ] ['tempər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hen] .

| I'd | feel | mean | , | anyhow | , | if | I | lost | my | temper | with | a | Hen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ID | 感觉 | 意思是 | , | 无论如何 | , | 如果 | 我 | 丢失的 | 我的 | 脾气 | 和 | 一个 | 母鸡 | . |

就算我对母鸡发脾气，我也会觉得自己很坏。

[ɪ'mædʒɪn] [ə; eɪ] [greɪt] [bɪg] ['feloʊ] [laɪk] [ˌem 'iː] ['getɪŋ] [krɔːs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['kriːtʃər] [laɪk] [hɜːr; hər] ,

| Imagine | a | great | big | fellow | like | me | getting | cross | with | a | little | creature | like | her | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 想象 | 一个 | 伟大的 | 大的 | 同伴 | 喜欢 | 我 | 获得 | 叉 | 和 | 一个 | 小的 | 生物 | 喜欢 | 她 | , |

想象一下，像我这样身材魁梧的人竟然会因为她这样的小家伙而生气，

[huː] [hæz; həz]['oʊnli] [tuː] [legz] ,

| who | has | only | two | legs | , |
|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 有 | 仅有的 | 二 | 腿 | , |

只有两条腿的人，

[ænd; ənd] [kɑːnt] [get] ['eni] ['wɔːtər]['ɪntuː][hɜːr; hər] ['stʌmək] [wɪ'ðaʊt] ['tɪpɪŋ] [hɜːr; hər] [hed] [bæk] [fɔːr; fər]

| and | can't | get | any | water | into | her | stomach | without | tipping | her | head | back | for |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 不能 | 得到 | 任何 | 水 | 进入 | 她 | 胃 | 没有 | 小费 | 她 | 头 | 后退 | 为了 |

[iːtʃ] .

| each | billful | . |
|---|---|---|
| 每个 | 比尔富尔 | . |

她每喝一口水都要仰头，否则就喝不进胃里。

" [snɪp] [hæd; həd] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][æsk] ['meni] [mɔːr] ['kwestʃənz] ,

| " | Snip | had | wanted | to | ask | many | more | questions | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 剪 | 有 | 通缉 | 到 | 问 | 许多 | 更多的 | 问题 | , |

“斯尼普本来还想问更多的问题，

[bʌt; bət][soʊ] [mʌtʃ] [bɪ'gæn][tuː; tə] ['hæpən] [ðæt] [hiː; hi] [kwaɪt] [fər'gɑːt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [braʊn] [hen] .

| but | so | much | began | to | happen | that | he | quite | forgot | about | the | Brown | Hen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 所以 | 很多 | 开始 | 到 | 发生 | 那 | 他 | 相当 | 忘了 | 关于 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | . |

但之后发生的事情太多，他完全忘记了那只棕色母鸡。

[ðə; ði] ['fɑːrmər] [ænd; ənd] [ðə; ði] [haɪrd] [mæn] [hæd; həd] [gɔːn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [haʊs] , [ænd; ənd] [naʊ] [ðeɪ]

| The | Farmer | and | the | Hired | Man | had | gone | into | the | house | , | and | now | they |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 农民 | 和 | 这 | 雇用 | 男人 | 有 | 已消失 | 进入 | 这 | 房子 | , | 和 | 现在 | 他们 |

[keɪm] [aʊt] ,

| came | out | , |
|---|---|---|
| 来了 | 出去 | , |

农夫和雇工进了屋，现在他们出来了。

['kæriɪŋ] [ə; eɪ]

| carrying | a |
|---|---|
| 携带 | 一个 |

携带

[kʊk] - [stoʊv] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .

| cook | - | stove | between | them | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 厨师 | - | 火炉 | 之间 | 他们 | . |

他们之间有一个炉灶。

[ðɪs] [ðeɪ] [pʊt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wægən] , ['kʌvərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] [ræg] ['kɑːrpɪt] .

| This | they | put | into | the | wagon | , | covering | it | with | rag | carpet | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 他们 | 放 | 进入 | 这 | 车皮 | , | 覆盖 | 它 | 和 | 抹布 | 地毯 | . |

他们把这些东西放进马车里，用破布地毯盖住。

[ðə; ði] ['fɑːrmɚz] [waɪf] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɔːr] [wɪð; wɪθ] [roʊld] - [ʌp] [sliːvz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['taʊəl] [taɪd]

| The | Farmer's | Wife | came | to | the | door | with | rolled | - | up | sleeves | and | a | towel | tied |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 农民的 | 妻子 | 来了 | 到 | 这 | 门 | 和 | 滚动 | - | 向上 | 袖子 | 和 | 一个 | 毛巾 | 系 |

['oʊvər] [hɜːr; hər] [hed] .

| over | her | head | . |
|---|---|---|---|
| 超过 | 她 | 头 | . |

农妇卷起袖子，头上裹着毛巾，来到门口。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] ['taɪərd] [bʌt; bət] ['hæpi] .

| She | looked | tired | but | happy | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 看起来 | 疲劳的 | 但 | 快乐的 | . |

她看上去很疲惫，但很高兴。

[ɪn] [hɜːr; hər] [hændz] [ʃiː; ʃi] ['kærid] [ðə; ði] [legz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [stoʊv] , [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [tʌkt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ʌv(ə)n] .

| In | her | hands | she | carried | the | legs | of | the | stove | , | which | she | tucked | into | the | oven | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 她 | 双手 | 她 | 携带 | 这 | 腿 | 的 | 这 | 火炉 | , | 哪个 | 她 | 塞进去 | 进入 | 这 | 烤箱 | . |

她手里拿着炉子的腿，把它们塞进了烤箱里。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [greɪt] [ɪ'vent] [tuː; tə] ['hæpən] [ɑːn] [ðə; ði] ['kwaɪət] [fɑːrm] .

| This | was | a | great | event | to | happen | on | the | quiet | farm | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 曾是 | 一个 | 伟大的 | 事件 | 到 | 发生 | 在 | 这 | 安静的 | 农场 | . |

在这样一个宁静的农场里举办这样的活动真是太棒了。

[braʊn] [bes] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [nuː] [kæf] [keɪm] [kloʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [fens] [wɪtʃ] ['sepəreɪtɪd] [ðer; ðər]

| Brown | Bess | and | her | new | Calf | came | close | to | the | fence | which | separated | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 棕色的 | 贝丝 | 和 | 她 | 新的 | 小牛 | 来了 | 关闭 | 到 | 这 | 栅栏 | 哪个 | 分开 | 他们的 |

['pæstʃər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['draɪvweɪ] ,

| pasture | from | the | driveway | , |
|---|---|---|---|---|
| 牧场 | 从 | 这 | 车道 | , |

布朗·贝丝和她刚出生的小牛犊走到了将牧场与车道隔开的栅栏边。

[ænd; ənd] [stʊd] ['lʊkɪŋ] [ɑːn] .

| and | stood | looking | on | . |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 站立 | 寻找 | 在 | . |

站在那里看着。

[ðə; ði] [pɪgz] [ænd; ənd] [ðer; ðər] ['mʌðər] [prest] [hɑːrd] [ə'genst] [ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [pen] [ɑːn] [ðə; ði]

| The | Pigs | and | their | mother | pressed | hard | against | the | walls | of | their | pen | on | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 猪 | 和 | 他们的 | 母亲 | 按下 | 难的 | 反对 | 这 | 墙壁 | 的 | 他们的 | 笔 | 在 | 这 |

[tuː] [saɪdz] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['eniθɪŋ] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] .

| two | sides | from | which | anything | could | be | seen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 二 | 侧面 | 从 | 哪个 | 任何事物 | 可以 | 是 | 已见 | . |

猪和它们的母亲紧紧地贴在猪圈两侧的墙上，从那里可以看到外面的世界。

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪn] [pɪgz] [θɔːt] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [ðə; ði] ['puːrɪst] [pleɪs] [fɔːr; fər] ['piːpɪŋ] ,

| Each | of | the | nine | Pigs | thought | that | he | had | the | poorest | place | for | peeping | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每个 | 的 | 这 | 九 | 猪 | 想法 | 那 | 他 | 有 | 这 | 最贫困 | 地方 | 为了 | 偷窥 | , |

九只小猪都认为自己偷窥的地方最差。

[soʊ] [hiː; hi] ['rɪgəld] [ænd; ənd] [pʊʃt] [ænd; ənd] [pʊʃt] [ænd; ənd] ['rɪgəld] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] ['betər]

| so | he | wriggled | and | pushed | and | pushed | and | wriggled | to | get | a | better |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 他 | 扭动 | 和 | 推动 | 和 | 推动 | 和 | 扭动 | 到 | 得到 | 一个 | 更好的 |

[wʌn] ,

| one | , |
|---|---|
| 一 | , |

于是他扭动、推搡、再扭动，想要得到一个更好的。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] ['endɪd] [ɪn] [nʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ['siːɪŋ] ['eniθɪŋ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [nɑːt]

| and | it | ended | in | none | of | them | seeing | anything | , | because | they | were | not |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 它 | 结束 | 在 | 没有任何 | 的 | 他们 | 看到 | 任何事物 | , | 因为 | 他们 | 是 | 不是 |

[stɪl] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] .

| still | long | enough | . |
|---|---|---|---|
| 仍然 | 长的 | 足够的 | . |

结果，他们什么也没看到，因为他们保持静止的时间不够长。

[ðer; ðər] ['mʌðər] , ['biːɪŋ] [soʊ] [mʌtʃ] ['tɔːlər] [ðæn; ðən] [ðeɪ] ,

| Their | mother | , | being | so | much | taller | than | they | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 母亲 | , | 存在 | 所以 | 很多 | 更高 | 比 | 他们 | , |

他们的母亲比他们高得多，

[hæd; həd] [ə; eɪ] [kræk] [ɔːl] [tuː; tə] [hɜːr'self] [ænd; ənd] [kʊd; kəd] [siː] ['veri] [wel] .

| had | a | crack | all | to | herself | and | could | see | very | well | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 一个 | 裂缝 | 全部 | 到 | 她自己 | 和 | 可以 | 看 | 非常 | 出色地 | . |

她独自一人待在裂缝里，看得非常清楚。

“ [aɪ] [dəunt] [ˌʌndər'stænd] [waɪ] [ðeɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [duː] [ðæt] , ” [ʃiː; ʃi] [said] ,

| “ | I | don't | understand | why | they | want | to | do | that | , | ” | she | sighed | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 不 | 理解 | 为什么 | 他们 | 想 | 到 | 做 | 那 | , | ” | 她 | 叹了口气 | , |

“我不明白他们为什么要这样做，”她叹了口气。

[æz; əz] [ʃiː; ʃi] [leɪ] [daʊn] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [næp] .

| as | she | lay | down | for | another | nap | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 她 | 躺 | 向下 | 为了 | 其他 | 午睡 | . |

她躺下准备再睡个午觉。

“ [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['æftər] [ðə; ði]

| “ | It | was | after | the |
|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 曾是 | 后 | 这 |

“那是在……之后

[snoʊ] [keɪm] [ðæt] [ðeɪ] [brɔːt] [ðə; ði] [stoʊv] [aʊt] [hɪr] .

| snow | came | that | they | brought | the | stove | out | here | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 雪 | 来了 | 那 | 他们 | 带来 | 这 | 火炉 | 出去 | 这里 | . |

下雪了，他们就把炉子搬到这里来了。

[bʌt; bət][juː; jʊ][kæn; kən]['nevər] [tel] [wʌt] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv][ɪn] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] [wer] ['kloʊðɪŋ]

| But | you | can | never | tell | what | the | people | who | live | in | houses | and | wear | clothing |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 你 | 能 | 绝不 | 告诉 | 什么 | 这 | 人们 | WHO | 居住 | 在 | 房屋 | 和 | 穿 | 衣服 |

[wɪl] [duː][nekst] !

| will | do | next | ! |
|---|---|---|---|
| 将要 | 做 | 下一个 | ! |

但你永远无法预料那些住在房子里、穿着衣服的人接下来会做什么！

[ðeɪ] ['riːəli] [siːm] [tuː; tə] [laɪk] [tuː; tə] [pɪk] [θɪŋz] [ʌp] [ænd; ənd] ['kæri] [ðem; ðəm] [ə'raʊnd] .

| They | really | seem | to | like | to | pick | things | up | and | carry | them | around | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 真的 | 似乎 | 到 | 喜欢 | 到 | 挑选 | 事物 | 向上 | 和 | 携带 | 他们 | 大约 | . |

它们似乎很喜欢捡起东西到处走。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊ] ['sɪli] .

| They | are | so | silly | . |
|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 所以 | 愚蠢的 | . |

他们真是太傻了。

" [ðə; ði]['gændər] [keɪm] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [giːs] .

| " | The | Gander | came | along | with | his | wife | and | the | other | Geese | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 甘德 | 来了 | 沿着 | 和 | 他的 | 妻子 | 和 | 这 | 其他 | 鹅 | . |

“那只雄鹅和它的妻子以及其他的鹅一起来了。”

[hiː; hi] [eɪt] [græs] [waɪl] [ðeɪ] ['vɪzɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [henz] [ɪn][ðə; ði] [roʊd] .

| He | ate | grass | while | they | visited | with | the | Hens | in | the | road | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 吃 | 草 | 尽管 | 他们 | 到访 | 和 | 这 | 母鸡 | 在 | 这 | 路 | . |

当他们和路边的母鸡们玩耍时，他正在吃草。

[ðə; ði] [henz] [toʊld][hɪm; ɪm] [ɔːl] [ðeɪ] [nuː] ,

| The | Hens | told | him | all | they | knew | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 母鸡 | 讲述 | 他 | 全部 | 他们 | 知道 | , |

母鸡们把它们知道的一切都告诉了他。

['iːv(ə)n] [wʌt] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [hæd; həd] [siːn] [wen] [ʃiː; ʃi] [wɔːkt] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]

| even | what | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | had | seen | when | she | walked | along | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 甚至 | 什么 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 有 | 已见 | 什么时候 | 她 | 步行 | 沿着 | 这 |

[pɔːrtʃ] [ænd; ənd] [piːpt] [ɪn][æt; ət][ðə; ði]['oʊpən] ['kɪtʃɪn] [dɔːr] .

| porch | and | peeped | in | at | the | open | kitchen | door | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 门廊 | 和 | 偷窥 | 在 | 在 | 这 | 打开 | 厨房 | 门 | . |

甚至连那只横斑普利茅斯岩鸡沿着门廊走来，透过敞开的厨房门往里窥视时所看到的景象，它都记得。

[ðen] [ðə; ði] [giːs] ['wɔdld] [bæk] [tuː; tə] [wer] [ðə; ði]['gændər][wʌz; wəz][ænd; ənd][toʊld][hɪm; ɪm][ɔːl]

| Then | the | Geese | waddled | back | to | where | the | Gander | was | and | told | him | all |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 这 | 鹅 | 摇摇摆摆 | 后退 | 到 | 在哪里 | 这 | 甘德 | 曾是 | 和 | 讲述 | 他 | 全部 |

[ðə; ði] [henz] [hæd; həd][toʊld][ðem; ðəm] .

| the | Hens | had | told | them | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 母鸡 | 有 | 讲述 | 他们 | . |

然后，鹅群摇摇摆摆地回到公鹅身边，把母鹅告诉它们的一切都告诉了公鹅。

[hiː; hi] ['lisnd] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] , ['æskɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] ['meni] ['kwestʃənz] ,

| He | listened | to | it | , | asking | a | good | many | questions | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 听着 | 到 | 它 | , | 问 | 一个 | 好的 | 许多 | 问题 | , |

他听着，问了很多问题。

[ænd; ənd] [ðen] [sed] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst] [laɪk] [giːs] [tuː; tə][biː; bi][soʊ] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['ʌðər]

| and | then | said | that | it | was | just | like | Geese | to | be | so | interested | in | other |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 说 | 那 | 它 | 曾是 | 只是 | 喜欢 | 鹅 | 到 | 是 | 所以 | 感兴趣的 | 在 | 其他 |

['piːpəlz] ['bɪznəs] .

| people's | business | . |
|---|---|---|
| 人们的 | 商业 | . |

然后他说，鹅就是这样，总是对别人的事这么感兴趣。

[ðæt] [meɪd] [ðem; ðəm] [fiːl] [kwaɪt] [əˈʃeɪmd] , [soʊ] [ðeɪ] [eɪt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [græs] [tuː; tə] [meɪk]

| That | made | them | feel | quite | ashamed | , | so | they | ate | a | little | grass | to | make |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 制成 | 他们 | 感觉 | 相当 | 羞愧 | , | 所以 | 他们 | 吃 | 一个 | 小的 | 草 | 到 | 制作 |

[ðəm'selvz] [fiːl] ['betər] ,

| themselves | feel | better | , |
|---|---|---|---|
| 他们自己 | 感觉 | 更好的 | , |

这让他们感到非常羞愧，所以他们吃了一点草来让自己感觉好一些。

[ænd; ənd] [ðen] [stʊd] [əˈraʊnd] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [ðə; ðɪ] ['ləʊdɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['wægən] .

| and | then | stood | around | to | watch | the | loading | of | the | wagon | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 站立 | 大约 | 到 | 手表 | 这 | 加载中 | 的 | 这 | 车皮 | . |

然后他们围观观看货车装载货物。

[bɪ'saɪdz] [ðə; ðɪ] [stoʊv] , [ðə; ðɪ] ['kɪtʃɪn] [ænd; ənd] ['daɪnɪŋ] - [ruːm] ['fɜːrnɪtʃər] [wʌz; wəz] [pʊt] [ɪn] , [wɪð; wɪθ]

| Besides | the | stove | , | the | kitchen | and | dining | - | room | furniture | was | put | in | , | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 除了 | 这 | 火炉 | , | 这 | 厨房 | 和 | 用餐 | - | 房间 | 家具 | 曾是 | 放 | 在 | , | 和 |

[ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]

| a | few | of | the |
|---|---|---|---|
| 一个 | 很少 | 的 | 这 |

除了炉灶，厨房和餐厅的家具也都搬了进来，还有一些.....

['lɑːrdʒɪst][plænts][frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['sɪtɪŋ] - [ruːm] ,

| largest | plants | from | the | sitting | - | room | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 最大 | 植物 | 从 | 这 | 坐着 | - | 房间 | , |

客厅里最大的植物，

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ðɪ]['fɑːrmər] [droʊv] [ɔːf][hiː; hi][hæd; həd][ðə; ðɪ] [klɑːk] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm][ɑːn][ðə; ðɪ] [siːt] ,

| and | when | the | Farmer | drove | off | he | had | the | clock | beside | him | on | the | seat | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 什么时候 | 这 | 农民 | 驾驶 | 离开 | 他 | 有 | 这 | 钟 | 旁 | 他 | 在 | 这 | 座位 | , |

农夫开车离开时，把钟放在他旁边的座位上。

[ðə; ðɪ] [tʃɜːrn] [bɪ'twiːn] [hɪz; ɪz] [niːz] , [ænd; ənd][ə; eɪ][bɪg]['bʌnd(ə)l][ʌv; əv][sʌm; səm][sɔːrt][ɑːn][hɪz; ɪz][læp] .

| the | churn | between | his | knees | , | and | a | big | bundle | of | some | sort | on | his | lap | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 搅动 | 之间 | 他的 | 膝盖 | , | 和 | 一个 | 大的 | 捆 | 的 | 一些 | 种类 | 在 | 他的 | 膝 | . |

他双膝间搅动着什么，腿上还放着一大团不知名的东西。

[ˌaɪ 'tiː] ['sʌd(ə)nli] [siːmd] ['veri] [dʌl] [ɑːn][ðə; ðɪ][fɑːrm] .

| It | suddenly | seemed | very | dull | on | the | farm | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 突然 | 似乎 | 非常 | 乏味的 | 在 | 这 | 农场 | . |

突然间，农场里的一切似乎变得非常乏味。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][dʌvz; doʊvz] [fluː] [əˈlɔːŋ] [əˈbʌv] [ðə; ðɪ] [tiːm] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [ænd; ənd] [brɔːt]

| One | of | the | Doves | flew | along | above | the | team | for | a | while | and | brought |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 的 | 这 | 鸽子 | 飞翔 | 沿着 | 多于 | 这 | 团队 | 为了 | 一个 | 尽管 | 和 | 带来 |

[bæk] [ðə; ðɪ] [nuːz] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [tɜːrnd] [tɔːrd] [taʊn] .

| back | the | news | that | they | had | turned | toward | town | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后退 | 这 | 消息 | 那 | 他们 | 有 | 转向 | 朝向 | 镇 | . |

其中一只鸽子在队伍上方飞了一会儿，带回了他们已经转向城镇的消息。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [naʊ] [tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [bʌt; bət][tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [ænd; ənd]

| There | was | nothing | now | to | be | done | but | to | wait | until | they | returned | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 曾是 | 没有什么 | 现在 | 到 | 是 | 完毕 | 但 | 到 | 等待 | 直到 | 他们 | 返回 | 和 |

[ðen] [æsk][æz; əz] ['menɪ] ['kwestʃənz] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['hɔːrsɪz] .

| then | ask | as | many | questions | as | possible | of | the | Horses | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 问 | 作为 | 许多 | 问题 | 作为 | 可能的 | 的 | 这 | 马匹 | . |

现在唯一能做的就是等他们回来，然后尽可能多地向马匹提出问题。

“ [aɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðə; ðɪ]['fæməli][ɪz]['goʊɪŋ][tuː; tə] [muːv] ['ɪntuː] [taʊn] , ” [sed] [ðə; ðɪ] [waɪt] [kɑːk] ,

| “ | I | believe | that | the | family | is | going | to | move | into | town | , | ” | said | the | White | Cock | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 相信 | 那 | 这 | 家庭 | 是 | 去 | 到 | 移动 | 进入 | 镇 | , | ” | 说 | 这 | 白色的 | 公鸡 | , |

“我相信这家人会搬到镇上去，”白公鸡说道。

[huː] ['ɔːlweɪz] [ɪk'spektɪd] [sæd] [θɪŋz] [tuː; tə] ['hæpən] .

| who | always | expected | sad | things | to | happen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 总是 | 预期的 | 伤心 | 事物 | 到 | 发生 | . |

总是预感到会发生悲伤的事情。

['iːv(ə)n] [wen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] [klaʊd] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] ,

| Even | when | there | was | not | a | cloud | in | the | sky | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 甚至 | 什么时候 | 那里 | 曾是 | 不是 | 一个 | 云 | 在 | 这 | 天空 | , |

即使天空万里无云，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ʃʊr] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [reɪn] [ðə; ði][nekst] [deɪ] .

| he | was | sure | that | it | would | rain | the | next | day | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 当然 | 那 | 它 | 会 | 雨 | 这 | 下一个 | 天 | . |

他确信第二天会下雨。

[ðæt] [wʌz; wəz] ['prɑːbəbli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz] ['kerləs] [ə'baʊt] [wʌt] [hiː; hi] [eɪt] .

| That | was | probably | because | he | was | careless | about | what | he | ate | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 曾是 | 大概 | 因为 | 他 | 曾是 | 粗心 | 关于 | 什么 | 他 | 吃 | . |

那很可能是因为他饮食不讲究。

[ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [sed] [ðæt] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [teɪk] [hæf]['græv(ə)l] [ɪ'nʌf] ,

| The | Shanghai | Cock | said | that | he | did | not | take | half | gravel | enough | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 上海 | 公鸡 | 说 | 那 | 他 | 做过 | 不是 | 拿 | 一半 | 碎石 | 足够的 | , |

上海公鸡说他没拿够一半的碎石，

[ænd; ənd] ['eni] ['sensəb(ə)l] [faʊl] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [hiː; hi] ['kænɑːt] [biː; bi] ['truːli] ['hæpi] [ən'les] [hiː; hi] [iːts]

| and | any | sensible | fowl | will | tell | you | that | he | cannot | be | truly | happy | unless | he | eats |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 任何 | 明智的 | 鸡 | 将要 | 告诉 | 你 | 那 | 他 | 不能 | 是 | 真的 | 快乐的 | 除非 | 他 | 吃 |

[ɪ'nʌf] ['græv(ə)l] .

| enough | gravel | . |
|---|---|---|
| 足够的 | 碎石 | . |

任何一只明智的家禽都会告诉你，除非它吃够了沙砾，否则它不会真正快乐。

“ [wʌt] [wɪl] ['evər] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv][juː 'es] , ” [æskt] [ðə; ði] [henz] , “ [ɪf] [ðə; ði]['fæməli] [muːvz] [tuː; tə]

| “ | What | will | ever | become | of | us | , | ” | asked | the | Hens | , | “ | if | the | family | moves | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 什么 | 将要 | 曾经 | 变得 | 的 | 我们 | , | ” | 问 | 这 | 母鸡 | , | “ | 如果 | 这 | 家庭 | 移动 | 到 |

[taʊn] ?

| town | ? |
|---|---|
| 镇 | ? |

“如果全家搬到城里去，我们以后该怎么办呢？”母鸡们问道。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]

| It | is |
|---|---|
| 它 | 是 |

这是

[ðer; ðər] ['bɪznəs] [tuː; tə] [steɪ] [hɪr] [ænd; ənd] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][juː 'es] . ”

| their | business | to | stay | here | and | take | care | of | us | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 商业 | 到 | 停留 | 这里 | 和 | 拿 | 关心 | 的 | 我们 | . | ” |

他们留在这里是为了照顾我们。”

“ [kɑːk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - ['duː] ！ ” [kroʊd] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] .

| “ | Cock | - | a | - | doodle | - | doo | ! | ” | crowed | the | Young | Cock | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 公鸡 | - | 一个 | - | 涂鸦 | - | 嘟 | ！ | ” | 人群 | 这 | 年轻的 | 公鸡 | . |

“喔喔喔！”小公鸡啼叫道。

“ [let] [ðem; ðəm][goʊ] .

| “ | Let | them | go | . |
|---|---|---|---|---|
| “ | 让 | 他们 | 去 | . |

“放他们走吧。”

[aɪ][kæn; kən][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [ɪ'nʌf] [taɪm][ɪn][ðə; ði] [fiːldz] ['faɪndɪŋ][maɪ][oʊn] [fuːd] .

| I | can | have | a | good | enough | time | in | the | fields | finding | my | own | food | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 能 | 有 | 一个 | 好的 | 足够的 | 时间 | 在 | 这 | 字段 | 寻找 | 我的 | 自己的 | 食物 | . |

我可以在田间地头寻找食物，享受一段美好的时光。

" [ðə; ði] ['pʊlɪt] [lʊkt] [æt; ət][hɪm; ɪm] [əd'maɪərɪŋli] .

| " | The | Pullets | looked | at | him | admiringly | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 小母鸡 | 看起来 | 在 | 他 | 钦佩地 | . |

小母鸡们钦佩地看着他。

" [bʌt; bət] [huː] [wɪl] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] ?

| " | But | who | will | take | care | of | us | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 但 | WHO | 将要 | 拿 | 关心 | 的 | 我们 | ? |

"但谁来照顾我们呢？"

" [ðeɪ] [æskt] .

| " | they | asked | . |
|---|---|---|---|
| " | 他们 | 问 | . |

他们问道。

" [aɪ] [wɪl] , " [sed] [hiː; hi] , ['hoʊldɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] ['veri] [haɪ] .

| " | I | will | , | " | said | he | , | holding | his | head | very | high | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 我 | 将要 | , | " | 说 | 他 | , | 保持 | 他的 | 头 | 非常 | 高的 | . |

"我会的，"他昂着头说道。

[ænd; ənd] [ðæt] [wʌz; wəz][ɪg'zæktli] [wʌt] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [seɪ] ,

| And | that | was | exactly | what | they | wanted | him | to | say | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 曾是 | 确切地 | 什么 | 他们 | 通缉 | 他 | 到 | 说 | , |

而这正是他们想让他说的话。

[ɔːl'ðoʊ] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [wʊd] ['ræðər] [hæv; həv][hæd; həd][hɪm; ɪm] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɜːr; hər]

| although | each | of | them | would | rather | have | had | him | say | it | to | her |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 虽然 | 每个 | 的 | 他们 | 会 | 相当 | 有 | 有 | 他 | 说 | 它 | 到 | 她 |

[ə'loʊn] .

| alone | . |
|---|---|
| 独自的 | . |

虽然她们都更希望他单独对她说这句话。

" [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi]['noʊbɑːdi] [left] [tuː; tə] [set] [træps] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ræts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wiːzəlz] ,

| " | There | will | be | nobody | left | to | set | traps | for | the | Rats | and | the | Weasels | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 那里 | 将要 | 是 | 无人 | 左边 | 到 | 放 | 陷阱 | 为了 | 这 | 老鼠 | 和 | 这 | 黄鼠狼 | , |

"以后就不会有人再去设陷阱捕捉老鼠和黄鼠狼了。"

" [sed] [æn; ən][oʊld] [hen] , [huː] [hæd; həd] [siːn] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪz] [ʌv; əv] ['poʊltri] - [ jaːdz ] .

| " | said | an | old | Hen | , | who | had | seen | much | of | the | ways | of | poultry | - | yards | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 说 | 一个 | 老的 | 母鸡 | , | WHO | 有 | 已见 | 很多 | 的 | 这 | 方式 | 的 | 家禽 | - | 码 | . |

"一只见惯了养鸡场种种怪事的老母鸡说道。"

" [ænd; ənd] [ɪf] ['aʊər; ɑːr] ['tʃɪkɪnz] [hæv; həv][ðə; ði] [geɪps] ,

| " | And | if | our | Chickens | have | the | gapes | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 和 | 如果 | 我们的 | 鸡 | 有 | 这 | 张开 | , |

"如果我们的鸡有张开的嘴，

[huː] [wɪl] [meɪk] [hɔːrs] - [her] ['luːps] [ænd; ənd] [pʊl] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][ wəːmz, vɔːrms ] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər]

| who | will | make | horse | - | hair | loops | and | pull | the | little | Worms | out | of | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 将要 | 制作 | 马 | - | 头发 | 循环 | 和 | 拉 | 这 | 小的 | 蠕虫 | 出去 | 的 | 他们的 |

[θroʊt] ?

| throats | ? |
|---|---|
| 喉咙 | ? |

谁来制作马鬃环，把这些小虫子从它们的喉咙里拽出来?

[aɪ][hæv; həv]['ɔːlweɪz] [sed] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wel] [tuː; tə][hæv; həv]['piːp(ə)l] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['fɑːrmhaʊs] .

| I | have | always | said | that | it | was | well | to | have | people | living | in | the | farmhouse | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 有 | 总是 | 说 | 那 | 它 | 曾是 | 出色地 | 到 | 有 | 人们 | 活的 | 在 | 这 | 农家 | . |

〃

**〃**

〃

我一直都说，农舍里有人居住是件好事。

“ [wel] ， ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] [hen] ，

| “ | Well | , | ” | said | the | Brown | Hen | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 〃 | 出色地 | , | 〃 | 说 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | , |

“嗯，”棕母鸡说道，

“ [aɪ][hoʊp] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [goʊ] [ðeɪ] [wɪl] [teɪk] [ðə; ði]['hɔːrsɪz] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

| “ | I | hope | that | if | they | go | they | will | take | the | Horses | with | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 〃 | 我 | 希望 | 那 | 如果 | 他们 | 去 | 他们 | 将要 | 拿 | 这 | 马匹 | 和 | 他们 | . |

“我希望如果他们要走，能把马也带走。”

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['pleʒər] [ɪn][laɪf] [wen] [wʌn][ɪz][ɔːl][ðə; ði][taɪm] [ə'freɪd][ʌv; əv] ['biːɪŋ] [rʌn]['oʊvər] .

| There | is | no | pleasure | in | life | when | one | is | all | the | time | afraid | of | being | run | over | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 不 | 乐趣 | 在 | 生活 | 什么时候 | 一 | 是 | 全部 | 这 | 时间 | 害怕的 | 的 | 存在 | 跑步 | 超过 | . |

如果一个人时刻担心被车撞，生活中就没有任何乐趣可言。

[juː; jʊ]

| You |
|---|
| 你 |

你

[noʊ] [wʌt] ['hæpənd] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] ， [wen] [aɪ][hæd; həd]['stɑːrtɪd][tuː; tə] [teɪk] [maɪ] [dʌst] [bæθ] .

| know | what | happened | this | morning | , | when | I | had | started | to | take | my | dust | bath | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 知道 | 什么 | 发生 | 这 | 早晨 | , | 什么时候 | 我 | 有 | 开始 | 到 | 拿 | 我的 | 灰尘 | 洗澡 | . |

我知道今天早上发生了什么事，当时我开始进行沙浴。

[aɪ] [spoʊk] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['æftərwərd] , [ænd; ənd][bɑːbz][wʌz; wəz] ['veri] [pə'laɪt] ,

| I | spoke | to | the | Horses | about | it | afterward | , | and | Bobs | was | very | polite | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 辐 | 到 | 这 | 马匹 | 关于 | 它 | 之后 | , | 和 | 鲍勃 | 曾是 | 非常 | 有礼貌的 | , |

事后我和马儿们谈了这件事，鲍勃非常有礼貌。

[bʌt; bət] [ðæt] ['dɪdnt] [gɪv] [ˌem 'iː][ðə; ði] [bæθ] [wɪtʃ] [hiː; hi][ænd; ənd] [ðæt] ['sɪli] [jʌŋ] [snɪp][hæd; həd]

| but | that | didn't | give | me | the | bath | which | he | and | that | silly | young | Snip | had |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 那 | 没有 | 给 | 我 | 这 | 洗澡 | 哪个 | 他 | 和 | 那 | 愚蠢的 | 年轻的 | 剪 | 有 |

[spɔɪld] .

| spoiled | . |
|---|---|
| 被宠坏了 | . |

但这并没有让我洗上澡，因为他和那个傻小子斯尼普把澡盆弄脏了。

[ænd; ənd][aɪ][duː][nɑːt] [fiːl] [æt; ət][ɔːl] [laɪk] [maɪ'self] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [bæθ] . ”

| And | I | do | not | feel | at | all | like | myself | without | a | bath | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 我 | 做 | 不是 | 感觉 | 在 | 全部 | 喜欢 | 我 | 没有 | 一个 | 洗澡 | . | ” |

不洗澡我就感觉不像自己了。

“ [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] [ðen] ， ” [sed] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] ， [huː] ['nevər] ['bɑːðərd] [tuː; tə][biː; bi] [pə'laɪt] .

| “ | Take | it | now | then | , | ” | said | the | Shanghai | Cock | , | who | never | bothered | to | be | polite | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 〃 | 拿 | 它 | 现在 | 然后 | , | 〃 | 说 | 这 | 上海 | 公鸡 | , | WHO | 绝不 | 烦恼 | 到 | 是 | 有礼貌的 | . |

“那就现在拿去吧，”上海公鸡说道，它从来不讲礼貌。

“ [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][get][ˌaɪ 'tiː][ɪn] [waɪl] [ðə; ði] [tiːm] [ɪz]['goʊɪŋ][tuː; tə] [taʊn]

| “ | You | ought | to | be | able | to | get | it | in | while | the | team | is | going | to | town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 〃 | 你 | 应该 | 到 | 是 | 有能力的 | 到 | 得到 | 它 | 在 | 尽管 | 这 | 团队 | 是 | 去 | 到 | 镇 |

[ænd; ənd] [bæk] . ”

| and | back | . | ” |
|---|---|---|---|
| 和 | 后退 | . | ” |

“你应该能在球队进城和返回的路上完成这件事。”

“ [noʊ] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] [hen] , ['fɜːrmli] ,
**“ No , ” said the Brown Hen , firmly ,**
“ 不 , ” 说 这 棕色的 母鸡 , 牢牢 ,

“不,”棕母鸡坚定地说。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [fɑːr][pæst][ðə; ði] [taɪm] [wen] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv]['teɪkən][ˌaɪ 'tiː] .
**“ it is too far past the time when I should have taken it .**
“ 它 是 也 远的 过去的 这 时间 什么时候 我 应该 有 已采取 它 .

“现在距离我应该服用它的时间已经太远了。”

[aɪ][wʌz; wəz] ['nevər] [wʌn][ʌv; əv] [ðoʊz] [henz] [huː] [kæn; kən] ['wɑːloʊ] [frʌm; frəm] ['mɔːrnɪŋ] [ʌn'tɪl] [naɪt] .
**I was never one of those Hens who can wallow from morning until night .**
我 曾是 绝不 一 的 那些 母鸡 WHO 能 泥坑 从 早晨 直到 夜晚 .

我从来都不是那种能从早到晚沉溺于泥潭的母鸡。

[aɪ] [niːd] [maɪ] [bæθ]
**I need my bath**
我 需要 我的 洗澡

我需要洗澡。

[ænd; ənd][aɪ] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] ,
**and I ought to have it ,**
和 我 应该 到 有 它 ,

我应该拥有它。

[bʌt; bət] [wen] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [kept] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː][soʊ] [lɔːŋ] [aɪ] ['sɪmpli] [hæv; həv][tuː; tə][goʊ]
**but when I have been kept from it so long I simply have to go**
[wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
**without it .**
没有 它 .

但是，如果我长时间无法享用，那就只能忍耐了。

” [ðə; ði] ['ʌðər] [henz] [sed] ['nʌθɪŋ] .
**” The other Hens said nothing .**
” 这 其他 母鸡 说 没有什么 .

其他母鸡什么也没说。

[ɪn] ['nɪrli] ['evri] ['poʊltri] - [jɑːrd][ðer; ðər][ɪz][wʌn] [faʊl] [huː] [ɪz][soʊ] ['fʌsi] [æz; əz][tuː; tə] [meɪk]
**In nearly every poultry - yard there is one fowl who is so fussy as to make**
['evribɑːdi; 'evribʌdi] [els] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] .
**everybody else uncomfortable .**
大家 别的 不舒服 .

几乎每个养鸡场里都有一只非常挑剔的家禽，让其他家禽都感到不舒服。

[ðə; ði] [rest] [bɪ'kʌm] [juːst] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː]['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [ænd; ənd][duː][nɑːt] ['ænsər] [bæk] [wen] [ʃiː; ʃi]
**The rest become used to it after a while and do not answer back when she**
[tɔːks] [soʊ] .
**talks so .**
会谈 所以 .

过了一段时间，其他人也习惯了，当她这样说话时，他们就不会反驳了。

[ɪn][ðə; ði] [haʊs] , [ðə; ði] ['fɑːrmɝz] [waɪf] [wʌz; wəz] ['hʌrɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][froʊ] ,
**In the house , the Farmer's Wife was hurrying to and fro ,**
在 这 房子 , 这 农民的 妻子 曾是 匆忙 到 和 弗 ,

屋里，农妇来回匆匆忙忙地走来走去。

['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði] [haɪrd] [mæn] [wer] [tuː; tə] [pʊt] [ðɪs] [ɔːr] ['kɔːlɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [lɪft] [ðæt] ,
**showing the Hired Man where to put this or calling him to lift that ,**
显示 这 雇用 男人 在哪里 到 放 这 或者 呼叫 他 到 举起 那 ,

告诉雇工这个东西放在哪里，或者叫他去搬那个东西。

[ænd; ənd] ['evri] ['lɪt(ə)l] [waɪl] ['sʌmθɪŋ] [els] [wʊd] [biː; bi] [brɔːt] [aʊt] [ænd; ənd] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði]

| and | every | little | while | something | else | would | be | brought | out | and | placed | on | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 每一个 | 小的 | 尽管 | 某物 | 别的 | 会 | 是 | 带来 | 出去 | 和 | 放置 | 在 | 这 |

[saɪd] [pɔːrtʃ] .

| side | porch | . |
|---|---|---|
| 边 | 门廊 | . |

过一会儿，就会有人把别的东西搬出来，放在侧廊上。

[wʌns] [ə; eɪ] ['bæskɪt] [ʌv; əv][wæks] [fruːt] [wʌz; wəz] [set] [ɑːn][ə; eɪ] ['teɪbl] [ðer; ðər] .

| Once | a | basket | of | wax | fruit | was | set | on | a | table | there | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一次 | 一个 | 篮子 | 的 | 蜡 | 水果 | 曾是 | 放 | 在 | 一个 | 桌子 | 那里 | . |

曾经有人在那里的桌子上摆放了一篮蜡制水果。

[ðə; ði] [glæs] [wɪtʃ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['kʌvərd] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pʊt] [tuː; tə][wʌn] [saɪd] ,

| The | glass | which | usually | covered | it | was | put | to | one | side | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 玻璃 | 哪个 | 通常 | 涵盖 | 它 | 曾是 | 放 | 到 | 一 | 边 | , |

通常盖住它的玻璃被放到了一边。

[ænd; ənd][ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] [huː] [hæd; həd] ['prɑːmɪst] [tuː; tə] [ker] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pʊlɪt] [fluː] [ʌp] [tuː; tə]

| and | the | Young | Cock | who | had | promised | to | care | for | the | Pullets | flew | up | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 年轻的 | 公鸡 | WHO | 有 | 承诺 | 到 | 关心 | 为了 | 这 | 小母鸡 | 飞翔 | 向上 | 到 |

[pek] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .

| peck | at | it | . |
|---|---|---|---|
| 啄 | 在 | 它 | . |

那只答应照顾小母鸡的小公鸡飞起来啄它。

[hiː; hi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [raɪt] ,

| He | knew | it | was | not | right | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 知道 | 它 | 曾是 | 不是 | 正确的 | , |

他知道这样做不对，

[bʌt; bət][hiː; hi][gɑːt][wʌn] ['hɜːrid] [frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['rɛdɪst] [piːtʃ] [dʒʌst][æz; əz]

| but | he | got | one | hurried | billful | from | the | side | of | the | reddest | peach | just | as |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他 | 得到 | 一 | 慌忙 | 比尔富尔 | 从 | 这 | 边 | 的 | 这 | 最红 | 桃 | 只是 | 作为 |

[ðə; ði] [haɪrd] [mæn] [θruː] [æn; ən][oʊld] [ʃuː] [æt; ət][hɪm; ɪm] .

| the | Hired | Man | threw | an | old | shoe | at | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 雇用 | 男人 | 扔 | 一个 | 老的 | 鞋 | 在 | 他 | . |

但就在雇工朝他扔出一只旧鞋的时候，他被一颗最红的桃子侧面的一颗子弹狠狠地打了一拳。

“ [haʊ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [teɪst] ?

| “ | How | does | it | taste | ? |
|---|---|---|---|---|---|
| “ | 如何 | 做 | 它 | 品尝 | ? |

“它什么味?

” [kraɪd] [ðə; ði] [giːs] , [huː] [wɜːr; wər] [stɪl] ['hæŋɪŋ] [ə'raʊnd] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [wʌt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .

| ” | cried | the | Geese | , | who | were | still | hanging | around | to | find | out | what | they | could | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 哭 | 这 | 鹅 | , | WHO | 是 | 仍然 | 绞刑 | 大约 | 到 | 寻找 | 出去 | 什么 | 他们 | 可以 | . |

“鹅群叫道，它们还在附近徘徊，想看看能发现些什么。”

[ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] [dɪd][nɑːt][rɪ'plaɪ] , [bʌt; bət] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [bɪl] [ɑːn][ðə; ði] [græs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm]

| The | Young | Cock | did | not | reply | , | but | wiped | his | bill | on | the | grass | for | a | long | time |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 年轻的 | 公鸡 | 做过 | 不是 | 回复 | , | 但 | 擦拭 | 他的 | 账单 | 在 | 这 | 草 | 为了 | 一个 | 长的 | 时间 |

.

| : |
|---|
| . |

小公鸡没有回答，而是长时间地用喙在草地上擦嘴。

[hiː; hi] [fɪrd] [hiː; hi] [wʊd] ['nevər] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]['oʊpən][ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .

| He | feared | he | would | never | be | able | to | open | it | again | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 害怕 | 他 | 会 | 绝不 | 是 | 有能力的 | 到 | 打开 | 它 | 再次 | . |

他担心自己再也无法打开它了。

[ðə; ði] ['piːtʃɪz] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] ['iːtn] [ðə; ði][fɔːl] [bɪ'fɔːr] [hæd; həd][nɑːt] [stʌk] [hɪz; ɪz][bɪl]

| The | peaches | which | he | had | eaten | the | fall | before | had | not | stuck | his | bill |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 桃子 | 哪个 | 他 | 有 | 吃 | 这 | 落下 | 前 | 有 | 不是 | 卡住 | 他的 | 账单 |

[tə'geðər] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] ,

| together | in | this | way | , |
|---|---|---|---|---|
| 一起 | 在 | 这 | 方式 | , |

他去年秋天吃的桃子并没有像这样把他的嘴粘在一起。

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz] [naʊ] [mɔːr] [ʃʊr] [ðæn; ðən]['evər] [ðæt] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [lɪvd] [ɪn] ['haʊzɪz] [dɪd]

| and | he | was | now | more | sure | than | ever | that | the | people | who | lived | in | houses | did |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 曾是 | 现在 | 更多的 | 当然 | 比 | 曾经 | 那 | 这 | 人们 | WHO | 居住地 | 在 | 房屋 | 做过 |

[nɑːt] [noʊ] ['veri] [mʌtʃ] .

| not | know | very | much | . |
|---|---|---|---|---|
| 不是 | 知道 | 非常 | 很多 | . |

他现在比以往任何时候都更加确信，住在房子里的人懂得并不多。

“ [sʌtʃ] [fruːt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [θroʊn] [ə'weɪ] , ” [hiː; hi] [sed] .

| “ | Such | fruit | should | be | thrown | away | , | ” | he | said | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 这样的 | 水果 | 应该 | 是 | 抛掷 | 离开 | , | ” | 他 | 说 | . |

“这样的水果应该扔掉，”他说。

“ [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['iːtɪŋ]

| “ | It | must | be | eating |
|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 必须 | 是 | 吃 |

它肯定在吃东西

[sʌtʃ] ['piːtʃɪz] [æz; əz] [ðɪs] [wɪtʃ] [kiːps] [ðə; ði] [bɔɪ] ['tʃuːɪŋ] [soʊ] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪm] .

| such | peaches | as | this | which | keeps | the | Boy | chewing | so | much | of | the | time | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这样的 | 桃子 | 作为 | 这 | 哪个 | 保持 | 这 | 男生 | 咀嚼 | 所以 | 很多 | 的 | 这 | 时间 | . |

像这样的桃子，让男孩一直嚼个不停。

[aɪ][hæv; həv] [wɑːtʃt] [hɪm; ɪm] ,

| I | have | watched | him | , |
|---|---|---|---|---|
| 我 | 有 | 观看 | 他 | , |

我一直关注着他。

[ænd; ənd][hiː; hi] ['kæriz] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] [wɪtʃ] [hiː; hi] [tʃuːz] [ænd; ənd] [tʃuːz] [ænd; ənd]

| and | he | carries | something | in | his | mouth | which | he | chews | and | chews | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 携带 | 某物 | 在 | 他的 | 嘴 | 哪个 | 他 | 咀嚼 | 和 | 咀嚼 | 和 |

[tʃuːz] , [bʌt; bət] ['nevər] ['swɔləuz] .

| chews | , | but | never | swallows | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 咀嚼 | , | 但 | 绝不 | 燕子 | . |

他嘴里含着什么东西，不停地咀嚼、咀嚼、咀嚼，但就是不吞咽。

[wʌns] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] [meɪd] [hɪm; ɪm] [θroʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] , [ænd; ənd][aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ʃiː; ʃi] [wʊd] .

| Once | his | mother | made | him | throw | it | away | , | and | I | should | think | she | would | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一次 | 他的 | 母亲 | 制成 | 他 | 扔 | 它 | 离开 | , | 和 | 我 | 应该 | 思考 | 她 | 会 | . |

他母亲曾让他把那东西扔掉，我觉得她应该会这么做。

[hiː; hi] ['wægəld] [hɪz; ɪz][dʒɔːz] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ə; eɪ] [kaʊ] .

| He | waggled | his | jaws | very | much | like | a | Cow | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 摇晃 | 他的 | 下颚 | 非常 | 很多 | 喜欢 | 一个 | 奶牛 | . |

他像牛一样摇晃着下巴。

” [ðen] [hiː; hi] ['stroʊld] [ɔːf] [tɔːrd] [ðə; ði] [wʊdz] [tuː; tə][get] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] [faʊlz] .

| ” | Then | he | strolled | off | toward | the | woods | to | get | away | from | the | other | fowls | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 然后 | 他 | 漫步 | 离开 | 朝向 | 这 | 树林 | 到 | 得到 | 离开 | 从 | 这 | 其他 | 家禽 | . |

然后他踱步走向树林，想躲开其他的鸟儿。

[ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] [ðə; ði] [tiːm] [keɪm] [bæk] ['drɔːɪŋ] [ðə; ði] ['empti] ['wægən] .

| In | the | middle | of | the | afternoon | the | team | came | back | drawing | the | empty | wagon | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 中间 | 的 | 这 | 下午 | 这 | 团队 | 来了 | 后退 | 绘画 | 这 | 空的 | 车皮 | . |

下午时分，队伍拉着空车回来了。

[ɔːl] [ðə; ði] ['poʊltri] [keɪm] ['sɔːntərɪŋ] [tɔːrd] [ðə; ði] [bɑːrn] , ['meɪkɪŋ] [ɪks'kjuːziz] [æz; əz] [ðeɪ] [keɪm] .

| **All** | **the** | **poultry** | **came** | **sauntering** | **toward** | **the** | **barn** | **,** | **making** | **excuses** | **as** | **they** | **came** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 这 | 家禽 | 来了 | 闲逛 | 朝向 | 这 | 谷仓 | , | 制作 | 借口 | 作为 | 他们 | 来了 | . |

所有的家禽都慢悠悠地走向谷仓，边走边找借口。

“ [tuː] [hɑːt] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] [hen] .

| **“** | **Too** | **hot** | **out** | **in** | **the** | **sunshine** | **,** | **”** | **said** | **the** | **Brown** | **Hen** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 也 | 热的 | 出去 | 在 | 这 | 阳光 | , | ” | 说 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | . |

“外面阳光太热了，”棕母鸡说。

“ [aɪ] ['riːəli] ['kænɑːt] [stænd] [ˌaɪ 'tiː] ['eni] [lɔːŋgər] . ”

| **“** | **I** | **really** | **cannot** | **stand** | **it** | **any** | **longer** | **.** | **”** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 真的 | 不能 | 站立 | 它 | 任何 | 更长 | . | ” |

“我真的再也忍受不了了。”

“ [ðə; ði] [giːs] [wʊd] [kʌm] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɑːrn] , ” [sed] [ðə; ði] ['gændər] ,

| **“** | **The** | **Geese** | **would** | **come** | **up** | **to** | **the** | **barn** | **,** | **”** | **said** | **the** | **Gander** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 鹅 | 会 | 来 | 向上 | 到 | 这 | 谷仓 | , | ” | 说 | 这 | 甘德 | , |

“鹅群会来到谷仓前，”雄鹅说道。

“ [soʊ] [aɪ] [θɔːt] [aɪ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [kʌm] [ə'lɔːŋ] . ”

| **“** | **so** | **I** | **thought** | **I** | **might** | **as** | **well** | **come** | **along** | **.** | **”** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 所以 | 我 | 想法 | 我 | 可能 | 作为 | 出色地 | 来 | 沿着 | . | ” |

“所以我想，不如一起来吧。”

“ ['ʃʊdənt] ['wʌndər] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [θroʊ] [aʊt] [sʌm; səm] [kɔːrn] [wen] [ðeɪ] [get] [θruː]

| **“** | **Shouldn't** | **wonder** | **if** | **they** | **would** | **throw** | **out** | **some** | **corn** | **when** | **they** | **get** | **through** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 不应该 | 想知道 | 如果 | 他们 | 会 | 扔 | 出去 | 一些 | 玉米 | 什么时候 | 他们 | 得到 | 通过 |

[ʌn'hɑːrnɪsɪŋ] ,

| **unharnessing** | **,** |
|---|---|
| 释放 | , |

“难怪他们在卸下缰绳后会扔掉一些玉米。”

” [sed] [ðə; ði] ['gɑːblər] .

| **”** | **said** | **the** | **Gobbler** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| ” | 说 | 这 | 火鸡 | . |

“火鸡说道。”

[ðə; ði] [dʌks] ['nevər] [kept] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['ʌðər] ,

| **The** | **Ducks** | **never** | **kept** | **up** | **with** | **the** | **others** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 鸭子 | 绝不 | 保留 | 向上 | 和 | 这 | 其他的 | , |

鸭子队始终跟不上其他球队的步伐。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [kloʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [haʊs] [wen] [bɑːbz] [ænd; ənd] [snɪp] [stɑːpt] [ðer; ðər] .

| **and** | **they** | **were** | **close** | **to** | **the** | **house** | **when** | **Bobs** | **and** | **Snip** | **stopped** | **there** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 是 | 关闭 | 到 | 这 | 房子 | 什么时候 | 鲍勃 | 和 | 剪 | 停止 | 那里 | . |

当鲍勃和斯尼普停在房子附近时，他们离房子已经很近了。

“ [haʊ] ['veri]

| **“** | **How** | **very** |
|---|---|---|
| ” | 如何 | 非常 |

“多么非常

['lʌki] !

| **lucky** | **!** |
|---|---|
| 幸运的 | ! |

幸运的！

" [ðeɪ] [kwækt] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ə; eɪ] ['truːθfl] ['fæməli][ænd; ənd][nɑːt]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['meɪkɪŋ]

| " | they | quacked | , | for | they | were | a | truthful | family | and | not | given | to | making |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 他们 | 嘎嘎叫 | , | 为了 | 他们 | 是 | 一个 | 真实 | 家庭 | 和 | 不是 | 给定 | 到 | 制作 |

[iks'kjuːziz] .

| excuses | . |
|---|---|
| 借口 | . |

“他们嘎嘎叫着，因为他们是一个诚实的家庭，不爱找借口。”

“ [wiː; wi] [hoʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [tel] [ˌjuː 'es] [wʌt] [ɔːl] [ðɪs] [miːnz] .

| “ | We | hope | you | will | tell | us | what | all | this | means | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 我们 | 希望 | 你 | 将要 | 告诉 | 我们 | 什么 | 全部 | 这 | 方法 | . |

“我们希望您能告诉我们这一切意味着什么。”

[ɑːr; ər][ðə; ði] ['fɑːrmɝz] ['piːp(ə)l] ['muːvɪŋ] [ə'weɪ] ? "

| Are | the | Farmer's | people | moving | away | ? | " |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 这 | 农民的 | 人们 | 移动 | 离开 | ? | " |

农民们要搬走了吗?

“ [ðeɪ] [ɑːr; ər] , " [rɪ'plaɪd] [bɑːbz] ,

| “ | They | are | , | " | replied | Bobs | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 他们 | 是 | , | " | 回复 | 鲍勃 | , |

“没错，”鲍勃回答道。

[huː] [wʌz; wəz] ['ɔːlweɪz] [gʊd] [ə'baʊt] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ][də'rekt] ['ænsər] [tuː; tə][ə; eɪ][də'rekt] ['kwestʃən] .

| who | was | always | good | about | giving | a | direct | answer | to | a | direct | question | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 曾是 | 总是 | 好的 | 关于 | 给予 | 一个 | 直接的 | 回答 | 到 | 一个 | 直接的 | 问题 | . |

他总是能对直接的问题给出直接的回答。

“ [juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [hæv; həv] [bɪn] ['steɪɪŋ] [ɪn] [taʊn] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [skuːl] ['evər] [sɪns]

| “ | You | know | the | children | have | been | staying | in | town | to | go | to | school | ever | since |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 你 | 知道 | 这 | 孩子们 | 有 | 到过 | 入住 | 在 | 镇 | 到 | 去 | 到 | 学校 | 曾经 | 自从 |

[læst] [fɔːl] ,

| last | fall | , |
|---|---|---|
| 最后的 | 落下 | , |

“你知道，自从去年秋天以来，孩子们就一直留在镇上上学。”

[ænd; ənd] [naʊ] [ðer; ðər] ['fɑːðər] [hæz; həz][soʊld][ðə; ði][fɑːrm][ænd; ənd][ɪz] ['muːvɪŋ] ['ɪntuː] [taʊn] [tuː; tə][biː; bi]

| and | now | their | father | has | sold | the | farm | and | is | moving | into | town | to | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 现在 | 他们的 | 父亲 | 有 | 卖 | 这 | 农场 | 和 | 是 | 移动 | 进入 | 镇 | 到 | 是 |

[wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] . "

| with | them | . | " |
|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | . | " |

现在他们的父亲卖掉了农场，要搬到城里和他们一起生活了。

“ [wɪl] [ðeɪ] [teɪk] [ˌjuː 'es]['ɪntuː] [taʊn] ? " [æskt] [ðə; ði] [dreɪk] .

| “ | Will | they | take | us | into | town | ? | " | asked | the | Drake | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 将要 | 他们 | 拿 | 我们 | 进入 | 镇 | ? | " | 问 | 这 | 德雷克 | . |

“他们会带我们进城吗？”德雷克问道。

“ [ges] [nɑːt] , " [sed] [snɪp] .

| “ | Guess | not | , | " | said | Snip | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 猜测 | 不是 | , | " | 说 | 剪 | . |

“看来不是，”斯尼普说道。

“ [ðeɪ] [ɑːr; ər][tuː; tə][lɪv; laɪv]['oʊvər][ə; eɪ] [stɔːr] .

| “ | They | are | to | live | over | a | store | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 他们 | 是 | 到 | 居住 | 超过 | 一个 | 店铺 | . |

他们将住在商店楼上。

" [baɪ] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ði] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] [wʌnz] [huː] [hæd; həd] [bɪn] ['weɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][bɑːrn] [keɪm]

| " | By | this | time | the | disappointed | ones | who | had | been | waiting | in | the | barn | came |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 经过 | 这 | 时间 | 这 | 失望的 | 一个 | WHO | 有 | 到过 | 等待 | 在 | 这 | 谷仓 | 来了 |

['hʌriŋ] [ə'lɔːŋ] [tɔːrd] [ðə; ði] [haʊs] ,

| hurrying | along | toward | the | house | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 匆忙 | 沿着 | 朝向 | 这 | 房子 | , |

这时，那些在谷仓里等候的失望的人们也匆匆赶往房子那边。

[wer] [ðə; ði]['wægən][wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [fɪld] [wʌns] [mɔːr] .

| where | the | wagon | was | being | filled | once | more | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在哪里 | 这 | 车皮 | 曾是 | 存在 | 已填 | 一次 | 更多的 | . |

马车正在再次被装满货物。

[ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt] [teɪk] [lɔːŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [dʌks] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [nuːz] ,

| It | did | not | take | long | for | the | Ducks | to | tell | the | news | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 做过 | 不是 | 拿 | 长的 | 为了 | 这 | 鸭子 | 到 | 告诉 | 这 | 消息 | , |

鸭队很快就公布了这一消息。

[ænd; ənd] [ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [greɪt] [ɪk'saɪtmənt] , ['veri] [greɪt] [ɪn'diːd] .

| and | then | there | was | great | excitement | , | very | great | indeed | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 那里 | 曾是 | 伟大的 | 激动 | , | 非常 | 伟大的 | 的确 | . |

然后，现场气氛变得非常热烈，真的非常热烈。

[braʊn] [bes] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [lɪkt] [hɜːr; hər][kæf] [mɔːr] ['tendərli] [ðæn; ðən]['evər] .

| Brown | Bess | heard | it | and | licked | her | Calf | more | tenderly | than | ever | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 棕色的 | 贝丝 | 听到 | 它 | 和 | 舔过 | 她 | 小牛 | 更多的 | 温柔地 | 比 | 曾经 | . |

布朗贝丝听到了动静，比以往任何时候都更加温柔地舔舐着她的小牛。

[ʃiː; ʃi] [nuː] [ðæt] [ðeɪ]

| She | knew | that | they |
|---|---|---|---|
| 她 | 知道 | 那 | 他们 |

她知道他们

[kʊd; kəd][nɑːt][lɪv; laɪv]['oʊvər][ə; eɪ] [stɔːr] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['wʌndɚd] [wʌt] [wʊd] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv]

| could | not | live | over | a | store | , | and | she | wondered | what | would | become | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 可以 | 不是 | 居住 | 超过 | 一个 | 店铺 | , | 和 | 她 | 想知道 | 什么 | 会 | 变得 | 的 |

[ðem; ðəm][bəuθ] .

| them | both | . |
|---|---|---|
| 他们 | 两个都 | . |

她无法忍受住在商店楼上，她不知道他们两个以后会怎么样。

[ɪn][ðə; ði][pɪg] - [pen][ðə; ði]['lɪt(ə)l][pɪgz][wɜːr; wər] ['tiːzɪŋ] [ðer; ðər] ['mʌðər] [tuː; tə] [tel] [huː] [wʊd] [brɪŋ]

| In | the | Pig | - | pen | the | little | Pigs | were | teasing | their | mother | to | tell | who | would | bring |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 猪 | - | 笔 | 这 | 小的 | 猪 | 是 | 戏弄 | 他们的 | 母亲 | 到 | 告诉 | WHO | 会 | 带来 |

[ðem; ðəm][ðer; ðər] [fuːd] .

| them | their | food | . |
|---|---|---|---|
| 他们 | 他们的 | 食物 | . |

在猪圈里，小猪们逗弄着它们的妈妈，问她谁会给它们带食物来。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [meɪk] [hɜːr; hər] [luːz] [hɜːr; hər] ['peɪʃ(ə)ns] [tuː; tə][hæv; həv] [naɪn] ['tʃɪldrən] [ɔːl]

| It | was | enough | to | make | her | lose | her | patience | to | have | nine | children | all |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 足够的 | 到 | 制作 | 她 | 失去 | 她 | 耐心 | 到 | 有 | 九 | 孩子们 | 全部 |

['æskɪŋ] ['kwestʃənz] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,

| asking | questions | at | the | same | time | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 问 | 问题 | 在 | 这 | 相同的 | 时间 | , |

九个孩子同时问问题，这足以让她失去耐心。

[ænd; ənd] [iːtʃ] ['seɪɪŋ] " [waɪ] ? " ['evri] [taɪm] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][æn; ən] ['ænsər] .

| and | each | saying | " | Why | ? | " | every | time | that | he | was | given | an | answer | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 每个 | 说 | " | 为什么 | ? | " | 每一个 | 时间 | 那 | 他 | 曾是 | 给定 | 一个 | 回答 | . |

每次得到答案，他都会问"为什么？"。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] ['wʌndɝd] [æt; ət] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['faɪnəli] [bɪ'keɪm] [krɔːs] [ænd; ənd] [leɪ] [daʊn] [ɪn]

| So | it | is | not | to | be | wondered | at | that | she | finally | became | cross | and | lay | down | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 它 | 是 | 不是 | 到 | 是 | 想知道 | 在 | 那 | 她 | 最后 | 成为 | 叉 | 和 | 躺 | 向下 | 在 |

[ðə; ði]['kɔːrnər][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [bæk] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,

| the | corner | with | her | back | to | them | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 角落 | 和 | 她 | 后退 | 到 | 他们 | , |

所以，她最终生气并背对着他们躺在角落里也就不足为奇了。

[priː'tɛndɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [ə'sliːp] .

| pretending | to | be | asleep | . |
|---|---|---|---|---|
| 假装 | 到 | 是 | 睡着了 | . |

假装睡着。

[tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [truːθ] , [ʃiː; ʃi][hɜːr'self][wʌz; wəz] ['sʌmwʌt] ['wɜːrid] .

| To | tell | the | truth | , | she | herself | was | somewhat | worried | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 告诉 | 这 | 真相 | , | 她 | 她自己 | 曾是 | 有些 | 担心 | . |

说实话，她自己也有些担心。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd]['ɔːf(ə)n] [kɔːld] [ðə; ði] ['fɑːrmɝz] ['fæməli] ['sɪli] ,

| She | had | often | called | the | Farmer's | family | silly | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 有 | 经常 | 称为 | 这 | 农民的 | 家庭 | 愚蠢的 | , |

她经常说农夫一家很傻，

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][hæd; həd][nɑːt]['maɪndɪd][ðer; ðər]['hæbɪt][ʌv; əv] ['kæriɪŋ] [θɪŋz] [ə'raʊnd] ,

| but | she | had | not | minded | their | habit | of | carrying | things | around | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 她 | 有 | 不是 | 有思想 | 他们的 | 习惯 | 的 | 携带 | 事物 | 大约 | , |

但她并不介意他们随身携带物品的习惯。

[wen] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [ðeɪ] ['kærid] [wɜːr; wər] [peɪlz] [fʊl] [ʌv; əv] [dɪ'lɪʃəs] [fuːd] [ænd; ənd] [ðeɪ]

| when | the | things | that | they | carried | were | pails | full | of | delicious | food | and | they |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 事物 | 那 | 他们 | 携带 | 是 | 水桶 | 满的 | 的 | 可口的 | 食物 | 和 | 他们 |

[wɜːr; wər] ['kæriɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði][pɪg] - [pen] .

| were | carrying | them | to | the | Pig | - | pen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 携带 | 他们 | 到 | 这 | 猪 | - | 笔 | . |

他们提着装满美味食物的桶，正往猪圈走去。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['poʊltri] [huː] [tɔːkt] [ðə; ði] ['lɔːŋgɪst] [ə'baʊt] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] ,

| It | was | the | poultry | who | talked | the | longest | about | the | change | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 这 | 家禽 | WHO | 谈话 | 这 | 最长 | 关于 | 这 | 改变 | , |

谈论这一变化时间最长的反而是家禽。

[ænd; ənd][pər'hæps] [ðɪs] [wʌz; wəz] ['pɑːrtli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][wɜːr; wər][soʊ] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə]

| and | perhaps | this | was | partly | because | there | were | so | many | of | them | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 也许 | 这 | 曾是 | 部分 | 因为 | 那里 | 是 | 所以 | 许多 | 的 | 他们 | 到 |

[tɔːk] .

| talk | . |
|---|---|
| 讲话 | . |

或许部分原因是因为他们人太多，需要谈论的事情也太多。

['poʊltri] [hæv; həv][ə; eɪ] ['veri] ['hæpi] [taɪm] [ɑːn] [smɔːl] ['fɑːrmz] [laɪk] [ðɪs] [wʌn] .

| Poultry | have | a | very | happy | time | on | small | farms | like | this | one | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 家禽 | 有 | 一个 | 非常 | 快乐的 | 时间 | 在 | 小的 | 农场 | 喜欢 | 这 | 一 | . |

像这样的小农场里，家禽们过得非常快乐。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [haʊs] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] , [ænd; ənd]

| It | is | true | that | they | did | not | have | a | good | house | of | their | own | , | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 真的 | 那 | 他们 | 做过 | 不是 | 有 | 一个 | 好的 | 房子 | 的 | 他们的 | 自己的 | , | 和 |

他们的确没有一栋像样的房子，而且

[ðeɪ] [hæd; həd][bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [peɪd] [tu:; tə][ðem; ðəm] , [jet] [wen] [ðə; ði][koʊld]['wɪntər]

| they | had | but | little | attention | paid | to | them | , | yet | when | the | cold | winter |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 但 | 小的 | 注意力 | 有薪酬的 | 到 | 他们 | , | 然而 | 什么时候 | 这 | 寒冷的 | 冬天 |

[wʌz; wəz][wʌns][pæst] ,

| was | once | past | , |
|---|---|---|---|
| 曾是 | 一次 | 过去的 | , |

他们几乎无人问津，然而当寒冷的冬天过去之后，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ɔ:l][ðə; ði] ['lʌvli] [sprɪŋ] , ['sʌmər] , [ænd; ənd][fɔ:l] ['weðər] [ɪn] [wɪtʃ] [tu:; tə][bi:; bi]

| there | was | all | the | lovely | spring | , | summer | , | and | fall | weather | in | which | to | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 曾是 | 全部 | 这 | 迷人的 | 春天 | , | 夏天 | , | 和 | 落下 | 天气 | 在 | 哪个 | 到 | 是 |

['hæpi] .

| happy | . |
|---|---|
| 快乐的 | . |

那里有美好的春、夏、秋季天气，让人感到快乐。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][nɑ:t] [kept] [ɪn][ə; eɪ][jɑ:rd] , ['goʊɪŋ] [wer'evər] [ðeɪ] [tʃoʊz] , ['faɪndɪŋ] ['plenti] [tu:; tə] [i:t] ,

| They | were | not | kept | in | a | yard | , | going | wherever | they | chose | , | finding | plenty | to | eat | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 不是 | 保留 | 在 | 一个 | 院子 | , | 去 | 无论 | 他们 | 选择 | , | 寻找 | 很多 | 到 | 吃 | , |

它们没有被圈养在院子里，可以自由活动，四处觅食。

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [noʊ] ['kɛrz] , [ɪk'septɪŋ] [ðæt] [wen] [ə; eɪ] [hen] [felt] [laɪk] [ˌaɪ 'ti:][ʃi:; ʃi] [leɪd][æn; ən] [eg] .

| and | having | no | cares | , | excepting | that | when | a | Hen | felt | like | it | she | laid | an | egg | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 拥有 | 不 | 关心 | , | 除外 | 那 | 什么时候 | 一个 | 母鸡 | 毛毡 | 喜欢 | 它 | 她 | 铺设 | 一个 | 蛋 | . |

除了母鸡想下蛋就下蛋之外，它无忧无虑。

[ʃi:; ʃi] [leɪd] [ˌaɪ 'ti:] [wer'evər] [ʃi:; ʃi] [tʃoʊz] , [tu:] , [ænd; ənd] [ðɪs] [wʌz; wəz]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['sʌmwer] [ɪn]

| She | laid | it | wherever | she | chose | , | too | , | and | this | was | usually | somewhere | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 铺设 | 它 | 无论 | 她 | 选择 | , | 也 | , | 和 | 这 | 曾是 | 通常 | 某处 | 在 |

[ðə; ði][bɑ:rn][ɔ:r] ['wʊdʃed] .

| the | barn | or | woodshed | . |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 谷仓 | 或者 | 柴房 | . |

她也随心所欲地把它放在哪里，通常是在谷仓或柴房里。

['sʌmtaɪmz] [henz] ['wɑ:ntɪd][tu:; tə][sɪt] , [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [keɪm] [ɔ:f]['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [wɪð; wɪθ]

| Sometimes | Hens | wanted | to | sit | , | and | then | they | came | off | after | a | while | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有时 | 母鸡 | 通缉 | 到 | 坐 | , | 和 | 然后 | 他们 | 来了 | 离开 | 后 | 一个 | 尽管 | 和 |

[bru:dz] [ʌv; əv] ['tʃɪkɪnz] .

| broods | of | Chickens | . |
|---|---|---|---|
| 幼崽 | 的 | 鸡 | . |

有时母鸡想孵蛋，过一会儿就带着一群小鸡下来。

[wen] [ə; eɪ] [hen] [hæd; həd] [dʌn] [ðæt] ,

| When | a | Hen | had | done | that | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 一个 | 母鸡 | 有 | 完毕 | 那 | , |

当母鸡这样做的时候，

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [kɔ:t] [ænd; ənd][pʊt] ['ʌndər] [ə; eɪ] [ku:p] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [fju:] [deɪz] .

| she | was | usually | caught | and | put | under | a | coop | for | a | few | days | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 曾是 | 通常 | 捕捉 | 和 | 放 | 在下面 | 一个 | 合作社 | 为了 | 一个 | 很少 | 天 | . |

她通常会被抓住，然后关进鸡舍几天。

[ʃi:; ʃi] ['nevər] [laɪkt] [ðæt] [pɑ:rt][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] ,

| She | never | liked | that | part | of | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 绝不 | 喜欢 | 那 | 部分 | 的 | 它 | , |

她一直都不喜欢那部分。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['ɔːlweɪz][toʊld][hɜːr; hər][ðæt] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [hætʃ] [aʊt] ['tʃɪkɪnz] [ʃiː; ʃi] [maɪt]

| and | the | others | always | told | her | that | if | she | would | hatch | out | Chickens | she | might |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 其他的 | 总是 | 讲述 | 她 | 那 | 如果 | 她 | 会 | 孵化 | 出去 | 鸡 | 她 | 可能 |

[noʊ] [wʌt] [tuː; tə][ɪk'spekt] .

| know | what | to | expect | . |
|---|---|---|---|---|
| 知道 | 什么 | 到 | 预计 | . |

其他人总是告诉她，如果她孵出小鸡，她或许就能知道会发生什么了。

[ðə; ði] ['wɪntɝz] [wɜːr; wər][bæd] ,

| The | winters | were | bad | , |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 冬天 | 是 | 坏的 | , |

冬天很冷。

[bʌt; bət] [ðen] [ðə; ði] ['poʊltri] [spent] [ðer; ðər] [hoʊl] [taɪm] [ɪn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][biː; bi]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl]

| but | then | the | poultry | spent | their | whole | time | in | trying | to | be | comfortable |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 然后 | 这 | 家禽 | 花费 | 他们的 | 所有的 | 时间 | 在 | 尝试 | 到 | 是 | 舒服的 |

[ænd; ənd]['hɑːrdli] ['evər] ['bɑːðərd] [tuː; tə] [leɪ] [egz] ,

| and | hardly | ever | bothered | to | lay | eggs | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 几乎 | 曾经 | 烦恼 | 到 | 躺 | 鸡蛋 | , |

但是，这些家禽却把所有时间都花在了让自己舒服上，几乎从不费心下蛋。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən] ['iːzi] [laɪf]['æftər][ɔːl] .

| so | it | was | an | easy | life | after | all | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 它 | 曾是 | 一个 | 简单的 | 生活 | 后 | 全部 | . |

所以，生活其实挺轻松的。

[noʊ] ['wʌndər] [ðæt] [ðeɪ] [tɔːkt] [ə'baʊt][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ʌn'tɪl] ['æftər] [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ruːst] .

| No | wonder | that | they | talked | about | the | change | until | after | they | went | to | roost | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不 | 想知道 | 那 | 他们 | 谈话 | 关于 | 这 | 改变 | 直到 | 后 | 他们 | 去 | 到 | 栖息地 | . |

难怪他们直到栖息后还在谈论这种变化。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]['fɑːrmər][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] ['θrɪfti] [mæn] , [hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [kaɪnd]

| Although | the | Farmer | was | not | a | thrifty | man | , | he | had | been | kind |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 虽然 | 这 | 农民 | 曾是 | 不是 | 一个 | 节俭 | 男人 | , | 他 | 有 | 到过 | 种类 |

虽然农夫并不节俭，但他待人友善。

[ɪ'nʌf] [tuː; tə][ðə; ði] ['kriːtʃərz] [ɑːn][ðə; ði][fɑːrm] ,

| enough | to | the | creatures | on | the | farm | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 足够的 | 到 | 这 | 生物 | 在 | 这 | 农场 | , |

足够农场里的动物们享用了，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][wɑːnt][tuː; tə][goʊ] [ə'weɪ] [ɔːr] [brɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] ['eni] [wʌn] [els] .

| and | they | did | not | want | to | go | away | or | belong | to | any | one | else | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 做过 | 不是 | 想 | 到 | 去 | 离开 | 或者 | 属于 | 到 | 任何 | 一 | 别的 | . |

他们既不想离开，也不想归属任何人。

[ðə; ði] [læst] [wɜːrd] ['spoʊkən][wʌz; wəz][baɪ][ə; eɪ] [blæk] [hen] .

| The | last | word | spoken | was | by | a | black | Hen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 最后的 | 单词 | 说 | 曾是 | 经过 | 一个 | 黑色的 | 母鸡 | . |

最后说话的是一只黑母鸡。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][nɑːt] [blæk] ['spænɪʃ] [ɔːr] [blæk] ['eniθɪŋ] - [ɪn] - [pər'tɪkjələr] .

| She | was | not | Black | Spanish | or | black | anything | - | in | - | particular | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 曾是 | 不是 | 黑色的 | 西班牙语 | 或者 | 黑色的 | 任何事物 | - | 在 | - | 特别的 | . |

她既不是黑人西班牙人，也不是任何特定族裔的黑人。

[ɪn][fækt] , [ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [henz] [huː] [nuː] [tuː; tə] [wʌt] [briːd] [ʃiː; ʃi] [bɪ'lɔːŋd]

| In | fact | , | there | was | only | one | of | the | Hens | who | knew | to | what | breed | she | belonged |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 事实 | , | 那里 | 曾是 | 仅有的 | 一 | 的 | 这 | 母鸡 | WHO | 知道 | 到 | 什么 | 品种 | 她 | 属于 |

.

:

.

事实上，只有一只母鸡知道自己是什么品种。

[ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [hɜːr; hər] ['veri] [praʊd] .

| That | was | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | , | and | it | made | her | very | proud | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 曾是 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | , | 和 | 它 | 制成 | 她 | 非常 | 自豪的 | . |

那是一只横斑普利茅斯岩鸡，这让她非常自豪。

[ðə; ði] [blæk] [hen] [hæd; həd][ə; eɪ] ['tempər] , [ænd; ənd][hæd; həd]['iːv(ə)n] [bɪn] [noʊn] [tuː; tə] [pek] [æt; ət]

| The | Black | Hen | had | a | temper | , | and | had | even | been | known | to | peck | at |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 黑色的 | 母鸡 | 有 | 一个 | 脾气 | , | 和 | 有 | 甚至 | 到过 | 已知 | 到 | 啄 | 在 |

[ðə; ði] ['fɑːrmɝz] [waɪf] .

| the | Farmer's | Wife | . |
|---|---|---|---|
| 这 | 农民的 | 妻子 | . |

那只黑母鸡脾气暴躁，甚至还啄过农妇。

“ [duː][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [aɪ] [wɪl] [duː] [ɪf] [ə; eɪ] [nuː] ['fɑːrmər] [traɪz] [tuː; tə] [meɪk] [ˌem 'iː] [leɪ] [maɪ] [egz]

| “ | Do | you | know | what | I | will | do | if | a | new | Farmer | tries | to | make | me | lay | my | eggs |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 做 | 你 | 知道 | 什么 | 我 | 将要 | 做 | 如果 | 一个 | 新的 | 农民 | 尝试 | 到 | 制作 | 我 | 躺 | 我的 | 鸡蛋 |

[wer] [hiː; hi] [wɪʃɪz] ?

| where | he | wishes | ? |
|---|---|---|---|
| 在哪里 | 他 | 愿望 | ? |

“你知道如果一个新来的农场主想让我在他想让我下蛋的地方下蛋，我会怎么做吗？”

” [ʃiː; ʃi] [sed] .

| ” | she | said | . |
|---|---|---|---|
| ” | 她 | 说 | . |

她说。

“ [aɪ] [meɪ] [hæv; həv][tuː; tə] [leɪ] [ðə; ði] [egz] [ðer; ðər] ,

| “ | I | may | have | to | lay | the | eggs | there | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 可能 | 有 | 到 | 躺 | 这 | 鸡蛋 | 那里 | , |

“我可能得在那里下蛋了。”

[bʌt; bət][aɪ] [wɪl] [smæʃ] ['evri] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] [ɪf] [aɪ][duː] .

| but | I | will | smash | every | one | of | them | if | I | do | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 我 | 将要 | 粉碎 | 每一个 | 一 | 的 | 他们 | 如果 | 我 | 做 | . |

但如果我真这么做了，我会把他们全都砸个稀巴烂。

” [ðə; ði] [nuː] ['oʊnər] [kʌmz]

| ” | THE | NEW | OWNER | COMES |
|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 新的 | 所有者 | 来 |

新主人来了

[ɑːn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ['æftər][ðə; ði]['fæməli] [left] , [ə; eɪ] [peɪl] [ænd; ənd]['kwaɪət][mæn] , ['werɪŋ] ['glæsɪz] ,

| ON | the | morning | after | the | family | left | , | a | pale | and | quiet | Man | , | wearing | glasses | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 早晨 | 后 | 这 | 家庭 | 左边 | , | 一个 | 苍白 | 和 | 安静的 | 男人 | , | 穿着 | 眼镜 | , |

在那家人离开后的第二天早上，一个脸色苍白、沉默寡言的男人，戴着眼镜，

[keɪm] [aʊt] [ɪn][ə; eɪ]['plætfɔːrm]['wægən][tuː; tə] [lʊk] ['oʊvər][ðə; ði][fɑːrm] .

| came | out | in | a | platform | wagon | to | look | over | the | farm | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 来了 | 出去 | 在 | 一个 | 平台 | 车皮 | 到 | 看 | 超过 | 这 | 农场 | . |

他乘坐平板马车出来查看农场的情况。

[hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [ðer; ðər][bʌt; bət][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] [wen] [tuː] [greɪt] ['loʊdz][ʌv; əv] ['fɜːrnɪtʃər]

| He | had | been | there | but | a | short | time | when | two | great | loads | of | furniture |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 有 | 到过 | 那里 | 但 | 一个 | 短的 | 时间 | 什么时候 | 二 | 伟大的 | 负载 | 的 | 家具 |

[ə'pɪrd] [daʊn] [ðə; ði] [roʊd] .

| appeared | down | the | road | . |
|---|---|---|---|---|
| 出现 | 向下 | 这 | 路 | . |

他刚到那里没多久，路边就出现了两大车家具。

[ðen] [ðə; ði][mæn] [tʊk] [ɔːf][hɪz; ɪz][koʊt][ænd; ənd] [helpt] [ðə; ði]['draɪvər] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl]['ɪntuː][ðə; ði]

| **Then** | **the** | **Man** | **took** | **off** | **his** | **coat** | **and** | **helped** | **the** | **drivers** | **carry** | **it** | **all** | **into** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 这 | 男人 | 采取 | 离开 | 他的 | 外套 | 和 | 帮助 | 这 | 司机 | 携带 | 它 | 全部 | 进入 | 这 |

['lɪt(ə)l] ['fɑːrmhaʊs] .

| **little** | **farmhouse** | **.** |
|---|---|---|
| 小的 | 农家 | . |

然后，那人脱下外套，帮着司机们把东西都搬进了小农舍。

[ðə; ði] [faʊlz] , [huː] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi] [nɪr] [ɪ'nʌf] ,

| **The** | **fowls** | **,** | **who** | **happened** | **to** | **be** | **near** | **enough** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 家禽 | , | WHO | 发生 | 到 | 是 | 靠近 | 足够的 | , |

那些碰巧就在附近的家禽们，

['noʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði][mæn] ['nevər] ['lɪftɪd] ['eniθɪŋ] [wɪtʃ] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['hevi] .

| **noticed** | **that** | **the** | **Man** | **never** | **lifted** | **anything** | **which** | **seemed** | **to** | **be** | **heavy** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 注意到 | 那 | 这 | 男人 | 绝不 | 抬起 | 任何事物 | 哪个 | 似乎 | 到 | 是 | 重的 | . |

注意到这个人从不举起任何看起来很重的东西。

[ðeɪ] ['noʊtɪst] , [tuː] , [ðæt] [hɪz; ɪz][hændz][wɜːr; wər] ['ræðər] [smɔːl] [ænd; ənd] ['veri] [waɪt] .

| **They** | **noticed** | **,** | **too** | **,** | **that** | **his** | **hands** | **were** | **rather** | **small** | **and** | **very** | **white** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 注意到 | , | 也 | , | 那 | 他的 | 双手 | 是 | 相当 | 小的 | 和 | 非常 | 白色的 | . |

他们还注意到，他的手很小，而且非常白皙。

[stɪl] [hiː; hi]['æktɪd][æz; əz] [ðoʊ] [hiː; hi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɑːn][ðə; ði] [pleɪs] .

| **Still** | **he** | **acted** | **as** | **though** | **he** | **expected** | **to** | **live** | **on** | **the** | **place** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 仍然 | 他 | 行动 | 作为 | 尽管 | 他 | 预期的 | 到 | 居住 | 在 | 这 | 地方 | . |

但他表现得好像他打算住在那里一样。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] ['helpɪŋ] [hɪm; ɪm] , [hiː; hi] [pʊt] [daʊn] [tuː] ['kɑːrpəts][ænd; ənd][set] [ʌp] [tuː] [stoʊvz] .

| **With** | **the** | **others** | **helping** | **him** | **,** | **he** | **put** | **down** | **two** | **carpets** | **and** | **set** | **up** | **two** | **stoves** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 其他的 | 帮助 | 他 | , | 他 | 放 | 向下 | 二 | 地毯 | 和 | 放 | 向上 | 二 | 炉灶 | . |

在其他人的帮助下，他铺好了两张地毯，并架起了两个炉灶。

[ðə; ði] ['ʌðər] [men] [droʊv] [ə'weɪ] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] [hɔːrs] [ænd; ənd][ðə; ði]['plætfɔːrm]['wægən] .

| **The** | **other** | **Men** | **drove** | **away** | **,** | **leaving** | **the** | **single** | **Horse** | **and** | **the** | **platform** | **wagon** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 其他 | 男人 | 驾驶 | 离开 | , | 离开 | 这 | 单身的 | 马 | 和 | 这 | 平台 | 车皮 | . |

其他人驾车离开，留下了那匹孤零零的马和那辆平板马车。

[ðə; ði]

| **The** |
|---|
| 这 |

这

[mæn] [wɑːʃt] [hɪz; ɪz][hændz] , [pʊt][ɑːn][hɪz; ɪz][koʊt] ,

| **Man** | **washed** | **his** | **hands** | **,** | **put** | **on** | **his** | **coat** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 男人 | 洗过 | 他的 | 双手 | , | 放 | 在 | 他的 | 外套 | , |

男人洗了手，穿上外套。

[ænd; ənd] [brɔːt] [ə; eɪ] ['peɪstbɔːrd] [bɑːks][aʊt]['ɑːntə][ðə; ði][saɪd] [pɔːrtʃ] .

| **and** | **brought** | **a** | **pasteboard** | **box** | **out** | **onto** | **the** | **side** | **porch** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 带来 | 一个 | 纸板 | 盒子 | 出去 | 到 | 这 | 边 | 门廊 | . |

然后把一个硬纸板箱搬到了侧廊上。

[hiː; hi]['oʊpənd][ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] , [tʊk] [aʊt][ə; eɪ] [glæs] ,

| **He** | **opened** | **it** | **carefully** | **,** | **took** | **out** | **a** | **glass** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 打开 | 它 | 小心 | , | 采取 | 出去 | 一个 | 玻璃 | , |

他小心翼翼地打开瓶子，拿出一个玻璃杯。

[ænd; ənd] [druː] [ʌp][ə; eɪ] ['bʌkətˌfʊl] [ʌv; əv]['wɔːtər][æt; ət][ðə; ði] [wel] .

| **and** | **drew** | **up** | **a** | **bucketful** | **of** | **water** | **at** | **the** | **well** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 画 | 向上 | 一个 | 一桶 | 的 | 水 | 在 | 这 | 出色地 | . |

然后他在井边打了一桶水。

[hiː; hi] [fɪld] [hɪz; ɪz] [glæs] [ænd; ənd] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔːrtʃ] .

| He | filled | his | glass | and | carried | it | back | to | the | porch | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 已填 | 他的 | 玻璃 | 和 | 携带 | 它 | 后退 | 到 | 这 | 门廊 | . |

他斟满酒杯，端回门廊。

[ðen] [hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] [iːt] [hɪz; ɪz] ['dɪnər] .

| Then | he | began | to | eat | his | dinner | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 他 | 开始 | 到 | 吃 | 他的 | 晚餐 | . |

然后他开始吃晚饭。

[ɔːl][ðə; ði][fɑːrm]['piːp(ə)l][hæd; həd] [bɪn] ['prɑːpərli] [kɛəd] [fɔːr; fər][ðæt] ['mɔːrnɪŋ] [baɪ][ðə; ði]['fɑːrmər]

| All | the | farm | people | had | been | properly | cared | for | that | morning | by | the | Farmer |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 这 | 农场 | 人们 | 有 | 到过 | 适当地 | 关心 | 为了 | 那 | 早晨 | 经过 | 这 | 农民 |

[frʌm; frəm] [ə'krɔːs] [ðə; ði][roʊd] ,

| from | across | the | road | , |
|---|---|---|---|---|
| 从 | 穿过 | 这 | 路 | , |

那天早上，马路对面的农夫妥善照顾了所有农场里的人们。

[ænd; ənd][felt] [ʃʊr] [ðæt][hiː; hi] [wʊd] [nɑːt] [siː] [ðem; ðəm] ['wɑːntɪŋ] [fuːd] ,

| and | felt | sure | that | he | would | not | see | them | wanting | food | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 毛毡 | 当然 | 那 | 他 | 会 | 不是 | 看 | 他们 | 想要 | 食物 | , |

他确信自己不会看到他们挨饿。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][dʒʌst][ə; eɪ] [wɪʃ] [fɔːr; fər] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [wɪtʃ] [meɪd] ['evri] ['kriːtʃər]

| so | it | was | not | just | a | wish | for | something | to | eat | which | made | every | creature |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 它 | 曾是 | 不是 | 只是 | 一个 | 希望 | 为了 | 某物 | 到 | 吃 | 哪个 | 制成 | 每一个 | 生物 |

[ðer; ðər] [kʌm] ['kwaɪətli][tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [nɪr] [ðə; ði][saɪd] [pɔːrtʃ] .

| there | come | quietly | to | a | place | near | the | side | porch | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 来 | 悄悄 | 到 | 一个 | 地方 | 靠近 | 这 | 边 | 门廊 | . |

所以，让那里所有生物安静地聚集到侧廊附近的，不仅仅是想找点东西吃。

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə] [ðɪs] [mæn] ,

| They | were | certain | that | they | belonged | to | this | Man | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 肯定 | 那 | 他们 | 属于 | 到 | 这 | 男人 | , |

他们确信自己属于这个人，

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [wʌt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [laɪk] .

| and | they | wanted | to | find | out | what | he | was | like | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 通缉 | 到 | 寻找 | 出去 | 什么 | 他 | 曾是 | 喜欢 | . |

他们想了解他是什么样的人。

“ [aɪ] [hoʊp] [hiː; hi] ['iznt] [ɪk'spektɪŋ] [tuː; tə] [mɪlk] [ˌem 'iː] , ” [sed] [braʊn] [bes] .

| “ | I | hope | he | isn't | expecting | to | milk | me | , | ” | said | Brown | Bess | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 希望 | 他 | 不是 | 期待 | 到 | 牛奶 | 我 | , | ” | 说 | 棕色的 | 贝丝 | . |

“我希望他不是想从我身上榨取钱财，”布朗·贝丝说道。

“ [aɪ][dəunt] [bɪ'liːv] [hiː; hi][kʊd; kəd] [drɔː] [ə; eɪ][drɑːp][frʌm; frəm][maɪ] ['ʌdər] ,

| “ | I | don't | believe | he | could | draw | a | drop | from | my | udders | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 不 | 相信 | 他 | 可以 | 画 | 一个 | 降低 | 从 | 我的 | 乳房 | , |

“我不相信他能从我的乳房里挤出一滴奶。”

[ænd; ənd][hiː; hi] [wʊd] ['prɑːbəbli] [set][ðə; ði] [stuːl] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [rɔːŋ] [saɪd] ['enihaʊ] .

| and | he | would | probably | set | the | stool | down | on | the | wrong | side | anyhow | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 会 | 大概 | 放 | 这 | 凳子 | 向下 | 在 | 这 | 错误的 | 边 | 无论如何 | . |

而且他很可能还是会把凳子放错方向。

” [bɑːbz][ænd; ənd] [snɪp] [wɜːr; wər][noʊ] [lɔːŋgər] [ɑːn][ðə; ði][fɑːrm] , ['hævɪŋ] [gɔːn] [tuː; tə] [taʊn] ,

| ” | Bobs | and | Snip | were | no | longer | on | the | farm | , | having | gone | to | town | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 鲍勃 | 和 | 剪 | 是 | 不 | 更长 | 在 | 这 | 农场 | , | 拥有 | 已消失 | 到 | 镇 | , |

“鲍勃和斯尼普已经不在农场了，他们进城去了。”

[tuː; tə] [wɜːrk] [ðer; ðər] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [oʊld] ['mæstər] , [soʊ] [ðə; ði] [hɔːg] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [nekst] [tuː; tə] [spiːk] .

| to | work | there | with | their | old | master | , | so | the | Hog | was | the | next | to | speak | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 工作 | 那里 | 和 | 他们的 | 老的 | 掌握 | , | 所以 | 这 | 猪 | 曾是 | 这 | 下一个 | 到 | 说话 | . |

去那里和他们的老主人一起工作，所以猪接下来开口说话了。

“ [aɪ] [hoʊp] [hiː; hi] [wəʊnt] [iːt] [ðæt] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['dɪnər] ['evri] [deɪ] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] .

| “ | I | hope | he | won't | eat | that | kind | of | dinner | every | day | , | ” | said | she | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 希望 | 他 | 惯于 | 吃 | 那 | 种类 | 的 | 晚餐 | 每一个 | 天 | , | ” | 说 | 她 | . |

“我希望他不要每天都吃那种晚餐，”她说。

“ [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [æz; əz] [ðoʊ] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi] [noʊ] [skræps] [left] [tuː; tə] [goʊ] ['ɪntuː] [maɪ] [peɪl] . ”

| “ | It | looks | to | me | as | though | there | would | be | no | scraps | left | to | go | into | my | pail | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 它 | 看起来 | 到 | 我 | 作为 | 尽管 | 那里 | 会 | 是 | 不 | 碎屑 | 左边 | 到 | 去 | 进入 | 我的 | 桶 | . | ” |

“我看好像没有剩饭剩饭可以放进我的桶里了。”

“ [ʊx; ɜː] ! [ʊx; ɜː] !

| “ | Ugh | ! | Ugh | ! |
|---|---|---|---|---|
| ” | 啊 | ! | 啊 | ! |

“呃！呃！”

['stɪndʒi] ! ” [grʌntid] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [pɪgz] .

| Stingy | ! | ” | grunted | the | little | Pigs | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 小气 | ! | ” | 哼哼 | 这 | 小的 | 猪 | . |

“吝啬鬼！”小猪们咕哝道。

“ [hiː; hi] ['wɒnts] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [fɔːr; fər] [hɪm'self] !

| “ | He | wants | it | all | for | himself | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 他 | 想要 | 它 | 全部 | 为了 | 他自己 | ! |

他想把一切都据为己有！

” [ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [stɑːp] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] ['evri] [taɪm] [fuːd] [wʌz; wəz] [ 'emptid ] ['ɪntuː] [ðer; ðər] [trɔːf] ,

| ” | They | did | not | stop | to | think | that | every | time | food | was | emptied | into | their | trough | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 他们 | 做过 | 不是 | 停止 | 到 | 思考 | 那 | 每一个 | 时间 | 食物 | 曾是 | 清空 | 进入 | 他们的 | 槽 | , |

“他们没有停下来思考，每次食物被倒入他们的食槽时，

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ['æktɪd] [æz; əz] [ðoʊ] [hiː; hi] ['wɑːntɪd] ['evri] [drɑːp] [ænd; ənd] [krʌm] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [hɪm'self] .

| each | of | them | acted | as | though | he | wanted | every | drop | and | crumb | of | it | for | himself | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每个 | 的 | 他们 | 行动 | 作为 | 尽管 | 他 | 通缉 | 每一个 | 降低 | 和 | 屑 | 的 | 它 | 为了 | 他自己 | . |

他们每个人都表现得好像想要独占每一滴水、每一粒面包屑。

[ðə; ði] ['gɑːblər] [strʌtid] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [nɪr] [ðə; ði] [pɔːrtʃ] ,

| The | Gobbler | strutted | up | and | down | near | the | porch | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 火鸡 | 昂首阔步 | 向上 | 和 | 向下 | 靠近 | 这 | 门廊 | , |

那只火鸡在门廊附近踱来踱去，

[wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['fɛðɚz] [ɑːn] [end] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] ['drægɪŋ] .

| with | his | feathers | on | end | and | his | wings | dragging | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他的 | 羽毛 | 在 | 结尾 | 和 | 他的 | 翅膀 | 拖拽 | . |

他的羽毛竖立着，翅膀拖在地上。

“ [ðer; ðər] [ɪz] [dʒʌst] [wʌn] [θɪŋ] [aɪ] [laɪk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [mæn] , ” [sed] [hiː; hi] .

| “ | There | is | just | one | thing | I | like | about | the | Man | , | ” | said | he | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 那里 | 是 | 只是 | 一 | 事物 | 我 | 喜欢 | 关于 | 这 | 男人 | , | ” | 说 | 他 | . |

“我唯一喜欢这个人的地方就是，”他说。

“ [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [wer] [ə; eɪ] [red] [taɪ] . ”

| “ | He | does | not | wear | a | red | tie | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 他 | 做 | 不是 | 穿 | 一个 | 红色的 | 领带 | . | ” |

“他不戴红色领带。”

“ [aɪ] [kɑːnt] [tel] [ɪg'zæktli] [wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['mætər] , ” [sed] [ðə; ði] ['gændər] ,

| “ | I | can't | tell | exactly | what | is | the | matter | , | ” | said | the | Gander | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 不能 | 告诉 | 确切地 | 什么 | 是 | 这 | 事情 | , | ” | 说 | 这 | 甘德 | , |

“我不太清楚到底出了什么事，”那只鹅说道。

“ [bʌt; bət] [hiː; hi] [ɪz] ['sɜːrt(ə)nli] ['veri] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] ['eni] [mæn] [aɪ] ['evər] [sɔː] [bɪ'fɔːr] .

| “ | but | he | is | certainly | very | different | from | any | Man | I | ever | saw | before | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 但 | 他 | 是 | 当然 | 非常 | 不同的 | 从 | 任何 | 男人 | 我 | 曾经 | 锯 | 前 | . |

但他确实与我以前见过的任何人都截然不同。

[aɪ] [θɪŋk] [hiː; hi] [mʌst; məst] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] [briːd] .

| I | think | he | must | belong | to | a | different | breed | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 思考 | 他 | 必须 | 属于 | 到 | 一个 | 不同的 | 品种 | . |

我认为他一定是另一个品种。

[ðə; ði] [θɪŋz] [hiː; hi] [hæz; həz] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [fiːt] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] [blækər] [ænd; ənd] ['ʃaɪniːə] [ðæn; ðən] [ðə; ði]

| The | things | he | has | on | his | feet | are | much | blacker | and | shinier | than | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 事物 | 他 | 有 | 在 | 他的 | 脚 | 是 | 很多 | 更黑 | 和 | 更闪亮 | 比 | 这 |

[men] [ə'raʊnd] [hɪr] [wer] ,

| Men | around | here | wear | , |
|---|---|---|---|---|
| 男人 | 大约 | 这里 | 穿 | , |

他脚上穿的鞋子比周围男人穿的要黑得多，也亮得多。

[ænd; ənd] [ðæt] [stɪf] [ænd; ənd] ['ʃaɪni] [waɪt] [θɪŋ] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [nek] [ɪz] [mʌtʃ] ['haɪər] .

| and | that | stiff | and | shiny | white | thing | around | his | neck | is | much | higher | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 僵硬的 | 和 | 闪亮的 | 白色的 | 事物 | 大约 | 他的 | 脖子 | 是 | 很多 | 更高 | . |

他脖子上那条又硬又亮的白色东西位置要高得多。

[aɪ] [hoʊp] [hiː; hi] [ɪz] [nɑːt] ['stuːpɪd] .

| I | hope | he | is | not | stupid | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 希望 | 他 | 是 | 不是 | 愚蠢的 | . |

我希望他不是个傻子。

[aɪ] ['kænɑːt] [ber] ['stuːpɪd] ['piːp(ə)l] . ”

| I | cannot | bear | stupid | people | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 不能 | 熊 | 愚蠢的 | 人们 | . | ” |

我最讨厌愚蠢的人。

“ ['niːðər] [kæn; kən] [wiː; wi] , ” ['mɝːmɝd] [ðə; ði] [giːs] .

| “ | Neither | can | we | , | ” | murmured | the | Geese | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 两者都不 | 能 | 我们 | , | ” | 低声说道 | 这 | 鹅 | . |

“我们也不能，”鹅群低声说道。

“ [wiː; wi] ['riːəli] ['kænɑːt] [ber] [ðem; ðəm] . ”

| “ | We | really | cannot | bear | them | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我们 | 真的 | 不能 | 熊 | 他们 | . | ” |

“我们实在无法忍受他们。”

“ [aɪ] [fɪr] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] ['veri] [mʌtʃ] , ” [sed] [ðə; ði] [dreɪk] , ['sædli] ,

| “ | I | fear | he | does | not | know | very | much | , | ” | said | the | Drake | , | sadly | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 害怕 | 他 | 做 | 不是 | 知道 | 非常 | 很多 | , | ” | 说 | 这 | 德雷克 | , | 令人遗憾的是 | , |

“恐怕他懂得不多，”德雷克悲伤地说。

“ [ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [mʌst; məst] [seɪ] [ðæt] [aɪ] [laɪk] [hɪz; ɪz] [feɪs] .

| “ | although | I | must | say | that | I | like | his | face | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 虽然 | 我 | 必须 | 说 | 那 | 我 | 喜欢 | 他的 | 脸 | . |

“不过我必须说，我喜欢他的长相。”

[hiː; hi] [lʊks] [gʊd] [ænd; ənd][kaɪnd] ,

| He | looks | good | and | kind | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 看起来 | 好的 | 和 | 种类 | , |

他看起来既帅气又和善。

[nɑːt][æt; ət][ɔːl][æz; əz] [ðoʊ] [hiː; hi] [wʊd] ['evər] [θroʊ] [stoʊnz] [æt; ət] ['piːp(ə)l] [fɔːr; fər][ðə; ði] [fʌn] [ʌv; əv]

| not | at | all | as | though | he | would | ever | throw | stones | at | people | for | the | fun | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不是 | 在 | 全部 | 作为 | 尽管 | 他 | 会 | 曾经 | 扔 | 石头 | 在 | 人们 | 为了 | 这 | 乐趣 | 的 |

['siːɪŋ] [ðem; ðəm]['wɑːd(ə)l]['fæstər] .

| seeing | them | waddle | faster | . |
|---|---|---|---|---|
| 看到 | 他们 | 摇摇摆摆 | 快点 | . |

他绝不会为了取乐而向人扔石头，看他们蹒跚着走得更快。

[wʌt] [aɪ][duː][nɑːt] [laɪk] [ɪz][ðə; ði] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['æktɪd] [ə'baʊt] ['getɪŋ] [hɪz; ɪz]['wɔːtər] .

| What | I | do | not | like | is | the | way | in | which | he | acted | about | getting | his | water | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 我 | 做 | 不是 | 喜欢 | 是 | 这 | 方式 | 在 | 哪个 | 他 | 行动 | 关于 | 获得 | 他的 | 水 | . |

我不喜欢的是他取水的方式。

['eni] [dʌk] [noʊz] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [moʊst] [ə'baʊt] ['piːp(ə)l] [baɪ][ðə; ði] [wei] [ðeɪ] [teɪk] ['wɔːtər] .

| Any | Duck | knows | that | you | can | tell | most | about | people | by | the | way | they | take | water | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何 | 鸭子 | 知道 | 那 | 你 | 能 | 告诉 | 最多 | 关于 | 人们 | 经过 | 这 | 方式 | 他们 | 拿 | 水 | . |

任何鸭子都知道，从一个人喝水的方式就能看出他的性格。

[ðə; ði][oʊld] [gʊrd] [wɪtʃ] [ðə; ði]['fɑːrmər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] [juːst] [soʊ] [lɔːŋ] , [hʌŋ] [raɪt] [ɑːn][ðə; ði]

| The | old | gourd | which | the | Farmer | and | his | family | used | so | long | , | hung | right | on | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 老的 | 葫芦 | 哪个 | 这 | 农民 | 和 | 他的 | 家庭 | 用过的 | 所以 | 长的 | , | 悬挂 | 正确的 | 在 | 这 |

[tʃeɪn] - [pʌmp] ,

| chain | - | pump | , |
|---|---|---|---|
| 链 | - | 泵 | , |

农夫一家用了很久的旧葫芦就挂在链式水泵上。

[ænd; ənd] [jet] [ðɪs] [mæn][gɑːt][ə; eɪ] [glæs] [ænd; ənd] [fɪld] [ˌaɪ 'tiː] .

| and | yet | this | Man | got | a | glass | and | filled | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然而 | 这 | 男人 | 得到 | 一个 | 玻璃 | 和 | 已填 | 它 | . |

然而，这个人却拿起一个杯子，把它倒满了。

[hiː; hi][dɪd][nɑːt]['iːv(ə)n] [drɪŋk] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [fʊl] ,

| He | did | not | even | drink | from | it | as | soon | as | it | was | full | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 做过 | 不是 | 甚至 | 喝 | 从 | 它 | 作为 | 很快 | 作为 | 它 | 曾是 | 满的 | , |

水满了他都没马上喝。

[bʌt; bət] [fɪld] [ænd; ənd] [ 'emptid ] [ˌaɪ 'tiː] [θriː] [taɪmz] [bɪ'fɔːr] ['drɪŋkɪŋ] .

| but | filled | and | emptied | it | three | times | before | drinking | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 已填 | 和 | 清空 | 它 | 三 | 时代 | 前 | 喝 | . |

但在饮用前，他已经将瓶子装满并倒空了三次。

[ðæt] [ɪz][nɑːt] [wʌt] [aɪ][kɔːl] [gʊd] [sens] . ”

| That | is | not | what | I | call | good | sense | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 是 | 不是 | 什么 | 我 | 称呼 | 好的 | 感觉 | . | ” |

这可不是什么明智之举。”

“ [dɪd][juː; jʊ]['noʊtɪs] [haʊ] [hiː; hi][pʊt][ɑːn][hɪz; ɪz] [koʊt] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] [iːt] ?

| “ | Did | you | notice | how | he | put | on | his | coat | before | he | began | to | eat | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 做过 | 你 | 注意 | 如何 | 他 | 放 | 在 | 他的 | 外套 | 前 | 他 | 开始 | 到 | 吃 | ? |

你有没有注意到他是在开始吃饭前穿上外套的?

” [æskt] [ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] .

| ” | asked | the | White | Cock | . |
|---|---|---|---|---|---|
| ” | 问 | 这 | 白色的 | 公鸡 | . |

“白公鸡问道。”

“ [aɪ] ['nevər] [sɔ:] ['aʊər; ɑ:r] ['fɑ:rmər] [du:] [ðæt] [ɪk'sept] [ɪn] ['veri] [koʊld] ['weðər] ,

| “ | I | never | saw | our | Farmer | do | that | except | in | very | cold | weather | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 绝不 | 锯 | 我们的 | 农民 | 做 | 那 | 除了 | 在 | 非常 | 寒冷的 | 天气 | , |

“除了在非常寒冷的天气里，我从没见过我们的农夫这样做。”

[ænd; ənd] [aɪ] [hæv; həv] [bɪn] [kloʊz] [tu:; tə] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [dɔ:r] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [taɪmz] [wen] [ðeɪ] [sæt]

| and | I | have | been | close | to | the | kitchen | door | a | great | many | times | when | they | sat |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 我 | 有 | 到过 | 关闭 | 到 | 这 | 厨房 | 门 | 一个 | 伟大的 | 许多 | 时代 | 什么时候 | 他们 | 卫星 |

[daʊn] [tu:; tə] [ðə; ði] ['teɪbl] . ”

| down | to | the | table | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|
| 向下 | 到 | 这 | 桌子 | . | ” |

“很多次，当他们在餐桌旁坐下时，我都站在厨房门口附近。”

“ [ˌaɪ 'ti:] [mʌst; məst] [bi:; bi] [ðæt] [hi:; hi] [wʌz; wəz] [nɑ:t] ['veri] ['hʌŋgri] , ” [sed] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [henz] ,

| “ | It | must | be | that | he | was | not | very | hungry | , | ” | said | one | of | the | Hens | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 必须 | 是 | 那 | 他 | 曾是 | 不是 | 非常 | 饥饿的 | , | ” | 说 | 一 | 的 | 这 | 母鸡 | , |

“他肯定不是很饿，”其中一只母鸡说。

“ [ɔ:r] [hi:; hi] [wʊd] ['nevər] [hæv; həv] ['teɪkən] [soʊ] [mʌtʃ] [taɪm] [tu:; tə] [bɪ'gɪn] ['i:tɪŋ] .

| “ | or | he | would | never | have | taken | so | much | time | to | begin | eating | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 或者 | 他 | 会 | 绝不 | 有 | 已采取 | 所以 | 很多 | 时间 | 到 | 开始 | 吃 | . |

“否则他就不会花这么长时间才开始吃饭了。”

[bɪ'saɪdz] , [ju:; jʊ] [kæn; kən] [si:] [ðæt] [hi:; hi] [wʌz; wəz] [nɑ:t] , [baɪ] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['maʊθˌfʊlz] .

| Besides | , | you | can | see | that | he | was | not | , | by | the | size | of | his | mouthfuls | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 除了 | , | 你 | 能 | 看 | 那 | 他 | 曾是 | 不是 | , | 经过 | 这 | 尺寸 | 的 | 他的 | 一口一口 | . |

此外，从他每口吃的东西的大小就能看出他并没有吃饱。

[hi:; hi] [dɪd] [nɑ:t] [teɪk] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [baɪt] [æz; əz] [bɪg] [æz; əz] [hi:; hi] [kʊd; kəd] ,

| He | did | not | take | a | single | bite | as | big | as | he | could | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 做过 | 不是 | 拿 | 一个 | 单身的 | 咬 | 作为 | 大的 | 作为 | 他 | 可以 | , |

他没有像往常那样大口咬一口。

[ænd; ənd] [ju:; jʊ] [wɪl] ['nevər] [meɪk] [ˌem 'i:] [bɪ'li:v] [ðæt] [ə; eɪ] ['pɜ:rs(ə)n] [ɪz] ['hʌŋgri] [wen] [hi:; hi] [i:ts] [ɪn]

| and | you | will | never | make | me | believe | that | a | person | is | hungry | when | he | eats | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 你 | 将要 | 绝不 | 制作 | 我 | 相信 | 那 | 一个 | 人 | 是 | 饥饿的 | 什么时候 | 他 | 吃 | 在 |

[ðæt] [wei] .

| that | way | . |
|---|---|---|
| 那 | 方式 | . |

你永远也无法让我相信一个人那样吃饭是饿了。

” [ðɪs] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [hen] [hu:] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [gɑ:t] [ðə; ði] ['lɑ:rdʒɪst] [pi:s] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [fu:d] - [pæn]

| ” | This | was | the | Hen | who | usually | got | the | largest | piece | from | the | food | - | pan |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 曾是 | 这 | 母鸡 | WHO | 通常 | 得到 | 这 | 最大 | 片 | 从 | 这 | 食物 | - | 平底锅 |

[ænd; ənd] ['swɑ:loʊd] [ˌaɪ 'ti:] [hoʊl] [tu:; tə] [meɪk] [ʃʊr] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'ti:] ,

| and | swallowed | it | whole | to | make | sure | of | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 吞咽 | 它 | 所有的 | 到 | 制作 | 当然 | 的 | 它 | , |

“这只母鸡通常会从食盆里叼来最大块的食物，然后一口吞下，以确保自己吃饱。”

[bɪ'fɔ:r] ['eni] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʌðər] [faʊlz] [kʊd; kəd] [ˌoʊvər'teɪk] [hɜ:r; hər] [ænd; ənd] [get] [ˌaɪ 'ti:] [ə'weɪ] .

| before | any | of | the | other | fowls | could | overtake | her | and | get | it | away | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 前 | 任何 | 的 | 这 | 其他 | 家禽 | 可以 | 超过 | 她 | 和 | 得到 | 它 | 离开 | . |

在其他家禽追上她并抢走它之前。

[ðen] [ðə; ði] [bɑ:rd] ['plɪməθ] [rɑ:k] [hen] [spoʊk] .

| Then | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | spoke | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 辐 | . |

然后，那只条纹普利茅斯岩鸡开口说话了。

“ [aɪ] [laɪk] [hɪm; ɪm] , ” [ʃi:; ʃi] [sed] .

| “ | I | like | him | , | ” | she | said | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 喜欢 | 他 | , | ” | 她 | 说 | . |

“我喜欢他，”她说。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [ðæt] [hiː; hi] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈdɪfrənt] [briːd] ,

| “ | I | am | sure | that | he | belongs | to | a | different | breed | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 是 | 当然 | 那 | 他 | 属于 | 到 | 一个 | 不同的 | 品种 | , |

“我确信他属于另一个物种，

[bʌt; bət][aɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [wʌn] .

| but | I | think | it | is | a | good | one | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 我 | 思考 | 它 | 是 | 一个 | 好的 | 一 | . |

但我认为这是个好主意。

[aɪ] [rɪˈmembər] [ˈhɪrɪŋ] [ˈsʌmbɑːdi] [seɪ] , [wen] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈtʃɪkɪn] ,

| I | remember | hearing | somebody | say | , | when | I | was | a | Chicken | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 记住 | 听力 | 某人 | 说 | , | 什么时候 | 我 | 曾是 | 一个 | 鸡 | , |

我记得我小时候听人说过，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wel] [fɔːr; fər] [faʊlz] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [graʊnd] [wʌns] [ɪn][ə; eɪ] [waɪl]

| that | it | was | well | for | fowls | to | have | a | change | of | ground | once | in | a | while |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 它 | 曾是 | 出色地 | 为了 | 家禽 | 到 | 有 | 一个 | 改变 | 的 | 地面 | 一次 | 在 | 一个 | 尽管 |

,

,

,

对家禽来说，偶尔换个地方栖息是件好事。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [meɪk] [ðem; ðəm] [strɔːŋgər] .

| and | that | it | would | make | them | stronger | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 它 | 会 | 制作 | 他们 | 更强 | . |

这样做会让他们变得更强大。

[aɪ] [bɪˈliːv] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [hiː; hi][ɪz] [hɪr] .

| I | believe | that | is | why | he | is | here | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 相信 | 那 | 是 | 为什么 | 他 | 是 | 这里 | . |

我相信这就是他来这里的原因。

[juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [baɪ] [ˈwɑtʃɪŋ] [hɪm; ɪm][wɜːrk] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][nɑːt] [strɔːŋ] ,

| You | can | tell | by | watching | him | work | that | he | is | not | strong | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 能 | 告诉 | 经过 | 观看 | 他 | 工作 | 那 | 他 | 是 | 不是 | 强的 | , |

从他工作的样子就能看出他力气不大。

[ænd; ənd][hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [hɪr] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [graʊnd] .

| and | he | may | be | here | for | a | change | of | ground | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 可能 | 是 | 这里 | 为了 | 一个 | 改变 | 的 | 地面 | . |

他或许是来换个地方发展。

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [ˈsɜːrt(ə)nli] [bɪˈfrend] [hɪm; ɪm] , [wətˈevər] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][juː; jʊ][duː] .

| I | shall | certainly | befriend | him | , | whatever | the | rest | of | you | do | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 将 | 当然 | 交朋友 | 他 | , | 任何 | 这 | 休息 | 的 | 你 | 做 | . |

无论你们其他人做什么，我一定会和他交朋友。

[wiː; wi] [ˈpiːp(ə)l] [ʌv; əv]

| We | people | of |
|---|---|---|
| 我们 | 人们 | 的 |

我们人民

[faɪn] [ˈfæməliz] [ʃʊd; ʃəd] [stænd][baɪ] [iːtʃ] [ˈʌðər] .

| fine | families | should | stand | by | each | other | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 美好的 | 家庭 | 应该 | 站立 | 经过 | 每个 | 其他 | . |

好的家人应该互相扶持。

” [ðen] [ʃiː; ʃi] [ˈstroʊld] [ˈoʊvər] [tɔːrd] [ðə; ði][mæn] ,

| ” | Then | she | strolled | over | toward | the | Man | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 然后 | 她 | 漫步 | 超过 | 朝向 | 这 | 男人 | , |

然后她踱步走向那个男人，

['lɪftɪŋ] [hɜːr; hər] [fiːt] [ɪn][hɜːr; hər][moʊst] [əˌrɪstə'krætɪk] [wei] [ænd; ənd] [pɜːkɪŋ] [hɜːr; hər] [hed] ['prɪtɪli] .

| lifting | her | feet | in | her | most | aristocratic | way | and | perking | her | head | prettily | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 举重 | 她 | 脚 | 在 | 她 | 最多 | 贵族 | 方式 | 和 | 佩金 | 她 | 头 | 漂亮 | . |

她以最优雅的姿态抬起双脚，俏皮地抬起头。

[ðə; ði][mæn] [smaɪld] .

| The | Man | smiled | . |
|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 微笑 | . |

那人笑了。

[hiː; hi] [broʊk] [ə; eɪ] [piːs] [frʌm; frəm][ðə; ði] [slaɪs] [ʌv; əv] [bred] [wɪtʃ] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['iːtɪŋ] ,

| He | broke | a | piece | from | the | slice | of | bread | which | he | was | eating | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 打破 | 一个 | 片 | 从 | 这 | 片 | 的 | 面包 | 哪个 | 他 | 曾是 | 吃 | , |

他掰下一块正在吃的面包，

[ænd; ənd] ['sprɪŋkld] [ˌaɪ 'tiː] ['laɪtli] [wɪð; wɪθ][sɔːlt][frʌm; frəm][ə; eɪ]['taɪni]['bɑːt(ə)l] .

| and | sprinkled | it | lightly | with | salt | from | a | tiny | bottle | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 撒上 | 它 | 轻轻 | 和 | 盐 | 从 | 一个 | 微小的 | 瓶子 | . |

然后从一个小瓶子里轻轻撒上一些盐。

[ðɪs] [piːs] [hiː; hi][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː] ['pɔːʃənz] [ænd; ənd] [held] [wʌn] [aʊt] [æt; ət]['ɑːrmz][leŋkθ; leŋθ] [tɔːrd]

| This | piece | he | divided | into | two | portions | and | held | one | out | at | arm's | length | toward |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 片 | 他 | 分割 | 进入 | 二 | 部分 | 和 | 握住 | 一 | 出去 | 在 | 武器 | 长度 | 朝向 |

[ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] .

| the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | . |

他将这块肉分成两部分，伸长手臂将其中一部分递给横斑普利茅斯岩鸡。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['nevər] [bɪ'fɔːr] [bɪn] [ɪn'vaɪtɪd][tuː; tə] [iːt] [frʌm; frəm] ['ɛniːbədiːz] [hænd] ,

| She | had | never | before | been | invited | to | eat | from | anybody's | hand | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 有 | 绝不 | 前 | 到过 | 受邀 | 到 | 吃 | 从 | 任何人的 | 手 | , |

她以前从未被邀请吃过别人递给她的食物。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['riːəli] [ə'freɪd] [tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] .

| and | she | was | really | afraid | to | do | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 她 | 曾是 | 真的 | 害怕的 | 到 | 做 | 它 | . |

她真的很害怕去做这件事。

[hɜːr; hər] [skɪn] [felt] ['kriːpi] , [æz; əz] [ðoʊ] [hɜːr; hər] ['fɛðɚz] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə][stænd][ɑːn][end] .

| Her | skin | felt | creepy | , | as | though | her | feathers | were | about | to | stand | on | end | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 皮肤 | 毛毡 | 爬行 | , | 作为 | 尽管 | 她 | 羽毛 | 是 | 关于 | 到 | 站立 | 在 | 结尾 | . |

她的皮肤感觉怪异，好像羽毛都要竖起来了。

[stɪl] , [ʃiː; ʃi][hæd; həd][dʒʌst] [sed] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [ment] [tuː; tə] [bɪ'frend] [ðə; ði] [nuː] [mæn] ,

| Still | , | she | had | just | said | that | she | meant | to | befriend | the | new | Man | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 仍然 | , | 她 | 有 | 只是 | 说 | 那 | 她 | 意思是 | 到 | 交朋友 | 这 | 新的 | 男人 | , |

然而，她刚才明明说过她打算和这位新来的男人交朋友。

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi][ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wɜːr; wər][ʌv; əv]['faɪnər] [briːdz] [ðæn; ðən][moʊst] ['piːp(ə)l] .

| and | that | he | and | she | were | of | finer | breeds | than | most | people | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 他 | 和 | 她 | 是 | 的 | 更精细 | 品种 | 比 | 最多 | 人们 | . |

而且他和她出身比大多数人都要高贵。

[hɪr] [wʌz; wəz][hɜːr; hər] [tʃæns] [tuː; tə] [pruːv] [hɜːr; hər] [wɜːrdz] ,

| Here | was | her | chance | to | prove | her | words | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这里 | 曾是 | 她 | 机会 | 到 | 证明 | 她 | 字 | , |

这是她证明自己所说的话的机会。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][nɑːt][ðə; ði][sɔːrt][ʌv; əv] [hen] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] [waɪt] ['feðər] .

| and | she | was | not | the | sort | of | Hen | to | show | the | white | feather | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 她 | 曾是 | 不是 | 这 | 种类 | 的 | 母鸡 | 到 | 展示 | 这 | 白色的 | 羽毛 | . |

她不是那种会露出白羽的母鸡。

[ʃiː; ʃi] [stʊd] [ɪ'rekt] [ɪn][ɔːl][hɜːr; hər] ['plɪməθ] [rɑːk] ['dɪgnəti] , [ænd; ənd] [eɪt] [ðə; ði] [bred] [ɪn] [faɪv] [peks] .

| She | stood | erect | in | all | her | Plymouth | Rock | dignity | , | and | ate | the | bread | in | five | pecks | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 站立 | 直立 | 在 | 全部 | 她 | 普利茅斯 | 岩石 | 尊严 | , | 和 | 吃 | 这 | 面包 | 在 | 五 | 啄食 | . |

她挺直身子，展现出普利茅斯岩般的尊严，五斗就吃完了那块面包。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [stuːpt] [ænd; ənd] [waɪpt] [hɜːr; hər] [bɪl] ['deɪntɪli] [ɑːn][ðə; ði] [græs] [æt; ət][ðə; ði]['mænz] [fiːt]

| Then | she | stooped | and | wiped | her | bill | daintily | on | the | grass | at | the | Man's | feet |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 她 | 弯腰 | 和 | 擦拭 | 她 | 账单 | 轻柔地 | 在 | 这 | 草 | 在 | 这 | 男人的 | 脚 |

[bɪ'fɔːr] [ 'strəulɪŋ ] [ə'weɪ] [ə'gen] .

| before | strolling | away | again | . |
|---|---|---|---|---|
| 前 | 漫步 | 离开 | 再次 | . |

然后她弯下腰，在男人脚边的草地上轻轻擦了擦嘴，然后又踱步离开了。

[juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] [wʌt] [ɪk'saɪtmənt] [ðɪs] [meɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['poʊltri] .

| You | can | imagine | what | excitement | this | made | among | the | poultry | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 能 | 想象 | 什么 | 激动 | 这 | 制成 | 之中 | 这 | 家禽 | . |

你可以想象这让家禽们有多兴奋。

[ðə; ði] ['gɑːblər] , [ðə; ði]['gændər] , [ænd; ənd][ðə; ði] [dreɪk] [dɪd][nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'pɪr] [tuː] [mʌtʃ]

| The | Gobbler | , | the | Gander | , | and | the | Drake | did | not | wish | to | appear | too | much |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 火鸡 | , | 这 | 甘德 | , | 和 | 这 | 德雷克 | 做过 | 不是 | 希望 | 到 | 出现 | 也 | 很多 |

['ɪntrəstɪd] ,

| interested | , |
|---|---|
| 感兴趣的 | , |

火鸡、雄鹅和雄鸭都不想显得太感兴趣。

[ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [kɑːks] ['æktɪd][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] ,

| and | some | of | the | Cocks | acted | in | the | same | way | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一些 | 的 | 这 | 公鸡 | 行动 | 在 | 这 | 相同的 | 方式 | , |

有些公鸡也采取了同样的做法。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['mʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fæməliz] [tɔːkt] [ʌv; əv] ['nʌθɪŋ] [els] [fɔːr; fər][ə; eɪ]

| but | the | mothers | and | sisters | of | the | families | talked | of | nothing | else | for | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 母亲们 | 和 | 姐妹 | 的 | 这 | 家庭 | 谈话 | 的 | 没有什么 | 别的 | 为了 | 一个 |

[lɔːŋ] [taɪm] .

| long | time | . |
|---|---|---|
| 长的 | 时间 | . |

但这些家庭的母亲和姐妹们很长一段时间里都在谈论这件事。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [hæd; həd][nɑːt] [bɪn] ['veri] ['pɑːpjələr][ɑːn][ðə; ði]

| It | is | true | that | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | had | not | been | very | popular | on | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 真的 | 那 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 有 | 不是 | 到过 | 非常 | 受欢迎的 | 在 | 这 |

[fɑːrm] ,

| farm | , |
|---|---|
| 农场 | , |

确实，条纹普利茅斯岩鸡在农场里并不太受欢迎。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [henz] [ɪn'sɪstɪŋ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [pʊt] [ɑːn] ['ɛrz] ,

| most | of | the | Hens | insisting | that | she | put | on | airs | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 最多 | 的 | 这 | 母鸡 | 坚持 | 那 | 她 | 放 | 在 | 播出 | , |

大多数母鸡都坚持认为她摆架子，

[bʌt; bət] [naʊ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [help] [əd'maɪərɪŋ][hɜːr; hər] ['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] [greɪs] .

| but | now | they | could | not | help | admiring | her | courage | and | grace | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 现在 | 他们 | 可以 | 不是 | 帮助 | 钦佩 | 她 | 勇气 | 和 | 优雅 | . |

但现在，他们不禁钦佩她的勇气和优雅。

[tuː] [ɔːr] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm]['iːv(ə)n] [θɔːt] [ʃiː; ʃi] [maɪt] [biː; bi] [raɪt] [ɪn] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]

| Two | or | three | of | them | even | thought | she | might | be | right | in | saying | that | it | was |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 二 | 或者 | 三 | 的 | 他们 | 甚至 | 想法 | 她 | 可能 | 是 | 正确的 | 在 | 说 | 那 | 它 | 曾是 |

[ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [faɪn] ['fæməli] .

| a | good | thing | to | come | from | a | fine | family | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 好的 | 事物 | 到 | 来 | 从 | 一个 | 美好的 | 家庭 | . |

他们当中有两三个人甚至觉得她说的有道理，出身名门确实是一件好事。

[ðə; ði] [kɑːks] [hæd; həd] ['nevər] [θɔːt] [hɜːr; hər] ['eri] .

| The | Cocks | had | never | thought | her | airy | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 公鸡 | 有 | 绝不 | 想法 | 她 | 轻盈的 | . |

科克斯一家从未觉得她轻浮。

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [toʊld][ðə; ði] ['ʌðər] [henz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst][ðer; ðər]['noʊʃ(ə)n] ,

| They | always | told | the | other | Hens | that | it | was | just | their | notion | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 总是 | 讲述 | 这 | 其他 | 母鸡 | 那 | 它 | 曾是 | 只是 | 他们的 | 概念 | , |

她们总是告诉其他母鸡，这只是她们自己的想法。

[ænd; ənd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['riːəli] [ə; eɪ] ['veri] ['klevər] [ænd; ənd] ['frendli] [hen] .

| and | that | she | was | really | a | very | clever | and | friendly | Hen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 她 | 曾是 | 真的 | 一个 | 非常 | 聪明的 | 和 | 友好的 | 母鸡 | . |

而且她真的是一只非常聪明友好的母鸡。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði][mæn] , [hiː; hi] [siːmd] [mʌtʃ] [pliːzd] [baɪ] [wʌt] [hæd; həd] ['hæpənd] .

| As | for | the | Man | , | he | seemed | much | pleased | by | what | had | happened | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 为了 | 这 | 男人 | , | 他 | 似乎 | 很多 | 高兴 | 经过 | 什么 | 有 | 发生 | . |

至于那个男人，他似乎对发生的事情非常满意。

[hiː; hi] [pʊt] [hɪz; ɪz][hæt][ɑːn][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [smaɪld] .

| He | put | his | hat | on | the | back | of | his | head | and | smiled | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 放 | 他的 | 帽子 | 在 | 这 | 后退 | 的 | 他的 | 头 | 和 | 微笑 | . |

他把帽子戴到脑后，笑了。

“ [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [bɪ'gɪnɪŋ] , ” [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] .

| “ | That | is | a | good | beginning | , | ” | he | said | to | himself | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 那 | 是 | 一个 | 好的 | 开始 | , | ” | 他 | 说 | 到 | 他自己 | . |

“这是一个好的开始，”他自言自语道。

“ [tuː; tə] [iːt] [bred] [ænd; ənd][sɔːlt] [tə'geðər] [miːnz] [ðæt] [wiː; wi] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [frendz] ,

| “ | To | eat | bread | and | salt | together | means | that | we | will | always | be | friends | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 到 | 吃 | 面包 | 和 | 盐 | 一起 | 方法 | 那 | 我们 | 将要 | 总是 | 是 | 朋友们 | , |

“一起吃面包和盐，意味着我们将永远是朋友。”

[ænd; ənd][aɪ] [wʊd] ['ræðər] [breɪk]

| and | I | would | rather | break |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 我 | 会 | 相当 | 休息 |

我宁愿打破

[bred] [wɪð; wɪθ] [rɪ'spektəbl] ['poʊltri] [ðæn; ðən][wɪð; wɪθ][sʌm; səm][men] [ðæt] [aɪ] [noʊ] .

| bread | with | respectable | poultry | than | with | some | Men | that | I | know | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 面包 | 和 | 可敬 | 家禽 | 比 | 和 | 一些 | 男人 | 那 | 我 | 知道 | . |

比起我认识的某些男人，我更喜欢用体面的家禽做面包。

” [leɪt] [ɪn][ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] , [ðə; ði][mæn] ['hɑːnist] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] , [huːm] [hiː; hi] [kɔːld] ['braʊni] ,

| ” | Late | in | the | afternoon | , | the | Man | harnessed | his | Horse | , | whom | he | called | Brownie | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 晚的 | 在 | 这 | 下午 | , | 这 | 男人 | 已掌握 | 他的 | 马 | , | 谁 | 他 | 称为 | 布朗尼 | , |

“傍晚时分，那人给他的马套上了马具，他给马取名叫布朗尼。”

[tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] ['plætfɔːrm]['wægən][ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] ,

| to | the | same | platform | wagon | in | which | he | had | come | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 这 | 相同的 | 平台 | 车皮 | 在 | 哪个 | 他 | 有 | 来 | , |

他回到了来时乘坐的同一节车厢。

[geɪv] [wʌn] ['pɑːrtɪŋ] [lʊk] [ɔːl] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [jɑːrd] , [tɜːrnd] [ðə; ði] [kiː] [ɪn] [ðə; ði] [saɪd]
**gave** **one** **parting** **look** **all** **around** **the** **house** **and** **yard** **,** **turned** **the** **key** **in** **the** **side**
给予 一 离别 看 全部 大约 这 房子 和 院子 , 转向 这 钥匙 在 这 边
[dɔːr] ,
**door** **,**
门 ,

他临走前环顾了房子和院子一眼，然后转动钥匙打开了侧门。

[ænd; ənd] [droʊv] [ɔːf] [tɔːrd] [taʊn] .
**and** **drove** **off** **toward** **town** **.**
和 驾驶 离开 朝向 镇 .

然后开车朝镇子方向驶去。

“ [wʌt] [nekst] ? ” [æskt] [ɔːl] [ðə; ði] ['poʊltri] .
**“** **What** **next** **?** **”** **asked** **all** **the** **poultry** **.**
“ 什么 下一个 ? ” 问 全部 这 家禽 .

“接下来会发生什么？”所有的家禽都问道。

[ɪf] [juː; jʊ] [hæd; həd] ['evər] [bɪn] [ə; eɪ] [hen] [ɔːr] [ə; eɪ] [dʌk] [ɔːr] [ə; eɪ] ['tɜːrki] [ɔːr] [ə; eɪ] [guːs] ( [fɔːr; fər]
**If** **you** **had** **ever** **been** **a** **Hen** **or** **a** **Duck** **or** **a** **Turkey** **or** **a** **Goose** **(** **for**
如果 你 有 曾经 到过 一个 母鸡 或者 一个 鸭子 或者 一个 火鸡 或者 一个 鹅 ( 为了
[ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] ['æktɪd] [laɪk] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [guːs] ,
**although** **you** **may** **have** **acted** **like** **a** **perfect** **Goose** **,**
虽然 你 可能 有 行动 喜欢 一个 完美的 鹅 ,

如果你曾经是母鸡、鸭子、火鸡或鹅（尽管你可能表现得像一只完美的鹅，

[juː; jʊ] ['prɑːbəbli] ['nevər] [hæv; həv] [bɪn] [wʌn] ) ,
**you** **probably** **never** **have** **been** **one** **)** **,**
你 大概 绝不 有 到过 一 ) ,

（你可能从来都不是其中一员），

[juː; jʊ] [wʊd] [noʊ] [dʒʌst] [haʊ] ['wɜːrid] [ðə; ði] ['poʊltri] [ɑːn] [ðɪs] [pər'tɪkjələr] [fɑːrm] [wɜːr; wər] ,
**you** **would** **know** **just** **how** **worried** **the** **poultry** **on** **this** **particular** **farm** **were** **,**
你 会 知道 只是 如何 担心 这 家禽 在 这 特别的 农场 是 ,

你就会明白这家农场的家禽有多么担忧了。

['æftər] [ðə; ði] [nuː] [mæn] [hæd; həd] ['drɪvn] [ə'weɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['plætfɔːrm] ['wægən] .
**after** **the** **new** **Man** **had** **driven** **away** **in** **the** **platform** **wagon** **.**
后 这 新的 男人 有 驱动 离开 在 这 平台 车皮 .

新来的男人乘坐平台车厢离开后。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [kwaɪt] ['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [gɔːn] [tuː; tə] [taʊn] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [hɪz; ɪz] ['fæməli] ,
**It** **seemed** **quite** **certain** **that** **he** **had** **gone** **to** **town** **to** **bring** **out** **his** **family** **,**
它 似乎 相当 肯定 那 他 有 已消失 到 镇 到 带来 出去 他的 家庭 ,

他进城接家人似乎已成定局。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] ['mætəd] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [wʌt] [hɪz; ɪz] ['fæməli] [wɜːr; wər] [laɪk] .
**and** **it** **mattered** **a** **great** **deal** **to** **them** **what** **his** **family** **were** **like** **.**
和 它 重要 一个 伟大的 交易 到 他们 什么 他的 家庭 是 喜欢 .

他们非常在意他的家庭情况。

[ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [bɔɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɔːŋ] [kaɪnd] [kʊd; kəd] [meɪk] [ɔːl] [ðə; ði] [faʊlz] [ɑːn] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌn'hæpi] ,
**A** **single** **Boy** **of** **the** **wrong** **kind** **could** **make** **all** **the** **fowls** **on** **the** **place** **unhappy** **,**
一个 单身的 男生 的 这 错误的 种类 可以 制作 全部 这 家禽 在 这 地方 不开心 ,

一个不合适的男孩就能让这里所有的家禽都不开心。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [ə'griːd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['gɑːblər] [wen] [hiː; hi] [sed] ,
**and** **the** **others** **agreed** **with** **the** **Gobbler** **when** **he** **said** **,**
和 这 其他的 同意 和 这 火鸡 什么时候 他 说 ,

其他人都同意火鸡的说法：

“ [ðer; ðər][ɪz][wʌn] [θɪŋ] [wɜːrs] [ðæn; ðən][ə; eɪ][gɜːrl][ɪn][ə; eɪ] [red] [dres] ,

| “ | There | is | one | thing | worse | than | a | Girl | in | a | red | dress | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 那里 | 是 | 一 | 事物 | 更糟 | 比 | 一个 | 女孩 | 在 | 一个 | 红色的 | 裙子 | , |

“有一件事比穿红裙子的女孩更糟糕，

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [bɔɪ] [huː] [θroʊz] [stoʊnz] .

| and | that | is | a | Boy | who | throws | stones | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 是 | 一个 | 男生 | WHO | 投掷 | 石头 | . |

那是一个扔石头的男孩。

” [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈveri] [sæd] [ˈkʌmpəni] [wɪtʃ] [ˈwɔndəd] [əˈraʊnd] [ðə; ði][ˈfɑːrmjɑːrd] , [ˈpɪkɪŋ] [hɪr]

| ” | It | was | a | very | sad | company | which | wandered | around | the | farmyard | , | picking | here |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 它 | 曾是 | 一个 | 非常 | 伤心 | 公司 | 哪个 | 漫步 | 大约 | 这 | 农场 | , | 挑选 | 这里 |

[ænd; ənd][ðer; ðər] ,

| and | there | , |
|---|---|---|
| 和 | 那里 | , |

“那是一群非常可怜的小家伙，它们在农场里游荡，到处采摘东西。”

[ænd; ənd] [ˈriːəli] [ˈiːtɪŋ] [bʌt; bət][ˈlɪt(ə)l] .

| and | really | eating | but | little | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 真的 | 吃 | 但 | 小的 | . |

而且确实在吃东西，但吃得很少。

[ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] [wʊd] [kiːp] [ˈtɔːkɪŋ] [əˈbaʊt][ðə; ði] [ˈdredf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [maɪt] [ˈhæpən] ,

| The | White | Cock | would | keep | talking | about | the | dreadful | things | which | might | happen | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 白色的 | 公鸡 | 会 | 保持 | 说 | 关于 | 这 | 可怕 | 事物 | 哪个 | 可能 | 发生 | , |

白公鸡会不停地谈论可能发生的可怕事情，

[ænd; ənd] [riˈmaindid] [hɪz; ɪz] [frendz] [ðæt] [ðer; ðər] [maɪt] [biː; bi] [tuː] [bɔɪz] , [ɔːr] [θriː] , [ɔːr] [fɔːr] ,

| and | reminded | his | friends | that | there | might | be | two | Boys | , | or | three | , | or | four | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 提醒 | 他的 | 朋友们 | 那 | 那里 | 可能 | 是 | 二 | 男孩们 | , | 或者 | 三 | , | 或者 | 四 | , |

他提醒朋友们，可能有两三个男孩，或者四五个。

[pərˈhæps][ˈiːv(ə)n] [faɪv] [ɪn][ðə; ði][ˈfæməli] !

| perhaps | even | five | in | the | family | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 也许 | 甚至 | 五 | 在 | 这 | 家庭 | ! |

或许一家五口人都有！

[ðə; ði] [ˈʌðər] [faʊlz] [suːn] [traɪd] [tuː; tə] [get] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] ,

| The | other | fowls | soon | tried | to | get | away | from | him | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 其他 | 家禽 | 很快 | 尝试 | 到 | 得到 | 离开 | 从 | 他 | , |

其他家禽很快都试图逃离他。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ˈɔːf(ə)n][soʊ] [ʌnˈfɔːrtʃənət] [æz; əz][tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [braʊn] [hen] ,

| and | then | they | were | often | so | unfortunate | as | to | meet | the | Brown | Hen | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 他们 | 是 | 经常 | 所以 | 不幸 | 作为 | 到 | 见面 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | , |

然后，他们往往非常不幸地遇到了棕色母鸡。

[huː] [wʌz; wəz] [ˈfʌsɪŋ] [ænd; ənd] [ˈwɜːriɪŋ] [fɔːr; fər] [fɪr] [ðə; ði][mæn] [wʊd] [ʃʌt] [hɜːr; hər][ʌp] [ɪn][ə; eɪ]

| who | was | fussing | and | worrying | for | fear | the | Man | would | shut | her | up | in | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 曾是 | 唠叨 | 和 | 令人担忧 | 为了 | 害怕 | 这 | 男人 | 会 | 关闭 | 她 | 向上 | 在 | 一个 |

[smɔːl] [jɑːrd] .

| small | yard | . |
|---|---|---|
| 小的 | 院子 | . |

她焦躁不安，担心那个男人会把她关在一个小院子里。

[æt; ət][læst][ðə; ði] [ʃæŋˈhaɪ] [kɑːk] [lɔːst][hɪz; ɪz] [ˈtempər] , [æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈveri] [æpt][tuː; tə][duː] ,

| At | last | the | Shanghai | Cock | lost | his | temper | , | as | he | was | very | apt | to | do | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 最后的 | 这 | 上海 | 公鸡 | 丢失的 | 他的 | 脾气 | , | 作为 | 他 | 曾是 | 非常 | 易于 | 到 | 做 | , |

最后，上海公鸡像往常一样发了脾气。

[ænd; ənd] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər][sʌm; səm] [faʊlz] [hiː; hi] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv] [ʃʌt] [ʌp] .

| and | said | that | there | were | some | fowls | he | would | like | to | have | shut | up | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 说 | 那 | 那里 | 是 | 一些 | 家禽 | 他 | 会 | 喜欢 | 到 | 有 | 关闭 | 向上 | . |

他说，他想让某些家禽闭嘴。

[ðɪs] [dɪs'pliːzd] [bəuθ][ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] [ænd; ənd][ðə; ði] [braʊn] [hen] ,

| This | displeased | both | the | White | Cock | and | the | Brown | Hen | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 不高兴 | 两个都 | 这 | 白色的 | 公鸡 | 和 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | , |

这让白公鸡和棕母鸡都很不高兴。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [hæd; həd] [lʊkt] [æt; ət][bəuθ][ʌv; əv][ðem; ðəm] [wen] [hiː; hi] [spoʊk] ,

| because | the | Shanghai | Cock | had | looked | at | both | of | them | when | he | spoke | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因为 | 这 | 上海 | 公鸡 | 有 | 看起来 | 在 | 两个都 | 的 | 他们 | 什么时候 | 他 | 辐 | , |

因为上海公鸡说话的时候看了他们俩一眼。

['juːzɪŋ] [wʌn] [aɪ] [fɔːr; fər] [iːtʃ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə] [seɪ] .

| using | one | eye | for | each | , | and | they | did | not | know | what | to | say | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 使用 | 一 | 眼睛 | 为了 | 每个 | , | 和 | 他们 | 做过 | 不是 | 知道 | 什么 | 到 | 说 | . |

他们各自用一只眼睛看，却不知道该说什么。

[ðeɪ] [θɔːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [miːn] ['lɪt(ə)l] ['kækəlɪŋ] [læf] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ʌðər] [geɪv] ,

| They | thought | from | the | mean | little | cackling | laugh | which | the | others | gave | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 想法 | 从 | 这 | 意思是 | 小的 | 咯咯笑 | 笑 | 哪个 | 这 | 其他的 | 给予 | , |

他们从其他人发出的那种卑鄙的咯咯笑声中推断出：

[ðæt] [hiː; hi] [maɪt] [hæv; həv] [wɪʃt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ʃʌt] [ʌp] [ðer; ðər] [bɪlz] .

| that | he | might | have | wished | them | to | shut | up | their | bills | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 他 | 可能 | 有 | 希望 | 他们 | 到 | 关闭 | 向上 | 他们的 | 账单 | . |

他或许希望他们别再提账单了。

[ðen] [ðeɪ] [dɪd][ðə; ði] ['veri] [best] [θɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][hæv; həv] [dʌn] ,

| Then | they | did | the | very | best | thing | that | they | could | have | done | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 他们 | 做过 | 这 | 非常 | 最好的 | 事物 | 那 | 他们 | 可以 | 有 | 完毕 | , |

然后他们做了他们能做的最好的事，

['goʊɪŋ] [ɔːf] [tə'geðər] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæstʃər] ,

| going | off | together | to | the | pasture | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 去 | 离开 | 一起 | 到 | 这 | 牧场 | , |

一起去牧场，

[wer] [iːtʃ] [kʊd; kəd] [tɔːk] ['gluːmɪli] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [wɪ'ðaʊt] [ə'nɔɪɪŋ] ['enibɑːdi] [els] .

| where | each | could | talk | gloomily | to | the | other | without | annoying | anybody | else | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在哪里 | 每个 | 可以 | 讲话 | 阴郁地 | 到 | 这 | 其他 | 没有 | 恼人的 | 任何人 | 别的 | . |

他们可以互相倾诉忧郁的情绪，而不会打扰到其他人。

[wen] ['braʊni] [keɪm] ['dʒɑːgɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][fɑːrm] , [ðə; ði]['plætfɔːrm]['wægən] [lʊkt] ['veri] [geɪ] .

| When | Brownie | came | jogging | back | to | the | farm | , | the | platform | wagon | looked | very | gay | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 布朗尼 | 来了 | 慢跑 | 后退 | 到 | 这 | 农场 | , | 这 | 平台 | 车皮 | 看起来 | 非常 | 同性恋 | . |

当布朗尼慢跑回到农场时，那辆平板车看起来非常喜庆。

[ɑːn][ðə; ði] [bæk] [siːt] [sæt][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] ['lʊkɪŋ] ['wʊmən] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][fæt]['beɪbi][ɑːn][hɜːr; hər][læp] .

| On | the | back | seat | sat | a | pleasant | looking | Woman | with | a | fat | Baby | on | her | lap | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 后退 | 座位 | 卫星 | 一个 | 令人愉快的 | 寻找 | 女士 | 和 | 一个 | 胖的 | 婴儿 | 在 | 她 | 膝 | . |

后座上坐着一位面容和善的女士，膝上抱着一个胖乎乎的婴儿。

[bɪ'saɪd] [hɜːr; hər][sæt][ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl][wɪð; wɪθ] [braʊn] [her] .

| Beside | her | sat | a | Little | Girl | with | brown | hair | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 旁 | 她 | 卫星 | 一个 | 小的 | 女孩 | 和 | 棕色的 | 头发 | . |

她旁边坐着一个棕色头发的小女孩。

[ɑːn][ðə; ði] [siːt] [bɪ'saɪd] [ðə; ði][mæn][sæt] [ə'nʌðər] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] ,

| On | the | seat | beside | the | Man | sat | another | Little | Girl | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 座位 | 旁 | 这 | 男人 | 卫星 | 其他 | 小的 | 女孩 | , |

男人旁边的座位上坐着另一个小女孩。

[drest] [ɪg'zæktli] [laɪk] [ðə; ði] [fɜ:rst] [wʌn] [ænd; ənd] [dʒʌst] [æz; əz] [lɑ:rdʒ] [æz; əz] [ʃi:; ʃi] , [bʌt; bət] [wɪð; wɪθ]

| dressed | exactly | like | the | first | one | and | just | as | large | as | she | , | but | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 穿着 | 确切地 | 喜欢 | 这 | 第一的 | 一 | 和 | 只是 | 作为 | 大的 | 作为 | 她 | , | 但 | 和 |

['goʊldən] [her] .

| golden | hair | . |
|---|---|---|
| 金的 | 头发 | . |

穿着打扮和第一个女孩一模一样，体型也和她一样大，但是有一头金发。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ɔ:l] ['læfɪŋ] [ænd; ənd] ['tɔ:kɪŋ] [ænd; ənd] ['pɔɪntɪŋ] [æt; ət] ['dɪfrənt] [θɪŋz] [æz; əz] [ðeɪ]

| They | were | all | laughing | and | talking | and | pointing | at | different | things | as | they |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 全部 | 笑 | 和 | 说 | 和 | 指向 | 在 | 不同的 | 事物 | 作为 | 他们 |

[droʊv] ['ɪntu:] [ðə; ði] [jɑ:rd] .

| drove | into | the | yard | . |
|---|---|---|---|---|
| 驾驶 | 进入 | 这 | 院子 | . |

他们开车驶入院子时，一边说笑一边指着不同的东西。

“ [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [nɑ:t] [mʌtʃ] [laɪk] ['aʊər; ɑ:r] ['ʌðər] [hoʊm] , ” [sed] [ðə; ði] [mæn] ,

| “ | It | is | not | much | like | our | other | home | , | ” | said | the | Man | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 是 | 不是 | 很多 | 喜欢 | 我们的 | 其他 | 家 | , | ” | 说 | 这 | 男人 | , |

“这里和我们另一个家不太一样，”男人说道。

[æz; əz] [hi:; hi] [set] [ðə; ði] ['beɪbi] [ɑ:n] [hɪz; ɪz] [fi:t] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [steps] ,

| as | he | set | the | Baby | on | his | feet | beside | the | steps | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 他 | 放 | 这 | 婴儿 | 在 | 他的 | 脚 | 旁 | 这 | 步骤 | , |

他把婴儿放在台阶旁，让他站稳。

[ænd; ənd] [tɜ:rnd] [tu:; tə] [help] [ðə; ði] ['wʊmən] [aʊt] .

| and | turned | to | help | the | Woman | out | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 转向 | 到 | 帮助 | 这 | 女士 | 出去 | . |

于是转身去帮助那位女士。

“ [ðæt] [dʌz] [nɑ:t] ['mætər] [ɪf] [wi:; wi] [kæn; kən] [bi:; bi] ['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] [ænd; ənd] [wel] [hɪr] ,

| “ | That | does | not | matter | if | we | can | be | comfortable | and | well | here | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 那 | 做 | 不是 | 事情 | 如果 | 我们 | 能 | 是 | 舒服的 | 和 | 出色地 | 这里 | , |

“只要我们在这里生活舒适健康，其他的都不重要。”

” [ʃi:; ʃi] ['ænsər] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smaɪl] .

| ” | she | answered | with | a | smile | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 她 | 回答 | 和 | 一个 | 微笑 | . |

她笑着回答。

“ [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [ə; eɪ] ['lʌvli] [pleɪs] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] ,

| “ | It | will | be | a | lovely | place | for | the | children | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 将要 | 是 | 一个 | 迷人的 | 地方 | 为了 | 这 | 孩子们 | , |

“对孩子们来说，这将是一个很棒的地方。”

[ænd; ənd] [aɪ] [bɪ'li:v] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [meɪk] [ju:; jʊ] [strɔ:ŋ] [ə'gen] . ”

| and | I | believe | it | will | make | you | strong | again | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 我 | 相信 | 它 | 将要 | 制作 | 你 | 强的 | 再次 | . | ” |

我相信这会让你重拾力量。

“ [kɑ:k] - [ə; eɪ] - ['du:d(ə)l] - ['du:] ! ” [sed] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑ:k] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tɑ:p] [reɪl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fens]

| “ | Cock | - | a | - | doodle | - | doo | ! | ” | said | the | young | Cock | from | the | top | rail | of | the | fence |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 公鸡 | - | 一个 | - | 涂鸦 | - | 嘟 | ! | ” | 说 | 这 | 年轻的 | 公鸡 | 从 | 这 | 顶部 | 轨 | 的 | 这 | 栅栏 |

.

| : |
|---|
| . |

“喔喔喔！”小公鸡从栅栏顶上叫道。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

# 养鸡场的故事(Tales of a Poultry Farm)
# 第2/7页

[hiː; hi][dɪd][ˌaɪ ˈtiː]['oʊnli][tuː; tə] [ʃoʊ] [ɔːf] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['tʃɪldrən] , [huː] [hæd; həd]['nevər] [lɪvd] [ɑːn][ə; eɪ]

| He | did | it | only | to | show | off | , | but | the | children | , | who | had | never | lived | on | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 做过 | 它 | 仅有的 | 到 | 展示 | 离开 | , | 但 | 这 | 孩子们 | , | WHO | 有 | 绝不 | 居住地 | 在 | 一个 |

[fɑːrm] ,

| farm | , |
|---|---|
| 农场 | , |

他这样做只是为了炫耀，但孩子们从未在农场生活过，

[ænd; ənd][soʊ][kʊd; kəd][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] ['poʊltri] - [tɔːk] ['veri] [wel] , [felt] [ʃʊr] [ðæt] [hiː; hi] [sed] , “

| and | so | could | not | understand | poultry | - | talk | very | well | , | felt | sure | that | he | said | , | “ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 所以 | 可以 | 不是 | 理解 | 家禽 | - | 讲话 | 非常 | 出色地 | , | 毛毡 | 当然 | 那 | 他 | 说 | , | “ |

[haʊ] - [duː] - [juː; jʊ] - [ɔːl] - [duː] ?

| How | - | do | - | you | - | all | - | do | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | - | 做 | - | 你 | - | 全部 | - | 做 | ? |

因此不太能听懂家禽的语言，他确信自己说的是：“你们好吗？”

” [ænd; ənd] [θɔːt] [hɪm; ɪm] [ɪk'siːdɪŋli] [pə'laɪt] .

| ” | and | thought | him | exceedingly | polite | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 和 | 想法 | 他 | 非常 | 有礼貌的 | . |

并认为他非常有礼貌。

[ðə; ði]['beɪbi] ['stɑːrtɪd] ['æftər][hɪm; ɪm][æt; ət][wʌns] , [ænd; ənd] [fel] [flæt] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi][hæd; həd]['teɪkən][sɪks]

| The | Baby | started | after | him | at | once | , | and | fell | flat | before | he | had | taken | six |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 婴儿 | 开始 | 后 | 他 | 在 | 一次 | , | 和 | 跌倒 | 平坦的 | 前 | 他 | 有 | 已采取 | 六 |

[steps] .

| steps | . |
|---|---|
| 步骤 | . |

婴儿立刻跟着他跑去，结果还没走六步就摔倒了。

“ [kɑːk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - ['duː] ! ” [sed] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] .

| “ | COCK | - | A | - | DOODLE | - | DOO | ! | ” | SAID | THE | YOUNG | COCK | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 公鸡 | - | 一个 | - | 涂鸦 | - | 嘟 | ! | ” | 说 | 这 | 年轻的 | 公鸡 | . |

“喔喔喔！”小公鸡说道。

[peɪdʒ] -

| Page | 26 |
|---|---|
| 页 | - |

第26页

[ðə; ði][mæn] , [ðə; ði] ['wʊmən] , [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz][ɔːl] ['stɑːrtɪd] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp][ðə; ði]['beɪbi] ,

| The | Man | , | the | Woman | , | and | the | two | Little | Girls | all | started | to | pick | up | the | Baby | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | , | 这 | 女士 | , | 和 | 这 | 二 | 小的 | 女孩们 | 全部 | 开始 | 到 | 挑选 | 向上 | 这 | 婴儿 | , |

男人、女人和两个小女孩都开始抱起婴儿。

[huː] [wʌz; wəz][soʊ] [wuːnd] [ʌp] [ɪn][hɪz; ɪz] [lɔːŋ] [kloʊk] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][raɪz] .

| who | was | so | wound | up | in | his | long | cloak | that | he | could | not | rise | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 曾是 | 所以 | 伤口 | 向上 | 在 | 他的 | 长的 | 披风 | 那 | 他 | 可以 | 不是 | 上升 | . |

他被长袍缠得动弹不得，以至于无法起身。

['braʊni] [lʊkt] [ə'raʊnd] [ɪn][ə; eɪ] ['frendli] [wei] [ænd; ənd] [stʊd] ['pɜːrfɪktli] [stɪl] ,

| Brownie | looked | around | in | a | friendly | way | and | stood | perfectly | still | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 布朗尼 | 看起来 | 大约 | 在 | 一个 | 友好的 | 方式 | 和 | 站立 | 完美 | 仍然 | , |

布朗尼友好地环顾四周，然后一动不动地站在那里。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['edʒɪŋ] [ɔːf] [tɔːrd] [ðə; ðɪ][bɑːrn][æz; əz][sʌm; səm] ['hɔːrsɪz] [wʊd] [hæv; həv] [dʌn] ,

| **instead** | **of** | **edging** | **off** | **toward** | **the** | **barn** | **as** | **some** | **Horses** | **would** | **have** | **done** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 反而 | 的 | 边缘 | 离开 | 朝向 | 这 | 谷仓 | 作为 | 一些 | 马匹 | 会 | 有 | 完毕 | , |

有些马会慢慢地朝马厩走去，但它们却没有，

[waɪl] [ðə; ðɪ]['beɪbɪ][dʒʌst] [roʊld] ['oʊvər][ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] [ænd; ənd] [læft] .

| **while** | **the** | **Baby** | **just** | **rolled** | **over** | **on** | **his** | **back** | **and** | **laughed** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 这 | 婴儿 | 只是 | 滚动 | 超过 | 在 | 他的 | 后退 | 和 | 笑了 | . |

而宝宝只是翻了个身，仰面躺着，咯咯地笑了起来。

“ ['gɑːb(ə)l] - ['gɑːb(ə)l] - ['gɑːb(ə)l] ! ” [sed] [ðə; ðɪ] ['gɑːblər] .

| **“** | **Gobble** | **-** | **gobble** | **-** | **gobble** | **!** | **”** | **said** | **the** | **Gobbler** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 咕噜 | - | 咕噜 | - | 咕噜 | ! | ” | 说 | 这 | 火鸡 | . |

“咕噜咕噜咕噜！”火鸡说道。

“ [aɪ] [θɪŋk] [ðɪs] ['fæməli] [wɪl] [suːt] [ˌjuː 'es] ['veri] [wel] .

| **“** | **I** | **think** | **this** | **family** | **will** | **suit** | **us** | **very** | **well** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 思考 | 这 | 家庭 | 将要 | 套装 | 我们 | 非常 | 出色地 | . |

“我觉得这个家庭非常适合我们。”

” [ðə; ðɪ] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [wʌz; wəz] [tuː] [pə'laɪt] [ə; eɪ] [faʊl] ['evər] [tuː; tə] [seɪ] “ [aɪ][toʊld][juː; jʊ]

| **”** | **The** | **Barred** | **Plymouth** | **Rock** | **Hen** | **was** | **too** | **polite** | **a** | **fowl** | **ever** | **to** | **say** | **“** | **I** | **told** | **you** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 曾是 | 也 | 有礼貌的 | 一个 | 鸡 | 曾经 | 到 | 说 | “ | 我 | 讲述 | 你 |

[soʊ] ,

| **so** | **,** |
|---|---|
| 所以 | , |

“横斑普利茅斯岩鸡太有礼貌了，从来不会说‘我早就告诉过你’。”

” [bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [stʊd] ['veri] [streɪt] [ænd; ənd] ['tʃʌkld] ['sɔːftli] [tuː; tə][hɜːr'self] ,

| **”** | **but** | **she** | **stood** | **very** | **straight** | **and** | **chuckled** | **softly** | **to** | **herself** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 但 | 她 | 站立 | 非常 | 直的 | 和 | 轻笑 | 轻轻 | 到 | 她自己 | , |

但她笔直地站着，轻轻地自言自语道。

[soʊ][ðə; ðɪ] [rest] [kʊd; kəd] [noʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [pliːzd] [wɪð; wɪθ] [wʌt] [ʃiː; ʃi] [sɔː] ,

| **so** | **the** | **rest** | **could** | **know** | **that** | **she** | **was** | **pleased** | **with** | **what** | **she** | **saw** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 这 | 休息 | 可以 | 知道 | 那 | 她 | 曾是 | 高兴 | 和 | 什么 | 她 | 锯 | , |

这样其他人就能知道她对所看到的感到满意。

[ænd; ənd] [felt] [mɔːr] ['sɜːrt(ə)n][ðæn; ðən]['evər] [ðæt] [ðə; ðɪ][mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli][wɜːr; wər][noʊ]

| **and** | **felt** | **more** | **certain** | **than** | **ever** | **that** | **the** | **Man** | **and** | **his** | **family** | **were** | **no** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 毛毡 | 更多的 | 肯定 | 比 | 曾经 | 那 | 这 | 男人 | 和 | 他的 | 家庭 | 是 | 不 |

['kɑːmən] ['piːp(ə)l] .

| **common** | **people** | **.** |
|---|---|---|
| 常见的 | 人们 | . |

我比以往任何时候都更加确信，这个人及其家人绝非普通人。

[ɔːl][ðə; ðɪ]['fæməli] [went] [tuː; tə][ðə; ðɪ][bɑːrn][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ][mæn] [waɪl] [hiː; hi] [ʌn'hɑːrnɪst] ['braʊni]

| **All** | **the** | **family** | **went** | **to** | **the** | **barn** | **with** | **the** | **Man** | **while** | **he** | **unharnessed** | **Brownie** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 这 | 家庭 | 去 | 到 | 这 | 谷仓 | 和 | 这 | 男人 | 尽管 | 他 | 未加束缚 | 布朗尼 |

[ænd; ənd] [geɪv] [hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] ['sʌpər] .

| **and** | **gave** | **him** | **his** | **supper** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 给予 | 他 | 他的 | 晚餐 | . |

全家人都跟着男人去了谷仓，他给布朗尼解下缰绳，喂它吃晚饭。

[ðə; ðɪ] ['tʃɪldrən] [hæd; həd][ə; eɪ] ['hæpi] [taɪm] [ɑːn][ðə; ðɪ] [heɪ] , [ænd; ənd] , [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [went] ['ɪntuː][ðə; ðɪ]

| **The** | **children** | **had** | **a** | **happy** | **time** | **on** | **the** | **hay** | **,** | **and** | **,** | **before** | **they** | **went** | **into** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 孩子们 | 有 | 一个 | 快乐的 | 时间 | 在 | 这 | 干草 | , | 和 | , | 前 | 他们 | 去 | 进入 | 这 |

[haʊs] [tə'geðər] ,

| **house** | **together** | **,** |
|---|---|---|
| 房子 | 一起 | , |

孩子们在干草堆上玩得很开心，在他们一起进屋之前，

[ðə; ði][mæn][pʊt][sʌm; səm][kɔːrn][ɪn][ə; eɪ][pæn][ænd; ənd][let][ðem; ðəm] ['skætər] [ˌaɪ 'tiː][baɪ][ðə; ði] [dɔːr]

| the | Man | put | some | corn | in | a | pan | and | let | them | scatter | it | by | the | door |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 放 | 一些 | 玉米 | 在 | 一个 | 平底锅 | 和 | 让 | 他们 | 分散 | 它 | 经过 | 这 | 门 |

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['poʊltri] .

| for | the | poultry | . |
|---|---|---|---|
| 为了 | 这 | 家禽 | . |

那人把一些玉米放进平底锅里，让他们把玉米撒在门口喂家禽。

“ [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['rʌnɪŋ] [luːs] [ɪn][ðə; ði] [fiːldz] , ” [hiː; hi] [sed] ,

| “ | They | have | been | running | loose | in | the | fields | , | ” | he | said | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 他们 | 有 | 到过 | 跑步 | 松动的 | 在 | 这 | 字段 | , | ” | 他 | 说 | , |

他说：“它们一直在田野里乱跑。”

“ [ænd; ənd] [ðeɪ] [meɪ] [nɑːt] [niːd] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] , [bʌt; bət][wiː; wi] [wɪl] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðem; ðəm] ['eniweɪ] ,

| “ | and | they | may | not | need | it | all | , | but | we | will | give | it | to | them | anyway | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 和 | 他们 | 可能 | 不是 | 需要 | 它 | 全部 | , | 但 | 我们 | 将要 | 给 | 它 | 到 | 他们 | 反正 | , |

“他们或许不需要全部的物资，但我们还是会给他们。”

[ænd; ənd][tuː; tə] - ['mɔːroʊ] [aɪ] [wɪl] ['stʌdi] [maɪ] [bʊk] [ʌv; əv][də'rekʃ(ə)nz][ænd; ənd] [siː] [haʊ] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd]

| and | to | - | morrow | I | will | study | my | book | of | directions | and | see | how | they | should |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 到 | - | 明天 | 我 | 将要 | 学习 | 我的 | 书 | 的 | 方向 | 和 | 看 | 如何 | 他们 | 应该 |

[biː; bi] [fed] [æt; ət] [ðɪs] ['siːz(ə)n] .

| be | fed | at | this | season | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 美联储 | 在 | 这 | 季节 | . |

明天我将研读我的饲养指南，看看这个季节应该如何喂养它们。

” [ðə; ði] ['tʃɪldrən] ['skætərd] [ðə; ði][kɔːrn] , [ðə; ði] ['wʊmən] ['niːlɪŋ] [daʊn] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][ɑːrm]

| ” | The | children | scattered | the | corn | , | the | Woman | kneeling | down | with | her | arm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 孩子们 | 疏散 | 这 | 玉米 | , | 这 | 女士 | 跪着 | 向下 | 和 | 她 | 手臂 |

[ə'raʊnd] [ðə; ði]['beɪbi] ,

| around | the | Baby | , |
|---|---|---|---|
| 大约 | 这 | 婴儿 | , |

孩子们撒下玉米，女人跪在地上，一只胳膊搂着婴儿。

[tuː; tə] [kiːp] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['fɔːlɪŋ] ['oʊvər] [iːtʃ] [taɪm] [ðæt] [hiː; hi] [θruː] [ə; eɪ] [fjuː] [ 'kəːnəlz ] .

| to | keep | him | from | falling | over | each | time | that | he | threw | a | few | kernels | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 保持 | 他 | 从 | 坠落 | 超过 | 每个 | 时间 | 那 | 他 | 扔 | 一个 | 很少 | 内核 | . |

防止他每次扔几粒玉米粒时摔倒。

[ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə] [kʌm] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [pɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] ,

| The | Barred | Plymouth | Rock | Hen | was | the | first | to | come | forward | to | pick | it | up | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 曾是 | 这 | 第一的 | 到 | 来 | 向前 | 到 | 挑选 | 它 | 向上 | , |

那只横斑普利茅斯岩鸡第一个上前去捡它。

[ænd; ənd][ðə; ði][mæn][toʊld][hɪz; ɪz] [waɪf] [haʊ] [hiː; hi][ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['iːtn] [bred] [ænd; ənd][sɔːlt]

| and | the | Man | told | his | wife | how | he | and | she | had | eaten | bread | and | salt |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 男人 | 讲述 | 他的 | 妻子 | 如何 | 他 | 和 | 她 | 有 | 吃 | 面包 | 和 | 盐 |

[æt; ət] [nuːn] .

| at | noon | . |
|---|---|---|
| 在 | 中午 | . |

男人告诉妻子，他和她中午吃了面包和盐。

[ðen] [ðə; ði] ['wʊmən] [sed] : “ [kʌm] , [wiː; wi][mʌst; məst][goʊ]['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] !

| Then | the | Woman | said | : | “ | Come | , | we | must | go | into | the | house | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 这 | 女士 | 说 | : | “ | 来 | , | 我们 | 必须 | 去 | 进入 | 这 | 房子 | ! |

然后女人说：“来，我们必须进屋去！”

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] [ðer; ðər] ['wɜːrkɪŋ] [lɔːŋ] [ə'goʊ] ,

| I | should | have | been | there | working | long | ago | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 应该 | 有 | 到过 | 那里 | 在职的 | 长的 | 前 | , |

我本该早就到那里工作了。

[bʌt; bət][aɪ]['wɑ:ntɪd][tu:; tə] [si:] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [meɪk] [frendz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['poʊltri] .

| but | I | wanted | to | see | the | children | make | friends | with | the | poultry | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 我 | 通缉 | 到 | 看 | 这 | 孩子们 | 制作 | 朋友们 | 和 | 这 | 家禽 | . |

但我希望看到孩子们和家禽成为朋友。

" [æz; əz][ðə; ði] [dɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [kloʊzd][bɪ'haɪnd][ɪts] [nu:] ['inmeits] ,

| " | As | the | door | of | the | house | closed | behind | its | new | inmates | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 作为 | 这 | 门 | 的 | 这 | 房子 | 关闭 | 在后面 | 它是 | 新的 | 囚犯 | , |

“当房子的门在它新住户身后关上时，

[ðə; ði] [bɑ:rd] ['plɪməθ] [rɑ:k] [hen] [kʊd; kəd][nɑ:t][help] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɑ:k] .

| the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | could | not | help | looking | at | the | Shanghai | Cock | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 可以 | 不是 | 帮助 | 寻找 | 在 | 这 | 上海 | 公鸡 | . |

那只横斑普利茅斯岩鸡母鸡忍不住盯着那只上海公鸡看。

“ [jes] , " [hi:; hi] [sed] , [fɔ:r; fər][hi:; hi] [nu:] [wʌt] [ʃi:; ʃi] [ment] , “ [aɪ] [laɪk] [jʊr; jər] [frendz] ['veri] [mʌtʃ] .

| “ | Yes | , | " | he | said | , | for | he | knew | what | she | meant | , | “ | I | like | your | friends | very | much | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 是的 | , | " | 他 | 说 | , | 为了 | 他 | 知道 | 什么 | 她 | 意思是 | , | “ | 我 | 喜欢 | 你的 | 朋友们 | 非常 | 很多 | . |

“是的，”他说，因为他知道她的意思，“我很喜欢你的朋友们。”

[ðeɪ] [si:m] [tu:; tə][hæv; həv][sʌm; səm] [sens] .

| They | seem | to | have | some | sense | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 似乎 | 到 | 有 | 一些 | 感觉 | . |

他们似乎还有些道理。

" [ðen] [ðə; ði] [bɑ:rd] ['plɪməθ] [rɑ:k] [hen] [wʌz; wəz]['sætɪsfaɪd] , [fɔ:r; fər][ʃi:; ʃi][wʌz; wəz][fɑ:nd][ʌv; əv][ðə; ði]

| " | Then | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | was | satisfied | , | for | she | was | fond | of | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 然后 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 曾是 | 使满意 | , | 为了 | 她 | 曾是 | 喜爱 | 的 | 这 |

[ʃæŋ'haɪ] [kɑ:k] ,

| Shanghai | Cock | , |
|---|---|---|
| 上海 | 公鸡 | , |

“这时，那只横斑普利茅斯岩鸡就满足了，因为她很喜欢上海公鸡。”

[ænd; ənd] [preɪz] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm][wʌz; wəz] [preɪz] [ɪn'di:d] .

| and | praise | from | him | was | praise | indeed | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 称赞 | 从 | 他 | 曾是 | 称赞 | 的确 | . |

他的赞扬才是真正的赞扬。

[ðə; ði] [fɜ:rst] [sprɪŋ] ['tʃɪkɪnz] [ɑ:r; ər] [hætʃt]

| THE | FIRST | SPRING | CHICKENS | ARE | HATCHED |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 第一的 | 春天 | 鸡 | 是 | 孵化 |

第一批春鸡破壳而出

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]['oʊnli][ə; eɪ] [fju:] [deɪz] ['æftər][ðə; ði] [nu:] ['fæməli] ['setld] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [ðə; ði][mæn]

| IT | was | only | a | few | days | after | the | new | family | settled | in | the | house | that | the | Man |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 仅有的 | 一个 | 很少 | 天 | 后 | 这 | 新的 | 家庭 | 定居 | 在 | 这 | 房子 | 那 | 这 | 男人 |

[droʊv] [aʊt] [frʌm; frəm] [taʊn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kwɪr] - ['lʊkɪŋ] [bɑ:ks] - [laɪk] [θɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [laɪt] ['wægən] .

| drove | out | from | town | with | a | queer | - | looking | box | - | like | thing | in | his | light | wagon | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 驾驶 | 出去 | 从 | 镇 | 和 | 一个 | 酷儿 | - | 寻找 | 盒子 | - | 喜欢 | 事物 | 在 | 他的 | 光 | 车皮 | . |

新家庭搬进新家没几天，那个男人就开着他的轻型马车，车里装着一个奇形怪状的盒子状物体，从镇上离开了。

[ðɪs] [hi:; hi] [tʊk] [aʊt] [ænd; ənd] [left] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] ['seləwei] .

| This | he | took | out | and | left | on | the | ground | beside | the | cellarway | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 他 | 采取 | 出去 | 和 | 左边 | 在 | 这 | 地面 | 旁 | 这 | 酒窖 | . |

他把这个拿出来，放在地窖旁边的地上。

[wen] [hi:; hi][hæd; həd] [ʌn'hɑ:rnɪst] ['braʊni] [ænd; ənd] [let] [hɪm; ɪm] [lu:s] [ɪn][ðə; ði] ['pæstʃər] ,

| When | he | had | unharnessed | Brownie | and | let | him | loose | in | the | pasture | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他 | 有 | 未加束缚 | 布朗尼 | 和 | 让 | 他 | 松动的 | 在 | 这 | 牧场 | , |

当他解开布朗尼的缰绳，把它放进牧场后，

[hiː; hi] [keɪm] [bæk] [ænd; ənd] [tʊk] [ðə; ði] [kreɪt] [ɔːf] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [bɑːks] .

| he | came | back | and | took | the | crate | off | from | the | box | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 来了 | 后退 | 和 | 采取 | 这 | 箱 | 离开 | 从 | 这 | 盒子 | . |

他回来后把板条箱从箱子上取了下来。

[ðen] [ðə; ði] ['poʊltri] [huː] [wɜːr; wər] ['stændɪŋ] [ə'raʊnd] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [æt; ət] [ɔːl] [æn; ən]

| Then | the | poultry | who | were | standing | around | saw | that | it | was | not | at | all | an |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 这 | 家禽 | WHO | 是 | 常设 | 大约 | 锯 | 那 | 它 | 曾是 | 不是 | 在 | 全部 | 一个 |

['ɔːrd(ə)neri] [bɑːks] .

| ordinary | box | . |
|---|---|---|
| 普通的 | 盒子 | . |

这时，围观的家禽们才发现，这根本不是一个普通的箱子。

[ɪn'diːd] , [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] [mæn] [hæd; həd] ['fɑːsənd] [ə; eɪ] [leg] [tuː; tə] [iːtʃ] ['kɔːrnər] ,

| Indeed | , | as | soon | as | the | Man | had | fastened | a | leg | to | each | corner | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的确 | , | 作为 | 很快 | 作为 | 这 | 男人 | 有 | 系紧 | 一个 | 腿 | 到 | 每个 | 角落 | , |

事实上，当那人将一条腿分别固定在四个角上之后，

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] ['ræðər] [mɔːr] [laɪk] [ə; eɪ] [fæt] ['teɪbl] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [bɑːks] .

| they | thought | it | rather | more | like | a | fat | table | than | a | box | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 想法 | 它 | 相当 | 更多的 | 喜欢 | 一个 | 胖的 | 桌子 | 比 | 一个 | 盒子 | . |

他们认为它更像一张胖桌子，而不是一个盒子。

[waɪl] [ðə; ði] [mæn] [wʌz; wəz] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,

| While | the | Man | was | examining | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 这 | 男人 | 曾是 | 检查 | 它 | , |

当那人正在检查它的时候，

[hiː; hi] [kept] ['tɜːrnɪŋ] ['oʊvər] [ðə; ði] ['peɪdʒɪz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [smɔːl] [bʊk] [wɪtʃ] [hiː; hi] [tʊk] [frʌm; frəm] [sʌm; səm]

| he | kept | turning | over | the | pages | of | a | small | book | which | he | took | from | some |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 保留 | 转弯 | 超过 | 这 | 页面 | 的 | 一个 | 小的 | 书 | 哪个 | 他 | 采取 | 从 | 一些 |

[pleɪs] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['teɪbl] .

| place | inside | the | table | . |
|---|---|---|---|---|
| 地方 | 里面 | 这 | 桌子 | . |

他不停地翻阅着一本小册子，那本书是他从桌子里的某个地方拿出来的。

[ðə; ði] [giːs] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [kwaɪt] [ə; eɪ] ['sensləs] ['hæbɪt]

| The | Geese | thought | it | quite | a | senseless | habit |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 鹅 | 想法 | 它 | 相当 | 一个 | 无意义的 | 习惯 |

鹅群觉得这是一种毫无意义的习惯。

[ʌv; əv] [ðə; ði] ['mænz] , [ðɪs] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [bʊks] [wen] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [æt; ət] [wɜːrk] .

| of | the | Man's | , | this | looking | at | books | when | he | was | at | work | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 男人的 | , | 这 | 寻找 | 在 | 图书 | 什么时候 | 他 | 曾是 | 在 | 工作 | . |

这是男人在工作时看书的习惯。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['nevər] [siːn] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [duː] [soʊ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .

| They | had | never | seen | the | Farmer | do | so | , | and | they | did | not | understand | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 绝不 | 已见 | 这 | 农民 | 做 | 所以 | , | 和 | 他们 | 做过 | 不是 | 理解 | 它 | . |

他们从未见过农夫这样做，他们也不明白。

[wen] [giːs] [duː] [nɑːt] [ˌʌndər'stænd] ['eniθɪŋ] , [juː; jʊ] [noʊ] ,

| When | Geese | do | not | understand | anything | , | you | know | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 鹅 | 做 | 不是 | 理解 | 任何事物 | , | 你 | 知道 | , |

你知道，当鹅什么都不懂的时候，

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [dɪ'saɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] ['sɪli] [ænd; ənd] ['sensləs] .

| they | always | decide | that | it | is | very | silly | and | senseless | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 总是 | 决定 | 那 | 它 | 是 | 非常 | 愚蠢的 | 和 | 无意义的 | . |

他们总是觉得这很愚蠢、很没意义。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] , [soʊ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,

| There | are | a | great | many | things | which | they | do | not | understand | , | so | , | of | course | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 一个 | 伟大的 | 许多 | 事物 | 哪个 | 他们 | 做 | 不是 | 理解 | , | 所以 | , | 的 | 课程 | , |

他们有很多事情不理解，所以，当然.....

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [wɪtʃ] [ðeɪ] [θɪŋk] [ɪk'striːmli] ['sɪli] .

| there | are | a | great | many | which | they | think | extremely | silly | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 一个 | 伟大的 | 许多 | 哪个 | 他们 | 思考 | 极其 | 愚蠢的 | . |

其中有很多事情他们认为极其愚蠢。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz][ænd; ənd][ðer; ðər] ['mʌðər] [stʊd] [bɪ'saɪd] [ðə; ði][mæn][æz; əz][hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði]

| The | Little | Girls | and | their | mother | stood | beside | the | Man | as | he | looked | at | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 小的 | 女孩们 | 和 | 他们的 | 母亲 | 站立 | 旁 | 这 | 男人 | 作为 | 他 | 看起来 | 在 | 这 |

[bʊk] [ænd; ənd][ðə; ði][fæt] [nuː] ['teɪbl] .

| book | and | the | fat | new | table | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 书 | 和 | 这 | 胖的 | 新的 | 桌子 | . |

小女孩和她们的母亲站在男人旁边，看着他看着那本书和那张厚重的新桌子。

[hiː; hi] [sed] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm][ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] .

| He | said | something | to | one | of | them | and | she | went | into | the | house | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 说 | 某物 | 到 | 一 | 的 | 他们 | 和 | 她 | 去 | 进入 | 这 | 房子 | . |

他跟其中一个女孩说了些什么，然后她就进屋了。

[wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [aʊt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][ə; eɪ] [smɔːl] ['bæskɪtfʊl] [ʌv; əv] [egz] .

| When | she | came | out | she | had | a | small | basketful | of | eggs | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 她 | 来了 | 出去 | 她 | 有 | 一个 | 小的 | 满篮 | 的 | 鸡蛋 | . |

她出来的时候手里提着一小篮鸡蛋。

[ðə; ði][mæn] [tʊk] [sʌm; səm][ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm]['ɪntuː][wʌn][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['teɪbl] .

| The | Man | took | some | and | put | them | into | one | part | of | the | table | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 采取 | 一些 | 和 | 放 | 他们 | 进入 | 一 | 部分 | 的 | 这 | 桌子 | . |

那人拿了一些，放在桌子的一角。

[ðen] [hiː; hi] [tʊk] [ðem; ðəm] [aʊt] [ə'gen] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] ['bæskɪt] .

| Then | he | took | them | out | again | and | put | them | into | the | basket | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 他 | 采取 | 他们 | 出去 | 再次 | 和 | 放 | 他们 | 进入 | 这 | 篮子 | . |

然后他又把它们拿出来，放进篮子里。

[ðæt] [dɪs'gʌstɪd] [ðə; ði] [braʊn] [hen] , [huː] [wʌz; wəz] ['wɑtʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] .

| That | disgusted | the | Brown | Hen | , | who | was | watching | it | all | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 厌恶 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | , | WHO | 曾是 | 观看 | 它 | 全部 | . |

这一切让目睹这一切的棕色母鸡感到恶心。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['ɔːlweɪz] [fer] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] ,

| “ | I | am | always | fair | , | ” | she | said | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 是 | 总是 | 公平的 | , | ” | 她 | 说 | , |

“我一直都很公平，”她说。

“ [ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['triːtɪd] ['veri] [wel] [baɪ] [ðɪs] [mæn] ,

| “ | and | I | am | willing | to | say | that | I | have | been | treated | very | well | by | this | Man | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 和 | 我 | 是 | 愿意的 | 到 | 说 | 那 | 我 | 有 | 到过 | 治疗 | 非常 | 出色地 | 经过 | 这 | 男人 | , |

“而且我可以说，这位先生待我很好。”

['veri] [wel] [ɪn'diːd] ,

| very | well | indeed | , |
|---|---|---|---|
| 非常 | 出色地 | 的确 | , |

非常好，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][moʊst] [dɪ'stresɪŋ] [ænd; ənd] [ʌn'plez(ə)nt] [tuː; tə][ə; eɪ]['sensəb(ə)l] [faʊl] [laɪk] [maɪ'self][tuː; tə]

| but | it | is | most | distressing | and | unpleasant | to | a | sensible | fowl | like | myself | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 它 | 是 | 最多 | 令人痛心 | 和 | 令人不快的 | 到 | 一个 | 明智的 | 鸡 | 喜欢 | 我 | 到 |

[hæv; həv][tuː; tə] [siː] [soʊ] [mʌtʃ]

| have | to | see | so | much |
|---|---|---|---|---|
| 有 | 到 | 看 | 所以 | 很多 |

但对于像我这样一只明事理的家禽来说，看到这么多东西实在令人痛苦和不快。

['ʌtər] ['fuːlɪʃnəs] [ɑːn][ə; eɪ][fɑːrm] [wer] [aɪ][hæv; həv] [spent] [maɪ] [laɪf] . ”

| utter | foolishness | on | a | farm | where | I | have | spent | my | life | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 说出 | 愚蠢 | 在 | 一个 | 农场 | 在哪里 | 我 | 有 | 花费 | 我的 | 生活 | . | ” |

在我生活了一辈子的农场里，这简直是愚蠢至极。”

“ [ðen] [waɪ] [dəunt][juː; jʊ] [ʃʌt] [jʊr; jər] [aɪz] ?

| “ | Then | why | don't | you | shut | your | eyes | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 然后 | 为什么 | 不 | 你 | 关闭 | 你的 | 眼睛 | ? |

“那你为什么不闭上眼睛呢？”

” [æskt] [ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɑːk] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['juːʒuəl] ['ruːdnəs] ,

| ” | asked | the | Shanghai | Cock | , | with | his | usual | rudeness | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 问 | 这 | 上海 | 公鸡 | , | 和 | 他的 | 通常 | 粗鲁 | , |

“上海公鸡用他一贯的粗鲁语气问道，”

[ænd; ənd]['æftər] [ðæt] [ðə; ði] [braʊn] [hen] [kʊd; kəd] [seɪ] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] .

| and | after | that | the | Brown | Hen | could | say | nothing | more | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 后 | 那 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | 可以 | 说 | 没有什么 | 更多的 | . |

之后，那只棕色母鸡就再也说不出话来了。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [rɪ'liːf] [tuː; tə][ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] ,

| This | was | a | great | relief | to | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 曾是 | 一个 | 伟大的 | 宽慰 | 到 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | , |

这对横斑普利茅斯岩鸡来说无疑是个巨大的安慰。

[huː] [dɪd][nɑːt][æt; ət][ɔːl] [ˌʌndər'stænd] [wʌt] [wʌz; wəz]['goʊɪŋ][ɑːn] ,

| who | did | not | at | all | understand | what | was | going | on | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 做过 | 不是 | 在 | 全部 | 理解 | 什么 | 曾是 | 去 | 在 | , |

他们完全不明白发生了什么事，

[bʌt; bət] [wʊd] [hæv; həv] [traɪd] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ðə; ði][mæn] [ɪf] [ðə; ði] [braʊn] [hen] [hæd; həd] [æskt] [hɜːr; hər]

| but | would | have | tried | to | defend | the | Man | if | the | Brown | Hen | had | asked | her |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 会 | 有 | 尝试 | 到 | 保卫 | 这 | 男人 | 如果 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | 有 | 问 | 她 |

[ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

| about | it | . |
|---|---|---|
| 关于 | 它 | . |

但如果棕母鸡问起这件事，她会尽力为那个男人辩护。

['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [ðə; ði] ['wʊmən] [helpt] [ðə; ði][mæn] ['kæri] [ðə; ði] [kwɪr] - ['lʊkɪŋ] ['ɑːbdʒekt]['ɪntuː][ðə; ði]

| After | a | while | the | Woman | helped | the | Man | carry | the | queer | - | looking | object | into | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 一个 | 尽管 | 这 | 女士 | 帮助 | 这 | 男人 | 携带 | 这 | 酷儿 | - | 寻找 | 目的 | 进入 | 这 |

['selər] ,

| cellar | , |
|---|---|
| 地窖 | , |

过了一会儿，女人帮着男人把那个外形奇特的物体搬进了地窖。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['poʊltri] ['stroʊld] [ɔːf][tuː; tə] [tɔːk] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl]['oʊvər] .

| and | then | the | poultry | strolled | off | to | talk | it | all | over | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 这 | 家禽 | 漫步 | 离开 | 到 | 讲话 | 它 | 全部 | 超过 | . |

然后，这些家禽就踱步走开，去讨论这件事了。

[ðeɪ] [hɜːrd] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ə'baʊt] [ðə; ði][fæt] ['teɪbl] [ʌn'tɪl] [ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] .

| They | heard | nothing | more | about | the | fat | table | until | the | next | morning | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 听到 | 没有什么 | 更多的 | 关于 | 这 | 胖的 | 桌子 | 直到 | 这 | 下一个 | 早晨 | . |

直到第二天早上，他们才再次听到关于那张肥桌子的消息。

[ðen] [ðə; ði]['gændər] , [huː] [hæd; həd] [bɪn] ['stændɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [kloʊz][tuː; tə][ðə; ði]

| Then | the | Gander | , | who | had | been | standing | for | a | long | time | close | to | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 这 | 甘德 | , | WHO | 有 | 到过 | 常设 | 为了 | 一个 | 长的 | 时间 | 关闭 | 到 | 这 |

['seləwei] ,

| cellarway | , |
|---|---|
| 酒窖 | , |

然后，那只在酒窖附近站了很久的鹅，

['wɔdld] [ɔːf] [tɔːrd] [ðə; ði][bɑːrn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [nuːz] .

| waddled | off | toward | the | barn | with | the | news | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 摇摇摆摆 | 离开 | 朝向 | 这 | 谷仓 | 和 | 这 | 消息 | . |

带着这个消息，蹒跚地朝谷仓走去。

“ [ðeɪ] [juːz] [ðæt] ['teɪbl] [tuː; tə] [kiːp] [egz] [ɪn] , ” [sed] [hiː; hi] .

| “ | They | use | that | table | to | keep | eggs | in | , | ” | said | he | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 他们 | 使用 | 那 | 桌子 | 到 | 保持 | 鸡蛋 | 在 | , | ” | 说 | 他 | . |

他说：“他们用那张桌子来放鸡蛋。”

“ [naʊ] ['iznt] [ðæt] [dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði][mæn] ?

| “ | Now | isn't | that | just | like | the | Man | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 现在 | 不是 | 那 | 只是 | 喜欢 | 这 | 男人 | ? |

“这不正是那个当权者的作风吗？”

[aɪ] [sɔː] [hɪm; ɪm][pʊt][ɪn][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [egz] ,

| I | saw | him | put | in | a | great | many | eggs | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 锯 | 他 | 放 | 在 | 一个 | 伟大的 | 许多 | 鸡蛋 | , |

我看到他放了很多鸡蛋，

[ænd; ənd][hiː; hi] [tʊk] [ðem; ðəm][ɔːl] [aʊt] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l]['keɪsɪz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [brɔːt] [frʌm; frəm] [taʊn] [ðɪs]

| and | he | took | them | all | out | of | little | cases | which | he | brought | from | town | this |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 采取 | 他们 | 全部 | 出去 | 的 | 小的 | 案例 | 哪个 | 他 | 带来 | 从 | 镇 | 这 |

['mɔːrnɪŋ] .

| morning | . |
|---|---|
| 早晨 | . |

他把它们都从今天早上从镇上带来的小箱子里拿出来。

[aɪ][dəunt] [siː] [waɪ] [ə; eɪ][mæn] [ʃʊd; ʃəd] [brɪŋ] [egz] [aʊt] [frʌm; frəm] [taʊn] , [wen] [hiː; hi]

| I | don't | see | why | a | Man | should | bring | eggs | out | from | town | , | when | he |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 不 | 看 | 为什么 | 一个 | 男人 | 应该 | 带来 | 鸡蛋 | 出去 | 从 | 镇 | , | 什么时候 | 他 |

我不明白为什么一个男人要从城里带鸡蛋来，他

[kæn; kən][get] ['plenti] [ɪn][ðə; ði][bɑːrn][baɪ] ['hʌntɪŋ] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

| can | get | plenty | in | the | barn | by | hunting | for | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 能 | 得到 | 很多 | 在 | 这 | 谷仓 | 经过 | 打猎 | 为了 | 他们 | . |

可以通过狩猎在谷仓里找到很多。

[duː][juː; jʊ] ? ”

| Do | you | ? | ” |
|---|---|---|---|
| 做 | 你 | ? | ” |

你？ ”

“ [hiː; hi][wəʊnt][faɪnd] ['eni] [ʌv; əv] [maɪn] [ɪn][ðə; ði][bɑːrn] , ” [sed] [ə; eɪ] [hen] ['tɜːrki] .

| “ | He | won't | find | any | of | mine | in | the | barn | , | ” | said | a | Hen | Turkey | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 他 | 惯于 | 寻找 | 任何 | 的 | 矿 | 在 | 这 | 谷仓 | , | ” | 说 | 一个 | 母鸡 | 火鸡 | . |

“他不会在谷仓里找到我的，”一只母火鸡说。

“ [aɪ] [leɪ] [wʌn] ['evri] [deɪ] , [bʌt; bət][aɪ] ['nevər] [pʊt] [ðem; ðəm][ðer; ðər] .

| “ | I | lay | one | every | day | , | but | I | never | put | them | there | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 躺 | 一 | 每一个 | 天 | , | 但 | 我 | 绝不 | 放 | 他们 | 那里 | . |

“我每天都会放一个，但我从来不把它们放在那里。”

" [wen] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] , [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ðə; ði] ['gɑːblər]

| " | When | she | had | finished | speaking | , | she | looked | around | to | see | if | the | Gobbler |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 什么时候 | 她 | 有 | 完成的 | 请讲 | , | 她 | 看起来 | 大约 | 到 | 看 | 如果 | 这 | 火鸡 |

[hæd; həd] [hɜːrd] [hɜːr; hər] .

| had | heard | her | . |
|---|---|---|---|
| 有 | 听到 | 她 | . |

"她说完话后，环顾四周，看看火鸡有没有听到她的话。

['lʌkɪli] [hiː; hi][hæd; həd][nɑːt] .

| Luckily | he | had | not | . |
|---|---|---|---|---|
| 幸运的是 | 他 | 有 | 不是 | . |

幸好他没有。

[ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] , [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [traɪd] [tuː; tə][faɪnd][ænd; ənd] [breɪk] [hɜːr; hər] [egz] .

| If | he | had | , | he | would | have | tried | to | find | and | break | her | eggs | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 他 | 有 | , | 他 | 会 | 有 | 尝试 | 到 | 寻找 | 和 | 休息 | 她 | 鸡蛋 | . |

如果他有的话，他就会想办法找到并打碎她的蛋。

" [ðæt] [wʌz; wəz][nɑːt][ðə; ði]['oʊnli] ['sɪli] [θɪŋ] [ðə; ði][mæn][dɪd] , " [sed] [ðə; ði]['gændər] ,

| " | That | was | not | the | only | silly | thing | the | Man | did | , | " | said | the | Gander | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 那 | 曾是 | 不是 | 这 | 仅有的 | 愚蠢的 | 事物 | 这 | 男人 | 做过 | , | " | 说 | 这 | 甘德 | , |

"那可不是那个人做的唯一一件蠢事，"鹅说道。

[huː] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [tel] ['evri] [bɪt][ʌv; əv] [nuːz] [hiː; hi][hæd; həd] , [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv] [ˌɪntə'rʌpʃnz] .

| who | intended | to | tell | every | bit | of | news | he | had | , | in | spite | of | interruptions | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 故意的 | 到 | 告诉 | 每一个 | 少量 | 的 | 消息 | 他 | 有 | , | 在 | 尽管如此 | 的 | 中断 | . |

尽管遭到打断，他还是打算把掌握的所有消息都告诉大家。

" ['prɑːbəbli] [nɑːt] , " [sed] [ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] , [huː] [wʌz; wəz] ['fiːlɪŋ] ['bædli] [ðæt] ['mɔːrnɪŋ] ,

| " | Probably | not | , | " | said | the | White | Cock | , | who | was | feeling | badly | that | morning | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 大概 | 不是 | , | " | 说 | 这 | 白色的 | 公鸡 | , | WHO | 曾是 | 感觉 | 糟糕 | 那 | 早晨 | , |

"大概不会吧，"白公鸡说道，它那天早上身体不太舒服。

[ænd; ənd][soʊ] [θɔːt] [ðə; ði] [wɜːrld] [wʌz; wəz] [ɔːl] [rɔːŋ] .

| and | so | thought | the | world | was | all | wrong | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 所以 | 想法 | 这 | 世界 | 曾是 | 全部 | 错误的 | . |

于是他觉得整个世界都错了。

" [noʊ] [ɪn'diːd] , " [sed] [ðə; ði]['gændər] , ['reɪzɪŋ] [hɪz; ɪz] [vɔɪs] ['sʌmwʌt] ,

| " | No | indeed | , | " | said | the | Gander | , | raising | his | voice | somewhat | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 不 | 的确 | , | " | 说 | 这 | 甘德 | , | 提高 | 他的 | 嗓音 | 有些 | , |

"的确如此，"鹅提高了音量说道。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['poʊltri] [ə'raʊnd] [maɪt] [noʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [nuːz] [ʌv; əv] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [tuː; tə] [tel] .

| so | that | the | poultry | around | might | know | he | had | news | of | importance | to | tell | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 那 | 这 | 家禽 | 大约 | 可能 | 知道 | 他 | 有 | 消息 | 的 | 重要性 | 到 | 告诉 | . |

好让周围的家禽知道他有重要的消息要宣布。

" [noʊ] [ɪn'diːd] !

| " | No | indeed | ! |
|---|---|---|---|
| " | 不 | 的确 | ! |

"确实如此！"

[ðə; ði][mæn] [mɑːrkt] ['evri] [eg] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] [stɪk] , [wɪtʃ] [hiː; hi] [tʊk] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]

| The | Man | marked | every | egg | with | a | sort | of | stick | , | which | he | took | from | his |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 标记 | 每一个 | 蛋 | 和 | 一个 | 种类 | 的 | 戳 | , | 哪个 | 他 | 采取 | 从 | 他的 |

['pɑːkɪt] .

| pocket | . |
|---|---|
| 口袋 | . |

那个人从口袋里掏出一根棍子，在每个鸡蛋上做了标记。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ʃɑːrp] [æt; ət][bəuθ]['ɛndz] ,

| It | was | sharp | at | both | ends | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 锋利的 | 在 | 两个都 | 结束 | , |

它的两端都很锋利。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [hiː; hi] [mɑːrkt] [wɪð; wɪθ][wʌn][end][ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] .

| and | sometimes | he | marked | with | one | end | and | sometimes | with | the | other | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 有时 | 他 | 标记 | 和 | 一 | 结尾 | 和 | 有时 | 和 | 这 | 其他 | . |

有时他用一端做标记，有时他用另一端做标记。

[hiː; hi][pʊt][ə; eɪ] [blæk]

| He | put | a | black |
|---|---|---|---|
| 他 | 放 | 一个 | 黑色的 |

他放了一件黑色的

[mɑːrk][ɑːn][wʌn][saɪd][ʌv; əv] [iːtʃ] [eg] [ænd; ənd][ə; eɪ] [red] [mɑːrk][ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] . ”

| mark | on | one | side | of | each | egg | and | a | red | mark | on | the | other | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 标记 | 在 | 一 | 边 | 的 | 每个 | 蛋 | 和 | 一个 | 红色的 | 标记 | 在 | 这 | 其他 | . | ” |

每个鸡蛋的一侧都有一个标记，另一侧有一个红色标记。

“ [red] ！ ” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði] ['gɑːblər] .

| “ | Red | ! | ” | exclaimed | the | Gobbler | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 红色的 | ！ | ” | 惊呼 | 这 | 火鸡 | . |

“红色的！”火鸡惊呼道。

“ [ʊx；ɜː] ！ ”

| “ | Ugh | ! | ” |
|---|---|---|---|
| “ | 啊 | ！ | ” |

“呃！”

“ [jes] , [red] , ” [sed] [ðə; ði]['gændər] .

| “ | Yes | , | red | , | ” | said | the | Gander | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 是的 | , | 红色的 | , | ” | 说 | 这 | 甘德 | . |

“是的，红色，”雄鹅说道。

“ [bʌt; bət][ðə; ði][wɜːrst][ænd; ənd][moʊst]['stuːpɪd][pɑːrt][ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː][ɔːl][wʌz; wəz] [wen] [hiː; hi] ['laɪtɪd] [ə; eɪ]

| “ | But | the | worst | and | most | stupid | part | of | it | all | was | when | he | lighted | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 但 | 这 | 最差 | 和 | 最多 | 愚蠢的 | 部分 | 的 | 它 | 全部 | 曾是 | 什么时候 | 他 | 照明 | 一个 |

['lɪt(ə)l]['faɪər][ɪn] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][ænd; ənd] ['fɑːsənd] [ˌaɪ ˈtiː]['ɑːntə][ðə; ði] ['teɪbl] . ”

| little | fire | in | something | that | he | had | and | fastened | it | onto | the | table | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 小的 | 火 | 在 | 某物 | 那 | 他 | 有 | 和 | 系紧 | 它 | 到 | 这 | 桌子 | . | ” |

“但最糟糕、最愚蠢的是，他用手边的东西点燃了一小堆火，然后把它固定在桌子上。”

“ [wʌt] [ə; eɪ] [ʃeɪm] !

| “ | What | a | shame | ! |
|---|---|---|---|---|
| “ | 什么 | 一个 | 耻辱 | ! |

“真丢脸！

” [kraɪd] [ɔːl][ðə; ði] [giːs] [tə'geðər] .

| ” | cried | all | the | Geese | together | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 哭 | 全部 | 这 | 鹅 | 一起 | . |

“所有的大雁齐声喊道。”

“ [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [bɜːrn] [ʌp] [ðoʊz] [egz] ,

| “ | It | will | burn | up | those | eggs | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 将要 | 烧伤 | 向上 | 那些 | 鸡蛋 | , |

“它会把那些鸡蛋烧焦。”

[ænd; ənd] ['evri] [faʊl] [noʊz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [taɪm] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] [gʊd] [lɑːt] [ʌv; əv] [ðem; ðəm]

| and | every | fowl | knows | that | it | takes | time | to | get | a | good | lot | of | them |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 每一个 | 鸡 | 知道 | 那 | 它 | 需要 | 时间 | 到 | 得到 | 一个 | 好的 | 很多 | 的 | 他们 |

[tə'geðər] .

| together | . |
|---|---|
| 一起 | . |

每只家禽都知道，要把它们聚集在一起需要时间。

---

[hiː; hi] [meɪ] [nɑːt] [hæv; həv] [θɔːt] [ʌv; əv] [ðæt] .

| He | may | not | have | thought | of | that | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 可能 | 不是 | 有 | 想法 | 的 | 那 | . |

他可能没考虑到这一点。

---

[hiː; hi] ['kænɑːt] [noʊ] ['veri] [mʌtʃ] , [fɔːr; fər] [hiː; hi] ['prɑːbəbli] ['nevər] [lɪvd] [ɑːn] [ə; eɪ] [fɑːrm] [bɪ'fɔːr] .

| He | cannot | know | very | much | , | for | he | probably | never | lived | on | a | farm | before | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 不能 | 知道 | 非常 | 很多 | , | 为了 | 他 | 大概 | 绝不 | 居住地 | 在 | 一个 | 农场 | 前 | . |

他不可能知道太多，因为他以前可能从未在农场生活过。

---

[hiː; hi] [meɪ] [θɪŋk] [ðæt] [egz] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [bɑːnz] [ɪg'zæktli] [æz; əz] [stoʊnz] [ɑːr; ər] [faʊnd] [ɪn] [fiːldz] .

| He | may | think | that | eggs | are | to | be | found | in | barns | exactly | as | stones | are | found | in | fields | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 可能 | 思考 | 那 | 鸡蛋 | 是 | 到 | 是 | 成立 | 在 | 谷仓 | 确切地 | 作为 | 石头 | 是 | 成立 | 在 | 字段 | . |

他可能认为鸡蛋应该在谷仓里找到，就像石头应该在田野里找到一样。

---

" [ɔːl] [ðɪs] [meɪd] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] ['veri] [sæd] .

| " | All | this | made | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | very | sad | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 全部 | 这 | 制成 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 非常 | 伤心 | . |

这一切都让横斑普利茅斯岩鸡非常伤心。

---

[ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [nɑːt] [help] [bɪ'liːvɪŋ] [wʌt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [hɜːrd] ,

| She | could | not | help | believing | what | she | had | heard | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 可以 | 不是 | 帮助 | 相信 | 什么 | 她 | 有 | 听到 | , |

她不由自主地相信了自己听到的话。

---

[ænd; ənd] [stɪl] [ʃiː; ʃi] [hoʊpt] [ðeɪ] [maɪt] [jet] [faɪnd] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [mæn] [hæd; həd] [ə; eɪ] [gʊd] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] ['mɑːrkɪŋ] [ænd; ənd] [ðen] ['bɜːrnɪŋ] [ʌp] [ðoʊz] [egz] .

| and | still | she | hoped | they | might | yet | find | out | that | the | Man | had | a | good | reason | for | marking | and | then | burning | up | those | eggs | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 仍然 | 她 | 希望 | 他们 | 可能 | 然而 | 寻找 | 出去 | 那 | 这 | 男人 | 有 | 一个 | 好的 | 原因 | 为了 | 标记 | 和 | 然后 | 燃烧 | 向上 | 那些 | 鸡蛋 | . |

她仍然希望他们最终能够发现，那个人标记并烧毁那些鸡蛋是有正当理由的。

---

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [glæd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [nʌn] [ʌv; əv] [hɜːrz] [wɜːr; wər] [ɪn] [ðə; ði] [lɑːt] .

| She | was | glad | to | think | that | none | of | hers | were | in | the | lot | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 曾是 | 高兴的 | 到 | 思考 | 那 | 没有任何 | 的 | 她的 | 是 | 在 | 这 | 很多 | . |

她庆幸自己的孩子都不在那批车里。

---

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['seɪvɪŋ] [ðem; ðəm] [fɔːr; fər] ['tʃɪkɪnz] [dʒʌst] [ðen] , [bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [prɪ'fɜːrd] [tuː; tə]

| She | was | not | saving | them | for | Chickens | just | then | , | but | she | preferred | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 曾是 | 不是 | 保存 | 他们 | 为了 | 鸡 | 只是 | 然后 | , | 但 | 她 | 首选 | 到 |

她当时并不是要把它们留给鸡，而是更愿意……

---

[θɪŋk] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [æz; əz] ['biːɪŋ] ['iːtn] [baɪ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːrlz] [ɔːr] [ðə; ði] [fæt] ['beɪbi] [huː] [lɪvd] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] .

| think | of | them | as | being | eaten | by | the | Little | Girls | or | the | fat | Baby | who | lived | in | the | house | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 思考 | 的 | 他们 | 作为 | 存在 | 吃 | 经过 | 这 | 小的 | 女孩们 | 或者 | 这 | 胖的 | 婴儿 | WHO | 居住地 | 在 | 这 | 房子 | . |

想象一下，他们是被住在房子里的小女孩或胖婴儿吃掉的。

[ʃiː; ʃi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] ['seɪvɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [bruːd] [ʌv; əv] ['tʃɪkɪnz] [æt; ət] [wʌns] .

| She | decided | to | begin | saving | for | a | brood | of | Chickens | at | once | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 决定 | 到 | 开始 | 保存 | 为了 | 一个 | 幼虫 | 的 | 鸡 | 在 | 一次 | . |

她决定立刻开始攒钱买一窝小鸡。

[ʃiː; ʃi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] [kaɪnd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [mæn] ,

| She | wanted | to | say | something | kind | about | the | Man | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 通缉 | 到 | 说 | 某物 | 种类 | 关于 | 这 | 男人 | , |

她想说些关于那个男人的好话，

[ɔːr] [ɪk'spleɪn] [wʌt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['duːɪŋ] [wen] [hiː; hi] ['laɪtɪd] [ðæt] ['faɪər] .

| or | explain | what | he | was | doing | when | he | lighted | that | fire | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 解释 | 什么 | 他 | 曾是 | 正在做 | 什么时候 | 他 | 照明 | 那 | 火 | . |

或者解释一下他点燃那堆火时在做什么。

[haʊ'evər] , [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [nɑːt] , [soʊ] [ʃiː; ʃi] [dʒʌst] [kept] [hɜːr; hər] [bɪl] ['taɪtli] [ʃʌt] [ænd; ənd] [sed] ['nʌθɪŋ]

| However | , | she | could | not | , | so | she | just | kept | her | bill | tightly | shut | and | said | nothing |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | , | 她 | 可以 | 不是 | , | 所以 | 她 | 只是 | 保留 | 她 | 账单 | 紧紧 | 关闭 | 和 | 说 | 没有什么 |

[æt; ət] [ɔːl] .

| at | all | . |
|---|---|---|
| 在 | 全部 | . |

然而，她做不到，所以她只能紧紧地攥着账单，一言不发。

[ðɪs] ['ɔːlsoʊ] [ʃoʊd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [faɪn] [hen] ,

| This | also | showed | that | she | was | a | fine | Hen | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 还 | 显示 | 那 | 她 | 曾是 | 一个 | 美好的 | 母鸡 | , |

这也表明她是一只优秀的母鸡。

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [best] ['piːp(ə)l] [wʊd] ['ræðər] [seɪ] ['nʌθɪŋ] [æt; ət] [ɔːl] [ə'baʊt] ['ʌðər] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [seɪ]

| for | the | best | people | would | rather | say | nothing | at | all | about | others | than | to | say |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 这 | 最好的 | 人们 | 会 | 相当 | 说 | 没有什么 | 在 | 全部 | 关于 | 其他的 | 比 | 到 | 说 |

[ˌʌn'kaɪnd] [θɪŋz] .

| unkind | things | . |
|---|---|---|
| 不友善 | 事物 | . |

品格高尚的人宁愿对他人保持沉默，也不愿说人坏话。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['frendli] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [nuː] [wʌt]

| It | was | a | long | time | before | the | friendly | Barred | Plymouth | Rock | Hen | knew | what |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 一个 | 长的 | 时间 | 前 | 这 | 友好的 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 知道 | 什么 |

[wʌz; wəz] ['goʊɪŋ] [ɑːn] [ɪn] [ðə; ði] ['selər] .

| was | going | on | in | the | cellar | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 曾是 | 去 | 在 | 在 | 这 | 地窖 | . |

过了很久，那只友善的横斑普利茅斯岩鸡才知道地窖里发生了什么事。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [dɪs'kɜːrɪdʒd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [mæn] .

| She | was | greatly | discouraged | about | the | Man | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 曾是 | 非常 | 灰心 | 关于 | 这 | 男人 | . |

她对那个男人感到非常失望。

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [traɪd] [æz; əz] [hɑːrd] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['ʌðər] ['poʊltri] [bɪ'liːv] [ɪn]

| She | had | tried | as | hard | as | she | could | to | make | the | other | poultry | believe | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 有 | 尝试 | 作为 | 难的 | 作为 | 她 | 可以 | 到 | 制作 | 这 | 其他 | 家禽 | 相信 | 在 |

[hɪm; ɪm] ,

| him | , |
|---|---|
| 他 | , |

她竭尽全力想让其他家禽相信他。

[ænd; ənd] [hæd; həd] [θɔːt] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [sək'siːdɪŋ] ,

| and | had | thought | she | was | succeeding | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 有 | 想法 | 她 | 曾是 | 成功 | , |

她原以为自己成功了，

[bʌt; bət] [naʊ] [ðɪs] ['fuːlɪʃnəs] [ə'baʊt] [ðə; ði][fæt] ['teɪbl] [ænd; ənd][ðə; ði] [egz] [siːmd] ['laɪkli] [tuː; tə] [spɔɪl]
**but** **now** **this** **foolishness** **about** **the** **fat** **table** **and** **the** **eggs** **seemed** **likely** **to** **spoil**
但 现在 这 愚蠢 关于 这 胖的 桌子 和 这 鸡蛋 似乎 可能 到 剧透
[ˌaɪ 'tiː][ɔːl] .
**it** **all** **.**
它 全部 .

但现在，关于肥美的餐桌和鸡蛋的这些愚蠢想法似乎很可能会毁掉一切。

[ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ə; eɪ] [gʊd] [pleɪs] [fɔːr; fər] ['leɪɪŋ] ,
**She** **found** **a** **good** **place** **for** **laying** **,**
她 成立 一个 好的 地方 为了 躺下 ,

她找到了一处适合躺下的好地方。

[ɪn][ə; eɪ]['kɔːrnər][ʌv; əv][ðə; ði] ['kærɪdʒ] [haʊs] [ɑːn][sʌm; səm][oʊld][bægz] ,
**in** **a** **corner** **of** **the** **carriage** **house** **on** **some** **old** **bags** **,**
在 一个 角落 的 这 运输 房子 在 一些 老的 包 ,

在马车房角落里的一些旧袋子上，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ʃiː; ʃi][pʊt][ɔːl][hɜːr; hər] [egz] .
**and** **there** **she** **put** **all** **her** **eggs** **.**
和 那里 她 放 全部 她 鸡蛋 .

她把所有的鸡蛋都放在那里了。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd][dɪ'saɪdɪd][tuː; tə] [reɪz] [ə; eɪ] [bruːd] [ʌv; əv] ['tʃɪkɪnz] [ænd; ənd] [teɪk] ['kʌmfərt] [wɪð; wɪθ]
**She** **had** **decided** **to** **raise** **a** **brood** **of** **Chickens** **and** **take** **comfort** **with**
她 有 决定 到 增加 一个 幼虫 的 鸡 和 拿 舒适 和
[ðem; ðəm] ,
**them** **,**
他们 ,

她决定养一群小鸡，从中获得慰藉。

['liːvɪŋ] [ðə; ði][mæn][tuː; tə] [lʊk]
**leaving** **the** **Man** **to** **look**
离开 这 男人 到 看

留下男人独自观看

[aʊt] [fɔːr; fər] [hɪm'self] [æz; əz] [wel] [æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] .
**out** **for** **himself** **as** **well** **as** **he** **could** **.**
出去 为了 他自己 作为 出色地 作为 他 可以 .

他尽其所能地为自己谋利。

[ʃiː; ʃi] [stɪl] [biˈliːvd] [ɪn][hɪm; ɪm] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [dɪsˈkɜːrɪdʒd] .
**She** **still** **believed** **in** **him** **,** **but** **she** **was** **discouraged** **.**
她 仍然 相信 在 他 , 但 她 曾是 灰心 .

她仍然相信他，但她感到很沮丧。

['sevrəl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [henz] ['ɔːlsoʊ] [stoʊl] [nests] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] ['fɪlɪŋ] [ðem; ðəm] ,
**Several** **of** **the** **other** **Hens** **also** **stole** **nests** **and** **began** **filling** **them** **,**
一些 的 这 其他 母鸡 还 偷窃 巢穴 和 开始 填充 他们 ,

其他几只母鸡也偷走了鸟巢，并开始往里面填鸟。

[soʊ][ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [wen] [ðə; ði][mæn] ['hʌntɪd] ['veri] ['θɜːrəli] [fɔːr; fər] [egz] [ænd; ənd] [faʊnd] [ðiːz]
**so** **on** **the** **day** **when** **the** **Man** **hunted** **very** **thoroughly** **for** **eggs** **and** **found** **these**
所以 在 这 天 什么时候 这 男人 猎杀 非常 彻底 为了 鸡蛋 和 成立 这些
['stoʊlən] [nests] ,
**stolen** **nests** **,**
被盗 巢穴 ,

所以，当那个人费尽心思寻找鸟蛋，最终发现了这些被偷来的鸟巢时，

['teɪkɪŋ] [ɔːl][bʌt; bət][wʌn] [eg] [frʌm; frəm] [iːtʃ] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [faɪv] [ɪkˈsiːdɪŋli] [sæd] [henz] .
**taking** **all** **but** **one** **egg** **from** **each** **,** **there** **were** **five** **exceedingly** **sad** **Hens** **.**
采取 全部 但 一 蛋 从 每个 , 那里 是 五 非常 伤心 母鸡 .

从每只母鸡身上取下除一个以外的所有鸡蛋，五只母鸡显得非常伤心。

[juː; jʊ] [wʊd] [θɪŋk] [ðeɪ] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] [dɪsˈkɜːrɪdʒd] , [jet] [ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt] .

| You | would | think | they | might | have | been | discouraged | , | yet | they | were | not | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 会 | 思考 | 他们 | 可能 | 有 | 到过 | 灰心 | , | 然而 | 他们 | 是 | 不是 | . |

你可能会认为他们会气馁，但他们并没有。

[ə; eɪ] [hen] [meɪ] [bɪˈkʌm] [dɪsˈkɜːrɪdʒd] [əˈbaʊt] [ˈeniθɪŋ] [els] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] , [bʌt; bət] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [ˈwɒnts] [tuː; tə][sɪt] ,

| A | Hen | may | become | discouraged | about | anything | else | in | the | world | , | but | if | she | wants | to | sit | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 母鸡 | 可能 | 变得 | 灰心 | 关于 | 任何事物 | 别的 | 在 | 这 | 世界 | , | 但 | 如果 | 她 | 想要 | 到 | 坐 | , |

母鸡可能会对世上其他任何事感到沮丧，但如果她想坐下来，

[ʃiː; ʃi] [stɪks] [tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] .

| she | sticks | to | it | . |
|---|---|---|---|---|
| 她 | 棍子 | 到 | 它 | . |

她坚持己见。

[ðæt] [ˈveri] [deɪ] [wʌz; wəz][æn; ən] [ɪkˈsaɪtɪŋ] [wʌn][ɪn][ðə; ði] [ˈselər] .

| That | very | day | was | an | exciting | one | in | the | cellar | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 非常 | 天 | 曾是 | 一个 | 激动人心 | 一 | 在 | 这 | 地窖 | . |

那天在酒窖里发生了一件令人兴奋的事。

[wen] [ðə; ði][mæn] [keɪm] [daʊn] [ˈæftər] [ˈbrekfəst] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [egz] [ɪn][ðə; ði][fæt] [ˈteɪbl] [hiː; hi] [faʊnd] [ðem; ðəm][ɔːl][æz; əz][hiː; hi][hæd; həd] [left] [ðem; ðəm] ,

| When | the | Man | came | down | after | breakfast | to | look | at | the | eggs | in | the | fat | table | he | found | them | all | as | he | had | left | them | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 男人 | 来了 | 向下 | 后 | 早餐 | 到 | 看 | 在 | 这 | 鸡蛋 | 在 | 这 | 胖的 | 桌子 | 他 | 成立 | 他们 | 全部 | 作为 | 他 | 有 | 左边 | 他们 | , |

早餐后，当男人下楼去看胖桌子上的鸡蛋时，发现它们都和他离开时一样。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [blæk] - [mɑːrkt] [saɪd] [ˈʌpərmoʊst] .

| with | the | black | - | marked | side | uppermost | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 黑色的 | - | 标记 | 边 | 最上层 | . |

黑色标记的一面朝上。

[hiː; hi] [tʊk] [ðem; ðəm] [aʊt] [tuː; tə] [er] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [ˈmɪnɪts] ,

| He | took | them | out | to | air | for | a | few | minutes | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 采取 | 他们 | 出去 | 到 | 空气 | 为了 | 一个 | 很少 | 分钟 | , |

他把它们拿出来晾了几分钟。

[ænd; ənd] [ðen] [bɪˈgæn] [ˈpʊtɪŋ] [ðem; ðəm] [bæk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [red] - [mɑːrkt] [saɪd] [ˈʌpərmoʊst] .

| and | then | began | putting | them | back | with | the | red | - | marked | side | uppermost | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 开始 | 推杆 | 他们 | 后退 | 和 | 这 | 红色的 | - | 标记 | 边 | 最上层 | . |

然后开始将它们放回原位，红色标记的一面朝上。

[æz; əz][hiː; hi] [ˈlɪftɪd] [ðem; ðəm] , [hiː; hi][ˈɔːf(ə)n] [pʊt] [wʌn][tuː; tə][hɪz; ɪz] [ɪr] ,

| As | he | lifted | them | , | he | often | put | one | to | his | ear | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 他 | 抬起 | 他们 | , | 他 | 经常 | 放 | 一 | 到 | 他的 | 耳朵 | , |

他拿起它们时，常常会把其中一只贴在耳朵上。

[ɔːr] [held] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [laɪt] .

| or | held | it | up | to | the | light | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 握住 | 它 | 向上 | 到 | 这 | 光 | . |

或者把它举到光下观察。

[hiː; hi][hæd; həd]['hændəld][ðə; ði] [egz] ['oʊvər][ɪn] [ðɪs] [weɪ] [twaɪs] [ə; eɪ] [deɪ] [fɔːr; fər] [əˈbaʊt] [θriː] [wiːks] .

| He | had | handled | the | eggs | over | in | this | way | twice | a | day | for | about | three | weeks | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 有 | 处理 | 这 | 鸡蛋 | 超过 | 在 | 这 | 方式 | 两次 | 一个 | 天 | 为了 | 关于 | 三 | 周 | . |

大约三周的时间里，他每天两次用这种方式翻动鸡蛋。

[ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] [smɔːl] [breɪks] [ɪn][ðə; ði] [ʃel] ,

| A | few | of | them | had | small | breaks | in | the | shell | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 很少 | 的 | 他们 | 有 | 小的 | 休息 | 在 | 这 | 壳 | , |

其中一些蛋壳上有细小的破损，

[ænd; ənd] [θruː] [wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [breɪks] [ðer; ðər] [stʌk] [aʊt] [ðə; ði]['taɪni] [biːk] [ʌv; əv][æn; ən]

| and | through | one | of | these | breaks | there | stuck | out | the | tiny | beak | of | an |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 通过 | 一 | 的 | 这些 | 休息 | 那里 | 卡住 | 出去 | 这 | 微小的 | 喙 | 的 | 一个 |

[ʌn'hætʃt] ['tʃɪkɪn] .

| unhatched | Chicken | . |
|---|---|---|
| 未孵化的 | 鸡 | . |

透过其中一个缝隙，露出了一只未孵化的小鸡的小嘴。

[wen] [hiː; hi] [faʊnd] [æn; ən] [eg] [ðæt] [wʌz; wəz] [krækt] ,

| When | he | found | an | egg | that | was | cracked | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他 | 成立 | 一个 | 蛋 | 那 | 曾是 | 裂纹 | , |

当他发现一个破裂的鸡蛋时，

[ɔːr][wʌn][ɪn] [wɪtʃ] [ðer; ðər] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [feɪnt] [tæp] - [tæp] - ['tæpɪŋ] ,

| or | one | in | which | there | seemed | to | be | a | faint | tap | - | tap | - | tapping | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 一 | 在 | 哪个 | 那里 | 似乎 | 到 | 是 | 一个 | 头晕的 | 轻敲 | - | 轻敲 | - | 窃听 | , |

或者其中似乎有轻微的嗒嗒嗒声，

[hiː; hi] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ə'pɑːrt][frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] .

| he | put | it | apart | from | the | others | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 放 | 它 | 除 | 从 | 这 | 其他的 | . |

他把它和其他东西分开了。

[rɪ'tɜːrnd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['beɪbi] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɑːrmz] .

| RETURNED | WITH | THE | BABY | IN | HIS | ARMS | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 返回 | 和 | 这 | 婴儿 | 在 | 他的 | 武器 | . |

他抱着孩子回来了。

[peɪdʒ] -

| Page | 37 |
|---|---|
| 页 | - |

第37页

[wen] [ðɪs] [wʌz; wəz] [dʌn] , [ðə; ði][mæn][ræn] [ʌp] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd] [sterz] .

| When | this | was | done | , | the | Man | ran | up | the | inside | stairs | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 曾是 | 完毕 | , | 这 | 男人 | 跑 | 向上 | 这 | 里面 | 楼梯 | . |

事情办完后，那人跑上了室内的楼梯。

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['beɪbi] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɑːrmz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv]

| In | a | few | minutes | he | returned | with | the | Baby | in | his | arms | and | the | rest | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 一个 | 很少 | 分钟 | 他 | 返回 | 和 | 这 | 婴儿 | 在 | 他的 | 武器 | 和 | 这 | 休息 | 的 |

[ðə; ði]['fæməli] ['fɑːloʊɪŋ] .

| the | family | following | . |
|---|---|---|---|
| 这 | 家庭 | 下列的 | . |

几分钟后，他抱着婴儿回来了，其他家人也跟了过来。

[ðə; ði] ['wʊmən] [hæd; həd][hɜːr; hər] [sliːvz] [roʊld] [ʌp] [ænd; ənd]['flaʊər][ɑːn][hɜːr; hər]['eɪprən] .

| The | Woman | had | her | sleeves | rolled | up | and | flour | on | her | apron | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 女士 | 有 | 她 | 袖子 | 滚动 | 向上 | 和 | 面粉 | 在 | 她 | 围裙 | . |

女人卷起了袖子，围裙上沾满了面粉。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz][wɜːr; wər] [drest] [ɪn][ðə; ði] [pleɪn] [bluː] ['denɪm] [frɑːks] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɔːr] [ɔːl][ðə; ði]

| The | Little | Girls | were | dressed | in | the | plain | blue | denim | frocks | which | they | wore | all | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 小的 | 女孩们 | 是 | 穿着 | 在 | 这 | 清楚的 | 蓝色的 | 牛仔布 | 连衣裙 | 哪个 | 他们 | 穿着 | 全部 | 这 |

[taɪm] ,

| time | , |
|---|---|
| 时间 | , |

小女孩们穿着她们平时常穿的那几件素色蓝色牛仔连衣裙。

[ɪk'sept] [wen] [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [taʊn] .

| except | when | they | went | to | town | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 除了 | 什么时候 | 他们 | 去 | 到 | 镇 | . |

除非他们去镇上。

[ðen] [ɔːl] [faɪv] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɑːtʃt] [ðə; ði] [krækt] [egz] ,

| Then | all | five | of | them | watched | the | cracked | eggs | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 全部 | 五 | 的 | 他们 | 观看 | 这 | 裂纹 | 鸡蛋 | , |

然后他们五个人一起看着那些破裂的鸡蛋。

[ænd; ənd] [sɔː] [ðə; ði] ['taɪni] ['tʃɪkɪnz] [huː] [wɜːr; wər] [ɪn'saɪd] [tʃɪp] [ə'weɪ] [ðə; ði] [ʃel] [ænd; ənd] [get] ['redi]

| and | saw | the | tiny | Chickens | who | were | inside | chip | away | the | shell | and | get | ready |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 锯 | 这 | 微小的 | 鸡 | WHO | 是 | 里面 | 芯片 | 离开 | 这 | 壳 | 和 | 得到 | 准备好 |

[tuː; tə] [kʌm] [aʊt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːrld] .

| to | come | out | into | the | great | world | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 来 | 出去 | 进入 | 这 | 伟大的 | 世界 | . |

看到里面的小鸡们一点点地啄破蛋壳，准备来到外面的世界。

[ðə; ði] ['wʊmən] [hæd; həd] [tuː; tə] [liːv] [fɜːrst] , [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [keɪm] [ə; eɪ] [hɪsɪŋ] , ['bʌbəlɪŋ, 'bʌblɪŋ] [saʊnd]

| The | Woman | had | to | leave | first | , | for | there | came | a | hissing | , | bubbling | sound |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 女士 | 有 | 到 | 离开 | 第一的 | , | 为了 | 那里 | 来了 | 一个 | 嘶嘶声 | , | 冒泡 | 声音 |

[frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [ə'bʌv] ,

| from | the | kitchen | above | , |
|---|---|---|---|---|
| 从 | 这 | 厨房 | 多于 | , |

女人不得不先离开，因为楼上的厨房传来嘶嘶作响、咕噜咕噜冒泡的声音。

[wɪtʃ] [meɪd] [hɜːr; hər] [tɜːrn] [ænd; ənd] [rʌn] [ʌp] - [sterz] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] .

| which | made | her | turn | and | run | up | - | stairs | as | fast | as | she | could | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 制成 | 她 | 转动 | 和 | 跑步 | 向上 | - | 楼梯 | 作为 | 快速地 | 作为 | 她 | 可以 | . |

这让她转身就跑，以最快的速度冲上楼。

[ðen] [wʌt] [ə; eɪ] [taɪm] [ðə; ði] [mæn] [hæd; həd] !

| Then | what | a | time | the | Man | had | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 什么 | 一个 | 时间 | 这 | 男人 | 有 | ! |

那人当时过得真精彩!

[ðə; ði] ['beɪbi] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɑːrmz] [kept] ['dʒʌmpɪŋ] [ænd; ənd] [riːtʃɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['strʌglɪŋ] ['tʃɪkɪnz] ,

| The | Baby | in | his | arms | kept | jumping | and | reaching | for | the | struggling | Chickens | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 婴儿 | 在 | 他的 | 武器 | 保留 | 跳 | 和 | 到达 | 为了 | 这 | 挣扎 | 鸡 | , |

他怀里的婴儿不停地跳来跳去，伸手去够那些挣扎的小鸡。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [tuː] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz] [kʊd; kəd] ['hɑːrdli] [kiːp] [ðer; ðər] [hændz] [ə'weɪ] [frʌm; frəm]

| and | the | two | Little | Girls | could | hardly | keep | their | hands | away | from |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 二 | 小的 | 女孩们 | 可以 | 几乎 | 保持 | 他们的 | 双手 | 离开 | 从 |

两个小女孩几乎控制不住自己的手.....

[ðem; ðəm] .

| them | . |
|---|---|
| 他们 | . |

他们。

“ [let] [ˌem 'iː] [help] [dʒʌst] [wʌn] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ʃel] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] - ['herd] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] .

| “ | Let | me | help | just | one | get | out | of | his | shell | , | ” | said | the | brown | - | haired | Little | Girl | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 让 | 我 | 帮助 | 只是 | 一 | 得到 | 出去 | 的 | 他的 | 壳 | , | ” | 说 | 这 | 棕色的 | - | 头发 | 小的 | 女孩 | . |

“让我帮助其中一个孩子走出他的壳吧，”棕发小女孩说道。

“ [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [soʊ] [hɑːrd] [fɔːr; fər] [sʌtʃ] [smɔːl] ['tʃɪkɪnz] . ”

| “ | It | is | so | hard | for | such | small | Chickens | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 是 | 所以 | 难的 | 为了 | 这样的 | 小的 | 鸡 | . | ” |

“这么小的鸡真是太难了。”

“ [noʊ] , ” [sed] [ðə; ði][mæn] , [ænd; ənd][hiː; hi] [sed] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈveri] [ˈpeɪʃntli] ,

| “ | No | , | ” | said | the | Man | , | and | he | said | it | very | patiently | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 不 | , | ” | 说 | 这 | 男人 | , | 和 | 他 | 说 | 它 | 非常 | 耐心 | , |

“不,”那人说，语气非常耐心。

[ɔːlˈðoʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [bɪn] [ˈbɛgɪŋ] [laɪk] [ðɪs] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [taɪm] .

| although | they | had | already | been | begging | like | this | for | some | time | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 虽然 | 他们 | 有 | 已经 | 到过 | 乞讨 | 喜欢 | 这 | 为了 | 一些 | 时间 | . |

尽管他们已经这样乞求了一段时间。

“ [noʊ] , [juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] [tʌtʃ] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

| “ | No | , | you | must | not | touch | one | of | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 不 | , | 你 | 必须 | 不是 | 触碰 | 一 | 的 | 他们 | . |

“不，你绝对不能碰它们。”

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [henz] , [juː; jʊ] [wʊd] [noʊ] [ˈbetər] [ðæn; ðən][tuː; tə][wɑːnt][tuː; tə][duː] [sʌtʃ] [ə; eɪ]

| If | you | were | Hens | , | you | would | know | better | than | to | want | to | do | such | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 你 | 是 | 母鸡 | , | 你 | 会 | 知道 | 更好的 | 比 | 到 | 想 | 到 | 做 | 这样的 | 一个 |

[θɪŋ] .

| thing | . |
|---|---|
| 事物 | . |

如果你是母鸡，你就会明白不该做这种事。

[ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ðə; ði] [ʃel] [ɔːf] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈtʃɪkɪn] ,

| If | you | should | take | the | shell | off | for | a | Chicken | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 你 | 应该 | 拿 | 这 | 壳 | 离开 | 为了 | 一个 | 鸡 | , |

如果你要给鸡剥壳的话，

[hiː; hi] [wʊd] [ˈiːðər] [daɪ][ɔːr][biː; bi][ə; eɪ] [ˈveri] [wiːk] [ˈlɪt(ə)l] [ˈfeloʊ] .

| he | would | either | die | or | be | a | very | weak | little | fellow | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 会 | 任何一个 | 死 | 或者 | 是 | 一个 | 非常 | 虚弱的 | 小的 | 同伴 | . |

他要么会死，要么会变成一个非常虚弱的小家伙。

[bɪˈfɔːr] [lɔːŋ] [iːtʃ] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [faɪn] [raʊnd] [ˈdɔːrweɪ] [æt; ət][ðə; ði][lɑːrdʒ] [end] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ʃel] ,

| Before | long | each | will | have | a | fine | round | doorway | at | the | large | end | of | his | shell | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 前 | 长的 | 每个 | 将要 | 有 | 一个 | 美好的 | 圆形的 | 门口 | 在 | 这 | 大的 | 结尾 | 的 | 他的 | 壳 | , |

不久之后，每个龟壳的末端都会长出一个漂亮的圆形门。

[θruː] [wɪtʃ] [hiː; hi][kæn; kən][slɪp] [aʊt] [ˈiːzəli] .

| through | which | he | can | slip | out | easily | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 通过 | 哪个 | 他 | 能 | 滑 | 出去 | 容易地 | . |

他可以从那里轻易溜出去。

” [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtʃɪkɪnz] [wɜːrkt] [ˈfæstər][ðæn; ðən] [ˈʌðər] , [ænd; ənd][sʌm; səm][hæd; həd] [θɪn]

| ” | Some | of | the | Chickens | worked | faster | than | others | , | and | some | had | thin |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 一些 | 的 | 这 | 鸡 | 工作 | 快点 | 比 | 其他的 | , | 和 | 一些 | 有 | 薄的 |

[ʃɛlz] [tuː; tə] [breɪk] ,

| shells | to | break | , |
|---|---|---|---|
| 贝壳 | 到 | 休息 | , |

“有些鸡比其他鸡孵蛋快，有些鸡的蛋壳很薄，容易孵破。”

[waɪl] [ˈʌðər] [hæd; həd] [kwaɪt] [θɪk] [wʌnz] ,

| while | others | had | quite | thick | ones | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 其他的 | 有 | 相当 | 厚的 | 一个 | , |

而另一些人的则有相当厚的。

[soʊ] [wen] [ðə; ði][fɜːrst] [ˈtʃɪkɪn] [wʌz; wəz] [ˈseɪfli] [aʊt] [ˈmeni] [hæd; həd][nɑːt][ˈiːv(ə)n] [poʊkt] [ðer; ðər] [bɪlz]

| so | when | the | first | Chicken | was | safely | out | many | had | not | even | poked | their | bills |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 什么时候 | 这 | 第一的 | 鸡 | 曾是 | 安全 | 出去 | 许多 | 有 | 不是 | 甚至 | 戳 | 他们的 | 账单 |

[θruː] .

| through | . |
|---|---|
| 通过 | . |

所以当第一只小鸡安全出来的时候，很多小鸡甚至还没来得及把嘴伸出来。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði][fɜːrst][wʌz; wəz] ['seɪfli] [hætʃt] ,

| As | soon | as | the | first | was | safely | hatched | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 很快 | 作为 | 这 | 第一的 | 曾是 | 安全 | 孵化 | , |

第一只雏鸟安全孵化后，

[ðə; ði][mæn] [tʊk] [ə'weɪ] [ðə; ði]['broʊkən] [ʃel] [ænd; ənd] [kloʊzd] [ðə; ði][fæt] ['teɪbl] [ə'gen] .

| the | Man | took | away | the | broken | shell | and | closed | the | fat | table | again | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 采取 | 离开 | 这 | 破碎的 | 壳 | 和 | 关闭 | 这 | 胖的 | 桌子 | 再次 | . |

那人拿走了破碎的贝壳，又把厚厚的桌子合上了。

[ðen] [hiː; hi] [weɪvd] [hɪz; ɪz][hæt][æt; ət][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz][ænd; ənd] [sed] “ [ʃuː] ! [ʃuː] !

| Then | he | waved | his | hat | at | the | Little | Girls | and | said | “ | Shoo | ! | Shoo | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 他 | 挥手 | 他的 | 帽子 | 在 | 这 | 小的 | 女孩们 | 和 | 说 | “ | 嘘 | ! | 嘘 | ! |

然后他朝小女孩们挥了挥帽子，说道：“嘘！嘘！”

” [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [læft] [ænd; ənd][ræn] [aʊt] - [ʌv; əv] - [ dɔːz ] .

| ” | until | they | laughed | and | ran | out | - | of | - | doors | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 直到 | 他们 | 笑了 | 和 | 跑 | 出去 | - | 的 | - | 门 | . |

直到他们大笑着跑出了门外。

[ɔːl] [ðæt] [deɪ] [ðer; ðər][wɜːr; wər]['taɪni] ['tʃɪkɪnz] ['bɪzi] [ɪn][ðə; ði]['ɪŋkjubeɪtər] ( [ðæt] [wʌz; wəz] [wʌt] [ðə; ði]

| All | that | day | there | were | tiny | Chickens | busy | in | the | incubator | ( | that | was | what | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 那 | 天 | 那里 | 是 | 微小的 | 鸡 | 忙碌的 | 在 | 这 | 培养箱 | ( | 那 | 曾是 | 什么 | 这 |

[mæn] [kɔːld] [ðə; ði][fæt] ['teɪbl] ) ,

| Man | called | the | fat | table | ) | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 男人 | 称为 | 这 | 胖的 | 桌子 | ) | , |

整整一天，孵化器里都挤满了小鸡（那是男人对肥台的称呼）。

['wɜːrkɪŋ] [ænd; ənd] ['wɜːrkɪŋ] [ænd; ənd] ['wɜːrkɪŋ] [tuː; tə] [get] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['ʃɛlz] .

| working | and | working | and | working | to | get | out | of | their | shells | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在职的 | 和 | 在职的 | 和 | 在职的 | 到 | 得到 | 出去 | 的 | 他们的 | 贝壳 | . |

他们努力、努力、再努力地想要走出自己的舒适圈。

[iːtʃ] [wʌz; wəz] [kɜːrld] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ] [taɪt] [bʌntʃ] [ˌɪn'saɪd] ,

| Each | was | curled | up | in | a | tight | bunch | inside | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每个 | 曾是 | 卷曲 | 向上 | 在 | 一个 | 紧的 | 束 | 里面 | , |

它们都紧紧地蜷缩在里面。

[ænd; ənd][wʌn] [wʊd] ['ɔːlmoʊst] [θɪŋk] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][wɜːrk] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] .

| and | one | would | almost | think | that | he | could | not | work | in | such | a | position | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一 | 会 | 几乎 | 思考 | 那 | 他 | 可以 | 不是 | 工作 | 在 | 这样的 | 一个 | 位置 | . |

人们几乎会认为他无法胜任这样的工作。

[haʊ'evər] , [iːtʃ] [hæd; həd][hɪz; ɪz] [hed] [kɜːrld] [ə'raʊnd] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [left] [wɪŋ] , [ænd; ənd] [pekt]

| However | , | each | had | his | head | curled | around | under | his | left | wing | , | and | pecked |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | , | 每个 | 有 | 他的 | 头 | 卷曲 | 大约 | 在下面 | 他的 | 左边 | 翼 | , | 和 | 啄食 |

[wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː][ðer; ðər] .

| with | it | there | . |
|---|---|---|---|
| 和 | 它 | 那里 | . |

然而，它们都把头蜷缩在左翼下，用那里啄食。

[ðen] , [tuː] , [æz; əz][hiː; hi] [wɜːrkt] , [iːtʃ] [pʊʃt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [fiːt] [ə'genst] [ðə; ði] [ʃel] ,

| Then | , | too | , | as | he | worked | , | each | pushed | with | his | feet | against | the | shell | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | , | 也 | , | 作为 | 他 | 工作 | , | 每个 | 推动 | 和 | 他的 | 脚 | 反对 | 这 | 壳 | , |

而且，在他工作的时候，每个人都用脚蹬着贝壳。

[ænd; ənd][soʊ] [tɜːrnd] ['veri] ['sloʊli] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ˌɪn'saɪd][ˌaɪ 'tiː] .

| and | so | turned | very | slowly | around | and | around | inside | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 所以 | 转向 | 非常 | 缓慢地 | 大约 | 和 | 大约 | 里面 | 它 | . |

于是，它在里面非常缓慢地转啊转。

[ðæt] [geɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [tʃæns] , [juː; jʊ] [siː] ,
**That gave him a chance , you see ,**
那 给予 他 一个 机会 , 你 看 ,

你看，这给了他一个机会。

[tuː; tə] [pek] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l][ænd; ənd][soʊ] [breɪk] ['oʊpən][ə; eɪ] [raʊnd] ['dɔːrweɪ] .
**to peck in a circle and so break open a round doorway .**
到 啄 在 一个 圆圈 和 所以 休息 打开 一个 圆形的 门口 .

啄成一圈，从而啄开圆形的门。

[æz; əz] [ðeɪ] [keɪm] [aʊt] ,
**As they came out ,**
作为 他们 来了 出去 ,

他们出来的时候，

[ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] ['nesəld] [kloʊz] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɔːr][ræn] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] [bɪt] [ænd; ənd] [gɑːt] [ə'kweɪntɪd]
**the Chickens nestled close to each other or ran around a bit and got acquainted**
这 鸡 依偎 关闭 到 每个 其他 或者 跑 大约 一个 少量 和 得到 熟人
,
**,**
,

小鸡们有的依偎在一起，有的则四处跑动，互相熟悉起来。

['tɔːkɪŋ] [ɪn] [sɔːft] ['lɪt(ə)l] “ [tʃiːp] - [tʃiːp] - [tʃiːps] .
**talking in soft little “ Cheep - cheep - cheeps .**
说 在 柔软的 小的 “ 便宜 - 便宜 - 啾啾 .

轻声细语：“叽叽叽”。

” [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['veri] ['hæpi] ['tʃɪkɪnz] ,
**” They were very happy Chickens ,**
” 他们 是 非常 快乐的 鸡 ,

“它们是非常快乐的小鸡，

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [wɔːrm] [ænd; ənd] [hæd; həd] [dʒʌst] [ə'baʊt] [laɪt] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] [aɪz] [ðæt] [hæd; həd]
**for they were warm and had just about light enough for eyes that had**
为了 他们 是 温暖的 和 有 只是 关于 光 足够的 为了 眼睛 那 有
[siːn] [noʊ] [laɪt] [æt; ət] [ɔːl] [ʌn'tɪl] [ðæt] [deɪ] .
**seen no light at all until that day .**
已见 不 光 在 全部 直到 那 天 .

因为它们很温暖，而且光线也足够明亮，足以让此前从未见过光线的眼睛感到舒适。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [fuːd] , [bʌt; bət] [wʌn] [dʌz] [nɑːt] [niːd] [fuːd] [wen] [fɜːrst] [hætʃt]
**It is true that they had no food , but one does not need food when first hatched**
它 是 真的 那 他们 有 不 食物 , 但 一 做 不是 需要 食物 什么时候 第一的 孵化
,
**,**
,

它们确实没有食物，但刚孵化出来的动物并不需要食物。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [streɪndʒ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['hæpi] .
**so it is not strange that they were happy .**
所以 它 是 不是 奇怪的 那 他们 是 快乐的 .

所以他们感到高兴并不奇怪。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [truː] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] ['mʌðər] , [jet] ['iːv(ə)n]
**It is also true that they had no mother , yet even**
它 是 还 真的 那 他们 有 不 母亲 , 然而 甚至

他们的确没有母亲，然而即便如此

[ðæt] [dɪd] [nɑːt] ['trʌb(ə)l] [ðem; ðəm] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [nuː] ['nʌθɪŋ] [æt; ət] [ɔːl] [ə'baʊt] ['mʌðərz] .
**that did not trouble them , for they knew nothing at all about mothers .**
那 做过 不是 麻烦 他们 , 为了 他们 知道 没有什么 在 全部 关于 母亲们 .

这并没有让他们感到困扰，因为他们对母亲一无所知。

['prɑːbəbli] [ðeɪ] [θɔːt] [ðæt] ['tʃɪkɪnz] [wɜːr; wər] ['ɔːlweɪz] [hætʃt] [ɪn] ['ɪnkjʊbeɪtəz] [ænd; ənd] [kept]

| **Probably** | **they** | **thought** | **that** | **Chickens** | **were** | **always** | **hatched** | **in** | **incubators** | **and** | **kept** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 大概 | 他们 | 想法 | 那 | 鸡 | 是 | 总是 | 孵化 | 在 | 孵化器 | 和 | 保留 |

[wɔːrm] [baɪ] [læmps] .

| **warm** | **by** | **lamps** | **.** |
|---|---|---|---|
| 温暖的 | 经过 | 灯 | . |

他们可能认为小鸡总是在孵化器里孵化，并用灯来保暖。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ] ,

| **The** | **next** | **morning** | **,** |
|---|---|---|---|
| 这 | 下一个 | 早晨 | , |

第二天早上，

[wen] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɑːn] [hɜːr; hər] [wʌn] [eg] [ɪn] [ðə; ði] ['kærɪdʒ]

| **when** | **the** | **Barred** | **Plymouth** | **Rock** | **Hen** | **was** | **sitting** | **on** | **her** | **one** | **egg** | **in** | **the** | **carriage** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 曾是 | 坐着 | 在 | 她 | 一 | 蛋 | 在 | 这 | 运输 |

[haʊs] ,

| **house** | **,** |
|---|---|
| 房子 | , |

当那只横斑普利茅斯岩鸡在马车房里孵它唯一的一枚蛋时

['θɪŋkɪŋ] ['sædli] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [frend] , [ðə; ði] [mæn] , [ðæt] [seɪm] [mæn] [keɪm] ['sloʊli] [ʌp] [tuː; tə]

| **thinking** | **sadly** | **of** | **her** | **friend** | **,** | **the** | **Man** | **,** | **that** | **same** | **Man** | **came** | **slowly** | **up** | **to** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 思维 | 令人遗憾的是 | 的 | 她 | 朋友 | , | 这 | 男人 | , | 那 | 相同的 | 男人 | 来了 | 缓慢地 | 向上 | 到 |

[hɜːr; hər] .

| **her** | **.** |
|---|---|
| 她 | . |

她悲伤地想着她的朋友，那个男人，而那个男人缓缓地向她走来。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɝːlz] [wɜːr; wər] ['fɑːloʊɪŋ] [hɪm; ɪm] ,

| **The** | **Little** | **Girls** | **were** | **following** | **him** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 小的 | 女孩们 | 是 | 下列的 | 他 | , |

小女孩们跟着他，

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] ['dɔːrweɪ] [ðeɪ] [stʊd] [stɪl] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [toʊz] [ɑːn] [ə; eɪ] [mɑːrk]

| **and** | **when** | **they** | **reached** | **the** | **doorway** | **they** | **stood** | **still** | **with** | **their** | **toes** | **on** | **a** | **mark** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 什么时候 | 他们 | 达到 | 这 | 门口 | 他们 | 站立 | 仍然 | 和 | 他们的 | 脚趾 | 在 | 一个 | 标记 |

[wɪtʃ] [ðə; ði] [mæn] [hæd; həd] [meɪd] .

| **which** | **the** | **Man** | **had** | **made** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 这 | 男人 | 有 | 制成 | . |

当他们走到门口时，他们站在那里，脚尖踩在那个人留下的标记上。

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] ['veri] [mʌtʃ] [tuː; tə] [siː] [wʌt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [duː] , [jet] [ðeɪ] ['maɪndɪd] ,

| **They** | **wanted** | **very** | **much** | **to** | **see** | **what** | **he** | **was** | **about** | **to** | **do** | **,** | **yet** | **they** | **minded** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 通缉 | 非常 | 很多 | 到 | 看 | 什么 | 他 | 曾是 | 关于 | 到 | 做 | , | 然而 | 他们 | 有思想 | , |

他们很想看看他接下来要做什么，但他们又很在意。

[ænd; ənd] [stʊd] [wer] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] [toʊld] ,

| **and** | **stood** | **where** | **they** | **had** | **been** | **told** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 站立 | 在哪里 | 他们 | 有 | 到过 | 讲述 | , |

他们按照指示站在原地。

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [dɪd] [bend] ['fɔːrwərd] [æz; əz] [fɑːr] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [wɪ'ðaʊt] ['tʌmblɪŋ] ['oʊvər] .

| **although** | **they** | **did** | **bend** | **forward** | **as** | **far** | **as** | **they** | **could** | **without** | **tumbling** | **over** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 虽然 | 他们 | 做过 | 弯曲 | 向前 | 作为 | 远的 | 作为 | 他们 | 可以 | 没有 | 翻滚 | 超过 | . |

尽管他们尽力向前弯腰，但还是没能摔倒。

[ðə; ði][mæn] [nelt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪtɪŋ] [hen] , [ænd; ənd]['dʒentli] [ʌn'kʌvərd] [ðə; ði]['bæskɪt][hiː; hi]

| The | Man | knelt | in | front | of | the | sitting | Hen | , | and | gently | uncovered | the | basket | he |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 跪下 | 在 | 正面 | 的 | 这 | 坐着 | 母鸡 | , | 和 | 轻轻地 | 裸露 | 这 | 篮子 | 他 |

[held] .

| held | . |
|---|---|
| 握住 | . |

那人跪在坐着的母鸡面前，轻轻地揭开他手里拿着的篮子。

[ðə; ði] [hen] [kʊd; kəd]['hɑːrdli] [bɪ'liːv] [hɜːr; hər] [ɪrz] , [fɔːr; fər][ʃiː; ʃi] [hɜːrd] [ðə; ði][sɔːft] “ [tʃiːp] - [tʃiːp] -

| The | Hen | could | hardly | believe | her | ears | , | for | she | heard | the | soft | “ | cheep | - | cheep | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 母鸡 | 可以 | 几乎 | 相信 | 她 | 耳朵 | , | 为了 | 她 | 听到 | 这 | 柔软的 | “ | 便宜 | - | 便宜 | - |

[tʃiːp] ” [ʌv; əv] ['nuːli] [hætʃt] ['tʃɪkɪnz] .

| cheep | ” | of | newly | hatched | Chickens | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 便宜 | ” | 的 | 新 | 孵化 | 鸡 | . |

母鸡简直不敢相信自己的耳朵，因为她听到了刚孵出的小鸡发出的轻柔的“叽叽叽”声。

[ʃiː; ʃi] [traɪd] [tuː; tə] [siː] ['ɪntuː][ðə; ði] ['bæskɪt] .

| She | tried | to | see | into | the | basket | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 尝试 | 到 | 看 | 进入 | 这 | 篮子 | . |

她试图看清篮子里的东西。

“ [ðer; ðər] !

| “ | There | ! |
|---|---|---|
| ” | 那里 | ! |

“那里！

[ðer; ðər] ! ” [sed] [ðə; ði][mæn] , “ [aɪ][hæv; həv] [brɔːt] [juː; jʊ][sʌm; səm] ['tʃɪldrən] .

| There | ! | ” | said | the | Man | , | “ | I | have | brought | you | some | children | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | ! | ” | 说 | 这 | 男人 | , | “ | 我 | 有 | 带来 | 你 | 一些 | 孩子们 | . |

“看！”那人说，“我给你们带来了一些孩子。”

” [ðen] [hiː; hi] ['lɪftɪd] [wʌn][æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] [ænd; ənd] [slɪpt] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][hɜːr; hər] [nest] ,

| ” | Then | he | lifted | one | at | a | time | and | slipped | it | into | her | nest | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 然后 | 他 | 抬起 | 一 | 在 | 一个 | 时间 | 和 | 滑倒了 | 它 | 进入 | 她 | 巢 | , |

然后他一次拿起一只，把它放进她的巢里。

[ʌn'tɪl] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [twelv] ['bjuːtɪf(ə)l] ['daʊni] [waɪt] ['tʃɪkɪnz] [ðer; ðər] .

| until | she | had | twelve | beautiful | downy | white | Chickens | there | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 直到 | 她 | 有 | 十二 | 美丽的 | 绒毛状 | 白色的 | 鸡 | 那里 | . |

直到她养了十二只漂亮的毛茸茸的白色小鸡。

“ [wel] !

| “ | Well | ! |
|---|---|---|
| ” | 出色地 | ! |

“出色地！

[wel] !

| Well | ! |
|---|---|
| 出色地 | ! |

出色地！

[wel] ! ” [klʌkt] [ðə; ði] [hen] .

| Well | ! | ” | clucked | the | Hen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 出色地 | ! | ” | 咯咯叫 | 这 | 母鸡 | . |

“好！”母鸡咯咯叫道。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] [θɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [ʌn'tɪl] [ðə; ði][mæn][hæd; həd] [gɔːn] [ɔːf]

| And | she | could | not | think | of | another | thing | to | say | until | the | Man | had | gone | off |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 她 | 可以 | 不是 | 思考 | 的 | 其他 | 事物 | 到 | 说 | 直到 | 这 | 男人 | 有 | 已消失 | 离开 |

[tuː; tə][ðə; ði][bɑːrn] .

| to | the | barn | . |
|---|---|---|---|
| 到 | 这 | 谷仓 | . |

直到那人走向谷仓，她才想出还能说些什么。

[hiː; hi][hæd; həd]['teɪkən][hɜːr; hər] [eg] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [ker] [ə'baʊt] [ðæt] .

| He | had | taken | her | egg | , | but | she | did | not | care | about | that | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 有 | 已采取 | 她 | 蛋 | , | 但 | 她 | 做过 | 不是 | 关心 | 关于 | 那 | . |

他拿走了她的卵，但她并不在意。

[ɔːl] [ʃiː; ʃi] ['wɑːntɪd] [wʌz; wəz] [ðoʊz] ['bjuːtɪf(ə)l] ['tʃɪkɪnz] .

| All | she | wanted | was | those | beautiful | Chickens | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 她 | 通缉 | 曾是 | 那些 | 美丽的 | 鸡 | . |

她想要的只是那些漂亮的小鸡。

[ʃiː; ʃi] [flʌft] [ʌp][hɜːr; hər] ['fɛðɚz] [ænd; ənd] [spred] [aʊt][hɜːr; hər] [wɪŋz] [ʌn'tɪl] [ʃiː; ʃi] ['kʌvərd] [ðə; ði]

| She | fluffed | up | her | feathers | and | spread | out | her | wings | until | she | covered | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 蓬松的 | 向上 | 她 | 羽毛 | 和 | 传播 | 出去 | 她 | 翅膀 | 直到 | 她 | 涵盖 | 这 |

[hoʊl] [twelv] ,

| whole | twelve | , |
|---|---|---|
| 所有的 | 十二 | , |

她抖了抖羽毛，展开双翼，直到遮蔽了全部十二个地方。

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ðə; ði] ['hæpiːəst] [faʊl] [ɑːn][ðə; ði] [pleɪs] .

| and | then | she | was | the | happiest | fowl | on | the | place | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 她 | 曾是 | 这 | 最快乐 | 鸡 | 在 | 这 | 地方 | . |

然后，她就成了那里最快乐的家禽。

[ðə; ði][mæn] [keɪm] [bæk] [tuː; tə] [pʊt] [fuːd] [ænd; ənd]['wɔːtər] [wer] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [riːtʃ] [bəuθ] [wɪ'ðaʊt]

| The | Man | came | back | to | put | food | and | water | where | she | could | reach | both | without |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 来了 | 后退 | 到 | 放 | 食物 | 和 | 水 | 在哪里 | 她 | 可以 | 抵达 | 两个都 | 没有 |

['liːvɪŋ] [hɜːr; hər] [nest] ,

| leaving | her | nest | , |
|---|---|---|---|
| 离开 | 她 | 巢 | , |

那人回来后把食物和水放在她不用离开巢穴就能吃到的地方。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [ðen] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .

| and | even | then | she | could | think | of | nothing | to | say | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 甚至 | 然后 | 她 | 可以 | 思考 | 的 | 没有什么 | 到 | 说 | . |

即使那样，她也想不出该说什么。

['æftər][hiː; hi] [went] [ə'weɪ] , [ə; eɪ] [frend] [keɪm] [ 'strəulɪŋ ] [θruː] [ðə; ði]['oʊpən] ['dɔːrweɪ] .

| After | he | went | away | , | a | friend | came | strolling | through | the | open | doorway | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 他 | 去 | 离开 | , | 一个 | 朋友 | 来了 | 漫步 | 通过 | 这 | 打开 | 门口 | . |

他走后，一个朋友从敞开的门口走了进来。

[ðɪs] [hen] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['sɪtɪŋ] ,

| This | Hen | was | also | sitting | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 母鸡 | 曾是 | 还 | 坐着 | , |

这只母鸡也坐着，

[bʌt; bət][hæd; həd] [kʌm] [ɔːf][ðə; ði] [nest][tuː; tə] [stretʃ] [hɜːr; hər][legz][ænd; ənd][faɪnd] [fuːd] .

| but | had | come | off | the | nest | to | stretch | her | legs | and | find | food | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 有 | 来 | 离开 | 这 | 巢 | 到 | 拉紧 | 她 | 腿 | 和 | 寻找 | 食物 | . |

但她离开巢穴是为了舒展筋骨，寻找食物。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][wɔːrm]['eɪprəl][deɪ] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [felt][soʊ]['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [egz] [wʊd] [nɑːt]

| It | was | a | warm | April | day | , | and | she | felt | so | certain | that | the | eggs | would | not |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 一个 | 温暖的 | 四月 | 天 | , | 和 | 她 | 毛毡 | 所以 | 肯定 | 那 | 这 | 鸡蛋 | 会 | 不是 |

[tʃɪl] ,

| chill | , |
|---|---|
| 寒意 | , |

那是一个温暖的四月天，她非常确信鸡蛋不会受凉。

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [pɔːzd] [tuː; tə] [tʃæt] .

| that | she | paused | to | chat | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 她 | 暂停 | 到 | 聊天 | . |

她停下来和人聊天。

“ [sʌtʃ] ['dredf(ə)l] [lʌk] !
**“ Such dreadful luck !**
“ 这样的 可怕 运气 !

真是太倒霉了!

” [ʃi:; ʃi] ['kækld] .
**” she cackled .**
” 她 咯咯笑 .

她咯咯地笑了起来。

“ [ju:; jʊ][mʌst; məst]['nevər][traɪ][tu:; tə] [meɪk] [ˌem 'i:] [θɪŋk] [ðæt] [ðɪs]
**“ You must never try to make me think that this**
“ 你 必须 绝不 尝试 到 制作 我 思考 那 这

你绝不能试图让我觉得这一点

[mæn][ɪz] ['frendli] .
**Man is friendly .**
男人 是 友好的 .

他很友善。

[hi:; hi][hæz; həz][left][ˌem 'i:]['oʊnli][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [egz] [aɪ][hæd; həd][leɪd] ,
**He has left me only one of the eggs I had laid ,**
他 有 左边 我 仅有的 一 的 这 鸡蛋 我 有 铺设 ,

他只给我留下了我下的一枚蛋。

[ænd; ənd] [naʊ] [aɪ][hæv; həv][tu:; tə][stɑ:rt][ɔ:l]['oʊvər][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [bru:d] [ʌv; əv] ['tʃɪkɪnz] , [ɔ:r] [els] [gɪv]
**and now I have to start all over for a brood of Chickens , or else give**
和 现在 我 有 到 开始 全部 超过 为了 一个 幼虫 的 鸡 , 或者 别的 给
[ʌp] .
**up .**
向上 .

现在我不得不从头开始养一群小鸡，否则就只能放弃。

[ðə; ði] [wɜ:rst] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ðæt] [aɪ] [fi:l] [æz; əz] [ðoʊ] [aɪ][kʊd; kəd][nɑ:t][leɪ] ['eni] [mɔ:r] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]
**The worst of it is that I feel as though I could not lay any more for a**
这 最差 的 它 是 那 我 感觉 作为 尽管 我 可以 不是 躺 任何 更多的 为了 一个
[waɪl] . ”
**while . ”**
尽管 . ”

最糟糕的是，我觉得自己有一段时间都无法再躺下了。

“ [dəunt][bi:; bi] [dɪs'kɜ:rɪdʒd] , ” [sed] [ðə; ði] [bɑ:rd] ['plɪməθ] [rɑ:k] [hen] .
**“ Don't be discouraged , ” said the Barred Plymouth Rock Hen .**
“ 不 是 灰心 , ” 说 这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 .

“别灰心，”条纹普利茅斯岩鸡说道。

“ [aɪ][hæd; həd]['oʊnli][wʌn] [eg] [tu:; tə][sɪt][ɑ:n][læst] [naɪt] ,
**“ I had only one egg to sit on last night ,**
“ 我 有 仅有的 一 蛋 到 坐 在 最后的 夜晚 ,

“我昨晚只有一个鸡蛋要孵。”

[ænd; ənd] [ðɪs] ['mɔ:rnɪŋ] [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [hoʊl] [bru:d] [ʌv; əv] ['tʃɪkɪnz] . ”
**and this morning I have a whole brood of Chickens . ”**
和 这 早晨 我 有 一个 所有的 幼虫 的 鸡 . ”

今天早上我这里来了一大群小鸡。

“ [wer] [dɪd] [ðeɪ] [kʌm] [frʌm; frəm] ? ” [æskt] [ðə; ði] ['vɪzɪtɪŋ] [hen] , [ɪn] [greɪt] [ɪk'saɪtmənt] .
**“ Where did they come from ? ” asked the visiting Hen , in great excitement .**
“ 在哪里 做过 他们 来 从 ? ” 问 这 访问 母鸡 , 在 伟大的 激动 .

“它们是从哪里来的？”来访的母鸡兴奋地问道。

“ [ðæt] [ɪz] [wʌt] [aɪ][dəunt] [noʊ] , ” [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] ['hæpi] ['mʌðər] .

| “ | That | is | what | I | don't | know | , | ” | replied | the | happy | mother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 那 | 是 | 什么 | 我 | 不 | 知道 | , | ” | 回复 | 这 | 快乐的 | 母亲 | . |

“这就是我不知道的，”这位高兴的母亲回答道。

“ [ðə; ði][mæn] [brɔ:t] [ðem; ðəm][tu:; tə][ˌem 'i:][dʒʌst] [naʊ] , [ænd; ənd] [pʊt] [fu:d] [ænd; ənd]['wɔ:tər] [bɪ'saɪd] [maɪ] [nest] .

| “ | The | Man | brought | them | to | me | just | now | , | and | put | food | and | water | beside | my | nest | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 男人 | 带来 | 他们 | 到 | 我 | 只是 | 现在 | , | 和 | 放 | 食物 | 和 | 水 | 旁 | 我的 | 巢 | . |

“那个人刚才把它们带到我面前，还在我的巢穴旁边放了食物和水。”

[aɪ][hæv; həv] [æskt] [ænd; ənd] [æskt] [ðem; ðəm] [hu:] [ðer; ðər] ['mʌðər] [wʌz; wəz] ,

| I | have | asked | and | asked | them | who | their | mother | was | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 有 | 问 | 和 | 问 | 他们 | WHO | 他们的 | 母亲 | 曾是 | , |

我反复问他们，他们的母亲是谁。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [seɪ] [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði][fɜ:rst] [hen] [ðeɪ] ['evər] [sɔ:] .

| and | they | say | I | am | the | first | Hen | they | ever | saw | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 说 | 我 | 是 | 这 | 第一的 | 母鸡 | 他们 | 曾经 | 锯 | . |

他们说我是他们见过的第一只母鸡。

[ʌv; əv] [kɔ:rs] [ðæt] ['kænɑ:t] [bi:; bi][soʊ] , [fɔ:r; fər] ['tʃɪkɪnz] [ɑ:r; ər][nɑ:t][blaɪnd][æt; ət][fɜ:rst] , [laɪk] ['kɪtnz] ,

| Of | course | that | cannot | be | so | , | for | Chickens | are | not | blind | at | first | , | like | Kittens | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 课程 | 那 | 不能 | 是 | 所以 | , | 为了 | 鸡 | 是 | 不是 | 瞎的 | 在 | 第一的 | , | 喜欢 | 小猫 | , |

当然，这不可能，因为小鸡不像小猫那样一开始是瞎的。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] [streɪndʒ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑ:t] [rɪ'membər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [hen] [hu:] [hætʃt] [ðem; ðəm] .

| but | it | is | very | strange | that | they | cannot | remember | about | the | Hen | who | hatched | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 它 | 是 | 非常 | 奇怪的 | 那 | 他们 | 不能 | 记住 | 关于 | 这 | 母鸡 | WHO | 孵化 | 他们 | . |

但非常奇怪的是，它们竟然记不起孵出它们的母鸡是谁。

[ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['meni] [mɔ:r] ['tʃɪkɪnz] [wer] [ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm] , [bʌt; bət][noʊ] [hen] [wət'evər] .

| They | say | that | there | were | many | more | Chickens | where | they | came | from | , | but | no | Hen | whatever | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 说 | 那 | 那里 | 是 | 许多 | 更多的 | 鸡 | 在哪里 | 他们 | 来了 | 从 | , | 但 | 不 | 母鸡 | 任何 | . |

他们说他们来自的地方有很多鸡，但没有母鸡。

” [ðə; ði] [waɪt] [kɑ:k] [stʊd] [ɪn][ðə; ði] ['dɔ:rweɪ] .

| ” | The | White | Cock | stood | in | the | doorway | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 白色的 | 公鸡 | 站立 | 在 | 这 | 门口 | . |

“白公鸡站在门口。”

“ [du:][ju:; jʊ] [noʊ] [wer] [maɪ] ['tʃɪkɪnz] [wɜ:r; wər] [hætʃt] ? ” [æskt] [ðə; ði] [bɑ:rd] ['plɪməθ] [rɑ:k] [hen] .

| “ | Do | you | know | where | my | Chickens | were | hatched | ? | ” | asked | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 做 | 你 | 知道 | 在哪里 | 我的 | 鸡 | 是 | 孵化 | ? | ” | 问 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | . |

“你知道我的小鸡是在哪里孵出来的吗？”一只横斑普利茅斯岩鸡问道。

“ [du:][aɪ] [noʊ] ? ” [sed] [hi:; hi] ,

| “ | Do | I | know | ? | ” | said | he | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 做 | 我 | 知道 | ? | ” | 说 | 他 | , |

“我知道吗？”他说道。

['pɔːzɪŋ] [tuː; tə]['luːs(ə)n][sʌm; səm] [mʌd] [frʌm; frəm][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [fiːt] ( [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [ˌʌndər'stænd]

| pausing | to | loosen | some | mud | from | one | of | his | feet | ( | he | did | not | understand |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 暂停 | 到 | 松开 | 一些 | 泥 | 从 | 一 | 的 | 他的 | 脚 | ( | 他 | 做过 | 不是 | 理解 |

[ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mʌðər] ,

| the | feelings | of | a | mother | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 情怀 | 的 | 一个 | 母亲 | , |

他停下来，抖掉脚上的泥巴（他不理解母亲的感受，

[ɔːr][hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] ['ænsər] [æt; ət][wʌns] ) .

| or | he | would | have | answered | at | once | ) | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 他 | 会 | 有 | 回答 | 在 | 一次 | ) | . |

否则他会立即回答)。

“ [aɪ] [sɔː] [ðə; ði][mæn] [brɪŋ] [ə; eɪ] ['bæskɪtfʊl] [ʌv; əv] ['tʃɪkɪnz] ['oʊvər] [ðɪs] [weɪ] [ə; eɪ] [waɪl] [ə'goʊ] .

| “ | I | saw | the | Man | bring | a | basketful | of | Chickens | over | this | way | a | while | ago | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 锯 | 这 | 男人 | 带来 | 一个 | 满篮 | 的 | 鸡 | 超过 | 这 | 方式 | 一个 | 尽管 | 前 | . |

“我刚才看到那人提着一篮子鸡走过来。”

[hiː; hi][gɑːt][ðem; ðəm][frʌm; frəm][ðə; ði] ['selər] .

| He | got | them | from | the | cellar | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 得到 | 他们 | 从 | 这 | 地窖 | . |

他从地窖里拿的。

[ðə; ði] [dɔːr] [wʌz; wəz]['oʊpən][ænd; ənd][aɪ] [stʊd] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .

| The | door | was | open | and | I | stood | on | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 门 | 曾是 | 打开 | 和 | 我 | 站立 | 在 | 它 | . |

门开着，我站在门上。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [aɪ][wʌz; wəz][nɑːt] ['hæŋɪŋ] [ə'raʊnd] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [wʌt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['duːɪŋ] .

| Of | course | I | was | not | hanging | around | to | find | out | what | he | was | doing | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 课程 | 我 | 曾是 | 不是 | 绞刑 | 大约 | 到 | 寻找 | 出去 | 什么 | 他 | 曾是 | 正在做 | . |

我当然不会留下来看他在做什么。

[aɪ] ['sɪmpli] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi][ðer; ðər] , [juː; jʊ] [ˌʌndər'stænd] . ”

| I | simply | happened | to | be | there | , | you | understand | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 简单地 | 发生 | 到 | 是 | 那里 | , | 你 | 理解 | . | ” |

我只是碰巧在那里而已，你明白的。

“ [jes] , [wiː; wi] [ˌʌndər'stænd] [ɔːl] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , ” [sed] [ðə; ði] [henz] ,

| “ | Yes | , | we | understand | all | about | it | , | ” | said | the | Hens | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 是的 | , | 我们 | 理解 | 全部 | 关于 | 它 | , | ” | 说 | 这 | 母鸡 | , |

“是的，我们完全明白，”母鸡们说道。

[huː] [nuː] [ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['enibɑːdi] .

| who | knew | the | White | Cock | as | well | as | anybody | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 知道 | 这 | 白色的 | 公鸡 | 作为 | 出色地 | 作为 | 任何人 | . |

谁对白公鸡了如指掌?

“ [aɪ] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi][ðer; ðər] , ” [hiː; hi] [rɪ'piːtɪd] ,

| “ | I | happened | to | be | there | , | ” | he | repeated | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 发生 | 到 | 是 | 那里 | , | ” | 他 | 重复 | , |

“我碰巧在那里，”他重复道。

“ [ænd; ənd][aɪ] [sɔː] [ðə; ði][mæn] [teɪk] [ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][fæt] ['teɪbl] .

| “ | and | I | saw | the | Man | take | the | Chickens | out | of | the | fat | table | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 和 | 我 | 锯 | 这 | 男人 | 拿 | 这 | 鸡 | 出去 | 的 | 这 | 胖的 | 桌子 | . |

“我看见那人从肥桌上拿走鸡。”

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [hen] [ɪn] [saɪt] .

| There | was | no | Hen | in | sight | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 曾是 | 不 | 母鸡 | 在 | 视线 | . |

一只母鸡都没看到。

[ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [məˈʃiːn] [fɔːr; fər] [ˈhætʃɪŋ] [ˈtʃɪkɪnz] .

| **It** | **must** | **be** | **a** | **machine** | **for** | **hatching** | **Chickens** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 必须 | 是 | 一个 | 机器 | 为了 | 孵化 | 鸡 | . |

这一定是台孵小鸡的机器。

[aɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈdredf(ə)l] [ɪf] [ðə; ði] [ˈtʃɪkɪnz] [ɑːn] [ðɪs] [fɑːrm][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [hætʃt] [ɪn][ə; eɪ]

| **I** | **think** | **it** | **is** | **dreadful** | **if** | **the** | **Chickens** | **on** | **this** | **farm** | **have** | **to** | **be** | **hatched** | **in** | **a** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 思考 | 它 | 是 | 可怕 | 如果 | 这 | 鸡 | 在 | 这 | 农场 | 有 | 到 | 是 | 孵化 | 在 | 一个 |

['selər] ,

| **cellar** | **,** |
|---|---|
| 地窖 | , |

我认为，如果这个农场的鸡必须在地窖里孵化，那就太糟糕了。

[wɪˈðaʊt] [henz] .

| **without** | **Hens** | **.** |
|---|---|---|
| 没有 | 母鸡 | . |

没有母鸡。

['evriθɪŋ] [ɪz]['goʊɪŋ] [rɔːŋ] [sɪns] [ðə; ði]['fɑːrmər] [left] .

| **Everything** | **is** | **going** | **wrong** | **since** | **the** | **Farmer** | **left** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一切 | 是 | 去 | 错误的 | 自从 | 这 | 农民 | 左边 | . |

自从农夫离开后，一切都变得不顺利。

" [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [ænd; ənd][hɜːr; hər]['kɔːlər] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] [wɪˈðaʊt]

| **"** | **The** | **Barred** | **Plymouth** | **Rock** | **Hen** | **and** | **her** | **caller** | **looked** | **at** | **each** | **other** | **without** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 和 | 她 | 呼叫者 | 看起来 | 在 | 每个 | 其他 | 没有 |

['spiːkɪŋ] .

| **speaking** | **.** |
|---|---|
| 请讲 | . |

“那只条纹普利茅斯岩鸡和它的鸣叫者互相看了一眼，没有说话。”

[ðeɪ] [rɪˈembər] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] [tɔːk] [ɪn] [ðæt] [weɪ] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði]['fɑːrmər] [left] .

| **They** | **remembered** | **hearing** | **the** | **White** | **Cock** | **talk** | **in** | **that** | **way** | **before** | **the** | **Farmer** | **left** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 记得 | 听力 | 这 | 白色的 | 公鸡 | 讲话 | 在 | 那 | 方式 | 前 | 这 | 农民 | 左边 | . |

他们记得在农夫离开之前，曾听过白公鸡那样说话。

[hiː; hi][wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv] [ðoʊz] [faʊlz] [huː] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [ˌdɪskən'tentɪd] .

| **He** | **was** | **one** | **of** | **those** | **fowls** | **who** | **are** | **always** | **discontented** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 一 | 的 | 那些 | 家禽 | WHO | 是 | 总是 | 不满 | . |

他是那种总是闷闷不乐的家禽之一。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə][maɪ][nest] , ” [sed] [ðə; ði] ['vɪzɪtɪŋ] [hen] .

| **“** | **I** | **am** | **going** | **back** | **to** | **my** | **nest** | **,** | **”** | **said** | **the** | **visiting** | **Hen** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 是 | 去 | 后退 | 到 | 我的 | 巢 | , | ” | 说 | 这 | 访问 | 母鸡 | . |

“我要回我的窝了，”来访的母鸡说道。

“ [pərˈhæps][ðə; ði][mæn] [wɪl] [brɪŋ] [ˌem ˈiː][sʌm; səm] ['tʃɪkɪnz] [tuː] .

| **“** | **Perhaps** | **the** | **Man** | **will** | **bring** | **me** | **some** | **Chickens** | **too** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 也许 | 这 | 男人 | 将要 | 带来 | 我 | 一些 | 鸡 | 也 | . |

“或许那个人还会给我带些鸡来。”

" [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [sæt][ɑːn][hɜːr; hər] [nest] [ɪn][ðə; ði] ['kærɪdʒ] [haʊs] ,

| **"** | **The** | **Barred** | **Plymouth** | **Rock** | **Hen** | **sat** | **on** | **her** | **nest** | **in** | **the** | **carriage** | **house** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 卫星 | 在 | 她 | 巢 | 在 | 这 | 运输 | 房子 | , |

“那只横斑普利茅斯岩鸡坐在马车房里的巢里，

['iːtɪŋ] [ænd; ənd] ['drɪŋkɪŋ] [wen] [ʃiː; ʃi] [wɪʃt] , [ænd; ənd] ['kʌdlɪŋ] [hɜːr; hər] ['tʃɪldrən] ['ʌndər] [hɜːr; hər]

| **eating** | **and** | **drinking** | **when** | **she** | **wished** | **,** | **and** | **cuddling** | **her** | **children** | **under** | **her** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 吃 | 和 | 喝 | 什么时候 | 她 | 希望 | , | 和 | 拥抱 | 她 | 孩子们 | 在下面 | 她 |

['fɛðɚz] .

| **feathers** | **.** |
|---|---|
| 羽毛 | . |

她想吃就吃，想喝就喝，还喜欢在羽毛下拥抱她的孩子们。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['veri] ['hæpi] , [ænd; ənd] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [wɜːrld] .

| She | was | very | happy | , | and | thought | it | a | beautiful | world | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 曾是 | 非常 | 快乐的 | , | 和 | 想法 | 它 | 一个 | 美丽的 | 世界 | . |

她非常开心，觉得这是一个美丽的世界。

“ [aɪ] [wʊd] ['ræðər] [hæv; həv][hæd; həd][ðem; ðəm] [greɪ] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə] [hɜːr'self] ,

| “ | I | would | rather | have | had | them | gray | , | ” | she | said | to | herself | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 会 | 相当 | 有 | 有 | 他们 | 灰色的 | , | ” | 她 | 说 | 到 | 她自己 | , |

“我宁愿它们是灰色的，”她自言自语道。

“ [bʌt; bət] [ɪf] [ðeɪ] ['kudnt] [biː; bi] [greɪ] , [aɪ] [prɪ'fɜːr] [waɪt] .

| “ | but | if | they | couldn't | be | gray | , | I | prefer | white | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 但 | 如果 | 他们 | 不能 | 是 | 灰色的 | , | 我 | 更喜欢 | 白色的 | . |

“但如果不能是灰色，我更喜欢白色。”

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['sɜːrt(ə)nli] ['plɪməθ] [rɑːk] ['tʃɪkɪnz] ['eniweɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌlər] [dʌz] [nɑːt] ['mætər] ,

| They | are | certainly | Plymouth | Rock | Chickens | anyway | , | and | the | color | does | not | matter | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 当然 | 普利茅斯 | 岩石 | 鸡 | 反正 | , | 和 | 这 | 颜色 | 做 | 不是 | 事情 | , |

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [gʊd] .

| if | they | are | good | . |
|---|---|---|---|---|
| 如果 | 他们 | 是 | 好的 | . |

它们肯定是普利茅斯岩鸡，颜色并不重要，只要它们品质好就行。

” [ʃiː; ʃi] [stʊd] [ʌp] ['kerfəli] [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [lʊk] [æt; ət][hɜːr; hər]['fæməli] .

| ” | She | stood | up | carefully | and | took | a | long | look | at | her | family | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 她 | 站立 | 向上 | 小心 | 和 | 采取 | 一个 | 长的 | 看 | 在 | 她 | 家庭 | . |

她小心翼翼地站起身，仔细地看了看她的家人。

“ [aɪ] ['kudnt] [hæv; həv] [hætʃt] [aʊt] [ə; eɪ] ['betər] [bruːd] [maɪ'self] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] .

| “ | I | couldn't | have | hatched | out | a | better | brood | myself | , | ” | she | said | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 不能 | 有 | 孵化 | 出去 | 一个 | 更好的 | 幼虫 | 我 | , | ” | 她 | 说 | . |

“我自己也孵不出这么好的一群孩子了，”她说。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [kwɪr] [θɪŋ] [fɔːr; fər] [ teiblz ] [tuː; tə] [teɪk] [tuː; tə] ['hætʃɪŋ] ['tʃɪkɪnz] ,

| “ | It | is | a | queer | thing | for | tables | to | take | to | hatching | Chickens | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 它 | 是 | 一个 | 酷儿 | 事物 | 为了 | 表格 | 到 | 拿 | 到 | 孵化 | 鸡 | , |

“桌子孵小鸡真是件怪事，”

[bʌt; bət] [ɪf] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [wei] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi]

| but | if | that | is | the | way | it | is | to | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 如果 | 那 | 是 | 这 | 方式 | 它 | 是 | 到 | 是 |

但如果这就是生活本来的样子的话

[dʌn] [ɑːn] [ðɪs] [fɑːrm] ,

| done | on | this | farm | , |
|---|---|---|---|---|
| 完毕 | 在 | 这 | 农场 | , |

在本农场完成

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [seɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] [taɪm] [ænd; ənd][biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [fɔːr; fər][maɪ][legz] .

| it | will | save | me | a | great | deal | of | time | and | be | a | good | thing | for | my | legs | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 将要 | 节省 | 我 | 一个 | 伟大的 | 交易 | 的 | 时间 | 和 | 是 | 一个 | 好的 | 事物 | 为了 | 我的 | 腿 | . |

这将为我节省大量时间，而且对我的腿也有好处。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['lʌki] [ðæt] [ðɪs] [mæn] [keɪm] [hɪr] .

| It | is | lucky | that | this | Man | came | here | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 幸运的 | 那 | 这 | 男人 | 来了 | 这里 | . |

幸好这个人来了。

[ðə; ði] ['fɑːrmər] [huː] [left] [wʊd] ['nevər] [hæv; həv] [θɔːt] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['teɪbl] [sɪt] [ɑːn] [egz]

| The | Farmer | who | left | would | never | have | thought | of | making | a | table | sit | on | eggs |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 农民 | WHO | 左边 | 会 | 绝不 | 有 | 想法 | 的 | 制作 | 一个 | 桌子 | 坐 | 在 | 鸡蛋 |

[ænd; ənd] [hætʃ] [ðem; ðəm] .

| and | hatch | them | . |
|---|---|---|---|
| 和 | 孵化 | 他们 | . |

离开的农夫绝对想不到可以用桌子来垫底孵蛋。

" [ðə; ði] [mæn] [bɪldz] [ə; eɪ] ['poʊltri] - [haʊs]

| " | THE | MAN | BUILDS | A | POULTRY | - | HOUSE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 男人 | 建造 | 一个 | 家禽 | - | 房子 |

“男子建造了一座养鸡场”

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [rɔːŋ] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['poʊltri] [ɑːn] [ðə; ði] [fɑːrm] ['riːəli] [laɪkt] [ðə; ði] [mæn] .

| IT | would | be | wrong | to | say | that | all | the | poultry | on | the | farm | really | liked | the | Man | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 会 | 是 | 错误的 | 到 | 说 | 那 | 全部 | 这 | 家禽 | 在 | 这 | 农场 | 真的 | 喜欢 | 这 | 男人 | . |

如果说农场里的所有家禽都非常喜欢这个人，那就错了。

[ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] [ænd; ənd] [ðə; ði] [braʊn] [hen] [hæd; həd] ['nevər] [bɪn] [noʊn] ['riːəli] [tuː; tə] [ə'pruːv]

| The | White | Cock | and | the | Brown | Hen | had | never | been | known | really | to | approve |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 白色的 | 公鸡 | 和 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | 有 | 绝不 | 到过 | 已知 | 真的 | 到 | 批准 |

[ʌv; əv] ['enibɑːdi] ,

| of | anybody | , |
|---|---|---|
| 的 | 任何人 | , |

白公鸡和棕母鸡向来不怎么喜欢任何人。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] ['seɪɪŋ] ['plez(ə)nt] [θɪŋz] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] .

| and | the | Shanghai | Cock | was | not | given | to | saying | pleasant | things | of | people | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 上海 | 公鸡 | 曾是 | 不是 | 给定 | 到 | 说 | 令人愉快的 | 事物 | 的 | 人们 | . |

上海公鸡不爱说人的好话。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [mæn] ['sɜːrt(ə)nli] [hæd; həd] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [frendz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [faʊlz] [ɑːn]

| However | , | the | Man | certainly | had | more | and | more | friends | among | the | fowls | on |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | , | 这 | 男人 | 当然 | 有 | 更多的 | 和 | 更多的 | 朋友们 | 之中 | 这 | 家禽 | 在 |

[ðə; ði] [pleɪs] ,

| the | place | , |
|---|---|---|
| 这 | 地方 | , |

然而，这个人确实在农场里的家禽中结交了越来越多的朋友。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] [ænd; ənd] [ðə; ði] [braʊn] [hen] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [seɪ] [wʌt] [ðeɪ]

| and | when | the | White | Cock | and | the | Brown | Hen | wanted | to | say | what | they |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 什么时候 | 这 | 白色的 | 公鸡 | 和 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | 通缉 | 到 | 说 | 什么 | 他们 |

[θɔːt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [weɪz] ,

| thought | of | his | ways | , |
|---|---|---|---|---|
| 想法 | 的 | 他的 | 方式 | , |

当白公鸡和棕母鸡想要表达他们对他的所作所为的看法时，

[ðeɪ] [hæd; həd] [tuː; tə] [goʊ] [ɔːf] [tə'geðər] [tuː; tə] [sʌm; səm] [fɑːr] - [ə'weɪ] ['kɔːrnər] [wer] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt]

| they | had | to | go | off | together | to | some | far | - | away | corner | where | they | could | not |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 到 | 去 | 离开 | 一起 | 到 | 一些 | 远的 | - | 离开 | 角落 | 在哪里 | 他们 | 可以 | 不是 |

[biː; bi] [ˌoʊvər'hɜːrd] .

| be | overheard | . |
|---|---|---|
| 是 | 无意中听到 | . |

他们必须一起躲到某个偏僻的角落，以免被人听到他们的谈话。

[ɪf] [ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [duː] [ðɪs] ,

| If | they | did | not | do | this | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 他们 | 做过 | 不是 | 做 | 这 | , |

如果他们不这样做，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kwaɪt] ['sɜːrt(ə)n] [tuː; tə] [biː; bi] [æskt] [tuː; tə] [tɔːk] [ə'baʊt] ['sʌmθɪŋ] [els] .

| they | were | quite | certain | to | be | asked | to | talk | about | something | else | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 相当 | 肯定 | 到 | 是 | 问 | 到 | 讲话 | 关于 | 某物 | 别的 | . |

他们几乎可以肯定会被要求谈论其他事情。

[ðə; ðɪ] [faɪv] [henz] [huː] [hæd; həd] [hæd; həd] ['tʃɪkɪnz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] [hɪz; ɪz] ['fɝːməst]

| The | five | Hens | who | had | had | Chickens | given | to | them | were | his | firmest |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 五 | 母鸡 | WHO | 有 | 有 | 鸡 | 给定 | 到 | 他们 | 是 | 他的 | 最坚固 |

[frendz] .

| friends | . |
|---|---|
| 朋友们 | . |

那五只获赠小鸡的母鸡成了他最亲密的朋友。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [truː] [ðæt] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [hæd; həd] ['riːəli] [bɪn] [ɑːn] [ðə; ðɪ] [nest]

| It | is | true | that | each | of | them | had | really | been | on | the | nest |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 真的 | 那 | 每个 | 的 | 他们 | 有 | 真的 | 到过 | 在 | 这 | 巢 |

的确，他们每个人都曾真正待在巢里。

[lɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [hætʃ] [aʊt] ['tʃɪkɪnz] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [oʊn] ,

| long | enough | to | hatch | out | Chickens | of | her | own | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 长的 | 足够的 | 到 | 孵化 | 出去 | 鸡 | 的 | 她 | 自己的 | , |

时间足够她自己孵出小鸡了，

[jet] [ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [ə'nʌðər] [taɪm] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [seɪvd] [ðə; ðɪ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['wɪri] ['sɪtɪŋ] .

| yet | they | saw | that | another | time | they | would | be | saved | the | long | and | weary | sitting | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | 他们 | 锯 | 那 | 其他 | 时间 | 他们 | 会 | 是 | 已保存 | 这 | 长的 | 和 | 厌倦 | 坐着 | . |

但他们看到，下次他们就不用再忍受长时间的疲惫了。

[ðeɪ] [rɪ'membər] , [tuː] ,

| They | remembered | , | too | , |
|---|---|---|---|---|
| 他们 | 记得 | , | 也 | , |

他们也记得。

[ðə; ðɪ] ['mænz] ['θɔːtflnəs] [ɪn] ['pʊtɪŋ] [fuːd] [ænd; ənd] ['wɔːtər] [wer] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [riːtʃ] [ˌaɪ 'tiː]

| the | Man's | thoughtfulness | in | putting | food | and | water | where | they | could | reach | it |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人的 | 深思熟虑 | 在 | 推杆 | 食物 | 和 | 水 | 在哪里 | 他们 | 可以 | 抵达 | 它 |

['iːzəli] [ɑːn] [ðæt] [fɜːrst] [deɪ] ,

| easily | on | that | first | day | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 容易地 | 在 | 那 | 第一的 | 天 | , |

第一天，那位男士就体贴地把食物和水放在他们容易拿到的地方。

[wen] [ðeɪ] [dis'laikt] [soʊ] [mʌtʃ] [tuː; tə] [liːv] [ðer; ðər] ['fæməliz] .

| when | they | disliked | so | much | to | leave | their | families | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 不喜欢 | 所以 | 很多 | 到 | 离开 | 他们的 | 家庭 | . |

他们非常不愿意离开家人。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['spoʊkən] [ʌv; əv] [ðɪs] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['gændər] ,

| They | had | spoken | of | this | to | the | Gander | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 说 | 的 | 这 | 到 | 这 | 甘德 | , |

他们曾把这件事告诉过甘德。

[ænd; ənd] [hæd; həd] [traɪd] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [maɪnd] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] [fæt] ['teɪbl] [ɪn] [ðə; ðɪ]

| and | had | tried | to | make | him | change | his | mind | about | the | fat | table | in | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 有 | 尝试 | 到 | 制作 | 他 | 改变 | 他的 | 头脑 | 关于 | 这 | 胖的 | 桌子 | 在 | 这 |

['selər] .

| cellar | . |
|---|---|
| 地窖 | . |

并曾试图让他改变对地窖里那张肥桌子的想法。

[ðeɪ] [maɪt] [ɪg'zæktli] [æz; əz] [wel] [hæv; həv] [tɔːkt] [tuː; tə] [ə; eɪ] [fiːd] - ['kʌtər] .

| They | might | exactly | as | well | have | talked | to | a | feed | - | cutter | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 可能 | 确切地 | 作为 | 出色地 | 有 | 谈话 | 到 | 一个 | 喂养 | - | 刀具 | . |

他们简直就像是在跟饲料切割工说话一样。

" [aɪ] [hɪr] [wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] ,
**" I hear what you say ,**
" 我 听到 什么 你 说 ,

我明白你的意思，

" [hiː; hi] [rɪ'plaɪd] [pə'laɪtli] ( ['gændəz] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n][ðə; ði][moʊst] [pə'laɪt] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'baʊt] [tuː; tə]
**" he replied politely ( Ganders are often the most polite when they are about to**
" 他 回复 礼貌地 ( 鹅 是 经常 这 最多 有礼貌的什么时候 他们 是 关于 到
[duː][ɔːr] [seɪ] [miːn] [θɪŋz] ) .
**do or say mean things ) .**
做 或者 说 意思是 事物 ) .

他礼貌地回答道（当雄鹅准备做或说刻薄的事情时，它们往往表现得最有礼貌）。

" [aɪ] [hɪr] [wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] ,
**" I hear what you say ,**
" 我 听到 什么 你 说 ,

我明白你的意思，

[bʌt; bət][juː; jʊ] ['kænɑːt] [ɪk'spekt] [ˌem 'iː][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [maɪ][maɪnd] [ə'baʊt] [wʌt] [aɪ][hæv; həv] [siːn] [wɪð; wɪθ]
**but you cannot expect me to change my mind about what I have seen with**
但 你 不能 预计 我 到 改变 我的 头脑 关于 什么 我 有 已见 和
[maɪ] [oʊn] [aɪz] .
**my own eyes .**
我的 自己的 眼睛 .

但你不能指望我改变对我亲眼所见之事的看法。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['sɜːrt(ə)nli] [kwaɪt] [rɔːŋ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə][get] ['redi] [tuː; tə][bɜːrn] [ðoʊz] [egz] ,
**It was certainly quite wrong for him to get ready to burn those eggs ,**
它 曾是 当然 相当 错误的 为了 他 到 得到 准备好 到 烧伤 那些 鸡蛋 ,

他准备烧掉那些鸡蛋的行为当然是完全错误的。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mɑːrkɪŋ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst][æz; əz][bæd] .
**and the marking of them was almost as bad .**
和 这 标记 的 他们 曾是 几乎 作为 坏的 .

他们的标记情况也几乎同样糟糕。

[æz; əz][fɔːr; fər] [ðɪs] ['nɑːnsens] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['teɪbl] ['hætʃɪŋ] [aʊt] ['tʃɪkɪnz] , [ðæt] [ɪz] [kwaɪt] [əb'sɜːrd] .
**As for this nonsense about the table hatching out Chickens , that is quite absurd .**
作为 为了 这 废话 关于 这 桌子 孵化 出去 鸡 , 那 是 相当 荒诞 .

至于说桌子能孵出小鸡这种无稽之谈，真是荒谬至极。

[juː; jʊ][kʊd; kəd][nɑːt][ɪk'spekt][ə; eɪ]['gændər][tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] .
**You could not expect a Gander to believe that .**
你 可以 不是 预计 一个 甘德 到 相信 那 .

你不能指望一只鹅会相信这一点。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][sɔːrt][ʌv; əv] [θɪŋ] [wɪtʃ] [henz] [bɪ'liːv] .
**It is the sort of thing which Hens believe .**
它 是 这 种类 的 事物 哪个 母鸡 相信 .

这是母鸡们才会相信的那种事。

" [soʊ][ðə; ði]['mænz] [frendz] [hæd; həd][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['gændər] .
**" So the Man's friends had to give up talking to the Gander .**
" 所以 这 男人的 朋友们 有 到 给 向上 说 到 这 甘德 .

“所以，男人的朋友们只好放弃和那只鹅说话了。”

['iːv(ə)n][ðə; ði] [giːs] [wɜːr; wər][nɑːt] [ʃʊr] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɔːl] [raɪt] .
**Even the Geese were not sure that it was all right .**
甚至 这 鹅 是 不是 当然 那 它 曾是 全部 正确的 .

就连大雁们也不确定这样做是否妥当。

“ [wiː; wi] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [θɪŋk] [soʊ] , ” [ðeɪ] [ˈɔːf(ə)n] [riˈmɑːkt] , “ [bʌt; bət][ðə; ði]['gændər] [sez] [ˌaɪ 'tiː]

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | **We** | **would** | **like** | **to** | **think** | **so** | **,** | ” | **they** | **often** | **remarked** | **,** | “ | **but** | **the** | **Gander** | **says** | **it** |
| ” | 我们 | 会 | 喜欢 | 到 | 思考 | 所以 | , | ” | 他们 | 经常 | 评论 | , | ” | 但 | 这 | 甘德 | 说道 | 它 |

['kænɑːt] [biː; bi] .

| | | |
|---|---|---|
| **cannot** | **be** | **.** |
| 不能 | 是 | . |

“我们很想这么认为，”他们经常说，“但甘德说这不可能。”

” [naʊ] [ðə; ði] [faʊlz] [hæd; həd] ['sʌmθɪŋ] [nuː] [tuː; tə] ['pʌz(ə)l] [ðem; ðəm] ,

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | **Now** | **the** | **fowls** | **had** | **something** | **new** | **to** | **puzzle** | **them** | **,** |
| ” | 现在 | 这 | 家禽 | 有 | 某物 | 新的 | 到 | 谜 | 他们 | , |

现在，家禽们又遇到了新的难题。

[fɔːr; fər][ðə; ði][mæn] [spent] [wʌn] ['sʌnʃaɪni] ['mɔːrnɪŋ] [ɪn] ['wɔːkɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][froʊ][ɪn][ðə; ði] [fiːldz]

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **for** | **the** | **Man** | **spent** | **one** | **sunshiny** | **morning** | **in** | **walking** | **to** | **and** | **fro** | **in** | **the** | **fields** | | |
| 为了 | 这 | 男人 | 花费 | 一 | 阳光明媚 | 早晨 | 在 | 步行 | 到 | 和 | 弗 | 在 | 这 | 字段 | | |

[wɪtʃ] [hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [juːst] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['pæstʃər] ,

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **which** | **had** | **always** | **been** | **used** | **for** | **a** | **pasture** | **,** |
| 哪个 | 有 | 总是 | 到过 | 用过的 | 为了 | 一个 | 牧场 | , |

在一个阳光明媚的早晨，这个人沿着田野来回散步，这片田野一直以来都被用作牧场。

['stɑːpɪŋ] ['evri] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə] [draɪv] [ə; eɪ] [steɪk] .

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **stopping** | **every** | **now** | **and** | **then** | **to** | **drive** | **a** | **stake** | **.** |
| 停止 | 每一个 | 现在 | 和 | 然后 | 到 | 驾驶 | 一个 | 赌注 | . |

时不时停下来打桩。

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi] [wɔːkt] [wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] [straɪdz] ,

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Sometimes** | **he** | **walked** | **with** | **long** | **strides** | **,** |
| 有时 | 他 | 步行 | 和 | 长的 | 步幅 | , |

他有时迈着大步走，

[ænd; ənd] [ðen] [wen] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] ['gɝːlz] [spoʊk] [tuː; tə][hɪm; ɪm][hiː; hi] [wʊd] [ʃeɪk] [hɪz; ɪz] [hed]

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **and** | **then** | **when** | **his** | **Little** | **Girls** | **spoke** | **to** | **him** | **he** | **would** | **shake** | **his** | **head** |
| 和 | 然后 | 什么时候 | 他的 | 小的 | 女孩们 | 辐 | 到 | 他 | 他 | 会 | 摇 | 他的 | 头 |

[ænd; ənd][nɑːt] ['ænsər] .

| | | | |
|---|---|---|---|
| **and** | **not** | **answer** | **.** |
| 和 | 不是 | 回答 | . |

然后，当他的小女儿们和他说话时，他会摇头不回答。

['æftərwərd] [hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['meʒərɪŋ] [ɔːf] [ðə; ði] [graʊnd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [lɔːŋ] [laɪn][ʌv; əv]

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Afterward** | **he** | **seemed** | **to** | **be** | **measuring** | **off** | **the** | **ground** | **with** | **a** | **long** | **line** | **of** | |
| 之后 | 他 | 似乎 | 到 | 是 | 测量 | 离开 | 这 | 地面 | 和 | 一个 | 长的 | 线 | 的 | |

[sʌm; səm][sɔːrt] ,

| | | |
|---|---|---|
| **some** | **sort** | **,** |
| 一些 | 种类 | , |

之后他似乎在用某种长线从地面测量距离。

['letɪŋ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɝːlz] [teɪk] [tɜːrnz] [ɪn] ['hoʊldɪŋ] [wʌn] [end] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **letting** | **the** | **Little** | **Girls** | **take** | **turns** | **in** | **holding** | **one** | **end** | **of** | **it** | **for** | **him** | **.** |
| 出租 | 这 | 小的 | 女孩们 | 拿 | 转弯 | 在 | 保持 | 一 | 结尾 | 的 | 它 | 为了 | 他 | . |

让小女孩们轮流帮他拿着绳子的一端。

['æftər] [ɔːl][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪks] [hæd; həd] [bɪn] ['drɪvn] ,

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **After** | **all** | **of** | **the** | **stakes** | **had** | **been** | **driven** | **,** |
| 后 | 全部 | 的 | 这 | 赌注 | 有 | 到过 | 驱动 | , |

在所有赌注都已押注完毕之后，

[ðə; ði][mæn] ['hɑ:nist] ['braʊni] [tu:; tə][ðə; ði][oʊld][stoʊn] - [boʊt][ænd; ənd][bɪ'gæn][tu:; tə] [drɔ:] [lɑ:rdʒ]

| the | Man | harnessed | Brownie | to | the | old | stone | - | boat | and | began | to | draw | large |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 已掌握 | 布朗尼 | 到 | 这 | 老的 | 石头 | - | 船 | 和 | 开始 | 到 | 画 | 大的 |

[stoʊnz] [frʌm; frəm] ['dɪfrənt] [pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði]['fɑ:rmjɑ:rd][ænd; ənd] ['pæstʃər] .

| stones | from | different | parts | of | the | farmyard | and | pasture | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 石头 | 从 | 不同的 | 部分 | 的 | 这 | 农场 | 和 | 牧场 | . |

那人把布朗尼套在旧石船上，开始从农场和牧场的各个地方拖出大石头。

[hi:; hi]['i:v(ə)n] [went] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði][roʊd][ænd; ənd][praɪd] [aʊt][sʌm; səm] [wɪtʃ] [hæd; həd] ['ɔ:lweɪz] [leɪn]

| He | even | went | along | the | road | and | pried | out | some | which | had | always | lain |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 甚至 | 去 | 沿着 | 这 | 路 | 和 | 撬开 | 出去 | 一些 | 哪个 | 有 | 总是 | 莱恩 |

[ðer; ðər] ,

| there | , |
|---|---|
| 那里 | , |

他甚至沿着路走去，撬出了一些一直躺在那里的东西。

[raɪt] [ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] ['evri] [ti:m] [ðæt] [hæd; həd][tu:; tə][tɜ:rn][ə'saɪd][frʌm; frəm][ðə; ði]

| right | in | the | way | of | every | team | that | had | to | turn | aside | from | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 正确的 | 在 | 这 | 方式 | 的 | 每一个 | 团队 | 那 | 有 | 到 | 转动 | 旁边 | 从 | 这 |

正好挡住了所有不得不让路的球队的去路

['nærəʊ] [træk] .

| narrow | track | . |
|---|---|---|
| 狭窄的 | 追踪 | . |

狭窄的轨道。

[ɔ:l] [ði:z] [wɜ:r; wər] [drɔ:n] ['oʊvər][tu:; tə][ðə; ði] [steɪks] [ænd; ənd] ['tʌmbld] [ɔ:f][ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] [ðer; ðər]

| All | these | were | drawn | over | to | the | stakes | and | tumbled | off | on | the | ground | there |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 这些 | 是 | 绘制 | 超过 | 到 | 这 | 赌注 | 和 | 翻滚 | 离开 | 在 | 这 | 地面 | 那里 |

.

| : |
|---|
| . |

所有这些都被拉到木桩旁，然后滚落到地上。

[ɪn][ðə; ði] [ˌæftər'nu:n] [ðə; ði]['fɑ:rmər][frʌm; frəm] [ə'krɔ:s] [ðə; ði][roʊd] [brɔ:t] [ə; eɪ][loʊd][ʌv; əv] ['lʌmbər] ,

| In | the | afternoon | the | Farmer | from | across | the | road | brought | a | load | of | lumber | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 下午 | 这 | 农民 | 从 | 穿过 | 这 | 路 | 带来 | 一个 | 加载 | 的 | 木材 | , |

下午，马路对面的农夫运来了一车木材。

[wɪtʃ] [hi:; hi] [left] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [stoʊn] [ænd; ənd] [steɪks] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði][wɜ:rk][bɪ'gæn] .

| which | he | left | beside | the | stone | and | stakes | , | and | then | the | work | began | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 他 | 左边 | 旁 | 这 | 石头 | 和 | 赌注 | , | 和 | 然后 | 这 | 工作 | 开始 | . |

他把东西留在石头和木桩旁边，然后就开始干活了。

[ðə; ði]['fɑ:rmər] , [hu:] [wʌz; wəz] [ju:st] [tu:; tə] ['bɪldɪŋ] [bɑ:nz] [ænd; ənd] [ʃedz] ,

| The | Farmer | , | who | was | used | to | building | barns | and | sheds | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 农民 | , | WHO | 曾是 | 用过的 | 到 | 建筑 | 谷仓 | 和 | 棚屋 | , |

这位农夫以前经常建造谷仓和棚屋，

[bɪ'gæn][tu:; tə][help][ðə; ði][mæn] [leɪ] [stoʊn] [fɔ:r; fər][sʌm; səm][sɔ:rt][ʌv; əv] [lɔ:ŋ] , ['nærəʊ] ['bɪldɪŋ] .

| began | to | help | the | Man | lay | stone | for | some | sort | of | long | , | narrow | building | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 开始 | 到 | 帮助 | 这 | 男人 | 躺 | 石头 | 为了 | 一些 | 种类 | 的 | 长的 | , | 狭窄的 | 建筑 | . |

开始帮助那个人铺设石头，建造某种狭长的建筑物。

[fɔ:r; fər] [deɪz] ['æftər] [ðæt] [ðə; ði][wɜ:rk] [went] [ɑ:n] .

| For | days | after | that | the | work | went | on | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 天 | 后 | 那 | 这 | 工作 | 去 | 在 | . |

此后数日，工作仍在继续。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [tuː] [men] [wɜːrkt] [tə'geðər] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði]['fɑːrmər] [droʊv] [ɔːf] [tuː; tə]

| **Sometimes** | **the** | **two** | **Men** | **worked** | **together** | **,** | **and** | **sometimes** | **the** | **Farmer** | **drove** | **off** | **to** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有时 | 这 | 二 | 男人 | 工作 | 一起 | , | 和 | 有时 | 这 | 农民 | 驾驶 | 离开 | 到 |

[taʊn] [fɔːr; fər] [mɔːr] ['lʌmbər] ,

| **town** | **for** | **more** | **lumber** | **,** |
|---|---|---|---|---|
| 镇 | 为了 | 更多的 | 木材 | , |

有时两人一起工作，有时农夫会开车进城去买更多的木材。

['æftər] ['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði][mæn][dʒʌst] [wʌt] [tuː; tə][duː] [waɪl] [hiː; hi][wʌz; wəz] [gɔːn] .

| **after** | **showing** | **the** | **Man** | **just** | **what** | **to** | **do** | **while** | **he** | **was** | **gone** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 显示 | 这 | 男人 | 只是 | 什么 | 到 | 做 | 尽管 | 他 | 曾是 | 已消失 | . |

在向那人演示了他离开期间该怎么做之后。

[ðə; ði][mæn] [siːmd] [tuː; tə] [lɜːrn] ['veri] ['iːzəli] ,

| **The** | **Man** | **seemed** | **to** | **learn** | **very** | **easily** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 似乎 | 到 | 学习 | 非常 | 容易地 | , |

这个人似乎学得很快。

[ænd; ənd][dɪd][nɑːt][hæv; həv][tuː; tə] [teɪk] [aʊt] [ɔːr][duː]['oʊvər] ['eni] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][wɜːrk] .

| **and** | **did** | **not** | **have** | **to** | **take** | **out** | **or** | **do** | **over** | **any** | **of** | **his** | **work** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 做过 | 不是 | 有 | 到 | 拿 | 出去 | 或者 | 做 | 超过 | 任何 | 的 | 他的 | 工作 | . |

他无需撤回或重做任何工作。

[ðæt] [wʌz; wəz] ['prɑːbəbli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] ['lisnd] [soʊ] ['kerfəli] [wen] [ðə; ði]['fɑːrmər][wʌz; wəz]

| **That** | **was** | **probably** | **because** | **he** | **listened** | **so** | **carefully** | **when** | **the** | **Farmer** | **was** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 曾是 | 大概 | 因为 | 他 | 听着 | 所以 | 小心 | 什么时候 | 这 | 农民 | 曾是 |

['telɪŋ] [hɪm; ɪm] .

| **telling** | **him** | **.** |
|---|---|---|
| 讲述 | 他 | . |

那很可能是因为他听农夫讲述的时候非常认真。

['piːp(ə)l] ['ɔːlweɪz] [meɪk] [mɪ'steɪks] , [juː; jʊ] [noʊ] , [ən'les] [ðeɪ] ['lɪs(ə)n] ['kerfəli] [tuː; tə] [wʌt] [ðeɪ]

| **People** | **always** | **make** | **mistakes** | **,** | **you** | **know** | **,** | **unless** | **they** | **listen** | **carefully** | **to** | **what** | **they** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 人们 | 总是 | 制作 | 错误 | , | 你 | 知道 | , | 除非 | 他们 | 听 | 小心 | 到 | 什么 | 他们 |

[ɑːr; ər][toʊld] .

| **are** | **told** | **.** |
|---|---|---|
| 是 | 讲述 | . |

你知道，人总是会犯错，除非他们认真听别人告诉他们的话。

[ðə; ði] ['poʊltri] ['stroʊld] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] [nuː] ['bɪldɪŋ] ['evri] [deɪ] .

| **The** | **poultry** | **strolled** | **around** | **and** | **discussed** | **the** | **new** | **building** | **every** | **day** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 家禽 | 漫步 | 大约 | 和 | 讨论 | 这 | 新的 | 建筑 | 每一个 | 天 | . |

这些家禽每天都在新建筑周围闲逛，议论纷纷。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt][ɪ'mædʒɪn] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi] .

| **They** | **could** | **not** | **imagine** | **what** | **it** | **was** | **to** | **be** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 可以 | 不是 | 想象 | 什么 | 它 | 曾是 | 到 | 是 | . |

他们无法想象那会是什么样子。

[æt; ət][fɜːrst] ,

| **At** | **first** | **,** |
|---|---|---|
| 在 | 第一的 | , |

起初，

[wen] ['oʊnli][ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [leɪd] ,

| **when** | **only** | **the** | **foundation** | **was** | **laid** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 仅有的 | 这 | 基础 | 曾是 | 铺设 | , |

当一切才刚刚开始的时候，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [soʊ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['næroʊ] [ðæt] [ðə; ði]['gændər] [dɪ'klerd] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][fɔːr; fər]

| it | looked | so | long | and | narrow | that | the | Gander | declared | it | must | be | for |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 看起来 | 所以 | 长的 | 和 | 狭窄的 | 那 | 这 | 甘德 | 声明 | 它 | 必须 | 是 | 为了 |

[ə; eɪ] ['kærɪdʒ] [haʊs] .

| a | carriage | house | . |
|---|---|---|---|
| 一个 | 运输 | 房子 | . |

它看起来又长又窄，以至于《鹅报》断言它一定是马车房。

“ [dəunt][juː; jʊ] [siː] ? ” [hiː; hi] [sed] .

| “ | Don't | you | see | ? | ” | he | said | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 不 | 你 | 看 | ? | ” | 他 | 说 | . |

“你难道看不出来吗？”他说道。

“ [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] ['plenti] [ʌv; əv] [ruːm] [fɔːr; fər][ðə; ði]['plætfɔːrm]['wægən] , [ðə; ði] [laɪt] ['lʌmbər] ['wægən]

| “ | There | will | be | plenty | of | room | for | the | platform | wagon | , | the | light | lumber | wagon |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 那里 | 将要 | 是 | 很多 | 的 | 房间 | 为了 | 这 | 平台 | 车皮 | , | 这 | 光 | 木材 | 车皮 |

, [ænd; ənd][ðə; ði]['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts] .

| , | and | the | implements | . |
|---|---|---|---|---|
| , | 和 | 这 | 实施 | . |

“这里有足够的空间容纳平板车、轻型木材车和农具。”

[wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl][ɪn] ,

| When | they | are | all | in | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 是 | 全部 | 在 | , |

当他们全部投入之后，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [ruːm] [fɔːr; fər][ðə; ði][mæn][tuː; tə] [wɔːk] [ə'lɔːŋ] [ɑːn] ['iːðər] [saɪd][ʌv; əv][ðem; ðəm]

| there | will | be | room | for | the | Man | to | walk | along | on | either | side | of | them |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 将要 | 是 | 房间 | 为了 | 这 | 男人 | 到 | 走 | 沿着 | 在 | 任何一个 | 边 | 的 | 他们 |

[ænd; ənd] [kliːn] [ðem; ðəm][ɔːf] .

| and | clean | them | off | . |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 干净的 | 他们 | 离开 | . |

男人可以从它们两侧走过，把它们清理干净。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'baʊt] [ðə; ði][moʊst]['sensəb(ə)l] [θɪŋ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [noʊn] [ðə; ði][mæn][tuː; tə][duː] .

| It | is | about | the | most | sensible | thing | that | I | have | known | the | Man | to | do | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 关于 | 这 | 最多 | 明智的 | 事物 | 那 | 我 | 有 | 已知 | 这 | 男人 | 到 | 做 | . |

这是我所认识的这个人做过的最明智的事情。

” [ðə; ði]['fɑːrmər] ['ɔːlweɪz] [left] [hɪz; ɪz]['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts] [aʊt] [ɪn][ɔːl][kaɪndz][ʌv; əv] ['weðər] ,

| ” | The | Farmer | always | left | his | implements | out | in | all | kinds | of | weather | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 农民 | 总是 | 左边 | 他的 | 实施 | 出去 | 在 | 全部 | 种类 | 的 | 天气 | , |

“这位农夫总是把他的农具留在外面，无论什么天气都如此。”

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['wægənz] [stʊd] [aʊt][ɪn][ə; eɪ][stɔːrm] [tuː] .

| and | sometimes | one | of | his | wagons | stood | out | in | a | storm | too | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 有时 | 一 | 的 | 他的 | 马车 | 站立 | 出去 | 在 | 一个 | 风暴 | 也 | . |

有时他的马车也会在暴风雨中孤零零地停在那里。

['noʊbɑːdi] [ɪk'sept] [ðə; ði] [giːs] [ə'griːd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['gændər] ,

| Nobody | except | the | Geese | agreed | with | the | Gander | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 无人 | 除了 | 这 | 鹅 | 同意 | 和 | 这 | 甘德 | , |

除了鹅以外，没有人同意雄鹅的观点。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [ə'griːd] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][dʒʌst][æz; əz] ['kwɪkli] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [sed]

| and | they | would | have | agreed | with | him | just | as | quickly | if | he | had | said |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 会 | 有 | 同意 | 和 | 他 | 只是 | 作为 | 迅速地 | 如果 | 他 | 有 | 说 |

[ðæt] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [wʌz; wəz][fɔːr; fər][bɑːrn] ['swɔləuz] .

| that | the | building | was | for | Barn | Swallows | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 这 | 建筑 | 曾是 | 为了 | 谷仓 | 燕子 | . |

如果他说这栋楼是为谷仓燕子合唱团准备的，他们也会很快同意他的说法。

[juː; jʊ] [siː] [ðə; ði]['gændər][wʌz; wəz]['ɔːlweɪz] ['redi] [tuː; tə] [tel] [wʌt] [hiː; hi] [θɔːt] ,

| **You** | **see** | **the** | **Gander** | **was** | **always** | **ready** | **to** | **tell** | **what** | **he** | **thought** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 看 | 这 | 甘德 | 曾是 | 总是 | 准备好 | 到 | 告诉 | 什么 | 他 | 想法 | , |

你看，那只鹅总是乐于表达自己的想法。

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] [giːs] ['nevər]['iːv(ə)n] [θɔːt] [ʌv; əv] ['θɪŋkɪŋ] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] ,

| **and** | **as** | **the** | **Geese** | **never** | **even** | **thought** | **of** | **thinking** | **for** | **themselves** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 作为 | 这 | 鹅 | 绝不 | 甚至 | 想法 | 的 | 思维 | 为了 | 他们自己 | , |

而由于大雁从来没有想过要自己思考，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['veri] ['iːzi] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] ['sɪmpli] [tuː; tə] [ə'griː] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

| **it** | **was** | **very** | **easy** | **for** | **them** | **simply** | **to** | **agree** | **with** | **him** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 非常 | 简单的 | 为了 | 他们 | 简单地 | 到 | 同意 | 和 | 他 | . |

他们很容易就同意了他的观点。

[braʊn] [bes] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [lɔːŋ] [laɪnz] [ʌv; əv] [stoʊn] [ɔːl] ['niːtli] [set] [ɪn] [sɪ'ment] ,

| **Brown** | **Bess** | **looked** | **at** | **the** | **long** | **lines** | **of** | **stone** | **all** | **neatly** | **set** | **in** | **cement** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 棕色的 | 贝丝 | 看起来 | 在 | 这 | 长的 | 线条 | 的 | 石头 | 全部 | 整齐地 | 放 | 在 | 水泥 | , |

布朗·贝丝看着一排排整齐地用水泥固定的石块，

[ænd; ənd] [sed] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɑːt][maɪnd] ['hævɪŋ] [wʌn] [end] [ʌv; əv][ðə; ði]

| **and** | **said** | **that** | **she** | **would** | **not** | **mind** | **having** | **one** | **end** | **of** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 说 | 那 | 她 | 会 | 不是 | 头脑 | 拥有 | 一 | 结尾 | 的 | 这 |

并表示她不介意拥有其中一端

['bɪldɪŋ] [fɔːr; fər][hɜːr'self][ænd; ənd][ðə; ði][kæf] .

| **building** | **for** | **herself** | **and** | **the** | **Calf** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 建筑 | 为了 | 她自己 | 和 | 这 | 小牛 | . |

为她自己和小牛建造房屋。

“ [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [mʌtʃ] [snʌgə] [ðæn; ðən][maɪ] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði][bɑːrn] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] ,

| **“** | **It** | **would** | **be** | **much** | **snugger** | **than** | **my** | **place** | **in** | **the** | **barn** | **,** | **”** | **said** | **she** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 会 | 是 | 很多 | 更舒适 | 比 | 我的 | 地方 | 在 | 这 | 谷仓 | , | ” | 说 | 她 | , |

“那可比我在谷仓里的地方舒服多了，”她说。

“ [ɔːl'ðoʊ] [ðæt] [ɪz][ɔːl] [raɪt] [ɪn][wɔːrm] ['weðər] .

| **“** | **although** | **that** | **is** | **all** | **right** | **in** | **warm** | **weather** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 虽然 | 那 | 是 | 全部 | 正确的 | 在 | 温暖的 | 天气 | . |

“虽然在温暖的天气里这样做没问题。”

” ['braʊni] [meɪ] [hæv; həv] [noʊn] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][fɔːr; fər] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [greɪt]

| **”** | **Brownie** | **may** | **have** | **known** | **what** | **it** | **was** | **for** | **,** | **because** | **he** | **had** | **a** | **great** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 布朗尼 | 可能 | 有 | 已知 | 什么 | 它 | 曾是 | 为了 | , | 因为 | 他 | 有 | 一个 | 伟大的 |

[diːl] [ʌv; əv] [hɔːrs] [sens] ,

| **deal** | **of** | **Horse** | **sense** | **,** |
|---|---|---|---|---|
| 交易 | 的 | 马 | 感觉 | , |

“布朗尼可能知道那是做什么用的，因为他很有马的本能。”

[bʌt; bət] [ɪf] [hiː; hi] [nuː] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [tel] .

| **but** | **if** | **he** | **knew** | **he** | **did** | **not** | **tell** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 如果 | 他 | 知道 | 他 | 做过 | 不是 | 告诉 | . |

但他如果知道的话，也没有说出来。

['biːɪŋ] [ðə; ði]['oʊnli] [hɔːrs] [ɑːn][ðə; ði] [pleɪs] , [ænd; ənd][soʊ] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər][ðæn; ðən] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði]

| **Being** | **the** | **only** | **Horse** | **on** | **the** | **place** | **,** | **and** | **so** | **much** | **larger** | **than** | **any** | **of** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 存在 | 这 | 仅有的 | 马 | 在 | 这 | 地方 | , | 和 | 所以 | 很多 | 更大的 | 比 | 任何 | 的 | 这 |

['ʌðər] ['piːp(ə)l] ,

| **other** | **people** | **,** |
|---|---|---|
| 其他 | 人们 | , |

它是这里唯一的一匹马，而且比其他任何人都高大得多。

[hiː; hi][hæd; həd][nɑːt] [meɪd] [frendz] ['veri] ['kwɪkli] , [ɔːl'ðoʊ] ['evribɑːdi; 'evribʌdi] [laɪkt] [hɪm; ɪm][æz; əz]

| **he** | **had** | **not** | **made** | **friends** | **very** | **quickly** | **,** | **although** | **everybody** | **liked** | **him** | **as** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 有 | 不是 | 制成 | 朋友们 | 非常 | 迅速地 | , | 虽然 | 大家 | 喜欢 | 他 | 作为 |

[wel] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd][bɑːbz] .

| **well** | **as** | **they** | **had** | **Bobs** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 出色地 | 作为 | 他们 | 有 | 鲍勃 | . |

虽然大家都像喜欢鲍勃一样喜欢他，但他并没有很快交到朋友。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːŋ] [speɪs] [wʌz; wəz]

| **It** | **was** | **not** | **until** | **the** | **Barred** | **Plymouth** | **Rock** | **Hen** | **saw** | **that** | **the** | **long** | **space** | **was** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 不是 | 直到 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 锯 | 那 | 这 | 长的 | 空间 | 曾是 |

[tuː; tə][biː; bi][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] ['meni] [smɔːl] [ruːmz; rʊmz] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [gest] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi][fɔːr; fər][ðə; ði]

| **to** | **be** | **divided** | **into** | **many** | **small** | **rooms** | **that** | **she** | **guessed** | **it** | **might** | **be** | **for** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 是 | 分割 | 进入 | 许多 | 小的 | 房间 | 那 | 她 | 猜对了 | 它 | 可能 | 是 | 为了 | 这 |

['poʊltri] [ðəm'selvz] .

| **poultry** | **themselves** | **.** |
|---|---|---|
| 家禽 | 他们自己 | . |

直到那只横斑普利茅斯岩鸡看到狭长的空间将被分隔成许多小房间时，她才猜到这可能是给家禽自己准备的。

['iːv(ə)n] [ðen] [ʃiː; ʃi] [derd] [nɑːt] [tel] ['enibɑːdi] [wʌt] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] .

| **Even** | **then** | **she** | **dared** | **not** | **tell** | **anybody** | **what** | **she** | **thought** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 甚至 | 然后 | 她 | 敢于 | 不是 | 告诉 | 任何人 | 什么 | 她 | 想法 | . |

即使那样，她也不敢告诉任何人她的想法。

“ [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə][hɜːr'self] ,

| **“** | **In** | **the** | **first** | **place** | **,** | **”** | **she** | **said** | **to** | **herself** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 在 | 这 | 第一的 | 地方 | , | ” | 她 | 说 | 到 | 她自己 | , |

“首先，”她自言自语道，

“ [ðeɪ] [meɪ] [prɪ'fɜːr] [tuː; tə] [rʌn] [ɔːl]['oʊvər][ðə; ði][fɑːrm] , [æz; əz] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [hæv; həv] [dʌn] ,

| **“** | **they** | **may** | **prefer** | **to** | **run** | **all** | **over** | **the** | **farm** | **,** | **as** | **they** | **always** | **have** | **done** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 他们 | 可能 | 更喜欢 | 到 | 跑步 | 全部 | 超过 | 这 | 农场 | , | 作为 | 他们 | 总是 | 有 | 完毕 | , |

“他们可能更喜欢像以前一样在农场里到处乱跑，

['leɪɪŋ] [ðer; ðər] [egz] [wer'evər] [ðeɪ] [kæn; kən] .

| **laying** | **their** | **eggs** | **wherever** | **they** | **can** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 躺下 | 他们的 | 鸡蛋 | 无论 | 他们 | 能 | . |

它们到处产卵。

[ɪf] ['eni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [fiːl] [ðæt] [wei] , [ðeɪ] [wəʊnt] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] .

| **If** | **any** | **of** | **them** | **feel** | **that** | **way** | **,** | **they** | **won't** | **like** | **it** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 任何 | 的 | 他们 | 感觉 | 那 | 方式 | , | 他们 | 惯于 | 喜欢 | 它 | . |

如果他们中有人这么想，他们肯定不会喜欢。

[ɪf] [ðeɪ] ['riːəli] [wɑːnt][ə; eɪ] [gʊd] [haʊs] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] ,

| **If** | **they** | **really** | **want** | **a** | **good** | **house** | **to** | **live** | **in** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 他们 | 真的 | 想 | 一个 | 好的 | 房子 | 到 | 居住 | 在 | , |

如果他们真的想要一套舒适的房子，

[aɪ] [maɪt] ['betər] [nɑːt] [tel] [ðem; ðəm] [wʌt] [aɪ] [θɪŋk] ,

| **I** | **might** | **better** | **not** | **tell** | **them** | **what** | **I** | **think** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 可能 | 更好的 | 不是 | 告诉 | 他们 | 什么 | 我 | 思考 | , |

我最好还是别告诉他们我的想法。

[fɔːr; fər] [ɪf] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [mɪ'steɪkən] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] .

| **for** | **if** | **I** | **should** | **be** | **mistaken** | **they** | **would** | **be** | **disappointed** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 如果 | 我 | 应该 | 是 | 错误 | 他们 | 会 | 是 | 失望的 | . |

如果我判断错误，他们会失望的。

” [ɪn] [ɔːl] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ɪg'zæktli] [raɪt] .

| **”** | **In** | **all** | **of** | **which** | **she** | **was** | **exactly** | **right** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 在 | 全部 | 的 | 哪个 | 她 | 曾是 | 确切地 | 正确的 | . |

“她说的完全正确。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] ['betər] [fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [nɑːt][tuː; tə] [tel] [ðer; ðər] ['gesɪz] [tuː; tə] ['ʌðər] .

| It | is | much | better | for | people | not | to | tell | their | guesses | to | others | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 很多 | 更好的 | 为了 | 人们 | 不是 | 到 | 告诉 | 他们的 | 猜测 | 到 | 其他的 | . |

人们最好不要把自己的猜测告诉别人。

[ðer; ðər][ɪz] [taɪm] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['telɪŋ] [ʌv; əv] [nuːz] [wen] [wʌn][ɪz] [kwaɪt] [ʃʊr] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

| There | is | time | enough | for | the | telling | of | news | when | one | is | quite | sure | of | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 时间 | 足够的 | 为了 | 这 | 讲述 | 的 | 消息 | 什么时候 | 一 | 是 | 相当 | 当然 | 的 | 它 | . |

当一个人对某件事非常有把握时，有足够的时间去告诉大家。

[æz; əz][ðə; ði] [wɜːrk] [went] [ɑːn] ,

| As | the | work | went | on | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 这 | 工作 | 去 | 在 | , |

随着工作的进行，

[ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] ['noʊtɪst] [ðæt] [æt; ət] [iːtʃ] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] [speɪs] [ðer; ðər]

| the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | noticed | that | at | each | end | of | the | long | space | there |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 注意到 | 那 | 在 | 每个 | 结尾 | 的 | 这 | 长的 | 空间 | 那里 |

[wʌz; wəz][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] ['skrætʃɪŋ] - [ʃed] [wɪð; wɪθ][æn; ən]['oʊpən] [frʌnt] .

| was | a | sort | of | scratching | - | shed | with | an | open | front | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 曾是 | 一个 | 种类 | 的 | 抓挠 | - | 棚 | 和 | 一个 | 打开 | 正面 | . |

那只横斑普利茅斯岩鸡注意到，在长条形空间的两端各有一个前面敞开的抓挠棚。

[ðə; ði] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [ðiːz] [end] [ʃedz] [wʌz; wəz] [fɪld] [baɪ] [tuː] [kloʊzd] [penz] , [tuː] [mɔːr]

| The | distance | between | these | end | sheds | was | filled | by | two | closed | pens | , | two | more |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 距离 | 之间 | 这些 | 结尾 | 棚屋 | 曾是 | 已填 | 经过 | 二 | 关闭 | 钢笔 | , | 二 | 更多的 |

['skrætʃɪŋ] - [ʃedz] ,

| scratching | - | sheds | , |
|---|---|---|---|
| 抓挠 | - | 棚屋 | , |

这两个尽头棚子之间的空隙处分别建有两个封闭的围栏和两个猫抓棚。

[tuː] [mɔːr] [penz] , [ænd; ənd][soʊ][ɑːn] .

| two | more | pens | , | and | so | on | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 二 | 更多的 | 钢笔 | , | 和 | 所以 | 在 | . |

再添两支笔，以此类推。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ dɔːz ] [frʌm; frəm][wʌn] [ruːm] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [ɔːl][ðə; ði] [weɪ] [ə'lɔːŋ] ,

| There | were | doors | from | one | room | to | another | all | the | way | along | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 门 | 从 | 一 | 房间 | 到 | 其他 | 全部 | 这 | 方式 | 沿着 | , |

沿途到处都有连接各个房间的门。

[bɪg] [ dɔːz ] [sʌtʃ] [æz; əz][men] [niːd] ,

| big | doors | such | as | Men | need | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 大的 | 门 | 这样的 | 作为 | 男人 | 需要 | , |

大门，例如男士需要的大门，

[ænd; ənd][ðer; ðər][wɜːr; wər]['lɪt(ə)l] [ dɔːz ] [frʌm; frəm] [iːtʃ] [pen][tuː; tə][ɪts] ['skrætʃɪŋ] - [ʃed] [dʒʌst][lɑːrdʒ]

| and | there | were | little | doors | from | each | pen | to | its | scratching | - | shed | just | large |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那里 | 是 | 小的 | 门 | 从 | 每个 | 笔 | 到 | 它是 | 抓挠 | - | 棚 | 只是 | 大的 |

[ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] [faʊlz] .

| enough | for | fowls | . |
|---|---|---|---|
| 足够的 | 为了 | 家禽 | . |

每个鸡舍都设有通往鸡舍的小门，小门大小刚好够家禽使用。

[ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [gruː] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [ʃʊr] [ðæt] [hɜːr; hər] [ges] [wʌz; wəz]

| The | Barred | Plymouth | Rock | Hen | grew | more | and | more | sure | that | her | guess | was |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 生长 | 更多的 | 和 | 更多的 | 当然 | 那 | 她 | 猜测 | 曾是 |

[raɪt] ,

| right | , |
|---|---|
| 正确的 | , |

那只横斑普利茅斯岩鸡越来越确信自己的猜测是正确的。

[ænd; ənd] [stɪl] [ʃiː; ʃi] [sed] ['nʌθɪŋ] ,

| and | still | she | said | nothing | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 仍然 | 她 | 说 | 没有什么 | , |

她仍然一言不发。

[ɔːl'ðoʊ] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['hæpi] [tuː; tə] [siː] [haʊ] [wɔːrm][ænd; ənd] [snʌg] [ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] ['meɪkɪŋ]

| although | she | was | happy | to | see | how | warm | and | snug | the | Man | was | making |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 虽然 | 她 | 曾是 | 快乐的 | 到 | 看 | 如何 | 温暖的 | 和 | 舒适 | 这 | 男人 | 曾是 | 制作 |

[ðə; ði] [penz] .

| the | pens | . |
|---|---|---|
| 这 | 钢笔 | . |

虽然她很高兴看到那个人把猪圈做得又暖和又舒适。

“ [waɪ] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə][hɜːr'self] ,

| “ | Why | , | ” | she | said | to | herself | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 为什么 | , | ” | 她 | 说 | 到 | 她自己 | , |

“为什么？”她自言自语道。

“ [ɪf] [hiː; hi] [wɪl] [let] [ˌem 'iː][lɪv; laɪv][ɪn] [ðæt] [sɔːrt][ʌv; əv] [haʊs] [aɪ] [wɪl] [leɪ] [egz] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði]

| “ | if | he | will | let | me | live | in | that | sort | of | house | I | will | lay | eggs | for | him | in | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 如果 | 他 | 将要 | 让 | 我 | 居住 | 在 | 那 | 种类 | 的 | 房子 | 我 | 将要 | 躺 | 鸡蛋 | 为了 | 他 | 在 | 这 |

['wɪntər] .

| winter | . |
|---|---|
| 冬天 | . |

“如果他让我住在那样的房子里，冬天我会为他下蛋。”

” [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['hɑːrdli] [gɑːt][ðə; ði] [wɜːrdz] [aʊt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [bɪl] [wen]

| ” | She | had | hardly | got | the | words | out | of | her | bill | when |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 她 | 有 | 几乎 | 得到 | 这 | 字 | 出去 | 的 | 她 | 账单 | 什么时候 |

她话还没说完账单，就

[ðə; ði] ['ʌðər] ['poʊltri] [keɪm] [ʌp] .

| the | other | poultry | came | up | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 其他 | 家禽 | 来了 | 向上 | . |

其他家禽也来了。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['groʊɪŋ] [leɪt] ,

| It | was | growing | late | , |
|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 生长 | 晚的 | , |

天色已晚。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [keɪm] [fɔːr; fər][ə; eɪ][læst] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [haʊs] [bɪ'fɔːr] ['goʊɪŋ][tuː; tə] [ruːst] .

| and | they | came | for | a | last | look | at | the | house | before | going | to | roost | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 来了 | 为了 | 一个 | 最后的 | 看 | 在 | 这 | 房子 | 前 | 去 | 到 | 栖息地 | . |

它们在栖息前最后看了一眼房子。

“ [aɪ] [dɪ'kler] , ” [sed] [ðə; ði] ['gɑːblər] , “ [aɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [haʊs] [ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði] [henz] ! ”

| “ | I | declare | , | ” | said | the | Gobbler | , | “ | I | believe | that | house | is | for | the | Hens | ! | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 宣布 | , | ” | 说 | 这 | 火鸡 | , | “ | 我 | 相信 | 那 | 房子 | 是 | 为了 | 这 | 母鸡 | ! | ” |

“我敢断言，”火鸡说道，“我相信那房子是母鸡住的！”

“ ['ʃʊrli] [nɑːt] , ” [sed] [ðə; ði]['gændər] .

| “ | Surely | not | , | ” | said | the | Gander | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 一定 | 不是 | , | ” | 说 | 这 | 甘德 | . |

“当然不是，”鹅说道。

“ [juː; jʊ][dəunt] [miːn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [henz] , [duː][juː; jʊ] ? ”

| “ | You | don't | mean | for | the | Hens | , | do | you | ? | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 你 | 不 | 意思是 | 为了 | 这 | 母鸡 | , | 做 | 你 | ? | ” |

“你不是指母鸡队吧？”

“ [ðæt] [ɪz] [wʌt] [aɪ] [sed] , ” [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] ['gɑ:blər] ,
**“ That is what I said , ” replied the Gobbler ,**
“ 那 是 什么 我 说 , ” 回复 这 火鸡 ,

“我就是这么说的，”火鸡回答道。

['stændɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fɛðɜ-z] [ɑ:n][end][ænd; ənd] ['drægɪŋ] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] [ɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] .
**standing his feathers on end and dragging his wings on the ground .**
常设 他的 羽毛 在 结尾 和 拖拽 他的 翅膀 在 这 地面 .

它的羽毛竖了起来，翅膀拖在地上。

“ [waɪ] [nɑ:t] ?
**“ Why not ?**
“ 为什么 不是 ?

为什么不呢?

[ðə; ði][mæn] [noʊz] [ðæt] ['tɜ:kɪz] [du:][nɑ:t] [ker] [mʌtʃ] [fɔ:r; fər] ['haʊzɪz] ,
**The Man knows that Turkeys do not care much for houses ,**
这 男人 知道 那 火鸡 做 不是 关心 很多 为了 房屋 ,

这个人知道火鸡并不太在意房子。

[els] [wi:; wi] [maɪt] [hæv; həv][ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn][ˌaɪ 'ti:] .
**else we might have a place in it .**
别的 我们 可能 有 一个 地方 在 它 .

否则我们或许也能在其中占有一席之地。

[aɪ] ['ri:əli] ['wʊdnt] [maɪnd] ['steɪɪŋ] [ɪn][ə; eɪ]['kwaɪət] [hoʊm] ['sʌmtaɪmz] ,
**I really wouldn't mind staying in a quiet home sometimes ,**
我 真的 不会 头脑 入住 在 一个 安静的 家 有时 ,

我真的不介意偶尔待在安静的家里。

[bʌt; bət][ɪn] ['plez(ə)nt] ['weðər] [maɪ] [waɪvz] [wɪl] [goʊ] ,
**but in pleasant weather my wives will go ,**
但 在 令人愉快的 天气 我的 妻子们 将要 去 ,

但天气好的时候，我的妻子们会去。

[ænd; ənd][ʌv; əv] [kɔ:rs] [aɪ] ['kænɑ:t] [let] [ðem; ðəm] [wɔ:k] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['kʌntri] [ə'loʊn] ,
**and of course I cannot let them walk around the country alone ,**
和 的 课程 我 不能 让 他们 走 大约 这 国家 独自的 ,

我当然不能让他们独自在全国各地游荡。

[soʊ] [ðæt] [ɪz] [haʊ] [aɪ][hæv; həv][tu:; tə] [spend] [maɪ] [deɪz] .
**so that is how I have to spend my days .**
所以 那 是 如何 我 有 到 花费 我的 天 .

这就是我每天的生活方式。

” [ðə; ði] ['tɜ:rki] [henz] [lʊkt] [æt; ət] [i:tʃ] ['ʌðər] ['noʊɪŋli] .
**” The Turkey Hens looked at each other knowingly .**
” 这 火鸡 母鸡 看起来 在 每个 其他 明知 .

“母火鸡们心照不宣地对视了一眼。”

[ðeɪ] [wɪʃt] [ðæt] [hi:; hi] [wʊd] [li:v] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [kwaɪt] [ə'loʊn] .
**They wished that he would leave them and their children quite alone .**
他们 希望 那 他 会 离开 他们 和 他们的 孩子们 相当 独自的 .

他们希望他能彻底离开，不要再打扰他们和他们的孩子。

[hi:; hi][wʌz; wəz][nɑ:t][fɑ:nd][ʌv; əv] ['tʃɪldrən] ,
**He was not fond of children ,**
他 曾是 不是 喜爱 的 孩子们 ,

他并不喜欢孩子。

[ænd; ənd][ðə; ði] [jɪr] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈtɜːrki] [ˈmʌðərz] [hæd; həd][hæd; həd] [ˈdredf(ə)l] [taɪmz] [ɪn] [ˈtraɪɪŋ]

| and | the | year | before | the | Turkey | mothers | had | had | dreadful | times | in | trying |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 年 | 前 | 这 | 火鸡 | 母亲们 | 有 | 有 | 可怕 | 时代 | 在 | 尝试 |

[tuː; tə] [kiːp] [ðerz] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [saɪt] .

| to | keep | theirs | out | of | his | sight | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 保持 | 他们的 | 出去 | 的 | 他的 | 视线 | . |

前一年，土耳其的母亲们为了让自己的孩子不被他看到，经历了一段可怕的时期。

“ [let] [ˌjuː ˈes][goʊ][ˌɪnˈsaɪd][ænd; ənd] [siː] [wʌt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [laɪk] ,

| “ | Let | us | go | inside | and | see | what | it | is | like | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 让 | 我们 | 去 | 里面 | 和 | 看 | 什么 | 它 | 是 | 喜欢 | , |

“我们进去看看吧。”

” [sed] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˈspekld] [hen] , [ˈliːdɪŋ; ˈledɪŋ][ðə; ði] [wei] .

| ” | said | the | little | Speckled | Hen | , | leading | the | way | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 说 | 这 | 小的 | 斑驳的 | 母鸡 | , | 领导 | 这 | 方式 | . |

“带头的小斑点母鸡说道。”

[nɑːt] [ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [ˈveri] [læst] [pen] [dɪd] [ðeɪ] [siː] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [ʃʊr]

| Not | until | they | reached | the | very | last | pen | did | they | see | enough | to | make | them | sure |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不是 | 直到 | 他们 | 达到 | 这 | 非常 | 最后的 | 笔 | 做过 | 他们 | 看 | 足够的 | 到 | 制作 | 他们 | 当然 |

[ðæt] [ðə; ði] [ˈgɑːblər] [wʌz; wəz] [raɪt] .

| that | the | Gobbler | was | right | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 这 | 火鸡 | 曾是 | 正确的 | . |

直到他们到达最后一个围栏，他们才看到足够的信息，确信火鸡先生说的是对的。

[ðer; ðər] [ðeɪ] [faʊnd] [ðə; ði] [ˈpɝːtʃɪz] [ɪn] [pleɪs] , [ðə; ði] [nest] - [bɑːksɪz] [ˈredi] ,

| There | they | found | the | perches | in | place | , | the | nest | - | boxes | ready | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 他们 | 成立 | 这 | 栖木 | 在 | 地方 | , | 这 | 巢 | - | 盒子 | 准备好 | , |

他们发现栖木已经安装到位，巢箱也准备就绪。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [faɪn] [ˈfiːdɪŋ] - [trɔːf] [dʒʌst][ɪnˈsaɪd][ðə; ði][lɑːrdʒ] [frʌnt] [ˈwɪndoʊ] ,

| and | a | fine | feeding | - | trough | just | inside | the | large | front | window | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一个 | 美好的 | 喂养 | - | 槽 | 只是 | 里面 | 这 | 大的 | 正面 | 窗户 | , |

宽大的前窗内侧还有一个精致的喂食槽。

[wer] [ðeɪ] [kʊd; kəd][stænd][ɪn][ðə; ði] [ˈsʌnʃaɪn] [ɪn] [ˈwɪntər] [ænd; ənd] [iːt] [ˈkʌmftəbl; ˈkʌmfərtəbl] [miːlz] .

| where | they | could | stand | in | the | sunshine | in | winter | and | eat | comfortable | meals | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在哪里 | 他们 | 可以 | 站立 | 在 | 这 | 阳光 | 在 | 冬天 | 和 | 吃 | 舒服的 | 餐 | . |

冬天，他们可以站在阳光下享用舒适的饭菜。

[ðə; ði] [kɑːks] [fluː] [ʌp] [æt; ət] [wʌns] [tuː; tə][traɪ][ðə; ði] [ˈpɝːtʃɪz] .

| The | Cocks | flew | up | at | once | to | try | the | perches | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 公鸡 | 飞翔 | 向上 | 在 | 一次 | 到 | 尝试 | 这 | 栖木 | . |

公鸡们立刻飞上栖木去试探。

“ [faɪn] ! ” [sed] [ðə; ði] [ˌʃæŋˈhaɪ] [kɑːk] .

| “ | Fine | ! | ” | said | the | Shanghai | Cock | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 美好的 | ! | ” | 说 | 这 | 上海 | 公鸡 | . |

“好啊！”上海公鸡说道。

“ [faɪn] !

| “ | Fine | ! |
|---|---|---|
| “ | 美好的 | ! |

“美好的！

[ðiːz] [ˈpɝːtʃɪz] [ɪgˈzæktli] [fɪt] [maɪ] [fiːt] .

| These | perches | exactly | fit | my | feet | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这些 | 栖木 | 确切地 | 合身 | 我的 | 脚 | . |

这些栖木正好适合我的脚。

[aɪ][ˌeɪ 'em][glæd] [ðæt] [hiː; hi] [meɪd] [ðem; ðəm][lɑːrdʒ] [ɪ'nʌf] .

| I | am | glad | that | he | made | them | large | enough | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 是 | 高兴的 | 那 | 他 | 制成 | 他们 | 大的 | 足够的 | . |

我很高兴他把它们做得足够大。

[loʊ] , [tuː] , [soʊ] [ðæt] [wiː; wi] ['kænɑːt] [hɜːrt] [ɑːr'selvz] [ɪn] ['flaɪɪŋ] [daʊn] . ”

| Low | , | too | , | so | that | we | cannot | hurt | ourselves | in | flying | down | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 低的 | , | 也 | , | 所以 | 那 | 我们 | 不能 | 伤害 | 我们自己 | 在 | 飞行 | 向下 | . | ” |

高度也要低，这样我们下降时就不会受伤。

“ [aɪ] [laɪk] [ðɪs] , ” [sed] [ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] .

| “ | I | like | this | , | ” | said | the | White | Cock | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 喜欢 | 这 | , | ” | 说 | 这 | 白色的 | 公鸡 | . |

“我喜欢这个，”白公鸡说。

“ [ðə; ði] ['pɝːtʃɪz] [ɑːr; ər][ɔːl][ðə; ði] [seɪm] [haɪt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [flɔːr] .

| “ | The | perches | are | all | the | same | height | from | the | floor | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 栖木 | 是 | 全部 | 这 | 相同的 | 高度 | 从 | 这 | 地面 | . |

“所有栖木离地面的高度都一样。”

[aɪ] [laɪk] [ə; eɪ] [loʊ] [pɜːrtʃ] , [bʌt; bət][nɑːt] [ɪf] ['ʌðər] [faʊlz] [ɑːr; ər] [ə'bʌv] [ˌem 'iː] .

| I | like | a | low | perch | , | but | not | if | other | fowls | are | above | me | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 喜欢 | 一个 | 低的 | 栖息 | , | 但 | 不是 | 如果 | 其他 | 家禽 | 是 | 多于 | 我 | . |

我喜欢低矮的栖木，但前提是上面不能有其他家禽。

[naʊ] [juː; jʊ]['lɑːrdʒər] ['fɛloʊz] [kɑːnt] [ruːst] ['eni] ['haɪər] [ðæn; ðən][aɪ][duː] .

| Now | you | larger | fellows | can't | roost | any | higher | than | I | do | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | 你 | 更大的 | 伙伴们 | 不能 | 栖息地 | 任何 | 更高 | 比 | 我 | 做 | . |

现在你们这些体型更大的家伙，也栖息不到比我更高的位置了。

[kɑːk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - ['duː] !

| Cock | - | a | - | doodle | - | doo | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 公鸡 | - | 一个 | - | 涂鸦 | - | 嘟 | ! |

喔喔喔！

” [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [streɪndʒ] [ðæt] [hiː; hi] [kroʊd] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː] ,

| ” | It | is | not | strange | that | he | crowed | over | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 它 | 是 | 不是 | 奇怪的 | 那 | 他 | 人群 | 超过 | 它 | , |

“他为此沾沾自喜并不奇怪。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['evri] [naɪt] [ðə; ði] [faʊlz] [hæd; həd] [bɪn] ['faɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] [ruːstɪŋ]

| because | every | night | the | fowls | had | been | fighting | for | the | highest | roosting |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因为 | 每一个 | 夜晚 | 这 | 家禽 | 有 | 到过 | 斗争 | 为了 | 这 | 最高 | 栖息 |

['pleɪsɪz] ,

| places | , |
|---|---|
| 地方 | , |

因为每天晚上，这些家禽都在争夺最高的栖息位置。

[ænd; ənd][ðə; ði]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst][wɜːr; wər] [ʃʊr] [tuː; tə][wɪn] .

| and | the | strongest | were | sure | to | win | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 最强 | 是 | 当然 | 到 | 赢 | . |

强者必胜。

“ [nests] ! ” ['kækld] [ðə; ði] [henz] .

| “ | Nests | ! | ” | cackled | the | Hens | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 巢穴 | ! | ” | 咯咯笑 | 这 | 母鸡 | . |

“窝！”母鸡们咯咯地叫着。

“ [nests] !

| “ | Nests | ! |
|---|---|---|
| ” | 巢穴 | ! |

“巢穴！

[haʊ] ['plez(ə)nt] [ðɪs] [wɪl] [biː; bi] !
**How pleasant this will be !**
如何 令人愉快的 这 将要 是 !

这该有多愉快啊!

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ɪn] [ə; eɪ] [roʊ] , [soʊ] [wiː; wi] [kæn; kən] ['vɪzɪt] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] [waɪl] [wiː; wi] [ɑːr; ər]
**They are all in a row , so we can visit with each other while we are**
他们 是 全部 在 一个 排 , 所以 我们 能 访问 和 每个 其他 尽管 我们 是
['leɪɪŋ] . ”
**laying . ”**
躺下 . ”

它们都排成一排，所以我们躺着的时候可以互相聊天。

“ [ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [plæn] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] [hen] , [huː] ['riːəli] [siːmd] [pliːzd] [æt; ət] [læst] .
**“ That is a good plan , ” said the Brown Hen , who really seemed pleased at last .**
“ 那 是 一个 好的 计划 , ” 说 这 棕色的 母鸡 , WHO 真的 似乎 高兴 在 最后的 .

“这真是个好主意，”棕母鸡说道，它看起来终于真的很高兴了。

“ [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['ɔːlweɪz] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [θɪŋz] [tuː; tə] [seɪ] [wen] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['leɪɪŋ] ,
**“ I am always thinking of things to say when I am laying ,**
“ 我 是 总是 思维 的 事物 到 说 什么时候 我 是 躺下 ,

“我躺着的时候总是在想该说些什么，

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [ɪz] ['hɑːrdli] ['evər] ['eni] ['ʌðər] [faʊl] [nɪr] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [hɪr] .
**and there is hardly ever any other fowl near enough to hear .**
和 那里 是 几乎 曾经 任何 其他 鸡 靠近 足够的 到 听到 .

附近几乎没有其他鸟类能听到它们的叫声。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] ['veri] [ə'nɔɪɪŋ] . ”
**It has been very annoying . ”**
它 有 到过 非常 恼人的 . ”

这真是太烦人了。

“ [aɪ] [dəunt] [ker] [soʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ðæt] , ” [sed] [ə; eɪ] ['veri] ['sensəb(ə)l] [waɪt] [hen] .
**“ I don't care so much about that , ” said a very sensible White Hen .**
“ 我 不 关心 所以 很多 关于 那 , ” 说 一个 非常 明智的 白色的 母鸡 .

“我不太在意那个，”一只非常理智的白母鸡说道。

“ [aɪ] [kæn; kən] [stænd] [ˌaɪ 'tiː] [nɑːt] [tuː; tə] [tɔːk] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .
**“ I can stand it not to talk for a while .**
“ 我 能 站立 它 不是 到 讲话 为了 一个 尽管 .

“我可以忍受一段时间不说话。”

[wʌt] [aɪ] [wɑːnt] [ɪz] [ə; eɪ] [wɔːrm] [nest] [wer] [ðə; ði] [reɪn] ['kænɑːt] [straɪk] [ˌem 'iː] ,
**What I want is a warm nest where the rain cannot strike me ,**
什么 我 想 是 一个 温暖的 巢 在哪里 这 雨 不能 罢工 我 ,

我想要的是一个温暖的巢穴，在那里雨水无法淋到我。

[ænd; ənd] [wer] [aɪ] [ʃæl; ʃəl] [hæv; həv] [kwaɪt] [ruːm] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] [maɪ] [teɪl] . ”
**and where I shall have quite room enough for my tail . ”**
和 在哪里 我 将 有 相当 房间 足够的 为了 我的 尾巴 . ”

而且那里还有足够的空间让我的尾巴伸展开来。”

“ [ðæt] [ɪz] [wʌt] [wiː; wi] [wɑːnt] , [tuː] , ” [sed] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] ['ʌðər] .
**“ That is what we want , too , ” said three or four others .**
“ 那 是 什么 我们 想 , 也 , ” 说 三 或者 四 其他的 .

“那也是我们想要的，”另外三四个人说道。

“ [ðer; ðər] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [soʊ] ['meni] [ʌn'plez(ə)nt] [θɪŋz] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] [hen] .
**“ There have always been so many unpleasant things , ” said the Brown Hen .**
“ 那里 有 总是 到过 所以 许多 令人不快的 事物 , ” 说 这 棕色的 母鸡 .

“一直以来都有很多不愉快的事情，”棕母鸡说道。

“ [aɪ][hæv; həv][traɪd] ['meni] ['pleɪsɪz] .
**“ I have tried many places .**
“ 我 有 尝试 许多 地方 .

我去过很多地方。

[aɪ][faɪnd][ə; eɪ][wɔ:rm][wʌn] [wer] [ðə; ðɪ][wɪnd] ['kænɑ:t] [bloʊ] [ə'pɑ:n][ˌem 'i:] ,
**I find a warm one where the wind cannot blow upon me ,**
我 寻找 一个 温暖的 一 在哪里 这 风 不能 吹 之上 我 ,

我找到一个温暖的地方，那里风吹不到。

[ænd; ənd]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][ðer; ðər][ɪz][nɑ:t] [ɪ'nʌf] [ru:m] [fɔ:r; fər][maɪ][teɪl] .
**and usually there is not enough room for my tail .**
和 通常 那里 是 不是 足够的 房间 为了 我的 尾巴 .

而且通常没有足够的空间让我的尾巴伸进去。

[noʊ] [hen] [kæn; kən] [leɪ] ['kʌmftəbli,'kʌmfərtəbli][ɪn][ə; eɪ] [nest] [wen] [hɜ:r; hər][teɪl][ɪz] [pʊʃt] [tu:; tə][wʌn][saɪd]
**No Hen can lay comfortably in a nest when her tail is pushed to one side**
不 母鸡 能 躺 舒适地 在 一个 巢 什么时候 她 尾巴 是 推动 到 一 边
.
**:**
.

母鸡的尾巴被挤到一边，就无法舒服地躺在巢里。

[aɪ][hæv; həv][traɪd] ['leɪɪŋ]
**I have tried laying**
我 有 尝试 躺下

我试过躺下。

['ʌndər] [ðə; ðɪ] ['kɜ:rənt] [bʊʃɪz] [ɪn][wɔ:rm] ['weðər] , [ænd; ənd][ðer; ðər][wʌn][hæz; həz][ɔ:l] [aʊt] - [ʌv; əv] -
**under the currant bushes in warm weather , and there one has all out - of -**
在下面 这 黑醋栗 灌木丛 在 温暖的 天气 , 和 那里 一 有 全部 出去 - 的 -
[ dɔ:z ] [fɔ:r; fər][hɜ:r; hər][teɪl] ,
**doors for her tail ,**
门 为了 她 尾巴 ,

天气暖和的时候，它们会躲在醋栗灌木丛下，在那里，它们的尾巴完全可以伸展到户外。

[bʌt; bət][ɑ:n] ['reɪni] [deɪz] [wʌn][hæz; həz][tu:; tə] [tʃeɪndʒ] .
**but on rainy days one has to change .**
但 在 下雨 天 一 有 到 改变 .

但下雨天就得换衣服。

[aɪ][du:][nɑ:t][laɪk] ['tʃeɪndʒɪz] . ”
**I do not like changes . ”**
我 做 不是 喜欢 变化 . ”

我不喜欢改变。

“ [ju:; jʊ][du:][nɑ:t] ? ” [æskt] [ðə; ðɪ] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑ:k] .
**“ You do not ? ” asked the Shanghai Cock .**
“ 你 做 不是 ? ” 问 这 上海 公鸡 .

“你没有吗？”上海公鸡问道。

“ [aɪ] [θɔ:t] [ɔ:l] [faʊlz] [laɪkt] ['tʃeɪndʒɪz] .
**“ I thought all fowls liked changes .**
“ 我 想法 全部 家禽 喜欢 变化 .

“我以为所有的家禽都喜欢变化。”

[ɪf] [ju:; jʊ][lɪv; laɪv] [hɪr] [ɪn] ['wɪntər] ,
**If you live here in winter ,**
如果 你 居住 这里 在 冬天 ,

如果你冬天住在这里，

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['wɔːkɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][pen][tuː; tə][ðə; ði] ['skrætʃɪŋ] - [ʃed] [hæf][ʌv; əv][ðə; ði][taɪm] .

| you | will | be | walking | from | the | pen | to | the | scratching | - | shed | half | of | the | time | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 将要 | 是 | 步行 | 从 | 这 | 笔 | 到 | 这 | 抓挠 | - | 棚 | 一半 | 的 | 这 | 时间 | . |

〃

**〃**

〃

你大概有一半的时间都要从围栏走到猫抓棚。

“ [juː; jʊ] [noʊ] ['veri] [wel] [wʌt] [aɪ] [miːn] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] [hen] .

| “ | You | know | very | well | what | I | mean | , | ” | said | the | Brown | Hen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 〃 | 你 | 知道 | 非常 | 出色地 | 什么 | 我 | 意思是 | , | ” | 说 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | . |

“你很清楚我的意思，”棕母鸡说。

“ [aɪ] [laɪk] [ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [ðæt] [aɪ] [laɪk] , [ʌv; əv] [kɔːrs] .

| “ | I | like | the | changes | that | I | like | , | of | course | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 〃 | 我 | 喜欢 | 这 | 变化 | 那 | 我 | 喜欢 | , | 的 | 课程 | . |

“我当然喜欢我喜欢的改变。”

['eni] [faʊl] [dʌz] .

| Any | fowl | does | . |
|---|---|---|---|
| 任何 | 鸡 | 做 | . |

任何家禽都会这样做。

[wʌt] [aɪ] [duː] [nɑːt] [laɪk] [ɪz] [ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [ðæt] [aɪ] [dəunt] [laɪk] .

| What | I | do | not | like | is | the | changes | that | I | don't | like | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 我 | 做 | 不是 | 喜欢 | 是 | 这 | 变化 | 那 | 我 | 不 | 喜欢 | . |

我不喜欢的就是我不喜欢的那些改变。

” [ʃiː; ʃi] [sed] [ðɪs] [ɪn] [ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] ['truːli] [hen] - [laɪk] ['mænər] , [ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] [wɔːkt]

| ” | She | said | this | in | a | dignified | and | truly | Hen | - | like | manner | , | and | then | she | walked |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 〃 | 她 | 说 | 这 | 在 | 一个 | 凝重 | 和 | 真的 | 母鸡 | - | 喜欢 | 方式 | , | 和 | 然后 | 她 | 步行 |

[ɔːf] .

| off | . |
|---|---|
| 离开 | . |

“她说完这番话时，举止端庄，颇有母鸡的风范，然后就走开了。”

“ [ɔːl] [aɪ] [hoʊp] , ” [sed] [ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] , ['sædli] ,

| “ | All | I | hope | , | ” | said | the | White | Cock | , | sadly | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 〃 | 全部 | 我 | 希望 | , | ” | 说 | 这 | 白色的 | 公鸡 | , | 令人遗憾的是 | , |

“我只希望，”白公鸡悲伤地说。

“ [ɪz] [ðæt] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][nɑːt][biː; bi] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn] [ðiːz] ['pleɪsɪz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmər] .

| “ | is | that | we | shall | not | be | shut | up | in | these | places | during | the | summer | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 〃 | 是 | 那 | 我们 | 将 | 不是 | 是 | 关闭 | 向上 | 在 | 这些 | 地方 | 期间 | 这 | 夏天 | . |

“也就是说，我们夏天不会被困在这些地方。”

[wʌn] ['kænɑːt] [tel] [wʌt] [meɪ] ['hæpən] .

| One | cannot | tell | what | may | happen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 不能 | 告诉 | 什么 | 可能 | 发生 | . |

谁也无法预料将会发生什么。

[wʌn] [mʌst; məst] [ɪk'spekt] [ðə; ði] [wɜːrst] .

| One | must | expect | the | worst | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 必须 | 预计 | 这 | 最差 | . |

必须做好最坏的打算。

[wen] [aɪ] [siː] [ðə; ði] ['waɪər] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['skrætʃɪŋ] - [ʃed] , [aɪ] [fɪr] [ðæt] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][biː; bi]

| When | I | see | the | wire | front | of | the | scratching | - | shed | , | I | fear | that | we | shall | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 我 | 看 | 这 | 金属丝 | 正面 | 的 | 这 | 抓挠 | - | 棚 | , | 我 | 害怕 | 那 | 我们 | 将 | 是 |

[kept] [ɪn] . ”

| kept | in | . | ” |
|---|---|---|---|
| 保留 | 在 | . | ” |

看到猫抓棚前面的铁丝网，我就担心我们会被关在里面。

“ ['nɑːnsens] ！ ” [kraɪd] [ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɑːk] .
**“ Nonsense ! ” cried the Shanghai Cock .**
“ 废话 ！ ” 哭 这 上海 公鸡 .

“胡说！”上海公鸡叫道。

“ [dəunt] [biː; bi] [ə; eɪ] [guːs] .
**“ Don't be a Goose .**
“ 不 是 一个 鹅 .

“别做只鹅。”

[ðə; ði] [mæn] [hæz; həz] [bɪ'gʌn] [tuː; tə]
**The Man has begun to**
这 男人 有 开始 到

这个人已经开始

[pʊt] [ə; eɪ] ['waɪər] [fens] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] [greɪt] [jɑːrd] [ˌaʊt'saɪd] ,
**put a wire fence around a great yard outside ,**
放 一个 金属丝 栅栏 大约 一个 伟大的 院子 外部 ,

在外面的大院子周围围上铁丝网，

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] ['plenti] [ʌv; əv] [ruːm] [tuː; tə] [rʌn] [ðer; ðər] [ɪf] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [laɪv] [hɪr]
**and there will be plenty of room to run there if we are to live here**
和 那里 将要 是 很多 的 房间 到 跑步 那里 如果 我们 是 到 居住 这里
.
**:**
.

如果我们住在这里，那里将有足够的空间让我们奔跑。

[aɪ] [duː] [nɑːt] [bɪ'liːv] [ðæt] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ʃʌt] [ɪn] , [ɪn] ['plez(ə)nt] ['weðər] . ”
**I do not believe that we shall be shut in , in pleasant weather . ”**
我 做 不是 相信 那 我们 将 是 关闭 在 , 在 令人愉快的 天气 . ”

我不认为我们会在天气晴朗的时候被困在家里。

“ [kʌm] , ” [klʌkt] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [tuː; tə] [hɜːr; hər] [bruːd] .
**“ Come , ” clucked the Barred Plymouth Rock Hen to her brood .**
“ 来 , ” 咯咯叫 这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 到 她 幼虫 .

“来吧，”一只横斑普利茅斯岩鸡对着它的雏鸡咯咯叫道。

“ [kʌm] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kærɪdʒ] [haʊs] .
**“ Come with me to the carriage house .**
“ 来 和 我 到 这 运输 房子 .

“跟我来，到马车房去。”

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [taɪm] [ɔːl] [gʊd] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪkɪnz] [wɜːr; wər] [ə'sliːp] .
**It is time all good little Chickens were asleep .**
它 是 时间 全部 好的 小的 鸡 是 睡着了 .

所有的小鸡都该睡觉了。

” [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['veri] ['hæpi] ['oʊvər] [ðə; ði] ['plez(ə)nt] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [hɜːrd] [sed] [ə'baʊt]
**” She was very happy over the pleasant things which she had heard said about**
” 她 曾是 非常 快乐的 超过 这 令人愉快的 事物 哪个 她 有 听到 说 关于
[ðə; ði] [mæn] .
**the Man .**
这 男人 .

“她听到人们谈论那个男人的种种美好事情，感到非常高兴。”

['oʊnli] [ə; eɪ] ['truːli] [pə'laɪt] [hen] [kʊd; kəd] [hæv; həv] [kept] [frʌm; frəm] ['seɪɪŋ] “ [aɪ] [toʊld] [juː; jʊ] [soʊ] ,
**Only a truly polite Hen could have kept from saying “ I told you so ,**
仅有的 一个 真的 有礼貌的 母鸡 可以 有 保留 从 说 “ 我 讲述 你 所以 ,

只有真正有礼貌的母鸡才会忍住不说“我早就告诉过你了”。

〞 [ɔːl] [ðɪs] [taɪm] ,
**〞 all this time ,**
〞 全部 这 时间 ,

一直以来，

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [ʃʌt] [hɜːr; hər] [bɪl] ['taɪtli] [ænd; ənd] [kept] [bæk] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʃiː; ʃi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə]
**but she had shut her bill tightly and kept back the words she wanted to**
但 她 有 关闭 她 账单 紧紧 和 保留 后退 这 字 她 通缉 到
[seɪ] .
**say .**
说 .

但她紧紧地合上了账单，把想说的话都憋在了心里。

[juː; jʊ] [rɪ'membər] [ðæt] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [laɪkt] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk]
**You remember that the Shanghai Cock had always liked the Barred Plymouth Rock**
你 记住 那 这 上海 公鸡 有 总是 喜欢 这 禁止 普利茅斯 岩石
[hen] ,
**Hen ,**
母鸡 ,

你还记得上海公鸡一直很喜欢横斑普利茅斯岩鸡吗?

[ænd; ənd] [naʊ] [hiː; hi] [θɔːt] [ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [toʊld] [haʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [fiːl] [ə'baʊt]
**and now he thought she should be told how they had come to feel about**
和 现在 他 想法 她 应该 是 讲述 如何 他们 有 来 到 感觉 关于
[hɜːr; hər] [frend] ,
**her friend ,**
她 朋友 ,

现在他觉得应该告诉她他们对她朋友的看法。

[ðə; ði][mæn] .
**the Man .**
这 男人 .

男人。

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] [juːst] [tuː; tə] ['seɪɪŋ] ['plez(ə)nt] [θɪŋz] ,
**He was not used to saying pleasant things ,**
他 曾是 不是 用过的 到 说 令人愉快的 事物 ,

他不习惯说好话。

[bʌt; bət] ['hævɪŋ] [preɪzd] [ðə; ði] ['pɝːtʃɪz] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['iziə] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
**but having praised the perches made it a little easier for him .**
但 拥有 赞扬 这 栖木 制成 它 一个 小的 更轻松 为了 他 .

但夸奖栖木让他轻松了一些。

[juː; jʊ] [noʊ] ['seɪɪŋ] [wʌn][kaɪnd] [θɪŋ] ['ɔːlweɪz] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] ['iziə] [tuː; tə] [seɪ] [ə'nʌðər] .
**You know saying one kind thing always makes it easier to say another .**
你 知道 说 一 种类 事物 总是 制作 它 更轻松 到 说 其他 .

你知道，说一句好话总是会让人更容易再说另一句好话。

[soʊ][hiː; hi][ræn]['æftər][hɜːr; hər] .
**So he ran after her .**
所以 他 跑 后 她 .

于是他追了上去。

“ [ɜːr; ər] - [ɜːr; ər] !
**“ Er - er !**
“ 呃 - 呃 !

“呃呃!

[aɪ][dəunt][wɑːnt][ðə; ði]['fɑːrmər][tuː; tə] [kʌm]
**I don't want the Farmer to come**
我 不 想 这 农民 到 来

我不想让农夫来。

[bæk] , ″ [hiː; hi] [sed] .

| back | , | ″ | he | said | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 后退 | , | ″ | 他 | 说 | . |

“回来，”他说。

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] [ðæt] [dɪd][nɑːt] [saʊnd] [kwaɪt] [raɪt] [ænd; ənd][hiː; hi] [traɪd] [əˈgen] .

| Then | he | thought | that | did | not | sound | quite | right | and | he | tried | again | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 他 | 想法 | 那 | 做过 | 不是 | 声音 | 相当 | 正确的 | 和 | 他 | 尝试 | 再次 | . |

然后他觉得这样说不太对劲，于是又试了一次。

“ [aɪm][nɑːt] [ˈsɑːri] [hiː; hi] [went] [əˈweɪ] .

| “ | I'm | not | sorry | he | went | away | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ″ | 我是 | 不是 | 对不起 | 他 | 去 | 离开 | . |

“我不后悔他离开。”

[aɪ] [miːn] [aɪm][glæd] [ðæt] [ðə; ðɪ][mæn] [keɪm] .

| I | mean | I'm | glad | that | the | Man | came | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 意思是 | 我是 | 高兴的 | 那 | 这 | 男人 | 来了 | . |

我的意思是，我很高兴他来了。

[ɔːl] [ʌv; əv][juː ˈes][ɑːr; ər] [naʊ] , [ɪkˈsept] [ðə; ðɪ]['gændər][ænd; ənd][ðə; ðɪ] [waɪt] [kɑːk] ,

| All | of | us | are | now | , | except | the | Gander | and | the | White | Cock | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 的 | 我们 | 是 | 现在 | , | 除了 | 这 | 甘德 | 和 | 这 | 白色的 | 公鸡 | , |

除了雄鹅和白公鹅之外，我们现在都是了。

[ænd; ənd][juː; jʊ][dəunt] ['riːəli] [ker] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] , [duː][juː; jʊ] ?

| and | you | don't | really | care | for | them | , | do | you | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 你 | 不 | 真的 | 关心 | 为了 | 他们 | , | 做 | 你 | ? |

你其实并不在乎他们，对吗?

″ [hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][hɜːr; hər] ['lʌvɪŋli] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [raʊnd] [aɪz] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [wɪnd] [weɪvd]

| ” | He | looked | at | her | lovingly | with | his | round | eyes | , | and | the | wind | waved |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ″ | 他 | 看起来 | 在 | 她 | 深情地 | 和 | 他的 | 圆形的 | 眼睛 | , | 和 | 这 | 风 | 挥手 |

[hɪz; ɪz] ['druːpɪŋ] [teɪl] ['fɛðɚz] .

| his | drooping | tail | feathers | . |
|---|---|---|---|---|
| 他的 | 下垂 | 尾巴 | 羽毛 | . |

他用圆圆的眼睛深情地望着她，风吹动着他下垂的尾羽。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

# 养鸡场的故事(Tales of a Poultry Farm)
## 第3/7页

[ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [θɔːt] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['nevər] [siːn] [hɪm; ɪm] [lʊk] [soʊ]
**The** **Barred** **Plymouth** **Rock** **Hen** **thought** **that** **she** **had** **never** **seen** **him** **look** **so**
这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 想法 那 她 有 绝不 已见 他 看 所以
['hænsəm] .
**handsome** **.**
英俊的 .

那只条纹普利茅斯岩鸡心想，她从未见过他如此英俊的样子。

" [aɪ][dəunt] [ker] [æt; ət][ɔːl] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] , " [ʃiː; ʃi] [rɪ'plaɪd] [kwaɪt] ['ɑːnɪstli] ,
**"** **I** **don't** **care** **at** **all** **about** **them** **,** **"** **she** **replied** **quite** **honestly** **,**
" 我 不 关心 在 全部 关于 他们 , " 她 回复 相当 诚实地 ,

"我根本不在乎他们，"她坦诚地回答道。

" [ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em][glæd] [ðæt] [juː; jʊ][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [laɪk] [ðə; ði][mæn] .
**"** **and** **I** **am** **glad** **that** **you** **and** **the** **others** **like** **the** **Man** **.**
" 和 我 是 高兴的 那 你 和 这 其他的 喜欢 这 男人 .

"我很高兴你和其他人喜欢这个人。"

" [ʃiː; ʃi] [sed] " [juː; jʊ] " [mʌtʃ] [mɔːr] ['laʊdli] [ðæn; ðən][ʃiː; ʃi] [sed] " [ðə; ði] ['ʌðər] ,
**"** **She** **said** **"** **you** **"** **much** **more** **loudly** **than** **she** **said** **"** **the** **others** **,**
" 她 说 " 你 " 很多 更多的 高声 比 她 说 " 这 其他的 ,

她说"你"的声音比说"其他人"的声音大得多。

" [ænd; ənd][ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [mʌst; məst][hæv; həv] [noʊn] [wʌt] [ʃiː; ʃi] [ment] , [fɔːr; fər][hiː; hi]
**"** **and** **the** **Shanghai** **Cock** **must** **have** **known** **what** **she** **meant** **,** **for** **he**
" 和 这 上海 公鸡 必须 有 已知 什么 她 意思是 , 为了 他
[stretʃt] [hɪz; ɪz] [nek] ,
**stretched** **his** **neck** **,**
拉伸 他的 脖子 ,

"而上海公鸡似乎明白了她的意思，因为它伸长了脖子。"

['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [bɪl] , [ænd; ənd] [geɪv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kroʊ] [æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] ['nevər] [noʊn] , [bɪ'fɔːr] [ɔːr]
**opened** **his** **bill** **,** **and** **gave** **such** **a** **crow** **as** **he** **was** **never** **known** **,** **before** **or**
打开 他的 账单 , 和 给予 这样的 一个 乌鸦 作为 他 曾是 绝不 已知 , 前 或者
[sɪns] ,
**since** **,**
自从 ,

他打开账单，露出了前所未有的、令人毛骨悚然的笑容。

[tuː; tə] [gɪv] [æt; ət] [ðæt] ['aʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] .
**to** **give** **at** **that** **hour** **of** **the** **day** **.**
到 给 在 那 小时 的 这 天 .

在一天中的那个时间捐赠。

[ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [went] ['hæpɪli] [tuː; tə][hɜːr; hər] [nest] ,
**The** **Barred** **Plymouth** **Rock** **Hen** **went** **happily** **to** **her** **nest** **,**
这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 去 快乐地 到 她 巢 ,

那只横斑普利茅斯岩鸡高高兴兴地回到了巢穴。

[ænd; ənd] [steɪd] [ə'weɪk] [lɔːŋ] ['æftər][hɜːr; hər] [læst] ['tʃɪkɪn] [wʌz; wəz][fæst] [ə'sliːp] .
**and** **stayed** **awake** **long** **after** **her** **last** **Chicken** **was** **fast** **asleep** **.**
和 入住 醒 长的 后 她 最后的 鸡 曾是 快速地 睡着了 .

直到最后一只鸡都睡着了，她仍然醒着。

['i:v(ə)n] [ɪf] [wʌn][ɪz] [groʊn] - [ʌp][ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌðər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['fæməli] ,

| Even | if | one | is | grown | - | up | and | the | mother | of | a | family | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 甚至 | 如果 | 一 | 是 | 生长 | - | 向上 | 和 | 这 | 母亲 | 的 | 一个 | 家庭 | , |

即使一个人已经成年，并且是一家之主，

['i:v(ə)n] [ɪf] [wʌn] [kʌmz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['faɪnər] [bri:d] [ðæn; ðən] [wʌnz] ['nebəz] ,

| even | if | one | comes | of | a | finer | breed | than | one's | neighbors | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 甚至 | 如果 | 一 | 来 | 的 | 一个 | 更精细 | 品种 | 比 | 一个人的 | 邻居 | , |

即使出身比邻居高贵，

[hi:; hi] ['kænɑ:t] [bi:; bi] ['tru:li] ['hæpi] [wɪ'ðaʊt] [ðer; ðər] ['hɑ:rti] ['laɪkɪŋ] .

| he | cannot | be | truly | happy | without | their | hearty | liking | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 不能 | 是 | 真的 | 快乐的 | 没有 | 他们的 | 爽朗 | 喜欢 | . |

如果没有他们的真心喜爱，他无法真正快乐。

[ðɪs] [hen] [felt] [ðæt] [ʃi:; ʃi][hæd; həd][ˌaɪ 'ti:][æt; ət] [læst] ,

| This | Hen | felt | that | she | had | it | at | last | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 母鸡 | 毛毡 | 那 | 她 | 有 | 它 | 在 | 最后的 | , |

这只母鸡觉得她终于得逞了。

[ænd; ənd] [ðæt] [dʒʌst][baɪ] ['du:ɪŋ] [ðə; ði] [θɪŋ] [wɪtʃ] [ʃi:; ʃi] [θɔ:t] [raɪt] ,

| and | that | just | by | doing | the | thing | which | she | thought | right | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 只是 | 经过 | 正在做 | 这 | 事物 | 哪个 | 她 | 想法 | 正确的 | , |

而这一切仅仅是因为她做了她认为正确的事。

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ʌðər] ['poʊltri] [hæd; həd][nɑ:t] [laɪkt] [æt; ət][ɔ:l][æt; ət][fɜ:rst] .

| but | which | the | other | poultry | had | not | liked | at | all | at | first | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 哪个 | 这 | 其他 | 家禽 | 有 | 不是 | 喜欢 | 在 | 全部 | 在 | 第一的 | . |

但其他家禽一开始都不喜欢这种食物。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['ɔ:f(ə)n][soʊ] .

| It | is | often | so | . |
|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 经常 | 所以 | . |

这种情况经常发生。

[ðə; ði] ['pi:'kin] [dʌk] [sti:lz] [ə; eɪ] [nest]

| THE | PEKIN | DUCK | STEALS | A | NEST |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 北京 | 鸭子 | 偷窃 | 一个 | 巢 |

北京鸭偷巢

[ðə; ði] [dʌks] [wɜ:r; wər][nɑ:t] [mʌtʃ] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ði] [nu:] ['poʊltri] - [haʊs] .

| THE | Ducks | were | not | much | interested | in | the | new | poultry | - | house | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 鸭子 | 是 | 不是 | 很多 | 感兴趣的 | 在 | 这 | 新的 | 家禽 | - | 房子 | . |

鸭子们对新的鸡舍并不太感兴趣。

[tu:; tə][bi:; bi] [ʃʊr] [ðə; ði] [henz] [tɔ:kt] [ʌv; əv] ['hɑ:rdli] ['eniθɪŋ] [els] [naʊ] ,

| To | be | sure | the | Hens | talked | of | hardly | anything | else | now | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 是 | 当然 | 这 | 母鸡 | 谈话 | 的 | 几乎 | 任何事物 | 别的 | 现在 | , |

现在母鸡们几乎只谈论这些事了。

[ænd; ənd] ['sevrəl] [hæd; həd] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [bi:; bi][glæd][tu:; tə] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [nu:] [nest] - [bɑ:ksɪz]

| and | several | had | said | that | they | would | be | glad | to | lay | in | the | new | nest | - | boxes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一些 | 有 | 说 | 那 | 他们 | 会 | 是 | 高兴的 | 到 | 躺 | 在 | 这 | 新的 | 巢 | - | 盒子 |

[æz; əz] [su:n] [æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [laɪnd] [wɪð; wɪθ] [heɪ] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm] .

| as | soon | as | they | should | be | lined | with | hay | for | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 很快 | 作为 | 他们 | 应该 | 是 | 衬里 | 和 | 干草 | 为了 | 他们 | . |

有好几只鸟表示，只要在新巢箱里铺上干草，它们就很乐意在里面下蛋。

[soʊ][ðə; ði] [dʌks] [hɜːrd] [ɪ'nʌf] [ə'baʊt][ðə; ði] [haʊs] , [bʌt; bət][dɪd][nɑːt] ['riːəli] [ker] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː]

| So | the | Ducks | heard | enough | about | the | house | , | but | did | not | really | care | for | it |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 这 | 鸭子 | 听到 | 足够的 | 关于 | 这 | 房子 | , | 但 | 做过 | 不是 | 真的 | 关心 | 为了 | 它 |

[æt; ət][ɔːl] .

| at | all | . |
|---|---|---|
| 在 | 全部 | . |

所以鸭子们对这栋房子有了很多了解，但其实一点也不喜欢它。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði]['rɪvər] , ” [sed] [ðeɪ] .

| “ | It | is | too | far | from | the | river | , | ” | said | they | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 是 | 也 | 远的 | 从 | 这 | 河 | , | ” | 说 | 他们 | . |

“这里离河太远了，”他们说。

“ [wiː; wi][ɑːr; ər][kwaɪt] [kən'tentɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][oʊld][pɪg] - [pen] .

| “ | We | are | quite | contented | with | the | old | Pig | - | pen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我们 | 是 | 相当 | 满足 | 和 | 这 | 老的 | 猪 | - | 笔 | . |

“我们对老猪圈非常满意。”

[sɪns] [ðə; ði][hɔːg][ænd; ənd][hɜːr; hər] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər]['teɪkən] [ə'weɪ] [ænd; ənd][ðə; ði][mæn][hæz; həz]

| Since | the | Hog | and | her | children | were | taken | away | and | the | Man | has |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 自从 | 这 | 猪 | 和 | 她 | 孩子们 | 是 | 已采取 | 离开 | 和 | 这 | 男人 | 有 |

[kliːnd] [ˌaɪ 'tiː][aʊt] ,

| cleaned | it | out | , |
|---|---|---|---|
| 已清洗 | 它 | 出去 | , |

自从母猪和她的孩子们被带走，男人把房子清理干净后，

[wiː; wi][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][æn; ən] ['eksələnt] [pleɪs] .

| we | find | it | an | excellent | place | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 寻找 | 它 | 一个 | 出色的 | 地方 | . |

我们认为这里是个绝佳的地方。

[ðer; ðər][ɪz] [ruːm] [fɔːr; fər][ɔːl][ʌv; əv][ˌjuː 'es][ɪn][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [ʃed] [wer] [ðə; ði][hɔːg] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv] ,

| There | is | room | for | all | of | us | in | the | little | shed | where | the | Hog | used | to | live | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 房间 | 为了 | 全部 | 的 | 我们 | 在 | 这 | 小的 | 棚 | 在哪里 | 这 | 猪 | 用过的 | 到 | 居住 | , |

猪以前住的小棚子足够我们所有人住。

[ænd; ənd][ðə; ði][mæn][hæz; həz] [θroʊn] [ɪn] [strɔː] [ænd; ənd] [fɪkst] [gʊd] ['pleɪsɪz][fɔːr; fər] [eg] - ['leɪɪŋ] .

| and | the | Man | has | thrown | in | straw | and | fixed | good | places | for | egg | - | laying | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 男人 | 有 | 抛掷 | 在 | 稻草 | 和 | 固定的 | 好的 | 地方 | 为了 | 蛋 | - | 躺下 | . |

人已经铺好了稻草，并为下蛋准备好了好地方。

[bɪ'saɪdz] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [dɔːr] , [ænd; ənd][wiː; wi][kæn; kən][goʊ][ɪn][ænd; ənd] [aʊt] [æz; əz]['ɔːf(ə)n][æz; əz]

| Besides | , | there | is | no | door | , | and | we | can | go | in | and | out | as | often | as |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 除了 | , | 那里 | 是 | 不 | 门 | , | 和 | 我们 | 能 | 去 | 在 | 和 | 出去 | 作为 | 经常 | 作为 |

[wiː; wi] [tʃuːz] .

| we | choose | . |
|---|---|---|
| 我们 | 选择 | . |

此外，这里没有门，我们可以随意进出。

” [ðæt] [wʌz; wəz][ɪg'zæktlɪ] [laɪk] [ðə; ði] [dʌks] .

| ” | That | was | exactly | like | the | Ducks | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 那 | 曾是 | 确切地 | 喜欢 | 这 | 鸭子 | . |

“那简直就是鸭子队的翻版。”

[ðeɪ] [siːmd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [tuː; tə][goʊ] [wer] [ðeɪ] [wɪʃt] [ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [wɪʃt]

| They | seemed | to | think | that | to | go | where | they | wished | and | when | they | wished |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 似乎 | 到 | 思考 | 那 | 到 | 去 | 在哪里 | 他们 | 希望 | 和 | 什么时候 | 他们 | 希望 |

[wʌz; wəz][ðə; ði][best][pɑːrt][ʌv; əv][laɪf] .

| was | the | best | part | of | life | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 曾是 | 这 | 最好的 | 部分 | 的 | 生活 | . |

他们似乎认为，能够随心所欲地去任何地方、什么时候去，是人生最美好的部分。

[ðə; ði] [best] [pɑːrt] [ʌv; əv] ['sliːpɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [oʊld] ['pɪgpen] , [ðeɪ] [θɔːt] ,

| The | best | part | of | sleeping | in | the | old | Pigpen | , | they | thought | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 最好的 | 部分 | 的 | 睡眠 | 在 | 这 | 老的 | 猪圈 | , | 他们 | 想法 | , |

他们觉得，睡在旧猪圈里最棒的地方就是.....

[wʌz; wəz] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [liːv] [ˌaɪ 'tiː] [wen'evər] [ðeɪ] [tʃoʊz] .

| was | being | able | to | leave | it | whenever | they | chose | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 曾是 | 存在 | 有能力的 | 到 | 离开 | 它 | 每当 | 他们 | 选择 | . |

他们可以随时离开。

[ðeɪ] [nuː] ['pɜːrfɪktli] [wel] , [ɪf] [ðeɪ] [stɑːpt] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,

| They | knew | perfectly | well | , | if | they | stopped | to | think | about | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 知道 | 完美 | 出色地 | , | 如果 | 他们 | 停止 | 到 | 思考 | 关于 | 它 | , |

如果他们停下来仔细想想，他们其实很清楚，

[ðæt] [ə; eɪ] ['wiːzl] [ɔːr] [ræt] [kʊd; kəd] [get] [ɪn] [kwaɪt] [æz; əz] ['iːzəli] [æz; əz] [ðeɪ] ,

| that | a | Weasel | or | Rat | could | get | in | quite | as | easily | as | they | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 一个 | 黄鼠狼 | 或者 | 鼠 | 可以 | 得到 | 在 | 相当 | 作为 | 容易地 | 作为 | 他们 | , |

一只黄鼠狼或老鼠也能像它们一样轻易地进来。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [ðer; ðər] [lʌk] [wɪtʃ] [hæd; həd] [kept] [ðem; ðəm] [seɪf] [soʊ] [lɔːŋ] .

| and | it | was | only | their | luck | which | had | kept | them | safe | so | long | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 它 | 曾是 | 仅有的 | 他们的 | 运气 | 哪个 | 有 | 保留 | 他们 | 安全的 | 所以 | 长的 | . |

他们能平安无事这么久，全靠运气。

[ðə; ði] [dʌks] [wɜːr; wər] ['veri] ['plez(ə)nt] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [noʊ] .

| The | Ducks | were | very | pleasant | people | to | know | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 鸭子 | 是 | 非常 | 令人愉快的 | 人们 | 到 | 知道 | . |

认识达克斯一家人真是太好了。

[ðeɪ] ['nevər] ['wɜːrid] [ə'baʊt] ['eniθɪŋ] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] ,

| They | never | worried | about | anything | for | more | than | a | few | minutes | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 绝不 | 担心 | 关于 | 任何事物 | 为了 | 更多的 | 比 | 一个 | 很少 | 分钟 | , |

他们从来不会为任何事担心超过几分钟。

[ænd; ənd] [hæd; həd] ['tʃɑːrmɪŋli] ['hæpi] [ænd; ənd] [kən'tentɪd] [weɪz] .

| and | had | charmingly | happy | and | contented | ways | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 有 | 迷人地 | 快乐的 | 和 | 满足 | 方式 | . |

他们举止间流露出迷人的快乐和满足。

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['oʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ɑːn] [ðə; ði] [fɑːrm] ,

| There | were | only | a | few | of | them | on | the | farm | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 仅有的 | 一个 | 很少 | 的 | 他们 | 在 | 这 | 农场 | , |

农场里只有他们几个人。

[ænd; ənd] [noʊ] [tuː] [ɪg'zæktli] [ə'laɪk] [ɪn] ['kʌlər] [ænd; ənd] [saɪz] .

| and | no | two | exactly | alike | in | color | and | size | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 不 | 二 | 确切地 | 同样 | 在 | 颜色 | 和 | 尺寸 | . |

而且没有两个颜色和大小完全相同。

[ðə; ði] ['fɑːrmər] [hæd; həd] ['nevər] [peɪd] [mʌtʃ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɔɪ] ,

| The | Farmer | had | never | paid | much | attention | to | them | , | and | the | Boy | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 农民 | 有 | 绝不 | 有薪酬的 | 很多 | 注意力 | 到 | 他们 | , | 和 | 这 | 男生 | , |

农夫从来没太注意过他们，而那个男孩，

[huː] [bɔːt] [ænd; ənd] [kept] [ðem; ðəm] [fɔːr; fər] [pets] ,

| who | bought | and | kept | them | for | pets | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 买 | 和 | 保留 | 他们 | 为了 | 宠物 | , |

那些买来当宠物饲养的人

[hæd; həd]['taɪərd][ʌv; əv][ðem; ðəm][soʊ] [suːn] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] [ə'laʊd] [tuː; tə][goʊ] [wer'evər]

| had | tired | of | them | so | soon | that | they | had | been | allowed | to | go | wherever |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 疲劳的 | 的 | 他们 | 所以 | 很快 | 那 | 他们 | 有 | 到过 | 允许 | 到 | 去 | 无论 |

[ðeɪ] [pliːzd] ,

| they | pleased | , |
|---|---|---|
| 他们 | 高兴 | , |

很快就对他们感到厌倦了，所以就允许他们随意离开。

[ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɪk'spektɪd] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə][hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] [weɪ] .

| until | they | expected | always | to | have | their | own | way | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 直到 | 他们 | 预期的 | 总是 | 到 | 有 | 他们的 | 自己的 | 方式 | . |

直到他们总是希望一切都能如他们所愿。

[ðeɪ] [tʊk] [ðer; ðər] [ʃer] [ʌv; əv][ðə; ði] [fuːd] [θroʊn] [aʊt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['poʊltri] ,

| They | took | their | share | of | the | food | thrown | out | for | the | poultry | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 采取 | 他们的 | 分享 | 的 | 这 | 食物 | 抛掷 | 出去 | 为了 | 这 | 家禽 | , |

他们拿走了分配给家禽的那份饲料，

[ænd; ənd] [ðen] [went] [ɔːf] [tuː; tə][ðə; ði]

| and | then | went | off | to | the |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 去 | 离开 | 到 | 这 |

然后就去了

['rɪvər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [deɪ] .

| river | for | the | day | . |
|---|---|---|---|---|
| 河 | 为了 | 这 | 天 | . |

今天的河边之旅。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði][hɑːt] ['weðər] [ðeɪ] [steɪd] [ðer; ðər] [ʌn'tɪl] ['æftər] [ɔːl] [rɪ'spektəbl] [henz] [hæd; həd] [gɔːn]

| During | the | hot | weather | they | stayed | there | until | after | all | respectable | Hens | had | gone |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 期间 | 这 | 热的 | 天气 | 他们 | 入住 | 那里 | 直到 | 后 | 全部 | 可敬 | 母鸡 | 有 | 已消失 |

[tuː; tə] [ruːst] .

| to | roost | . |
|---|---|---|
| 到 | 栖息地 | . |

天气炎热的时候，它们一直待在那里，直到所有体面的母鸡都去栖息了。

['iːv(ə)n][ðə; ði] [giːs] [left] [ðə; ði]['wɔːtər] [lɔːŋ] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [dɪd] .

| Even | the | Geese | left | the | water | long | before | they | did | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 甚至 | 这 | 鹅 | 左边 | 这 | 水 | 长的 | 前 | 他们 | 做过 | . |

甚至连大雁都比它们早离开水面。

[wen] [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [sliːp] , [ðeɪ] ['setld] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] [ænd; ənd] [dəuzd] [ɔːf] .

| When | they | went | to | sleep | , | they | settled | down | on | the | floor | and | dozed | off | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 去 | 到 | 睡觉 | , | 他们 | 定居 | 向下 | 在 | 这 | 地面 | 和 | 打盹 | 离开 | . |

他们睡觉时，就躺在地板上，很快就睡着了。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] ['iziə] [ðæn; ðən] ['flaɪɪŋ] [ʌp][tuː; tə] [ruːsts] [ænd; ənd] [ðen] [daʊn] [ə'gen] , ” [ðeɪ] [sed] .

| “ | It | is | much | easier | than | flying | up | to | roosts | and | then | down | again | , | ” | they | said | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 是 | 很多 | 更轻松 | 比 | 飞行 | 向上 | 到 | 栖息地 | 和 | 然后 | 向下 | 再次 | , | ” | 他们 | 说 | . |

“这比飞到栖息地再飞下来容易得多，”他们说。

“ [faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] [juː; jʊ] [laɪk] , [ænd; ənd] [ðen] [steɪ] [ðer; ðər] .

| “ | Find | a | place | you | like | , | and | then | stay | there | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 寻找 | 一个 | 地方 | 你 | 喜欢 | , | 和 | 然后 | 停留 | 那里 | . |

找到你喜欢的地方，然后待在那里。

[wiː; wi] [siː] [noʊ] ['riːz(ə)n] [waɪ] ['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [fʌs] [ə'baʊt] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [sliːp] .

| We | see | no | reason | why | people | should | make | such | a | fuss | about | going | to | sleep | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 看 | 不 | 原因 | 为什么 | 人们 | 应该 | 制作 | 这样的 | 一个 | 大惊小怪 | 关于 | 去 | 到 | 睡觉 | . |

我们不明白人们为什么要对睡觉这件事如此大惊小怪。

" [wen] [ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [hɜːrd] [ðiːz] [θɪŋz] , [hiː; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ʌn'tɪl] [hɪz; ɪz] ['wɔtlz]
" When the Shanghai Cock heard these things , he shook his head until his wattles
" 什么时候 这 上海 公鸡 听到 这些 事物 , 他 摇晃 他的 头 直到 他的 金合欢
[swʌŋ] .
swung .
摇摆 .

“上海公鸡听到这些话，就摇头晃脑，直到它的肉垂都跟着晃动。”

“ [ðæt] [ɪz] [ɔːl] ['veri] [wel] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [dʌks] , " [sed] [hiː; hi] ,
“ That is all very well for the Ducks , " said he ,
“ 那 是 全部 非常 出色地 为了 这 鸭子 , " 说 他 ,

“这对鸭子队来说当然很好，”他说。

“ [bʌt; bət] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [weɪ] [ðɪs] [mæn] [ækts] ,
“ but from the way this Man acts ,
“ 但 从 这 方式 这 男人 行为 ,

但从这个人的行为方式来看，

[aɪ] [θɪŋk] [ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] ['kʌmɪŋ] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [baɪ] [ænd; ənd] [baɪ] .
I think there may be a change coming for them by and by .
我 思考 那里 可能 是 一个 改变 未来 为了 他们 经过 和 经过 .

我认为他们的情况或许会很快有所改变。

[aɪ] ['noʊtɪs] [ðæt] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [mɔːr] ['dɪfrənt] ['evri] [deɪ] .
I notice that things are more different every day .
我 注意 那 事物 是 更多的 不同的 每一个 天 .

我发现每天都有变化。

" [ðə; ði] [dʌks] [suːn] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['dɪfrənt] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .
" The Ducks soon began to see that it was different with them .
" 这 鸭子 很快 开始 到 看 那 它 曾是 不同的 和 他们 .

“鸭子们很快就意识到，他们和我们不一样。”

[dʌks] , [juː; jʊ] [noʊ] , [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] ['veri] ['kerləs] [ə'baʊt] [wer] [ðeɪ] [leɪ] [ðer; ðər] [egz] .
Ducks , you know , are always very careless about where they lay their eggs .
鸭子 , 你 知道 , 是 总是 非常 粗心 关于 在哪里 他们 躺 他们的 鸡蛋 .

你知道，鸭子下蛋的时候总是很随意。

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðiːz] [wɜːr; wər] [soʊ] [oʊld] [ðæt] [ðeɪ] ['seldəm] [leɪd] [egz] ,
Some of these were so old that they seldom laid eggs ,
一些 的 这些 是 所以 老的 那 他们 很少 铺设 鸡蛋 ,

有些鸟年纪太大，很少产卵了。

['oʊnli] [ðə; ði] ['piː'kin] [dʌk] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [bɪg] [frend] , [ðə; ði] ['eɪlzbəri] [dʌk] , [leɪd]
only the Pekin Duck and her big friend , the Aylesbury Duck , laid
仅有的 这 北京 鸭子 和 她 大的 朋友 , 这 艾尔斯伯里 鸭子 , 铺设

只有北京鸭和她的大朋友艾尔斯伯里鸭下了蛋

[ðem; ðəm] [kwaɪt] ['ɔːf(ə)n] ['æftər] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] ['wɪntər] .
them quite often after the middle of winter .
他们 相当 经常 后 这 中间 的 冬天 .

冬季中期以后，它们出现的频率相当高。

[æt; ət] [fɜːrst] [ðə; ði] [mæn] [lʊkt] [ɪn] [ðə; ði] [oʊld] [pɪg] - [pen] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] ,
At first the Man looked in the old Pig - pen for them ,
在 第一的 这 男人 看起来 在 这 老的 猪 - 笔 为了 他们 ,

起初，那人去旧猪圈里找它们。

[bʌt; bət] ['æftər] [hiː; hi] [hæd; həd] [lʊkt] ['meni] [deɪz] [ænd; ənd] [faʊnd] ['oʊnli] [wʌn] ,
but after he had looked many days and found only one ,
但 后 他 有 看起来 许多 天 和 成立 仅有的 一 ,

但他找了多天后，只找到一个，

[hiː; hi] [druː] [ə; eɪ] [bʊk] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] [ænd; ənd] [riːd] [ə; eɪ][bɪt] .

| he | drew | a | book | out | of | his | pocket | and | read | a | bit | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 画 | 一个 | 书 | 出去 | 的 | 他的 | 口袋 | 和 | 读 | 一个 | 少量 | . |

他从口袋里掏出一本书，读了一会儿。

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz][tuː; tə][hɪm; ɪm][ænd; ənd] [tɔːkt] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

| Then | he | called | the | Little | Girls | to | him | and | talked | to | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 他 | 称为 | 这 | 小的 | 女孩们 | 到 | 他 | 和 | 谈话 | 到 | 他们 | . |

然后他把小女孩们叫到身边，和她们说话。

“ [aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [wɑːtʃ] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðoʊz] [waɪt] [dʌks] , ” [sed] [hiː; hi] ,

| “ | I | want | you | to | watch | each | of | those | white | Ducks | , | ” | said | he | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 想 | 你 | 到 | 手表 | 每个 | 的 | 那些 | 白色的 | 鸭子 | , | ” | 说 | 他 | , |

“我希望你们仔细观察每一只白鸭，”他说。

“ [ænd; ənd][fɔːr; fər] ['evri] [wʌn][ʌv; əv][ðer; ðər] [egz] [wɪtʃ] [juː; jʊ][faɪnd][aɪ] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] ['peni] .

| “ | and | for | every | one | of | their | eggs | which | you | find | I | will | give | you | a | penny | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 和 | 为了 | 每一个 | 一 | 的 | 他们的 | 鸡蛋 | 哪个 | 你 | 寻找 | 我 | 将要 | 给 | 你 | 一个 | 一分钱 | . |

“你每找到一个他们的鸡蛋，我就给你一便士。”

” [iːtʃ] ['mɔːrnɪŋ] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [deɪz] ['æftər] [ðæt] , [ðə; ði] [tuː] [dʌks] [wɜːr; wər] ['fɑːloʊd] [baɪ] [tuː]

| ” | Each | morning | for | some | days | after | that | , | the | two | Ducks | were | followed | by | two |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 每个 | 早晨 | 为了 | 一些 | 天 | 后 | 那 | , | 这 | 二 | 鸭子 | 是 | 随后 | 经过 | 二 |

['hoʊpf(ə)l] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz] .

| hopeful | Little | Girls | . |
|---|---|---|---|
| 充满希望 | 小的 | 女孩们 | . |

“此后几天，每天早上，两只鸭子后面都跟着两个满怀希望的小女孩。”

“ [aɪ][dəunt][maɪnd][ˌaɪ 'tiː][soʊ] [mʌtʃ] [naʊ] ,

| “ | I | don't | mind | it | so | much | now | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 不 | 头脑 | 它 | 所以 | 很多 | 现在 | , |

“我现在不太介意了。”

” [ðə; ði]['piː'kin] [dʌk] [sed] [tuː; tə][hɜːr; hər] [frendz] [ɑːn][ðə; ði][θɜːrd] [deɪ] ,

| ” | the | Pekin | Duck | said | to | her | friends | on | the | third | day | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 北京 | 鸭子 | 说 | 到 | 她 | 朋友们 | 在 | 这 | 第三 | 天 | , |

“北京鸭在第三天对她的朋友们说，”

“ [bʌt; bət][æt; ət][fɜːrst][aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː] .

| “ | but | at | first | I | didn't | know | what | to | do | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 但 | 在 | 第一的 | 我 | 没有 | 知道 | 什么 | 到 | 做 | . |

“但一开始我不知道该怎么办。”

[aɪ] [wʊd] [noʊ] ['suːnər] [sɪt] [daʊn] [tuː; tə] [leɪ] ['ʌndər] [ə; eɪ] [bʊʃ] [ɔːr][ɪn][sʌm; səm]['koʊzi]['kɔːrnər][ðæn; ðən]

| I | would | no | sooner | sit | down | to | lay | under | a | bush | or | in | some | cosy | corner | than |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 会 | 不 | 很快 | 坐 | 向下 | 到 | 躺 | 在下面 | 一个 | 衬套 | 或者 | 在 | 一些 | 舒适 | 角落 | 比 |

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] [wʊd] [sɪt][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [ɪn] [frʌnt] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] [ˌem 'iː] .

| a | Little | Girl | would | sit | on | the | ground | in | front | and | watch | me | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 小的 | 女孩 | 会 | 坐 | 在 | 这 | 地面 | 在 | 正面 | 和 | 手表 | 我 | . |

我刚坐下来躺在灌木丛下或某个舒适的角落里，就会有一个小女孩坐在我面前的地上看着我。

[ðen] [aɪ] [wʊd] [muːv] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [pleɪs] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [wʊd] [muːv] [tuː] .

| Then | I | would | move | to | another | place | , | and | she | would | move | too | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 我 | 会 | 移动 | 到 | 其他 | 地方 | , | 和 | 她 | 会 | 移动 | 也 | . |

然后我会搬到另一个地方，她也会跟着搬。

[aɪ][mʌst; məst] [seɪ] , [haʊ'evər] , [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [gʊd] ['tʃɪldrən] .

| I | must | say | , | however | , | that | they | are | very | good | children | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 必须 | 说 | , | 然而 | , | 那 | 他们 | 是 | 非常 | 好的 | 孩子们 | . |

不过我必须说，他们都是非常优秀的孩子。

[ðə; ði] [bɔɪ] [huː] [lɪvd] [hɪr] ['ɔːf(ə)n] [θruː] [stoʊnz] [æt; ət] [juː 'es] .

| The | Boy | who | lived | here | often | threw | stones | at | us | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男生 | WHO | 居住地 | 这里 | 经常 | 扔 | 石头 | 在 | 我们 | . |

住在这里的男孩经常朝我们扔石头。

[ðiːz] ['tʃɪldrən] ['nevər] [duː] .

| These | children | never | do | . |
|---|---|---|---|---|
| 这些 | 孩子们 | 绝不 | 做 | . |

这些孩子从来不会这样做。

[aɪ] ['sʌmtaɪmz] [θɪŋk] [ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] [æz; əz] [mʌtʃ]

| I | sometimes | think | there | may | be | as | much |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 有时 | 思考 | 那里 | 可能 | 是 | 作为 | 很多 |

我有时觉得可能有很多

['dɪfrəns] [ɪn] [bɔɪz] [ænd; ənd] ['gɜːlz] [æz; əz] [ðer; ðər] [ɪz] [ɪn] ['dʌklɪŋ] .

| difference | in | Boys | and | Girls | as | there | is | in | Ducklings | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不同之处 | 在 | 男孩们 | 和 | 女孩们 | 作为 | 那里 | 是 | 在 | 小鸭 | . |

男孩和女孩之间的差异，就像小鸭子之间的差异一样。

" [wen] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz] ['taɪərd] [ʌv; əv] ['wɑtʃɪŋ] [fɔːr; fər] [egz] [tuː; tə] [biː; bi] [leɪd] ,

| " | When | the | Little | Girls | tired | of | watching | for | eggs | to | be | laid | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 什么时候 | 这 | 小的 | 女孩们 | 疲劳的 | 的 | 观看 | 为了 | 鸡蛋 | 到 | 是 | 铺设 | , |

“当小女孩们厌倦了观看鸡蛋下产时，

[ðə; ði] ['piː'kin] [dʌk] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [duː] ['sʌmθɪŋ] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] ['nevər] [traɪd] [bɪ'fɔːr] .

| the | Pekin | Duck | decided | to | do | something | she | had | never | tried | before | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 北京 | 鸭子 | 决定 | 到 | 做 | 某物 | 她 | 有 | 绝不 | 尝试 | 前 | . |

北京鸭决定做一件她以前从未尝试过的事情。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['jʌŋ^ist] [ʌv; əv] [ðə; ði] [flɑːk] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] ['wɑːntɪd] ['dʌklɪŋ] .

| She | was | the | youngest | of | the | flock | , | and | she | wanted | Ducklings | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 曾是 | 这 | 最小的 | 的 | 这 | 群 | , | 和 | 她 | 通缉 | 小鸭 | . |

她是鸭群里最小的，她想要小鸭子。

[ðə; ði] ['oʊldər] [dʌks] [traɪd] [tuː; tə] [dɪs'kɜːrɪdʒ] [hɜːr; hər] .

| The | older | Ducks | tried | to | discourage | her | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 老 | 鸭子 | 尝试 | 到 | 阻碍 | 她 | . |

年长的鸭子们试图劝阻她。

“ [hæv; həv] [ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] [waɪl] [juː; jʊ] [kæn; kən] , ” [sed] [ðə; ði] ['eɪlzbəri] [dʌk] , [huː] [wʌz; wəz]

| “ | Have | a | good | time | while | you | can | , | ” | said | the | Aylesbury | Duck | , | who | was |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 有 | 一个 | 好的 | 时间 | 尽管 | 你 | 能 | , | ” | 说 | 这 | 艾尔斯伯里 | 鸭子 | , | WHO | 曾是 |

[ə'baʊt] [hɜːr; hər] [eɪdʒ] ,

| about | her | age | , |
|---|---|---|---|
| 关于 | 她 | 年龄 | , |

“好好享受当下吧，”和她年纪相仿的艾尔斯伯里鸭说道。

[ænd; ənd] [θɔːt] ['dʌklɪŋ] [ə; eɪ] ['bɑːðər] .

| and | thought | Ducklings | a | bother | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 想法 | 小鸭 | 一个 | 打扰 | . |

并且认为小鸭子很麻烦。

“ [aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [biː; bi] ['trʌbld] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] .

| “ | I | don't | want | to | be | troubled | with | a | lot | of | children | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 不 | 想 | 到 | 是 | 麻烦 | 和 | 一个 | 很多 | 的 | 孩子们 | . |

“我不想被很多孩子打扰。”

" [ðə; ði] [oʊld] [dʌks] [əd'vaɪzd] [hɜːr; hər] [nɑːt] [tuː; tə] [traɪ] [ˌaɪ 'tiː] .

| " | The | old | Ducks | advised | her | not | to | try | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 老的 | 鸭子 | 建议 | 她 | 不是 | 到 | 尝试 | 它 | . |

“老鸭子们劝她不要尝试。”

“ [juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['veri] [faɪn] , ” [sed] [ðeɪ] ,

| “ | You | think | it | will | be | very | fine | , | ” | said | they | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 你 | 思考 | 它 | 将要 | 是 | 非常 | 美好的 | , | ” | 说 | 他们 | , |

“你觉得会很好吗？”他们说。

“ [bʌt; bət][juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [juː; jʊ] ['kænɑːt] [goʊ] [wer'evər] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] ,

| “ | but | you | will | find | that | you | cannot | go | wherever | you | want | to | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 但 | 你 | 将要 | 寻找 | 那 | 你 | 不能 | 去 | 无论 | 你 | 想 | 到 | , |

但你会发现，你不可能去任何你想去的地方，

[ænd; ənd][duː] [wət'evər] [juː; jʊ] [pliːz] [wɪð; wɪθ] ['dʌklɪŋ] ['tægɪŋ] [ə'lɔːŋ] .

| and | do | whatever | you | please | with | Ducklings | tagging | along | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 做 | 任何 | 你 | 请 | 和 | 小鸭 | 标签 | 沿着 | . |

然后带着小鸭子们随你去做任何你想做的事。

[ðə; ði] ['sɪtɪŋ] [ə'loʊn][ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['taɪər][ə; eɪ] [dʌk] [aʊt] . ”

| The | sitting | alone | is | enough | to | tire | a | Duck | out | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 坐着 | 独自的 | 是 | 足够的 | 到 | 胎 | 一个 | 鸭子 | 出去 | . | ” |

光是坐着就足以让鸭子累坏了。

“ [oʊ] , [aɪ] [θɪŋk] [aɪ][kʊd; kəd][stænd][ˌaɪ 'tiː] , ” [ri'mɑːkt] [ðə; ði]['piː'kin] [dʌk] , ['kwaɪətli] .

| “ | Oh | , | I | think | I | could | stand | it | , | ” | remarked | the | Pekin | Duck | , | quietly | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 哦 | , | 我 | 思考 | 我 | 可以 | 站立 | 它 | , | ” | 评论 | 这 | 北京 | 鸭子 | , | 悄悄 | . |

“哦，我想我能忍受，”北京鸭平静地说。

“ ['dɪdnt] [sʌm; səm] [dʌk] [stænd][ˌaɪ 'tiː] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [hætʃ] [ˌem 'iː] ? ”

| “ | Didn't | some | Duck | stand | it | long | enough | to | hatch | me | ? | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 没有 | 一些 | 鸭子 | 站立 | 它 | 长的 | 足够的 | 到 | 孵化 | 我 | ? | ” |

难道就没有哪只鸭子等得够久才把我孵出来吗?

“ [hætʃ] [juː; jʊ] ?

| “ | Hatch | you | ? |
|---|---|---|---|
| ” | 孵化 | 你 | ? |

“孵化你？ ”

[noʊ] [ɪn'diːd] , ” [læft] [æn; ən][oʊld] ['ruːəŋ] [dʌk] ,

| No | indeed | , | ” | laughed | an | old | Rouen | Duck | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不 | 的确 | , | ” | 笑了 | 一个 | 老的 | 鲁昂 | 鸭子 | , |

“的确如此，”一只老鲁昂鸭笑着说。

[huː] [kʊd; kəd] [rɪ'membər] [kwaɪt] [dɪ'stɪŋktli] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hæd; həd] ['hæpənd] [θriː]

| who | could | remember | quite | distinctly | things | which | had | happened | three |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 可以 | 记住 | 相当 | 明显地 | 事物 | 哪个 | 有 | 发生 | 三 |

谁能非常清楚地记得三年前发生的事情

['jɪrz] [bɪ'fɔːr] [ɑːn][ðə; ði][fɑːrm][frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd][ɔːl] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] .

| years | before | on | the | farm | from | which | they | had | all | come | to | this | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 年 | 前 | 在 | 这 | 农场 | 从 | 哪个 | 他们 | 有 | 全部 | 来 | 到 | 这 | . |

多年前，他们都来自同一个农场，然后才来到这里。

“ [hætʃ] [juː; jʊ] ?

| “ | Hatch | you | ? |
|---|---|---|---|
| ” | 孵化 | 你 | ? |

“孵化你？ ”

[ə; eɪ] [ˌʃæŋ'haɪ] [hen] [hætʃt] [juː; jʊ][ænd; ənd][hæf][ə; eɪ]['dʌz(ə)n] ['ʌðər] ['dʌklɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][bɑːks][wɪð; wɪθ]

| A | Shanghai | Hen | hatched | you | and | half | a | dozen | other | Ducklings | in | a | box | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 上海 | 母鸡 | 孵化 | 你 | 和 | 一半 | 一个 | 打 | 其他 | 小鸭 | 在 | 一个 | 盒子 | 和 |

[heɪ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][slæts] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [frʌnt] .

| hay | in | it | and | slats | across | the | front | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 干草 | 在 | 它 | 和 | 板条 | 穿过 | 这 | 正面 | . |

一只上海母鸡在一个铺着干草、前面用木板条隔开的箱子里孵出了你和另外六只小鸭子。

[aɪ] [rɪ'membər] [kwaɪt] [wel] [haʊ] [krɔːs] [ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] [wen] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [taɪm] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər]

| I | remember | quite | well | how | cross | she | became | when | she | thought | it | time | for | her |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 记住 | 相当 | 出色地 | 如何 | 叉 | 她 | 成为 | 什么时候 | 她 | 想法 | 它 | 时间 | 为了 | 她 |

['tʃɪkɪnz] [tuː; tə] [tʃɪp] [ðə; ði] [ʃel] ,

| Chickens | to | chip | the | shell | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 鸡 | 到 | 芯片 | 这 | 壳 | , |

我清楚地记得，当她觉得该让她的鸡啄壳的时候，她有多么生气。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [tʃɪp] .

| and | they | did | not | chip | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 做过 | 不是 | 芯片 | . |

而且它们没有碎裂。

[ʃiː; ʃi] ['nevər] [driːmd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɑːn] [dʌks] - [egz] ,

| She | never | dreamed | that | she | was | sitting | on | Ducks | ' | eggs | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 绝不 | 梦见 | 那 | 她 | 曾是 | 坐着 | 在 | 鸭子 | - | 鸡蛋 | , |

她做梦也没想到自己竟然在孵鸭蛋。

[ɔːl'ðoʊ] ['evri] [dʌk] [ɑːn] [ðə; ði] [pleɪs] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] [gʊd] [dʒoʊk] .

| although | every | Duck | on | the | place | knew | it | and | thought | it | a | good | joke | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 虽然 | 每一个 | 鸭子 | 在 | 这 | 地方 | 知道 | 它 | 和 | 想法 | 它 | 一个 | 好的 | 开玩笑 | . |

虽然这里所有的鸭子都知道这件事，并且认为这是一个好笑的笑话。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['stuːpɪd] [θɪŋ] , [ɔːr] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv] [noʊn] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [toʊld] .

| She | was | a | stupid | thing | , | or | she | would | have | known | without | being | told | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 曾是 | 一个 | 愚蠢的 | 事物 | , | 或者 | 她 | 会 | 有 | 已知 | 没有 | 存在 | 讲述 | . |

她真是个笨蛋，不然不用人告诉她她也会知道。

['eni] [braɪt] [hen] [noʊz] [ðæt] [dʌks] - [egz] [ɑːr; ər] ['lɑːrdʒər] , ['dɑːrkər] , [ænd; ənd] ['griːsiːə] ['lʊkɪŋ] [ðæn; ðən] [hɜːr; hər] [oʊn] .

| Any | bright | Hen | knows | that | Ducks | ' | eggs | are | larger | , | darker | , | and | greasier | looking | than | her | own | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何 | 明亮的 | 母鸡 | 知道 | 那 | 鸭子 | - | 鸡蛋 | 是 | 更大的 | , | 较暗 | , | 和 | 更油腻 | 寻找 | 比 | 她 | 自己的 | . |

任何聪明的母鸡都知道，鸭蛋比自己的蛋更大、颜色更深、看起来更油腻。

" [ðə; ði] ['piː'kin] [dʌk] [rɪ'membər] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [laɪf] [bɪ'fɔːr] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [fɑːrm] ,

| " | The | Pekin | Duck | remembered | very | little | of | her | life | before | coming | to | the | farm | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 北京 | 鸭子 | 记得 | 非常 | 小的 | 的 | 她 | 生活 | 前 | 未来 | 到 | 这 | 农场 | , |

“这只北京鸭几乎不记得来到农场之前的生活了。”

[soʊ] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [glæd] [tuː; tə] [hɪr] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [oʊld] ['ruːən] [dʌk] .

| so | she | was | glad | to | hear | of | it | from | the | old | Rouen | Duck | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 她 | 曾是 | 高兴的 | 到 | 听到 | 的 | 它 | 从 | 这 | 老的 | 鲁昂 | 鸭子 | . |

所以她很高兴从老鲁昂鸭那里听到这个消息。

“ [wʌt] [dɪd] [maɪ] ['mʌðər] [duː] [wen] [hɜːr; hər] [egz] ['dɪdnt] [hætʃ] ? " [sed] [ʃiː; ʃi] .

| “ | What | did | my | mother | do | when | her | eggs | didn't | hatch | ? | " | said | she | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 什么 | 做过 | 我的 | 母亲 | 做 | 什么时候 | 她 | 鸡蛋 | 没有 | 孵化 | ? | " | 说 | 她 | . |

“我妈妈的蛋没孵出来的时候，她是怎么做的？”她问道。

“ [duː] ? " [rɪ'piːtɪd] [ðə; ði] ['ruːən] [dʌk] .

| “ | Do | ? | " | repeated | the | Rouen | Duck | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 做 | ? | " | 重复 | 这 | 鲁昂 | 鸭子 | . |

“做什么？”鲁昂鸭重复道。

“ [duː] ?

| “ | Do | ? |
|---|---|---|
| “ | 做 | ? |

“做？

[waɪ] [ʃiː; ʃi][dɪd][ðə; ði]['oʊnli] [θɪŋ] [ðæt] ['eni] ['sɪtɪŋ] [faʊl] [kæn; kən][duː] .

| Why | she | did | the | only | thing | that | any | sitting | fowl | can | do | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为什么 | 她 | 做过 | 这 | 仅有的 | 事物 | 那 | 任何 | 坐着 | 鸡 | 能 | 做 | . |

她做了所有坐着的家禽唯一能做的事。

[ʃiː; ʃi] [kept] [ɑːn] ['sɪtɪŋ] . ”

| She | kept | on | sitting | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 保留 | 在 | 坐着 | . | ” |

她一直坐着。

“ [haʊ] [lɔːŋ] ? ” [æskt] [ðə; ði]['piː'kin] [dʌk] .

| “ | How | long | ? | ” | asked | the | Pekin | Duck | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 如何 | 长的 | ? | ” | 问 | 这 | 北京 | 鸭子 | . |

“还要多久？”北京鸭问道。

“ [juː; jʊ][dəunt] [sə'poʊz] [aɪ][kæn; kən] [rɪ'membər] [ðæt] , [duː][juː; jʊ] ? ” [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] ['ruːəŋ] [dʌk] ,

| “ | You | don't | suppose | I | can | remember | that | , | do | you | ? | ” | replied | the | Rouen | Duck | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 你 | 不 | 认为 | 我 | 能 | 记住 | 那 | , | 做 | 你 | ? | ” | 回复 | 这 | 鲁昂 | 鸭子 | , |

“你不会以为我会记得吧？”鲁昂鸭回答道。

['twɪtʃɪŋ] [hɜːr; hər]['lɪt(ə)l] ['pɔɪntɪd] [teɪl][frʌm; frəm][saɪd][tuː; tə][saɪd] .

| twitching | her | little | pointed | tail | from | side | to | side | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 抽搐 | 她 | 小的 | 尖 | 尾巴 | 从 | 边 | 到 | 边 | . |

她那尖尖的小尾巴左右摇摆着。

“ [bɪ'saɪdz] , [aɪ] ['nevər] [kaʊnt] [θɪŋz] .

| “ | Besides | , | I | never | count | things | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 除了 | , | 我 | 绝不 | 数数 | 事物 | . |

“此外，我从来不数东西。”

[ɔːl] [aɪ] [noʊ] [ɪz] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [sed] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [kɑːks] , [huː] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [frend] [ʌv; əv][hɜːrz] ,

| All | I | know | is | that | she | said | one | of | the | Cocks | , | who | was | a | friend | of | hers | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 我 | 知道 | 是 | 那 | 她 | 说 | 一 | 的 | 这 | 公鸡 | , | WHO | 曾是 | 一个 | 朋友 | 的 | 她的 | , |

我只知道她说，科克家的一个人，是她的朋友，

[dɪ'klerd] [ðæt] [ðə; ði] [muːn] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [nuː] [wen] [ʃiː; ʃi] [bɪ'gæn] ['sɪtɪŋ] ,

| declared | that | the | moon | was | quite | new | when | she | began | sitting | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 声明 | 那 | 这 | 月亮 | 曾是 | 相当 | 新的 | 什么时候 | 她 | 开始 | 坐着 | , |

她宣称，当她开始坐着的时候，月亮还是新月。

[ænd; ənd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][sæt][ðer; ðər] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kwaɪt] [nuː] [ə'gen] .

| and | that | she | sat | there | until | it | was | quite | new | again | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 她 | 卫星 | 那里 | 直到 | 它 | 曾是 | 相当 | 新的 | 再次 | . |

她就那样坐在那里，直到它又焕然一新。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ruːstɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [triː] [dʒʌst] [ðen] ,

| He | was | roosting | in | a | tree | just | then | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 栖息 | 在 | 一个 | 树 | 只是 | 然后 | , |

当时他正栖息在树上。

[ænd; ənd] [nuː] [mɔːr] [ə'baʊt][ðə; ði] [muːn] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [ə'weɪkənd] [tuː; tə] [kroʊ] ['dʊrɪŋ]

| and | knew | more | about | the | moon | because | he | always | awakened | to | crow | during |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 知道 | 更多的 | 关于 | 这 | 月亮 | 因为 | 他 | 总是 | 觉醒 | 到 | 乌鸦 | 期间 |

[ðə; ði] [naɪt] .

| the | night | . |
|---|---|---|
| 这 | 夜晚 | . |

因为他总是在夜里醒来听乌鸦叫，所以他对月亮了解更多。

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['dredf(ə)l] [tuː; tə][hæv; həv][tuː; tə][sɪt][soʊ] [lɔːŋ] .

| She | thought | it | was | dreadful | to | have | to | sit | so | long | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 想法 | 它 | 曾是 | 可怕 | 到 | 有 | 到 | 坐 | 所以 | 长的 | . |

她觉得长时间坐着很可怕。

" [ðə; ði] ['pi:'kin] [dʌk] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði] ['ru:ən] [dʌk] [wʌz; wəz] [stɪl] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [dɪs'kɜ:rɪdʒ] [hɜ:r; hər] .

| " | The | Pekin | Duck | saw | that | the | Rouen | Duck | was | still | trying | to | discourage | her | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 北京 | 鸭子 | 锯 | 那 | 这 | 鲁昂 | 鸭子 | 曾是 | 仍然 | 尝试 | 到 | 阻碍 | 她 | . |

“北京鸭看到鲁昂鸭还在试图劝阻她。”

“ [aɪ] [sə'poʊz] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]['hɑ:rdər][fɔ:r; fər][hɜ:r; hər][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hɜ:r; hər][legz][wɜ:r; wər][lɔ:ŋgər] , "

| “ | I | suppose | it | was | harder | for | her | because | her | legs | were | longer | , | " |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 我 | 认为 | 它 | 曾是 | 更难 | 为了 | 她 | 因为 | 她 | 腿 | 是 | 更长 | , | " |

[ʃi:; ʃi] [sed] .

| she | said | . |
|---|---|---|
| 她 | 说 | . |

“我想对她来说更难，因为她的腿比较长，”她说。

“ [ɪf] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][lɔ:ŋgər] [ðeɪ] [wʊd] [eɪk] [mɔ:r] , ['wʊdnt] [ðeɪ] ?

| “ | If | they | were | longer | they | would | ache | more | , | wouldn't | they | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 如果 | 他们 | 是 | 更长 | 他们 | 会 | 疼痛 | 更多的 | , | 不会 | 他们 | ? |

“如果它们再长一些，就会更疼，对吧？”

" [ðə; ði] ['ru:ən] [dʌk] [smaɪld] [ɔ:l] [ə'raʊnd] [hɜ:r; hər] [bɪl] " [jʊr; jər] ['mʌðər] [hæd; həd][hɜ:r; hər][wɜ:rst] [taɪm]

| " | The | Rouen | Duck | smiled | all | around | her | bill | " | Your | mother | had | her | worst | time |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 鲁昂 | 鸭子 | 微笑 | 全部 | 大约 | 她 | 账单 | " | 你的 | 母亲 | 有 | 她 | 最差 | 时间 |

['leɪtər][ɑ:n] ,

| later | on | , |
|---|---|---|
| 之后 | 在 | , |

“鲁昂鸭的嘴巴周围都露出了笑容。“你母亲后来遭遇了最艰难的时期。”

[ðoʊ] , " [ʃi:; ʃi] [sed] .

| though | , | " | she | said | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | , | " | 她 | 说 | . |

“不过，”她说。

“ [wen] [ju:; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] [wɜ:r; wər] [hætʃt] ,

| “ | When | you | and | your | brothers | and | sisters | were | hatched | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 什么时候 | 你 | 和 | 你的 | 兄弟 | 和 | 姐妹 | 是 | 孵化 | , |

“当你们和你们的兄弟姐妹们破壳而出的时候，

[ʃi:; ʃi][kʊd; kəd][nɑ:t] [ˌʌndər'stænd] [waɪ] [ju:; jʊ][wɜ:r; wər][soʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ɔ:l][ðə; ði] ['ʌðər] ['tʃɪldrən]

| she | could | not | understand | why | you | were | so | different | from | all | the | other | children |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 可以 | 不是 | 理解 | 为什么 | 你 | 是 | 所以 | 不同的 | 从 | 全部 | 这 | 其他 | 孩子们 |

[ʃi:; ʃi][hæd; həd]['evər] [reɪzd] .

| she | had | ever | raised | . |
|---|---|---|---|---|
| 她 | 有 | 曾经 | 提高 | . |

她无法理解为什么你和她养育过的其他孩子如此不同。

[ʃi:; ʃi] [sed] [ðæt] [nɑ:t][wʌn][ʌv; əv][ju:; jʊ] [lʊkt] [laɪk] [hɜ:r; hər]['fæməli] ,

| She | said | that | not | one | of | you | looked | like | her | family | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 说 | 那 | 不是 | 一 | 的 | 你 | 看起来 | 喜欢 | 她 | 家庭 | , |

她说你们当中没有一个人长得像她的家人。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑ:k] [wʌz; wəz] ['veri] [ˌdɪsə'gri:əb(ə)l] [tu:; tə][hɜ:r; hər] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'ti:] .

| and | the | Shanghai | Cock | was | very | disagreeable | to | her | about | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 上海 | 公鸡 | 曾是 | 非常 | 令人不快的 | 到 | 她 | 关于 | 它 | . |

上海公鸡对她这件事非常不高兴。

[hi:; hi] [sed] [ʃi:; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [mɔ:r] ['kerf(ə)l] [hu:z] [egz] [ʃi:; ʃi] [hætʃt] .

| He | said | she | should | be | more | careful | whose | eggs | she | hatched | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 说 | 她 | 应该 | 是 | 更多的 | 小心 | 谁 | 鸡蛋 | 她 | 孵化 | . |

他说她应该更小心地选择孵蛋的对象。

[ænd; ənd] [wen] [ju:; jʊ] ['tʃɪldrən] [went] ['ɪntu:][ðə; ði]['wɔ:tər] ,

| And | when | you | children | went | into | the | water | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 什么时候 | 你 | 孩子们 | 去 | 进入 | 这 | 水 | , |

孩子们，当你们下水的时候，

[jʊr; jər] ['mʌðər] [wʊd] [wɔːk] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] [bæŋk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɑːnd] ,

| your | mother | would | walk | up | and | down | the | bank | of | the | pond | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你的 | 母亲 | 会 | 走 | 向上 | 和 | 向下 | 这 | 银行 | 的 | 这 | 池塘 | , |

你母亲会沿着池塘岸边来回走动，

[klʌkɪŋ] [æz; əz] [hɑːrd] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] , [ænd; ənd] ['bɛgɪŋ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [kʌm] [ə'ʃɔːr] [æt; ət] [wʌns] .

| clucking | as | hard | as | she | could | , | and | begging | you | to | come | ashore | at | once | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 咯咯叫 | 作为 | 难的 | 作为 | 她 | 可以 | , | 和 | 乞讨 | 你 | 到 | 来 | 岸上 | 在 | 一次 | . |

她拼命地咯咯叫着，恳求你立刻上岸。

[æt; ət] [naɪt] , [tuː] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['trʌb(ə)l] ,

| At | night | , | too | , | there | was | trouble | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 夜晚 | , | 也 | , | 那里 | 曾是 | 麻烦 | , |

晚上也发生了麻烦事。

[fɔːr; fər] [juː; jʊ] [wʊd] ['nevər] [goʊ] [tuː; tə] [bed] [æz; əz] ['ɜːrli] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] ['prɑːpər] .

| for | you | would | never | go | to | bed | as | early | as | she | thought | proper | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 你 | 会 | 绝不 | 去 | 到 | 床 | 作为 | 早期的 | 作为 | 她 | 想法 | 恰当的 | . |

因为你永远不会像她认为的那样早早睡觉。

['æftər] [ə; eɪ] [waɪl] [ʃiː; ʃi] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə] [mɑːrtʃ] [ɔːf] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] [ðæt] ['suːtɪd] [hɜːr; hər] ,

| After | a | while | she | learned | to | march | off | at | a | time | that | suited | her | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 一个 | 尽管 | 她 | 学习 | 到 | 行进 | 离开 | 在 | 一个 | 时间 | 那 | 适合 | 她 | , |

过了一段时间，她学会了在自己方便的时候离开。

[ænd; ənd] [let] [juː; jʊ] [kʌm] [wen] [juː; jʊ] [wɜːr; wər] ['redi] . ”

| and | let | you | come | when | you | were | ready | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 让 | 你 | 来 | 什么时候 | 你 | 是 | 准备好 | . | ” |

“等你准备好了再来。”

“ [θæŋk] [juː; jʊ] ['evər] [soʊ] [mʌtʃ] [fɔːr; fər] ['telɪŋ] [ˌem 'iː] , ” [sed] [ðə; ði] ['piː'kin] [dʌk] , ['swiːtli] .

| “ | Thank | you | ever | so | much | for | telling | me | , | ” | said | the | Pekin | Duck | , | sweetly | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 感谢 | 你 | 曾经 | 所以 | 很多 | 为了 | 讲述 | 我 | , | ” | 说 | 这 | 北京 | 鸭子 | , | 甜蜜地 | . |

“非常感谢您告诉我，”北京鸭甜甜地说。

“ [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['hɔːrɪd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðə; ði] [rɔːŋ] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] .

| “ | It | must | be | horrid | to | have | the | wrong | kind | of | children | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 必须 | 是 | 可怕的 | 到 | 有 | 这 | 错误的 | 种类 | 的 | 孩子们 | . |

“生错孩子肯定很可怕。”

[aɪ] ['prɑːmɪs] [juː; jʊ] [ðæt] [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [sɪt] [ɑːn] [henz] - [egz] .

| I | promise | you | that | I | will | not | sit | on | Hens | ' | eggs | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 承诺 | 你 | 那 | 我 | 将要 | 不是 | 坐 | 在 | 母鸡 | - | 鸡蛋 | . |

我保证我不会去孵母鸡下的蛋。

” [ðen] [ʃiː; ʃi] ['wɔdld] [ə'weɪ] .

| ” | Then | she | waddled | away | . |
|---|---|---|---|---|---|
| ” | 然后 | 她 | 摇摇摆摆 | 离开 | . |

然后她蹒跚地走开了。

“ [aɪ] [wɑːnt] [sʌm; səm] ['dʌklɪŋ] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] , ['pʊtɪŋ] [hɜːr; hər] ['prɪti] [webd] [fiːt] [daʊn]

| “ | I | want | some | Ducklings | , | ” | said | she | , | putting | her | pretty | webbed | feet | down |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 想 | 一些 | 小鸭 | , | ” | 说 | 她 | , | 推杆 | 她 | 漂亮的 | 蹼状的 | 脚 | 向下 |

['sʌmwʌt] ['hɑːrdər] [ðæn; ðən] ['juːʒuəl] .

| somewhat | harder | than | usual | . |
|---|---|---|---|---|
| 有些 | 更难 | 比 | 通常 | . |

“我想要一些小鸭子，”她说着，比平时更用力地把她漂亮的蹼足放下来。

“ [aɪ] [wɑːnt] ['dʌklɪŋ] , [ænd; ənd] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [stiːl] [ə; eɪ] [nest] [æt; ət] [wʌns] .

| “ | I | want | Ducklings | , | and | I | am | going | to | steal | a | nest | at | once | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 想 | 小鸭 | , | 和 | 我 | 是 | 去 | 到 | 偷 | 一个 | 巢 | 在 | 一次 | . |

“我想要小鸭子，我要立刻去偷一个鸭窝。”

" [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [dʌk] [ʌv; əv] [dɪˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n] ,

| " | She | was | a | Duck | of | determination | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 她 | 曾是 | 一个 | 鸭子 | 的 | 决心 | , |

“她是一只意志坚定的鸭子，

[ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ][stɑːrt][baɪ] ['faɪndɪŋ] [ə; eɪ]['koʊzi][spɑːt] ['ʌndər] [sʌm; səm] ['bɜːrdɑːk]

| and | made | a | start | by | finding | a | cosy | spot | under | some | burdock |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 制成 | 一个 | 开始 | 经过 | 寻找 | 一个 | 舒适 | 点 | 在下面 | 一些 | 牛蒡 |

于是，他们先在牛蒡下找了个舒服的地方安顿下来。

[plænts] [ænd; ənd] ['leɪɪŋ] [æn; ən] [eg] [bɪ'fɔːr] [ʃiː; ʃi] [went] [ɪn] ['swɪmɪŋ] .

| plants | and | laying | an | egg | before | she | went | in | swimming | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 植物 | 和 | 躺下 | 一个 | 蛋 | 前 | 她 | 去 | 在 | 游泳 | . |

她游泳前先种了些植物并下了蛋。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ɪn] [sʌtʃ] [heɪst] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['æktʃuəli] [tuː; tə] [kʌm]

| She | was | in | such | haste | to | make | a | beginning | that | she | had | actually | to | come |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 曾是 | 在 | 这样的 | 匆忙 | 到 | 制作 | 一个 | 开始 | 那 | 她 | 有 | 实际上 | 到 | 来 |

[bæk] ['leɪtər][tuː; tə] ['fɪnɪʃ] [hɜːr; hər] [nest] ,

| back | later | to | finish | her | nest | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 后退 | 之后 | 到 | 结束 | 她 | 巢 | , |

她急于开始筑巢，结果不得不过段时间再回来完成。

[wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][dɪd][baɪ] ['ædɪŋ] [mɔːr] [draɪd] [liːvz] [ænd; ənd] [græs] [ænd; ənd] ['laɪnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] [daʊn]

| which | she | did | by | adding | more | dried | leaves | and | grass | and | lining | it | with | down |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 她 | 做过 | 经过 | 添加 | 更多的 | 干燥 | 树叶 | 和 | 草 | 和 | 衬垫 | 它 | 和 | 向下 |

[wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [plʌkt] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] [brest] .

| which | she | plucked | from | her | breast | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 她 | 拨弦 | 从 | 她 | 胸部 | . |

她往里面添加了更多的干树叶和干草，并用从自己胸部拔下的绒毛铺在里面。

['æftər] [ðæt] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,

| After | that | , | of | course | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 那 | , | 的 | 课程 | , |

当然，在那之后.....

[ɔːl][hɜːr; hər] [frendz] [nuː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['juːsləs] [tuː; tə] [tɔːk] [tuː; tə][hɜːr; hər] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,

| all | her | friends | knew | that | it | was | useless | to | talk | to | her | about | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 她 | 朋友们 | 知道 | 那 | 它 | 曾是 | 无用 | 到 | 讲话 | 到 | 她 | 关于 | 它 | , |

她所有的朋友都知道，跟她谈这件事毫无用处。

[fɔːr; fər] [wen] [ə; eɪ] [dʌk] [goʊz] [ə'raʊnd] [æt; ət] [ðæt] ['siːz(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [brest]

| for | when | a | Duck | goes | around | at | that | season | of | the | year | with | her | breast |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 什么时候 | 一个 | 鸭子 | 去 | 大约 | 在 | 那 | 季节 | 的 | 这 | 年 | 和 | 她 | 胸部 |

[ɔːl] ['rægɪd] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] ['plʌkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,

| all | ragged | from | her | plucking | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 破烂不堪 | 从 | 她 | 拔毛 | 它 | , |

因为每到那个季节，当一只鸭子到处走动，它的胸部因为拔毛而变得破烂不堪时，

['piːp(ə)l] [meɪ] [biː; bi] ['veri] [ʃʊr] [ðæt] [ʃiː; ʃi][ɪz] ['plænɪŋ] [tuː; tə] [hætʃ] [ə; eɪ] [bruːd] .

| people | may | be | very | sure | that | she | is | planning | to | hatch | a | brood | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 人们 | 可能 | 是 | 非常 | 当然 | 那 | 她 | 是 | 规划 | 到 | 孵化 | 一个 | 幼虫 | . |

人们可能非常肯定她打算孵化一窝幼崽。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][æt; ət][ɔːl] [bɪ'kʌmɪŋ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [help] ,

| It | is | not | at | all | becoming | , | but | it | is | a | great | help | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 不是 | 在 | 全部 | 成为 | , | 但 | 它 | 是 | 一个 | 伟大的 | 帮助 | , |

虽然不太得体，但却很有帮助。

[fɔːr; fər] [wen] [ðə; ði] ['sɪtɪŋ] [dʌk] [ɪz]['taɪərd][ɔːr] ['hʌŋgri] ,

| for | when | the | sitting | Duck | is | tired | or | hungry | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 什么时候 | 这 | 坐着 | 鸭子 | 是 | 疲劳的 | 或者 | 饥饿的 | , |

当那只坐着的鸭子感到疲倦或饥饿时，

[ʃiː; ʃi][kæn; kən] [pʊl] [ðə; ði] [daʊn] ['oʊvər][ðə; ði] [egz] [ænd; ənd] [liːv] [hɜːr; hər] [nest] ,

| she | can | pull | the | down | over | the | eggs | and | leave | her | nest | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 能 | 拉 | 这 | 向下 | 超过 | 这 | 鸡蛋 | 和 | 离开 | 她 | 巢 | , |

她可以把羽绒盖在蛋上，然后离开巢穴。

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [daʊn] [wɪl] [kiːp] [ðem; ðəm] [wɔːrm] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .

| knowing | that | the | down | will | keep | them | warm | for | a | long | time | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 会心 | 那 | 这 | 向下 | 将要 | 保持 | 他们 | 温暖的 | 为了 | 一个 | 长的 | 时间 | . |

因为他们知道羽绒可以长时间保暖。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] ['ʌðər] [dʌks] [tɔːkt] [ə'baʊt] [hɜːr; hər] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [wen] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [nɑːt]

| Of | course | the | other | Ducks | talked | about | her | a | good | deal | when | she | was | not |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 课程 | 这 | 其他 | 鸭子 | 谈话 | 关于 | 她 | 一个 | 好的 | 交易 | 什么时候 | 她 | 曾是 | 不是 |

[ə'raʊnd] ,

| around | , |
|---|---|
| 大约 | , |

当然，当她不在的时候，其他鸭子们也经常谈论她。

[ænd; ənd] [sed] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [biː; bi] ['sɑːri] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [ˌʌndər'teɪkən] [ɔːl] [ðæt] [wɜːrk] [ænd; ənd] [ker] ,

| and | said | she | would | be | sorry | she | had | undertaken | all | that | work | and | care | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 说 | 她 | 会 | 是 | 对不起 | 她 | 有 | 已 | 全部 | 那 | 工作 | 和 | 关心 | , |

她说她会后悔承担了所有这些工作和照顾工作。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɪg'zæktli] [æz; əz] [wel] [tuː; tə] [drɑːp] [wʌnz] [egz] ['eniwer] [ænd; ənd] [let]

| and | that | it | was | exactly | as | well | to | drop | one's | eggs | anywhere | and | let |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 它 | 曾是 | 确切地 | 作为 | 出色地 | 到 | 降低 | 一个人的 | 鸡蛋 | 任何地方 | 和 | 让 |

[ðə; ði] [mæn] [pɪk] [ðem; ðəm] [ʌp] [tuː; tə] [pʊt] ['ʌndər] [sʌm; səm]

| the | Man | pick | them | up | to | put | under | some |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 挑选 | 他们 | 向上 | 到 | 放 | 在下面 | 一些 |

而且，把鸡蛋随便丢在哪儿，让那人捡起来放到某个地方，也完全没问题。

['sɪtɪŋ] [hen] .

| sitting | Hen | . |
|---|---|---|
| 坐着 | 母鸡 | . |

坐着的母鸡。

“ [jes] , ” [sed] [ðə; ði] ['eɪlzbəri] [dʌk] , “ [ɔːr] [els] [gɪv] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] [fæt] ['teɪbl] [fɔːr; fər]

| “ | Yes | , | ” | said | the | Aylesbury | Duck | , | “ | or | else | give | them | to | the | fat | table | for |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 是的 | , | ” | 说 | 这 | 艾尔斯伯里 | 鸭子 | , | “ | 或者 | 别的 | 给 | 他们 | 到 | 这 | 胖的 | 桌子 | 为了 |

['hætʃɪŋ] .

| hatching | . |
|---|---|
| 孵化 | . |

“是的，”艾尔斯伯里鸭子说，“否则就把它们送到肥桌上孵化吧。”

” [ðen] [ðeɪ] [ɔːl] [læft] .

| ” | Then | they | all | laughed | . |
|---|---|---|---|---|---|
| ” | 然后 | 他们 | 全部 | 笑了 | . |

然后他们都笑了。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dʒoʊk] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ðæt] [ə; eɪ] ['teɪbl] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [tuː; tə] ['hætʃɪŋ] [egz] .

| It | seemed | such | a | joke | to | them | that | a | table | should | take | to | hatching | eggs | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 似乎 | 这样的 | 一个 | 开玩笑 | 到 | 他们 | 那 | 一个 | 桌子 | 应该 | 拿 | 到 | 孵化 | 鸡蛋 | . |

在他们看来，一张桌子居然能孵蛋，这简直是个笑话。

['nɪrli] ['evri] [deɪ] [ðə; ði] ['piː'kin] [dʌk] [leɪd] [æn; ən] [eg] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [suːn] [hæd; həd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]

| Nearly | every | day | the | Pekin | Duck | laid | an | egg | , | and | she | soon | had | enough | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 几乎 | 每一个 | 天 | 这 | 北京 | 鸭子 | 铺设 | 一个 | 蛋 | , | 和 | 她 | 很快 | 有 | 足够的 | 到 |

[bɪ'gɪn] ['sɪtɪŋ] .

| begin | sitting | . |
|---|---|---|
| 开始 | 坐着 | . |

北京鸭几乎每天都下蛋，很快就攒够了蛋，开始孵蛋了。

['æftər] [ðæt] , [ʃi:; ʃi][dɪd][nɑ:t][goʊ][ʌp][tu:; tə][ðə; ði][pɪg] - [pen][æt; ət] [naɪt] [wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər] [frendz] .

| After | that | , | she | did | not | go | up | to | the | Pig | - | pen | at | night | with | her | friends | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 那 | , | 她 | 做过 | 不是 | 去 | 向上 | 到 | 这 | 猪 | - | 笔 | 在 | 夜晚 | 和 | 她 | 朋友们 | . |

在那之后，她晚上就再也没有和朋友们一起去猪圈了。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [kwaɪt] ['loʊnli] [ɪn][ðə; ði] [klʌmp] [ʌv; əv] ['bɜ:rdɑ:k] ,

| It | was | quite | lonely | in | the | clump | of | burdocks | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 相当 | 孤独 | 在 | 这 | 丛 | 的 | 牛蒡 | , |

它孤零零地待在牛蒡丛中。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði]['pi:'kin] [dʌk] [hæd; həd] [bɪn] [æt; ət][ɔ:l]['tɪmɪd][ʃi:; ʃi] [maɪt] [hæv; həv][hæd; həd][sʌm; səm]

| and | if | the | Pekin | Duck | had | been | at | all | timid | she | might | have | had | some |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如果 | 这 | 北京 | 鸭子 | 有 | 到过 | 在 | 全部 | 胆小 | 她 | 可能 | 有 | 有 | 一些 |

[bæd] [naɪts] ,

| bad | nights | , |
|---|---|---|
| 坏的 | 夜晚 | , |

如果那只北京鸭胆小一点，它可能会睡不好几个晚上。

[fɔ:r; fər] ['wi:zəlz] , [ræts] , [ænd; ənd] [skʌŋks] [wɜ:r; wər] [aʊt]['æftər][dɑ:rk] , ['lʊkɪŋ] [fɔ:r; fər] ['sʌmθɪŋ]

| for | Weasels | , | Rats | , | and | Skunks | were | out | after | dark | , | looking | for | something |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 黄鼠狼 | , | 老鼠 | , | 和 | 臭鼬 | 是 | 出去 | 后 | 黑暗的 | , | 寻找 | 为了 | 某物 |

[tu:; tə] [i:t] .

| to | eat | . |
|---|---|---|
| 到 | 吃 | . |

因为黄鼠狼、老鼠和臭鼬在天黑后都会出来觅食。

[jet] [ðeɪ] [mʌst; məst] ['ɔ:lweɪz] [hæv; həv] [faʊnd] [fu:d] [bɪ'fɔ:r] [ðeɪ] [ri:tʃt] [ðə; ði] ['bɜ:rdɑ:k] ,

| Yet | they | must | always | have | found | food | before | they | reached | the | burdocks | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | 他们 | 必须 | 总是 | 有 | 成立 | 食物 | 前 | 他们 | 达到 | 这 | 牛蒡 | , |

然而，在到达牛蒡地之前，它们肯定总能找到食物。

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [dʌk] [wʌz; wəz][nɑ:t] [dɪ'stɜ:rbd] .

| for | the | Duck | was | not | disturbed | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 这 | 鸭子 | 曾是 | 不是 | 不安 | . |

因为鸭子没有受到惊扰。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] [hɜ:r; hər] [frendz] [keɪm] [ə'lɔ:ŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [tʃæt] ,

| During | the | day | her | friends | came | along | for | a | chat | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 期间 | 这 | 天 | 她 | 朋友们 | 来了 | 沿着 | 为了 | 一个 | 聊天 | , |

白天，她的朋友们过来和她聊天。

[ænd; ənd]['ɔ:f(ə)n][ðə; ði] [dreɪk] ['wɔdld] [ʌp][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['vɪzɪt] .

| and | often | the | Drake | waddled | up | for | a | visit | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 经常 | 这 | 德雷克 | 摇摇摆摆 | 向上 | 为了 | 一个 | 访问 | . |

雄鸭经常摇摇摆摆地过来拜访。

[hi:; hi] [si:md] [tu:; tə] [θɪŋk] [hɜ:r; hər][ə; eɪ] ['veri] ['sensəb(ə)l][sɔ:rt][ʌv; əv] [dʌk] .

| He | seemed | to | think | her | a | very | sensible | sort | of | Duck | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 似乎 | 到 | 思考 | 她 | 一个 | 非常 | 明智的 | 种类 | 的 | 鸭子 | . |

他似乎认为她是一只非常懂事的鸭子。

[hi:; hi][hæd; həd][nɑ:t][ðə; ði] [-] [dɪs'laɪk] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] , [ɔ:l'ðoʊ] [hi:; hi] ['nevər] [ʃerd] [ðə; ði]

| He | had | not | the | Gobbler's | dislike | of | children | , | although | he | never | shared | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 有 | 不是 | 这 | 火鸡的 | 不喜欢 | 的 | 孩子们 | , | 虽然 | 他 | 绝不 | 共享 | 这 |

['leɪbər][ʌv; əv] ['hætʃɪŋ] [ðem; ðəm] ,

| labor | of | hatching | them | , |
|---|---|---|---|---|
| 劳动 | 的 | 孵化 | 他们 | , |

他不像火鸡那样厌恶孩子，尽管他从未参与过孵化孩子的劳动。

[laɪk] [hɪz; ɪz] [frend] [ðə; ði]['gændər] .

| like | his | friend | the | Gander | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 喜欢 | 他的 | 朋友 | 这 | 甘德 | . |

就像他的朋友鹅一样。

[hiː; hi] [θɔːt] [wʌn][kʊd; kəd][biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] ['fɑːðər] [wɪ'ðaʊt] ['goʊɪŋ] [kwaɪt] [æz; əz][fɑːr][æz; əz] [ðæt] .

| **He** | **thought** | **one** | **could** | **be** | **a** | **good** | **father** | **without** | **going** | **quite** | **as** | **far** | **as** | **that** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 想法 | 一 | 可以 | 是 | 一个 | 好的 | 父亲 | 没有 | 去 | 相当 | 作为 | 远的 | 作为 | 那 | . |

他认为，即使不走到那一步，也可以成为一位好父亲。

[ðə; ðiː] [deɪz] [wɜːr; wər] [lɔːŋ] [ænd; ənd][ðə; ðiː] [naɪts] [siːmd] [lɔːŋgər] [tuː; tə][ðə; ðiː]['taɪərd]['piː'kin] [dʌk] ,

| **The** | **days** | **were** | **long** | **and** | **the** | **nights** | **seemed** | **longer** | **to** | **the** | **tired** | **Pekin** | **Duck** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 天 | 是 | 长的 | 和 | 这 | 夜晚 | 似乎 | 更长 | 到 | 这 | 疲劳的 | 北京 | 鸭子 | , |

对于疲惫的北京鸭来说，白昼漫长，夜晚似乎更加难熬。

[bʌt; bət][hɜːr; hər] ['kɜːrɪdʒ] ['nevər] [feɪld] .

| **but** | **her** | **courage** | **never** | **failed** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 她 | 勇气 | 绝不 | 失败的 | . |

但她的勇气从未动摇。

[wen] [hɜːr; hər][legz] [kræmpt] [soʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd]['hɑːrdli] [step] [ɔːf][ðə; ðiː] [nest] ,

| **When** | **her** | **legs** | **cramped** | **so** | **that** | **she** | **could** | **hardly** | **step** | **off** | **the** | **nest** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 她 | 腿 | 狭窄 | 所以 | 那 | 她 | 可以 | 几乎 | 步 | 离开 | 这 | 巢 | , |

当她的双腿抽筋，几乎无法离开巢穴时，

[ʃiː; ʃi] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə][hɜːr'self] , “ [sə'poʊz] [aɪ][wɜːr; wər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] - [legd] [wɜːrm] !

| **she** | **smiled** | **and** | **said** | **to** | **herself** | **,** | **“** | **Suppose** | **I** | **were** | **a** | **Thousand** | **-** | **Legged** | **Worm** | **!** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 微笑 | 和 | 说 | 到 | 她自己 | , | “ | 认为 | 我 | 是 | 一个 | 千 | - | 腿 | 蠕虫 | ! |

她笑着自言自语道：“假设我是一条千足虫呢！”

” [ʃiː; ʃi] ['fænsɪd] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [hɜːr; hər] [fiːl] ['betər] [tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [θɪŋz] ,

| **”** | **She** | **fancied** | **it** | **made** | **her** | **feel** | **better** | **to** | **think** | **of** | **such** | **things** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 她 | 幻想 | 它 | 制成 | 她 | 感觉 | 更好的 | 到 | 思考 | 的 | 这样的 | 事物 | , |

她觉得这样想会让她感觉好一些。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['nevər] [rɪ'membər] [ðæt] ['θaʊz(ə)nd] - [legd] - [ wəːmz, vɔːrms ][duː][nɑːt][sɪt][ɑːn] [nests]

| **and** | **she** | **never** | **remembered** | **that** | **Thousand** | **-** | **Legged** | **-** | **Worms** | **do** | **not** | **sit** | **on** | **nests** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 她 | 绝不 | 记得 | 那 | 千 | - | 腿 | - | 蠕虫 | 做 | 不是 | 坐 | 在 | 巢穴 |

[ænd; ənd] [hætʃ] [aʊt][ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [ɪn] [ðæt] [wei] .

| **and** | **hatch** | **out** | **their** | **children** | **in** | **that** | **way** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 孵化 | 出去 | 他们的 | 孩子们 | 在 | 那 | 方式 | . |

她始终没有想起，千足虫不会像那样在巢穴里孵出幼虫。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['prɑːbəbli] ['betər] [ðæt] [ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] .

| **It** | **is** | **probably** | **better** | **that** | **she** | **did** | **not** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 大概 | 更好的 | 那 | 她 | 做过 | 不是 | . |

她没那么做或许更好。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [wʌn] [gʊd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['θaʊz(ə)nd] - [legd] - [ wəːmz, vɔːrms ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [waɪz]

| **If** | **it** | **does** | **one** | **good** | **to** | **think** | **of** | **Thousand** | **-** | **Legged** | **-** | **Worms** | **,** | **it** | **is** | **wise** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 它 | 做 | 一 | 好的 | 到 | 思考 | 的 | 千 | - | 腿 | - | 蠕虫 | , | 它 | 是 | 明智的 |

[tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] ,

| **to** | **think** | **about** | **them** | **,** |
|---|---|---|---|---|
| 到 | 思考 | 关于 | 他们 | , |

如果思考千足虫能给人带来好处，那么思考它们是明智的。

['iːv(ə)n] [ɪf] [wʌn] [dʌz] [meɪk] [ə; eɪ] [slaɪt] [mis'teik] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɔːrt] .

| **even** | **if** | **one** | **does** | **make** | **a** | **slight** | **mistake** | **of** | **this** | **sort** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 甚至 | 如果 | 一 | 做 | 制作 | 一个 | 轻微 | 错误 | 的 | 这 | 种类 | . |

即使犯了这种小小的错误。

[wen] [ðə; ðiː] [reɪn] [keɪm] , [ðə; ðiː] ['bɜːrdɑːk] [liːvz] [kept] [ɔːf] [moʊst][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

| **When** | **the** | **rain** | **came** | **,** | **the** | **burdock** | **leaves** | **kept** | **off** | **most** | **of** | **it** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 雨 | 来了 | , | 这 | 牛蒡 | 树叶 | 保留 | 离开 | 最多 | 的 | 它 | , |

下雨的时候，牛蒡叶挡住了大部分雨水。

[ænd; ənd][ðə; ði] [fjuː] [drɑːps] [wɪtʃ] [fel] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [liːvz] [roʊld] [ɔːf] [ðə; ði] ['dʌks] [bæk] [wɪ'ðaʊt]

| and | the | few | drops | which | fell | between | the | leaves | rolled | off | the | Duck's | back | without |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 很少 | 滴 | 哪个 | 跌倒 | 之间 | 这 | 树叶 | 滚动 | 离开 | 这 | 鸭子的 | 后退 | 没有 |

['wetɪŋ] [hɜːr; hər][æt; ət][ɔːl] .

| wetting | her | at | all | . |
|---|---|---|---|---|
| 润湿 | 她 | 在 | 全部 | . |

落在树叶间的几滴水珠顺着鸭背滚落，丝毫没有弄湿它。

[ðæt] [wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hɜːr; hər] ['fɛðɝz] [wɜːr; wər][soʊ] ['ɔɪli] [ðæt] [ðə; ði] [reɪn] [kʊd; kəd][nɑːt] [steɪ] [ɑːn]

| That | was | because | her | feathers | were | so | oily | that | the | rain | could | not | stay | on |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 曾是 | 因为 | 她 | 羽毛 | 是 | 所以 | 油腻的 | 那 | 这 | 雨 | 可以 | 不是 | 停留 | 在 |

[ðem; ðəm] .

| them | . |
|---|---|
| 他们 | . |

那是因为她的羽毛太油腻了，雨水无法停留在上面。

[dʌks] , [juː; jʊ] [noʊ] , ['ɔːlweɪz] [hæv; həv][ɑːn][ðer; ðər]['wɔːtər] - [pruːfs] ,

| Ducks | , | you | know | , | always | have | on | their | water | - | proofs | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 鸭子 | , | 你 | 知道 | , | 总是 | 有 | 在 | 他们的 | 水 | - | 证明 | , |

你知道，鸭子总是穿着防水服。

[ænd; ənd][kæn; kən][slɪp][ɪn][ænd; ənd][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər][æt; ət]['eni] [taɪm] [wɪ'ðaʊt] ['getɪŋ] ['riːəli]

| and | can | slip | in | and | out | of | the | water | at | any | time | without | getting | really |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 能 | 滑 | 在 | 和 | 出去 | 的 | 这 | 水 | 在 | 任何 | 时间 | 没有 | 获得 | 真的 |

[wet] .

| wet | . |
|---|---|
| 湿的 | . |

可以随时轻松地进出水面，而不会完全弄湿。

[ðə; ði] ['pleʒər] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [mɪst] [moʊst][wʌz; wəz]

| The | pleasure | which | she | missed | most | was |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 乐趣 | 哪个 | 她 | 错过 | 最多 | 曾是 |

她最怀念的快乐是

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [wɪtʃ] [ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] ['meɪkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpər] [end][ʌv; əv][ðə; ði] ['pæstʃər] .

| seeing | the | changes | which | the | Man | was | making | in | the | upper | end | of | the | pasture | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 看到 | 这 | 变化 | 哪个 | 这 | 男人 | 曾是 | 制作 | 在 | 这 | 上 | 结尾 | 的 | 这 | 牧场 | . |

看到男人在牧场上游所做的改变。

[ðə; ði] [dreɪk] [toʊld][hɜːr; hər] [haʊ] [greɪt] [ ja:dz ] [hæd; həd] [bɪn] [fenst] [ɪn][wɪð; wɪθ]['waɪər] ['netɪŋ] ,

| The | Drake | told | her | how | great | yards | had | been | fenced | in | with | wire | netting | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 德雷克 | 讲述 | 她 | 如何 | 伟大的 | 码 | 有 | 到过 | 围栏 | 在 | 和 | 金属丝 | 网 | , |

德雷克告诉她，大片院子都用铁丝网围了起来。

[ænd; ənd] [haʊ] [ðə; ði] [frʌnts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['skrætʃɪŋ] - [ʃed] [hæd; həd] [bɪn] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ]

| and | how | the | fronts | of | the | scratching | - | shed | had | been | covered | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 这 | 前线 | 的 | 这 | 抓挠 | - | 棚 | 有 | 到过 | 涵盖 | 和 |

['sʌmwʌt] ['faɪnər] ['netɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] .

| somewhat | finer | netting | of | the | same | kind | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有些 | 更精细 | 网 | 的 | 这 | 相同的 | 种类 | . |

猫抓棚的正面覆盖着同样种类但更细密的网。

“ [nɑːt]['iːv(ə)n][ə; eɪ] ['wiːzl] [kʊd; kəd][get] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] , ” [hiː; hi] [sed] .

| “ | Not | even | a | Weasel | could | get | through | it | , | ” | he | said | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 不是 | 甚至 | 一个 | 黄鼠狼 | 可以 | 得到 | 通过 | 它 | , | ” | 他 | 说 | . |

“就连黄鼠狼都过不去，”他说。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði]['piː'kin] [dʌk] [wɪʃt] [ðæt] [ðə; ði][mæn] [wʊd] [fɪks] [ə; eɪ] [pleɪs] [fɔːr; fər][hɜːr; hər]

| **And** | **then** | **the** | **Pekin** | **Duck** | **wished** | **that** | **the** | **Man** | **would** | **fix** | **a** | **place** | **for** | **her** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 这 | 北京 | 鸭子 | 希望 | 那 | 这 | 男人 | 会 | 使固定 | 一个 | 地方 | 为了 | 她 |

['dʌklɪŋ] [wer] ['wiːzəlz] [kʊd; kəd][nɑːt][get][ðem; ðəm] .

| **Ducklings** | **where** | **Weasels** | **could** | **not** | **get** | **them** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 小鸭 | 在哪里 | 黄鼠狼 | 可以 | 不是 | 得到 | 他们 | . |

然后，北京鸭许愿，希望人类能为她的小鸭子们找个地方，让黄鼠狼够不着它们。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd]['nevər] [fɪrd] [sʌtʃ] ['kriːtʃərz] [fɔːr; fər][hɜːr'self] ,

| **She** | **had** | **never** | **feared** | **such** | **creatures** | **for** | **herself** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 有 | 绝不 | 害怕 | 这样的 | 生物 | 为了 | 她自己 | , |

她自己从未害怕过这类生物。

[bʌt; bət] [wen] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['tʃɪldrən] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ə'freɪd] .

| **but** | **when** | **she** | **thought** | **of** | **her** | **children** | **she** | **was** | **afraid** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 什么时候 | 她 | 想法 | 的 | 她 | 孩子们 | 她 | 曾是 | 害怕的 | . |

但一想到自己的孩子，她就感到害怕。

[ðæt] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [wei] ,

| **That** | **is** | **always** | **the** | **way** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 是 | 总是 | 这 | 方式 | , |

一直都是这样。

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] ['iziə] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['mʌðər] [tuː; tə][biː; bi] [breɪv] [fɔːr; fər][hɜːr'self][ðæn; ðən][fɔːr; fər]

| **since** | **it** | **is** | **much** | **easier** | **for** | **a** | **mother** | **to** | **be** | **brave** | **for** | **herself** | **than** | **for** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 自从 | 它 | 是 | 很多 | 更轻松 | 为了 | 一个 | 母亲 | 到 | 是 | 勇敢的 | 为了 | 她自己 | 比 | 为了 |

[hɜːr; hər] ['tʃɪldrən] .

| **her** | **children** | **.** |
|---|---|---|
| 她 | 孩子们 | . |

因为对母亲来说，为自己勇敢远比为孩子勇敢容易得多。

[ɑːn][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['mɔːrnɪŋ] [ɪn][ðə; ði][læst][ʌv; əv] [meɪ] ,

| **On** | **a** | **beautiful** | **morning** | **in** | **the** | **last** | **of** | **May** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 一个 | 美丽的 | 早晨 | 在 | 这 | 最后的 | 的 | 可能 | , |

五月下旬一个美丽的早晨，

[ðə; ði]['piː'kin] [dʌk] [wʌz; wəz] [rɪ'peɪd] [fɔːr; fər][ɔːl][hɜːr; hər] ['peɪʃ(ə)ns] [ænd; ənd] ['kɜːrɪdʒ] [baɪ] ['hævɪŋ] ['sev(ə)n]

| **the** | **Pekin** | **Duck** | **was** | **repaid** | **for** | **all** | **her** | **patience** | **and** | **courage** | **by** | **having** | **seven** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 北京 | 鸭子 | 曾是 | 已偿还 | 为了 | 全部 | 她 | 耐心 | 和 | 勇气 | 经过 | 拥有 | 七 |

['bjuːtɪf(ə)l] ['dʌklɪŋ] [tʃɪp] [ðə; ði] [ʃel] .

| **beautiful** | **Ducklings** | **chip** | **the** | **shell** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 美丽的 | 小鸭 | 芯片 | 这 | 壳 | . |

北京鸭的耐心和勇气得到了回报，七只漂亮的小鸭子用爪子敲碎了鸭壳。

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðæn; ðən][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [θɔːt] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] ,

| **They** | **were** | **even** | **more** | **beautiful** | **than** | **she** | **had** | **thought** | **they** | **would** | **be** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 甚至 | 更多的 | 美丽的 | 比 | 她 | 有 | 想法 | 他们 | 会 | 是 | , |

它们比她想象的还要漂亮。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [waɪ] [hɜːr; hər] [frendz] [siːmd] [noʊ] [mɔːr] [ɪm'prest] .

| **and** | **she** | **could** | **not** | **understand** | **why** | **her** | **friends** | **seemed** | **no** | **more** | **impressed** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 她 | 可以 | 不是 | 理解 | 为什么 | 她 | 朋友们 | 似乎 | 不 | 更多的 | 印象深刻 | . |

她无法理解为什么她的朋友们似乎对此并不感到特别惊讶。

[tuː; tə][biː; bi] [ʃʊr] [ðeɪ] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [faɪn] ['dʌklɪŋ] [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [lʊkt] [laɪk]

| **To** | **be** | **sure** | **they** | **said** | **that** | **they** | **were** | **fine** | **Ducklings** | **and** | **that** | **they** | **looked** | **like** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 是 | 当然 | 他们 | 说 | 那 | 他们 | 是 | 美好的 | 小鸭 | 和 | 那 | 他们 | 看起来 | 喜欢 |

[ðer; ðər] ['mʌðər] ,

| **their** | **mother** | **,** |
|---|---|---|
| 他们的 | 母亲 | , |

为了确保安全，他们说这些小鸭子都很健康，而且长得像它们的妈妈。

[ænd; ənd] [əd'maɪəd]

| and | admired |
|---|---|
| 和 | 钦佩 |

并赞赏

[ðer; ðər] ['deɪnti] ['lɪt(ə)l] [webd] [fiːt] [ænd; ənd][ðer; ðər] [bɪlz] .

| their | dainty | little | webbed | feet | and | their | bills | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 纤巧 | 小的 | 蹼状的 | 脚 | 和 | 他们的 | 账单 | . |

它们纤细的小蹼足和喙。

[ðeɪ] [spoʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [θɪk] [daʊn] [wɪtʃ] ['kʌvərd] [ðem; ðəm] ,

| They | spoke | of | the | beautiful | thick | down | which | covered | them | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 辐 | 的 | 这 | 美丽的 | 厚的 | 向下 | 哪个 | 涵盖 | 他们 | , |

他们谈起覆盖在身上的美丽浓密的绒毛，

[ænd; ənd] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [rɪ'mɑːrkəbli] [braɪt] [ænd; ənd] [strɔːŋ] [fɔːr; fər][ðer; ðər][eɪdʒ] .

| and | said | that | they | were | remarkably | bright | and | strong | for | their | age | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 说 | 那 | 他们 | 是 | 非常 | 明亮的 | 和 | 强的 | 为了 | 他们的 | 年龄 | . |

他们说，就他们的年龄而言，他们非常聪明强壮。

[ænd; ənd] [jet] [ðə; ði]['piː'kin] [dʌk] [kʊd; kəd] [siː] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][nɑːt] ['prɑːpərli] ['riːəlaɪzd] [wʌt]

| And | yet | the | Pekin | Duck | could | see | that | they | had | not | properly | realized | what |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然而 | 这 | 北京 | 鸭子 | 可以 | 看 | 那 | 他们 | 有 | 不是 | 适当地 | 已实现 | 什么 |

['wʌndərf(ə)l] ['kriːtʃərz] [ðə; ði] ['dʌklɪŋ] [wɜːr; wər] .

| wonderful | creatures | the | Ducklings | were | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 精彩的 | 生物 | 这 | 小鸭 | 是 | . |

然而，北京鸭却能看出，他们还没有真正认识到小鸭子是多么奇妙的生物。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wen] [ɔːl][ðə; ði] [dʌks] [wɜːr; wər] ['gæðərd] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['dʌklɪŋ]

| It | was | when | all | the | Ducks | were | gathered | around | to | look | at | the | Ducklings |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 什么时候全部 | 这 | 鸭子 | 是 | 聚集 | 大约 | 到 | 看 | 在 | 这 | 小鸭 | |

[ðæt] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜ˞ːlz] [keɪm] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [dɑːl] .

| that | one | of | the | Little | Girls | came | along | with | her | doll | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 一 | 的 | 这 | 小的 | 女孩们 | 来了 | 沿着 | 和 | 她 | 玩具娃娃 | . |

当所有的鸭子都围在一起观看小鸭子时，其中一个小女孩带着她的洋娃娃走了过来。

[wen] [ʃiː; ʃi]['ɔːlsoʊ] [sɔː] [ðə; ði] ['dʌklɪŋ] ,

| When | she | also | saw | the | Ducklings | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 她 | 还 | 锯 | 这 | 小鸭 | , |

当她看到小鸭子们时，

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][soʊ] [ɪk'saɪtɪd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hʌgɪd] [hɜːr; hər] [dɑːl] ['taɪtli] [tuː; tə][hɜːr; hər] [hɑːrt] [ænd; ənd]

| she | was | so | excited | that | she | hugged | her | doll | tightly | to | her | heart | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 曾是 | 所以 | 兴奋的 | 那 | 她 | 拥抱 | 她 | 玩具娃娃 | 紧紧 | 到 | 她 | 心 | 和 |

[ræn] [ɔːf] [tuː; tə][faɪnd][hɜːr; hər] ['fɑːðər] .

| ran | off | to | find | her | father | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 跑 | 离开 | 到 | 寻找 | 她 | 父亲 | . |

她兴奋极了，紧紧地把娃娃抱在胸前，跑去找爸爸。

[ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] ['leɪtər][ðə; ði]['piː'kin] [dʌk] [sɔː] [hɜːr; hər] ['preʃəs] ['beɪbiːz] ['lɪftɪd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [wel] -

| A | few | minutes | later | the | Pekin | Duck | saw | her | precious | babies | lifted | into | a | well | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 很少 | 分钟 | 之后 | 这 | 北京 | 鸭子 | 锯 | 她 | 宝贵的 | 婴儿 | 抬起 | 进入 | 一个 | 出色地 | - |

[laɪnd] ['bæskɪt] [ænd; ənd] ['kærid] [ɔːf] [tɔːrd] [ðə; ði] [haʊs] .

| lined | basket | and | carried | off | toward | the | house | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 衬里 | 篮子 | 和 | 携带 | 离开 | 朝向 | 这 | 房子 | . |

几分钟后，北京鸭眼睁睁地看着自己珍贵的宝宝们被抬进一个铺着衬垫的篮子里，然后被带往房子那边去。

[ʃiː; ʃi] ['fɑːloʊd] , ['kwækɪŋ] ['æŋkʃəsli] , [ænd; ənd] ['kiːpɪŋ] [æz; əz] [kloʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [mæn] [æz; əz]

| She | followed | , | quacking | anxiously | , | and | keeping | as | close | to | the | Man | as |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 随后 | , | 嘎嘎叫 | 焦虑地 | , | 和 | 保持 | 作为 | 关闭 | 到 | 这 | 男人 | 作为 |

['pɑːsəb(ə)l] .

| possible | . |
|---|---|
| 可能的 | . |

她焦急地嘎嘎叫着跟在后面，尽可能地靠近那个男人。

[twaɪs] [hiː; hi] ['loʊɝd] [ðə; ði] ['bæskɪt] [tuː; tə] [let] [hɜːr; hər] [siː] [ðæt] [hɜːr; hər] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] [kwaɪt] [seɪf]

| Twice | he | lowered | the | basket | to | let | her | see | that | her | children | were | quite | safe |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 两次 | 他 | 降低 | 这 | 篮子 | 到 | 让 | 她 | 看 | 那 | 她 | 孩子们 | 是 | 相当 | 安全的 |

.

| : |
|---|
| . |

他两次放下篮子，让她看到她的孩子们很安全。

[ðə; ði] [mæn] ['kærid] [ðə; ði] ['bæskɪt] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pleɪs] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [nuː] ['poʊltri] - [haʊs] , [naʊ] [ɔːl]

| The | Man | carried | the | basket | to | a | place | beside | the | new | poultry | - | house | , | now | all |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 携带 | 这 | 篮子 | 到 | 一个 | 地方 | 旁 | 这 | 新的 | 家禽 | - | 房子 | , | 现在 | 全部 |

[dʌn] ,

| done | , |
|---|---|
| 完毕 | , |

男人把篮子搬到新建的鸡舍旁边，鸡舍已经完工了。

[ænd; ənd] ['kwɪkli] [fɪkst] [ðə; ði] [oʊld] [daʊn] - [laɪnd] [nest] , [wɪtʃ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] [hæd; həd] [bɪn]

| and | quickly | fixed | the | old | down | - | lined | nest | , | which | the | Little | Girl | had | been |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 迅速地 | 固定的 | 这 | 老的 | 向下 | - | 衬里 | 巢 | , | 哪个 | 这 | 小的 | 女孩 | 有 | 到过 |

['kæriɪŋ] [ɪn] [ə'nʌðər] ['bæskɪt] ,

| carrying | in | another | basket | , |
|---|---|---|---|---|
| 携带 | 在 | 其他 | 篮子 | , |

然后迅速修好了小女孩一直放在另一个篮子里的旧羽绒巢。

['ɪntuː] [ə; eɪ] [faɪn] [kuːp] .

| into | a | fine | coop | . |
|---|---|---|---|---|
| 进入 | 一个 | 美好的 | 合作社 | . |

变成一个漂亮的鸡舍。

[nekst] [hiː; hi] [pʊt] [ðə; ði] ['nes(t)lɪŋ] ['ɪntuː] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [let] [ðə; ði] ['piː'kin] [dʌk] ['kʌvər] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ]

| Next | he | put | the | nestlings | into | it | and | let | the | Pekin | Duck | cover | them | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 下一个 | 他 | 放 | 这 | 雏鸟 | 进入 | 它 | 和 | 让 | 这 | 北京 | 鸭子 | 覆盖 | 他们 | 和 |

[hɜːr; hər] [wɪŋz] .

| her | wings | . |
|---|---|---|
| 她 | 翅膀 | . |

接着，他把雏鸟放进去，让北京鸭用翅膀盖住它们。

[hiː; hi] [stretʃt] [faɪn] ['waɪər] ['netɪŋ] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kuːp] ,

| He | stretched | fine | wire | netting | across | the | front | of | the | coop | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 拉伸 | 美好的 | 金属丝 | 网 | 穿过 | 这 | 正面 | 的 | 这 | 合作社 | , |

他在鸡舍前面拉起了一层细铁丝网。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['piː'kin] [dʌk] [wʌz; wəz] ['pɜːrfɪktli] ['hæpi] .

| and | then | the | Pekin | Duck | was | perfectly | happy | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 这 | 北京 | 鸭子 | 曾是 | 完美 | 快乐的 | . |

于是，北京鸭就非常开心了。

[ɪn'diːd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [naɪt] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [rɪ'membər]

| Indeed | it | was | not | until | the | middle | of | the | following | night | that | she | remembered |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的确 | 它 | 曾是 | 不是 | 直到 | 这 | 中间 | 的 | 这 | 下列的 | 夜晚 | 那 | 她 | 记得 |

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [nɑːt] [lʊkt] [æt; ət] [ðə; ði] ['poʊltri] - [haʊs] [æt; ət] [ɔːl] .

| she | had | not | looked | at | the | poultry | - | house | at | all | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 有 | 不是 | 看起来 | 在 | 这 | 家禽 | - | 房子 | 在 | 全部 | . |

事实上，直到第二天半夜，她才想起自己根本没有去看一眼鸡舍。

[ʃiː; ʃi] ['fɑːloʊd] ['kwækɪŋ] ['æŋkʃəsli] .

| SHE | FOLLOWED | QUACKING | ANXIOUSLY | . |
|---|---|---|---|---|
| 她 | 随后 | 嘎嘎叫 | 焦虑地 | . |

她焦急地嘎嘎叫着跟了上去。

[peɪdʒ] -

| Page | 72 |
|---|---|
| 页 | - |

第72页

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ræðər] [ˌdɪsə'pɔɪntɪŋ] [nɑːt][tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [teɪk] [hɜːr; hər] ['tʃɪldrən] [ɪn]

| It | was | rather | disappointing | not | to | be | able | to | take | her | children | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 相当 | 令人失望 | 不是 | 到 | 是 | 有能力的 | 到 | 拿 | 她 | 孩子们 | 在 |

['swɪmɪŋ] [fɔːr; fər] [tuː] [deɪz] ,

| swimming | for | two | days | , |
|---|---|---|---|---|
| 游泳 | 为了 | 二 | 天 | , |

两天都不能带孩子去游泳，这让她相当失望。

[bʌt; bət] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [haʊ] ['kerfəli] [ðə; ði][mæn] [fed] [ðem; ðəm][ɑːn] [bred] [ænd; ənd] [mɪlk] [ænd; ənd]

| but | when | she | saw | how | carefully | the | Man | fed | them | on | bread | and | milk | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 什么时候 | 她 | 锯 | 如何 | 小心 | 这 | 男人 | 美联储 | 他们 | 在 | 面包 | 和 | 牛奶 | 和 |

['ʌðər] [sɔːft] [fuːd] ,

| other | soft | food | , |
|---|---|---|---|
| 其他 | 柔软的 | 食物 | , |

但当她看到那人多么细心地用面包、牛奶和其他软食喂养他们时，

[ænd; ənd] [haʊ] [pər'tɪkjələr] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] ['hævɪŋ] ['plenti] [ʌv; əv] [kliːn] ['wɔːtər][fɔːr; fər][ðem; ðəm]

| and | how | particular | he | was | about | having | plenty | of | clean | water | for | them |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 特别的 | 他 | 曾是 | 关于 | 拥有 | 很多 | 的 | 干净的 | 水 | 为了 | 他们 |

[tuː; tə] [drɪŋk] ,

| to | drink | , |
|---|---|---|
| 到 | 喝 | , |

他非常注重为他们提供充足的干净饮用水。

[ʃiː; ʃi] [kwaɪt] [fər'geɪv] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] ['kiːpɪŋ] [ðem; ðəm][ðer; ðər] .

| she | quite | forgave | him | for | keeping | them | there | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 相当 | 原谅了 | 他 | 为了 | 保持 | 他们 | 那里 | . |

她完全原谅了他把他们留在那里。

[ðə; ði] ['ʌðər] [dʌks] [keɪm] [tuː; tə] [tel] [hɜːr; hər] [haʊ] [tuː; tə] [ker] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['dʌklɪŋ] ,

| The | other | Ducks | came | to | tell | her | how | to | care | for | the | Ducklings | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 其他 | 鸭子 | 来了 | 到 | 告诉 | 她 | 如何 | 到 | 关心 | 为了 | 这 | 小鸭 | , |

其他鸭子过来告诉她如何照顾小鸭子。

[tuː; tə] [ʃeɪk] [ðer; ðər] [sliːk] ['hedz] ,

| to | shake | their | sleek | heads | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 摇 | 他们的 | 光滑 | 头部 | , |

摇摇它们光滑的脑袋，

[ænd; ənd][tuː; tə] [tel] [hɜːr; hər] [haʊ] [ʌn'fɔːrtʃənət] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðæt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt] [teɪk] [ðə; ði]

| and | to | tell | her | how | unfortunate | it | was | that | she | could | not | take | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 到 | 告诉 | 她 | 如何 | 不幸 | 它 | 曾是 | 那 | 她 | 可以 | 不是 | 拿 | 这 |

['dʌklɪŋ] [ɪn] ['swɪmɪŋ] [æt; ət] [wʌns] .

| Ducklings | in | swimming | at | once | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 小鸭 | 在 | 游泳 | 在 | 一次 | . |

并告诉她，很遗憾她不能立刻带小鸭子们去游泳。

“ [juː; jʊ] [wɪl] [niːd] [tuː; tə] [noʊ] ['meni] [θɪŋz] , ” [sed] [ðə; ði][oʊld] ['ruːən] [dʌk] ,

| “ | You | will | need | to | know | many | things | , | ” | said | the | old | Rouen | Duck | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 你 | 将要 | 需要 | 到 | 知道 | 许多 | 事物 | , | ” | 说 | 这 | 老的 | 鲁昂 | 鸭子 | , |

“你需要了解很多事情，”老鲁昂鸭说道。

“ [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][ˌem ˈiː] [ˈevri] [taɪm] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər]
**“** **and** **I** **will** **tell** **you** **if** **you** **will** **come** **to** **me** **every** **time** **that** **you** **are**
〃 和 我 将要 告诉 你 如果 你 将要 来 到 我 每一个 时间 那 你 是
[pərˈplekst] . ”
**perplexed** **.** **”**
困惑 . 〃

“如果你每次感到困惑时都来找我，我就会告诉你答案。”

“ [θæŋk] [juː; jʊ] , ” [sed] [ðə; ði][ˈpiːˈkin] [dʌk] .
**“** **Thank** **you** **,** **”** **said** **the** **Pekin** **Duck** **.**
〃 感谢 你 , 〃 说 这 北京 鸭子 .

“谢谢，”北京鸭说道。

[bʌt; bət]
**But**
但

但

[ʃiː; ʃi] [ˈnevər] [went] .
**she** **never** **went** **.**
她 绝不 去 .

她从未去过。

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ˌaɪ ˈtiː][dʒʌst][æz; əz] [wel] [ðæt] [ə; eɪ] [dʌk] [huː] [hæd; həd] [ˈnevər] [hætʃt] [aʊt] [ˈtʃɪldrən]
**She** **thought** **it** **just** **as** **well** **that** **a** **Duck** **who** **had** **never** **hatched** **out** **children**
她 想法 它 只是 作为 出色地 那 一个 鸭子 WHO 有 绝不 孵化 出去 孩子们
[ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] [ˈgɪvɪŋ] [ədˈvaɪs] [tuː; tə] [ˈpiːp(ə)l] [huː] [hæd; həd] .
**should** **not** **be** **giving** **advice** **to** **people** **who** **had** **.**
应该 不是 是 给予 建议 到 人们 WHO 有 .

她认为，一只从未孵出过孩子的鸭子不应该给那些已经孵出孩子的人提供建议，这完全说得通。

[wen] [ðə; ði] [ˈdʌklɪŋ] [wɜːr; wər] [θriː] [deɪz] [oʊld] ,
**When** **the** **Ducklings** **were** **three** **days** **old** **,**
什么时候 这 小鸭 是 三 天 老的 ,

小鸭子出生三天后，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [let] [aʊt] [ænd; ənd] [ˈstɑːrtɪd] [æt; ət] [wʌns] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈrɪvər] .
**they** **were** **let** **out** **and** **started** **at** **once** **for** **the** **river** **.**
他们 是 让 出去 和 开始 在 一次 为了 这 河 .

他们被放了下来，立刻向河边走去。

[wen] [ðer; ðər] [ˈmʌðər] [hæd; həd][tuː; tə][stɑːp][tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə][hɜːr; hər] [frendz] [ɑːn][ðə; ði] [wei] ,
**When** **their** **mother** **had** **to** **stop** **to** **speak** **to** **her** **friends** **on** **the** **way** **,**
什么时候 他们的 母亲 有 到 停止 到 说话 到 她 朋友们 在 这 方式 ,

当他们的母亲不得不停下来和路上的朋友们说话时，

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt][weɪt][fɔːr; fər][hɜːr; hər] , [bʌt; bət] [ˈmɑːtʃt] [ɑːn] [əˈhed] .
**they** **did** **not** **wait** **for** **her** **,** **but** **marched** **on** **ahead** **.**
他们 做过 不是 等待 为了 她 , 但 行军 在 前方 .

他们没有等她，而是继续向前行进。

[ɔːl][ðə; ði] [faʊlz] [spoʊk] [ədˈmaɪərɪŋli] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ,
**All** **the** **fowls** **spoke** **admiringly** **of** **them** **,**
全部 这 家禽 辐 钦佩地 的 他们 ,

所有的家禽都对他们赞不绝口。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈpiːˈkin] [dʌk] [wʌz; wəz][ˈtruːli] [ˈhæpi] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [lʊkt] [æt; ət][hɜːr; hər][ˈsev(ə)n][ˈprɑːpər]
**and** **the** **Pekin** **Duck** **was** **truly** **happy** **as** **she** **looked** **at** **her** **seven** **proper**
和 这 北京 鸭子 曾是 真的 快乐的 作为 她 看起来 在 她 七 恰当的
[ˈlɪt(ə)l] [ˈdʌklɪŋ] .
**little** **Ducklings** **.**
小的 小鸭 .

看着自己七只可爱的小鸭子，北京鸭心里非常高兴。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [sʌtʃ] [braɪt] ['tʃɪldrən] , [tuː] ,
**They were such bright children , too ,**
他们 是 这样的 明亮的 孩子们 , 也 ,

他们都是那么聪明的孩子。

['wɔdlɪŋ] [raɪt] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [brʊk] [ænd; ənd] ['slɪpɪŋ] [ɪn] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]
**waddling right down to the edge of the brook and slipping in without a**
摇摇摆摆 正确的 向下 到 这 边缘 的 这 溪 和 滑倒 在 没有 一个
['sɪŋg(ə)l] ['kwestʃən] [æz; əz][tuː; tə] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] .
**single question as to how it should be done .**
单身的 问题 作为 到 如何 它 应该 是 完毕 .

它摇摇摆摆地走到小溪边，径直滑了进去，丝毫没有问过应该怎么做。

[ðer; ðər] ['mʌðər] ['fɑːloʊd] ['æftər][ænd; ənd] [ʃoʊd] [ðem; ðəm] [haʊ] [ʃiː; ʃi] [fed] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɑːtəm] ,
**Their mother followed after and showed them how she fed from the bottom ,**
他们的 母亲 随后 后 和 显示 他们 如何 她 美联储 从 这 底部 ,

他们的母亲跟在后面，向他们展示了她是如何从底部吃奶的。

[riːtʃɪŋ] [hɜːr; hər] [hed] [fɑːr] [daʊn] [ʌn'tɪl] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [fɪl] [hɜːr; hər] ['ɔrɪndʒ] - ['kʌlərd] [bɪl] [wɪð; wɪθ]
**reaching her head far down until she could fill her orange - colored bill with**
到达 她 头 远的 向下 直到 她 可以 充满 她 橙子 - 有色 账单 和
[ðə; ði][sɔːft] [mʌd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɑːtəm] .
**the soft mud from the bottom .**
这 柔软的 泥 从 这 底部 .

她把头深深地伸到水下，直到能用她橙色的嘴巴叼满底部的软泥。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] ['taɪni] ['kriːtʃərz] [ɪn][ðə; ði] [mʌd] [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] ,
**There were many tiny creatures in the mud which were good to eat ,**
那里 是 许多 微小的 生物 在 这 泥 哪个 是 好的 到 吃 ,

泥里有很多可以吃的小生物。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ʃiː; ʃi] [kept] [ænd; ənd] ['swɑːloʊd] ,
**and these she kept and swallowed ,**
和 这些 她 保留 和 吞咽 ,

她把这些东西留了下来，吞了下去。

['letɪŋ] [ðə; ði] [mʌd] [pæs] [aʊt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [rʌf] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ʌv; əv][hɜːr; hər] [bɪl] .
**letting the mud pass out between the rough edges of her bill .**
出租 这 泥 经过 出去 之间 这 粗糙的 边缘 的 她 账单 .

让泥土从她粗糙的喙缘间流出。

[ɪf] [ðə; ði]['wɔːtər][hæd; həd] [bɪn] [diːpər] , [ʃiː; ʃi]
**If the water had been deeper , she**
如果 这 水 有 到过 更深 , 她

如果水更深的话，她

[kʊd; kəd][hæv; həv] [ʃoʊd] [ðem; ðəm] [haʊ] [ʃiː; ʃi] [daɪvd] ,
**could have showed them how she dived ,**
可以 有 显示 他们 如何 她 潜水 ,

她本可以向他们展示她是如何跳水的，

['steɪɪŋ] [lɔːŋ] ['ʌndər] ['wɔːtər][ænd; ənd] ['kʌmɪŋ] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ][moʊst] [ˌʌnɪk'spektɪd] [pleɪs] .
**staying long under water and coming up in a most unexpected place .**
入住 长的 在下面 水 和 未来 向上 在 一个 最多 意外 地方 .

长时间潜入水下，却在最意想不到的地方浮出水面。

[wen] [ðeɪ] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər][ænd; ənd] [stʊd] [ɑːn][ðə; ði][bæŋk] ,
**When they came out of the water and stood on the bank ,**
什么时候 他们 来了 出去 的 这 水 和 站立 在 这 银行 ,

当他们从水中出来，站在岸边时，

[ðer; ðər] ['mʌðər] [stretʃt] [hɜːr'self] [ʌp] [æz; əz] [tɔːl] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [ænd; ənd] [priːnd] [hɜːr; hər]

| their | mother | stretched | herself | up | as | tall | as | she | could | and | preened | her |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 母亲 | 拉伸 | 她自己 | 向上 | 作为 | 高的 | 作为 | 她 | 可以 | 和 | 精心打扮 | 她 |

['fɛðɚz] .

| feathers | . |
|---|---|
| 羽毛 | . |

它们的母亲尽可能地伸长脖子，梳理着自己的羽毛。

[ðə; ði] ['sev(ə)n] ['lɪt(ə)l] ['dʌklɪŋ] [stʊd] [æz; əz] [tɔːl] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [ænd; ənd] [skwiːzd] [ðə; ði] ['wɔːtər]

| The | seven | little | Ducklings | stood | as | tall | as | they | could | and | squeezed | the | water |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 七 | 小的 | 小鸭 | 站立 | 作为 | 高的 | 作为 | 他们 | 可以 | 和 | 挤压 | 这 | 水 |

[aʊt] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [daʊn] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] ['taɪni] [bɪlz] ,

| out | of | their | down | with | their | tiny | bills | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 出去 | 的 | 他们的 | 向下 | 和 | 他们的 | 微小的 | 账单 | , |

七只小鸭子尽可能地站直，用它们的小嘴挤出绒毛里的水。

[wɪtʃ] [siːmd] [soʊ] [mʌtʃ] [lɔːŋgər] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [ðæn; ðən] [ðer; ðər] ['mʌðɚz] [dɪd] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] .

| which | seemed | so | much | longer | for | them | than | their | mother's | did | for | her | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 似乎 | 所以 | 很多 | 更长 | 为了 | 他们 | 比 | 他们的 | 母亲的 | 做过 | 为了 | 她 | . |

对他们来说，那段时间似乎比他们母亲对她来说要漫长得多。

[ðə; ði] ['piː'kin] [dʌk] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] [ə'mjuːzd] [tuː; tə] [siː] [haʊ] [ðə; ði] ['ʌðər] [dʌks] [flɑːkt] [ə'raʊnd]

| The | Pekin | Duck | was | much | amused | to | see | how | the | other | Ducks | flocked | around |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 北京 | 鸭子 | 曾是 | 很多 | 觉得好笑 | 到 | 看 | 如何 | 这 | 其他 | 鸭子 | 成群结队的 | 大约 |

[hɜːr; hər] ['tʃɪldrən] .

| her | children | . |
|---|---|---|
| 她 | 孩子们 | . |

北京鸭看到其他鸭子都围着她的孩子们，觉得很有趣。

[ɪn'diːd] , [ʃiː; ʃi] [læft] ['aʊtraɪt] [wʌns] , [wen] [ʃiː; ʃi] [hɜːrd] [ðə; ði] [oʊld] ['ruːəŋ] [dʌk] [seɪ] [tuː; tə] [ðə; ði]

| Indeed | , | she | laughed | outright | once | , | when | she | heard | the | old | Rouen | Duck | say | to | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的确 | , | 她 | 笑了 | 直接 | 一次 | , | 什么时候 | 她 | 听到 | 这 | 老的 | 鲁昂 | 鸭子 | 说 | 到 | 这 |

[waɪt] [kɑːk] ,

| White | Cock | , |
|---|---|---|
| 白色的 | 公鸡 | , |

的确，她有一次听到老鲁昂鸭对白公鸡说的话时，忍不住大笑起来：

“ [dəunt] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] ['dʌklɪŋ] [ɑːr; ər] ['groʊɪŋ] ['faɪnli] ?

| “ | Don't | you | think | that | our | Ducklings | are | growing | finely | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 不 | 你 | 思考 | 那 | 我们的 | 小鸭 | 是 | 生长 | 精细地 | ? |

“你不觉得我们的小鸭子长得很好吗？”

” [ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] ['piː'kin] [dʌk] [wʌz; wəz] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [læft] [æt; ət] ['eni] [wʌn] [soʊ]

| ” | Of | course | the | Pekin | Duck | was | ashamed | of | having | laughed | at | any | one | so |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 的 | 课程 | 这 | 北京 | 鸭子 | 曾是 | 羞愧 | 的 | 拥有 | 笑了 | 在 | 任何 | 一 | 所以 |

[mʌtʃ] ['oʊldər] [ðæn; ðən] [ʃiː; ʃi] ,

| much | older | than | she | , |
|---|---|---|---|---|
| 很多 | 老 | 比 | 她 | , |

“当然，北京鸭会为自己嘲笑比自己年长那么多的人而感到羞愧。”

[soʊ] [ʃiː; ʃi] [stʌk] [hɜːr; hər] [hed] ['ʌndər] [hɜːr; hər] [wɪŋ] [ænd; ənd] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [ɜ'ɪndʒɪŋ] [ðə; ði]

| so | she | stuck | her | head | under | her | wing | and | pretended | to | be | arranging | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 她 | 卡住 | 她 | 头 | 在下面 | 她 | 翼 | 和 | 假装 | 到 | 是 | 安排 | 这 |

['fɛðɚz] [ðer; ðər] .

| feathers | there | . |
|---|---|---|
| 羽毛 | 那里 | . |

于是她把头伸到翅膀下面，假装在整理那里的羽毛。

[wen] [ʃiː; ʃi] [druː] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ə'gen] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [kwaɪt] ['soʊbər] , [bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] “

| When | she | drew | it | out | again | she | was | quite | sober | , | but | she | was | thinking | “ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 她 | 画 | 它 | 出去 | 再次 | 她 | 曾是 | 相当 | 清醒 | , | 但 | 她 | 曾是 | 思维 | “ |

['aʊər; ɑːr] ['dʌklɪŋ] !

| Our | Ducklings | ! |
|---|---|---|
| 我们的 | 小鸭 | ! |

当她再次画出那张纸时，她已经很清醒了，但她心里想的是“我们的小鸭子们！”

['aʊər; ɑːr] ['dʌklɪŋ] !

| Our | Ducklings | ! |
|---|---|---|
| 我们的 | 小鸭 | ! |

我们的小鸭子们！

[ðeɪ] [meɪ] [ɔːl] [kɔːl] [ðem; ðəm]

| They | may | all | call | them |
|---|---|---|---|---|
| 他们 | 可能 | 全部 | 称呼 | 他们 |

他们或许都会这样称呼他们。

[ðæt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðem; ðəm] ['hæpi] [tuː; tə] [duː] [soʊ] , [bʌt; bət] ['riːəli] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [maɪ] ['dʌklɪŋ] ,

| that | if | it | makes | them | happy | to | do | so | , | but | really | they | are | my | Ducklings | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 如果 | 它 | 制作 | 他们 | 快乐的 | 到 | 做 | 所以 | , | 但 | 真的 | 他们 | 是 | 我的 | 小鸭 | , |

如果这样做能让他们开心就好，但说到底，他们是我的小鸭子们。

[fɔːr; fər] [aɪ] [ɜːrnd] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [lʌv] [ˌem 'iː] [æz; əz] [ðeɪ] [lʌv] ['noʊbɑːdi] [els] .

| for | I | earned | them | , | and | they | love | me | as | they | love | nobody | else | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 我 | 获得 | 他们 | , | 和 | 他们 | 爱 | 我 | 作为 | 他们 | 爱 | 无人 | 别的 | . |

因为我赢得了他们的爱，他们爱我胜过爱任何人。

” [ðə; ði] [nuː] [nests] [ænd; ənd] [ðə; ði] [nest] [egz]

| ” | THE | NEW | NESTS | AND | THE | NEST | EGGS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 新的 | 巢穴 | 和 | 这 | 巢 | 鸡蛋 |

“新巢和巢蛋”

[æz; əz] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] [ɪk'spektɪd] ,

| AS | might | have | been | expected | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 可能 | 有 | 到过 | 预期的 | , |

正如预期的那样，

[ðə; ði] [nuː] ['poʊltri] - [haʊs] [wʌz; wəz] [noʊ] ['suːnər] ['fɪnɪʃt] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [faʊlz] [bɪ'gæn] [tuː; tə]

| the | new | poultry | - | house | was | no | sooner | finished | than | the | fowls | began | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 新的 | 家禽 | - | 房子 | 曾是 | 不 | 很快 | 完成的 | 比 | 这 | 家禽 | 开始 | 到 |

[dɪ'skʌs] [huː] [ʃʊd; ʃəd] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [pɑːrts] .

| discuss | who | should | live | in | the | different | parts | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 讨论 | WHO | 应该 | 居住 | 在 | 这 | 不同的 | 部分 | . |

新的鸡舍刚建成，家禽们就开始讨论谁应该住在不同的区域。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [noʊ] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [ɔːl] [rʌn] [tə'geðər] , [æz; əz] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz]

| They | could | see | no | reason | why | they | should | not | all | run | together | , | as | they | always |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 可以 | 看 | 不 | 原因 | 为什么 | 他们 | 应该 | 不是 | 全部 | 跑步 | 一起 | , | 作为 | 他们 | 总是 |

[hæd; həd] [dʌn] .

| had | done | . |
|---|---|---|
| 有 | 完毕 | . |

他们想不出有什么理由不和大家一起奔跑，就像他们一直以来做的那样。

“ [pər'hæps] , ” [ðə; ði] [blæk] [hen] [hæd; həd] [sed] ,

| “ | Perhaps | , | ” | the | Black | Hen | had | said | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 也许 | , | ” | 这 | 黑色的 | 母鸡 | 有 | 说 | , |

“或许，”黑母鸡说道。

“ [ðə; ði][mæn] [meɪ] [pʊt] [ˌjuː 'es][ɔːl] [tə'geðər] [ænd; ənd][let][ðə; ði]['teɪbəlz] ['tʃɪkɪnz] [hæv; həv][penz][tuː; tə]

| “ | the | Man | may | put | us | all | together | and | let | the | table's | Chickens | have | pens | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 男人 | 可能 | 放 | 我们 | 全部 | 一起 | 和 | 让 | 这 | 表格的 | 鸡 | 有 | 钢笔 | 到 |

[ðəm'selvz] . ”

| themselves | . | ” |
|---|---|---|
| 他们自己 | . | ” |

“那位先生可能会把我们都放在一起，然后让餐桌上的鸡各自拥有自己的鸡舍。”

“ [wʌt] ? ” [sed] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] ,

| “ | What | ? | ” | said | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 什么 | ? | ” | 说 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | , |

“什么？”条纹普利茅斯岩鸡说道。

“ [pʊt] [ˌem 'iː][ɪn][wʌn] [pen] [ænd; ənd][maɪ] ['tʃɪkɪnz] [ɪn] [ə'nʌðər] ?

| “ | put | me | in | one | pen | and | my | Chickens | in | another | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 放 | 我 | 在 | 一 | 笔 | 和 | 我的 | 鸡 | 在 | 其他 | ? |

“把我放在一个圈里，把我的鸡放在另一个圈里？”

[ðæt] [wʊd] ['nevər] [duː] . ”

| That | would | never | do | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 会 | 绝不 | 做 | . | ” |

那绝对不行。

“ [juː; jʊ] [fər'get] , ” [sed] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] ['veri] ['dʒentli] ,

| “ | You | forget | , | ” | said | the | Shanghai | Cock | very | gently | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 你 | 忘记 | , | ” | 说 | 这 | 上海 | 公鸡 | 非常 | 轻轻地 | , |

“你忘了，”上海公鸡温柔地说。

“ [ðæt] [baɪ] ['wɪntər] - [taɪm] [ðeɪ] [wɪl] [nɑːt] [niːd] [jʊr; jər] [ker] ['eni] [mɔːr] ,

| “ | that | by | winter | - | time | they | will | not | need | your | care | any | more | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 那 | 经过 | 冬天 | - | 时间 | 他们 | 将要 | 不是 | 需要 | 你的 | 关心 | 任何 | 更多的 | , |

“到冬天的时候，他们就不再需要你的照顾了。”

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][soʊ] [mʌtʃ] .

| and | you | will | not | wish | to | be | with | them | so | much | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 你 | 将要 | 不是 | 希望 | 到 | 是 | 和 | 他们 | 所以 | 很多 | . |

你将不再那么想和他们待在一起。

” [ænd; ənd] [ðæt] [wʌz; wəz] [truː] , [fɔːr; fər][noʊ] ['mætər] [haʊ] [fɑːnd][ə; eɪ] [hen] [meɪ]

| ” | And | that | was | true | , | for | no | matter | how | fond | a | Hen | may |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 和 | 那 | 曾是 | 真的 | , | 为了 | 不 | 事情 | 如何 | 喜爱 | 一个 | 母鸡 | 可能 |

“的确如此，因为无论一只母鸡多么喜欢……”

[biː; bi][ʌv; əv][hɜːr; hər]['taɪni] ['tʃɪkɪnz] , [ʃiː; ʃi][ɪz]['sɜːrt(ə)n][tuː; tə] [ker] [les] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] [wen] [ðeɪ]

| be | of | her | tiny | Chickens | , | she | is | certain | to | care | less | for | them | when | they |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 的 | 她 | 微小的 | 鸡 | , | 她 | 是 | 肯定 | 到 | 关心 | 较少的 | 为了 | 他们 | 什么时候 | 他们 |

[ɑːr; ər] [groʊn] .

| are | grown | . |
|---|---|---|
| 是 | 生长 | . |

想想她那些小鸡，等它们长大后，她肯定会对它们疏于照料。

[ɔːl][ðə; ði] [faʊlz] [wɜːr; wər] [kwaɪt] [ʃʊr] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv][ðə; ði] [best] [pen] [ænd; ənd] [jɑːrd] ,

| All | the | fowls | were | quite | sure | that | they | should | have | the | best | pen | and | yard | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 这 | 家禽 | 是 | 相当 | 当然 | 那 | 他们 | 应该 | 有 | 这 | 最好的 | 笔 | 和 | 院子 | , |

所有家禽都非常确信自己应该拥有最好的鸡舍和院子。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] [ðə; ði] ['lɔːŋgɪst] [ɑːn][ðə; ði] [pleɪs] .

| because | they | had | been | the | longest | on | the | place | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因为 | 他们 | 有 | 到过 | 这 | 最长 | 在 | 这 | 地方 | . |

因为他们是在那里待的时间最长的。

['æftər] [ðeɪ] [hæd; həd]['spoʊkən][ʌv; əv] [ðæt] ,

| **After** | **they** | **had** | **spoken** | **of** | **that** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 他们 | 有 | 说 | 的 | 那 | , |

他们谈完那件事之后，

[ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [greɪt] [taɪm] [ɪn] [dɪ'saɪdɪŋ] [wɪtʃ] [wʌz; wəz][ðə; ði] [best] [pen] .

| **they** | **had** | **a** | **great** | **time** | **in** | **deciding** | **which** | **was** | **the** | **best** | **pen** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 一个 | 伟大的 | 时间 | 在 | 决定 | 哪个 | 曾是 | 这 | 最好的 | 笔 | . |

他们玩得很开心，一起决定哪支笔最好。

[pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [faʊlz] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði][end] [tɔːrd] [ðə; ði][roʊd] ,

| **Part** | **of** | **the** | **fowls** | **wanted** | **to** | **be** | **in** | **the** | **end** | **toward** | **the** | **road** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 部分 | 的 | 这 | 家禽 | 通缉 | 到 | 是 | 在 | 这 | 结尾 | 朝向 | 这 | 路 | , |

一部分家禽想要飞到靠近马路的地方。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [ɔːl] [ðæt] [went] [ɑːn][ðer; ðər][ænd; ənd] [lʊk] [ə'krɔːs] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [fɑːrm]

| **so** | **that** | **they** | **could** | **see** | **all** | **that** | **went** | **on** | **there** | **and** | **look** | **across** | **to** | **the** | **other** | **farm** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 那 | 他们 | 可以 | 看 | 全部 | 那 | 去 | 在 | 那里 | 和 | 看 | 穿过 | 到 | 这 | 其他 | 农场 |

[tuː; tə] [wɑːtʃ] [ðer; ðər] ['nebəz] .

| **to** | **watch** | **their** | **neighbors** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 到 | 手表 | 他们的 | 邻居 | . |

这样他们就能看到那里发生的一切，还能眺望对面的农场，观察邻居们的情况。

[ðə; ði] [kɑːks] [ɔːl] [prɪ'fɜːrd] [ðɪs] .

| **The** | **Cocks** | **all** | **preferred** | **this** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 公鸡 | 全部 | 首选 | 这 | . |

科克一家都更喜欢这样。

[ðeɪ] [laɪkt] [ɪk'saɪtmənt] .

| **They** | **liked** | **excitement** | **.** |
|---|---|---|---|
| 他们 | 喜欢 | 激动 | . |

他们喜欢刺激。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [henz] [wɪʃt] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [pen] [nekst][tuː; tə][ðə; ði][bɑːrn] .

| **Some** | **of** | **the** | **Hens** | **wished** | **to** | **live** | **in** | **the** | **pen** | **next** | **to** | **the** | **barn** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一些 | 的 | 这 | 母鸡 | 希望 | 到 | 居住 | 在 | 这 | 笔 | 下一个 | 到 | 这 | 谷仓 | . |

有些母鸡想住在谷仓旁边的鸡舍里。

“ [wiː; wi][ɑːr; ər][fɑːnd][ʌv; əv][ðə; ði][bɑːrn] , ” [ðeɪ] [sed] .

| **“** | **We** | **are** | **fond** | **of** | **the** | **barn** | **,** | **”** | **they** | **said** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我们 | 是 | 喜爱 | 的 | 这 | 谷仓 | , | ” | 他们 | 说 | . |

“我们很喜欢这个谷仓，”他们说。

“ [wiː; wi][hæv; həv] [bɪn] [ðer; ðər][soʊ] [mʌtʃ] ,

| **“** | **We** | **have** | **been** | **there** | **so** | **much** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我们 | 有 | 到过 | 那里 | 所以 | 很多 | , |

“我们去过那里很多次了，

[ænd; ənd][hæv; həv][leɪd][soʊ] ['meni] [egz] [ðer; ðər] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [laɪk] [hoʊm] .

| **and** | **have** | **laid** | **so** | **many** | **eggs** | **there** | **that** | **it** | **seems** | **like** | **home** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 有 | 铺设 | 所以 | 许多 | 鸡蛋 | 那里 | 那 | 它 | 似乎 | 喜欢 | 家 | . |

并在那里下了好多蛋，感觉就像回到了家一样。

[wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][soʊ]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [laɪk] [hoʊm] .

| **We** | **know** | **that** | **it** | **is** | **not** | **so** | **comfortable** | **,** | **but** | **it** | **seems** | **like** | **home** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 知道 | 那 | 它 | 是 | 不是 | 所以 | 舒服的 | , | 但 | 它 | 似乎 | 喜欢 | 家 | . |

我们知道这里不太舒适，但感觉像家一样。

” [haʊ'evər] , [ðə; ði] [kɑːks] [hæd; həd][ðer; ðər] [wɪʃ] ,

| **”** | **However** | **,** | **the** | **Cocks** | **had** | **their** | **wish** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 然而 | , | 这 | 公鸡 | 有 | 他们的 | 希望 | , |

然而，公鸡队的愿望实现了。

[ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [krəuɪŋ] [frʌm; frəm]

| and | on | the | day | when | it | was | granted | there | was | such | a | crowing | from |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 在 | 这 | 天 | 什么时候 | 它 | 曾是 | 的确 | 那里 | 曾是 | 这样的 | 一个 | 鸣叫 | 从 |

[fens] - [tɑːps][æz; əz] ['greɪtli] ['pʌz(ə)ld] [ðə; ði][mæn] .

| fence | - | tops | as | greatly | puzzled | the | Man | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 栅栏 | - | 最高额 | 作为 | 非常 | 困惑 | 这 | 男人 | . |

而当这项特权被授予的那天，篱笆顶上传来一阵欢呼声，这让那人十分困惑。

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][faɪnd] ['eniθɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [bʊks] [ænd; ənd] ['pepərz] [tuː; tə][ɪk'spleɪn][ˌaɪ 'tiː] , [ɔːl'ðoʊ]

| He | could | not | find | anything | in | his | books | and | papers | to | explain | it | , | although |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 可以 | 不是 | 寻找 | 任何事物 | 在 | 他的 | 图书 | 和 | 文件 | 到 | 解释 | 它 | , | 虽然 |

[hiː; hi]

| he |
|---|
| 他 |

他在自己的书籍和文件中找不到任何可以解释这一点的东西，尽管他

[lʊkt] [ænd; ənd] [lʊkt] [ænd; ənd] [lʊkt] .

| looked | and | looked | and | looked | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 看起来 | 和 | 看起来 | 和 | 看起来 | . |

看了又看又看。

[æt; ət] [læst] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz][toʊld][hɪm; ɪm] [wʌt] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz]

| At | last | one | of | the | Little | Girls | told | him | what | she | thought | , | and | she | was |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 最后的 | 一 | 的 | 这 | 小的 | 女孩们 | 讲述 | 他 | 什么 | 她 | 想法 | , | 和 | 她 | 曾是 |

[ɪg'zæktli] [raɪt] .

| exactly | right | . |
|---|---|---|
| 确切地 | 正确的 | . |

最后，其中一个小女孩告诉他自己的想法，而她的想法完全正确。

“ [ˌaɪ 'tiː] [saʊndz] [tuː; tə][ˌem 'iː][æz; əz] [ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər][dʒʌst] ['hæpi] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] .

| “ | It | sounds | to | me | as | though | they | were | just | happy | , | ” | she | said | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 声音 | 到 | 我 | 作为 | 尽管 | 他们 | 是 | 只是 | 快乐的 | , | ” | 她 | 说 | . |

“听起来他们似乎很高兴，”她说。

[juː; jʊ] [siː] [ðə; ði][mæn][hæd; həd][nɑːt] [lɪvd] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] [ɑːn][ə; eɪ][fɑːrm][tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði]

| You | see | the | Man | had | not | lived | long | enough | on | a | farm | to | understand | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 看 | 这 | 男人 | 有 | 不是 | 居住地 | 长的 | 足够的 | 在 | 一个 | 农场 | 到 | 理解 | 这 |

['læŋgwɪdʒ] [ʌv; əv] ['poʊltri] ['veri] [wel] ,

| language | of | poultry | very | well | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 语言 | 的 | 家禽 | 非常 | 出色地 | , |

你看，这个人没在农场待够时间，所以不太了解家禽的语言。

[soʊ][hiː; hi][hæd; həd] [mʌtʃ] [tuː; tə] [lɜːrn] .

| so | he | had | much | to | learn | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 他 | 有 | 很多 | 到 | 学习 | . |

所以他还有很多东西要学。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['piːp(ə)l] [huː] [θɪŋk] [ðəm'selvz] [kwaɪt] [waɪz] [ænd; ənd] [jet] ['kænɑːt] [tel] [wʌt]

| There | are | many | people | who | think | themselves | quite | wise | and | yet | cannot | tell | what |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 许多 | 人们 | WHO | 思考 | 他们自己 | 相当 | 明智的 | 和 | 然而 | 不能 | 告诉 | 什么 |

[wʌn][ʌv; əv][ə; eɪ]['taɪni] ['tʃɪkənz] [faɪv] [kɔːlz] [miːnz] ,

| one | of | a | tiny | Chicken's | five | calls | means | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 的 | 一个 | 微小的 | 鸡肉的 | 五 | 呼叫 | 方法 | , |

很多人自认为很聪明，却连小鸡五种叫声中的一种都听不懂。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm][men] ,

| and | there | are | some | Men | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那里 | 是 | 一些 | 男人 | , |

还有一些男人，

['i:v(ə)n][sʌm; səm] ['fɑ:ðəz] ( [ænd; ənd] ['fɑ:ðəz] [ni:d] [tu:; tə] [noʊ] [mɔ:r] [ðæn; ðən] ['enibɑ:di] [els] [ɪn][ðə; ði]

| even | some | fathers | ( | and | fathers | need | to | know | more | than | anybody | else | in | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 甚至 | 一些 | 父亲们 | ( | 和 | 父亲们 | 需要 | 到 | 知道 | 更多的 | 比 | 任何人 | 别的 | 在 | 这 |

[wɜ:rld] ,

| world | , |
|---|---|
| 世界 | , |

甚至有些父亲（而父亲比世界上任何人都更需要了解这些），

[ɪk'sept] ['mʌðərz] ) [hu:] [du:][nɑ:t] [noʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [kɑ:k] [kæn; kən] [seɪ] [æt; ət] [li:st] [naɪn] ['dɪfrənt]

| except | mothers | ) | who | do | not | know | that | a | Cock | can | say | at | least | nine | different |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 除了 | 母亲们 | ) | WHO | 做 | 不是 | 知道 | 那 | 一个 | 公鸡 | 能 | 说 | 在 | 至少 | 九 | 不同的 |

[θɪŋz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [kraɪ] ,

| things | with | the | same | cry | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 事物 | 和 | 这 | 相同的 | 哭 | , |

除了母亲以外，其他人都不知道公鸡可以用同样的叫声表达至少九种不同的意思。

“ [kɑ:k] - [ə; eɪ] - ['du:d(ə)l] - ['du:] !

| “ | Cock | - | a | - | doodle | - | doo | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 公鸡 | - | 一个 | - | 涂鸦 | - | 嘟 | ! |

“喔喔喔！

” [ðɪs] [mæn][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['fɑ:ðər] [ænd; ənd][hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ] [sku:l] - ['ti:tʃər] , [tu:] ,

| ” | This | Man | was | a | father | and | had | been | a | school | - | teacher | , | too | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 男人 | 曾是 | 一个 | 父亲 | 和 | 有 | 到过 | 一个 | 学校 | - | 老师 | , | 也 | , |

“这个人是一位父亲，也曾是一名教师。”

[soʊ][hi:; hi][wʌz; wəz][nɑ:t][æn; ən] ['ɪgnərənt] [mæn] ,

| so | he | was | not | an | ignorant | Man | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 他 | 曾是 | 不是 | 一个 | 无知 | 男人 | , |

所以他并非无知之人。

[ænd; ənd]['æftər][hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [gɜ:rl] [sed] [ðæt] [hi:; hi] [dɪ'saɪdɪd] [tu:; tə] [lɜ:rn] ['poʊltri] - [tɔ:k] .

| and | after | his | Little | Girl | said | that | he | decided | to | learn | poultry | - | talk | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 后 | 他的 | 小的 | 女孩 | 说 | 那 | 他 | 决定 | 到 | 学习 | 家禽 | - | 讲话 | . |

在他女儿说完这番话后，他决定学习家禽语言。

[ˌaɪ 'ti:] [tʊk] [sʌm; səm] [wi:ks] , [bʌt; bət][ju:; jʊ][ʃæl; ʃəl] [hɪr] [baɪ][ænd; ənd][baɪ] [haʊ] [wel] [hi:; hi]

| It | took | some | weeks | , | but | you | shall | hear | by | and | by | how | well | he |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 采取 | 一些 | 周 | , | 但 | 你 | 将 | 听到 | 经过 | 和 | 经过 | 如何 | 出色地 | 他 |

[sək'si:dəd, sək'si:dɪd] .

| succeeded | . |
|---|---|
| 成功了 | . |

虽然过了几个星期，但你很快就会听到他取得多么辉煌的成果。

[ðə; ði][mæn] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [ti:tʃ] [ðə; ði] [henz] [tu:; tə] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [nu:] [nests] ,

| The | Man | wanted | to | teach | the | Hens | to | lay | in | the | new | nests | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 通缉 | 到 | 教 | 这 | 母鸡 | 到 | 躺 | 在 | 这 | 新的 | 巢穴 | , |

这个人想教会母鸡们在新巢里下蛋。

[soʊ] [ðæt] [hi:; hi] [wʊd] [nɑ:t][hæv; həv]

| so | that | he | would | not | have |
|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 那 | 他 | 会 | 不是 | 有 |

这样他就不会……

[tu:; tə] [spend] [mʌtʃ] [taɪm] [ɪn] [eg] - ['hʌntɪŋ] ,

| to | spend | much | time | in | egg | - | hunting | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 花费 | 很多 | 时间 | 在 | 蛋 | - | 打猎 | , |

花大量时间寻找彩蛋，

[ænd; ənd][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə][biː; bi] [ʃʊr] [ʌv; əv]['faɪndɪŋ][ðə; ði] [egz] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]

| and | because | he | wished | to | be | sure | of | finding | the | eggs | as | soon | as |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 因为 | 他 | 希望 | 到 | 是 | 当然 | 的 | 寻找 | 这 | 鸡蛋 | 作为 | 很快 | 作为 |

[ðeɪ] [wɜːr; wər][leɪd] .

| they | were | laid | . |
|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 铺设 | . |

因为他想确保在鸟蛋产下后立即找到它们。

['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [groʊ] [gʊd] [æz; əz] [ðeɪ] [groʊ] [oʊld] , [juː; jʊ] [noʊ] ,

| People | should | grow | good | as | they | grow | old | , | you | know | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 人们 | 应该 | 生长 | 好的 | 作为 | 他们 | 生长 | 老的 | , | 你 | 知道 | , |

人应该随着年龄增长而变得更好，你知道的。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][soʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [egz] .

| but | it | is | not | so | with | the | eggs | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 它 | 是 | 不是 | 所以 | 和 | 这 | 鸡蛋 | . |

但鸡蛋的情况并非如此。

[ðə; ði][mæn][dɪd][nɑːt][wɑːnt][tuː; tə] [ʃʌt] [ðə; ði] [faʊlz] [ɪn] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][wɔːrm] ['weðər] ,

| The | Man | did | not | want | to | shut | the | fowls | in | during | the | warm | weather | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 做过 | 不是 | 想 | 到 | 关闭 | 这 | 家禽 | 在 | 期间 | 这 | 温暖的 | 天气 | , |

天气暖和的时候，这个人不想把家禽关起来。

[fɔːr; fər] [ðen] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə] [fiːd] [ðem; ðəm] [mɔːr] , [ænd; ənd] [ðæt] [wʊd] [kɔːst] [tuː]

| for | then | he | would | have | to | feed | them | more | , | and | that | would | cost | too |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 然后 | 他 | 会 | 有 | 到 | 喂养 | 他们 | 更多的 | , | 和 | 那 | 会 | 成本 | 也 |

[mʌtʃ] ['mʌni] ,

| much | money | , |
|---|---|---|
| 很多 | 钱 | , |

因为那样他就得喂它们更多食物，那会花很多钱。

[jet] [hiː; hi] ['oʊpənd] [ðɪs] [frʌnt] [pen][wɪð; wɪθ][ɪts] ['skrætʃɪŋ] - [ʃed] [ænd; ənd][jɑːrd] , [ænd; ənd] [fed]

| yet | he | opened | this | front | pen | with | its | scratching | - | shed | and | yard | , | and | fed |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | 他 | 打开 | 这 | 正面 | 笔 | 和 | 它是 | 抓挠 | - | 棚 | 和 | 院子 | , | 和 | 美联储 |

[ðem; ðəm][ðer; ðər] ['evri] [naɪt] .

| them | there | every | night | . |
|---|---|---|---|---|
| 他们 | 那里 | 每一个 | 夜晚 | . |

但他还是打开了这个带猫抓棚和院子的前围栏，每天晚上都在那里喂它们。

[waɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['fiːdɪŋ] [hiː; hi] [kloʊzd] [ðə; ði] ['aʊtər] [geɪt] ,

| While | they | were | feeding | he | closed | the | outer | gate | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 他们 | 是 | 喂养 | 他 | 关闭 | 这 | 外 | 门 | , |

他们吃东西的时候，他关上了外面的栅栏门。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt][goʊ] [bæk] [tuː; tə] [ruːst] [ɑːn][ðə; ði] [triːz] [ɔːr] [werˈevər] [ðeɪ] [tʃoʊz] .

| so | that | they | could | not | go | back | to | roost | on | the | trees | or | wherever | they | chose | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 那 | 他们 | 可以 | 不是 | 去 | 后退 | 到 | 栖息地 | 在 | 这 | 树木 | 或者 | 无论 | 他们 | 选择 | . |

这样它们就不能再回到树上或其他它们想去的地方栖息了。

[ðə; ði] ['pɝːtʃɪz] [wɜːr; wər]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] , [wɪð; wɪθ] [ruːm] [ɪˈnʌf] [fɔːr; fər][ɔːl] ,

| The | perches | were | comfortable | , | with | room | enough | for | all | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 栖木 | 是 | 舒服的 | , | 和 | 房间 | 足够的 | 为了 | 全部 | , |

栖木很舒适，空间足够容纳所有动物。

[ænd; ənd][fɑːr] [ɪˈnʌf] [əˈpɑːrt][soʊ] [ðæt] [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði] [bæk] ['roʊz; 'raʊz][dɪd][nɑːt][hæv; həv][ðer; ðər] [bɪlz]

| and | far | enough | apart | so | that | those | in | the | back | rows | did | not | have | their | bills |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 远的 | 足够的 | 除 | 所以 | 那 | 那些 | 在 | 这 | 后退 | 行 | 做过 | 不是 | 有 | 他们的 | 账单 |

[brʌʃt] [baɪ][ðə; ði] [teɪlz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ɪn] [frʌnt] .

| brushed | by | the | tails | of | those | in | front | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 刷过 | 经过 | 这 | 尾巴 | 的 | 那些 | 在 | 正面 | . |

而且彼此之间保持足够的距离，以至于后排的人的嘴不会被前面的人的尾巴碰到。

[ðə; ði] [henz] [huː] [hæd; həd] ['tʃɪkɪnz] [wɜːr; wər] [naʊ] [kept] [ɪn][ðə; ði] ['sekənd] [pen] [frʌm; frəm] [ðɪs] ,

| The | Hens | who | had | Chickens | were | now | kept | in | the | second | pen | from | this | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 母鸡 | WHO | 有 | 鸡 | 是 | 现在 | 保留 | 在 | 这 | 第二 | 笔 | 从 | 这 | , |

那些生了小鸡的母鸡现在被安置在第二个鸡舍里。

[ænd; ənd][soʊ][wɜːr; wər] [kwaɪt] [seɪf] [frʌm; frəm] [praʊlɪŋ] ['wiːzəlz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['hʌntərz] .

| and | so | were | quite | safe | from | prowling | Weasels | and | other | hunters | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 所以 | 是 | 相当 | 安全的 | 从 | 潜行 | 黄鼠狼 | 和 | 其他 | 猎人 | . |

因此，他们很安全，不会受到潜伏的黄鼠狼和其他猎手的伤害。

[ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [pen] , [juː; jʊ] [siː] , [ðer; ðər][wɜːr; wər]['oʊnli] [fʊl] - [groʊn] [faʊlz] ,

| In | the | front | pen | , | you | see | , | there | were | only | full | - | grown | fowls | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 正面 | 笔 | , | 你 | 看 | , | 那里 | 是 | 仅有的 | 满的 | - | 生长 | 家禽 | , |

你看，前面的鸡舍里只有成年家禽。

[ænd; ənd] ['mɔːrnɪŋ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['bɪzi] [taɪm] [fɔːr; fər][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪɪŋ] [henz] .

| and | morning | was | a | busy | time | for | most | of | the | laying | Hens | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 早晨 | 曾是 | 一个 | 忙碌的 | 时间 | 为了 | 最多 | 的 | 这 | 躺下 | 母鸡 | . |

对于大多数产蛋母鸡来说，早晨是忙碌的时光。

[ðə; ði] [geɪt] [wʌz; wəz][nɑːt] ['oʊpənd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [wel] [ʌp] , [ænd; ənd]

| The | gate | was | not | opened | until | the | sun | was | well | up | , | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 门 | 曾是 | 不是 | 打开 | 直到 | 这 | 太阳 | 曾是 | 出色地 | 向上 | , | 和 |

直到太阳高高升起，大门才被打开。

[baɪ] [ðæt] [taɪm] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [henz] [hæd; həd] [leɪd] [ɪn] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði]['koʊzi] [nests] ['ʌndər] [ðə; ði]

| by | that | time | many | of | the | Hens | had | laid | in | one | of | the | cosy | nests | under | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | 那 | 时间 | 许多 | 的 | 这 | 母鸡 | 有 | 铺设 | 在 | 一 | 的 | 这 | 舒适 | 巢穴 | 在下面 | 这 |

['pɜːtʃɪz] ,

| perches | , |
|---|---|
| 栖木 | , |

那时，许多母鸡已经在栖木下的舒适巢穴里产卵了。

[nests] [wɪtʃ] [wɜːr; wər][soʊ] [wel] [ruːft] ['oʊvər] [ðæt] [nɑːt]['iːv(ə)n][ə; eɪ][pɪn] - ['feðər] [kʊd; kəd][hæv; həv]

| nests | which | were | so | well | roofed | over | that | not | even | a | pin | - | feather | could | have |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 巢穴 | 哪个 | 是 | 所以 | 出色地 | 有顶棚 | 超过 | 那 | 不是 | 甚至 | 一个 | 别针 | - | 羽毛 | 可以 | 有 |

[drɑːpt] ['ɪntuː][ðem; ðəm][frʌm; frəm] [ə'bʌv] .

| dropped | into | them | from | above | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 掉落 | 进入 | 他们 | 从 | 多于 | . |

这些鸟巢的顶部覆盖得非常严实，以至于连一根细小的羽毛都无法从上面掉下来。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] ['veri] ['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] [ðæt] ['iːv(ə)n][ðə; ði] [henz] [huː] [dɪd][nɑːt] [leɪ] [bɪ'fɔːr] ['liːvɪŋ]

| They | were | so | very | comfortable | that | even | the | Hens | who | did | not | lay | before | leaving |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 所以 | 非常 | 舒服的 | 那 | 甚至 | 这 | 母鸡 | WHO | 做过 | 不是 | 躺 | 前 | 离开 |

[ðə; ði][pen][wɜːr; wər] [suːn] [glæd][tuː; tə] [kʌm] [ 'strəulɪŋ ] [bæk] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ,

| the | pen | were | soon | glad | to | come | strolling | back | to | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 笔 | 是 | 很快 | 高兴的 | 到 | 来 | 漫步 | 后退 | 到 | 它 | , |

它们待得非常舒适，就连那些离开鸡舍前不下蛋的母鸡，很快也乐意悠闲地溜回鸡舍。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['flʌtərɪŋ] [ænd; ənd] ['skræmblɪŋ] [tuː; tə][sʌm; səm] ['loʊnli] ['kɔːrnər][ʌv; əv][ðə; ði] ['heɪlɔːft] [ɪn]

| instead | of | fluttering | and | scrambling | to | some | lonely | corner | of | the | hayloft | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 反而 | 的 | 飘动 | 和 | 争抢 | 到 | 一些 | 孤独 | 角落 | 的 | 这 | 干草阁楼 | 在 |

[ðə; ði][bɑːrn] .

| the | barn | . |
|---|---|---|
| 这 | 谷仓 | . |

而不是惊慌失措地爬到谷仓里某个偏僻的干草堆角落。

[ɑːn][ðə; ði][fɜːrst] ['mɔːrnɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [faʊlz] [wɜːr; wər] [ʃʌt] [ɪn][ðer; ðər] , [ə; eɪ] ['veri] [kwɪr] [θɪŋ]

| On | the | first | morning | that | the | fowls | were | shut | in | there | , | a | very | queer | thing |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 第一的 | 早晨 | 那 | 这 | 家禽 | 是 | 关闭 | 在 | 那里 | , | 一个 | 非常 | 酷儿 | 事物 |

['hæpənd] .

| happened | . |
|---|---|
| 发生 | . |

家禽被关进鸡舍的第一天早上，发生了一件非常奇怪的事情。

[ðə; ði][fɜːrst] [hen] [tuː; tə][goʊ][ɑːn][ə; eɪ] [nest] [ɪk'skleɪmd] , “ [waɪ] , [huː] [wʌz; wəz] [hɪr] [ə'hed] [ʌv; əv]

| The | first | Hen | to | go | on | a | nest | exclaimed | , | “ | Why | , | who | was | here | ahead | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 第一的 | 母鸡 | 到 | 去 | 在 | 一个 | 巢 | 惊呼 | , | “ | 为什么 | , | WHO | 曾是 | 这里 | 前方 | 的 |

[ˌem 'iː] ?

| me | ? |
|---|---|
| 我 | ? |

第一只飞到巢里的母鸡惊呼道：“咦，谁比我先到这里来呢？”

” ['noʊbɑːdi] ['ænsər] , [ænd; ənd][ðə; ði] [hen] [æskt] [ə'gen] .

| ” | Nobody | answered | , | and | the | Hen | asked | again | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 无人 | 回答 | , | 和 | 这 | 母鸡 | 问 | 再次 | . |

“没有人回答，母鸡又问了一遍。”

[æt; ət] [læst] [ðə; ði] ['spekld] [hen] [sed] , “ [aɪ] [θɪŋk] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði][fɜːrst][wʌn][tuː; tə] [leɪ] [ðɪs]

| At | last | the | Speckled | Hen | said | , | “ | I | think | you | are | the | first | one | to | lay | this |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 最后的 | 这 | 斑驳的 | 母鸡 | 说 | , | “ | 我 | 思考 | 你 | 是 | 这 | 第一的 | 一 | 到 | 躺 | 这 |

['mɔːrnɪŋ] . ”

| morning | . | ” |
|---|---|---|
| 早晨 | . | ” |

最后，花斑母鸡说道：“我想你是今天早上第一个下蛋的。”

“ [ðə; ði][fɜːrst][wʌn] ! ” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði] [blæk] [hen] , [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ʃiː; ʃi] ,

| “ | The | first | one | ! | ” | exclaimed | the | Black | Hen | , | for | it | was | she | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 这 | 第一的 | 一 | ! | ” | 惊呼 | 这 | 黑色的 | 母鸡 | , | 为了 | 它 | 曾是 | 她 | , |

“第一个！”黑母鸡惊呼道，因为那个人正是她。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [bækt] [aʊt] ['ɑːntə][ðə; ði] [flɔːr] [ə'gen] .

| as | she | backed | out | onto | the | floor | again | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 她 | 支持的 | 出去 | 到 | 这 | 地面 | 再次 | . |

她又退到了地板上。

“ [juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt][ɪk'spekt][ˌem 'iː][tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði][fɜːrst] [wen] [ðer; ðər][ɪz][æn; ən]

| “ | You | must | not | expect | me | to | believe | that | I | am | the | first | when | there | is | an |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 你 | 必须 | 不是 | 预计 | 我 | 到 | 相信 | 那 | 我 | 是 | 这 | 第一的 | 什么时候 | 那里 | 是 | 一个 |

[eg] [ɪn][ðə; ði] [nest] [ɔːl'redi] .

| egg | in | the | nest | already | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 蛋 | 在 | 这 | 巢 | 已经 | . |

“你不能指望我相信我是第一个，因为巢里已经有蛋了。”

” [æz; əz][ʃiː; ʃi] [spoʊk] [ʃiː; ʃi] ['pɔɪntɪd] [ɪn][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [bɪl] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [keɪm] ['kraʊdɪŋ]

| ” | As | she | spoke | she | pointed | in | with | her | bill | , | and | the | others | came | crowding |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 作为 | 她 | 辐 | 她 | 尖 | 在 | 和 | 她 | 账单 | , | 和 | 这 | 其他的 | 来了 | 拥挤 |

[ə'raʊnd] .

| around | . |
|---|---|
| 大约 | . |

“她一边说着，一边用账单指着里面，其他人便围了过来。”

[ðer; ðər] [leɪ] [ə; eɪ] [faɪn] , [lɑːrdʒ] , [ænd; ənd] [kwaɪt] ['ʃaɪni] [eg] .

| There | lay | a | fine | , | large | , | and | quite | shiny | egg | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 躺 | 一个 | 美好的 | , | 大的 | , | 和 | 相当 | 闪亮的 | 蛋 | . |

那里躺着一枚漂亮、硕大且闪闪发亮的鸡蛋。

[waɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [stɪl] ['lʊkɪŋ] [ænd; ənd] ['wʌndərɪŋ] [wɪtʃ] [hen] [hæd; həd] [leɪd] [ˌaɪ 'tiː] ,

| **While** | **they** | **were** | **still** | **looking** | **and** | **wondering** | **which** | **Hen** | **had** | **laid** | **it** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 他们 | 是 | 仍然 | 寻找 | 和 | 好奇 | 哪个 | 母鸡 | 有 | 铺设 | 它 | , |

当她们还在寻找并猜测是哪只母鸡下的蛋时，

[ðə; ði] [braʊn] [hen] [dɪ'skʌvərd] [ðæt] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [æn; ən] [eg] [ɪn] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɪks] ['ʌðər] [nests] .

| **the** | **Brown** | **Hen** | **discovered** | **that** | **there** | **was** | **an** | **egg** | **in** | **each** | **of** | **the** | **six** | **other** | **nests** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 棕色的 | 母鸡 | 发现 | 那 | 那里 | 曾是 | 一个 | 蛋 | 在 | 每个 | 的 | 这 | 六 | 其他 | 巢穴 | . |

棕色母鸡发现其他六个鸟巢里每个鸟巢里都有一个蛋。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [soʊ] [ɪk'saɪtɪd] [ðæt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] ['hɑːrdli] ['kækl] .

| **She** | **was** | **so** | **excited** | **that** | **for** | **a** | **minute** | **she** | **could** | **hardly** | **cackle** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 曾是 | 所以 | 兴奋的 | 那 | 为了 | 一个 | 分钟 | 她 | 可以 | 几乎 | 咯咯笑 | . |

她兴奋极了，一时之间几乎笑不出来了。

[ðə; ði] [blæk] [hen] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [lʊk] ['æŋgri] ,

| **The** | **Black** | **Hen** | **began** | **to** | **look** | **angry** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 黑色的 | 母鸡 | 开始 | 到 | 看 | 生气的 | , |

黑母鸡开始显得很生气，

[ænd; ənd] [stʊd] [hɜːr; hər] ['fɛðɚz] [ɑːn] [end] [ænd; ənd] [ʃʊk] [hɜːr'self] [ɪn] [ə; eɪ] [wei] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [wen] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] [dɪs'pliːzd] .

| **and** | **stood** | **her** | **feathers** | **on** | **end** | **and** | **shook** | **herself** | **in** | **a** | **way** | **that** | **she** | **had** | **when** | **she** | **was** | **much** | **displeased** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 站立 | 她 | 羽毛 | 在 | 结尾 | 和 | 摇晃 | 她自己 | 在 | 一个 | 方式 | 那 | 她 | 有 | 什么时候 | 她 | 曾是 | 很多 | 不高兴 | . |

她竖起羽毛，抖动身体，就像她非常不高兴时那样。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ə; eɪ] [gʊd] - ['neɪtʃərd] [hen] .

| **She** | **was** | **not** | **a** | **good** | **-** | **natured** | **Hen** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 曾是 | 不是 | 一个 | 好的 | - | 自然 | 母鸡 | . |

她并不是一只性情温和的母鸡。

“ [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['veri] [smɑːrt] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] ,

| **“** | **You** | **think** | **that** | **you** | **are** | **very** | **smart** | **,** | **”** | **she** | **said** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 你 | 思考 | 那 | 你 | 是 | 非常 | 聪明的 | , | ” | 她 | 说 | , |

“你觉得自己很聪明，”她说。

“ [bʌt; bət] [aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['veri] ['sɪli] .

| **“** | **but** | **I** | **think** | **that** | **you** | **are** | **very** | **silly** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 但 | 我 | 思考 | 那 | 你 | 是 | 非常 | 愚蠢的 | . |

但我认为你很傻。

['evri] [faʊl] [hɪr] [noʊz] [ðæt] [aɪ] ['ɔːlweɪz] [laɪk] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [fɜːrst] [ɑːn] [ðə; ði] [nest] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ,

| **Every** | **fowl** | **here** | **knows** | **that** | **I** | **always** | **like** | **to** | **be** | **the** | **first** | **on** | **the** | **nest** | **in** | **the** | **morning** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每一个 | 鸡 | 这里 | 知道 | 那 | 我 | 总是 | 喜欢 | 到 | 是 | 这 | 第一的 | 在 | 这 | 巢 | 在 | 这 | 早晨 | , |

这里所有的家禽都知道，我总是喜欢早上第一个回到巢里。

[ænd; ənd] [jet] ['sev(ə)n] [ʌv; əv] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [hæv; həv] [leɪd] [ɪn] [ðə; ði] [naɪt] [tuː; tə] [get] [ə'hed] [ʌv; əv] [ˌem 'iː] .

| **and** | **yet** | **seven** | **of** | **you** | **must** | **have** | **laid** | **in** | **the** | **night** | **to** | **get** | **ahead** | **of** | **me** | **:** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然而 | 七 | 的 | 你 | 必须 | 有 | 铺设 | 在 | 这 | 夜晚 | 到 | 得到 | 前方 | 的 | 我 | . |

然而，你们七个人肯定连夜偷懒，抢在我前面。

[aɪ][dəunt][maɪnd] ['hævɪŋ] [æn; ən] [eg] [ɪn][ðə; ði] [nest] .

| I | don't | mind | having | an | egg | in | the | nest | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 不 | 头脑 | 拥有 | 一个 | 蛋 | 在 | 这 | 巢 | . |

我不介意巢里有个蛋。

['evri] [hen] [laɪks] [tu:; tə][faɪnd][æt; ət] [li:st] [wʌn][ðer; ðər] .

| Every | Hen | likes | to | find | at | least | one | there | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每一个 | 母鸡 | 点赞 | 到 | 寻找 | 在 | 至少 | 一 | 那里 | . |

每只母鸡都喜欢在那里找到至少一个。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [mi:n] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [ju:; jʊ][traɪd][tu:; tə] [prɪ'vent] [maɪ] ['getɪŋ] [ə'hed] [ʌv; əv][ðə; ði][rest]

| It | is | the | mean | way | in | which | you | tried | to | prevent | my | getting | ahead | of | the | rest |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 这 | 意思是 | 方式 | 在 | 哪个 | 你 | 尝试 | 到 | 防止 | 我的 | 获得 | 前方 | 的 | 这 | 休息 |

[ʌv; əv][ju:; jʊ] .

| of | you | . |
|---|---|---|
| 的 | 你 | . |

这是你们阻止我超越你们其他人的卑鄙手段。

" [ðə; ði][henz] [ɪn'sɪstɪd] [ðæt] [ðeɪ] ['nevər] [tʊk] [ðer; ðər] [fi:t] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pɜ:tʃɪz] [ɔ:l] [naɪt] [lɔ:ŋ] ,

| " | The | Hens | insisted | that | they | never | took | their | feet | from | the | perches | all | night | long | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 母鸡 | 坚持 | 那 | 他们 | 绝不 | 采取 | 他们的 | 脚 | 从 | 这 | 栖木 | 全部 | 夜晚 | 长的 | , |

“母鸡们坚称它们整晚都没有把爪子从栖木上移开过。”

[ænd; ənd][ðə; ði] ['spekld] [hen] , [hu:] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [kaɪnd]['lɪt(ə)l]['pɜ:rs(ə)n] ,

| and | the | Speckled | Hen | , | who | was | a | very | kind | little | person | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 斑驳的 | 母鸡 | , | WHO | 曾是 | 一个 | 非常 | 种类 | 小的 | 人 | , |

还有那只斑点母鸡，它是个非常善良的小家伙。

[traɪd][tu:; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] [blæk] [hen] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:]

| tried | to | show | the | Black | Hen | that | it |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尝试 | 到 | 展示 | 这 | 黑色的 | 母鸡 | 那 | 它 |

试图向黑母鸡证明这一点

[wʌz; wəz][ɔ:l][ə; eɪ] [mis'teik] [ʌv; əv][sʌm; səm][sɔ:rt] .

| was | all | a | mistake | of | some | sort | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 曾是 | 全部 | 一个 | 错误 | 的 | 一些 | 种类 | . |

这一切都是某种错误。

“ [pər'hæps] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][leɪd][ɪn][ðer; ðər] ['jestərdeɪ] , " [sed] [ʃi:; ʃi] ,

| “ | Perhaps | they | were | laid | in | there | yesterday | , | " | said | she | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 也许 | 他们 | 是 | 铺设 | 在 | 那里 | 昨天 | , | " | 说 | 她 | , |

“或许他们昨天就被埋在里面了，”她说。

“ ['oʊnli][wi:; wi][dɪd][nɑ:t]['noʊtɪs][ðem; ðəm] [wen] [wi:; wi] [keɪm] [ɪn] .

| “ | only | we | did | not | notice | them | when | we | came | in | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 仅有的 | 我们 | 做过 | 不是 | 注意 | 他们 | 什么时候 | 我们 | 来了 | 在 | . |

“只是我们进来的时候没有注意到他们。”

" [ðə; ði] [kɑ:ks] [kept] [stɪl] , [ɔ:l'ðoʊ] [ðeɪ] [lʊkt] ['veri] ['noʊɪŋ] .

| " | The | Cocks | kept | still | , | although | they | looked | very | knowing | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 公鸡 | 保留 | 仍然 | , | 虽然 | 他们 | 看起来 | 非常 | 会心 | . |

“公鸡们一动不动，尽管它们看起来很懂事。”

[ðeɪ] [dɪd][nɑ:t][wɑ:nt][tu:; tə] [ə'fend] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] [henz] [baɪ] ['teɪkɪŋ] [saɪdz] .

| They | did | not | want | to | offend | any | of | the | Hens | by | taking | sides | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 做过 | 不是 | 想 | 到 | 得罪 | 任何 | 的 | 这 | 母鸡 | 经过 | 采取 | 侧面 | . |

他们不想因为选边站队而得罪任何一只母鸡。

[æt; ət][læst][ðə; ði] [braʊn] [hen] [spoʊk] .

| At | last | the | Brown | Hen | spoke | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 最后的 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | 辐 | . |

最后，棕色母鸡开口说话了。

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈɔːlweɪz] [siːmd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [meɪd] [sʌm; səm] [ˈtrʌb(ə)l] [ˈevri] [taɪm] [ʃiː; ʃi] [ˈoʊpənd] [hɜːr; hər] [bɪl] .

| It | always | seemed | that | she | made | some | trouble | every | time | she | opened | her | bill | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 总是 | 似乎 | 那 | 她 | 制成 | 一些 | 麻烦 | 每一个 | 时间 | 她 | 打开 | 她 | 账单 | . |

她每次打开账单似乎都会惹出一些麻烦。

“ [aɪ] [rɪˈembər] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] ,

| “ | I | remember | , | ” | said | she | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 记住 | , | ” | 说 | 她 | , |

“我记得，”她说。

“ [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][nɑːt][æn; ən] [eg] [ðer; ðər] [wen] [aɪ] [went] [tuː; tə] [ruːst] [læst] [naɪt] .

| “ | that | there | was | not | an | egg | there | when | I | went | to | roost | last | night | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 那 | 那里 | 曾是 | 不是 | 一个 | 蛋 | 那里 | 什么时候 | 我 | 去 | 到 | 栖息地 | 最后的 | 夜晚 | . |

“昨晚我去栖息时，那里没有鸡蛋。”

[ðə; ði][læst] [θɪŋ] [aɪ][dɪd] [bɪˈfɔːr] [ˈflaɪɪŋ] [ʌp][ˈɑːntə][maɪ] [pɜːrtʃ] [wʌz; wəz][tuː; tə] [lʊk] [ɪn][ɔːl][ðə; ði] [nests]

| The | last | thing | I | did | before | flying | up | onto | my | perch | was | to | look | in | all | the | nests |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 最后的 | 事物 | 我 | 做过 | 前 | 飞行 | 向上 | 到 | 我的 | 栖息 | 曾是 | 到 | 看 | 在 | 全部 | 这 | 巢穴 |

[ænd; ənd][traɪ][tuː; tə] [dɪˈsaɪd] [wɪtʃ] [aɪ] [prɪˈfɜːrd] .

| and | try | to | decide | which | I | preferred | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 尝试 | 到 | 决定 | 哪个 | 我 | 首选 | . |

在我飞到栖木上之前，我做的最后一件事就是查看所有的鸟巢，并试图决定我更喜欢哪一个。

” [ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [mɔːr] [ˈtrʌb(ə)l] ,

| ” | Then | there | was | more | trouble | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 然后 | 那里 | 曾是 | 更多的 | 麻烦 | , |

然后，麻烦接踵而至。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː][ðə; ði] [ˈspekld] [hen] [hɑːpt] [ˈɪntuː][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [nests] .

| and | in | the | midst | of | it | the | Speckled | Hen | hopped | into | one | of | the | nests | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 在 | 这 | 中间 | 的 | 它 | 这 | 斑驳的 | 母鸡 | 跳跃 | 进入 | 一 | 的 | 这 | 巢穴 | . |

就在这时，花斑母鸡跳进了其中一个鸟巢。

“ [ˈsɑːri] [tuː; tə][get] [əˈhed] [ʌv; əv][juː; jʊ] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] [pəˈlaɪtli] [tuː; tə][ðə; ði] [blæk] [hen] ,

| “ | Sorry | to | get | ahead | of | you | , | ” | she | said | politely | to | the | Black | Hen | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 对不起 | 到 | 得到 | 前方 | 的 | 你 | , | ” | 她 | 说 | 礼貌地 | 到 | 这 | 黑色的 | 母鸡 | , |

“不好意思，我打断你了。”她礼貌地对黑母鸡说道。

“ [bʌt; bət][ðə; ði] [truːθ] [ɪz] [ðæt] [aɪ] [fiːl] [laɪk] [ˈleɪɪŋ] .

| “ | but | the | truth | is | that | I | feel | like | laying | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 但 | 这 | 真相 | 是 | 那 | 我 | 感觉 | 喜欢 | 躺下 | . |

“但事实是，我只想躺下。”

” [ʃiː; ʃi] [geɪv] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [skwɔːk] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [brʌʃt] [əˈgenst] [ðə; ði] [eg] [ðer; ðər] .

| ” | She | gave | a | little | squawk | as | she | brushed | against | the | egg | there | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 她 | 给予 | 一个 | 小的 | 发牢骚 | 作为 | 她 | 刷过 | 反对 | 这 | 蛋 | 那里 | . |

“她碰到那里的蛋时，发出了一声小小的叫声。”

“ [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [laɪt] !

| “ | It | is | light | ! |
|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 是 | 光 | ! |

“是光！”

” [ʃiː; ʃi] [kraɪd] .

| ” | she | cried | . |
|---|---|---|---|
| ” | 她 | 哭 | . |

她哭了起来。

“ [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [laɪt] [ænd; ənd] [ˈslɪpəri] !

| “ | It | is | light | and | slippery | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 是 | 光 | 和 | 滑 | ! |

它很轻很滑！

[nʌn] [ʌv; əv][ˌjuː 'es]['evər] [leɪd] [sʌtʃ] [æn; ən] [eg] [æz; əz] [ðæt] . ”
**None of us ever laid such an egg as that . ”**
没有任何 的 我们 曾经 铺设 这样的 一个 蛋 作为 那 . ”

我们当中没有人下过那样的蛋。

“ [ʌv; əv] [kɔːrs] [nɑːt] , ” [sed] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [kɑːks] ,
**“ Of course not , ” said one of the Cocks ,**
” 的 课程 不是 , ” 说 一 的 这 公鸡 ,

“当然不是，”其中一只公鸡说道。

[huː] [naʊ] [sɔː] [hɪz; ɪz] [weɪ] [tuː; tə][stɑːp][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] .
**who now saw his way to stop the trouble .**
WHO 现在 锯 他的 方式 到 停止 这 麻烦 .

他现在找到了阻止这场麻烦的方法。

“ [ʌv; əv] [kɔːrs] [nʌn] [ʌv; əv][juː; jʊ] [leɪ] [ðæt] [sɔːrt][ʌv; əv] [egz] .
**“ Of course none of you lay that sort of eggs .**
” 的 课程 没有任何 的 你 躺 那 种类 的 鸡蛋 .

“当然，你们谁也不会下那种蛋。”

[aɪ][kʊd; kəd][hæv; həv][toʊld][juː; jʊ] [ðæt] [lɔːŋ] [ə'goʊ] , [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] [æskt] [ˌem 'iː] .
**I could have told you that long ago , if you had asked me .**
我 可以 有 讲述 你 那 长的 前 , 如果 你 有 问 我 .

如果你早点问我，我早就告诉你了。

” [wen] [ðə; ði] [faʊlz] [wɜːr; wər][ɔːl] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] [ænd; ənd] ['wʌndərɪŋ] [wʌt] [sɔːrt][ʌv; əv]
**” When the fowls were all looking at each other and wondering what sort of**
” 什么时候 这 家禽 是 全部 寻找 在 每个 其他 和 好奇 什么 种类 的
['kriːtʃər] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] [huː] [hæd; həd] [slɪpt] [ɪn][ænd; ənd][leɪd][ðə; ði] [egz] [ðer; ðər] ,
**creature it could be who had slipped in and laid the eggs there ,**
生物 它 可以 是 WHO 有 滑倒了 在 和 铺设 这 鸡蛋 那里 ,

“当家禽们面面相觑，疑惑究竟是什么样的生物溜进来把蛋下在这里时，

[ə; eɪ]['taɪni] [dɔːr] [ɪn][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [wɔːl] , [dʒʌst] [bæk] [ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [nests] , [wʌz; wəz] ['oʊpənd] ,
**a tiny door in the outside wall , just back of one of the nests , was opened ,**
一个 微小的 门 在 这 外部 墙 , 只是 后退 的 一 的 这 巢穴 , 曾是 打开 ,

外墙上，就在其中一个鸟巢后面，有一扇小门打开了。

[ænd; ənd][ðə; ði][mæn] [piːpt] [ɪn] .
**and the Man peeped in .**
和 这 男人 偷窥 在 .

男人向里窥视。

[ɔːl][hiː; hi] [sɔː] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [faʊlz] ['stændɪŋ] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] [æz; əz] [ðoʊ]
**All he saw was a number of fowls standing around and looking as though**
全部 他 锯 曾是 一个 数字 的 家禽 常设 大约 和 寻找 作为 尽管
[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['veri] [mʌtʃ] [sər'praɪzd] .
**they had been very much surprised .**
他们 有 到过 非常 很多 惊讶 .

他看到的只是一群家禽站在那里，看起来非常惊讶。

[hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] [henz] [stʊd] [wɪð; wɪθ][wʌn] [fʊt] [ɪn][ðə; ði] [er] .
**Half of the Hens stood with one foot in the air .**
一半 的 这 母鸡 站立 和 一 脚 在 这 空气 .

一半的母鸡都抬起了一只脚。

[hiː; hi] [drɑːpt] [ðə; ði] [dɔːr] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [hɪndʒd] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp] ,
**He dropped the door , which was hinged at the top ,**
他 掉落 这 门 , 哪个 曾是 铰链 在 这 顶部 ,

他放下了门，那扇门是顶部铰接的。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [faʊlz] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] [ə'gen] .

| and | then | the | fowls | looked | at | each | other | again | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 这 | 家禽 | 看起来 | 在 | 每个 | 其他 | 再次 | . |

然后，这些家禽又互相看了看。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] ['kʌmfərt] [tuː; tə][ðem; ðəm][æt; ət] [taɪmz] [laɪk] [ðiːz] [tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]

| It | was | a | great | comfort | to | them | at | times | like | these | to | be | able | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 一个 | 伟大的 | 舒适 | 到 | 他们 | 在 | 时代 | 喜欢 | 这些 | 到 | 是 | 有能力的 | 到 |

[lʊk] [bəuθ] [weɪz] [æt; ət] [wʌns] .

| look | both | ways | at | once | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 看 | 两个都 | 方式 | 在 | 一次 | . |

在这样的时刻，能够同时看到两个方向，对他们来说是一种极大的安慰。

“ [ðə; ði][mæn] ['oʊpənd] [ðoʊz] ['lɪt(ə)l] [ dɔːz ] [waɪl] [wiː; wi][wɜːr; wər] [ə'sliːp] , [ænd; ənd] [pʊt] [ðoʊz] [egz] [ɪn]

| “ | The | Man | opened | those | little | doors | while | we | were | asleep | , | and | put | those | eggs | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 这 | 男人 | 打开 | 那些 | 小的 | 门 | 尽管 | 我们 | 是 | 睡着了 | , | 和 | 放 | 那些 | 鸡蛋 | 在 |

’

| , |
|---|

’

“趁我们睡觉的时候，那个人打开了那些小门，把那些鸡蛋放了进去。”

” [ðeɪ] [sed] .

| ” | they | said | . |
|---|---|---|---|
| ” | 他们 | 说 | . |

他们说。

“ [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [henz] - [egz] [æt; ət][ɔːl] .

| “ | They | are | not | Hens | ' | eggs | at | all | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 他们 | 是 | 不是 | 母鸡 | - | 鸡蛋 | 在 | 全部 | . |

“它们根本不是母鸡下的蛋。”

['prɑːbəbli] [ðeɪ] [ɑːr; ər][sʌm; səm] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['teɪbl] [leɪd] .

| Probably | they | are | some | that | his | table | laid | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 大概 | 他们 | 是 | 一些 | 那 | 他的 | 桌子 | 铺设 | . |

或许其中一些是他摆在桌上的。

” [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][ə; eɪ] ['mɪnɪt] [bɪ'fɔːr] [ɔːl][ðə; ði] [nests] [wɜːr; wər][ɪn][juːz] ,

| ” | It | was | only | a | minute | before | all | the | nests | were | in | use | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 它 | 曾是 | 仅有的 | 一个 | 分钟 | 前 | 全部 | 这 | 巢穴 | 是 | 在 | 使用 | , |

“仅仅一分钟后，所有的鸟巢就都被用上了。”

[ænd; ənd] [suːn] [ðə; ði] [nɔɪz] [ʌv; əv] ['pʌz(ə)ld]

| and | soon | the | noise | of | puzzled |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 很快 | 这 | 噪音 | 的 | 困惑 |

很快，传来一阵困惑的声音。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n]['æŋgri] [klʌkɪŋ] [wʌz; wəz] [rɪ'pleɪst] [baɪ][ðə; ði] ['dʒɔɪəs] ['kækəlɪŋ] [ʌv; əv] [henz] [huː] [felt]

| and | even | angry | clucking | was | replaced | by | the | joyous | cackling | of | Hens | who | felt |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 甚至 | 生气的 | 咯咯叫 | 曾是 | 替换 | 经过 | 这 | 欢乐 | 咯咯笑 | 的 | 母鸡 | WHO | 毛毡 |

[ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] [ðer; ðər][wɜːrk][fɔːr; fər][ðə; ði][deɪ] .

| that | they | had | done | their | work | for | the | day | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 他们 | 有 | 完毕 | 他们的 | 工作 | 为了 | 这 | 天 | . |

就连愤怒的咯咯声也被母鸡们欢快的咯咯声所取代，它们觉得自己已经完成了当天的工作。

“ [ʌv; əv] [kɔːrs] , ” [sed] [ðə; ði] ['spekld] [hen] ,

| “ | Of | course | , | ” | said | the | Speckled | Hen | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 的 | 课程 | , | ” | 说 | 这 | 斑驳的 | 母鸡 | , |

“当然，”花斑母鸡说道。

“ [ðoʊz] [egz] ['kænɑːt][biː; bi][soʊ] [gʊd] [æz; əz][ðə; ði][wʌnz][wiː; wi] [leɪ] ,

| “ | those | eggs | cannot | be | so | good | as | the | ones | we | lay | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 那些 | 鸡蛋 | 不能 | 是 | 所以 | 好的 | 作为 | 这 | 一个 | 我们 | 躺 | , |

“那些鸡蛋肯定不如我们自己下的鸡蛋好，

[bʌt; bət][aɪ][duː][nɑːt][maɪnd][ðə; ði] ['fiːlɪŋ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][æt; ət][ɔːl] .

| but | I | do | not | mind | the | feeling | of | them | at | all | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 我 | 做 | 不是 | 头脑 | 这 | 感觉 | 的 | 他们 | 在 | 全部 | . |

但我一点也不介意这种感觉。

[ænd; ənd][aɪ][mʌst; məst] [seɪ] [ðæt] ['faɪndɪŋ] [ðem; ðəm] [ɔːl'redi] [ɪn][ə; eɪ] [streɪndʒ] [nest] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [siːm]

| And | I | must | say | that | finding | them | already | in | a | strange | nest | makes | it | seem |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 我 | 必须 | 说 | 那 | 寻找 | 他们 | 已经 | 在 | 一个 | 奇怪的 | 巢 | 制作 | 它 | 似乎 |

[mʌtʃ] [mɔːr] ['hoʊmˌlaɪk] [tuː; tə][ˌem 'iː] .

| much | more | homelike | to | me | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 很多 | 更多的 | 家的感觉 | 到 | 我 | . |

我必须说，发现它们已经在一个陌生的巢穴里，这让我觉得那里更像家了。

[ðɪs] [mæn][ækts][æz; əz] [ðoʊ] [hiː; hi] ['riːəli] [ˌʌndər'stʊd] [henz] [ænd; ənd] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [meɪk]

| This | Man | acts | as | though | he | really | understood | Hens | and | wanted | to | make |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 行为 | 作为 | 尽管 | 他 | 真的 | 理解 | 母鸡 | 和 | 通缉 | 到 | 制作 |

[ðem; ðəm] ['hæpi] .

| them | happy | . |
|---|---|---|
| 他们 | 快乐的 | . |

这个人表现得好像他真的很了解母鸡，并且想让它们开心。

" [ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] ['rɑːks] [kʌm]

| " | THE | WHITE | PLYMOUTH | ROCKS | COME |
|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | 来 |

“白色普利茅斯岩石来了

['oʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['æftər][ðə; ði] [nuː] ['poʊltri] - [haʊs] [hæd; həd] [bɪn] ['oʊpənd] [tuː; tə][ðə; ði] [faʊlz]

| ONLY | a | few | days | after | the | new | poultry | - | house | had | been | opened | to | the | fowls |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 仅有的 | 一个 | 很少 | 天 | 后 | 这 | 新的 | 家禽 | - | 房子 | 有 | 到过 | 打开 | 到 | 这 | 家禽 |

[ɑːn][ðə; ði] [pleɪs] ,

| on | the | place | , |
|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 地方 | , |

新鸡舍启用仅仅几天后，就发生了以下情况：

[ðə; ði][mæn] [keɪm] [hoʊm] [frʌm; frəm] [taʊn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kreɪt] [ɪn][hɪz; ɪz] [laɪt] ['wægən] .

| the | Man | came | home | from | town | with | a | crate | in | his | light | wagon | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 来了 | 家 | 从 | 镇 | 和 | 一个 | 箱 | 在 | 他的 | 光 | 车皮 | . |

那人从镇上回来，用轻便马车拉着一个板条箱。

[ɪn][ðə; ði] [kreɪt] [wɜːr; wər][ə; eɪ] [kɑːk] [ænd; ənd] [ten] [henz] .

| In | the | crate | were | a | Cock | and | ten | Hens | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 箱 | 是 | 一个 | 公鸡 | 和 | 十 | 母鸡 | . |

箱子里有一只公鸡和十只母鸡。

[ɔːl] [wɜːr; wər] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] [waɪt] ['plɪməθ] ['rɑːks] ,

| All | were | very | beautiful | White | Plymouth | Rocks | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 是 | 非常 | 美丽的 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | , |

它们都是非常美丽的白色普利茅斯岩。

[ænd; ənd]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] [faʊlz] [ɑːn][ðə; ði] [pleɪs] [wʊd] [hæv; həv][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd]

| and | larger | than | any | of | the | fowls | on | the | place | would | have | supposed |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 更大的 | 比 | 任何 | 的 | 这 | 家禽 | 在 | 这 | 地方 | 会 | 有 | 据称 |

['pɑːsəb(ə)l] .

| possible | . |
|---|---|
| 可能的 | . |

而且比这里任何家禽所能想象的都要大。

[juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] [wʌt] [ə; eɪ] ['skɜːriːɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][froʊ][ðer; ðər][wʌz; wəz] [ə'mʌŋ] [ðoʊz]

| **You** | **can** | **imagine** | **what** | **a** | **scurrying** | **to** | **and** | **fro** | **there** | **was** | **among** | **those** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 能 | 想象 | 什么 | 一个 | 匆匆忙忙 | 到 | 和 | 弗 | 那里 | 曾是 | 之中 | 那些 |

[huː] [hæd; həd]['ɔːlweɪz] [lɪvd] [ɑːn][ðə; ði] [pleɪs] ,

| **who** | **had** | **always** | **lived** | **on** | **the** | **place** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 有 | 总是 | 居住地 | 在 | 这 | 地方 | , |

你可以想象，那些一直居住在这片土地上的人们当时是多么匆匆忙忙地来回奔走。

[ænd; ənd] [haʊ] ['meni] ['kwestʃənz] [ðeɪ] [æskt] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʌðər] , ['kwestʃənz] [wɪtʃ] ['noʊbɑːdi][wʌz; wəz]

| **and** | **how** | **many** | **questions** | **they** | **asked** | **of** | **each** | **other** | **,** | **questions** | **which** | **nobody** | **was** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 许多 | 问题 | 他们 | 问 | 的 | 每个 | 其他 | , | 问题 | 哪个 | 无人 | 曾是 |

['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['ænsər] .

| **able** | **to** | **answer** | **.** |
|---|---|---|---|
| 有能力的 | 到 | 回答 | . |

他们互相提出了许多问题，而这些问题却无人能够回答。

“ [ɑːr; ər] [ðeɪ] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɑːn] [ðɪs] [fɑːrm] ? ” [sed] [wʌn] .

| **“** | **Are** | **they** | **to** | **live** | **on** | **this** | **farm** | **?** | **”** | **said** | **one** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 是 | 他们 | 到 | 居住 | 在 | 这 | 农场 | ? | ” | 说 | 一 | . |

“他们要住在这个农场吗？”其中一人问道。

“ [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][soʊ] , ” ['ænsər] [ə'nʌðər] .

| **“** | **It** | **must** | **be** | **so** | **,** | **”** | **answered** | **another** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 必须 | 是 | 所以 | , | ” | 回答 | 其他 | . |

“肯定是这样，”另一个人回答道。

“ [dəunt][juː; jʊ] [siː] [ðæt] [ðə; ði][mæn][ɪz] ['getɪŋ] ['redi] [tuː; tə]['oʊpən][ðə; ði] [kreɪt] ? ”

| **“** | **Don't** | **you** | **see** | **that** | **the** | **Man** | **is** | **getting** | **ready** | **to** | **open** | **the** | **crate** | **?** | **”** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 不 | 你 | 看 | 那 | 这 | 男人 | 是 | 获得 | 准备好 | 到 | 打开 | 这 | 箱 | ? | ” |

“你没看到那人正准备打开箱子吗？”

“ [wer] [duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm] ?

| **“** | **Where** | **do** | **you** | **suppose** | **they** | **came** | **from** | **?** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 在哪里 | 做 | 你 | 认为 | 他们 | 来了 | 从 | ? |

你认为它们来自哪里?

” [æskt] [ə; eɪ][θɜːrd] .

| **”** | **asked** | **a** | **third** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| ” | 问 | 一个 | 第三 | . |

“第三个人问道。”

“ [waɪ] , [ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːlmoʊst][æz; əz][bɪg][æz; əz] ['tɜːkɪz] . ”

| **“** | **Why** | **,** | **they** | **are** | **almost** | **as** | **big** | **as** | **Turkeys** | **.** | **”** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 为什么 | , | 他们 | 是 | 几乎 | 作为 | 大的 | 作为 | 火鸡 | . | ” |

“它们几乎和火鸡一样大。”

“ [ˌɔːltə'geðər] [tuː] [lɑːrdʒ] , [aɪ] [θɪŋk] , ” [sed] [ə; eɪ]['bæntəm] .

| **“** | **Altogether** | **too** | **large** | **,** | **I** | **think** | **,** | **”** | **said** | **a** | **Bantam** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 共 | 也 | 大的 | , | 我 | 思考 | , | ” | 说 | 一个 | 矮脚鸡 | . |

“我觉得太大了，”一只矮脚鸡说道。

“ [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [faʊlz] [lʊk] [kɔːrs] [tuː; tə][biː; bi][soʊ][ˌoʊvər'groʊn] . ”

| **“** | **It** | **makes** | **fowls** | **look** | **coarse** | **to** | **be** | **so** | **overgrown** | **.** | **”** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 制作 | 家禽 | 看 | 粗 | 到 | 是 | 所以 | 长得太茂盛了 | . | ” |

“长得这么高，让家禽看起来很粗糙。”

“ [wʌt] [ɪz] [ðæt] ? ” [æskt] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] , ['ʃɑːrpli] .

| **“** | **What** | **is** | **that** | **?** | **”** | **asked** | **the** | **Shanghai** | **Cock** | **,** | **sharply** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 什么 | 是 | 那 | ? | ” | 问 | 这 | 上海 | 公鸡 | , | 尖锐地 | . |

“那是什么？”上海公鸡厉声问道。

[hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] [ʌp][frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['bæntəmz] ['siːɪŋ] [hɪm; ɪm] ,

| He | had | come | up | from | behind | without | the | Bantam's | seeing | him | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 有 | 来 | 向上 | 从 | 在后面 | 没有 | 这 | 班塔姆的 | 看到 | 他 | , |

他从后面追了上来，班塔姆队球员都没看到他。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['hɑːrdli] [nuː] [wʌt] [tuː; tə] ['ænsər] .

| and | she | hardly | knew | what | to | answer | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 她 | 几乎 | 知道 | 什么 | 到 | 回答 | . |

她几乎不知道该如何回答。

[ʃiː; ʃi] ['loʊɝd] [hɜːr; hər] [hed] [ænd; ənd] [pekt] [æt; ət][ðə; ði] [graʊnd] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [noʊ]

| She | lowered | her | head | and | pecked | at | the | ground | , | because | she | did | not | know |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 降低 | 她 | 头 | 和 | 啄食 | 在 | 这 | 地面 | , | 因为 | 她 | 做过 | 不是 | 知道 |

[wʌt] [tuː; tə] [seɪ] .

| what | to | say | . |
|---|---|---|---|
| 什么 | 到 | 说 | . |

她低下头，用手指轻啄地面，因为她不知道该说什么。

[ʃiː; ʃi] [derd] [nɑːt] [tel] [ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɑːk] , [huː] [wʌz; wəz] ['veri] [tɔːl] ,

| She | dared | not | tell | the | Shanghai | Cock | , | who | was | very | tall | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 敢于 | 不是 | 告诉 | 这 | 上海 | 公鸡 | , | WHO | 曾是 | 非常 | 高的 | , |

她不敢告诉那个身材高大的上海公鸡。

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] [lɑːrdʒ] [faʊlz] [lʊkt] [kɔːrs] .

| that | she | thought | large | fowls | looked | coarse | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 她 | 想法 | 大的 | 家禽 | 看起来 | 粗 | . |

她觉得大型家禽看起来很粗糙。

[soʊ][ʃiː; ʃi] [kept] [stɪl] .

| So | she | kept | still | . |
|---|---|---|---|---|
| 所以 | 她 | 保留 | 仍然 | . |

所以她一动不动。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [mʌtʃ] ['betər] [ɪf] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [held] [ʌp] [hɜːr; hər] [hed] [ænd; ənd][toʊld]

| It | would | have | been | much | better | if | she | had | held | up | her | head | and | told |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 会 | 有 | 到过 | 很多 | 更好的 | 如果 | 她 | 有 | 握住 | 向上 | 她 | 头 | 和 | 讲述 |

[ðə; ði] [truːθ] ,

| the | truth | , |
|---|---|---|
| 这 | 真相 | , |

如果她能昂起头说出真相，那就好多了。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [dɪs'laɪk] [tuː; tə][hæv; həv][lɑːrdʒ] [faʊlz] [ə'raʊnd] , [sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [hɜːr; hər]

| which | was | that | she | disliked | to | have | large | fowls | around | , | since | it | made | her |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 曾是 | 那 | 她 | 不喜欢 | 到 | 有 | 大的 | 家禽 | 大约 | , | 自从 | 它 | 制成 | 她 |

[siːm] ['smɔːlər] .

| seem | smaller | . |
|---|---|---|
| 似乎 | 较小的 | . |

她不喜欢身边有大型家禽，因为这会让她显得渺小。

“ [aɪ] [θɪŋk] , ” [sed] [ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɑːk] , “ [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ] [faʊl] [ɪz] [gʊd] ,

| “ | I | think | , | ” | said | the | Shanghai | Cock | , | “ | that | if | a | fowl | is | good | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 思考 | , | ” | 说 | 这 | 上海 | 公鸡 | , | “ | 那 | 如果 | 一个 | 鸡 | 是 | 好的 | , |

“我认为，”上海公鸡说，“如果一只家禽很好，

[ðə; ði] [mɔːr] [ðer; ðər][ɪz][ʌv; əv][hɪm; ɪm][ðə; ði] ['betər] .

| the | more | there | is | of | him | the | better | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 更多的 | 那里 | 是 | 的 | 他 | 这 | 更好的 | . |

他越多越好。

[ɪf] [hiː; hi][ɪz][nɑːt] [gʊd] , [ðə; ði] ['smɔːlər] [hiː; hi][ɪz][ðə; ði] ['betər] .

| If | he | is | not | good | , | the | smaller | he | is | the | better | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 他 | 是 | 不是 | 好的 | , | 这 | 较小的 | 他 | 是 | 这 | 更好的 | . |

如果他不够优秀，那么他个子越小越好。

" [hiː; hi] [lʊkt] ['oʊvər] [tɔːrdz] [ðə; ði]['wægən][æz; əz][hiː; hi] [spoʊk] , [bʌt; bət][ðə; ði]['bæntəm] [nuː] [ðæt]

| " | He | looked | over | towards | the | wagon | as | he | spoke | , | but | the | Bantam | knew | that |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 他 | 看起来 | 超过 | 向 | 这 | 车皮 | 作为 | 他 | 辐 | , | 但 | 这 | 矮脚鸡 | 知道 | 那 |

[hiː; hi] [ment] [hɜːr; hər] ,

| he | meant | her | , |
|---|---|---|---|
| 他 | 意思是 | 她 | , |

“他说话时朝马车方向看了一眼，但矮脚鸡知道他指的是她。”

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz]['iːv(ə)n] [mɔːr] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] .

| and | then | she | was | even | more | uncomfortable | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 她 | 曾是 | 甚至 | 更多的 | 不舒服 | . |

然后她感觉更加不自在。

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər]

| She | thought | people | were |
|---|---|---|---|
| 她 | 想法 | 人们 | 是 |

她认为人们是

[ɔːl] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][hɜːr; hər] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [felt] ['smɔːlər] [ðæn; ðən]['evər] .

| all | looking | at | her | , | and | she | felt | smaller | than | ever | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 寻找 | 在 | 她 | , | 和 | 她 | 毛毡 | 较小的 | 比 | 曾经 | . |

所有人的目光都集中在她身上，她觉得自己比以往任何时候都更加渺小。

[ðə; ði][mæn] [bækt] [ðə; ði]['wægən] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['aʊtər] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] ['poʊltri] - [jɑːrd] ,

| The | Man | backed | the | wagon | up | to | the | outer | gate | of | the | second | poultry | - | yard | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 支持的 | 这 | 车皮 | 向上 | 到 | 这 | 外 | 门 | 的 | 这 | 第二 | 家禽 | - | 院子 | , |

那人把马车倒到第二个养鸡场的外门前，

[wɪtʃ] [wʌz; wəz][dʒʌst] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][wʌn] [wer] [ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [wɜːr; wər][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['mʌðərz]

| which | was | just | between | the | one | where | the | Chickens | were | with | their | mothers |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 曾是 | 只是 | 之间 | 这 | 一 | 在哪里 | 这 | 鸡 | 是 | 和 | 他们的 | 母亲们 |

[ænd; ənd][ðə; ði][wʌn]['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðə; ði]['oʊldər] [faʊlz] [wɜːr; wər] [ə'laʊd] [tuː; tə][goʊ] .

| and | the | one | into | which | the | older | fowls | were | allowed | to | go | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 一 | 进入 | 哪个 | 这 | 老 | 家禽 | 是 | 允许 | 到 | 去 | . |

正好位于小鸡和它们母亲待在一起的那间鸡舍与成年家禽可以进入的那间鸡舍之间。

[ðen] [hiː; hi] ['luːsnd] [ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [kreɪt] ['veri] ['kerfəli] [ænd; ənd] [tʊk] [ðə; ði] [nuː] -

| Then | he | loosened | the | side | of | the | crate | very | carefully | and | took | the | new | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 他 | 松动 | 这 | 边 | 的 | 这 | 箱 | 非常 | 小心 | 和 | 采取 | 这 | 新的 | - |

['kʌmər] [aʊt] ,

| comers | out | , |
|---|---|---|
| 来者 | 出去 | , |

然后他非常小心地松开箱子侧面的扣子，把新来的人放了出来。

[wʌn][æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] .

| one | at | a | time | . |
|---|---|---|---|---|
| 一 | 在 | 一个 | 时间 | . |

一次一个。

[hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə][hoʊld][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [kreɪt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][hænd] ,

| He | had | to | hold | the | side | of | the | crate | with | his | hand | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 有 | 到 | 抓住 | 这 | 边 | 的 | 这 | 箱 | 和 | 他的 | 手 | , |

他不得不手扶着箱子的一侧，

[soʊ][ðə; ði]['oʊnli] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][kʊd; kəd][lɪft][ðə; ði] [faʊlz] [aʊt][wʌz; wəz][baɪ] ['teɪkɪŋ] [ðem; ðəm][baɪ]

| so | the | only | way | in | which | he | could | lift | the | fowls | out | was | by | taking | them | by |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 这 | 仅有的 | 方式 | 在 | 哪个 | 他 | 可以 | 举起 | 这 | 家禽 | 出去 | 曾是 | 经过 | 采取 | 他们 | 经过 |

[ðə; ði][legz][ɪn][hɪz; ɪz] ['ʌðər] [hænd][ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [ðem; ðəm] ,

| the | legs | in | his | other | hand | and | putting | them | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 腿 | 在 | 他的 | 其他 | 手 | 和 | 推杆 | 他们 | , |

因此，他唯一能把家禽弄出来的方法就是用另一只手抓住它们的腿，然后把它们放进去。

[hed] ['daʊnwərd] , ['ɪntuː][ðə; ði][jɑːrd] .

| **head** | **downward** | **,** | **into** | **the** | **yard** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 头 | 向下 | , | 进入 | 这 | 院子 | . |

向下走，进入院子。

[wʌn] [wʊd] [θɪŋk] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi] [kwaɪt] [ə'nɔɪɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [faʊl] [tuː; tə][hæv; həv][tuː; tə]

| **One** | **would** | **think** | **that** | **it** | **might** | **be** | **quite** | **annoying** | **to** | **a** | **fowl** | **to** | **have** | **to** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 会 | 思考 | 那 | 它 | 可能 | 是 | 相当 | 恼人的 | 到 | 一个 | 鸡 | 到 | 有 | 到 |

['entər] [hɪz; ɪz] [nuː] [hoʊm] [ɪn] [ðæt] ['fæʃ(ə)n] ,

| **enter** | **his** | **new** | **home** | **in** | **that** | **fashion** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 进入 | 他的 | 新的 | 家 | 在 | 那 | 时尚 | , |

人们可能会认为，对于一只家禽来说，以这种方式进入新家可能会非常恼人。

[wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði] ['ʌðər] ['wɑtʃɪŋ] ,

| **with** | **all** | **the** | **others** | **watching** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 全部 | 这 | 其他的 | 观看 | , |

在众目睽睽之下，

[bʌt; bət][ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] ['rɑːks] [dɪd][nɑːt] [siːm] [tuː; tə][maɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [liːst] .

| **but** | **the** | **White** | **Plymouth** | **Rocks** | **did** | **not** | **seem** | **to** | **mind** | **it** | **in** | **the** | **least** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | 做过 | 不是 | 似乎 | 到 | 头脑 | 它 | 在 | 这 | 至少 | . |

但白普利茅斯岩似乎丝毫没有介意。

[pər'hæps] [ðæt] [wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['kærid] [soʊ] [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd][wɜːr; wər] [juːst]

| **Perhaps** | **that** | **was** | **because** | **they** | **had** | **been** | **carried** | **so** | **before** | **and** | **were** | **used** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也许 | 那 | 曾是 | 因为 | 他们 | 有 | 到过 | 携带 | 所以 | 前 | 和 | 是 | 用过的 |

[tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

| **to** | **it** | **.** |
|---|---|---|
| 到 | 它 | . |

或许是因为他们以前经常被这样搬运，已经习惯了。

[pər'hæps] , [tuː] ,

| **Perhaps** | **,** | **too** | **,** |
|---|---|---|---|
| 也许 | , | 也 | , |

或许也是这样。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [felt] [ʃʊr] [ðæt] [ðə; ði] [faʊlz] [huː] [wɜːr; wər] ['stændɪŋ] [ə'raʊnd] [hæd; həd]

| **it** | **was** | **because** | **they** | **felt** | **sure** | **that** | **the** | **fowls** | **who** | **were** | **standing** | **around** | **had** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 因为 | 他们 | 毛毡 | 当然 | 那 | 这 | 家禽 | WHO | 是 | 常设 | 大约 | 有 |

['ɔːlsoʊ] [bɪn] ['kærid] [baɪ][ðə; ði][legz] .

| **also** | **been** | **carried** | **by** | **the** | **legs** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 还 | 到过 | 携带 | 经过 | 这 | 腿 | . |

这是因为他们确信，周围站着的家禽也是被人用腿抬着走的。

[pər'hæps][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪk'siːdɪŋli] ['sensəb(ə)l] [faʊlz] [ænd; ənd] [nuː]

| **Perhaps** | **it** | **was** | **just** | **because** | **they** | **were** | **exceedingly** | **sensible** | **fowls** | **and** | **knew** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也许 | 它 | 曾是 | 只是 | 因为 | 他们 | 是 | 非常 | 明智的 | 家禽 | 和 | 知道 |

[ðæt] [sʌtʃ] [θɪŋz] [dɪd][nɑːt] ['mætər] [ɪn][ðə; ði] [liːst] .

| **that** | **such** | **things** | **did** | **not** | **matter** | **in** | **the** | **least** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 这样的 | 事物 | 做过 | 不是 | 事情 | 在 | 这 | 至少 | . |

或许是因为它们是极其明智的家禽，知道这些事情根本无关紧要。

[æt; ət][ɔːl] [ɪ'vents] , [iːtʃ] [hen] [geɪv] [hɜːr'self][ə; eɪ] [gʊd] [ʃeɪk] [wen] [ə'laʊd] [tuː; tə][goʊ] [friː] ,

| **At** | **all** | **events** | **,** | **each** | **Hen** | **gave** | **herself** | **a** | **good** | **shake** | **when** | **allowed** | **to** | **go** | **free** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 全部 | 活动 | , | 每个 | 母鸡 | 给予 | 她自己 | 一个 | 好的 | 摇 | 什么时候 | 允许 | 到 | 去 | 自由的 | , |

总之，每只母鸡被放开后都会好好抖抖自己。

['setld] [hɜːr; hər] ['fɛðɚz] ['kwɪkli] , [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə][wɔːk] [ə'raʊnd] .

| **settled** | **her** | **feathers** | **quickly** | **,** | **and** | **began** | **to** | **walk** | **around** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 定居 | 她 | 羽毛 | 迅速地 | , | 和 | 开始 | 到 | 走 | 大约 | . |

她迅速整理了一下羽毛，开始四处走动。

[ðə; ði] [kɑːk] [dɪd][ðə; ði] [seɪm] , ['oʊnli][hiː; hi] [kroʊd] [ænd; ənd] [kroʊd] [ænd; ənd] [kroʊd] , [æz; əz] [mʌtʃ]

| The | Cock | did | the | same | , | only | he | crowed | and | crowed | and | crowed | , | as | much |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 公鸡 | 做过 | 这 | 相同的 | , | 仅有的 | 他 | 人群 | 和 | 人群 | 和 | 人群 | , | 作为 | 很多 |

[æz; əz][tuː; tə] [seɪ] ,

| as | to | say | , |
|---|---|---|---|
| 作为 | 到 | 说 | , |

公鸡也做了同样的事，只是它不停地啼叫、啼叫、啼叫，仿佛在说：

“ [haʊ] [faɪn] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [stretʃ] [wʌns] [mɔːr] !

| “ | How | fine | it | is | to | be | able | to | stretch | once | more | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 如何 | 美好的 | 它 | 是 | 到 | 是 | 有能力的 | 到 | 拉紧 | 一次 | 更多的 | ! |

“能够再次伸展身体真是太好了！”

[ə; eɪ] ['feloʊ] [kʊd; kəd][nɑːt][get] [ruːm] [tuː; tə] [kroʊ] ['prɑːpərli] [ɪn] [ðæt] [kreɪt] .

| A | fellow | could | not | get | room | to | crow | properly | in | that | crate | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 同伴 | 可以 | 不是 | 得到 | 房间 | 到 | 乌鸦 | 适当地 | 在 | 那 | 箱 | . |

那只公鸡在那个板条箱里没有足够的空间好好啼叫。

” [tʊk] [ðə; ði] [nuː] - ['kʌmər] [aʊt] , [wʌn] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] .

| ” | TOOK | THE | NEW | - | COMERS | OUT | , | ONE | AT | A | TIME | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 采取 | 这 | 新的 | - | 来者 | 出去 | , | 一 | 在 | 一个 | 时间 | . |

“把新来的人一个一个地淘汰掉。”

[peɪdʒ] -

| Page | 88 |
|---|---|
| 页 | - |

第88页

[naʊ] ['evribɑːdi; 'evribʌdi] [noʊz] [ðæt] [ðə; ði] ['poʊltri] [huː] [hæd; həd] [bɪn] [lɔːŋ] [ɑːn][ðə; ði] [pleɪs] [ʃʊd; ʃəd]

| Now | everybody | knows | that | the | poultry | who | had | been | long | on | the | place | should |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | 大家 | 知道 | 那 | 这 | 家禽 | WHO | 有 | 到过 | 长的 | 在 | 这 | 地方 | 应该 |

[hæv; həv]['spoʊkən] ['plezntli] [tuː; tə][ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] ['rɑːks] [æt; ət][wʌns] .

| have | spoken | pleasantly | to | the | White | Plymouth | Rocks | at | once | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 说 | 愉快 | 到 | 这 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | 在 | 一次 | . |

现在大家都知道，那些在这个地方待了很久的家禽应该立刻对白普利茅斯岩说些好话。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [meɪd] [ðem; ðəm] [mʌtʃ] ['hæpiːɚ] [ænd; ənd] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði][kaɪnd]

| It | would | have | made | them | much | happier | and | would | have | been | the | kind |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 会 | 有 | 制成 | 他们 | 很多 | 更快乐 | 和 | 会 | 有 | 到过 | 这 | 种类 |

[θɪŋ] [tuː; tə][duː] .

| thing | to | do | . |
|---|---|---|---|
| 事物 | 到 | 做 | . |

这样做会让他们更开心，也是件好事。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt][duː][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ðer; ðər][wɜːr; wər] ['dɪfrənt] ['riːz(ə)nz] [fɔːr; fər] [ðɪs] .

| They | did | not | do | it | , | and | there | were | different | reasons | for | this | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 做过 | 不是 | 做 | 它 | , | 和 | 那里 | 是 | 不同的 | 原因 | 为了 | 这 | . |

他们没有这样做，原因各不相同。

[ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [wʌz; wəz][soʊ] [juːst] [tuː; tə] ['seɪɪŋ] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] [θɪŋz] ['evri] [deɪ] [tuː; tə][ðə; ði]

| The | Shanghai | Cock | was | so | used | to | saying | disagreeable | things | every | day | to | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 上海 | 公鸡 | 曾是 | 所以 | 用过的 | 到 | 说 | 令人不快的 | 事物 | 每一个 | 天 | 到 | 这 |

[faʊlz] [huːm] [hiː; hi] [nuː] ,

| fowls | whom | he | knew | , |
|---|---|---|---|---|
| 家禽 | 谁 | 他 | 知道 | , |

上海公鸡每天都习惯性地对它认识的家禽说些难听的话，

[ðæt] [naʊ] , [wen] [hiː; hi] ['riːəli] ['wɑːntɪd] ['veri] [mʌtʃ] [tuː; tə][biː; bi] [ə'griːəb(ə)l] ,

| that | now | , | when | he | really | wanted | very | much | to | be | agreeable | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 现在 | , | 什么时候 | 他 | 真的 | 通缉 | 非常 | 很多 | 到 | 是 | 同意 | , |

而现在，当他真的很想表现得和善的时候，

[hiː; hi] [faʊnd] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [haʊ] .

| he | found | he | did | not | know | how | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 成立 | 他 | 做过 | 不是 | 知道 | 如何 | . |

他发现自己不知道该怎么做。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] [huː] [hæv; həv] [ðæt] ['trʌb(ə)l] .

| There | are | many | people | in | the | world | who | have | that | trouble | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 许多 | 人们 | 在 | 这 | 世界 | WHO | 有 | 那 | 麻烦 | . |

世界上有很多人都有这种困扰。

[ðə; ði]['bæntəm] [hen] [wʌz; wəz] [krɔːs] , [ænd; ənd] [wɔːkt] [ə'weɪ] , ['seɪɪŋ] [tuː; tə][hɜːr'self] ,

| The | Bantam | Hen | was | cross | , | and | walked | away | , | saying | to | herself | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 矮脚鸡 | 母鸡 | 曾是 | 叉 | , | 和 | 步行 | 离开 | , | 说 | 到 | 她自己 | , |

那只矮脚母鸡很生气，一边走开一边自言自语道：

“ [aɪ] [ges] [ðeɪ] [ɑːr; ər][bɪg] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [teɪk]

| “ | I | guess | they | are | big | enough | to | take |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 猜测 | 他们 | 是 | 大的 | 足够的 | 到 | 拿 |

我想它们足够大，可以.....

[ker] [ʌv; əv] [ðəm'selvz] .

| care | of | themselves | . |
|---|---|---|---|
| 关心 | 的 | 他们自己 | . |

照顾好自己。

” [ænd; ənd] [ðæt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [mis'teik] , [æz; əz][juː; jʊ] ['veri] [wel] [noʊ] ,

| ” | And | that | was | a | mistake | , | as | you | very | well | know | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 和 | 那 | 曾是 | 一个 | 错误 | , | 作为 | 你 | 非常 | 出色地 | 知道 | , |

“而那是一个错误，你很清楚这一点。”

[fɔːr; fər]['noʊbɑːdi][ɪn] [ðɪs] [wɜːrld][ɪz][bɪg] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][biː; bi] ['pɜːrfɪktli] ['hæpi] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['kaɪndnəs]

| for | nobody | in | this | world | is | big | enough | to | be | perfectly | happy | without | the | kindness |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 无人 | 在 | 这 | 世界 | 是 | 大的 | 足够的 | 到 | 是 | 完美 | 快乐的 | 没有 | 这 | 仁慈 |

[ænd; ənd] ['frendʃɪp] [ʌv; əv] ['ʌðər] .

| and | friendship | of | others | . |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 友谊 | 的 | 其他的 | . |

在这个世界上，没有人能够强大到无需他人的善意和友谊就能完全快乐。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] [faʊlz] , [sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] ['dɪdnt] [ker] [ə'baʊt] ['biːɪŋ]

| As | for | the | rest | of | the | fowls | , | some | of | them | didn't | care | about | being |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 为了 | 这 | 休息 | 的 | 这 | 家禽 | , | 一些 | 的 | 他们 | 没有 | 关心 | 关于 | 存在 |

[pə'laɪt] ;

| polite | ; |
|---|---|
| 有礼貌的 | ; |

至于其他家禽，有些根本不在乎礼貌；

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] ['dɪdnt] [noʊ] [wʌt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [best] [θɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [ænd; ənd][soʊ][dɪd]

| some | of | them | didn't | know | what | was | the | best | thing | to | say | and | so | did |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一些 | 的 | 他们 | 没有 | 知道 | 什么 | 曾是 | 这 | 最好的 | 事物 | 到 | 说 | 和 | 所以 | 做过 |

[nɑːt] [seɪ] ['eniθɪŋ] ;

| not | say | anything | ; |
|---|---|---|---|
| 不是 | 说 | 任何事物 | ; |

他们中有些人不知道该说什么才好，所以干脆什么也没说；

[ænd; ənd][sʌm; səm] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt][duː][tuː; tə] [tɔːk] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,

| and | some | thought | it | would | not | do | to | talk | to | them | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一些 | 想法 | 它 | 会 | 不是 | 做 | 到 | 讲话 | 到 | 他们 | , |

有些人认为和他们交谈是不合适的。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][nɑ:t][soʊ][lɑ:rdʒ][ænd; ənd] [faɪn] - ['lʊkɪŋ] [æz; əz][ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ]

| because | they | were | not | so | large | and | fine | - | looking | as | the | White | Plymouth |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因为 | 他们 | 是 | 不是 | 所以 | 大的 | 和 | 美好的 | - | 寻找 | 作为 | 这 | 白色的 | 普利茅斯 |

['rɑ:ks] .

| Rocks | . |
|---|---|
| 岩石 | . |

因为它们不像普利茅斯白岩那样又大又漂亮。

[ðeɪ] ['ri:əli] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə][du:][ðə; ði][kaɪnd] [θɪŋ] , [bʌt; bət][wɜ:r; wər] [ə'freɪd] [ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] [lʊk] [wel]

| They | really | wanted | to | do | the | kind | thing | , | but | were | afraid | they | did | not | look | well |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 真的 | 通缉 | 到 | 做 | 这 | 种类 | 事物 | , | 但 | 是 | 害怕的 | 他们 | 做过 | 不是 | 看 | 出色地 |

[ɪ'nʌf] .

| enough | . |
|---|---|
| 足够的 | . |

他们真的很想做件好事，但又担心自己看起来不够精神。

[æz; əz] [ðoʊ] ['kaɪndnəs] [wɜ:r; wər][nɑ:t][ə; eɪ] [greɪt] [di:l] [mɔ:r] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt][ðæn; ðən][ðə; ði][sɔ:rt][ʌv; əv]

| As | though | kindness | were | not | a | great | deal | more | important | than | the | sort | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 尽管 | 仁慈 | 是 | 不是 | 一个 | 伟大的 | 交易 | 更多的 | 重要的 | 比 | 这 | 种类 | 的 |

['fɛðɚz] [wʌn] [werz] !

| feathers | one | wears | ! |
|---|---|---|---|
| 羽毛 | 一 | 穿着 | ! |

仿佛善良远比一个人佩戴的羽毛种类重要得多！

[ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] ['rɑ:ks] [dɪd][ðə; ði] [best] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'ti:] .

| The | White | Plymouth | Rocks | did | the | best | that | they | could | about | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | 做过 | 这 | 最好的 | 那 | 他们 | 可以 | 关于 | 它 | . |

白普利茅斯岩乐队已经尽力了。

[ðeɪ] [tʃæt] ['plezntli] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] , ['seɪɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [faɪn] [deɪ] ,

| They | chatted | pleasantly | among | themselves | , | saying | that | it | was | a | fine | day | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 聊天 | 愉快 | 之中 | 他们自己 | , | 说 | 那 | 它 | 曾是 | 一个 | 美好的 | 天 | , |

他们愉快地聊着天，说今天天气真好。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [si:md] [gʊd] [tu:; tə][set] [fʊt] [ɑ:n] [græs] [wʌns] [mɔ:r] ,

| and | that | it | seemed | good | to | set | foot | on | grass | once | more | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 它 | 似乎 | 好的 | 到 | 放 | 脚 | 在 | 草 | 一次 | 更多的 | , |

再次踏上草地的感觉真好。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] ['sædli] [mɪst] ['hævɪŋ] [ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv] [græs] [tu:; tə] [i:t] [wɪð; wɪθ]

| and | that | they | had | sadly | missed | having | a | bit | of | grass | to | eat | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 他们 | 有 | 令人遗憾的是 | 错过 | 拥有 | 一个 | 少量 | 的 | 草 | 到 | 吃 | 和 |

[ðer; ðər] [greɪn] [ænd; ənd]['wɔ:tər] [waɪl] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɪn][ðə; ði] [kreɪt] .

| their | grain | and | water | while | they | were | in | the | crate | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 粮食 | 和 | 水 | 尽管 | 他们 | 是 | 在 | 这 | 箱 | . |

而且，它们很遗憾地发现，在笼子里的时候，它们没能吃到一些草，也没能和谷物和水一起吃。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ðæt] [ðə; ði] [bɑ:rd] ['plɪməθ] [rɑ:k] [hen] [ɪn][ðə; ði][nekst][jɑ:rd] [keɪm]

| It | was | at | this | time | that | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | in | the | next | yard | came |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 在 | 这 | 时间 | 那 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 在 | 这 | 下一个 | 院子 | 来了 |

['oʊvər][tu:; tə][ðə; ði]['waɪər] ['netɪŋ] [wɪtʃ] ['sepəreɪtɪd] [ðə; ði] [tu:] .

| over | to | the | wire | netting | which | separated | the | two | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 超过 | 到 | 这 | 金属丝 | 网 | 哪个 | 分开 | 这 | 二 | . |

就在这时，隔壁院子里的横斑普利茅斯岩鸡游到了隔开两者的铁丝网边。

[ʃi:; ʃi] [wʊd] [hæv; həv] [kʌm] ['su:nər] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][hæd; həd][nɑ:t] [bɪn] [fɔ:r; fər][hɜ:r; hər] ['tʃɪkɪnz] .

| She | would | have | come | sooner | if | it | had | not | been | for | her | Chickens | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 会 | 有 | 来 | 很快 | 如果 | 它 | 有 | 不是 | 到过 | 为了 | 她 | 鸡 | . |

如果不是因为要照顾她的鸡，她早就来了。

[tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] [bɪn] ['kwɔːrəlɪŋ] ['oʊvər][ə; eɪ][fæt][bʌg] [wɪtʃ] [ðeɪ] [faʊnd] ,

| Two | of | them | had | been | quarrelling | over | a | fat | bug | which | they | found | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 二 | 的 | 他们 | 有 | 到过 | 争吵 | 超过 | 一个 | 胖的 | 漏洞 | 哪个 | 他们 | 成立 | , |

他们两人因为发现一只肥虫而争吵不休。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [steɪd] [tuː; tə]['set(ə)l][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ænd; ənd][skoʊld][ðem; ðəm][æz; əz] [ðeɪ] [dɪ'zɜːrvd] .

| and | she | stayed | to | settle | the | trouble | and | scold | them | as | they | deserved | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 她 | 入住 | 到 | 定居 | 这 | 麻烦 | 和 | 骂 | 他们 | 作为 | 他们 | 应得的 | . |

于是她留下来平息事态，并按他们应得的方式斥责了他们。

[naʊ] [ʃiː; ʃi] [keɪm] ['stepɪŋ] ['fɔːrwərd] [ɪn][hɜːr; hər] ['veri] [best] ['mænər] [tuː; tə] [griːt] [ðə; ði][st'reɪndʒəz] .

| Now | she | came | stepping | forward | in | her | very | best | manner | to | greet | the | strangers | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | 她 | 来了 | 步进 | 向前 | 在 | 她 | 非常 | 最好的 | 方式 | 到 | 迎接 | 这 | 陌生人 | . |

她迈着优雅的步伐走上前去，向这些陌生人问好。

[ʃiː; ʃi] [nuː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][nɑːt][soʊ][lɑːrdʒ][æz; əz] [ðeɪ] ,

| She | knew | that | she | was | not | so | large | as | they | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 知道 | 那 | 她 | 曾是 | 不是 | 所以 | 大的 | 作为 | 他们 | , |

她知道自己没有她们那么高大，

[ænd; ənd] [ðæt] [hɜːr; hər] [bɑːrd] [greɪ] ['fɛðɚz] [wɜːr; wər][nɑːt] ['nɪrli] [soʊ] ['ʃoʊi] [æz; əz][ðer; ðər]

| and | that | her | barred | gray | feathers | were | not | nearly | so | showy | as | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 她 | 禁止 | 灰色的 | 羽毛 | 是 | 不是 | 几乎 | 所以 | 炫耀 | 作为 | 他们的 |

['gliːmɪŋ] [waɪt] [wʌnz] ,

| gleaming | white | ones | , |
|---|---|---|---|
| 闪闪发光 | 白色的 | 一个 | , |

而且她那条纹状的灰色羽毛远不如他们闪亮的白色羽毛那么引人注目。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi]['ɔːlsoʊ] [nuː] [ðæt] ['sʌmbɑːdi] [ʃʊd; ʃəd] ['welkəm] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði][fɑːrm] ,

| but | she | also | knew | that | somebody | should | welcome | them | to | the | farm | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 她 | 还 | 知道 | 那 | 某人 | 应该 | 欢迎 | 他们 | 到 | 这 | 农场 | , |

但她也知道应该有人来农场迎接他们。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [ə'ʃeɪmd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [dʌn] ['suːnər] .

| and | she | was | ashamed | that | it | had | not | been | done | sooner | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 她 | 曾是 | 羞愧 | 那 | 它 | 有 | 不是 | 到过 | 完毕 | 很快 | . |

她很惭愧，为什么这件事没有早点做。

“ [gʊd] - ['mɔːrnɪŋ] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] .

| “ | Good | - | morning | , | ” | said | she | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 好的 | - | 早晨 | , | ” | 说 | 她 | . |

“早上好，”她说。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [glæd] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [tuː; tə][lɪv; laɪv] . ”

| “ | I | am | very | glad | that | you | have | come | here | to | live | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 是 | 非常 | 高兴的 | 那 | 你 | 有 | 来 | 这里 | 到 | 居住 | . | ” |

“我很高兴你选择来这里居住。”

“ [oʊ] , [θæŋk] [juː; jʊ] , ” [rɪ'plaɪd] [ɔːl][ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] ['rɑːks] [tə'geðər] .

| “ | Oh | , | thank | you | , | ” | replied | all | the | White | Plymouth | Rocks | together | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 哦 | , | 感谢 | 你 | , | ” | 回复 | 全部 | 这 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | 一起 | . |

“哦，谢谢，”所有的白普利茅斯岩鱼齐声回答道。

“ [wiː; wi][ɑːr; ər] ['veri] [glæd][tuː; tə] [miːt] [juː; jʊ] .

| “ | We | are | very | glad | to | meet | you | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我们 | 是 | 非常 | 高兴的 | 到 | 见面 | 你 | . |

我们很高兴见到你。

[wiː; wi] [hoʊp] [tuː; tə][biː; bi] ['hæpi] [hɪr] . ”

| We | hope | to | be | happy | here | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 希望 | 到 | 是 | 快乐的 | 这里 | . | ” |

我们希望在这里过得幸福。

“ [hæv; həv][juː; jʊ] [kʌm] [fɑːr] ? ” [æskt] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] .

| “ | Have | you | come | far | ? | ” | asked | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 有 | 你 | 来 | 远的 | ? | ” | 问 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | . |

“你走了很远的路吗？”一只条纹普利茅斯岩鸡问道。

“ ['veri] [fɑːr] , ” [sed] [ðeɪ] .

| “ | Very | far | , | ” | said | they | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 非常 | 远的 | , | ” | 说 | 他们 | . |

“很远，”他们说。

“ [ən'les] [juː; jʊ][hæv; həv]['teɪkən] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['dʒɜːrni] [juː; jʊ][kæn; kən][hæv; həv][noʊ][aɪ'diːə] [haʊ] [glæd]

| “ | Unless | you | have | taken | such | a | journey | you | can | have | no | idea | how | glad |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 除非 | 你 | 有 | 已采取 | 这样的 | 一个 | 旅行 | 你 | 能 | 有 | 不 | 主意 | 如何 | 高兴的 |

[wiː; wi][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [friː] [ə'gen] . ”

| we | are | to | be | free | again | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 是 | 到 | 是 | 自由的 | 再次 | . | ” |

“除非你亲身经历过这样的旅程，否则你无法体会我们重获自由的喜悦。”

“ [aɪ][hæv; həv] ['nevər] ['teɪkən] ['eni] ['dʒɜːrni] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] , “ [ɪk'sept] [ðə; ði] [taɪm] [aɪ] [keɪm] [hɪr] [tuː; tə]

| “ | I | have | never | taken | any | journey | , | ” | said | she | , | “ | except | the | time | I | came | here | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 有 | 绝不 | 已采取 | 任何 | 旅行 | , | ” | 说 | 她 | , | “ | 除了 | 这 | 时间 | 我 | 来了 | 这里 | 到 |

[lɪv; laɪv] ,

| live | , |
|---|---|
| 居住 | , |

“除了来这里居住的这段时间，我从未进行过任何旅行，”她说。

[ænd; ənd] [ðæt] [wʌz; wəz] [wen] [aɪ][wʌz; wəz]['oʊnli][ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] .

| and | that | was | when | I | was | only | a | Chicken | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 曾是 | 什么时候 | 我 | 曾是 | 仅有的 | 一个 | 鸡 | . |

那时我还只是只小鸡。

[aɪ][duː][nɑːt] [rɪ'membər] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

| I | do | not | remember | much | about | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 做 | 不是 | 记住 | 很多 | 关于 | 它 | . |

我对此记忆不多。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

# 养鸡场的故事(Tales of a Poultry Farm)
# 第4/7页

[aɪ] ['flʌtəd] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kreɪt] [ðæt] [wʌz; wəz] ['biːɪŋ] ['kærid] [ɪn][ə; eɪ]['wægən] ,
**I fluttered out of a crate that was being carried in a wagon ,**
我 飘动 出去 的 一个 箱 那 曾是 存在 携带 在 一个 车皮 ,

我从一辆马车上运载的板条箱里扑腾而出，

[ænd; ənd][ræn] [ə'raʊnd] [ə'loʊn] [ʌn'tɪl] [aɪ] ['hæpənd] [tuː; tə][faɪnd] [ðɪs] [pleɪs] . ”
**and ran around alone until I happened to find this place . ”**
和 跑 大约 独自的 直到 我 发生 到 寻找 这 地方 . ”

我独自四处奔波，直到偶然发现了这个地方。

“ [haʊ] [sæd] ! ” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði] [kɑːk] .
**“ How sad ! ” exclaimed the Cock .**
“ 如何 伤心 ! ” 惊呼 这 公鸡 .

“真可怜！”公鸡惊呼道。

“ [aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [hæv; həv] [hæd; həd] [noʊ] [sʌtʃ] [hɑːrd] [taɪm] [sɪns] .
**“ I hope you have had no such hard time since .**
“ 我 希望 你 有 有 不 这样的 难的 时间 自从 .

“我希望你之后没有再遇到什么困难。”

[ðeɪ] [siːm] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [gʊd] ['poʊltri] - [haʊs] [hɪr] , [ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [hæv; həv] [nɑːt] [jet] [bɪn]
**They seem to have a good poultry - house here , although I have not yet been**
他们 似乎 到 有 一个 好的 家禽 - 房子 这里 , 虽然 我 有 不是 然而 到过
[ˌɪn'saɪd] . ”
**inside . ”**
里面 . ”

他们这里似乎有个不错的养鸡场，虽然我还没进去过。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [wʌn] , ” [sed] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] ,
**“ It is a good one , ” said the Barred Plymouth Rock Hen ,**
“ 它 是 一个 好的 一 , ” 说 这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 ,

“这只鸡不错，”那只横斑普利茅斯岩鸡说道。

“ [bʌt; bət][aɪ][duː][nɑːt] [sliːp] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] [ðiːz] [wɔːrm] [naɪts] .
**“ but I do not sleep in it these warm nights .**
“ 但 我 做 不是 睡觉 在 它 这些 温暖的 夜晚 .

“但在这些温暖的夜晚，我并不睡在里面。”

[aɪ] [steɪ] [ɪn][ə; eɪ] [kuːp] [ɪn][maɪ][jɑːrd][wɪð; wɪθ][maɪ] ['tʃɪldrən] .
**I stay in a coop in my yard with my children .**
我 停留 在 一个 合作社 在 我的 院子 和 我的 孩子们 .

我和孩子们住在院子里的鸡舍里。

” [æz; əz][ʃiː; ʃi] [spoʊk] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] ['lʌvɪŋli] [daʊn] [æt; ət][ðə; ði] [waɪt] [flɑːk] [ə'raʊnd] [hɜːr; hər] [fiːt] .
**” As she spoke she looked lovingly down at the white flock around her feet .**
” 作为 她 辐 她 看起来 深情地 向下 在 这 白色的 群 大约 她 脚 .

“她一边说话，一边深情地看着脚边白色的羊群。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['groʊɪŋ] ['faɪnli] [ænd; ənd] [ɔːl'redi] [ʃoʊd] [sʌm; səm] [smɔːl] ['fɛðɝz] [ɑːn][ðer; ðər] [wɪŋz]
**They were growing finely and already showed some small feathers on their wings**
他们 是 生长 精细地 和 已经 显示 一些 小的 羽毛 在 他们的 翅膀
.
**:**
.

它们长势良好，翅膀上已经长出了一些小羽毛。

“ [oʊ] ！ ” [ɪkˈskleɪmd] [ðə; ði] [henz] [ɪn][ðə; ði] [ˈʌðər] [jɑːrd] .

| “ | Oh | ! | ” | exclaimed | the | Hens | in | the | other | yard | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 哦 | ！ | ” | 惊呼 | 这 | 母鸡 | 在 | 这 | 其他 | 院子 | . |

“哦！”对面院子里的母鸡们惊呼道。

“ [oʊ] ， [wʌt] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [ˈtʃɪkɪnz] ！

| “ | Oh | , | what | beautiful | Chickens | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 哦 | ， | 什么 | 美丽的 | 鸡 | ！ |

“哦，多么漂亮的小鸡啊！”

[soʊ]

| So |
|---|
| 所以 |

所以

[strɔːŋ] ！

| strong | ! |
|---|---|
| 强的 | ！ |

强的！

[soʊ] [kwɪk] ！

| So | quick | ! |
|---|---|---|
| 所以 | 快的 | ！ |

真快！

[soʊ] [wel] - [bɪˈheɪvd] ！

| So | well | - | behaved | ! |
|---|---|---|---|---|
| 所以 | 出色地 | - | 表现 | ！ |

真乖！

[haʊ] [lɔːŋ] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː] [sɪns] [juː; jʊ] [hætʃt] [ðem; ðəm] ？ ”

| How | long | is | it | since | you | hatched | them | ? | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 长的 | 是 | 它 | 自从 | 你 | 孵化 | 他们 | ？ | ” |

它们孵化多久了？

“ [wel] ， ” [rɪˈplaɪd] [ðer; ðər] [ˈmʌðər] ， “ [aɪ] [səˈpoʊz] [aɪ][dɪd][nɑːt] [hætʃ] [ðem; ðəm] .

| “ | Well | , | ” | replied | their | mother | , | “ | I | suppose | I | did | not | hatch | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 出色地 | ， | ” | 回复 | 他们的 | 母亲 | ， | “ | 我 | 认为 | 我 | 做过 | 不是 | 孵化 | 他们 | . |

“嗯，”他们的母亲回答说，“我想我不是亲手孵化他们的。”

[aɪ][sæt] [lɔːŋ] [ɪˈnʌf] [ɑːn][ðə; ði] [nest] [ænd; ənd] [leɪd] [ɪˈnʌf] [egz] ，

| I | sat | long | enough | on | the | nest | and | laid | enough | eggs | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 卫星 | 长的 | 足够的 | 在 | 这 | 巢 | 和 | 铺设 | 足够的 | 鸡蛋 | ， |

我在巢里待了足够长的时间，也下了足够多的蛋。

[bʌt; bət][ðə; ði][mæn] [huː] [oʊnz] [ðə; ði][fɑːrm] [tʊk] [əˈweɪ] [maɪ] [egz] [ænd; ənd] [brɔːt] [ˌem ˈiː] [ðiːz]

| but | the | Man | who | owns | the | farm | took | away | my | eggs | and | brought | me | these |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 男人 | WHO | 拥有 | 这 | 农场 | 采取 | 离开 | 我的 | 鸡蛋 | 和 | 带来 | 我 | 这些 |

[ˈtʃɪkɪnz] .

| Chickens | . |
|---|---|
| 鸡 | . |

但是农场的主人拿走了我的鸡蛋，给我带来了这些鸡。

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] [ˈteɪbl] [daʊn] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˈselər] [wɪtʃ] [ˈhætʃɪz] [aʊt] [ɔːl][ðə; ði] [ˈtʃɪkɪnz]

| He | has | a | sort | of | table | down | in | his | cellar | which | hatches | out | all | the | Chickens |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 有 | 一个 | 种类 | 的 | 桌子 | 向下 | 在 | 他的 | 地窖 | 哪个 | 孵化 | 出去 | 全部 | 这 | 鸡 |

[ɑːn][ðə; ði][fɑːrm] .

| on | the | farm | . |
|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 农场 | . |

他在地窖里放了一张桌子，农场里所有的小鸡都是在那里孵化出来的。

[aɪ] [maɪt] [dʒʌst][æz; əz] [wel] [hæv; həv] [seɪvd] [maɪ'self][ɔːl] [ðoʊz] ['taɪərsəm] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] [ʌv; əv]

| I | might | just | as | well | have | saved | myself | all | those | tiresome | days | and | nights | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 可能 | 只是 | 作为 | 出色地 | 有 | 已保存 | 我 | 全部 | 那些 | 令人厌烦 | 天 | 和 | 夜晚 | 的 |

['sɪtɪŋ] [ɪf] [aɪ][hæd; həd] [noʊn] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] . ”

| sitting | if | I | had | known | how | it | would | be | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 坐着 | 如果 | 我 | 有 | 已知 | 如何 | 它 | 会 | 是 | . | ” |

如果我早知道会是这样，我真应该省去那些令人疲惫的日日夜夜的坐着的时间。

“ [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [tuː; tə] [noʊ] , ” [sed] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] - ['kʌmər] .

| “ | That | is | a | good | thing | to | know | , | ” | said | one | of | the | new | - | comers | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 那 | 是 | 一个 | 好的 | 事物 | 到 | 知道 | , | ” | 说 | 一 | 的 | 这 | 新的 | - | 来者 | . |

“知道这一点很有帮助，”一位新来者说道。

“ [ɑːn][ðə; ði][fɑːrm][frʌm; frəm] [wɪtʃ] [wiː; wi] [keɪm] , [ɔːl][ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [ɑːr; ər] [hætʃt] [ɪn] [ðæt] [weɪ] .

| “ | On | the | farm | from | which | we | came | , | all | the | Chickens | are | hatched | in | that | way | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 在 | 这 | 农场 | 从 | 哪个 | 我们 | 来了 | , | 全部 | 这 | 鸡 | 是 | 孵化 | 在 | 那 | 方式 | . |

“在我们来自的那个农场里，所有的小鸡都是那样孵化的。”

[wiː; wi] ['nevər] [hæd; həd][ə; eɪ] ['mʌðər] [huː] [wʌz; wəz] [ə'laɪv] . ”

| We | never | had | a | mother | who | was | alive | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 绝不 | 有 | 一个 | 母亲 | WHO | 曾是 | 活 | . | ” |

我们从未有过一位在世的母亲。

“ [nɑːt] [ʌn'tɪl] ['æftər][juː; jʊ][wɜːr; wər] [hætʃt] [aɪ] [sə'poʊz] , ” [ri'mɑːkt] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk]

| “ | Not | until | after | you | were | hatched | I | suppose | , | ” | remarked | the | Barred | Plymouth | Rock |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 不是 | 直到 | 后 | 你 | 是 | 孵化 | 我 | 认为 | , | ” | 评论 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 |

[hen] ,

| Hen | , |
|---|---|
| 母鸡 | , |

“我想大概是在你孵化之后吧，”横斑普利茅斯岩鸡说道。

[huː] [θɔːt] [ðə; ði] ['ʌðər] [dɪd][nɑːt] [miːn] [ɪg'zæktli] [wʌt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [sed] .

| who | thought | the | other | did | not | mean | exactly | what | she | had | said | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 想法 | 这 | 其他 | 做过 | 不是 | 意思是 | 确切地 | 什么 | 她 | 有 | 说 | . |

对方认为对方的意思并非她所说的话。

“ [wiː; wi][hæd; həd][noʊ]['riːəl] ['mʌðər] [ðen] , ” [sed] [ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] .

| “ | We | had | no | real | mother | then | , | ” | said | the | White | Plymouth | Rock | Hen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我们 | 有 | 不 | 真实的 | 母亲 | 然后 | , | ” | 说 | 这 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | . |

“那时我们没有真正的母亲，”白普利茅斯岩鸡说道。

“ [ðer; ðər][wɜːr; wər][soʊ] ['meni] [ʌv; əv][juː 'es] [ðæt] [wiː; wi][hæd; həd][tuː; tə] [get] [ə'lɔːŋ] [wɪ'ðaʊt] .

| “ | There | were | so | many | of | us | that | we | had | to | get | along | without | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 那里 | 是 | 所以 | 许多 | 的 | 我们 | 那 | 我们 | 有 | 到 | 得到 | 沿着 | 没有 | . |

“我们人太多了，不得不各自为战。”

[ðə; ði][mæn] [huː] [oʊnd] [ˌjuː 'es][hæd; həd][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv]

| The | Man | who | owned | us | had | a | lot | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | WHO | 拥有 | 我们 | 有 | 一个 | 很多 | 的 |

拥有我们的那个人有很多

[θɪŋz] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] ['mʌðərz] .

| things | to | take | the | place | of | mothers | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 事物 | 到 | 拿 | 这 | 地方 | 的 | 母亲们 | . |

可以替代母亲角色的事物。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [meɪd] [ʌv; əv] [wʊd] [ænd; ənd][sʌm; səm][sɔːft] [stʌf]

| They | were | made | of | wood | and | some | soft | stuff |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 制成 | 的 | 木头 | 和 | 一些 | 柔软的 | 东西 |

它们是由木头和一些柔软的材料制成的。

[ænd; ənd][hiː; hi] [juːst] [tuː; tə][set][ðem; ðəm] [ə'raʊnd] [ɪn][ðə; ði][ jaːdz ][ɑːn] ['plez(ə)nt] [deɪz] .

| and | he | used | to | set | them | around | in | the | yards | on | pleasant | days | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 用过的 | 到 | 放 | 他们 | 大约 | 在 | 这 | 码 | 在 | 令人愉快的 | 天 | . |

天气好的时候，他常常把它们摆放在院子里。

[wiː; wi] [eɪt] [ðə; ði] [fuːd] [ænd; ənd][dræŋk][ðə; ði]['wɔːtər] [ðæt] [wɜːr; wər] [brɔːt] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ,

| We | ate | the | food | and | drank | the | water | that | were | brought | to | us | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 吃 | 这 | 食物 | 和 | 喝 | 这 | 水 | 那 | 是 | 带来 | 到 | 我们 | , |

我们吃了送来的食物，喝了送来的水。

[ænd; ənd] [ðen] [wiː; wi] [pleɪd] [ə'raʊnd] [ɪn][ðə; ði] [græs] [nɪr] [ðə; ði] [meɪk] - [bɪ'liːv] ['mʌðərz] .

| and | then | we | played | around | in | the | grass | near | the | make | - | believe | mothers | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 我们 | 玩 | 大约 | 在 | 这 | 草 | 靠近 | 这 | 制作 | - | 相信 | 母亲们 | . |

然后我们在假扮妈妈的草地上玩耍。

[wen] [wiː; wi][wɜːr; wər]['taɪərd][ɔːr][koʊld][wiː; wi] [krɔːld] ['ʌndər] [ðem; ðəm][ænd; ənd] ['kʌdld] [daʊn] ,

| When | we | were | tired | or | cold | we | crawled | under | them | and | cuddled | down | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 我们 | 是 | 疲劳的 | 或者 | 寒冷的 | 我们 | 爬行 | 在下面 | 他们 | 和 | 依偎 | 向下 | , |

当我们累了或者冷了的时候，我们就钻到它们身下依偎着睡。

[ænd; ənd] [wen] [wiː; wi][wɜːr; wər] [skerd] [wiː; wi][dɪd][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .

| and | when | we | were | scared | we | did | the | same | way | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 什么时候 | 我们 | 是 | 害怕的 | 我们 | 做过 | 这 | 相同的 | 方式 | . |

当我们害怕的时候，我们也做了同样的事情。

[wiː; wi][wɜːr; wər] ['veri] [wel] [kɛəd] [fɔːr; fər][baɪ][ðə; ði][men] ,

| We | were | very | well | cared | for | by | the | Men | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 是 | 非常 | 出色地 | 关心 | 为了 | 经过 | 这 | 男人 | , |

我们受到了男人们的悉心照顾。

[ænd; ənd][wiː; wi][ɔːl] [gruː] [tuː; tə][biː; bi] [strɔːŋ] [ænd; ənd] ['helθi] [faʊlz] ,

| and | we | all | grew | to | be | strong | and | healthy | fowls | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 我们 | 全部 | 生长 | 到 | 是 | 强的 | 和 | 健康 | 家禽 | , |

我们都长成了强壮健康的家禽。

[bʌt; bət][aɪ] ['sʌmtaɪmz] [wɪʃ] [ðæt] [wiː; wi][kʊd; kəd][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ][lɪv; laɪv] ['mʌðər] [tuː; tə]

| but | I | sometimes | wish | that | we | could | have | had | a | live | mother | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 我 | 有时 | 希望 | 那 | 我们 | 可以 | 有 | 有 | 一个 | 居住 | 母亲 | 到 |

['snʌg(ə)l] ['ʌndər] [ænd; ənd][tuː; tə] [lʌv] .

| snuggle | under | and | to | love | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 依偎 | 在下面 | 和 | 到 | 爱 | . |

但我有时希望我们能有一个活着的母亲，可以依偎在她身边，去爱她。

" [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] .

| " | The | Barred | Plymouth | Rock | Hen | was | greatly | surprised | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 曾是 | 非常 | 惊讶 | . |

“横斑普利茅斯岩鸡非常惊讶。”

“ [aɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [henz] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [hætʃ] [aʊt] [ðə; ði] [bruːdz] ,

| “ | I | think | it | is | well | to | save | the | Hens | having | to | hatch | out | the | broods | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 我 | 思考 | 它 | 是 | 出色地 | 到 | 节省 | 这 | 母鸡 | 拥有 | 到 | 孵化 | 出去 | 这 | 幼崽 | , |

我认为这样做可以省去母鸡孵化小鸡的麻烦。

" [ʃiː; ʃi] [sed] , “ [bʌt; bət] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ker] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] .

| " | she | said | , | “ | but | they | should | be | willing | to | care | for | the | Chickens | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 她 | 说 | , | “ | 但 | 他们 | 应该 | 是 | 愿意的 | 到 | 关心 | 为了 | 这 | 鸡 | . |

“但是他们应该愿意照顾这些鸡。”她说。

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [kwaɪt][soʊ] [gʊd] [æz; əz][ə; eɪ][lɪv; laɪv] ['mʌðər] .

| There | is | nothing | quite | so | good | as | a | live | mother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 没有什么 | 相当 | 所以 | 好的 | 作为 | 一个 | 居住 | 母亲 | . |

没有什么比一位健在的母亲更好了。

" [ə'nʌðər] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] ['stroʊld] [ʌp] .
" **Another** **Plymouth** **Rock** **Hen** **strolled** **up** **.**
" 其他 普利茅斯 岩石 母鸡 漫步 向上 .

又一只普利茅斯岩鸡走了过来。

" [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ɪn][ðə; ði][pen][ænd; ənd][ðə; ði] ['skrætʃɪŋ] - [ʃed] , " [sed] [ʃiː; ʃi] , " [ænd; ənd][aɪ]
" **I** **have** **been** **in** **the** **pen** **and** **the** **scratching** **-** **shed** **,** **"** **said** **she** **,** **"** **and** **I**
" 我 有 到过 在 这 笔 和 这 抓挠 - 棚 , " 说 她 , " 和 我
[θɪŋk] [ðem; ðəm] [dɪ'laɪtf(ə)l] . "
**think** **them** **delightful** **.** **"**
思考 他们 愉快 . "

"我去过畜栏和猫抓棚，"她说，"我觉得它们很可爱。"

" [ɑːr; ər] [ðeɪ] [æt; ət][ɔːl] [laɪk] [wʌt] [juː; jʊ][hæd; həd] [bɪ'fɔːr] ['kʌmɪŋ] [hɪr] ?
" **Are** **they** **at** **all** **like** **what** **you** **had** **before** **coming** **here** **?**
" 是 他们 在 全部 喜欢 什么 你 有 前 未来 这里 ?

"它们和你来这里之前住的地方很像吗？"

" [æskt] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] .
" **asked** **the** **Barred** **Plymouth** **Rock** **Hen** **.**
" 问 这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 .

"横斑普利茅斯岩鸡问道。"

" ['veri] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] , " [wʌz; wəz][ðə; ði][rɪ'plaɪ] .
" **Very** **much** **the** **same** **,** **"** **was** **the** **reply** **.**
" 非常 很多 这 相同的 , " 曾是 这 回复 .

"非常相似，"对方回答道。

" ['oʊnli][ɑːn][ðə; ði][fɑːrm][frʌm; frəm] [wɪtʃ] [wiː; wi] [keɪm] [ðer; ðər][wɜːr; wər][ə; eɪ] [greɪt] , [greɪt] ['meni]
" **Only** **on** **the** **farm** **from** **which** **we** **came** **there** **were** **a** **great** **,** **great** **many**
" 仅有的 在 这 农场 从 哪个 我们 来了 那里 是 一个 伟大的 , 伟大的 许多
[mɔːr] [penz] .
**more** **pens** **.**
更多的 钢笔 .

"只有在我们来的那个农场里，才有更多更多的畜栏。"

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [fɔːr] [men][tuː; tə] [ker] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es][ɔːl] .
**It** **took** **four** **Men** **to** **care** **for** **us** **all** **.**
它 采取 四 男人 到 关心 为了 我们 全部 .

四个男人照顾我们所有人。

[moʊst][ʌv; əv][ˌjuː 'es][wɜːr; wər] [waɪt] ['plɪməθ] ['rɑːks] .
**Most** **of** **us** **were** **White** **Plymouth** **Rocks** **.**
最多 的 我们 是 白色的 普利茅斯 岩石 .

我们大多数人都是白普利茅斯岩猪。

[wʌt] [ɑːr; ər] [ðoʊz] [faʊlz] [ˌaʊt'saɪd] ?
**What** **are** **those** **fowls** **outside** **?**
什么 是 那些 家禽 外部 ?

外面那些是什么禽类?

[wiː; wi] ['nevər] [sɔː] ['eni] [ðæt] [lʊkt] [dʒʌst] [laɪk] [ðem; ðəm] . "
**We** **never** **saw** **any** **that** **looked** **just** **like** **them** **.** **"**
我们 绝不 锯 任何 那 看起来 只是 喜欢 他们 . "

我们从未见过任何长得和它们一模一样的。

" [oʊ] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [smaɪl] ,
" **Oh** **,** **"** **replied** **the** **Barred** **Plymouth** **Rock** **Hen** **with** **a** **little** **smile** **,**
" 哦 , " 回复 这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 和 一个 小的 微笑 ,

"哦，"那只横斑普利茅斯岩鸡微微一笑，回答道。

“ [ðeɪ] [dəunt] [noʊ] [ɪg'zæktli] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] .
“ they don't know exactly what they are .
” 他们 不 知道 确切地 什么 他们 是 .

“他们并不确切地知道自己是什么。”

[ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [ɪz][ə; eɪ] [ˌʃæŋ'haɪ] ,
The Shanghai Cock is a Shanghai ,
这 上海 公鸡 是 一个 上海 ,

上海公鸡是上海的，

[æz; əz] ['eni] [wʌn][kæn; kən] [tel] [baɪ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['feðəri] [legz] ,
as any one can tell by looking at his long and feathery legs ,
作为 任何 一 能 告诉 经过 寻找 在 他的 长的 和 羽毛状的 腿 ,

任何人只要看看他那双修长而毛茸茸的腿就能明白这一点。

[bʌt; bət][hiː; hi][ænd; ənd][aɪ][ɑːr; ər][ðə; ði]['oʊnli][wʌnz] [huː] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [faɪn] ['fæməliz] .
but he and I are the only ones who belong to fine families .
但 他 和 我 是 这 仅有的 一个 WHO 属于 到 美好的 家庭 .

但他和我却是唯二出身名门的人。

[hiː; hi][ɪz] ['riːəli] [æn; ən] ['eksələnt] ['feloʊ] , [ɔːl'ðoʊ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,
He is really an excellent fellow , although , of course ,
他 是 真的 一个 出色的 同伴 , 虽然 , 的 课程 ,

他确实是个非常优秀的人，当然，

['biːɪŋ] [ə; eɪ] [ˌʃæŋ'haɪ] [ɪz][nɑːt] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['plɪməθ] [rɑːk] . ”
being a Shanghai is not being a Plymouth Rock . ”
存在 一个 上海 是 不是 存在 一个 普利茅斯 岩石 . ”

“上海和普利茅斯岩可不一样。”

“ [ʌv; əv] [kɔːrs] [nɑːt] , ” [ə'griːd] [ɔːl][ðə; ði] [nuː] [faʊlz] , ['spiːkɪŋ] [kwaɪt] [tə'geðər] .
“ Of course not , ” agreed all the new fowls , speaking quite together .
” 的 课程 不是 , ” 同意 全部 这 新的 家禽 , 请讲 相当 一起 .

“当然不是，”所有新来的家禽异口同声地表示同意。

“ [wiː; wi] [ˌʌndər'stænd] ['pɜːrfɪktli] .
“ We understand perfectly .
” 我们 理解 完美 .

我们完全理解。

[juː; jʊ] [miːn] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [ˌʃæŋ'haɪ] . ”
You mean that he is a very good Shanghai . ”
你 意思是 那 他 是 一个 非常 好的 上海 . ”

你的意思是说，他是个非常优秀的上海人。

“ [ɪg'zæktli] , ” [sed] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ]
“ Exactly , ” said the Barred Plymouth
” 确切地 , ” 说 这 禁止 普利茅斯

“正是如此，”那条被划伤的普利茅斯说道。

[rɑːk] [hen] .
Rock Hen .
岩石 母鸡 .

岩鸡。

“ [ðə; ði] ['ʌðər] [faʊlz] [θɪŋk] [hɪm; ɪm] ['ræðər] [krɔːs] , [bʌt; bət][hiː; hi] ['nevər] [hæz; həz] [bɪn] [krɔːs] [tuː; tə]
“ The other fowls think him rather cross , but he never has been cross to
” 这 其他 家禽 思考 他 相当 叉 , 但 他 绝不 有 到过 叉 到
[ˌem 'iː] .
me .
我 .

“其他家禽都觉得他脾气不太好，但他从来没有对我发过脾气。”

[aɪ] [θɪŋk] [hiː; hi] [gets] ['taɪərd] [ʌv; əv] ['hɪrɪŋ] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ['kwɑːrəl] [ænd; ənd] [fʌs] ,

| I | think | he | gets | tired | of | hearing | some | of | them | quarrel | and | fuss | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 思考 | 他 | 获得 | 疲劳的 | 的 | 听力 | 一些 | 的 | 他们 | 争吵 | 和 | 大惊小怪 | , |

我想他大概是听腻了他们之间的争吵和拌嘴吧。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [spiːks] [raɪt] [aʊt] . ”

| and | then | he | speaks | right | out | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 他 | 说话 | 正确的 | 出去 | . | ” |

然后他就直接开口说话了。

“ [wʌn] [hæz; həz] [tuː; tə] [æt; ət] [taɪmz] , ” [sed] [ðə; ði] [kɑːk] , [pə'laɪtli] ,

| “ | One | has | to | at | times | , | ” | said | the | Cock | , | politely | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 一 | 有 | 到 | 在 | 时代 | , | ” | 说 | 这 | 公鸡 | , | 礼貌地 | , |

“有时候不得不这样做，”公鸡礼貌地说。

[fɔːr; fər] [hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [wɪʃt] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [laɪk] [hɜːr; hər]

| for | he | saw | that | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | wished | him | to | like | her |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 他 | 锯 | 那 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 希望 | 他 | 到 | 喜欢 | 她 |

[frendz] .

| friends | . |
|---|---|
| 朋友们 | . |

因为他看出，那只条纹普利茅斯岩鸡希望他喜欢它的朋友们。

“ [wen] [juː; jʊ] [kæn; kən] , ” [hiː; hi] ['ædɪd] , “ [tel] [hɪm; ɪm] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [miːt] [hɪm; ɪm] .

| “ | When | you | can | , | ” | he | added | , | “ | tell | him | that | I | would | like | to | meet | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 什么时候 | 你 | 能 | , | ” | 他 | 额外 | , | “ | 告诉 | 他 | 那 | 我 | 会 | 喜欢 | 到 | 见面 | 他 | . |

“有机会的话，”他补充道，“告诉他我很想见见他。”

[aɪ] [sə'poʊz] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [nɑːt] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə] [goʊ] [aʊt] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] [oʊn] [jɑːrd] ,

| I | suppose | we | shall | not | be | allowed | to | go | out | of | our | own | yard | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 认为 | 我们 | 将 | 不是 | 是 | 允许 | 到 | 去 | 出去 | 的 | 我们的 | 自己的 | 院子 | , |

看来我们是不能离开自己的院子了。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [kæn; kən] [kʌm] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [fens] .

| but | he | can | come | up | to | the | fence | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他 | 能 | 来 | 向上 | 到 | 这 | 栅栏 | . |

但他可以走到围栏边。

[ænd; ənd] [send] [ðə; ði] ['ʌðər] ['ɔːlsoʊ] .

| And | send | the | others | also | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 发送 | 这 | 其他的 | 还 | . |

也把其他人的发过来。

[wiː; wi] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [miːt] ['aʊər; ɑːr] [nuː] ['nebəz] . ”

| We | would | like | to | meet | our | new | neighbors | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 会 | 喜欢 | 到 | 见面 | 我们的 | 新的 | 邻居 | . | ” |

我们很想认识一下新邻居。

“ [aɪ] [wɪl] , ” [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [klʌkt] [tuː; tə] [hɜːr; hər]

| “ | I | will | , | ” | replied | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | , | as | she | clucked | to | her |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 将要 | , | ” | 回复 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | , | 作为 | 她 | 咯咯叫 | 到 | 她 |

['tʃɪkɪnz] .

| Chickens | . |
|---|---|
| 鸡 | . |

“我会的，”那只横斑普利茅斯岩鸡一边咯咯地叫着，一边回答道。

“ [gʊd] - [baɪ] .

| “ | Good | - | by | . |
|---|---|---|---|---|
| ” | 好的 | - | 经过 | . |

“再见。”

[aɪ] [siː] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [freʃ] [fuːd] ['kʌmɪŋ] .

| I | see | that | we | have | fresh | food | coming | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 看 | 那 | 我们 | 有 | 新鲜的 | 食物 | 未来 | . |

我看到有新鲜食材送来了。

" [waɪl] [hɜːr; hər] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] ['fiːdɪŋ] [ʃiː; ʃi] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə] [iːt] , [pekɪŋ] ['evri] [naʊ]

| " | While | her | children | were | feeding | she | pretended | to | eat | , | pecking | every | now |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 尽管 | 她 | 孩子们 | 是 | 喂养 | 她 | 假装 | 到 | 吃 | , | 啄食 | 每一个 | 现在 |

[ænd; ənd] [ðen] [æt; ət][ðə; ðiː] [fuːd] ,

| and | then | at | the | food | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 在 | 这 | 食物 | , |

"孩子们吃东西的时候，她假装也吃，时不时地啄几口食物。"

[ænd; ənd] ['tʃætɪŋ] ['sɔːftli] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][æz; əz] [ðeɪ] [eɪt] .

| and | chatting | softly | with | them | as | they | ate | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 聊天 | 轻轻 | 和 | 他们 | 作为 | 他们 | 吃 | . |

在他们吃饭的时候，轻声和他们聊天。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['ɔːlweɪz] [mʌtʃ] [tuː; tə] [seɪ] [ə'baʊt] [ðer; ðər] ['mænərz] [æt; ət] [sʌtʃ] [taɪmz] ,

| There | was | always | much | to | say | about | their | manners | at | such | times | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 曾是 | 总是 | 很多 | 到 | 说 | 关于 | 他们的 | 礼仪 | 在 | 这样的 | 时代 | , |

在这种场合，他们的举止总有很多值得称道的地方。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæd; həd][tuː; tə][juːz][bəuθ][ʌv; əv][hɜːr; hər] [aɪz] [tuː; tə] [meɪk] [ʃʊr] [ðæt]

| and | she | had | to | use | both | of | her | eyes | to | make | sure | that |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 她 | 有 | 到 | 使用 | 两个都 | 的 | 她 | 眼睛 | 到 | 制作 | 当然 | 那 |

她必须睁开双眼才能确认。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt]['træmp(ə)l][ɑːn][ðə; ðiː] [fuːd] .

| they | did | not | trample | on | the | food | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 做过 | 不是 | 践踏 | 在 | 这 | 食物 | . |

他们没有践踏食物。

[ʃiː; ʃi]['ɔːlsoʊ][hæd; həd][tuː; tə][rɪ'maɪnd][ðem; ðəm]['ɔːf(ə)n] [ə'baʊt] ['waɪpɪŋ] [ðer; ðər] [bɪlz] [ɑːn][ðə; ðiː] [græs]

| She | also | had | to | remind | them | often | about | wiping | their | bills | on | the | grass |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 还 | 有 | 到 | 提醒 | 他们 | 经常 | 关于 | 擦拭 | 他们的 | 账单 | 在 | 这 | 草 |

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] .

| when | they | had | finished | . |
|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 有 | 完成的 | . |

她还得经常提醒他们用完钞票后要把钞票擦在草地上。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt] [ber] [tuː; tə] [siː] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] ['rʌnɪŋ] [ə'raʊnd] [wɪð; wɪθ] [mʌʃ] [ɑːn][ðə; ðiː] [saɪdz]

| She | could | not | bear | to | see | a | Chicken | running | around | with | mush | on | the | sides |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 可以 | 不是 | 熊 | 到 | 看 | 一个 | 鸡 | 跑步 | 大约 | 和 | 糊状物 | 在 | 这 | 侧面 |

[ʌv; əv][hɪz; ɪz] [bɪl] .

| of | his | bill | . |
|---|---|---|---|
| 的 | 他的 | 账单 | . |

她实在不忍心看到一只鸡嘴上沾着糊状物到处乱跑。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] ['iːtn] [ɔːl] [ðeɪ] [wɪʃt] [ænd; ənd][ræn] [ə'weɪ] [tuː; tə] [pleɪ] ,

| When | they | had | eaten | all | they | wished | and | ran | away | to | play | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 有 | 吃 | 全部 | 他们 | 希望 | 和 | 跑 | 离开 | 到 | 玩 | , |

他们吃饱喝足后就跑去玩耍了。

[ʃiː; ʃi] [eɪt] [wʌt] [wʌz; wəz] [left] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] [tuː; tə] [θɪŋk] .

| she | ate | what | was | left | and | sat | down | to | think | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 吃 | 什么 | 曾是 | 左边 | 和 | 卫星 | 向下 | 到 | 思考 | . |

她吃完了剩下的东西，坐下来思考。

" [aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə][biː; bi] [waɪt] , " [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə][hɜːr'self] .

| " | I | would | like | to | be | white | , | " | she | said | to | herself | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 我 | 会 | 喜欢 | 到 | 是 | 白色的 | , | " | 她 | 说 | 到 | 她自己 | . |

"我想成为白人，"她对自己说。

“ [aɪ] [wʊd] ['sɜːrt(ə)nli] [laɪk] [tuː; tə] [biː; bi] [waɪt] ,

| “ | I | would | certainly | like | to | be | white | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 会 | 当然 | 喜欢 | 到 | 是 | 白色的 | , |

“我当然希望自己是白人，”

[ænd; ənd] [lɪv; laɪv] [ɪn] [staɪl] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [faʊlz] [huː] [hæv; həv] [dʒʌst] [kʌm] .

| and | live | in | style | with | those | fowls | who | have | just | come | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 居住 | 在 | 风格 | 和 | 那些 | 家禽 | WHO | 有 | 只是 | 来 | . |

与这些刚来的家禽一起过上舒适的生活。

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['lʌvli] [tuː; tə] [biː; bi] [soʊ] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ðæt] [wʌn] [ɪz] ['teɪkən] ['raɪdɪŋ] [ɑːn] [ðə; ðiː] [kɑːrz]

| It | must | be | lovely | to | be | so | important | that | one | is | taken | riding | on | the | cars |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 必须 | 是 | 迷人的 | 到 | 是 | 所以 | 重要的 | 那 | 一 | 是 | 已采取 | 骑术 | 在 | 这 | 汽车 |

[ænd; ənd] ['lɪftɪd] [ə'raʊnd] ['kerfəli] [ɪn] [kreɪts] .

| and | lifted | around | carefully | in | crates | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 抬起 | 大约 | 小心 | 在 | 板条箱 | . |

身为如此重要的人，可以乘坐汽车出行，被小心翼翼地装在板条箱里抬来抬去，一定很美好。

” [ðen] [ʃiː; ʃi] [rɪ'membər] [haʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] ['spoʊkən] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [legz] ['eɪkɪŋ] ,

| ” | Then | she | remembered | how | they | had | spoken | of | their | legs | aching | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 然后 | 她 | 记得 | 如何 | 他们 | 有 | 说 | 的 | 他们的 | 腿 | 疼痛 | , |

“然后她想起他们曾说过腿疼，

[ænd; ənd] [haʊ] [glæd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [biː; bi] [friː] [ɑːn] [ðə; ðiː] [græs] [wʌns] [mɔːr] .

| and | how | glad | they | were | to | be | free | on | the | grass | once | more | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 高兴的 | 他们 | 是 | 到 | 是 | 自由的 | 在 | 这 | 草 | 一次 | 更多的 | . |

他们多么高兴能再次自由地奔跑在草地上啊！

“ [aɪ] [dəunt] [noʊ] [ðæt] [aɪ] [wʊd] ['riːəli] [ker] [ə'baʊt] ['trævəlɪŋ] , ” [ʃiː; ʃi] ['ædɪd] ,

| “ | I | don't | know | that | I | would | really | care | about | travelling | , | ” | she | added | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 不 | 知道 | 那 | 我 | 会 | 真的 | 关心 | 关于 | 旅行 | , | ” | 她 | 额外 | , |

“我不知道我是否会真的喜欢旅行，”她补充道。

“ [bʌt; bət] [aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ɪn] [sʌtʃ] [staɪl] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] [faʊlz] [ʌv; əv] [maɪ] [oʊn]

| “ | but | I | would | like | to | live | in | such | style | with | a | lot | of | fowls | of | my | own |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 但 | 我 | 会 | 喜欢 | 到 | 居住 | 在 | 这样的 | 风格 | 和 | 一个 | 很多 | 的 | 家禽 | 的 | 我的 | 自己的 |

['fæməli] .

| family | . |
|---|---|
| 家庭 | . |

“但我希望过上这样的生活，身边养着很多我家养的家禽。”

” [ʃiː; ʃi] [rɪ'membər] [wʌt] [ðə; ðiː] [kɑːk] [hæd; həd] [sed] [ə'baʊt] [ðer; ðər] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [ðer; ðər]

| ” | She | remembered | what | the | Cock | had | said | about | their | having | to | stay | in | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 她 | 记得 | 什么 | 这 | 公鸡 | 有 | 说 | 关于 | 他们的 | 拥有 | 到 | 停留 | 在 | 他们的 |

[oʊn] [jɑːrd] ,

| own | yard | , |
|---|---|---|
| 自己的 | 院子 | , |

她想起了公鸡说过的话，他们必须待在自己的院子里。

[ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] ['ædɪd] , “ [bʌt; bət] [aɪ] [wʊd] [nɑːt] [wɑːnt] [tuː; tə] [hæv; həv] [tuː; tə] [steɪ] ['ɔːlweɪz] [ɪn] [ðə; ðiː]

| and | she | added | , | “ | But | I | would | not | want | to | have | to | stay | always | in | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 她 | 额外 | , | “ | 但 | 我 | 会 | 不是 | 想 | 到 | 有 | 到 | 停留 | 总是 | 在 | 这 |

[seɪm] [pleɪs] .

| same | place | . |
|---|---|---|
| 相同的 | 地方 | . |

她补充说：“但我不想总是待在同一个地方。”

” [ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [waɪl] [lɔːŋgər] [ænd; ənd] [læft] [ə'laʊd] .

| ” | She | thought | a | little | while | longer | and | laughed | aloud | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 她 | 想法 | 一个 | 小的 | 尽管 | 更长 | 和 | 笑了 | 大声 | . |

她又想了一会儿，然后大笑起来。

“ [aɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [aɪ] [wʊd] ['riːəli] ['ræðər] [biː; bi][dʒʌst] [wʌt] [aɪ] ['hæpən] [tuː; tə][biː; bi] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] .

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **“** | **I** | **believe** | **that** | **I** | **would** | **really** | **rather** | **be** | **just** | **what** | **I** | **happen** | **to** | **be** | **,** | **”** | **said** | **she** | **.** |
| ” | 我 | 相信 | 那 | 我 | 会 | 真的 | 相当 | 是 | 只是 | 什么 | 我 | 发生 | 到 | 是 | , | ” | 说 | 她 | . |

“我相信我宁愿做我自己，”她说。

“ [aɪ][dəunt] [noʊ] [waɪ] [aɪ] ['nevər] [θɔːt] [ʌv; əv] [ðæt] [bɪ'fɔːr] .

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **“** | **I** | **don't** | **know** | **why** | **I** | **never** | **thought** | **of** | **that** | **before** | **.** |
| ” | 我 | 不 | 知道 | 为什么 | 我 | 绝不 | 想法 | 的 | 那 | 前 | . |

“我不知道为什么我以前从来没想过这一点。”

” [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ə; eɪ][moʊst]['sensəb(ə)l] [hen] .

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **”** | **You** | **can** | **see** | **that** | **she** | **was** | **a** | **most** | **sensible** | **Hen** | **.** |
| ” | 你 | 能 | 看 | 那 | 她 | 曾是 | 一个 | 最多 | 明智的 | 母鸡 | . |

“你可以看出她是一只非常懂事的母鸡。”

['meni] [faʊlz] ['nevər] [stɑːp][tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] ['pleɪsɪz] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ,

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Many** | **fowls** | **never** | **stop** | **to** | **think** | **that** | **if** | **they** | **were** | **to** | **change** | **places** | **with** | **others** | **,** |
| 许多 | 家禽 | 绝不 | 停止 | 到 | 思考 | 那 | 如果 | 他们 | 是 | 到 | 改变 | 地方 | 和 | 其他的 | , |

许多家禽从不停下来思考，如果它们与其他家禽交换位置，

[ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][stænd][ðə; ði] [ʌn'plez(ə)nt] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['plez(ə)nt] [pɑːrt][ʌv; əv]

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **they** | **would** | **have** | **to** | **stand** | **the** | **unpleasant** | **as** | **well** | **as** | **the** | **pleasant** | **part** | **of** |
| 他们 | 会 | 有 | 到 | 站立 | 这 | 令人不快的 | 作为 | 出色地 | 作为 | 这 | 令人愉快的 | 部分 | 的 |

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] .

| | | |
|---|---|---|
| **the** | **change** | **.** |
| 这 | 改变 | . |

他们将不得不承受变革带来的不愉快和愉悦的双重影响。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [waɪt] ['tʃɪkɪnz] [keɪm] ['kraʊdɪŋ] [ʌp][tuː; tə][ðer; ðər] [greɪ] ['mʌðər] .

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **The** | **little** | **white** | **Chickens** | **came** | **crowding** | **up** | **to** | **their** | **gray** | **mother** | **.** |
| 这 | 小的 | 白色的 | 鸡 | 来了 | 拥挤 | 向上 | 到 | 他们的 | 灰色的 | 母亲 | . |

一群小白鸡围拢到它们灰色的妈妈身边。

“ [tel] [ˌjuː 'es] [wʌt] [meɪd] [juː; jʊ] [læf] , ” [ðeɪ] [sed] .

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **“** | **Tell** | **us** | **what** | **made** | **you** | **laugh** | **,** | **”** | **they** | **said** | **.** |
| ” | 告诉 | 我们 | 什么 | 制成 | 你 | 笑 | , | ” | 他们 | 说 | . |

“告诉我们什么事让你发笑，”他们说。

“ [pliːz] [tel] [ˌjuː 'es] .

| | | | |
|---|---|---|---|
| **“** | **Please** | **tell** | **us** | **.** |
| ” | 请 | 告诉 | 我们 | . |

请告诉我们。

” [hɜːr; hər] [smɔːl] [raʊnd] [aɪz] ['twɪŋkəld] .

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **”** | **Her** | **small** | **round** | **eyes** | **twinkled** | **.** |
| ” | 她 | 小的 | 圆形的 | 眼睛 | 闪烁 | . |

她那双圆圆的小眼睛闪闪发光。

“ [aɪ][wʌz; wəz] ['læfɪŋ] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] , “ [dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][ˌeɪ 'em][maɪ'self][ænd; ənd][nɑːt] ['sʌmbɑːdi]

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **“** | **I** | **was** | **laughing** | **,** | **”** | **she** | **said** | **,** | **“** | **just** | **because** | **I** | **am** | **myself** | **and** | **not** | **somebody** |
| ” | 我 | 曾是 | 笑 | , | ” | 她 | 说 | , | “ | 只是 | 因为 | 我 | 是 | 我 | 和 | 不是 | 某人 |

[els] . ”

| | | |
|---|---|---|
| **else** | **.** | **”** |
| 别的 | . | ” |

“我当时笑了，”她说，“只是因为我就是我，而不是别人。”

“ [wiː; wi][dəunt] [siː] ['eniθɪŋ] ['veri] ['fʌni] [ə'baʊt] [ðæt] , ” [ðeɪ] [ɪk'skleɪmd] .

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **“** | **We** | **don't** | **see** | **anything** | **very** | **funny** | **about** | **that** | **,** | **”** | **they** | **exclaimed** | **.** |
| ” | 我们 | 不 | 看 | 任何事物 | 非常 | 有趣的 | 关于 | 那 | , | ” | 他们 | 惊呼 | . |

“我们一点也不觉得好笑，”他们惊呼道。

“ [huː] [els] [kʊd; kəd][juː; jʊ][biː; bi] ?
**“ Who else could you be ?**
“ WHO 别的 可以 你 是 ?

你还能是谁呢?

” [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [sent] [ðem; ðəm] [ɔːf] [tuː; tə] [tʃeɪs] [ə; eɪ] ['bʌtərflaɪ] ,
**” The Barred Plymouth Rock Hen sent them off to chase a Butterfly ,**
” 这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 发送 他们 离开 到 追赶 一个 蝴蝶 ,

“那只横斑普利茅斯岩鸡把它们赶去追逐蝴蝶了。”

[ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [kɔːl] [ɑːn] [hɜːr; hər] ['nɪrəst] ['neɪbər] .
**and went to call on her nearest neighbor .**
和 去 到 称呼 在 她 最近的 邻居 .

然后她去拜访了最近的邻居。

“ [aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [tel] [ðem; ðəm] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] ,
**“ I would like to tell them , ” she said ,**
“ 我 会 喜欢 到 告诉 他们 , ” 她 说 ,

“我想告诉他们,”她说。

“ [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tuː] [jʌŋ] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ˌaɪ 'tiː] [jet] .
**“ but they are too young to understand it yet .**
“ 但 他们 是 也 年轻的 到 理解 它 然而 .

但他们年纪太小，还不能理解。

” [ðə; ði] ['tɜːrki] [tʃɪks] [ɑːr; ər] [hætʃt]
**” THE TURKEY CHICKS ARE HATCHED**
” 这 火鸡 小鸡 是 孵化

火鸡雏鸡孵化了

[sprɪŋ] [wʌz; wəz] ['ɔːlweɪz] [æn; ən] ['æŋkʃəs] [taɪm] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [hen] ['tɜːkɪz] [huː] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [reɪz]
**SPRING was always an anxious time for the Hen Turkeys who wanted to raise**
春天 曾是 总是 一个 焦虑的 时间 为了 这 母鸡 火鸡 WHO 通缉 到 增加
[bruːdz] .
**broods .**
幼崽 .

对于想要繁育后代的母火鸡来说，春天总是令人焦虑的。

['reɪzɪŋ] ['tʃɪldrən] [ɪz] [hɑːrd] [wɜːrk] [ænd; ənd] [brɪŋz] ['meni] [æŋ'zaɪətiz] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ 'tiː] .
**Raising children is hard work and brings many anxieties with it .**
提高 孩子们 是 难的 工作 和 带来 许多 焦虑 和 它 .

养育孩子是一项艰辛的工作，会带来许多焦虑。

[ðə; ði] ['mʌðər] [ɪz] [soʊ] [mʌtʃ] [ə'freɪd] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [teɪk] [koʊld] , [ɔːr] [iːt] [tuː] [mʌtʃ] ,
**The mother is so much afraid that they will take cold , or eat too much ,**
这 母亲 是 所以 很多 害怕的 那 他们 将要 拿 寒冷的 , 或者 吃 也 很多 ,

母亲非常担心他们会着凉或吃得太多。

[ɔːr] [nɑːt] [get] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [iːt] , [ɔːr] [teɪk] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [nɑːt] [gʊd] [fɔːr; fər] ['tʃɪldrən] .
**or not get enough to eat , or take something that is not good for children .**
或者 不是 得到 足够的 到 吃 , 或者 拿 某物 那 是 不是 好的 为了 孩子们 .

或者吃得不够，或者吃了对孩子不好的东西。

[ðer; ðər] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ðə; ði] [fɪr] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['kerləs] [ænd; ənd] [hæv; həv] [sʌm; səm] ['dredf(ə)l]
**There is also the fear that they may be careless and have some dreadful**
那里 是 还 这 害怕 那 他们 可能 是 粗心 和 有 一些 可怕
['æksɪdənt] .
**accident .**
事故 .

人们也担心他们可能会粗心大意，发生可怕的事故。

[ænd; ənd] , [wɜːrst] [ʌv; əv] [ɔːl] ,

| And | , | worst | of | all | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | , | 最差 | 的 | 全部 | , |

而最糟糕的是，

[ðer; ðər] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [fɪr] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['nɔːti] [ænd; ənd] [groʊ] [ʌp] [ðə; ði] [rɔːŋ] [sɔːrt]

| there | is | always | the | fear | that | they | may | be | naughty | and | grow | up | the | wrong | sort |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 总是 | 这 | 害怕 | 那 | 他们 | 可能 | 是 | 淘气 | 和 | 生长 | 向上 | 这 | 错误的 | 种类 |

[ʌv; əv] ['piːp(ə)l] .

| of | people | . |
|---|---|---|
| 的 | 人们 | . |

人们总是担心他们可能会调皮捣蛋，长大后变成坏人。

[ðiːz] ['kɛrz] [ɔːl] ['mʌðərz] [hæv; həv] ,

| These | cares | all | mothers | have | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 这些 | 关心 | 全部 | 母亲们 | 有 | , |

这些都是所有母亲都会有的担忧。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['tɜːrki] ['mʌðərz] [hæv; həv] [ə'nʌðər] [ker] [wɪtʃ] [ɪz] ['riːəli] ['veri] [hɑːrd] [tuː; tə] [stænd] ,

| but | the | Turkey | mothers | have | another | care | which | is | really | very | hard | to | stand | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 火鸡 | 母亲们 | 有 | 其他 | 关心 | 哪个 | 是 | 真的 | 非常 | 难的 | 到 | 站立 | , |

但土耳其母亲们还要承担另一种非常难以忍受的照护责任。

[fɔːr; fər] [ðə; ði] ['gɑːblər] [duː] [nɑːt] [laɪk] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [wɪl] [traɪ] [ɪn] ['evri] [weɪ] [tuː; tə] [prɪ'vent]

| for | the | Gobblers | do | not | like | their | children | and | will | try | in | every | way | to | prevent |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 这 | 火鸡 | 做 | 不是 | 喜欢 | 他们的 | 孩子们 | 和 | 将要 | 尝试 | 在 | 每一个 | 方式 | 到 | 防止 |

[ðə; ði] [egz] [frʌm; frəm] ['hætʃɪŋ] .

| the | eggs | from | hatching | . |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 鸡蛋 | 从 | 孵化 | . |

因为火鸡不喜欢自己的孩子，会想尽一切办法阻止鸡蛋孵化。

[ɪf] [ə; eɪ] ['gɑːblər] [siːz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hen] ['tɜːkɪz] ['leɪɪŋ]

| If | a | Gobbler | sees | one | of | the | Hen | Turkeys | laying |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 一个 | 火鸡 | 看到 | 一 | 的 | 这 | 母鸡 | 火鸡 | 躺下 |

如果一只雄火鸡看到一只雌火鸡正在下蛋

[æn; ən] [eg] , [hiː; hi] [wɪl] [breɪk] [ðə; ði] [eg] ,

| an | egg | , | he | will | break | the | egg | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 蛋 | , | 他 | 将要 | 休息 | 这 | 蛋 | , |

他会把鸡蛋打碎。

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [miːts] [ə; eɪ] [flɑːk] [ʌv; əv] ['taɪni] ['tɜːrki] [tʃɪks] [hiː; hi] [wɪl] [pek] [ænd; ənd] [hɜːrt] ,

| and | if | he | meets | a | flock | of | tiny | Turkey | Chicks | he | will | peck | and | hurt | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如果 | 他 | 满足 | 一个 | 群 | 的 | 微小的 | 火鸡 | 小鸡 | 他 | 将要 | 啄 | 和 | 伤害 | , |

如果他遇到一群小火鸡雏鸟，他会啄伤它们。

[pər'hæps] ['iːv(ə)n] [kɪl] , [ɔːl] [ðæt] [hiː; hi] [kæn; kən] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .

| perhaps | even | kill | , | all | that | he | can | of | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也许 | 甚至 | 杀 | , 全部 | | 那 | 他 | 能 | 的 | 他们 | . |

或许他甚至会杀了他们所有人。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] [hen] ['tɜːkɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [fɑːrm] [hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['hæbɪt] [ʌv; əv]

| That | is | why | the | Hen | Turkeys | on | the | farm | had | always | been | in | the | habit | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 是 | 为什么 | 这 | 母鸡 | 火鸡 | 在 | 这 | 农场 | 有 | 总是 | 到过 | 在 | 这 | 习惯 | 的 |

['stiːlɪŋ] [ə'weɪ] [tuː; tə] [leɪ] [ðer; ðər] [egz] [ɪn] [sʌm; səm] ['siːkrət] [pleɪs] .

| stealing | away | to | lay | their | eggs | in | some | secret | place | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 偷窃 | 离开 | 到 | 躺 | 他们的 | 鸡蛋 | 在 | 一些 | 秘密 | 地方 | . |

这就是为什么农场里的母火鸡总是习惯偷偷溜到某个秘密的地方下蛋的原因。

[wʌn] [hæd; həd]['i:v(ə)n] [reɪzd] [ə; eɪ] [faɪn] [bru:d] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ə; eɪ]['net(ə)l] - [pætʃ] [ðə; ði] [jɪr]

| One | had | even | raised | a | fine | brood | in | the | middle | of | a | nettle | - | patch | the | year |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 有 | 甚至 | 提高 | 一个 | 美好的 | 幼虫 | 在 | 这 | 中间 | 的 | 一个 | 荨麻 | - | 修补 | 这 | 年 |

[bɪ'fɔ:r] .

| before | . |
|---|---|
| 前 | . |

前一年，其中一只甚至在荨麻丛中养育了一窝漂亮的幼鸟。

[ʃi:; ʃi][hæd; həd] [slɪpt] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][hɜ:r; hər] [frendz] [ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['gɑ:blər] [deɪ] ['æftər]

| She | had | slipped | away | from | her | friends | and | from | the | Gobbler | day | after |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 有 | 滑倒了 | 离开 | 从 | 她 | 朋友们 | 和 | 从 | 这 | 火鸡 | 天 | 后 |

[deɪ] [ʌn'tɪl] [ʃi:; ʃi][hæd; həd][leɪd] [ˌθɜ:r'ti:n] [egz] ,

| day | until | she | had | laid | thirteen | eggs | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 天 | 直到 | 她 | 有 | 铺设 | 十三 | 鸡蛋 | , |

她日复一日地偷偷溜走，躲避朋友和火鸡，直到下了13个蛋。

[ænd; ənd] [ðen] [hæd; həd] [bɪ'gʌn] ['sɪtɪŋ] .

| and | then | had | begun | sitting | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 有 | 开始 | 坐着 | . |

然后他开始坐下。

[ʃi:; ʃi][hæd; həd][tu:; tə][sɪt][æz; əz] [lɔ:ŋ] [æz; əz][ðə; ði] [dʌks] [du:] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][fɔ:r; fər] ['twenti] - [eɪt]

| She | had | to | sit | as | long | as | the | Ducks | do | , | and | that | is | for | twenty | - | eight |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 有 | 到 | 坐 | 作为 | 长的 | 作为 | 这 | 鸭子 | 做 | , | 和 | 那 | 是 | 为了 | 二十 | - | 八 |

[deɪz] .

| days | . |
|---|---|
| 天 | . |

她必须像鸭子一样坐那么久，也就是二十八天。

[ju:; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] [haʊ] ['taɪərd][ʃi:; ʃi] [bɪ'keɪm] , [ænd; ənd] [haʊ] ['meni] [taɪmz] [ʃi:; ʃi][hæd; həd] [kept]

| You | can | imagine | how | tired | she | became | , | and | how | many | times | she | had | kept |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 能 | 想象 | 如何 | 疲劳的 | 她 | 成为 | , | 和 | 如何 | 许多 | 时代 | 她 | 有 | 保留 |

['veri] [stɪl] ,

| very | still | , |
|---|---|---|
| 非常 | 仍然 | , |

你可以想象她有多累，以及她有多少次一动不动地待着。

['hɑ:rdli] ['derɪŋ] [tu:; tə] [mu:v] [ə; eɪ] ['feðər] ,

| hardly | daring | to | move | a | feather | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 几乎 | 大胆 | 到 | 移动 | 一个 | 羽毛 | , |

几乎不敢动一根羽毛，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʃi:; ʃi] [hɜ:rd] [ðə; ði] ['gɑ:blər] [nɪr] [ænd; ənd] [fɪrd] [hi:; hi] [wʊd] [faɪnd][ænd; ənd] [breɪk]

| because | she | heard | the | Gobbler | near | and | feared | he | would | find | and | break |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因为 | 她 | 听到 | 这 | 火鸡 | 靠近 | 和 | 害怕 | 他 | 会 | 寻找 | 和 | 休息 |

[hɜ:r; hər] ['preʃəs] [egz] .

| her | precious | eggs | . |
|---|---|---|---|
| 她 | 宝贵的 | 鸡蛋 | . |

因为她听到火鸡在附近，害怕它会找到并打碎她珍贵的鸡蛋。

[naʊ] [ʃi:; ʃi][bɪ'gæn][tu:; tə] [fi:l] [laɪk] ['leɪɪŋ] , [ænd; ənd] [wɔ:kt] [ɔ:f][tu:; tə][ðə; ði]['net(ə)l] - [pætʃ] [wʌns]

| Now | she | began | to | feel | like | laying | , | and | walked | off | to | the | nettle | - | patch | once |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | 她 | 开始 | 到 | 感觉 | 喜欢 | 躺下 | , | 和 | 步行 | 离开 | 到 | 这 | 荨麻 | - | 修补 | 一次 |

[mɔ:r] .

| more | . |
|---|---|
| 更多的 | . |

她开始想躺下休息，于是再次走到荨麻丛边。

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ðæt] ['hævɪŋ] [hæd; həd] [sʌtʃ] [gʊd] [lʌk] [ðer; ðər] [bɪ'fɔːr] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər]

| She | thought | that | having | had | such | good | luck | there | before | was | a | reason | for |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 想法 | 那 | 拥有 | 有 | 这样的 | 好的 | 运气 | 那里 | 前 | 曾是 | 一个 | 原因 | 为了 |

['traɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .

| trying | it | again | . |
|---|---|---|---|
| 尝试 | 它 | 再次 | . |

她认为之前在那里运气很好，所以决定再试一次。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd]['hɑːrdli] [leɪd][hɜːr; hər] [faɪn] [lɑːrdʒ] [eg] [ðer; ðər] [wen] [ðə; ði][mæn] [keɪm] ['sɔːftli] [ə'lɔːŋ]

| She | had | hardly | laid | her | fine | large | egg | there | when | the | Man | came | softly | along |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 有 | 几乎 | 铺设 | 她 | 美好的 | 大的 | 蛋 | 那里 | 什么时候 | 这 | 男人 | 来了 | 轻轻 | 沿着 |

[ænd; ənd] [pɪkt]

| and | picked |
|---|---|
| 和 | 挑选 |

她刚把那枚又大又漂亮的蛋产下来，那个男人就轻手轻脚地走过来，把蛋取了出来。

[hɜːr; hər] [ʌp] [baɪ][ðə; ði] [legz] .

| her | up | by | the | legs | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 向上 | 经过 | 这 | 腿 | . |

抓住她的腿把她抬起来。

[ʃiː; ʃi] [flæpt] [hɜːr; hər] [wɪŋz] [ænd; ənd] ['kreɪnd] [hɜːr; hər] [hed] [æz; əz][fɑːr] ['ʌpwərdz] [æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd]

| She | flapped | her | wings | and | craned | her | head | as | far | upwards | as | she | could |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 拍打 | 她 | 翅膀 | 和 | 起重机 | 她 | 头 | 作为 | 远的 | 向上 | 作为 | 她 | 可以 |

,

,

,

她拍打着翅膀，尽可能地向上伸长脖子。

[jet] [hiː; hi][dɪd][nɑːt]['luːs(ə)n][hɪz; ɪz][hoʊld][ɑːn][hɜːr; hər] .

| yet | he | did | not | loosen | his | hold | on | her | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | 他 | 做过 | 不是 | 松开 | 他的 | 抓住 | 在 | 她 | . |

但他并没有松开对她的手。

[hiː; hi] ['kærid] [hɜːr; hər] ['kerfəli] , [bʌt; bət][hiː; hi] ['kærid] [hɜːr; hər][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] .

| He | carried | her | carefully | , | but | he | carried | her | just | the | same | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 携带 | 她 | 小心 | , | 但 | 他 | 携带 | 她 | 只是 | 这 | 相同的 | . |

他小心翼翼地抱着她，但抱她的方式却丝毫未变。

[wen] [hiː; hi] [riːtʃt] [ðə; ði] ['poʊltri] - [haʊs] , [hiː; hi][pʊt][hɜːr; hər][ɪn][ə; eɪ][pen][baɪ][hɜːr'self] .

| When | he | reached | the | poultry | - | house | , | he | put | her | in | a | pen | by | herself | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他 | 达到 | 这 | 家禽 | - | 房子 | , | 他 | 放 | 她 | 在 | 一个 | 笔 | 经过 | 她自己 | . |

他到达鸡舍后，把她单独关进一个鸡舍里。

[ðen] [hiː; hi] [went] [ɔːf] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːrmhaʊs] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ['nuːli] [leɪd] [eg] [ɪn][hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] .

| Then | he | went | off | to | the | farmhouse | with | her | newly | laid | egg | in | his | pocket | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 他 | 去 | 离开 | 到 | 这 | 农家 | 和 | 她 | 新 | 铺设 | 蛋 | 在 | 他的 | 口袋 | . |

然后他把她刚下的蛋揣在口袋里，去了农舍。

[juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] [haʊ] [sæd][ʃiː; ʃi] [felt] .

| You | can | imagine | how | sad | she | felt | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 能 | 想象 | 如何 | 伤心 | 她 | 毛毡 | . |

你可以想象她当时有多么难过。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][wʌn] [θɪŋ] [ðæt] [ə; eɪ] [hen] ['tɜːrki] [laɪks] ['betər] [ðæn; ðən] ['teɪkɪŋ] [lɔːŋ] [wɔːks] ,

| If | there | is | one | thing | that | a | Hen | Turkey | likes | better | than | taking | long | walks | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 那里 | 是 | 一 | 事物 | 那 | 一个 | 母鸡 | 火鸡 | 点赞 | 更好的 | 比 | 采取 | 长的 | 散步 | , |

如果说母火鸡有什么比散步更喜欢的事情，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['reɪzɪŋ] ['tɜːrki] [tʃɪks] .

| it | is | raising | Turkey | Chicks | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 提高 | 火鸡 | 小鸡 | . |

它正在饲养火鸡雏鸡。

[ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪrinəs] [ænd; ənd][ðə; ði][æŋ'zaɪəti] , [ʃiː; ʃi][ɪz] ['veri] [fɑːnd][ʌv; əv][aɪ 'tiː] .

| In | spite | of | the | weariness | and | the | anxiety | , | she | is | very | fond | of | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 尽管如此 | 的 | 这 | 疲劳 | 和 | 这 | 焦虑 | , | 她 | 是 | 非常 | 喜爱 | 的 | 它 | . |

尽管感到疲惫和焦虑，她仍然非常喜欢它。

[ænd; ənd] [naʊ] [ðɪs] [wʌn] [faʊnd] [hɜːr'self] [ʃʌt] [ɪn][ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [hɜːr; hər] [eg] .

| And | now | this | one | found | herself | shut | in | and | without | her | egg | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 现在 | 这 | 一 | 成立 | 她自己 | 关闭 | 在 | 和 | 没有 | 她 | 蛋 | . |

现在，这只雌性发现自己被困住了，而且没有蛋。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði][pen] , [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][goʊ]['ɪntuː][ðə; ði] ['skrætʃɪŋ] - [ʃed] [ænd; ənd]

| It | is | true | that | , | besides | the | pen | , | she | could | go | into | the | scratching | - | shed | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 真的 | 那 | , | 除了 | 这 | 笔 | , | 她 | 可以 | 去 | 进入 | 这 | 抓挠 | - | 棚 | 和 |

[ðə; ði][bɪg][jɑːrd] ,

| the | big | yard | , |
|---|---|---|---|
| 这 | 大的 | 院子 | , |

的确，除了猫舍，她还可以去猫抓棚和大院子里。

[jet] ['iːv(ə)n] [ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ðə; ði]['waɪərd] ['netɪŋ] [bɪ'twiːn] [hɜːr; hər][ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt] [wɜːrld]

| yet | even | then | there | was | the | wired | netting | between | her | and | the | great | world |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | 甚至 | 然后 | 那里 | 曾是 | 这 | 有线 | 网 | 之间 | 她 | 和 | 这 | 伟大的 | 世界 |

,

,

,

即便如此，她与外面的世界之间仍然隔着一层铁丝网。

[ænd; ənd][hɜːr; hər] [frendz] [wɜːr; wər][ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [fens] .

| and | her | friends | were | on | the | other | side | of | the | fence | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 她 | 朋友们 | 是 | 在 | 这 | 其他 | 边 | 的 | 这 | 栅栏 | . |

她的朋友们则在栅栏的另一边。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][dʒʌst] ['wʌndərɪŋ] [ɪf] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt][flaɪ]['oʊvər][ðə; ði] [fens] [ænd; ənd][biː; bi] [friː] ,

| She | was | just | wondering | if | she | could | not | fly | over | the | fence | and | be | free | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 曾是 | 只是 | 好奇 | 如果 | 她 | 可以 | 不是 | 飞 | 超过 | 这 | 栅栏 | 和 | 是 | 自由的 | , |

她只是在想，自己能不能飞过围栏，获得自由。

[wen] [ðə; ði][mæn] [rɪ'tɜːrnd] [ænd; ənd] [kʌt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] ['fɛðɚz] [frʌm; frəm][hɜːr; hər]

| when | the | Man | returned | and | cut | some | of | the | long | feathers | from | her |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 男人 | 返回 | 和 | 切 | 一些 | 的 | 这 | 长的 | 羽毛 | 从 | 她 |

[raɪt] [wɪŋ] .

| right | wing | . |
|---|---|---|
| 正确的 | 翼 | . |

当那人回来时，他剪掉了她右翼上的一些长羽毛。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [nuː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt][flaɪ][æt; ət][ɔːl] .

| Then | she | knew | that | she | could | not | fly | at | all | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 她 | 知道 | 那 | 她 | 可以 | 不是 | 飞 | 在 | 全部 | . |

然后她意识到自己根本飞不了。

[ðə; ði][mæn][nekst] [meɪd] [ə; eɪ] [faɪn] [nest] [ʌv; əv] [heɪ] [ɪn][ə; eɪ] [gʊd] - [saɪzd][bɑːks] ,

| The | Man | next | made | a | fine | nest | of | hay | in | a | good | - | sized | box | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 下一个 | 制成 | 一个 | 美好的 | 巢 | 的 | 干草 | 在 | 一个 | 好的 | - | 尺寸 | 盒子 | , |

接着，那人在一个大小合适的箱子里用干草做了一个精致的窝。

['pleɪsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [ʃed] [ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [æn; ən] [eg] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] .

| placing | it | in | the | shed | and | putting | an | egg | into | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 放置 | 它 | 在 | 这 | 棚 | 和 | 推杆 | 一个 | 蛋 | 进入 | 它 | . |

把它放在棚子里，然后把一个鸡蛋放进去。

[ðə; ði] [hen] ['tɜːrki] [fɜːrst] [θɔːt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hɜːr; hər] [oʊn] [eg] ,

| The | Hen | Turkey | first | thought | that | it | was | her | own | egg | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 母鸡 | 火鸡 | 第一的 | 想法 | 那 | 它 | 曾是 | 她 | 自己的 | 蛋 | , |

母火鸡一开始以为那是自己的蛋。

[bʌt; bət] [wen] [ðə; ði][mæn] [left] [ænd; ənd][ʃi:; ʃi][kʊd; kəd] [kʌm] ['nɪrər] , [ʃi:; ʃi] [faʊnd] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]

| but | when | the | Man | left | and | she | could | come | nearer | , | she | found | that | it | was |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 什么时候 | 这 | 男人 | 左边 | 和 | 她 | 可以 | 来 | 更近 | , | 她 | 成立 | 那 | 它 | 曾是 |

[nɑ:t] .

| not | . |
|---|---|
| 不是 | . |

但当那人离开，她可以走近时，却发现并非如此。

[ɪn'sted] , [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] ['eni] [ʃi:; ʃi][hæd; həd] ['evər] [si:n] .

| Instead | , | it | was | different | from | any | she | had | ever | seen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 反而 | , | 它 | 曾是 | 不同的 | 从 | 任何 | 她 | 有 | 曾经 | 已见 | . |

然而，它与她以往见过的任何东西都截然不同。

[ʃi:; ʃi] [traɪd] ['sɪtɪŋ] [ɑ:n][ˌaɪ 'ti:] .

| She | tried | sitting | on | it | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 尝试 | 坐着 | 在 | 它 | . |

她试着坐在上面。

“ [ˌaɪ 'ti:] [fi:lz] [ɔ:l] [raɪt] , ” [ʃi:; ʃi] [sed] [ɪn][hɜ:r; hər]['dʒent(ə)l][ænd; ənd] ['pleɪntɪv] [vɔɪs] .

| “ | It | feels | all | right | , | ” | she | said | in | her | gentle | and | plaintive | voice | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 感觉 | 全部 | 正确的 | , | ” | 她 | 说 | 在 | 她 | 温和的 | 和 | 哀怨 | 嗓音 | . |

“感觉还好，”她用温柔而哀怨的声音说道。

“ [ɪf] [aɪ][ˌeɪ 'em] [stɪl] [hɪr] [wen] [aɪ][wɑ:nt][tu:; tə] [leɪ] [ə'nʌðər] , [aɪ] [wɪl] [ju:z] [ðɪs] [nest] .

| “ | If | I | am | still | here | when | I | want | to | lay | another | , | I | will | use | this | nest | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 如果 | 我 | 是 | 仍然 | 这里 | 什么时候 | 我 | 想 | 到 | 躺 | 其他 | , | 我 | 将要 | 使用 | 这 | 巢 | . |

“如果我还活着，想再产一窝蛋，我就会用这个窝。”

” [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][hɜ:r; hər] ['loʊnlinəs] [ænd; ənd] ['sædnəs] ,

| ” | In | spite | of | her | loneliness | and | sadness | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 在 | 尽管如此 | 的 | 她 | 孤独 | 和 | 悲伤 | , |

尽管她感到孤独和悲伤，

[ðə; ði] [hen] ['tɜ:rki] ['mænɪdʒd] [tu:; tə] [ki:p] [breɪv] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪz] [ðæt] ['fɑ:loʊd] .

| the | Hen | Turkey | managed | to | keep | brave | during | the | days | that | followed | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 母鸡 | 火鸡 | 管理 | 到 | 保持 | 勇敢的 | 期间 | 这 | 天 | 那 | 随后 | . |

在接下来的几天里，母火鸡一直保持着勇敢。

[ðə; ði][mæn] [geɪv] [hɜ:r; hər] ['plenti] [ʌv; əv] [gʊd] [kɔ:rn][ænd; ənd] [kli:n] ['wɔ:tər] ,

| The | Man | gave | her | plenty | of | good | corn | and | clean | water | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 给予 | 她 | 很多 | 的 | 好的 | 玉米 | 和 | 干净的 | 水 | , |

那人给了她很多优质玉米和干净的水。

[ænd; ənd][ʃi:; ʃi][hæd; həd] ['meni] ['vɪzɪts] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [henz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['tʃɪkɪnz] [hu:] [lɪvd] [ɪn]

| and | she | had | many | visits | with | the | Hens | and | their | Chickens | who | lived | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 她 | 有 | 许多 | 访问 | 和 | 这 | 母鸡 | 和 | 他们的 | 鸡 | WHO | 居住地 | 在 |

[ðə; ði] [pen] [nekst][tu:; tə][hɜ:rz][ænd; ənd][ræn] [ə'baʊt] [ɔ:l] [deɪ] [ɪn][ðer; ðər][jɑ:rd] .

| the | pen | next | to | hers | and | ran | about | all | day | in | their | yard | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 笔 | 下一个 | 到 | 她的 | 和 | 跑 | 关于 | 全部 | 天 | 在 | 他们的 | 院子 | . |

她多次拜访住在她隔壁鸡舍里的母鸡和它们的小鸡，它们整天在院子里跑来跑去。

[ʌv; əv] [kɔ:rs] [ʃi:; ʃi][dɪd][nɑ:t] [θɪŋk] [ðem; ðəm][soʊ] ['ɪntrəstɪŋ] [æz; əz] ['tɜ:rki] [tʃɪks] ,

| Of | course | she | did | not | think | them | so | interesting | as | Turkey | Chicks | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 课程 | 她 | 做过 | 不是 | 思考 | 他们 | 所以 | 有趣的 | 作为 | 火鸡 | 小鸡 | , |

当然，她并不觉得它们像火鸡雏鸟那样有趣。

[jet] [ʃi:; ʃi] [laɪkt] [tu:; tə] [wɑ:tʃ] [ðem; ðəm][ænd; ənd]['vɪzɪt][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]['waɪɜ-z, 'waɪrz] .

| yet | she | liked | to | watch | them | and | visit | with | them | between | the | wires | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | 她 | 喜欢 | 到 | 手表 | 他们 | 和 | 访问 | 和 | 他们 | 之间 | 这 | 电线 | . |

但她喜欢透过铁丝网观察他们，和他们聊天。

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪd] [hɜːr; hər][wɑːnt][ə; eɪ] [bruːd] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [oʊn] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ðæn; ðən]['evər] .

| It | made | her | want | a | brood | of | her | own | even | more | than | ever | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 制成 | 她 | 想 | 一个 | 幼虫 | 的 | 她 | 自己的 | 甚至 | 更多的 | 比 | 曾经 | . |

这让她比以往任何时候都更加渴望拥有自己的孩子。

[ʃiː; ʃi] [stɪl] [leɪd] [egz] [raɪt] [əˈlɔːŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði][mæn]

| She | still | laid | eggs | right | along | , | and | the | Man |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 仍然 | 铺设 | 鸡蛋 | 正确的 | 沿着 | , | 和 | 这 | 男人 |

她仍然继续下蛋，而那个男人

[tʊk] [iːtʃ] [əˈweɪ] [suːn] ['æftər][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][leɪd] .

| took | each | away | soon | after | it | was | laid | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 采取 | 每个 | 离开 | 很快 | 后 | 它 | 曾是 | 铺设 | . |

尸体被放下后不久就被拿走了。

[ʃiː; ʃi] [fɪrd] [ðæt] [hiː; hi] [tʊk] [ðem; ðəm][tuː; tə] [iːt] ,

| She | feared | that | he | took | them | to | eat | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 害怕 | 那 | 他 | 采取 | 他们 | 到 | 吃 | , |

她担心他把她们带去吃饭了。

[bʌt; bət][ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [maɪt] [biː; bi] ['gɪvɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði]

| but | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | said | that | he | might | be | giving | them | to | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 说 | 那 | 他 | 可能 | 是 | 给予 | 他们 | 到 | 这 |

['teɪbl] [tuː; tə] [hætʃ] ,

| table | to | hatch | , |
|---|---|---|---|
| 桌子 | 到 | 孵化 | , |

但那只横斑普利茅斯岩鸡说，他可能会把它们放到桌子上孵化。

[ænd; ənd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] ['wɜːri] .

| and | that | she | should | not | worry | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 她 | 应该 | 不是 | 担心 | . |

她不必担心。

“ [aɪ][hæd; həd][dʒʌst] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [taɪm] [maɪˈself] , ” [ʃiː; ʃi] ['ædɪd] , “ [ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][ɔːl] [keɪm] [aʊt] [raɪt] .

| “ | I | had | just | such | a | time | myself | , | ” | she | added | , | “ | and | it | all | came | out | right | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 有 | 只是 | 这样的 | 一个 | 时间 | 我 | , | ” | 她 | 额外 | , | “ | 和 | 它 | 全部 | 来了 | 出去 | 正确的 | . |

“我自己也经历过这样的时期，”她补充道，“但最终一切都顺利解决了。”

[juː; jʊ] [siː] [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [brɪŋ] [juː; jʊ][sʌm; səm] [faɪn] ['tɜːrki] [tʃɪks] [suːn] .

| You | see | if | he | does | not | bring | you | some | fine | Turkey | Chicks | soon | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 看 | 如果 | 他 | 做 | 不是 | 带来 | 你 | 一些 | 美好的 | 火鸡 | 小鸡 | 很快 | . |

等着瞧，他很快就会给你带来一些上好的火鸡雏鸡。

” [ðɪs] ['ɔːlweɪz] [tʃɪrd] [ðə; ði] [hen] ['tɜːrki] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] , [bʌt; bət]['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər][tuː; tə]

| ” | This | always | cheered | the | Hen | Turkey | for | a | time | , | but | even | if | it | were | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 总是 | 欢呼 | 这 | 母鸡 | 火鸡 | 为了 | 一个 | 时间 | , | 但 | 甚至 | 如果 | 它 | 是 | 到 |

[biː; bi][soʊ] ,

| be | so | , |
|---|---|---|
| 是 | 所以 | , |

“这总能让母火鸡高兴一阵子，但即便如此，

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] , [ʃiː; ʃi] [wʊd] [prɪˈfɜːr] [tuː; tə] [hætʃ] [hɜːr; hər] [oʊn] [egz] .

| she | thought | , | she | would | prefer | to | hatch | her | own | eggs | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 想法 | , | 她 | 会 | 更喜欢 | 到 | 孵化 | 她 | 自己的 | 鸡蛋 | . |

她心想，她还是更喜欢自己孵蛋。

[ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði][mæn][hæd; həd] ['evri] [wʌn][ʌv; əv][hɜːrz][ɪn][ə; eɪ] ['bæskɪt] [ɪn][ə; eɪ][draɪ] ,

| She | did | not | know | that | the | Man | had | every | one | of | hers | in | a | basket | in | a | dry | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 做过 | 不是 | 知道 | 那 | 这 | 男人 | 有 | 每一个 | 一 | 的 | 她的 | 在 | 一个 | 篮子 | 在 | 一个 | 干燥 | , |

她并不知道，那个男人把她所有的东西都放在一个干燥的篮子里。

[wɔːrm] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] , [ænd; ənd][wʌz; wəz] ['tɜːrnɪŋ] [iːtʃ] ['oʊvər] ['kerfəli] ['evri] [deɪ] .

| warm | place | in | the | house | , | and | was | turning | each | over | carefully | every | day | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 温暖的 | 地方 | 在 | 这 | 房子 | , | 和 | 曾是 | 转弯 | 每个 | 超过 | 小心 | 每一个 | 天 | . |

放在屋子里温暖的地方，每天都仔细地翻动每一块。

[ðɪs] [hiː; hi][dɪd][tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][best]['pɑːsəb(ə)l] [wei] [ʌn'tɪl][ðer; ðər][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə; eɪ]

| This | he | did | to | keep | them | in | the | best | possible | way | until | there | should | be | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 他 | 做过 | 到 | 保持 | 他们 | 在 | 这 | 最好的 | 可能的 | 方式 | 直到 | 那里 | 应该 | 是 | 一个 |

['nestfjl] [fɔːr; fər][hɜːr; hər][tuː; tə][sɪt][ɑːn] .

| nestful | for | her | to | sit | on | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 巢状 | 为了 | 她 | 到 | 坐 | 在 | . |

他这样做是为了尽可能地保护它们，直到它们长大成巢，让她可以安心孵蛋。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['gɑːblər] [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] ['ʌðər] [hen] ['tɜːkɪz] [keɪm] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [fens]

| Sometimes | the | Gobbler | and | the | two | other | Hen | Turkeys | came | up | to | the | fence |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有时 | 这 | 火鸡 | 和 | 这 | 二 | 其他 | 母鸡 | 火鸡 | 来了 | 向上 | 到 | 这 | 栅栏 |

[tuː; tə]['vɪzɪt][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] .

| to | visit | with | her | . |
|---|---|---|---|---|
| 到 | 访问 | 和 | 她 | . |

有时，雄火鸡和另外两只雌火鸡会走到栅栏边来和她玩耍。

[ðeɪ] ['nevər] [steɪd] [lɔːŋ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [keɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['restləs] [ænd; ənd] ['wɑːndərɪŋ] ['fæməli] ,

| They | never | stayed | long | , | because | they | came | of | a | restless | and | wandering | family | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 绝不 | 入住 | 长的 | , | 因为 | 他们 | 来了 | 的 | 一个 | 不安 | 和 | 漫游 | 家庭 | , |

他们从不久留，因为他们来自一个不安分、四处漂泊的家庭。

[jet] [ˌaɪ 'tiː][dɪd][hɜːr; hər] [gʊd] [tuː; tə][hæv; həv] [tʃæts] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ,

| yet | it | did | her | good | to | have | chats | with | them | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | 它 | 做过 | 她 | 好的 | 到 | 有 | 聊天 | 和 | 他们 | , |

但和他们聊天对她有好处。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [wɔːkt] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [taɪm] [æz; əz] [ðeɪ] [tɔːkt] .

| even | if | they | walked | back | and | forth | part | of | the | time | as | they | talked | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 甚至 | 如果 | 他们 | 步行 | 后退 | 和 | 前进 | 部分 | 的 | 这 | 时间 | 作为 | 他们 | 谈话 | . |

即使他们边走边谈。

[ðə; ði] ['gɑːblər] [peɪd]

| The | Gobbler | paid |
|---|---|---|
| 这 | 火鸡 | 有薪酬的 |

火鸡付了钱

['veri] ['lɪt(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][hɜːr; hər] .

| very | little | attention | to | her | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 非常 | 小的 | 注意力 | 到 | 她 | . |

几乎没人关注她。

[hiː; hi][toʊld][hɜːr; hər] [wʌns] [ðæt] [ðə; ði] [hen] ['tɜːkɪz] [huː] [wɜːr; wər] ['fuːlɪʃ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][traɪ][tuː; tə]

| He | told | her | once | that | the | Hen | Turkeys | who | were | foolish | enough | to | try | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 讲述 | 她 | 一次 | 那 | 这 | 母鸡 | 火鸡 | WHO | 是 | 愚蠢 | 足够的 | 到 | 尝试 | 到 |

[reɪz] [bruːdz] [dɪ'zɜːrvd] [tuː; tə][biː; bi] [ʃʌt] [ʌp][ænd; ənd][hæv; həv][ðer; ðər] [wɪŋz] [klɪpt] .

| raise | broods | deserved | to | be | shut | up | and | have | their | wings | clipped | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 增加 | 幼崽 | 应得的 | 到 | 是 | 关闭 | 向上 | 和 | 有 | 他们的 | 翅膀 | 剪辑 | . |

他曾对她说，那些愚蠢到试图养育幼崽的母火鸡应该被关起来，剪掉它们的翅膀。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['betər] ['vɪzɪts][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ['sɪstər] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt][ðer; ðər][tuː; tə]['lɪs(ə)n] .

| She | had | better | visits | with | her | sisters | when | he | was | not | there | to | listen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 有 | 更好的 | 访问 | 和 | 她 | 姐妹 | 什么时候 | 他 | 曾是 | 不是 | 那里 | 到 | 听 | . |

当他不在场听她说话时，她和姐妹们的相处更加融洽。

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][toʊld][hɜːr; hər] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['sevrəl] [egz] ['hɪd(ə)n] ['ʌndər] [ə; eɪ][ 'sjuːmæk ]

| One | of | them | told | her | that | she | had | several | eggs | hidden | under | a | sumach |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 的 | 他们 | 讲述 | 她 | 那 | 她 | 有 | 一些 | 鸡蛋 | 隐 | 在下面 | 一个 | 漆树 |

[bʊʃ] [ɪn][ə; eɪ] [fens] ['kɔːrnər] .

| bush | in | a | fence | corner | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 衬套 | 在 | 一个 | 栅栏 | 角落 | . |

其中一人告诉她，她在篱笆角落的一丛漆树下藏了好几个鸡蛋。

[ðə; ði] ['ʌðər] [sed] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] [ɑːn][ə; eɪ] ['nestɪŋ] - [pleɪs] ;

| The | other | said | that | she | was | trying | to | decide | on | a | nesting | - | place | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 其他 | 说 | 那 | 她 | 曾是 | 尝试 | 到 | 决定 | 在 | 一个 | 嵌套 | - | 地方 | ; |

另一个女人说她正在考虑找个地方筑巢；

[ʃiː; ʃi] ['kudnt] [tʃuːz] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ]['kɔːrnər][ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊər] ['medoʊ] [ænd; ənd][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv]

| she | couldn't | choose | between | a | corner | of | the | lower | meadow | and | the | edge | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 不能 | 选择 | 之间 | 一个 | 角落 | 的 | 这 | 降低 | 草地 | 和 | 这 | 边缘 | 的 |

[ðə; ði] [wʊdz] .

| the | woods | . |
|---|---|---|
| 这 | 树林 | . |

她无法在下方草地的一角和树林边缘之间做出选择。

[bəuθ][ʌv; əv][ðem; ðəm] [spoʊk] ['veri] ['sɔːftli] ,

| Both | of | them | spoke | very | softly | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 两个都 | 的 | 他们 | 辐 | 非常 | 轻轻 | , |

他们俩说话声音都很轻。

[ænd; ənd] ['friːkwəntli] [lʊkt] ['oʊvər] [tɔːrd] [wer] [ðə; ði] ['gɑːblər] [wʌz; wəz] [strʌtɪŋ] [ɪn][ðə; ði]

| and | frequently | looked | over | toward | where | the | Gobbler | was | strutting | in | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 频繁地 | 看起来 | 超过 | 朝向 | 在哪里 | 这 | 火鸡 | 曾是 | 昂首阔步 | 在 | 这 |

['sʌnʃaɪn] .

| sunshine | . |
|---|---|
| 阳光 | . |

他经常回头望向阳光下昂首阔步的火鸡。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [mʌtʃ] [ə'freɪd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [hɪr] .

| They | were | much | afraid | that | he | would | hear | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 很多 | 害怕的 | 那 | 他 | 会 | 听到 | . |

他们非常害怕他听到。

[wen] [hɜːr; hər] ['sɪstər] [wɔːkt] [ə'weɪ] , [ðə; ði] [hen] ['tɜːrki] [ɪn][ðə; ði][jɑːrd] [felt] ['sædɚ] [ðæn; ðən]['evər] .

| When | her | sisters | walked | away | , | the | Hen | Turkey | in | the | yard | felt | sadder | than | ever | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 她 | 姐妹 | 步行 | 离开 | , | 这 | 母鸡 | 火鸡 | 在 | 这 | 院子 | 毛毡 | 更悲伤 | 比 | 曾经 | . |

当她的姐妹们离开后，院子里的母火鸡感到比以往任何时候都更加悲伤。

[ʃiː; ʃi] ['stroʊld] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] [ʃed] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['sʌmθɪŋ] ['plez(ə)nt] [tuː; tə]

| She | strolled | back | into | the | shed | and | tried | to | think | of | something | pleasant | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 漫步 | 后退 | 进入 | 这 | 棚 | 和 | 尝试 | 到 | 思考 | 的 | 某物 | 令人愉快的 | 到 |

[duː] .

| do | . |
|---|---|
| 做 | . |

她踱步回到棚子里，努力想着该做些什么让自己开心的事情。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd][nɑːt][leɪd][æn; ən] [eg] [fɔːr; fər] [tuː] [deɪz] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['veri] ['loʊnli] .

| She | had | not | laid | an | egg | for | two | days | , | and | she | was | very | lonely | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 有 | 不是 | 铺设 | 一个 | 蛋 | 为了 | 二 | 天 | , | 和 | 她 | 曾是 | 非常 | 孤独 | . |

她已经两天没有下蛋了，她感到非常孤独。

[juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] [haʊ] [pliːzd] [ænd; ənd] ['hæpi] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][tuː; tə] [siː] [ɪ'lev(ə)n] [faɪn] ['tɜːrki]

| You | can | imagine | how | pleased | and | happy | she | was | to | see | eleven | fine | Turkey |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 能 | 想象 | 如何 | 高兴 | 和 | 快乐的 | 她 | 曾是 | 到 | 看 | 十一 | 美好的 | 火鸡 |

[egz] ['laɪɪŋ] [ɪn][hɜːr; hər] [nest] .

| eggs | lying | in | her | nest | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 鸡蛋 | 说谎 | 在 | 她 | 巢 | . |

你可以想象，当她看到巢里躺着11枚漂亮的火鸡蛋时，她有多么高兴和开心。

[ðə; ði] [kwɪr] [eg] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][nɑːt][leɪd][wʌz; wəz] [gɔːn] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [felt] ['sɜːrt(ə)n]

| The | queer | egg | which | she | had | not | laid | was | gone | , | and | she | felt | certain |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 酷儿 | 蛋 | 哪个 | 她 | 有 | 不是 | 铺设 | 曾是 | 已消失 | , | 和 | 她 | 毛毡 | 肯定 |

那枚她没下的怪异蛋不见了，她确信无疑。

[ðæt] [ðoʊz] [ðer; ðər][wɜːr; wər][ɔːl][hɜːr; hər] [oʊn] .

| that | those | there | were | all | her | own | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 那些 | 那里 | 是 | 全部 | 她 | 自己的 | . |

那些人都是她自己的。

[ʃiː; ʃi][gɑːt][ɑːn][ðə; ði] [nest] [æt; ət] [wʌns] , [ænd; ənd] [faʊnd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][ɪg'zæktli] ['kʌvər] [ðem; ðəm] .

| She | got | on | the | nest | at | once | , | and | found | that | she | could | exactly | cover | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 得到 | 在 | 这 | 巢 | 在 | 一次 | , | 和 | 成立 | 那 | 她 | 可以 | 确切地 | 覆盖 | 他们 | . |

她立刻爬上鸟巢，发现自己正好可以把它们盖住。

“ [haʊ] ['lʌki] !

| “ | How | lucky | ! |
|---|---|---|---|
| “ | 如何 | 幸运的 | ! |

“真幸运！”

” [ʃiː; ʃi] [θɔːt] .

| ” | she | thought | . |
|---|---|---|---|
| ” | 她 | 想法 | . |

她心想。

“ [ɪf] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [ə'nʌðər] [wʌn][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [tuː] ['meni] [ænd; ənd][aɪ][kʊd; kəd][nɑːt] [kiːp]

| “ | If | there | were | another | one | it | would | be | too | many | and | I | could | not | keep |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 如果 | 那里 | 是 | 其他 | 一 | 它 | 会 | 是 | 也 | 许多 | 和 | 我 | 可以 | 不是 | 保持 |

[ˌaɪ 'tiː][wɔːrm] .

| it | warm | . |
|---|---|---|
| 它 | 温暖的 | . |

“如果再多一个，那就太多了，我没办法给它保暖。”

” [ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][leɪd] [ˌfɪf'tiːn] [egz] ,

| ” | She | did | not | know | she | had | laid | fifteen | eggs | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 她 | 做过 | 不是 | 知道 | 她 | 有 | 铺设 | 十五 | 鸡蛋 | , |

她不知道自己下了十五个蛋，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði][mæn][hæd; həd]['teɪkən][ðə; ði] ['ʌðər] [fɔːr] [daʊn] ['selər] [tuː; tə][biː; bi] [hætʃt] [baɪ]

| and | that | the | Man | had | taken | the | other | four | down | cellar | to | be | hatched | by |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 这 | 男人 | 有 | 已采取 | 这 | 其他 | 四 | 向下 | 地窖 | 到 | 是 | 孵化 | 经过 |

[ðə; ði]['ɪŋkjubeɪtər] .

| the | incubator | . |
|---|---|---|
| 这 | 培养箱 | . |

而那个人把另外四个带到地窖里，放进孵化器里孵化。

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][dʒʌst] [lʌk] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [prɪ'saɪsli] [ɪ'nʌf] .

| She | thought | it | just | luck | that | there | were | precisely | enough | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 想法 | 它 | 只是 | 运气 | 那 | 那里 | 是 | 恰恰 | 足够的 | . |

她认为数量正好够用纯属运气。

[ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðə; ðɪ][mæn][hæd; həd] [riːd] [ɪn][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [bʊks] [ðæt] [ə; eɪ] [hen] ['tɜːrki]

| She | did | not | know | the | Man | had | read | in | one | of | his | books | that | a | Hen | Turkey |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 做过 | 不是 | 知道 | 这 | 男人 | 有 | 读 | 在 | 一 | 的 | 他的 | 图书 | 那 | 一个 | 母鸡 | 火鸡 |

[kæn; kən] ['seɪfli] ['kʌvər] ['oʊnli][ɪ'lev(ə)n] [egz] .

| can | safely | cover | only | eleven | eggs | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 能 | 安全 | 覆盖 | 仅有的 | 十一 | 鸡蛋 | . |

她并不知道，那个男人曾在一本书中读到，一只母火鸡最多只能安全地孵出 11 个蛋。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] [θɪŋz] ['betər] [ðæn; ðən] [lʌk] , [juː; jʊ] [siː] .

| There | are | several | things | better | than | luck | , | you | see | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 一些 | 事物 | 更好的 | 比 | 运气 | , | 你 | 看 | . |

你看，有很多东西比运气更重要。

['wɪlɪŋnəs] [tuː; tə] ['stʌdi] [ɪz][wʌn][ænd; ənd] ['wɪlɪŋnəs] [tuː; tə] [wɜːrk] [ɪz] [ə'nʌðər] .

| Willingness | to | study | is | one | and | willingness | to | work | is | another | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 意愿 | 到 | 学习 | 是 | 一 | 和 | 意愿 | 到 | 工作 | 是 | 其他 | . |

学习意愿是一回事，工作意愿又是另一回事。

[ðɪs] [mæn][hæd; həd][bəuθ][kaɪndz][ʌv; əv] ['wɪlɪŋnəs] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wel] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]

| This | Man | had | both | kinds | of | willingness | , | and | it | was | well | for | his |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 有 | 两个都 | 种类 | 的 | 意愿 | , | 和 | 它 | 曾是 | 出色地 | 为了 | 他的 |

['poʊltri] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] .

| poultry | that | he | had | . |
|---|---|---|---|---|
| 家禽 | 那 | 他 | 有 | . |

这个人两种意愿都具备，这对他的家禽来说是件好事。

[ðer; ðər][ɪz][nɑːt] [mʌtʃ] [tuː; tə][biː; bi][toʊld] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] [deɪz] [ðæt] [pæst] [bɪ'fɔːr] [ðə; ðɪ][fɜːrst] ['tɜːrki]

| There | is | not | much | to | be | told | about | the | days | that | passed | before | the | first | Turkey |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 不是 | 很多 | 到 | 是 | 讲述 | 关于 | 这 | 天 | 那 | 通过了 | 前 | 这 | 第一的 | 火鸡 |

[tʃɪk] [tʃɪpt] [ðə; ðɪ] [ʃel] .

| Chick | chipped | the | shell | . |
|---|---|---|---|---|
| 小鸡 | 缺口 | 这 | 壳 | . |

关于第一只小火鸡啄开蛋壳之前的日子，并没有太多值得一提的事情。

[ðə; ðɪ] [sʌn] [ʃoʊn] ['ɪntuː][ðə; ðɪ]['oʊpən] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ʃed] [fɔːr; fər] ['twenti] - [eɪt] [deɪz] ,

| The | sun | shone | into | the | open | front | of | the | shed | for | twenty | - | eight | days | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 太阳 | 闪耀 | 进入 | 这 | 打开 | 正面 | 的 | 这 | 棚 | 为了 | 二十 | - | 八 | 天 | , |

阳光连续二十八天照射进棚屋敞开的正面。

[ænd; ənd][ðə; ðɪ]['peɪʃ(ə)nt] [hen] ['tɜːrki] [wʌz; wəz][ðer; ðər] , ['sɪtɪŋ] [ɑːn][hɜːr; hər] [nest] .

| and | the | patient | Hen | Turkey | was | there | , | sitting | on | her | nest | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 病人 | 母鸡 | 火鸡 | 曾是 | 那里 | , | 坐着 | 在 | 她 | 巢 | . |

那只耐心的母火鸡就坐在巢里。

[ðə; ðɪ] [muːn] [ʃoʊn] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] [ʃed] [fɔːr; fər] ['meni] [naɪts] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [stɪl]

| The | moon | shone | into | the | shed | for | many | nights | , | and | she | was | still |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 月亮 | 闪耀 | 进入 | 这 | 棚 | 为了 | 许多 | 夜晚 | , | 和 | 她 | 曾是 | 仍然 |

月亮连续许多个夜晚照进棚屋，她依然待在那里。

[ðer; ðər] .

| there | . |
|---|---|
| 那里 | . |

那里。

[ðə; ðɪ] [muːn] [kʊd; kəd][nɑːt] [ʃaɪn] [ɪn][fɔːr; fər] ['twenti] - [eɪt] [naɪts] [fɔːr; fər] [tuː] ['riːz(ə)nz] .

| The | moon | could | not | shine | in | for | twenty | - | eight | nights | for | two | reasons | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 月亮 | 可以 | 不是 | 闪耀 | 在 | 为了 | 二十 | - | 八 | 夜晚 | 为了 | 二 | 原因 | . |

月亮连续二十八个晚上都没有照耀进来，原因有二。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː][set] [tuː] ['ɜːrli] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ðɪ] [naɪts] [wɜːr; wər] ['klaʊdi] [ænd; ənd] [wet] ,

| Sometimes | it | set | too | early | , | and | sometimes | the | nights | were | cloudy | and | wet | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有时 | 它 | 放 | 也 | 早期的 | , | 和 | 有时 | 这 | 夜晚 | 是 | 多云 | 和 | 湿的 | , |

有时日落太早，有时夜晚阴雨绵绵。

[ɔːlˈðoʊ] [nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪz] [wɜːr; wər] .

| although | none | of | the | days | were | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 虽然 | 没有任何 | 的 | 这 | 天 | 是 | . |

虽然没有一天是这样的。

[wen] [ˌaɪ ˈtiː] [reɪnd] [ðə; ði] [ˈtɜːrki] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈhæpiːəst] .

| When | it | rained | the | Turkey | was | the | happiest | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 它 | 下雨了 | 这 | 火鸡 | 曾是 | 这 | 最快乐 | . |

下雨的时候，火鸡最开心。

[ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt][laɪk] [wet] [ˈweðər] [æt; ət][ɔːl] .

| She | did | not | like | wet | weather | at | all | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 做过 | 不是 | 喜欢 | 湿的 | 天气 | 在 | 全部 | . |

她一点也不喜欢下雨的天气。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][fɔːr; fər] [ðɪs] [ˈriːz(ə)n] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [ˈhæpi] .

| It | was | for | this | reason | she | was | happy | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 为了 | 这 | 原因 | 她 | 曾是 | 快乐的 | . |

正因如此，她才感到高兴。

['evri] ['ʃaʊər] [riˈmaindid] [hɜːr; hər] [haʊ] [wet] [ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] ['net(ə)l] - [pætʃ] ,

| Every | shower | reminded | her | how | wet | it | must | be | out | in | the | nettle | - | patch | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每一个 | 淋浴 | 提醒 | 她 | 如何 | 湿的 | 它 | 必须 | 是 | 出去 | 在 | 这 | 荨麻 | - | 修补 | , |

每次淋浴都会让她想起荨麻丛里一定很潮湿。

[ænd; ənd] [meɪd] [hɜːr; hər] [θɪŋk] [haʊ] ['koʊzi][ænd; ənd] ['hæpi] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [wɪtʃ] [ðə; ði]

| and | made | her | think | how | cosy | and | happy | she | was | in | the | place | which | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 制成 | 她 | 思考 | 如何 | 舒适 | 和 | 快乐的 | 她 | 曾是 | 在 | 这 | 地方 | 哪个 | 这 |

[mæn][hæd; həd] [meɪd] ['redi] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] .

| Man | had | made | ready | for | her | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 男人 | 有 | 制成 | 准备好 | 为了 | 她 | . |

这让她想起，在这个人为她准备的地方，她是多么舒适和快乐。

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] ['dʒɔɪəs] [deɪ] [ɑːn] [wɪtʃ] [ten] ['lɪt(ə)l] ['tɜːrki] [tʃɪks] [tʃɪpt] [ðə; ði] [ʃel] .

| Then | came | the | joyous | day | on | which | ten | little | Turkey | Chicks | chipped | the | shell | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 来了 | 这 | 欢乐 | 天 | 在 | 哪个 | 十 | 小的 | 火鸡 | 小鸡 | 缺口 | 这 | 壳 | . |

然后，令人欣喜的一天到来了，十只小火鸡雏鸟啄开了蛋壳。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['veri] ['prɑːmɪsɪŋ] ['tʃɪldrən] , [kwaɪt] [ðə; ði]['faɪnɪst] , [ðer; ðər] ['mʌðər] [θɔːt] , [ðæt] [ʃiː; ʃi]

| They | were | very | promising | children | , | quite | the | finest | , | their | mother | thought | , | that | she |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 非常 | 有前途 | 孩子们 | , | 相当 | 这 | 最好的 | , | 他们的 | 母亲 | 想法 | , | 那 | 她 |

[hæd; həd] ['evər] [siːn] .

| had | ever | seen | . |
|---|---|---|---|
| 有 | 曾经 | 已见 | . |

他们是非常有前途的孩子，他们的母亲认为，他们是她见过的最优秀的孩子。

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][wʌn][sæd] [θɪŋ] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [deɪ] ,

| There | was | only | one | sad | thing | about | the | day | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 曾是 | 仅有的 | 一 | 伤心 | 事物 | 关于 | 这 | 天 | , |

这一天唯一令人难过的事情就是

[ænd; ənd] [ðæt] [wʌz; wəz][nɑːt] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'lev(ə)nθ] [eg] [hætʃ] .

| and | that | was | not | having | the | eleventh | egg | hatch | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 曾是 | 不是 | 拥有 | 这 | 第十一 | 蛋 | 孵化 | . |

而那次事件的起因是第十一个蛋没有孵化。

[ðə; ði] ['tɜːrki] [hen] [wʌz; wəz] [tuː] ['hæpi] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [ten] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [spend] [mʌtʃ] [taɪm] [ɪn]

| The | Turkey | Hen | was | too | happy | with | her | ten | children | to | spend | much | time | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 火鸡 | 母鸡 | 曾是 | 也 | 快乐的 | 和 | 她 | 十 | 孩子们 | 到 | 花费 | 很多 | 时间 | 在 |

['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [hoʊpt] [tuː; tə][hæv; həv] ,

| thinking | of | the | other | which | she | had | hoped | to | have | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 思维 | 的 | 这 | 其他 | 哪个 | 她 | 有 | 希望 | 到 | 有 | , |

火鸡母鸡对自己的十个孩子非常满意，以至于没有花太多时间去想她原本希望拥有的另一个孩子。

[bʌt; bət][ʃi:; ʃi][kʊd; kəd][nɑ:t][help] [rɪ'membərɪŋ] [wʌns][ɪn][ə; eɪ] [waɪl] , [ænd; ənd] [ðen] [ʃi:; ʃi] [bɪ'keɪm] ['veri]

| but | she | could | not | help | remembering | once | in | a | while | , | and | then | she | became | very |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 她 | 可以 | 不是 | 帮助 | 记住 | 一次 | 在 | 一个 | 尽管 | , | 和 | 然后 | 她 | 成为 | 非常 |

[sæd] .

| sad | . |
|---|---|
| 伤心 | . |

但她时不时会不由自主地想起这件事，然后她就会感到非常难过。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][nɑ:t][ʌn'tɪl][ðə; ði][nekst] ['mɔ:rnɪŋ] [ðæt][ðə; ði][ten]['lɪt(ə)l][wʌnz][bɪ'gæn][tu:; tə] [i:t] [ænd; ənd]

| It | was | not | until | the | next | morning | that | the | ten | little | ones | began | to | eat | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 不是 | 直到 | 这 | 下一个 | 早晨 | 那 | 这 | 十 | 小的 | 一个 | 开始 | 到 | 吃 | 和 |

[tu:; tə][rʌn] [ə'raʊnd] .

| to | run | around | . |
|---|---|---|---|
| 到 | 跑步 | 大约 | . |

直到第二天早上，这十个小家伙才开始吃东西和到处跑动。

[jʌŋ] ['tɜ:kɪz] [du:][nɑ:t] [i:t] [æt; ət][ɔ:l][ðə; ði][fɜ:rst][deɪ] , [ju:; jʊ] [noʊ] ,

| Young | Turkeys | do | not | eat | at | all | the | first | day | , | you | know | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 年轻的 | 火鸡 | 做 | 不是 | 吃 | 在 | 全部 | 这 | 第一的 | 天 | , | 你 | 知道 | , |

你知道，小火鸡第一天根本不吃东西。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['ɔ:lweɪz] [meɪk] [ʌp][fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:] ['æftərwərdz] .

| but | they | always | make | up | for | it | afterwards | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他们 | 总是 | 制作 | 向上 | 为了 | 它 | 然后 | . |

但他们之后总会弥补的。

[wen] [ðə; ði][hen] ['tɜ:rki] [wɔ:kt] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃed] [wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər]['fæməli] ,

| When | the | Hen | Turkey | walked | out | of | the | shed | with | her | family | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 母鸡 | 火鸡 | 步行 | 出去 | 的 | 这 | 棚 | 和 | 她 | 家庭 | , |

当母火鸡和它的家人一起走出鸡舍时，

[ðə; ði] [henz] [ɪn][ðə; ði][nekst][jɑ:rd] ['kraʊdɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [fens] [tu:; tə] [si:] [ðem; ðəm] .

| the | Hens | in | the | next | yard | crowded | to | the | fence | to | see | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 母鸡 | 在 | 这 | 下一个 | 院子 | 挤 | 到 | 这 | 栅栏 | 到 | 看 | 他们 | . |

隔壁院子里的母鸡们都挤到栅栏边来看它们。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [waɪt] ['plɪməθ] ['rɑ:ks] [kʊd; kəd][nɑ:t] [ˌʌndər'stænd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] [waɪ] [ðə; ði]

| The | little | White | Plymouth | Rocks | could | not | understand | for | a | long | time | why | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 小的 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | 可以 | 不是 | 理解 | 为了 | 一个 | 长的 | 时间 | 为什么 | 这 |

['tɜ:rki] [tʃɪks] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][soʊ][lɑ:rdʒ] .

| Turkey | Chicks | should | be | so | large | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 火鸡 | 小鸡 | 应该 | 是 | 所以 | 大的 | . |

小白普利茅斯岩鸡很久都不明白为什么火鸡雏鸡会这么大。

“ [ˌaɪ 'ti:] ['iznt] [fer] , ” [ðeɪ] [sed] .

| “ | It | isn't | fair | , | ” | they | said | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 不是 | 公平的 | , | ” | 他们 | 说 | . |

“这不公平，”他们说。

“ [ðoʊz] ['tɜ:rki] [tʃɪks] [wɪl] [bi:; bi] [groʊn] [ʌp] [lɔ:ŋ] [bɪ'fɔ:r] [wi:; wi][ɑ:r; ər] !

| “ | Those | Turkey | Chicks | will | be | grown | up | long | before | we | are | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 那些 | 火鸡 | 小鸡 | 将要 | 是 | 生长 | 向上 | 长的 | 前 | 我们 | 是 | ! |

“那些小火鸡在我们长大之前就会长大！”

” [ðeɪ] [θɔ:t] [ðæt] [tu:; tə][bi:; bi] [groʊn] [ʌp][wʌz; wəz][ðə; ði]['faɪnɪst] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði][wɜ:rld] .

| ” | They | thought | that | to | be | grown | up | was | the | finest | thing | in | the | world | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 他们 | 想法 | 那 | 到 | 是 | 生长 | 向上 | 曾是 | 这 | 最好的 | 事物 | 在 | 这 | 世界 | . |

他们认为长大成人是世界上最美好的事情。

[ðə; ði] [henz] [wɜ:r; wər] ['veri] ['frendli] [ænd; ənd] [tʃæt] [lɔ:ŋ] [ə'baʊt][ðem; ðəm] ,

| The | Hens | were | very | friendly | and | chatted | long | about | them | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 母鸡 | 是 | 非常 | 友好的 | 和 | 聊天 | 长的 | 关于 | 他们 | , |

母鸡们非常友好，和我们聊了很久。

['telɪŋ] [ðə; ði][fɑːnd] ['mʌðər] [haʊ] ['veri] ['slendər] [ðer; ðər] [neks] [wɜːr; wər][ænd; ənd] [haʊ] [niːt] [ðer; ðər]

| telling | the | fond | mother | how | very | slender | their | necks | were | and | how | neat | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 讲述 | 这 | 喜爱 | 母亲 | 如何 | 非常 | 苗条 | 他们的 | 脖子 | 是 | 和 | 如何 | 整洁的 | 他们的 |

['lɪt(ə)l] [fiːt] [lʊkt] ,

| little | feet | looked | , |
|---|---|---|---|
| 小的 | 脚 | 看起来 | , |

告诉慈爱的母亲，他们的脖子多么纤细，小脚丫多么可爱。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['taɪni] [webz] ['kʌmɪŋ] [hæf] - [wei] [tuː; tə][ðə; ði][tɪps][ʌv; əv][ðer; ðər][toʊz] .

| with | the | tiny | webs | coming | half | - | way | to | the | tips | of | their | toes | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 微小的 | 网络 | 未来 | 一半 | - | 方式 | 到 | 这 | 尖端 | 的 | 他们的 | 脚趾 | . |

它们的蹼很小，只长到脚趾尖的一半。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [glæd][fɔːr; fər][juː; jʊ] , ” [sed] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] .

| “ | I | am | very | glad | for | you | , | ” | said | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 是 | 非常 | 高兴的 | 为了 | 你 | , | ” | 说 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | . |

“我真为你高兴，”条纹普利茅斯岩鸡说道。

“ [aɪ][wʌz; wəz] [ʃʊr] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ɔːl] [kʌm] [aʊt] [raɪt] [ɪn][ðə; ði][end] .

| “ | I | was | sure | that | it | would | all | come | out | right | in | the | end | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 曾是 | 当然 | 那 | 它 | 会 | 全部 | 来 | 出去 | 正确的 | 在 | 这 | 结尾 | . |

“我确信最终一切都会好起来的。”

[ðɪs] [mæn] [teɪks] ['eksələnt] [ker] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['poʊltri] .

| This | Man | takes | excellent | care | of | his | poultry | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 需要 | 出色的 | 关心 | 的 | 他的 | 家禽 | . |

这个人把他的家禽照顾得很好。

” ['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [ðə; ði] ['gɑːblər] [keɪm] [strʌtɪŋ] [pæst] .

| ” | After | a | while | the | Gobbler | came | strutting | past | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 后 | 一个 | 尽管 | 这 | 火鸡 | 来了 | 昂首阔步 | 过去的 | . |

过了一会儿，火鸡昂首阔步地走了过来。

[wen] [hiː; hi] [sɔː] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] ,

| When | he | saw | his | children | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他 | 锯 | 他的 | 孩子们 | , |

当他看到他的孩子们时，

[hiː; hi] [stʊd] [hɪz; ɪz] ['fɛðɚz] [ɑːn][end][ænd; ənd] ['drægd] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

| he | stood | his | feathers | on | end | and | dragged | his | wings | on | the | ground | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 站立 | 他的 | 羽毛 | 在 | 结尾 | 和 | 拖拽 | 他的 | 翅膀 | 在 | 这 | 地面 | . |

他竖起羽毛，拖着翅膀在地上爬行。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪk'siːdɪŋli] ['æŋgri] ,

| He | was | exceedingly | angry | , |
|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 非常 | 生气的 | , |

他非常生气，

[ænd; ənd] [wʊd] [hæv; həv] [laɪkt] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [wel] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] [ɑːn][hɪz; ɪz][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]

| and | would | have | liked | it | very | well | if | they | had | been | on | his | side | of | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 会 | 有 | 喜欢 | 它 | 非常 | 出色地 | 如果 | 他们 | 有 | 到过 | 在 | 他的 | 边 | 的 | 这 |

[fens] .

| fence | . |
|---|---|
| 栅栏 | . |

如果他们站在他这边，他会非常高兴。

“ ['ʌgli] ['lɪt(ə)l] [θɪŋz] !

| “ | Ugly | little | things | ! |
|---|---|---|---|---|
| “ | 丑陋的 | 小的 | 事物 | ! |

“丑陋的小东西！”

" [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðer; ðər] ['mʌðər] .

| " | he | said | to | their | mother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 他 | 说 | 到 | 他们的 | 母亲 | . |

他对母亲说。

" [ðeɪ] [wɪl] [tæg] [ə'raʊnd] ['æftər][juː; jʊ][ɔːl][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌmər] . "

| " | They | will | tag | around | after | you | all | the | rest | of | the | summer | . | " |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 他们 | 将要 | 标签 | 大约 | 后 | 你 | 全部 | 这 | 休息 | 的 | 这 | 夏天 | . | " |

“整个夏天他们都会跟着你。”

" ['veri] [wel] , " [ʃiː; ʃi] [rɪ'plaɪd] .

| " | Very | well | , | " | she | replied | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 非常 | 出色地 | , | " | 她 | 回复 | . |

“很好，”她回答道。

" [aɪ][ʃæl; ʃəl] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv][ðem; ðəm] . "

| " | I | shall | like | to | have | them | . | " |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 我 | 将 | 喜欢 | 到 | 有 | 他们 | . | " |

“我很想要它们。”

" ['sɪli] — ['sɪli] — ['sɪli] ! " [sed] [ðə; ði] ['gɑːblər] , [æz; əz][hiː; hi] [strʌtid] [ɔːf] .

| " | Silly | — | silly | — | silly | ! | " | said | the | Gobbler | , | as | he | strutted | off | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 愚蠢的 | — | 愚蠢的 | — | 愚蠢的 | ! | " | 说 | 这 | 火鸡 | , | 作为 | 他 | 昂首阔步 | 离开 | . |

“傻瓜——傻瓜——傻瓜！”火鸡一边说着，一边趾高气扬地走开了。

[ðə; ði] [hen] ['tɝːkiːz] ['sɪstər] [keɪm] ['wɔːkɪŋ] ['sloʊli] [tɔːrd] [hɜːr; hər] .

| The | Hen | Turkey's | sisters | came | walking | slowly | toward | her | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 母鸡 | 火鸡的 | 姐妹 | 来了 | 步行 | 缓慢地 | 朝向 | 她 | . |

母火鸡的姐妹们缓缓地向她走来。

[bəuθ][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] ['sɪtɪŋ] [ɑːn] [egz] ,

| Both | of | them | were | sitting | on | eggs | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 两个都 | 的 | 他们 | 是 | 坐着 | 在 | 鸡蛋 | , |

它们俩都在孵蛋，

[ænd; ənd][hæd; həd] [left] [ðer; ðər] [nests] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [tuː; tə][faɪnd] [fuːd] .

| and | had | left | their | nests | for | a | few | minutes | to | find | food | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 有 | 左边 | 他们的 | 巢穴 | 为了 | 一个 | 很少 | 分钟 | 到 | 寻找 | 食物 | . |

它们离开巢穴几分钟去寻找食物。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [meɪk] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [kɔːl] .

| Of | course | they | could | not | make | a | long | call | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 课程 | 他们 | 可以 | 不是 | 制作 | 一个 | 长的 | 称呼 | . |

当然，他们不可能进行长时间通话。

" [aɪ] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊdz] ['æftər][ɔːl] ,

| " | I | built | in | the | edge | of | the | woods | after | all | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 我 | 建造 | 在 | 这 | 边缘 | 的 | 这 | 树林 | 后 | 全部 | , |

“毕竟我是在树林边缘建的房子。”

" [sed] [ðə; ði][wʌn] [huː] [hæd; həd] [bɪn] [soʊ] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .

| " | said | the | one | who | had | been | so | undecided | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 说 | 这 | 一 | WHO | 有 | 到过 | 所以 | 未决定 | . |

“那个一直犹豫不决的人说道。”

" [aɪ] ['wɑːntɪd] [juː; jʊ][tuː; tə] [noʊ] , [bʌt; bət][dəunt] [tel] ['enibɑːdi] [els] ,

| " | I | wanted | you | to | know | , | but | don't | tell | anybody | else | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 我 | 通缉 | 你 | 到 | 知道 | , | 但 | 不 | 告诉 | 任何人 | 别的 | , |

“我想让你知道，但不要告诉其他人。”

[ɔːr][ðə; ði] ['gɑːblər] [meɪ] [hɪr] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][faɪnd][ðə; ði] [nest] .

| or | the | Gobbler | may | hear | of | it | and | find | the | nest | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 这 | 火鸡 | 可能 | 听到 | 的 | 它 | 和 | 寻找 | 这 | 巢 | . |

或者火鸡可能会听到消息，然后找到鸟巢。

" [ðen] [ʃi:; ʃi] [spoʊk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ten] ['tɜ:rki] [tʃɪks] [ænd; ənd] [æskt] [ðə; ði] ['ʌðər] ['sɪstər] [tu:; tə] ['noʊtɪs]
" **Then** **she** **spoke** **of** **the** **ten** **Turkey** **Chicks** **and** **asked** **the** **other** **sister** **to** **notice**
" 然后 她 辐 的 这 十 火鸡 小鸡 和 问 这 其他 姐姐 到 注意
[haʊ] [mʌtʃ] [ðeɪ] [lʊkt]
**how** **much** **they** **looked**
如何 很多 他们 看起来

然后她讲起了那十只小火鸡，并让另一个姐妹注意它们看起来有多漂亮。

[laɪk] [ðer; ðər] ['mʌðər] .
**like** **their** **mother** **.**
喜欢 他们的 母亲 .

像他们的母亲一样。

['æftər] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [tu:; tə] ['hɜ:ri] [bæk] [tu:; tə] [ðer; ðər] [nests] .
**After** **that** **they** **had** **to** **hurry** **back** **to** **their** **nests** **.**
后 那 他们 有 到 匆忙 后退 到 他们的 巢穴 .

之后它们不得不匆匆赶回巢穴。

[wen] [ðə; ði] [hen] ['tɜ:rki] [kɔ:ld] [hɜ:r; hər] [tʃɪks] [tu:; tə] ['kʌdl] [daʊn] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [naɪt] ,
**When** **the** **Hen** **Turkey** **called** **her** **Chicks** **to** **cuddle** **down** **for** **the** **night** **,**
什么时候 这 母鸡 火鸡 称为 她 小鸡 到 偎 向下 为了 这 夜晚 ,

当母火鸡呼唤小火鸡们依偎在一起准备过夜时，

[ʃi:; ʃi] [faʊnd] [fɔ:r] [ɔ:l'redi] [ɪn] [ðə; ði] [ʃed] , ['i:tɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [fu:d] - [dɪʃ] .
**she** **found** **four** **already** **in** **the** **shed** **,** **eating** **from** **the** **food** **-** **dish** **.**
她 成立 四 已经 在 这 棚 , 吃 从 这 食物 - 盘子 .

她发现棚子里已经有四只兔子在吃食盆里的食物了。

" [aɪ] [θɔ:t] [ju:; jʊ] [wɜ:r; wər] [ɔ:l] [ˌaʊt'saɪd] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'i:] , " [ʃi:; ʃi] [ri'mɑ:kt] .
**"** **I** **thought** **you** **were** **all** **outside** **with** **me** **,** **"** **she** **remarked** **.**
" 我 想法 你 是 全部 外部 和 我 , " 她 评论 .

"我还以为你们都和我一起在外面呢，"她说道。

" [waɪ] [dɪd] [ju:; jʊ] [kʌm] [ɪn] [hɪr] ? "
**"** **Why** **did** **you** **come** **in** **here** **?** **"**
" 为什么 做过 你 来 在 这里 ? "

"你为什么进来？"

" [wi:; wi] ['kudnt] [help] [ɑ:r'selvz] , " [sed] [ðeɪ] .
**"** **We** **couldn't** **help** **ourselves** **,** **"** **said** **they** **.**
" 我们 不能 帮助 我们自己 , " 说 他们 .

"我们情不自禁，"他们说。

" [sʌm; səm] ['veri] [lɑ:rdʒ] ['kri:tʃər] [brɔ:t] [ˌju: 'es] [hɪr] [dʒʌst] [naʊ] .
**"** **Some** **very** **large** **creature** **brought** **us** **here** **just** **now** **.**
" 一些 非常 大的 生物 带来 我们 这里 只是 现在 .

"刚才有个体型非常大的生物把我们带到了这里。"

[wi:; wi] [keɪm] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['dɑ:rkər] [pleɪs] [ðæn; ðən] [ðɪs] .
**We** **came** **from** **a** **darker** **place** **than** **this** **.**
我们 来了 从 一个 较暗 地方 比 这 .

我们曾来自比这更黑暗的地方。

" [ðə; ði] ['mʌðər] [wʌz; wəz] ['veri] [mʌtʃ] ['pʌz(ə)ld] .
**"** **The** **mother** **was** **very** **much** **puzzled** **.**
" 这 母亲 曾是 非常 很多 困惑 .

母亲感到非常困惑。

[ʃiː; ʃi] [nuː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][nɑːt] [hætʃt] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [bɪ'lɔːŋ]

| She | knew | that | she | had | not | hatched | them | , | and | that | they | could | not | belong |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 知道 | 那 | 她 | 有 | 不是 | 孵化 | 他们 | , | 和 | 那 | 他们 | 可以 | 不是 | 属于 |

[tuː; tə][hɜːr; hər] ['sɪstər] ,

| to | her | sisters | , |
|---|---|---|---|
| 到 | 她 | 姐妹 | , |

她知道这些幼崽不是她亲生的，也不可能是她姐妹的。

[huː] [hæd; həd] [bɪ'gʌn] ['sɪtɪŋ] ['æftər][ʃiː; ʃi][dɪd] .

| who | had | begun | sitting | after | she | did | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 有 | 开始 | 坐着 | 后 | 她 | 做过 | . |

她坐下后，另一个人也开始坐下了。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wei] [ʌv; əv] ['teɪkɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['eni] ['ʌðər] [pleɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði] [naɪt] ,

| There | was | no | way | of | taking | them | to | any | other | place | for | the | night | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 曾是 | 不 | 方式 | 的 | 采取 | 他们 | 到 | 任何 | 其他 | 地方 | 为了 | 这 | 夜晚 | , |

当晚没有办法把他们送到其他地方过夜。

[soʊ][ʃiː; ʃi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə][duː][ðə; ði][kaɪnd] [θɪŋ] [ænd; ənd] [ker] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][hɜːr'self] .

| so | she | decided | to | do | the | kind | thing | and | care | for | them | herself | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 她 | 决定 | 到 | 做 | 这 | 种类 | 事物 | 和 | 关心 | 为了 | 他们 | 她自己 | . |

所以她决定做件好事，亲自照顾他们。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [kwaɪt] [raɪt] [ɪn] [ðɪs] .

| She | was | quite | right | in | this | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 曾是 | 相当 | 正确的 | 在 | 这 | . |

她在这点上完全正确。

[wʌn] [ɪz] ['nevər] ['sɑːri] [fɔːr; fər] ['hævɪŋ] [dʌn] [ðə; ði][kaɪnd] [θɪŋ] , [juː; jʊ] [noʊ] ,

| One | is | never | sorry | for | having | done | the | kind | thing | , | you | know | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 是 | 绝不 | 对不起 | 为了 | 拥有 | 完毕 | 这 | 种类 | 事物 | , | 你 | 知道 | , |

你知道，做了好事，你永远不会后悔。

[bʌt; bət][wʌn][ɪz] ['veri] ['ɔːf(ə)n] ['sɑːri] [fɔːr; fər] ['hævɪŋ] [dʌn] [ðə; ði][ʌn'kaɪnd] [θɪŋ] .

| but | one | is | very | often | sorry | for | having | done | the | unkind | thing | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 一 | 是 | 非常 | 经常 | 对不起 | 为了 | 拥有 | 完毕 | 这 | 不友善 | 事物 | . |

但人们常常会为自己做过的不友善的事感到后悔。

“ [krɔːl] [raɪt] ['ʌndər] [maɪ] [wɪŋz] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] , “ [ænd; ənd] ['kʌdl] [daʊn] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] ['ʌðər]

| “ | Crawl | right | under | my | wings | , | ” | said | she | , | “ | and | cuddle | down | with | these | other |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 爬行 | 正确的 | 在下面 | 我的 | 翅膀 | , | ” | 说 | 她 | , | “ | 和 | 偎 | 向下 | 和 | 这些 | 其他 |

“爬到我的翅膀底下来，”她说，“和这些其他的小家伙们依偎在一起。”

['tɜːrki] [tʃɪks] .

| Turkey | Chicks | . |
|---|---|---|
| 火鸡 | 小鸡 | . |

火鸡雏鸡。

[aɪ] [wɪl] [traɪ][tuː; tə] ['kʌvər] [juː; jʊ][ɔːl] .

| I | will | try | to | cover | you | all | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 将要 | 尝试 | 到 | 覆盖 | 你 | 全部 | . |

我会尽量照顾到你们所有人。

” [ʃiː; ʃi] ['mænɪdʒd] ['veri] [wel] [ænd; ənd][ðə; ði] [naɪt] [wʌz; wəz][wɔːrm] ,

| ” | She | managed | very | well | and | the | night | was | warm | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 她 | 管理 | 非常 | 出色地 | 和 | 这 | 夜晚 | 曾是 | 温暖的 | , |

她表现得很好，而且当晚很暖和。

[soʊ] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɪks] [wɜːr; wər][nɑːt] ['hoʊlli] ['kʌvərd] [ɔːl][ðə; ði] [taɪm] ,

| so | that | although | a | few | of | the | Chicks | were | not | wholly | covered | all | the | time | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 那 | 虽然 | 一个 | 很少 | 的 | 这 | 小鸡 | 是 | 不是 | 完全 | 涵盖 | 全部 | 这 | 时间 | , |

因此，尽管有些小鸡并非一直都被完全遮盖住，

[ðeɪ] [gɑːt] [əˈlɔːŋ] [ˈveri] [ˈkʌmftəbliˌkʌmfərtəbli] [ɪnˈdiːd] .

| they | got | along | very | comfortably | indeed | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 得到 | 沿着 | 非常 | 舒适地 | 的确 | . |

他们相处得非常融洽。

[baɪ][ðə; ði][nekst] [ˈmɔːrnɪŋ] [ðə; ði] [ˈmʌðər] [lʌvd] [ðə; ði] [fɔːr] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ʃiː; ʃi][dɪd][hɜːr; hər] [oʊn]

| By | the | next | morning | the | mother | loved | the | four | as | much | as | she | did | her | own |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | 这 | 下一个 | 早晨 | 这 | 母亲 | 喜爱 | 这 | 四 | 作为 | 很多 | 作为 | 她 | 做过 | 她 | 自己的 |

[ten] .

| ten | . |
|---|---|
| 十 | . |

第二天早上，这位母亲就和爱自己的十个孩子一样爱这四个孩子了。

“ [ˌaɪ ˈtiː] [ˈriːəli] [ˈdʌznt] [ˈmætər] [ɪn][ðə; ði] [liːst] [huː] [hætʃt] [ðem; ðəm] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] ,

| “ | It | really | doesn't | matter | in | the | least | who | hatched | them | , | ” | she | said | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 真的 | 不 | 事情 | 在 | 这 | 至少 | WHO | 孵化 | 他们 | , | ” | 她 | 说 | , |

“是谁孵出来的，真的一点都不重要，”她说。

“ [ɔːr][ˈiːv(ə)n] [huː] [leɪd][ðə; ði] [egz] .

| “ | or | even | who | laid | the | eggs | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 或者 | 甚至 | WHO | 铺设 | 这 | 鸡蛋 | . |

“甚至是谁下的蛋。”

[ðeɪ] [niːd] [ə; eɪ] [ˈmʌðər] [ænd; ənd][aɪ][kæn; kən] [lʌv] [ðem; ðəm][ɔːl] .

| They | need | a | mother | and | I | can | love | them | all | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 需要 | 一个 | 母亲 | 和 | 我 | 能 | 爱 | 他们 | 全部 | . |

他们需要母亲，我可以爱他们所有人。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [ʃeɪm] [ɪf] [aɪ] [ˈkudnt] [stretʃ] [maɪ] [wɪŋz] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [mɔːr] [fɔːr; fər][ðə; ði]

| It | would | be | a | shame | if | I | couldn't | stretch | my | wings | a | little | more | for | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 会 | 是 | 一个 | 耻辱 | 如果 | 我 | 不能 | 拉紧 | 我的 | 翅膀 | 一个 | 小的 | 更多的 | 为了 | 这 |

[seɪk] [ʌv; əv] [ˈkʌvərɪŋ] [ðem; ðəm] .

| sake | of | covering | them | . |
|---|---|---|---|---|
| 清酒 | 的 | 覆盖 | 他们 | . |

如果为了遮蔽它们而不能再舒展一下翅膀，那将是一件憾事。

” [ʃiː; ʃi] [ˈnevər] [nuː] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] [hætʃt] [ɪn][ðə; ði][ˈɪŋkjubeɪtər][frʌm; frəm][ðə; ði] [fɔːr]

| ” | She | never | knew | that | they | had | been | hatched | in | the | incubator | from | the | four |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 她 | 绝不 | 知道 | 那 | 他们 | 有 | 到过 | 孵化 | 在 | 这 | 培养箱 | 从 | 这 | 四 |

[egz] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][leɪd] ,

| eggs | which | she | had | laid | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 鸡蛋 | 哪个 | 她 | 有 | 铺设 | , |

她永远不会知道，它们是她下的四个蛋在孵化器里孵出来的。

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [ðə; ði][mæn][hæd; həd] [θɔːt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt] [ˈkʌvər] .

| but | which | the | Man | had | thought | she | could | not | cover | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 哪个 | 这 | 男人 | 有 | 想法 | 她 | 可以 | 不是 | 覆盖 | . |

但那男人认为她无法掩盖这件事。

[juː; jʊ] [siː] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [ˈriːəli] [əˈdɒpt] [hɜːr; hər] [oʊn] [ˈtʃɪldrən] [wɪˈðaʊt] [ˈnoʊɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] .

| You | see | she | was | really | adopting | her | own | children | without | knowing | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 看 | 她 | 曾是 | 真的 | 收养 | 她 | 自己的 | 孩子们 | 没有 | 会心 | 它 | . |

你看，她其实是在不知情的情况下收养了自己的孩子。

[ˈtɜːrki] [ˈmʌðərz] [ɑːr; ər] [ˈhʌŋgri] [ˈkriːtʃərz] ,

| Turkey | mothers | are | hungry | creatures | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 火鸡 | 母亲们 | 是 | 饥饿的 | 生物 | , |

母火鸡是饥饿的动物，

[ænd; ənd][duː][nɑːt][ʌndər'stænd] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt] [iːt] [ðə; ði][hɑːrd] - [bɔɪld] [egz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]

| and | do | not | understand | that | they | should | not | eat | the | hard | - | boiled | eggs | which | are |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 做 | 不是 | 理解 | 那 | 他们 | 应该 | 不是 | 吃 | 这 | 难的 | - | 煮沸 | 鸡蛋 | 哪个 | 是 |

[ðə; ði][best] [fuːd] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [tʃɪks] [wen] ['veri] [smɔːl] .

| the | best | food | for | their | Chicks | when | very | small | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 最好的 | 食物 | 为了 | 他们的 | 小鸡 | 什么时候 | 非常 | 小的 | . |

它们不明白不应该吃煮熟的鸡蛋，而煮熟的鸡蛋是雏鸡很小的时候最好的食物。

[soʊ][ðə; ði][mæn][hæd; həd] ['iːðər] [tuː; tə] [ʃʌt] [ðɪs] ['mʌðər] [ɪn][ðə; ði]

| So | the | Man | had | either | to | shut | this | mother | in | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 这 | 男人 | 有 | 任何一个 | 到 | 关闭 | 这 | 母亲 | 在 | 这 |

所以，那个男人要么得把这位母亲关起来。

[ʃed] [ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ði] [fuːd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [tʃɪks] [ˌaʊt'saɪd] , [wer] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt] [riːtʃ] [ˌaɪ 'tiː]

| shed | and | place | the | food | for | the | Chicks | outside | , | where | she | could | not | reach | it |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 棚 | 和 | 地方 | 这 | 食物 | 为了 | 这 | 小鸡 | 外部 | , | 在哪里 | 她 | 可以 | 不是 | 抵达 | 它 |

,

,

,

她把鸡舍里的饲料放到外面，让她够不着。

[ɔːr] [els] [faɪnd][sʌm; səm] ['ʌðər] [weɪ] [ʌv; əv] ['kiːpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][hɜːr; hər] .

| or | else | find | some | other | way | of | keeping | it | from | her | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 别的 | 寻找 | 一些 | 其他 | 方式 | 的 | 保持 | 它 | 从 | 她 | . |

或者想办法用其他方法瞒着她。

[hiː; hi] [θɔːt] [ə; eɪ] ['tɜːrki] [huː] [hæd; həd][sæt][soʊ] ['kloʊsli] [ɑːn][hɜːr; hər] [nest] [fɔːr; fər] [fɔːr] [wiːks]

| He | thought | a | Turkey | who | had | sat | so | closely | on | her | nest | for | four | weeks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 想法 | 一个 | 火鸡 | WHO | 有 | 卫星 | 所以 | 密切 | 在 | 她 | 巢 | 为了 | 四 | 周 |

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə] [stretʃ] ,

| should | be | allowed | to | stretch | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 是 | 允许 | 到 | 拉紧 | , |

他认为，一只在巢里待了四个星期的火鸡应该被允许伸展一下身体。

[soʊ][hiː; hi] [pʊt] [ðə; ði] [fuːd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɪn][ə; eɪ] [kuːp] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] ['mʌðər] [friː] .

| so | he | put | the | food | for | the | children | in | a | coop | and | left | the | mother | free | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 他 | 放 | 这 | 食物 | 为了 | 这 | 孩子们 | 在 | 一个 | 合作社 | 和 | 左边 | 这 | 母亲 | 自由的 | . |

于是他把孩子们的食物放在鸡舍里，让鸡妈妈自由活动。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [wʌnz] [kʊd; kəd] [rʌn] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] [wen'evər] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [iːt] ,

| The | little | ones | could | run | in | and | out | whenever | they | wanted | to | eat | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 小的 | 一个 | 可以 | 跑步 | 在 | 和 | 出去 | 每当 | 他们 | 通缉 | 到 | 吃 | , |

小孩子们想吃东西的时候可以随时跑进跑出。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌðər] [hæd; həd] ['plenti] [ʌv; əv][kɔːrn][ænd; ənd]['wɔːtər] [ˌaʊt'saɪd] ,

| and | the | mother | had | plenty | of | corn | and | water | outside | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 母亲 | 有 | 很多 | 的 | 玉米 | 和 | 水 | 外部 | , |

母亲在屋外准备了充足的玉米和水。

[soʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [wel] [kɛəd] [fɔːr; fər][ænd; ənd] ['hæpi] .

| so | they | were | all | well | cared | for | and | happy | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 他们 | 是 | 全部出色地 | | 关心 | 为了 | 和 | 快乐的 | . |

所以他们都得到了很好的照顾，过得很开心。

[ðə; ði] ['gɑːblər] [sed] [ʌn'kaɪnd] [θɪŋz] [tuː; tə][ðem; ðəm] [iːtʃ] [taɪm] [hiː; hi] [pæst] ,

| The | Gobbler | said | unkind | things | to | them | each | time | he | passed | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 火鸡 | 说 | 不友善 | 事物 | 到 | 他们 | 每个 | 时间 | 他 | 通过了 | , |

每次火鸡经过他们身边，都会说些难听的话。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [tuː] ['hæpi] [ænd; ənd]['sensəb(ə)l][tuː; tə][maɪnd] [ðæt] ['veri] [mʌtʃ] ,

| but | they | were | too | happy | and | sensible | to | mind | that | very | much | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他们 | 是 | 也 | 快乐的 | 和 | 明智的 | 到 | 头脑 | 那 | 非常 | 很多 | , |

但他们太快乐、太理智了，并不太在意这些。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][dɪd][nɑːt] [siːm] [lɔːŋ] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [tʃɪks] - [teɪl] - [ænd; ənd] [wɪŋ] - ['fɛðɚz] [wɜːr; wər]

| and | it | did | not | seem | long | before | the | Chicks | ' | tail | - | and | wing | - | feathers | were |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 它 | 做过 | 不是 | 似乎 | 长的 | 前 | 这 | 小鸡 | - | 尾巴 | - | 和 | 翼 | - | 羽毛 | 是 |

['ʃoʊɪŋ] [θruː] [ðer; ðər] [daʊn] ,

| showing | through | their | down | , |
|---|---|---|---|---|
| 显示 | 通过 | 他们的 | 向下 | , |

没过多久，小鸡们的尾羽和翅膀羽毛就透过绒毛显露出来了。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n] ['pɔːrɪdʒ] [ænd; ənd] [mɪlk] [ɪn'sted] [ʌv; əv][hɑːrd] - [bɔɪld] [eg] .

| and | they | were | given | porridge | and | milk | instead | of | hard | - | boiled | egg | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 是 | 给定 | 稀饭 | 和 | 牛奶 | 反而 | 的 | 难的 | - | 煮沸 | 蛋 | . |

他们得到的不是煮鸡蛋，而是粥和牛奶。

[ðɪs] [meɪd] [ðem; ðəm] [fiːl] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['groʊɪŋ] [ʌp] ['veri] [fæst] [ɪn'diːd] ,

| This | made | them | feel | that | they | were | growing | up | very | fast | indeed | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 制成 | 他们 | 感觉 | 那 | 他们 | 是 | 生长 | 向上 | 非常 | 快速地 | 的确 | , |

这让他们觉得自己真的成长得很快。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kept] [ 'stretʃɪŋ ] [ðer; ðər]['taɪni] [wɪŋz] [ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] [æt; ət][ðer; ðər] ['fʌni]

| and | they | kept | stretching | their | tiny | wings | and | looking | around | at | their | funny |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 保留 | 伸展 | 他们的 | 微小的 | 翅膀 | 和 | 寻找 | 大约 | 在 | 他们的 | 有趣的 |

['lɪt(ə)l] [teɪlz] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [ðer; ðər] ['fɛðɚz] ['leŋθən] .

| little | tails | to | watch | their | feathers | lengthen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 小的 | 尾巴 | 到 | 手表 | 他们的 | 羽毛 | 加长 | . |

它们不停地伸展着小翅膀，看着自己滑稽的小尾巴，看着羽毛变长。

[ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd][ðer; ðər][fɜːrst] ['pɔːrɪdʒ] , [ðer; ðər] [ænt] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['nuːli]

| On | the | day | when | they | had | their | first | porridge | , | their | aunts | and | their | newly |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 天 | 什么时候 | 他们 | 有 | 他们的 | 第一的 | 稀饭 | , | 他们的 | 姑姑们 | 和 | 他们的 | 新 |

[hætʃt]

| hatched |
|---|
| 孵化 |

在他们第一次喝粥的那天，他们的姑姑和他们刚孵出的.....

['kʌznz] [wɜːr; wər] [brɔːt] [ɪn][tuː; tə] [ʃer] [ðer; ðər][jɑːrd][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

| cousins | were | brought | in | to | share | their | yard | with | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 表兄弟姐妹 | 是 | 带来 | 在 | 到 | 分享 | 他们的 | 院子 | 和 | 他们 | . |

他们把表亲们请来和他们一起住，共享院子。

[juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] [wʌt] ['hæpi] [taɪmz] [ðeɪ] [ɔːl][hæd; həd] ,

| You | can | imagine | what | happy | times | they | all | had | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 能 | 想象 | 什么 | 快乐的 | 时代 | 他们 | 全部 | 有 | , |

你可以想象他们当时有多么快乐。

['pleɪɪŋ] [tə'geðər] [ænd; ənd] ['vɪzɪtɪŋ] [θruː] [ðə; ði]['waɪər] [fens] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər][nekst] - [dɔːr]

| playing | together | and | visiting | through | the | wire | fence | with | their | next | - | door |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 玩耍 | 一起 | 和 | 访问 | 通过 | 这 | 金属丝 | 栅栏 | 和 | 他们的 | 下一个 | - | 门 |

['nebəz] , [ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] [rɑːk] ['tʃɪkɪnz] .

| neighbors | , | the | White | Plymouth | Rock | Chickens | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 邻居 | , | 这 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | 鸡 | . |

它们一起玩耍，隔着铁丝网与隔壁的邻居——白普利茅斯岩鸡——互相串门。

[ðə; ði] ['gɑːblər] [juːst] [tuː; tə] [pæs] [baɪ][ænd; ənd][traɪ][tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ðer; ðər] ['mʌðərz]

| The | Gobbler | used | to | pass | by | and | try | to | make | them | and | their | mothers |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 火鸡 | 用过的 | 到 | 经过 | 经过 | 和 | 尝试 | 到 | 制作 | 他们 | 和 | 他们的 | 母亲们 |

[ʌn'hæpi] [baɪ] ['telɪŋ] [ðem; ðəm][ʌv; əv][ðə; ði] ['pleʒər] [ðeɪ] [mɪst] [baɪ] ['biːɪŋ] [ʃʌt] [ʌp] .

| unhappy | by | telling | them | of | the | pleasure | they | missed | by | being | shut | up | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不开心 | 经过 | 讲述 | 他们 | 的 | 这 | 乐趣 | 他们 | 错过 | 经过 | 存在 | 关闭 | 向上 | . |

火鸡经常路过，告诉他们和他们的母亲，因为被关起来而错过了很多乐趣，以此来让他们不开心。

“ [ðer; ðər][ɪz] [faɪn] [fuːd] [ɪn][ðə; ði] ['loʊər] ['medoʊ] , ” [hiː; hi] [sed] ,

| “ | There | is | fine | food | in | the | lower | meadow | , | ” | he | said | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 那里 | 是 | 美好的 | 食物 | 在 | 这 | 降低 | 草地 | , | ” | 他 | 说 | , |

“低洼的草地上有很好的食物，”他说。

“ [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌpər] [wʌn][ɪz]['iːv(ə)n] ['betər] .

| “ | and | the | upper | one | is | even | better | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 和 | 这 | 上 | 一 | 是 | 甚至 | 更好的 | . |

“而且上面的那个更好。”

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [dɪ'lɪʃəs] [bʌgz] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [baɪ][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][roʊd] .

| There | are | delicious | Bugs | to | be | found | by | the | side | of | the | road | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 可口的 | 漏洞 | 到 | 是 | 成立 | 经过 | 这 | 边 | 的 | 这 | 路 | . |

路边可以找到美味的昆虫。

[bʌt; bət] [ðiːz] [ɑːr; ər][fɔːr; fər][ˌem 'iː] , [ænd; ənd][nɑːt][fɔːr; fər] ['sɪli] [hen] ['tɜːkɪz] [ænd; ənd][ðer; ðər] [gʊd] -

| But | these | are | for | me | , | and | not | for | silly | Hen | Turkeys | and | their | good | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这些 | 是 | 为了 | 我 | , | 和 | 不是 | 为了 | 愚蠢的 | 母鸡 | 火鸡 | 和 | 他们的 | 好的 | - |

[fɔːr; fər] - ['nʌθɪŋ] [tʃɪks] .

| for | - | nothing | Chicks | . |
|---|---|---|---|---|
| 为了 | - | 没有什么 | 小鸡 | . |

但这些都是给我的，不是给那些愚蠢的母火鸡和它们没用的雏鸡的。

” [wʌn] [deɪ] [ðə; ði] ['aʊtər] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['empti] [jɑːrd][nekst][tuː; tə] [ðerz] [wʌz; wəz] [left] ['oʊpən]

| ” | One | day | the | outer | gate | of | the | empty | yard | next | to | theirs | was | left | open |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 一 | 天 | 这 | 外 | 门 | 的 | 这 | 空的 | 院子 | 下一个 | 到 | 他们的 | 曾是 | 左边 | 打开 |

[ænd; ənd][sʌm; səm] [faɪn] [kɔːrn] [struːn] [ˌɪn'saɪd] ,

| and | some | fine | corn | strewn | inside | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一些 | 美好的 | 玉米 | 散落的 | 里面 | , |

“有一天，他们家隔壁空院子的外门敞开着，里面撒了一些上好的玉米粒。”

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['gɑːblər] [keɪm] [ə'lɔːŋ] .

| just | as | the | Gobbler | came | along | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 只是 | 作为 | 这 | 火鸡 | 来了 | 沿着 | . |

就在这时，火鸡出现了。

[hiː; hi] [strʌtid] [ɪn][tuː; tə] [iːt] [ðə; ði][kɔːrn] ,

| He | strutted | in | to | eat | the | corn | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 昂首阔步 | 在 | 到 | 吃 | 这 | 玉米 | , |

他大摇大摆地走进来吃玉米，

['θɪŋkɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [teɪst] [gʊd] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['stɑːrtɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['medoʊ] .

| thinking | a | little | of | it | would | taste | good | before | he | started | for | the | meadow | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 思维 | 一个 | 小的 | 的 | 它 | 会 | 品尝 | 好的 | 前 | 他 | 开始 | 为了 | 这 | 草地 | . |

在前往草地之前，他心想吃一点应该会很美味。

[hiː; hi] [stʊd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] [waɪl] ['iːtɪŋ] ,

| He | stood | with | his | back | to | the | gate | while | eating | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 站立 | 和 | 他的 | 后退 | 到 | 这 | 门 | 尽管 | 吃 | , |

他背对着大门站着吃饭。

[ænd; ənd] [kwaɪt] ['ɔːf(ə)n][hiː; hi] [stɑːpt] [bɪ'twiːn] ['maʊθˌfʊlz] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [hen] ['tɜːkɪz] [haʊ] [faɪn]

| and | quite | often | he | stopped | between | mouthfuls | to | tell | the | Hen | Turkeys | how | fine |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 相当 | 经常 | 他 | 停止 | 之间 | 一口一口 | 到 | 告诉 | 这 | 母鸡 | 火鸡 | 如何 | 美好的 |

他常常一边吃一边停下来，告诉母火鸡们食物有多美味。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌaʊt'saɪd] .

| it | was | outside | . |
|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 外部 | . |

它在外面。

[suːn] [hiː; hi] ['noʊtɪst] [ðə; ði][mæn] ['oʊpənɪŋ] [ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][ðer; ðər][jɑːrd][ænd; ənd] ['letɪŋ] [ðə; ði]

| Soon | he | noticed | the | Man | opening | the | gate | of | their | yard | and | letting | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 很快 | 他 | 注意到 | 这 | 男人 | 开幕 | 这 | 门 | 的 | 他们的 | 院子 | 和 | 出租 | 这 |

['oʊldɪst] [flɑːk] [pæs] [θruː] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['mʌðər] .

| oldest | flock | pass | through | with | their | mother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 最老 | 群 | 经过 | 通过 | 和 | 他们的 | 母亲 | . |

很快，他注意到那人打开了他们院子的门，让最年长的羊群和它们的母亲一起通过。

[hiː; hi] [tʊk] [wʌn] ['hɜːrid] [læst] ['maʊθfʊl] [ænd; ənd] [tɜːrnd] [tuː; tə] [liːv] .

| He | took | one | hurried | last | mouthful | and | turned | to | leave | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 采取 | 一 | 慌忙 | 最后的 | 一口气 | 和 | 转向 | 到 | 离开 | . |

他匆匆吃了最后一口，然后转身离开。

[ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][jɑːrd][wʌz; wəz] [ʃʌt] ,

| The | gate | of | his | yard | was | shut | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 门 | 的 | 他的 | 院子 | 曾是 | 关闭 | , |

他家院子的大门关着。

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz] [tuː] [fæt][ænd; ənd][oʊld][tuː; tə][flai]['oʊvər][ðə; ði] [fens] .

| and | he | was | too | fat | and | old | to | fly | over | the | fence | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 曾是 | 也 | 胖的 | 和 | 老的 | 到 | 飞 | 超过 | 这 | 栅栏 | . |

他太胖太老了，飞不过围栏。

[ðə; ði] ['hæpi] ['tɜːrki] ['mʌðər] [pɔːzd] [ɑːn][hɜːr; hər] [wei] .

| THE | HAPPY | TURKEY | MOTHER | PAUSED | ON | HER | WAY | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 快乐的 | 火鸡 | 母亲 | 暂停 | 在 | 她 | 方式 | . |

快乐的火鸡妈妈在路上停了下来。

[peɪdʒ] -

| Page | 113 |
|---|---|
| 页 | - |

第113页

[ðə; ði] ['hæpi] ['tɜːrki] ['mʌðər] [pɔːzd] [ɑːn][hɜːr; hər] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] [medəuz] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [flɑːk]

| The | happy | Turkey | mother | paused | on | her | way | to | the | meadows | with | her | flock |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 快乐的 | 火鸡 | 母亲 | 暂停 | 在 | 她 | 方式 | 到 | 这 | 草地 | 和 | 她 | 群 |

.

:

.

快乐的火鸡妈妈带着她的火鸡群前往草地的路上，停下了脚步。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] ['peɪʃ(ə)nt] ['kriːtʃər] ,

| She | was | a | very | patient | creature | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 曾是 | 一个 | 非常 | 病人 | 生物 | , |

她是个非常有耐心的人，

[ænd; ənd] [wʊd] ['nevər] [hæv; həv] [derd] [seɪ] ['eniθɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][sɔːrt][tuː; tə][ðə; ði] ['gɑːblər] [wen]

| and | would | never | have | dared | say | anything | of | the | sort | to | the | Gobbler | when |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 会 | 绝不 | 有 | 敢于 | 说 | 任何事物 | 的 | 这 | 种类 | 到 | 这 | 火鸡 | 什么时候 |

[hiː; hi][wʌz; wəz] [friː] ,

| he | was | free | , |
|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 自由的 | , |

而且，当他自由的时候，他绝对不敢对“火鸡”说出这样的话。

[bʌt; bət] [naʊ] [ʃiː; ʃi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [seɪ] [wʌt] [ʃiː; ʃi] [wɪʃt] [fɔːr; fər] [wʌns] .

| but | now | she | decided | to | say | what | she | wished | for | once | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 现在 | 她 | 决定 | 到 | 说 | 什么 | 她 | 希望 | 为了 | 一次 | . |

但现在她决定说出自己的愿望。

“ [θæŋk] [juː; jʊ] ['veri] [mʌtʃ] [fɔːr; fər] ['telɪŋ] [juː 'es] [ə'baʊt] [ðə; ði] [faɪn] [fuːd] [ˌaʊt'saɪd] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] .

| “ | Thank | you | very | much | for | telling | us | about | the | fine | food | outside | , | ” | said | she | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 感谢 | 你 | 非常 | 很多 | 为了 | 讲述 | 我们 | 关于 | 这 | 美好的 | 食物 | 外部 | , | ” | 说 | 她 | . |

“非常感谢您告诉我们外面的美食，”她说。

“ [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [suːn] [biː; bi] [endˈʒɔɪɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] .

| “ | We | shall | soon | be | enjoying | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我们 | 将 | 很快 | 是 | 享受 | 它 | . |

我们很快就能享受到它了。

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][fɜːrst][traɪ][ðə; ði] [ˈloʊər] [ˈmedoʊ] [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [ˈʌpər] [wʌn] .

| We | shall | first | try | the | lower | meadow | and | then | the | upper | one | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 将 | 第一的 | 尝试 | 这 | 降低 | 草地 | 和 | 然后 | 这 | 上 | 一 | . |

我们先去下面的草地试试，然后再去上面的草地试试。

[ˈæftər] [ðæt] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [hʌnt] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [dɪˈlɪʃəs] [bʌgz] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [seɪ] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [baɪ]

| After | that | we | shall | hunt | for | those | delicious | Bugs | which | you | say | may | be | found | by |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 那 | 我们 | 将 | 打猎 | 为了 | 那些 | 可口的 | 漏洞 | 哪个 | 你 | 说 | 可能 | 是 | 成立 | 经过 |

[ðə; ði] [ˈroʊdsaɪd] .

| the | roadside | . |
|---|---|---|
| 这 | 路边 | . |

之后，我们将去寻找你所说的可以在路边找到的美味昆虫。

[ˈprɑːbəbli] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd] [ˈplenti] [ʌv; əv][ˈdændɪlaɪən] , [kres] , [ænd; ənd] [ˈmʌstərd] [liːvz] ,

| Probably | we | shall | find | plenty | of | dandelion | , | cress | , | and | mustard | leaves | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 大概 | 我们 | 将 | 寻找 | 很多 | 的 | 蒲公英 | , | 豆瓣菜 | , | 和 | 芥末 | 树叶 | , |

我们或许能找到很多蒲公英、豆瓣菜和芥菜叶。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fjuː] [ænts][ɔːr] [ˈnetlz] [tuː; tə] [gɪv] [ˈfleɪvər] .

| with | a | few | Ants | or | nettles | to | give | flavor | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一个 | 很少 | 蚂蚁 | 或者 | 荨麻 | 到 | 给 | 味道 | . |

加几只蚂蚁或荨麻来增添风味。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈriːəli] [ˈveri] [faɪn] [ˌaʊtˈsaɪd] .

| It | is | really | very | fine | outside | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 真的 | 非常 | 美好的 | 外部 | . |

外面天气真好。

” [θriː] [ˈtʃɪkɪnz] [rʌn] [əˈweɪ]

| “ | THREE | CHICKENS | RUN | AWAY |
|---|---|---|---|---|
| ” | 三 | 鸡 | 跑步 | 离开 |

三只小鸡逃跑了

[wʌn] [wʊd] [θɪŋk] [ðæt] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [gʊd] [ˈmʌðər] [æz; əz][ðə; ði] [bɑːrd] [ˈplɪməθ] [rɑːk] [hen] ,

| ONE | would | think | that | with | such | a | good | mother | as | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 会 | 思考 | 那 | 和 | 这样的 | 一个 | 好的 | 母亲 | 作为 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | , |

人们可能会认为，有像横斑普利茅斯岩鸡这样优秀的母亲，

[ˈtʃɪkɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] [kənˈtentɪd] [tuː; tə][maɪnd][hɜːr; hər][ænd; ənd] [ˈfɑːloʊ] [werˈevər] [ʃiː; ʃi]

| Chickens | should | have | been | contented | to | mind | her | and | follow | wherever | she |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 鸡 | 应该 | 有 | 到过 | 满足 | 到 | 头脑 | 她 | 和 | 跟随 | 无论 | 她 |

[went] , [ænd; ənd][ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli][hɜːrz][dɪd] .

| went | , | and | usually | hers | did | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 去 | , | 和 | 通常 | 她的 | 做过 | . |

鸡群本应乖乖听话，跟着她到处走，而她的鸡群通常也确实如此。

[wʌn] [deɪ] , [haʊˈevər] ,

| One | day | , | however | , |
|---|---|---|---|---|
| 一 | 天 | , | 然而 | , |

然而有一天，

[tuː] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbrʌðərz] [kəukst] [ðer; ðər] [gʊd] [ˈlɪt(ə)l] [ˈsɪstər] [tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][tuː; tə][ˈvɪzɪt]

| two | of | the | brothers | coaxed | their | good | little | sister | to | go | with | them | to | visit |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 二 | 的 | 这 | 兄弟 | 哄骗 | 他们的 | 好的 | 小的 | 姐姐 | 到 | 去 | 和 | 他们 | 到 | 访问 |

[ðə; ði] [ˈtʃɪkɪnz] [æt; ət][ðə; ði][fɑːrm] [əˈkrɔːs] [ðə; ði][roʊd] .

| the | Chickens | at | the | farm | across | the | road | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 鸡 | 在 | 这 | 农场 | 穿过 | 这 | 路 | . |

两兄弟哄着他们乖巧的小妹妹和他们一起去马路对面的农场看鸡。

[ðə; ði] ['brʌðərz] [hæd; həd] [ti:zd] [ænd; ənd] [ti:zd] [ðer; ðər] ['mʌðər] [tu:; tə] [let] [ðem; ðəm] [goʊ] [ðer; ðər] ,

| The | brothers | had | teased | and | teased | their | mother | to | let | them | go | there | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 兄弟 | 有 | 戏弄 | 和 | 戏弄 | 他们的 | 母亲 | 到 | 让 | 他们 | 去 | 那里 | , |

兄弟俩一直央求母亲让他们去那里。

[bʌt; bət] [ʃi:; ʃi] [hæd; həd] ['ɔ:lweɪz] [rɪ'fju:zd; 'refju:s] .

| but | she | had | always | refused | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 她 | 有 | 总是 | 拒绝 | . |

但她一直拒绝。

“ [waɪ] ? ” [ðeɪ] [sed] .

| “ | Why | ? | ” | they | said | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 为什么 | ? | ” | 他们 | 说 | . |

“为什么？”他们问道。

“ [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] , ” ['ænsər] [ðə; ði] [bɑ:rd] ['plɪməθ] [rɑ:k] [hen] ,

| “ | Because | , | ” | answered | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 因为 | , | ” | 回答 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | , |

“因为，”条纹普利茅斯岩鸡回答道。

“ [ju:; jʊ] [hæv; həv] [ɪ'nʌf] [ru:m] [ænd; ənd] [ɪ'nʌf] ['pleɪˌmeɪts] [raɪt] [hɪr] [æt; ət] [hoʊm] ,

| “ | you | have | enough | room | and | enough | playmates | right | here | at | home | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 你 | 有 | 足够的 | 房间 | 和 | 足够的 | 玩伴 | 正确的 | 这里 | 在 | 家 | , |

“你家里的空间和玩伴都足够大了，

[ænd; ənd] [aɪ] [noʊ] [ðæt] [ju:; jʊ] [ɑ:r; ər] [seɪf] [ænd; ənd] [wel] [hɪr] .

| and | I | know | that | you | are | safe | and | well | here | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 我 | 知道 | 那 | 你 | 是 | 安全的 | 和 | 出色地 | 这里 | . |

我知道你在这里安全无恙。

[aɪ] [du:] [nɑ:t] [noʊ] [wʌt] [maɪt] ['hæpən] [tu:; tə] [ju:; jʊ] [ðer; ðər] . ”

| I | do | not | know | what | might | happen | to | you | there | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 做 | 不是 | 知道 | 什么 | 可能 | 发生 | 到 | 你 | 那里 | . | ” |

我不知道你在那里会发生什么事。

“ [oʊ] , [waɪ] [kɑ:nt] [wi:; wi] [goʊ] ? ” [ti:zd] [ðə; ði] ['brʌðərz] ,

| “ | Oh | , | why | can't | we | go | ? | ” | teased | the | brothers | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 哦 | , | 为什么 | 不能 | 我们 | 去 | ? | ” | 戏弄 | 这 | 兄弟 | , |

“哦，我们为什么不能去呢？”兄弟俩打趣道。

[hu:] [hæd; həd] [dʒʌst] [bɪn] ['gɪv(ə)n] [æn; ən] ['ænsər] [tu:; tə] [ðæt] [seɪm] ['kwestʃən] ,

| who | had | just | been | given | an | answer | to | that | same | question | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 有 | 只是 | 到过 | 给定 | 一个 | 回答 | 到 | 那 | 相同的 | 问题 | , |

刚刚得到同样问题答案的人，

[ænd; ənd] [wɜ:r; wər] ['veri] [ru:d] [tu:; tə] [ki:p] [ɑ:n] ['æskɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] .

| and | were | very | rude | to | keep | on | asking | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 是 | 非常 | 粗鲁的 | 到 | 保持 | 在 | 问 | 它 | . |

他们反复追问，非常无礼。

[ʌv; əv] [kɔ:rs] [ðə; ði] [bɑ:rd] ['plɪməθ] [rɑ:k] [hen] [hæd; həd] [hæd; həd] [tu:] [mʌtʃ] [ɪk'spɪrɪəns] [wɪð; wɪθ]

| Of | course | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | had | had | too | much | experience | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 课程 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 有 | 有 | 也 | 很多 | 经验 | 和 |

['tʃɪkɪnz] [tu:; tə] [rɪ'plaɪ] [ə'gen] [tu:; tə] [ə; eɪ] ['kwestʃən] [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t] [hæv; həv] [bɪn] [æskt] [ðə; ði]

| Chickens | to | reply | again | to | a | question | which | should | not | have | been | asked | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 鸡 | 到 | 回复 | 再次 | 到 | 一个 | 问题 | 哪个 | 应该 | 不是 | 有 | 到过 | 问 | 这 |

['sekənd] [taɪm] ,

| second | time | , |
|---|---|---|
| 第二 | 时间 | , |

当然，这只横斑普利茅斯岩鸡对鸡的习性太过了解，不可能再次回答一个不该问的问题。

[ænd; ənd] [maɪt] ['betər] [nɑːt][hæv; həv] [bɪn] [æskt] [ðə; ðɪ][fɜːrst] .

| and | might | better | not | have | been | asked | the | first | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 可能 | 更好的 | 不是 | 有 | 到过 | 问 | 这 | 第一的 | . |

或许一开始就不应该问这个问题。

[soʊ][ʃiː; ʃɪ][dʒʌst] [tɜːrnd] [hɜːr; hər] [bæk] [ænd; ənd] [wɔːkt] [ɔːf] , [klʌkɪŋ] [tuː; tə][hɜːr; hər] [bruːd] [æz; əz]

| So | she | just | turned | her | back | and | walked | off | , | clucking | to | her | brood | as |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 她 | 只是 | 转向 | 她 | 后退 | 和 | 步行 | 离开 | , | 咯咯叫 | 到 | 她 | 幼虫 | 作为 |

[ʃiː; ʃɪ] [went] .

| she | went | . |
|---|---|---|
| 她 | 去 | . |

于是她转身就走，一边走一边对着她的孩子们咯咯叫。

[ðə; ðɪ] ['brʌðərz] [huː] [hæd; həd] [bɪn] ['tiːzɪŋ] [dɪd][nɑːt][laɪk] [ðæt] [æt; ət][ɔːl] ,

| The | brothers | who | had | been | teasing | did | not | like | that | at | all | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 兄弟 | WHO | 有 | 到过 | 戏弄 | 做过 | 不是 | 喜欢 | 那 | 在 | 全部 | , |

那些一直捉弄人的兄弟俩对此非常不满。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [pʊt] [ðer; ðər] ['nɔːti] ['lɪt(ə)l] ['hedz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] .

| and | they | put | their | naughty | little | heads | together | and | decided | to | run | away | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 放 | 他们的 | 淘气 | 小的 | 头部 | 一起 | 和 | 决定 | 到 | 跑步 | 离开 | . |

于是，他们俩凑到一起，决定逃跑。

“ [lets] [get] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] [tuː; tə][goʊ] [ə'lɔːŋ] , ” [sed] ['oʊldər] ['brʌðər] .

| “ | Let's | get | Little | Sister | to | go | along | , | ” | said | Older | Brother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我们来吧 | 得到 | 小的 | 姐姐 | 到 | 去 | 沿着 | , | ” | 说 | 老年人 | 兄弟 | . |

“我们带妹妹一起去吧，”哥哥说。

“ [waɪ] ? ” [æskt] ['jʌŋgər] ['brʌðər] .

| “ | Why | ? | ” | asked | Younger | Brother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 为什么 | ? | ” | 问 | 年轻 | 兄弟 | . |

“为什么？”弟弟问道。

“ [ʃiː; ʃɪ] [kɑːnt] [rʌn] [æz; əz][fæst][æz; əz][wiː; wi][kæn; kən] ,

| “ | She | can't | run | as | fast | as | we | can | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 她 | 不能 | 跑步 | 作为 | 快速地 | 作为 | 我们 | 能 | , |

“她跑得没有我们快。”

[ænd; ənd] [ʃiːz] [soʊ] [gʊd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['wʊdnt] [biː; bi] [mʌtʃ] [fʌn] ['eniweɪ] .

| and | she's | so | good | that | it | wouldn't | be | much | fun | anyway | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 她是 | 所以 | 好的 | 那 | 它 | 不会 | 是 | 很多 | 乐趣 | 反正 | . |

而且她那么优秀，就算她优秀，做起来也不会有什么乐趣。

[wiː; wi] ['wʊdnt] [get] [ə'krɔːs] [ðə; ðɪ] [roʊd] [bɪ'fɔːr] [ʃiːd] [wɑːnt][tuː; tə] [kʌm] [bæk] [ænd; ənd][biː; bi] [ə'freɪd]

| We | wouldn't | get | across | the | road | before | she'd | want | to | come | back | and | be | afraid |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 不会 | 得到 | 穿过 | 这 | 路 | 前 | 棚 | 想 | 到 | 来 | 后退 | 和 | 是 | 害怕的 |

['aʊər; ɑːr] ['mʌðər] [wʊd] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ˌjuː 'es] . ”

| our | mother | would | worry | about | us | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们的 | 母亲 | 会 | 担心 | 关于 | 我们 | . | ” |

我们还没走到马路对面，她就想回来，怕妈妈担心我们。

“ [ðæt] [ɪz][dʒʌst] [waɪ] [aɪ][wɑːnt][hɜːr; hər][tuː; tə][goʊ] [ə'lɔːŋ] , ” [sed] ['oʊldər] ['brʌðər] .

| “ | That | is | just | why | I | want | her | to | go | along | , | ” | said | Older | Brother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 那 | 是 | 只是 | 为什么 | 我 | 想 | 她 | 到 | 去 | 沿着 | , | ” | 说 | 老年人 | 兄弟 | . |

“所以我才想让她一起去，”哥哥说。

“ [wiːl] [get] [hɜːr; hər][tuː; tə][goʊ] , [ænd; ənd] [ðen] ['aʊər; ɑːr] ['mʌðər] [wɪl] [θɪŋk] [ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər]

| “ | We'll | get | her | to | go | , | and | then | our | mother | will | think | that | we | are |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 出色地 | 得到 | 她 | 到 | 去 | , | 和 | 然后 | 我们的 | 母亲 | 将要 | 思考 | 那 | 我们 | 是 |

“我们会让她走的，然后我们妈妈就会以为我们是……”

[nɑːt]['eni] [wɜːrs] [ðæn; ðən][ʃiː; ʃi][ɪz] ,
**not any worse than she is ,**
不是 任何 更糟 比 她 是 ,

并不比她更糟。

[ænd; ənd][pər'hæps][ʃiː; ʃi][wəʊnt] [pek] [juː 'es][soʊ][hɑːrd] [wen] [wiː; wi][get] [bæk] . ”
**and perhaps she won't peck us so hard when we get back . ”**
和 也许 她 惯于 啄 我们 所以 难的 什么时候 我们 得到 后退 . ”

也许我们回去之后，她就不会啄我们啄得那么厉害了。”

“ [ɔːl] [raɪt] , ” [sed] ['jʌŋgər] ['brʌðər] , ['flʌtərɪŋ] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] [wɪð; wɪθ] [ɪm'peɪʃ(ə)ns] .
**“ All right , ” said Younger Brother , fluttering his wings with impatience .**
“ 全部 正确的 , ” 说 年轻 兄弟 , 飘动 他的 翅膀 和 不耐烦 .

“好吧，”弟弟不耐烦地扑扇着翅膀说道。

“ [lets] [get][hɜːr; hər] [raɪt] [naʊ] .
**“ Let's get her right now .**
“ 我们来吧 得到 她 正确的 现在 .

“我们现在就把她带走。”

[aɪ] [noʊ] ['aʊər; ɑːr] ['mʌðər] [wəʊnt][skoʊld][hɜːr; hər] .
**I know our mother won't scold her .**
我 知道 我们的 母亲 惯于 骂 她 .

我知道妈妈不会责骂她。

” [juː; jʊ] [siː] [bəuθ][ʌv; əv][ðə; ði] ['brʌðərz] [fər'gɑːt] [ðæt] [ðə; ði]['riːz(ə)n] [waɪ] [ðer; ðər] ['mʌðər] [hæd; həd]
**” You see both of the brothers forgot that the reason why their mother had**
” 你 看 两个都 的 这 兄弟 忘了 那 这 原因 为什么 他们的 母亲 有
['nevər] [skəuldid] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər][wʌz; wəz] [ðæt] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər][hæd; həd]['nevər] [dʌn] ['eniθɪŋ] [rɔːŋ] .
**never scolded Little Sister was that Little Sister had never done anything wrong .**
绝不 责骂 小的 姐姐 曾是 那 小的 姐姐 有 绝不 完毕 任何事物 错误的 .

“你看，这两个兄弟都忘了，他们的母亲从来没有责骂过妹妹，因为妹妹从来没有做错任何事。”

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['riːəli] [ðə; ði][best] ['tʃɪkɪn] [ɪn][ðə; ði] [bruːd] ,
**She was really the best Chicken in the brood ,**
她 曾是 真的 这 最好的 鸡 在 这 幼虫 ,

她真是这窝鸡里最棒的一只。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [swiːt] [weɪ] [ʌv; əv] ['rʌnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk]
**and she had such a sweet way of running to the Barred Plymouth Rock**
和 她 有 这样的 一个 甜的 方式 的 跑步 到 这 禁止 普利茅斯 岩石
[hen] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd] ['kʌdlɪŋ] [kloʊz] [tuː; tə][hɜːr; hər][fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [rest] ,
**Hen during the day and cuddling close to her for a short rest ,**
母鸡 期间 这 天 和 拥抱 关闭 到 她 为了 一个 短的 休息 ,

她白天总是很可爱地跑到那只横斑普利茅斯岩鸡身边，依偎着它小憩一会儿。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [streɪndʒ] [hɜːr; hər] ['mʌðər] [wʌz; wəz] [ɪ'speʃəli] [fɑːnd][ʌv; əv][hɜːr; hər] .
**that it was not strange her mother was especially fond of her .**
那 它 曾是 不是 奇怪的 她 母亲 曾是 尤其 喜爱 的 她 .

难怪她的母亲格外疼爱她。

[naʊ] [ðə; ði] [tuː] ['nɔːti] ['brʌðərz] [faʊnd] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] [ænd; ənd][bɪ'gæn] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə][hɜːr; hər] .
**Now the two naughty brothers found Little Sister and began talking to her .**
现在 这 二 淘气 兄弟 成立 小的 姐姐 和 开始 说 到 她 .

现在，这两个淘气的兄弟找到了妹妹，并开始和她说话。

“ ['evər] [bɪn] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [roʊd] ? ” [æskt] ['oʊldər] ['brʌðər] , ['kerləsli] ,
**“ Ever been across the road ? ” asked Older Brother , carelessly ,**
” 曾经 到过 穿过 这 路 ? ” 问 老年人 兄弟 , 粗心大意 ,

“你走过马路吗？”哥哥漫不经心地问道。

[æz; əz][hiː; hi] [snæpt] [ɔːf][ə; eɪ] [bleɪd] [ʌv; əv] [græs] .

| as | he | snapped | off | a | blade | of | grass | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 他 | 啪啪 | 离开 | 一个 | 刀刃 | 的 | 草 | . |

他折断了一根草叶。

“ [noʊ] , ” [sed] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] .

| “ | No | , | ” | said | Little | Sister | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 不 | , | ” | 说 | 小的 | 姐姐 | . |

“不,”小妹妹说。

“ ['mʌðər] ['nevər] [goʊz] . ”

| “ | Mother | never | goes | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|
| ” | 母亲 | 绝不 | 去 | . | ” |

“母亲从不去。”

“ [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] ['veri] ['dʒɑːli] ['tʃɪkɪnz] [ɑːn] [ðæt] [fɑːrm] , ” [ri'mɑːkt] ['jʌŋgər] ['brʌðər] .

| “ | There | are | some | very | jolly | Chickens | on | that | farm | , | ” | remarked | Younger | Brother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 那里 | 是 | 一些 | 非常 | 快乐的 | 鸡 | 在 | 那 | 农场 | , | ” | 评论 | 年轻 | 兄弟 | . |

“那个农场里有一些非常快乐的鸡,”弟弟说道。

“ [wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [æskt] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [kʌm] ['oʊvər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ə'goʊ] . ”

| “ | One | of | them | asked | us | to | come | over | a | little | while | ago | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 一 | 的 | 他们 | 问 | 我们 | 到 | 来 | 超过 | 一个 | 小的 | 尽管 | 前 | . | ” |

“其中一人不久前邀请我们过去一趟。”

“ ['wʊdnt] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [fʌn] !

| “ | Wouldn't | it | be | fun | ! |
|---|---|---|---|---|---|
| ” | 不会 | 它 | 是 | 乐趣 | ! |

“那该多有趣啊！”

” [ɪk'skleɪmd] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] .

| ” | exclaimed | Little | Sister | . |
|---|---|---|---|---|
| ” | 惊呼 | 小的 | 姐姐 | . |

“妹妹惊呼道。”

“ [lets] [æsk] ['mʌðər] [ɪf] [wiː; wi] [kɑːnt] [ɔːl] [goʊ] . ”

| “ | Let's | ask | Mother | if | we | can't | all | go | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我们来吧 | 问 | 母亲 | 如果 | 我们 | 不能 | 全部 | 去 | . | ” |

“我们去问问妈妈，看我们能不能都去。”

“ [ɔː] , [ðeɪ] [wəʊnt][wɑːnt][ðə; ði] [hoʊl] [bruːd] [æt; ət][wʌns] , ” [sed] ['oʊldər] ['brʌðər] .

| “ | Aw | , | they | won't | want | the | whole | brood | at | once | , | ” | said | Older | Brother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 啊 | , | 他们 | 惯于 | 想 | 这 | 所有的 | 幼虫 | 在 | 一次 | , | ” | 说 | 老年人 | 兄弟 | . |

“哎呀，他们不会一次要全家老小的,”哥哥说。

“ [bɪ'saɪdz] , ['aʊər; ɑːr] ['mʌðər] [ɪz] [wei] ['oʊvər][ɪn][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæstʃər] [naʊ] ,

| “ | Besides | , | our | mother | is | way | over | in | the | edge | of | the | pasture | now | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 除了 | , | 我们的 | 母亲 | 是 | 方式 | 超过 | 在 | 这 | 边缘 | 的 | 这 | 牧场 | 现在 | , |

“此外，我们的母亲现在已经跑到牧场边缘去了。”

[ænd; ənd][ðer; ðər] ['iznt] ['eni] [juːz][ɪn] ['bɔðərɪŋ] [hɜːr; hər] .

| and | there | isn't | any | use | in | bothering | her | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那里 | 不是 | 任何 | 使用 | 在 | 烦人 | 她 | . |

打扰她也没有任何用。

[aɪ] [tel] [juː; jʊ] [wʌt] [lets] [duː] .

| I | tell | you | what | let's | do | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 告诉 | 你 | 什么 | 我们来吧 | 做 | . |

我告诉你我们该怎么做。

[lets] [dʒʌst][goʊ] [daʊn] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][roʊd][ænd; ənd] [siː] [ɪf] [ðoʊz] ['ʌðər] ['tʃɪkɪnz]

| Let's | just | go | down | to | our | side | of | the | road | and | see | if | those | other | Chickens |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们来吧 | 只是 | 去 | 向下 | 到 | 我们的 | 边 | 的 | 这 | 路 | 和 | 看 | 如果 | 那些 | 其他 | 鸡 |

[ɑːr; ər][ðer; ðər] [naʊ] .

| are | there | now | . |
|---|---|---|---|
| 是 | 那里 | 现在 | . |

咱们走到路这边去看看，那些鸡是不是还在。

[ðen] [wiː; wi][kæn; kən][æsk][ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [dəʊnt][wɑːnt][juː 'es][tuː; tə] [kʌm] ['oʊvər][sʌm; səm] ['ʌðər]

| Then | we | can | ask | them | if | they | don't | want | us | to | come | over | some | other |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 我们 | 能 | 问 | 他们 | 如果 | 他们 | 不 | 想 | 我们 | 到 | 来 | 超过 | 一些 | 其他 |

[deɪ] .

| day | . |
|---|---|
| 天 | . |

然后我们可以问问他们是否希望我们改天再来。

" [juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] ['brʌðərz] [nuː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['nevər] [duː][tuː; tə][æsk][ðer; ðər]['sɪstər][tuː; tə][rʌn]

| " | You | see | the | brothers | knew | that | it | would | never | do | to | ask | their | sister | to | run |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 你 | 看 | 这 | 兄弟 | 知道 | 那 | 它 | 会 | 绝不 | 做 | 到 | 问 | 他们的 | 姐姐 | 到 | 跑步 |

[ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][æt; ət][fɜːrst] ,

| away | with | them | at | first | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 离开 | 和 | 他们 | 在 | 第一的 | , |

“你看，兄弟俩一开始就知道，让他们的妹妹跟他们私奔是绝对行不通的。”

[fɔːr; fər][ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv] [sed] “ [noʊ] , ” [ænd; ənd] [rʌn] [ɔːf][tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk]

| for | she | would | have | said | “ | No | , | ” | and | run | off | to | tell | the | Barred | Plymouth | Rock |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 她 | 会 | 有 | 说 | “ | 不 | , | ” | 和 | 跑步 | 离开 | 到 | 告诉 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 |

[hen] ,

| Hen | , |
|---|---|
| 母鸡 | , |

因为她会说“不”，然后跑去告诉那只条纹普利茅斯岩鸡。

[ænd; ənd] [ðæt] [wʊd] [hæv; həv] [spɔɪld] [ɔːl][ðer; ðər] ['nɔːti] [fʌn] .

| and | that | would | have | spoiled | all | their | naughty | fun | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 会 | 有 | 被宠坏了 | 全部 | 他们的 | 淘气 | 乐趣 | . |

那样一来，他们所有的恶作剧乐趣就全毁了。

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] [waɪt] ['plɪməθ] ['rɑːks] [pʊt] [daʊn] [ðer; ðər] ['hedz] [ænd; ənd] ['skɜːriːd] [ə'lɔːŋ] [æz; əz]

| The | three | little | White | Plymouth | Rocks | put | down | their | heads | and | scurried | along | as |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 三 | 小的 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | 放 | 向下 | 他们的 | 头部 | 和 | 匆匆跑过 | 沿着 | 作为 |

[fæst][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [tɔːrd] [ðə; ði][roʊd] .

| fast | as | they | could | toward | the | road | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 快速地 | 作为 | 他们 | 可以 | 朝向 | 这 | 路 | . |

三只小白普利茅斯岩犬低下头，飞快地朝公路跑去。

['oʊldər] ['brʌðər] [plænd] [ˌaɪ 'tiː][soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [fens] [ʃʊd; ʃəd] [haɪd][ðem; ðəm][frʌm; frəm][ðer; ðər]

| Older | Brother | planned | it | so | that | the | fence | should | hide | them | from | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 老年人 | 兄弟 | 计划 | 它 | 所以 | 那 | 这 | 栅栏 | 应该 | 隐藏 | 他们 | 从 | 他们的 |

['mʌðər] [æz; əz] [ðeɪ] [ræn] ,

| mother | as | they | ran | , |
|---|---|---|---|---|
| 母亲 | 作为 | 他们 | 跑 | , |

哥哥计划好，这样他们奔跑时就能被栅栏挡住，不让妈妈看到。

[bʌt; bət][hiː; hi] [sed]

| but | he | said |
|---|---|---|
| 但 | 他 | 说 |

但他说道

['nʌθɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [tuː; tə] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] , [fɔːr; fər][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][nɑːt] [juːst] [tuː; tə] ['biːɪŋ] ['nɔːti] ,

| nothing | of | this | to | Little | Sister | , | for | she | was | not | used | to | being | naughty | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 没有什么 | 的 | 这 | 到 | 小的 | 姐姐 | , | 为了 | 她 | 曾是 | 不是 | 用过的 | 到 | 存在 | 淘气 | , |

这一切对小妹妹来说都无关紧要，因为她不习惯淘气。

[ænd; ənd][hiː; hi] [nuː] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][goʊ] [əˈbaʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈveri] [ˈkerfəli] [tuː; tə] [get]

| and | he | knew | that | he | would | have | to | go | about | it | very | carefully | to | get |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 知道 | 那 | 他 | 会 | 有 | 到 | 去 | 关于 | 它 | 非常 | 小心 | 到 | 得到 |

[hɜːr; hər][tuː; tə] [rʌn] [əˈweɪ] .

| her | to | run | away | . |
|---|---|---|---|---|
| 她 | 到 | 跑步 | 离开 | . |

他知道，要想让她逃走，他必须非常小心谨慎地行事。

[wen] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [roʊd] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [ˈtʃɪkɪnz] [ɑːn][ðə; ði] [ˈʌðər] [saɪd] ,

| When | they | reached | the | road | they | saw | the | Chickens | on | the | other | side | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 达到 | 这 | 路 | 他们 | 锯 | 这 | 鸡 | 在 | 这 | 其他 | 边 | , |

他们走到路边时，看到路对面有一群鸡。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [wel] [wɪˈðɪn] [ðer; ðər] [oʊn] [fɑːrm] - [jɑːrd] .

| but | they | were | well | within | their | own | farm | - | yard | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他们 | 是 | 出色地 | 之内 | 他们的 | 自己的 | 农场 | - | 院子 | . |

但他们当时确实在自家农场的院子里。

“ [oʊ] , [ˈiznt] [ðæt] [tuː] [bæd] ! ” [ɪkˈskleɪmd] [ˈlɪt(ə)l] [ˈsɪstər] .

| “ | Oh | , | isn't | that | too | bad | ! | ” | exclaimed | Little | Sister | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 哦 | , | 不是 | 那 | 也 | 坏的 | ！ | ” | 惊呼 | 小的 | 姐姐 | . |

“哦，那可真是太糟糕了！”妹妹惊呼道。

“ [naʊ] [juː; jʊ] [kɑːnt] [æsk] [ðem; ðəm] [wʌt] [juː; jʊ] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] . ”

| “ | Now | you | can't | ask | them | what | you | wanted | to | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 现在 | 你 | 不能 | 问 | 他们 | 什么 | 你 | 通缉 | 到 | . | ” |

“现在你不能问他们你想问的问题了。”

“ [wiː; wi] [maɪt] [rʌn] [ˈoʊvər] [ænd; ənd] [spiːk] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [əˈbaʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [naʊ] , ” [sed] [ˈjʌŋgər]

| “ | We | might | run | over | and | speak | to | them | about | it | now | , | ” | said | Younger |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我们 | 可能 | 跑步 | 超过 | 和 | 说话 | 到 | 他们 | 关于 | 它 | 现在 | , | ” | 说 | 年轻 |

[ˈbrʌðər] .

| Brother | . |
|---|---|
| 兄弟 | . |

“我们现在或许可以过去跟他们谈谈这件事，”弟弟说。

“ [ˈmʌðər] [wəʊnt] [ker] .

| “ | Mother | won't | care | . |
|---|---|---|---|---|
| “ | 母亲 | 惯于 | 关心 | . |

“妈妈不会在意的。”

[ˈæftər][wiː; wi][hæv; həv] [kʌm] [soʊ][fɑːr][tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] , [ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [tuː] [bæd][tuː; tə] [mɪs] [ˈaʊər; ɑːr]

| After | we | have | come | so | far | to | see | them | , | it | seems | too | bad | to | miss | our |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 我们 | 有 | 来 | 所以 | 远的 | 到 | 看 | 他们 | , | 它 | 似乎 | 也 | 坏的 | 到 | 错过 | 我们的 |

[tʃæns] .

| chance | . |
|---|---|
| 机会 | . |

既然我们已经远道而来，错过这次机会实在太可惜了。

[kʌm] [ɑːn][ænd; ənd][wiː; wi][kæn; kən][biː; bi] [əˈkrɔːs] [bɪˈfɔːr] [ðæt] [tiːm] [gets] [hɪr] .

| Come | on | and | we | can | be | across | before | that | team | gets | here | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 来 | 在 | 和 | 我们 | 能 | 是 | 穿过 | 前 | 那 | 团队 | 获得 | 这里 | . |

快点，我们可以赶在对方队伍到达之前过去。

” [bəuθ][ðə; ði] [ˈbrʌðərz] [pʊt] [daʊn] [ðer; ðər] [ˈhedz] [ænd; ənd][ræn][æz; əz][fæst][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] ,

| ” | Both | the | brothers | put | down | their | heads | and | ran | as | fast | as | they | could | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 两个都 | 这 | 兄弟 | 放 | 向下 | 他们的 | 头部 | 和 | 跑 | 作为 | 快速地 | 作为 | 他们 | 可以 | , |

兄弟俩都低着头，拼命地跑了起来。

[ænd; ənd] [ˈlɪt(ə)l] [ˈsɪstər] [ˈfɑːloʊd] [ˈæftər][ðem; ðəm] .

| and | Little | Sister | followed | after | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 小的 | 姐姐 | 随后 | 后 | 他们 | . |

小妹妹随后也跟了上去。

[wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd][ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə][kraɪ][ænd; ənd]['wɑːntɪd][tuː; tə][goʊ] [bæk] .

| When | they | were | on | the | other | side | she | began | to | cry | and | wanted | to | go | back | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 是 | 在 | 这 | 其他 | 边 | 她 | 开始 | 到 | 哭 | 和 | 通缉 | 到 | 去 | 后退 | . |

当他们到达河对岸时，她开始哭泣，想要回去。

“ [aɪ][en] - [en] - ['nevər] [dɪd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɪn][ɔːl][maɪ][el] - [el] - [laɪf] , ” [ʃiː; ʃi] ['sɒbd] ,

| “ | I | n | - | n | - | never | did | such | a | thing | in | all | my | l | - | l | - | life | , | ” | she | sobbed | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | n | - | n | - | 绝不 | 做过 | 这样的 | 一个 | 事物 | 在 | 全部 | 我的 | 我 | - | 我 | - | 生活 | , | ” | 她 | 啜泣 | , |

“我这辈子从来没做过这种事，”她抽泣着说。

“ [ænd; ənd][aɪ] [noʊ] ['aʊər; ɑːr] ['mʌðər] [wəʊnt] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] .

| “ | and | I | know | our | mother | won't | like | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 和 | 我 | 知道 | 我们的 | 母亲 | 惯于 | 喜欢 | 它 | . |

“我知道我们的母亲不会喜欢这样。”

[lets] [goʊ] [raɪt] [bæk] . ”

| Let's | go | right | back | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|
| 我们来吧 | 去 | 正确的 | 后退 | . | ” |

我们直接回去吧。

“ [oʊ] , [dəunt][ækt][laɪk][ə; eɪ] ['gɑːzlɪŋ] , ” [sed] ['oʊldər]

| “ | Oh | , | don't | act | like | a | Gosling | , | ” | said | Older |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 哦 | , | 不 | 行为 | 喜欢 | 一个 | 高斯林 | , | ” | 说 | 老年人 |

“哦，别像高斯林那样，”奥尔德说道。

['brʌðər] .

| Brother | . |
|---|---|
| 兄弟 | . |

兄弟。

“ [jʊə(r)] ['oʊvər] [hɪr] [naʊ] [ænd; ənd][juː; jʊ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] .

| “ | You're | over | here | now | and | you | might | as | well | have | a | good | time | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 你是 | 超过 | 这里 | 现在 | 和 | 你 | 可能 | 作为 | 出色地 | 有 | 一个 | 好的 | 时间 | . |

“既然来了，就好好享受一下吧。”

[wʌt] [ɪf] ['aʊər; ɑːr] ['mʌðər] [dʌz] [skoʊld] [wen] [wiː; wi][get] [bæk] ?

| What | if | our | mother | does | scold | when | we | get | back | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 如果 | 我们的 | 母亲 | 做 | 骂 | 什么时候 | 我们 | 得到 | 后退 | ? |

如果我们回家后妈妈责骂我们怎么办?

[ʃiː; ʃi] ['nevər] ['wɒnts] [ˌjuː 'es][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv] [fʌn] ,

| She | never | wants | us | to | have | a | bit | of | fun | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 绝不 | 想要 | 我们 | 到 | 有 | 一个 | 少量 | 的 | 乐趣 | , |

她从来不希望我们玩得开心。

[ænd; ənd] [wɪə(r)] [dʒʌst][æz; əz] [seɪf] [hɪr] [æz; əz][wiː; wi][wɜːr; wər][æt; ət] [hoʊm] .

| and | we're | just | as | safe | here | as | we | were | at | home | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 是 | 只是 | 作为 | 安全的 | 这里 | 作为 | 我们 | 是 | 在 | 家 | . |

我们在这里和在家一样安全。

” ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] [dɪd][nɑːt] [fiːl] [æt; ət][ɔːl] ['hæpi] , [stɪl] ,

| ” | Little | Sister | did | not | feel | at | all | happy | , | still | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 小的 | 姐姐 | 做过 | 不是 | 感觉 | 在 | 全部 | 快乐的 | , | 仍然 | , |

“小妹妹一点也不开心，仍然……”

[juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [hɑːrd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][stɑːp] ['biːɪŋ] ['nɔːti] [wen] [juː; jʊ][hæv; həv][wʌns] [bɪ'gʌn] ,

| you | know | how | hard | it | is | to | stop | being | naughty | when | you | have | once | begun | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 知道 | 如何 | 难的 | 它 | 是 | 到 | 停止 | 存在 | 淘气 | 什么时候 | 你 | 有 | 一次 | 开始 | , |

你知道一旦开始做坏事，就很难停下来。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː][hɑːrd] .

| and | she | found | it | hard | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 她 | 成立 | 它 | 难的 | . |

她觉得很难。

[ʃiː; ʃi] [wʊd] ['glædli] [hæv; həv] [rɪ'tɜːrnd] [æt; ət] [wʌns] [ɪf] [hɜːr; hər] ['brʌðərz] [hæd; həd] [bɪn] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]

| **She** | **would** | **gladly** | **have** | **returned** | **at** | **once** | **if** | **her** | **brothers** | **had** | **been** | **willing** | **to** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 会 | 乐意 | 有 | 返回 | 在 | 一次 | 如果 | 她 | 兄弟 | 有 | 到过 | 愿意的 | 到 |

[goʊ][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ,

| **go** | **with** | **her** | **,** |
|---|---|---|---|
| 去 | 和 | 她 | , |

如果她的兄弟们愿意和她一起去，她很乐意立刻回去。

[bʌt; bət] [wen] [ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [steɪ] , [ʃiː; ʃi] [steɪd] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

| **but** | **when** | **she** | **found** | **that** | **they** | **were** | **going** | **to** | **stay** | **,** | **she** | **stayed** | **with** | **them** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 什么时候 | 她 | 成立 | 那 | 他们 | 是 | 去 | 到 | 停留 | , | 她 | 入住 | 和 | 他们 | . |

但当她发现他们打算留下来时，她就和他们一起留了下来。

[ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [huːm] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['vɪzɪtɪŋ] [wɜːr; wər] ['veri] ['dʒɑːli][ænd; ənd] [fʊl] [ʌv; əv] [fʌn] ,

| **The** | **Chickens** | **whom** | **they** | **were** | **visiting** | **were** | **very** | **jolly** | **and** | **full** | **of** | **fun** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 鸡 | 谁 | 他们 | 是 | 访问 | 是 | 非常 | 快乐的 | 和 | 满的 | 的 | 乐趣 | , |

他们拜访的鸡群非常快乐，充满了乐趣。

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ʌv; əv] ['kɑːmən] ['fæməliz] [ænd; ənd][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] ['kerfəli] [brɔːt] [ʌp]

| **although** | **they** | **were** | **of** | **common** | **families** | **and** | **had** | **not** | **been** | **carefully** | **brought** | **up** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 虽然 | 他们 | 是 | 的 | 常见的 | 家庭 | 和 | 有 | 不是 | 到过 | 小心 | 带来 | 向上 |

.

| **:** |
|---|
| . |

虽然他们出身普通家庭，也没有受到良好的教育。

[ðeɪ] [dɪd] ['meni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [waɪt] ['plɪməθ] ['rɑːks] [hæd; həd] ['nevər] [bɪn] [ə'laʊd]

| **They** | **did** | **many** | **things** | **which** | **the** | **little** | **White** | **Plymouth** | **Rocks** | **had** | **never** | **been** | **allowed** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 做过 | 许多 | 事物 | 哪个 | 这 | 小的 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | 有 | 绝不 | 到过 | 允许 |

[tuː; tə][duː] ,

| **to** | **do** | **,** |
|---|---|---|
| 到 | 做 | , |

他们做了很多小白普利茅斯岩岛居民从未被允许做的事情，

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] [ðə; ði] ['vɪzɪtər] [wɜːr; wər] ['duːɪŋ] [dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðeɪ] .

| **and** | **in** | **a** | **short** | **time** | **the** | **visitors** | **were** | **doing** | **just** | **the** | **same** | **as** | **they** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 在 | 一个 | 短的 | 时间 | 这 | 访客 | 是 | 正在做 | 只是 | 这 | 相同的 | 作为 | 他们 | . |

不久之后，游客们也开始做同样的事情了。

[ðiːz] ['tʃɪkɪnz] ['iːv(ə)n] [meɪd] [fʌn] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʌðər] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd]['æksədənts] ,

| **These** | **Chickens** | **even** | **made** | **fun** | **of** | **each** | **other** | **when** | **they** | **had** | **accidents** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这些 | 鸡 | 甚至 | 制成 | 乐趣 | 的 | 每个 | 其他 | 什么时候 | 他们 | 有 | 事故 | , |

这些鸡甚至在发生意外时还会互相取笑。

[ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] [hɜːrd] [ðem; ðəm] ['læfɪŋ] [æt; ət] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [huː] [wɜːr; wər] ['æktɪŋ] [æz; əz]

| **and** | **Little** | **Sister** | **heard** | **them** | **laughing** | **at** | **three** | **or** | **four** | **who** | **were** | **acting** | **as** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 小的 | 姐姐 | 听到 | 他们 | 笑 | 在 | 三 | 或者 | 四 | WHO | 是 | 表演 | 作为 |

[ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [sɪk]

| **though** | **they** | **were** | **sick** |
|---|---|---|---|
| 尽管 | 他们 | 是 | 生病的 |

小妹妹听见他们在嘲笑三四个装病的人。

[ænd; ənd] ['oʊpənɪŋ] [ðer; ðər] [bɪlz] ['veri] [waɪd] .

| **and** | **opening** | **their** | **bills** | **very** | **wide** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 开幕 | 他们的 | 账单 | 非常 | 宽的 | . |

他们把账单摊得很大。

“ [wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['mætər] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] ['tʃɪkɪnz] ?

| **“** | **What** | **is** | **the** | **matter** | **with** | **those** | **Chickens** | **?** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 什么 | 是 | 这 | 事情 | 和 | 那些 | 鸡 | ? |

这些鸡怎么了？

" [ʃiː; ʃi] [æskt] .
**" she asked .**
" 她 问 .

她问道。

" [oʊ] , [ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [geɪps] , " ['ænsər] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [huː] [lɪvd] [ðer; ðər] ,
**" Oh , they have the gapes , " answered one of the Chickens who lived there ,**
" 哦 , 他们 有 这 张开 , " 回答 一 的 这 鸡 WHO 居住地 那里 ,

"哦，它们有张开的嘴，"住在那里的一只鸡回答道。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [bɪ'gæn] ['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] ['sʌmθɪŋ] [els] .
**and then he began speaking of something else .**
和 然后 他 开始 请讲 的 某物 别的 .

然后他开始谈论其他事情。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [sæd][tuː; tə][hæv; həv][tuː; tə] [tel] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] ,
**It is very sad to have to tell such a thing ,**
它 是 非常 伤心 到 有 到 告诉 这样的 一个 事物 ,

不得不说出这样的话，我感到非常难过。

[bʌt; bət][ðə; ði] [truːθ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [waɪt] ['plɪməθ] [rɑːk] ['tʃɪkɪnz] [dɪd][nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə]
**but the truth is that the three White Plymouth Rock Chickens did not return to**
但 这 真相 是 那 这 三 白色的 普利茅斯 岩石 鸡 做过 不是 返回 到
[ðer; ðər] [hoʊm] [ʌn'tɪl] ['nɪrli] [ruːstɪŋ] - [taɪm] .
**their home until nearly roosting - time .**
他们的 家 直到 几乎 栖息 - 时间 .

但事实是，这三只白普利茅斯岩鸡直到快到栖息时间才回到它们的巢穴。

['iːv(ə)n] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] [pekt] [ænd; ənd] ['skwɔbəld] [ænd; ənd] ['æktɪd] [laɪk] [ðə; ði] [rest] .
**Even Little Sister pecked and squabbled and acted like the rest .**
甚至 小的 姐姐 啄食 和 争吵 和 行动 喜欢 这 休息 .

就连小妹妹也会啄来啄去、吵闹，表现得和其他孩子一样。

[ðeɪ] [wɔːkt] [ʌp] [ðə; ði] [tʌŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [heɪ] ['wægən] [ðæt] [stʊd] [ɪn][ðə; ði][jɑːrd] ,
**They walked up the tongue of a hay wagon that stood in the yard ,**
他们 步行 向上 这 舌头 的 一个 干草 车皮 那 站立 在 这 院子 ,

他们沿着停在院子里的一辆运草车的车厢走上去。

[ænd; ənd] ['skræmbld] [ænd; ənd] ['flʌtəd] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɑːn][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ræk] .
**and scrambled and fluttered until they were on the edge of the rack .**
和 打乱 和 飘动 直到 他们 是 在 这 边缘 的 这 架子 .

它们慌乱地爬来爬去，直到爬到架子边缘。

" [der] [juː; jʊ][tuː; tə][flaɪ] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði][oʊld][hen] - [jɑːrd] ,
**" Dare you to fly down into the old hen - yard ,**
" 敢 你 到 飞 向下 进入 这 老的 母鸡 - 院子 ,

"你敢飞到那片老鸡舍里去吗？"

" [sed] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [huː] [lɪvd] [ɑːn][ðə; ði] [pleɪs] .
**" said one of the Chickens who lived on the place .**
" 说 一 的 这 鸡 WHO 居住地 在 这 地方 .

"住在那里的一只鸡说道。"

" [wiː; wi] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðer; ðər] [ʌn'tɪl] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ə'goʊ] ,
**" We used to live in there until a few days ago ,**
" 我们 用过的 到 居住 在 那里 直到 一个 很少 天 前 ,

"几天前我们还住在那里，"

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['fɑːrmər] [tɜːrnd] [ˌjuː 'es] [aʊt] [ænd; ənd] [ʃʌt] [ðə; ði] [geɪt] ['æftər][ˌjuː 'es] . "
**and then the Farmer turned us out and shut the gate after us . "**
和 然后 这 农民 转向 我们 出去 和 关闭 这 门 后 我们 . "

然后农夫就把我们赶了出去，并在我们身后关上了大门。

“ [waɪ] [dɪd][hiː; hi][duː] [ðæt] ? ” [æskt] ['oʊldər] ['brʌðər] .

| “ | Why | did | he | do | that | ? | ” | asked | Older | Brother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 为什么 | 做过 | 他 | 做 | 那 | ? | ” | 问 | 老年人 | 兄弟 | . |

“他为什么要这样做？”哥哥问道。

“ [aɪ][dəunt] [noʊ] , ” [wʌz; wəz][ðə; ði] ['ænsər] .

| “ | I | don't | know | , | ” | was | the | answer | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 不 | 知道 | , | ” | 曾是 | 这 | 回答 | . |

“我不知道，”他回答道。

“ ['noʊbɑːdi] [noʊz] [waɪ] ['fɑːrmɝz] [duː] [θɪŋz] .

| “ | Nobody | knows | why | Farmers | do | things | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 无人 | 知道 | 为什么 | 农民 | 做 | 事物 | . |

“没有人知道农民为什么会做某些事。”

[aɪ] [θɪŋk]

| I | think |
|---|---|
| 我 | 思考 |

我认为

[hiː; hi][dɪd][ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][tuː; tə][biː; bi] [miːn] .

| he | did | it | just | to | be | mean | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 做过 | 它 | 只是 | 到 | 是 | 意思是 | . |

他这么做纯粹是为了恶意中伤别人。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [faɪn] [ 'æŋglwəːm ] [ɪn][ðer; ðər] , [ænd; ənd] [naʊ] [wiː; wi] [kɑːnt] [get] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

| There | were | fine | Angleworms | in | there | , | and | now | we | can't | get | one | of | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 美好的 | 线虫 | 在 | 那里 | , | 和 | 现在 | 我们 | 不能 | 得到 | 一 | 的 | 他们 | . |

那里原本有很多优质的蚯蚓，现在我们一条也抓不到了。

[der] [juː; jʊ][tuː; tə][flai] [daʊn] [ðer; ðər] !

| Dare | you | to | fly | down | there | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 敢 | 你 | 到 | 飞 | 向下 | 那里 | ! |

你敢飞下去看看吗!

[juː; jʊ][kæn; kən][get] [aʊt] ['sʌmhaʊ] .

| You | can | get | out | somehow | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 能 | 得到 | 出去 | 不知何故 | . |

你总能找到办法逃脱。

” ['oʊldər] ['brʌðər] [wʌz; wəz][nɑːt] [breɪv] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] , [soʊ]['oʊvər][hiː; hi] [fluː] ,

| ” | Older | Brother | was | not | brave | enough | to | refuse | , | so | over | he | flew | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 老年人 | 兄弟 | 曾是 | 不是 | 勇敢的 | 足够的 | 到 | 拒绝 | , | 所以 | 超过 | 他 | 飞翔 | , |

哥哥没有足够的勇气拒绝，所以他飞了过去。

[ænd; ənd] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [keɪm] ['æftər][hɪm; ɪm] .

| and | Younger | Brother | came | after | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 年轻 | 兄弟 | 来了 | 后 | 他 | . |

弟弟随后也跟了上来。

[ðə; ði] ['ʌðər] ['tʃɪkɪnz] ['flʌtəd] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [geɪv] ['lɪt(ə)l]

| The | other | Chickens | fluttered | along | with | them | and | Younger | Brother | gave | Little |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 其他 | 鸡 | 飘动 | 沿着 | 和 | 他们 | 和 | 年轻 | 兄弟 | 给予 | 小的 |

['sɪstər] [ə; eɪ] [ʃʌv] [ðæt] [sent] [hɜːr; hər]['oʊvər][ðə; ði] [fens] [wen] [hiː; hi] [went] .

| Sister | a | shove | that | sent | her | over | the | fence | when | he | went | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 姐姐 | 一个 | 推 | 那 | 发送 | 她 | 超过 | 这 | 栅栏 | 什么时候 | 他 | 去 | . |

其他的鸡也跟着它们一起飞翔，弟弟走的时候推了妹妹一把，把她推过了栅栏。

[ðeɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ 'æŋglwəːm ] [ðer; ðər] , [ænd; ənd] [eɪt] [ænd; ənd] [eɪt] [ænd; ənd] [eɪt] ,

| They | found | a | great | many | Angleworms | there | , | and | ate | and | ate | and | ate | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 成立 | 一个 | 伟大的 | 许多 | 线虫 | 那里 | , | 和 | 吃 | 和 | 吃 | 和 | 吃 | , |

他们在那里发现了很多蚯蚓，就不停地吃啊吃啊吃。

[ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] ['lɑːrdʒɪst] [wʌnz] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðər] ;

| and | tried | to | get | the | largest | ones | away | from | each | other | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 尝试 | 到 | 得到 | 这 | 最大 | 一个 | 离开 | 从 | 每个 | 其他 | ; |

并试图将最大的几个个体分开；

[bʌt; bət] ['æftər] [ə; eɪ] [waɪl] [ðə; ði] ['fɑːrmɚz] [waɪf] [sɔː] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [tuː; tə] [ʃuː]

| but | after | a | while | the | Farmer's | Wife | saw | them | and | came | running | to | shoo |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 后 | 一个 | 尽管 | 这 | 农民的 | 妻子 | 锯 | 他们 | 和 | 来了 | 跑步 | 到 | 嘘 |

[ðem; ðəm] [aʊt] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] ['eɪprən] .

| them | out | with | her | apron | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 出去 | 和 | 她 | 围裙 | . |

但过了一会儿，农妇看到了他们，便跑过来用围裙把他们赶走。

['lɪt(ə)l] ['sɪstər] [wʌz; wəz] ['riːəli] [glæd] [wen] [ðɪs] ['hæpənd] ,

| Little | Sister | was | really | glad | when | this | happened | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 小的 | 姐姐 | 曾是 | 真的 | 高兴的 | 什么时候 | 这 | 发生 | , |

妹妹听到这个消息非常高兴。

[fɔːr; fər] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [faʊnd] [noʊ] [pleɪs] [wer] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [krɔːl] [θruː] [ðə; ði] [fens] .

| for | she | had | found | no | place | where | she | could | crawl | through | the | fence | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 她 | 有 | 成立 | 不 | 地方 | 在哪里 | 她 | 可以 | 爬行 | 通过 | 这 | 栅栏 | . |

因为她找不到可以爬过栅栏的地方。

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv] [toʊld] [hɜːr; hər] ['brʌðərz] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [nɑːt] [fɪrd] [ðæt] [ðeɪ]

| She | would | have | told | her | brothers | about | it | if | she | had | not | feared | that | they |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 会 | 有 | 讲述 | 她 | 兄弟 | 关于 | 它 | 如果 | 她 | 有 | 不是 | 害怕 | 那 | 他们 |

[wʊd] [læf] [æt; ət] [hɜːr; hər] [ænd; ənd] [kɔːl] [hɜːr; hər] [ə; eɪ] ['kaʊərd] .

| would | laugh | at | her | and | call | her | a | coward | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 会 | 笑 | 在 | 她 | 和 | 称呼 | 她 | 一个 | 懦夫 | . |

如果不是害怕哥哥们嘲笑她、骂她是懦夫，她早就把这件事告诉哥哥们了。

[ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɑːt] [noʊ] [ðæt] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [ænd; ənd] [derd]

| She | did | not | know | that | each | of | them | was | thinking | the | same | thing | and | dared |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 做过 | 不是 | 知道 | 那 | 每个 | 的 | 他们 | 曾是 | 思维 | 这 | 相同的 | 事物 | 和 | 敢于 |

[nɑːt] [spiːk] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [seɪm] ['riːz(ə)n] .

| not | speak | of | it | for | the | same | reason | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不是 | 说话 | 的 | 它 | 为了 | 这 | 相同的 | 原因 | . |

她并不知道他们每个人都在想同样的事情，也都因为同样的原因而不敢说出来。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [huː] [lɪvd] [ɑːn]

| Of | course | the | Chickens | who | lived | on |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 课程 | 这 | 鸡 | WHO | 居住地 | 在 |

当然，还有那些生活在.....的鸡

[ðæt] [fɑːrm] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] [dɪd] [nɑːt] [ker] [soʊ] [mʌtʃ] .

| that | farm | all | the | time | did | not | care | so | much | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 农场 | 全部 | 这 | 时间 | 做过 | 不是 | 关心 | 所以 | 很多 | . |

那个农场一直都不太在意。

['nɔːti] ['tʃɪkɪnz] , [laɪk] [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] [rʌn] - [ə'weɪ] ,

| Naughty | Chickens | , | like | the | three | little | run | - | aways | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 淘气 | 鸡 | , | 喜欢 | 这 | 三 | 小的 | 跑步 | - | 总是 | , |

淘气的小鸡，就像那三只逃跑的小鸡一样，

[ɑːr; ər] ['ɔːlmoʊst] [ʃʊr] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ðer; ðər] ['mʌðərz] [wen] [ðə; ði] [sʌn] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [set]

| are | almost | sure | to | think | about | their | mothers | when | the | sun | begins | to | set |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 几乎 | 当然 | 到 | 思考 | 关于 | 他们的 | 母亲们 | 什么时候 | 这 | 太阳 | 开始 | 到 | 放 |

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʃæˌdoʊz] [ɑːn] [ðə; ði] [græs] [groʊ] [lɔːŋ] .

| and | the | shadows | on | the | grass | grow | long | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 阴影 | 在 | 这 | 草 | 生长 | 长的 | . |

当太阳开始西沉，草地上的影子拉长时，他们几乎肯定会想起自己的母亲。

[ðen] [ðeɪ] [biˈgɪn] [tuː; tə] [θɪŋk] [əˈbaʊt] [hoʊm] , [tuː] ,

| **Then** | **they** | **begin** | **to** | **think** | **about** | **home** | **,** | **too** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 他们 | 开始 | 到 | 思考 | 关于 | 家 | , | 也 | , |

然后他们也开始想家了。

[ænd; ənd] [wɪʃ] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [əˈʃeɪmd] [ʌv; əv] [ðəmˈselvz] .

| **and** | **wish** | **that** | **they** | **did** | **not** | **have** | **to** | **be** | **ashamed** | **of** | **themselves** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 希望 | 那 | 他们 | 做过 | 不是 | 有 | 到 | 是 | 羞愧 | 的 | 他们自己 | . |

他们希望自己不必为此感到羞耻。

[wen] [ðiːz] [ˈbrʌðərz] [ænd; ənd][ðer; ðər][ˈsɪstər][gɑːt][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][hen] - [jɑːrd] , [ðeɪ] [ˈstɑːrtɪd]

| **When** | **these** | **brothers** | **and** | **their** | **sister** | **got** | **out** | **of** | **the** | **hen** | **-** | **yard** | **,** | **they** | **started** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这些 | 兄弟 | 和 | 他们的 | 姐姐 | 得到 | 出去 | 的 | 这 | 母鸡 | - | 院子 | , | 他们 | 开始 |

[streɪt] [fɔːr; fər] [hoʊm] .

| **straight** | **for** | **home** | **.** |
|---|---|---|---|
| 直的 | 为了 | 家 | . |

当这几对兄妹从鸡舍出来后，他们径直往家走去。

[æt; ət][fɜːrst] [ðeɪ] [ræn] , [ænd; ənd] [kwaɪt] [fæst] [tuː] ,

| **At** | **first** | **they** | **ran** | **,** | **and** | **quite** | **fast** | **too** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 第一的 | 他们 | 跑 | , | 和 | 相当 | 快速地 | 也 | , |

起初他们跑，而且跑得很快。

[bʌt; bət][æz; əz] [ðeɪ] [gɑːt] [ˈnɪrər] [ðeɪ] [bɪˈgæn][tuː; tə][goʊ] [mɔːr] [ˈsloʊli] ,

| **but** | **as** | **they** | **got** | **nearer** | **they** | **began** | **to** | **go** | **more** | **slowly** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 作为 | 他们 | 得到 | 更近 | 他们 | 开始 | 到 | 去 | 更多的 | 缓慢地 | , |

但随着距离的拉近，他们开始放慢速度。

[ænd; ənd][wʌns][ɪn][ə; eɪ] [waɪl] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] [wʊd] [stɑːp][tuː; tə] [pek] [æt; ət] [ˈsʌmθɪŋ] [ɔːr]

| **and** | **once** | **in** | **a** | **while** | **one** | **of** | **them** | **would** | **stop** | **to** | **peck** | **at** | **something** | **or** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一次 | 在 | 一个 | 尽管 | 一 | 的 | 他们 | 会 | 停止 | 到 | 啄 | 在 | 某物 | 或者 |

[ˈʌðər] .

| **other** | **.** |
|---|---|
| 其他 | . |

偶尔，其中一只会停下来啄食什么东西。

[juː; jʊ] [siː] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [wʌt] [ðə; ði] [bɑːrd] [ˈplɪməθ] [rɑːk] [hen] [wʊd] [biː; bi] [ˈlaɪkli]

| **You** | **see** | **they** | **were** | **thinking** | **of** | **what** | **the** | **Barred** | **Plymouth** | **Rock** | **Hen** | **would** | **be** | **likely** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 看 | 他们 | 是 | 思维 | 的 | 什么 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 会 | 是 | 可能 |

[tuː; tə] [seɪ] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

| **to** | **say** | **to** | **them** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 到 | 说 | 到 | 他们 | . |

你看，他们当时在想，横斑普利茅斯岩鸡可能会对他们说什么。

[ðeɪ] [θɔːt] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [faɪnd][hɜːr; hər][ɪn][ðə; ði][oʊld] [kuːp] [wer] [ðeɪ] [hæd; həd] [lɪvd]

| **They** | **thought** | **that** | **they** | **would** | **find** | **her** | **in** | **the** | **old** | **coop** | **where** | **they** | **had** | **lived** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 想法 | 那 | 他们 | 会 | 寻找 | 她 | 在 | 这 | 老的 | 合作社 | 在哪里 | 他们 | 有 | 居住地 |

[wen] [fɜːrst] [hætʃt] .

| **when** | **first** | **hatched** | **.** |
|---|---|---|---|
| 什么时候 | 第一的 | 孵化 | . |

他们以为会在他们刚孵化时居住的旧鸡舍里找到她。

[ðeɪ] [ræn][ðə; ði] [fiːldz] [naʊ] , [jet] [ˈɔːlweɪz] [went] [bæk] [ðer; ðər][tuː; tə] [spend] [ðə; ði] [naɪts] .

| **They** | **ran** | **the** | **fields** | **now** | **,** | **yet** | **always** | **went** | **back** | **there** | **to** | **spend** | **the** | **nights** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 跑 | 这 | 字段 | 现在 | , | 然而 | 总是 | 去 | 后退 | 那里 | 到 | 花费 | 这 | 夜晚 | . |

他们现在经营着田地，但总是会回到那里过夜。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['traɪɪŋ] [soʊ][hɑːrd][tuː; tə][faɪnd][iks'kjuːziz][fɔːr; fər] [ðəm'selvz] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt]['noʊtɪs]

| They | were | trying | so | hard | to | find | excuses | for | themselves | that | they | did | not | notice |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 尝试 | 所以 | 难的 | 到 | 寻找 | 借口 | 为了 | 他们自己 | 那 | 他们 | 做过 | 不是 | 注意 |

[ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [bɪ'haɪnd][ðə; ði]

| the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | behind | the |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 在后面 | 这 |

他们一心想为自己找借口，却没注意到身后的那只横斑普利茅斯岩鸡。

[stoʊn] - [paɪl][ɪn][ðə; ði] [leɪn] .

| stone | - | pile | in | the | lane | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 石头 | - | 桩 | 在 | 这 | 车道 | . |

巷子里的石堆。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd][gɑːt][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [bruːd] ['setld] [ɪn][ðə; ði] [kuːp] [fɔːr; fər][ðə; ði] [naɪt]

| She | had | got | the | rest | of | her | brood | settled | in | the | coop | for | the | night |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 有 | 得到 | 这 | 休息 | 的 | 她 | 幼虫 | 定居 | 在 | 这 | 合作社 | 为了 | 这 | 夜晚 |

[ænd; ənd] [ðen] ['stɑːrtɪd] [aʊt] [ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɔndərəz] .

| and | then | started | out | in | search | of | the | wanderers | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 开始 | 出去 | 在 | 搜索 | 的 | 这 | 流浪者 | . |

她安顿好其余的雏鸡，让它们在鸡舍里过夜，然后出发去寻找那些游荡的鸡。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [pæst] [ðə; ði] [stoʊn] - [paɪl] ,

| As | soon | as | they | passed | the | stone | - | pile | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 很快 | 作为 | 他们 | 通过了 | 这 | 石头 | - | 桩 | , |

他们刚一经过石堆，

[ʃiː; ʃi] ['dʌkt] [hɜːr; hər] [hed] [ænd; ənd][ræn]['æftər][ðem; ðəm][æz; əz][fæst][æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] ,

| she | ducked | her | head | and | ran | after | them | as | fast | as | she | could | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 躲闪 | 她 | 头 | 和 | 跑 | 后 | 他们 | 作为 | 快速地 | 作为 | 她 | 可以 | , |

她低下头，拼命地追了上去。

['drægɪŋ] [ðə; ði][tɪps][ʌv; əv][hɜːr; hər] [wɪŋz] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [pekɪŋ] [æt; ət][ðem; ðəm][hɑːrd]

| dragging | the | tips | of | her | wings | on | the | ground | and | pecking | at | them | hard |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拖拽 | 这 | 尖端 | 的 | 她 | 翅膀 | 在 | 这 | 地面 | 和 | 啄食 | 在 | 他们 | 难的 |

[ænd; ənd][fæst] .

| and | fast | . |
|---|---|---|
| 和 | 快速地 | . |

她用翅膀尖拖着地面，用力快速地啄食它们。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [siːn] [ðem; ðəm] [rʌn] .

| You | should | have | seen | them | run | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 应该 | 有 | 已见 | 他们 | 跑步 | . |

你应该看看他们跑起来的样子。

[ðeɪ] ['flʌtəd] [ðer; ðər] [wɪŋz] ['waɪldli][ænd; ənd]['nevər] [θɔːt] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [iks'kjuːziz] .

| They | fluttered | their | wings | wildly | and | never | thought | of | making | excuses | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 飘动 | 他们的 | 翅膀 | 疯狂地 | 和 | 绝不 | 想法 | 的 | 制作 | 借口 | . |

它们疯狂地扑扇着翅膀，从没想过要找借口。

[ðə; ði][wʌn] [θɪŋ] [ðeɪ] [rɪ'membər] [wʌz; wəz] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] ['oʊnli] [riːtʃt] [ðə; ði] [kuːp] [ðeɪ] [kʊd; kəd]

| The | one | thing | they | remembered | was | that | if | they | only | reached | the | coop | they | could |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 一 | 事物 | 他们 | 记得 | 曾是 | 那 | 如果 | 他们 | 仅有的 | 达到 | 这 | 合作社 | 他们 | 可以 |

[krɔːl] [ɪn] ['ʌndər] [ðer; ðər] [gʊd] ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] [ænd; ənd][biː; bi] [seɪf] [frʌm; frəm][ðer; ðər]

| crawl | in | under | their | good | brothers | and | sisters | and | be | safe | from | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 爬行 | 在 | 在下面 | 他们的 | 好的 | 兄弟 | 和 | 姐妹 | 和 | 是 | 安全的 | 从 | 他们的 |

['mʌðɚz] [bɪl] .

| mother's | bill | . |
|---|---|---|
| 母亲的 | 账单 | . |

他们唯一记得的是，只要能跑到鸡舍，就能钻到兄弟姐妹的窝里，躲过妈妈的责骂。

['lɪt(ə)l] ['sɪstər] [gɑːt] ['pʌnɪʃt] [æz; əz] [wel] [æz; əz][hɜːr; hər] ['brʌðərz] , [ænd; ənd] [ðæt] [wʌz; wəz] ['pɜːrfɪktli]
**Little** **Sister** **got** **punished** **as** **well** **as** **her** **brothers** **,** **and** **that** **was** **perfectly**
小的 姐姐 得到 受到惩罚 作为 出色地 作为 她 兄弟 , 和 那 曾是 完美
[raɪt] .
**right** **.**
正确的 .

妹妹和她的哥哥们一样都受到了惩罚，这是完全正确的。

[fɔːr; fər][ʃiː; ʃi] [niːd] [nɑːt][hæv; həv] [gɔːn] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd][æsk][hɜːr; hər] .
**For** **she** **need** **not** **have** **gone** **with** **them** **,** **even** **if** **they** **did** **ask** **her** **.**
为了 她 需要 不是 有 已消失 和 他们 , 甚至 如果 他们 做过 问 她 .

即使他们邀请她，她也完全不必跟他们一起去。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ðæt] [hɜːr; hər] ['mʌðər] [dɪd][nɑːt] [pek] [hɜːr; hər] [kwaɪt] [soʊ][hɑːrd][æz; əz][ʃiː; ʃi][dɪd][ðə; ði]
**It** **may** **be** **that** **her** **mother** **did** **not** **peck** **her** **quite** **so** **hard** **as** **she** **did** **the**
它 可能 是 那 她 母亲 做过 不是 啄 她 相当 所以 难的 作为 她 做过 这
['ʌðər] ,
**others** **,**
其他的 ,

或许她的母亲啄她的时候没有像啄其他孩子那样用力。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hɑːrd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [meɪk] [hɜːr; hər][glæd][tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [kuːp] [æt; ət][læst] .
**but** **it** **was** **hard** **enough** **to** **make** **her** **glad** **to** **reach** **the** **coop** **at** **last** **.**
但 它 曾是 难的 足够的 到 制作 她 高兴的 到 抵达 这 合作社 在 最后的 .

但即便如此，最终到达鸡舍也让她感到无比欣慰。

[ðə; ði] [gʊd] ['tʃɪkɪnz] [wɜːr; wər]['ɔːlmoʊst] [ə'sliːp] [wen] [ðiːz] [θriː] [daɪvd] [ɪn] ['ʌndər] [ðem; ðəm] ,
**The** **good** **Chickens** **were** **almost** **asleep** **when** **these** **three** **dived** **in** **under** **them** **,**
这 好的 鸡 是 几乎 睡着了 什么时候 这些 三 潜水 在 在下面 他们 ,

那三只乖巧的小鸡正昏昏欲睡，突然这三只小鸡从它们身下潜了下来。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

# 养鸡场的故事(Tales of a Poultry Farm)
# 第5/7页

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [sʌm; səm] [taɪm] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][ɔːl][tuː; tə][get] ['setld] [ə'gen] .

| and | it | took | some | time | for | them | all | to | get | settled | again | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 它 | 采取 | 一些 | 时间 | 为了 | 他们 | 全部 | 到 | 得到 | 定居 | 再次 | . |

他们花了一段时间才重新安顿下来。

[ðə; ði]

| The |
|---|
| 这 |

这

[bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [sæt] [daʊn] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [paɪl] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [lʊkt]

| Barred | Plymouth | Rock | Hen | sat | down | beside | the | pile | of | her | children | and | looked |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 卫星 | 向下 | 旁 | 这 | 桩 | 的 | 她 | 孩子们 | 和 | 看起来 |

['veri] [hɑːt][ænd; ənd] [sɪ'vɪr] ,

| very | hot | and | severe | , |
|---|---|---|---|---|
| 非常 | 热的 | 和 | 严重 | , |

一只条纹普利茅斯岩鸡坐在它的一群幼崽旁边，看起来非常生气，表情也很严厉。

[jet] [ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt][skoʊld][ðem; ðəm] [ðen] .

| yet | she | did | not | scold | them | then | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | 她 | 做过 | 不是 | 骂 | 他们 | 然后 | . |

但她当时并没有责骂他们。

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] [bruːd] [wɜːr; wər] [saʊnd] [ə'sliːp] [wen] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] [slɪpt] [aʊt] [frʌm; frəm]

| The | rest | of | the | brood | were | sound | asleep | when | Little | Sister | slipped | out | from |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 休息 | 的 | 这 | 幼虫 | 是 | 声音 | 睡着了 | 什么时候 | 小的 | 姐姐 | 滑倒了 | 出去 | 从 |

['ʌndər] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['kʌdl] [kloʊz] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['mʌðər] .

| under | them | to | cuddle | close | to | her | mother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在下面 | 他们 | 到 | 偎 | 关闭 | 到 | 她 | 母亲 | . |

其他兄弟姐妹都睡得很香，小妹妹悄悄地从他们身下溜出来，依偎在妈妈身边。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt] [sliːp] [ʌn'tɪl] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [kən'fest] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] ,

| She | could | not | sleep | until | she | had | confessed | it | all | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 可以 | 不是 | 睡觉 | 直到 | 她 | 有 | 坦白 | 它 | 全部 | , |

她不把一切都坦白出来就睡不着觉。

[ænd; ənd] [ðæt] [ʃoʊz] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] ['tʃɪkɪn] [æt; ət] [hɑːrt] .

| and | that | shows | that | she | was | a | good | Chicken | at | heart | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 演出 | 那 | 她 | 曾是 | 一个 | 好的 | 鸡 | 在 | 心 | . |

这说明她本质上是一只善良的鸡。

[wen] [ʃiː; ʃi][toʊld] [ə'baʊt] [ðer; ðər] ['getɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [kloʊzd] [hen] - [jɑːrd] ,

| When | she | told | about | their | getting | into | the | closed | hen | - | yard | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 她 | 讲述 | 关于 | 他们的 | 获得 | 进入 | 这 | 关闭 | 母鸡 | - | 院子 | , |

当她讲述他们是如何进入封闭的鸡舍时，

[ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['drɪvn] [aʊt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

| and | how | they | had | been | driven | out | of | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如何 | 他们 | 有 | 到过 | 驱动 | 出去 | 的 | 它 | , |

以及他们是如何被驱逐出去的，

[ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [lʊkt] ['veri] [mʌtʃ] ['stɑːrtld] .

| the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | looked | very | much | startled | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 看起来 | 非常 | 很多 | 惊慌 | . |

那只横斑普利茅斯岩鸡看起来非常惊慌。

“ [dɪd] ['eni] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['pleɪˌmeɪts] ['oʊvər][ðer; ðər][goʊ] [ə'raʊnd] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [maʊðz] ['oʊpən] ? ”

| “ | Did | any | of | your | playmates | over | there | go | around | with | their | mouths | open | ? | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 做过 | 任何 | 的 | 你的 | 玩伴 | 超过 | 那里 | 去 | 大约 | 和 | 他们的 | 嘴 | 打开 | ? | ” |

[sed] [ʃiː; ʃi] .

| said | she | . |
|---|---|---|
| 说 | 她 | . |

“你们那边的小伙伴们有没有谁张着嘴到处走动？”她问道。

“ [oʊ] [jes] , ” [rɪ'plaɪd] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] .

| “ | Oh | yes | , | ” | replied | Little | Sister | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 哦 | 是的 | , | ” | 回复 | 小的 | 姐姐 | . |

“哦，是的，”小妹妹回答道。

“ [ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][dɪd] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [rest] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] [læft] [æt; ət][ðem; ðəm] .

| “ | A | good | many | of | them | did | , | and | the | rest | of | us | laughed | at | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 一个 | 好的 | 许多 | 的 | 他们 | 做过 | , | 和 | 这 | 休息 | 的 | 我们 | 笑了 | 在 | 他们 | . |

“他们当中很多人都这么做了，我们其他人则嘲笑他们。”

” [ðen] [ʃiː; ʃi] [druːpt] [hɜːr; hər] [hed] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʃiː; ʃi] [felt] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [bɪn] [soʊ] [ruːd] .

| ” | Then | she | drooped | her | head | because | she | felt | ashamed | of | having | been | so | rude | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 然后 | 她 | 下垂 | 她 | 头 | 因为 | 她 | 毛毡 | 羞愧 | 的 | 拥有 | 到过 | 所以 | 粗鲁的 | . |

“然后她低下了头，因为她为自己的无礼行为感到羞愧。”

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'freɪd] [ðə; ðɪ] ['pʌnɪʃmənt] [aɪ] [geɪv] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi]['oʊnli][ə; eɪ] [smɔːl] [pɑːrt][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

| “ | I | am | afraid | the | punishment | I | gave | you | will | be | only | a | small | part | of | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 是 | 害怕的 | 这 | 惩罚 | 我 | 给予 | 你 | 将要 | 是 | 仅有的 | 一个 | 小的 | 部分 | 的 | 它 | , |

“恐怕我给你的惩罚只是冰山一角。”

” [sed] [ðə; ðɪ] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] ; “ [bʌt; bət] [naʊ] [juː; jʊ][mʌst; məst][goʊ][tuː; tə] [sliːp] ,

| ” | said | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | ; | “ | but | now | you | must | go | to | sleep | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 说 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | ; | “ | 但 | 现在 | 你 | 必须 | 去 | 到 | 睡觉 | , |

“但是现在你必须睡觉了，”条纹普利茅斯岩鸡说道；

[ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] [tɔːk] ['eni] [mɔːr] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['nɔːtinəs] .

| and | we | will | not | talk | any | more | of | your | naughtiness | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 我们 | 将要 | 不是 | 讲话 | 任何 | 更多的 | 的 | 你的 | 顽皮 | . |

我们以后不再谈论你的淘气事了。

[juː; jʊ][dɪd] [kwaɪt] [raɪt] [tuː; tə] [tel] [ˌem 'iː][ɔːl] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

| You | did | quite | right | to | tell | me | all | about | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 做过 | 相当 | 正确的 | 到 | 告诉 | 我 | 全部 | 关于 | 它 | . |

你把一切都告诉我，这真是太好了。

” [ðə; ðɪ] [θriː] ['rʌnəˌweɪz] [bɪ'kʌm] [ɪl]

| ” | THE | THREE | RUNAWAYS | BECOME | ILL |
|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 三 | 逃亡者 | 变得 | 患病的 |

三个离家出走的孩子生病了

['noʊbɑːdi] [kæn; kən] [tel] [dʒʌst] [haʊ] [lɔːŋ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['æftər][ðə; ðɪ] ['tʃɪkɪnz] [ræn] [ə'weɪ] ,

| NOBODY | can | tell | just | how | long | it | was | after | the | Chickens | ran | away | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 无人 | 能 | 告诉 | 只是 | 如何 | 长的 | 它 | 曾是 | 后 | 这 | 鸡 | 跑 | 离开 | , |

没人能说清小鸡们逃跑后过了多久。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['sɜːrt(ə)nli] [sʌm; səm]['lɪt(ə)l] [taɪm] , [wen] ['oʊldər] ['brʌðər] [bɪ'gæn][tuː; tə][hæv; həv]

| but | it | was | certainly | some | little | time | , | when | Older | Brother | began | to | have |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 它 | 曾是 | 当然 | 一些 | 小的 | 时间 | , | 什么时候 | 老年人 | 兄弟 | 开始 | 到 | 有 |

['trʌb(ə)l] [ə'baʊt] ['briːðɪŋ] .

| trouble | about | breathing | . |
|---|---|---|---|
| 麻烦 | 关于 | 呼吸 | . |

但不久之后，哥哥就开始出现呼吸困难。

“ [ðer; ðər] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [stʌk] [ɪn][maɪ] [θroʊt] , ” [sed] [hiː; hi][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['mʌðər] .

| “ | There | seems | to | be | something | stuck | in | my | throat | , | ” | said | he | to | his | mother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 那里 | 似乎 | 到 | 是 | 某物 | 卡住 | 在 | 我的 | 喉 | , | ” | 说 | 他 | 到 | 他的 | 母亲 | . |

“我好像喉咙里卡了什么东西，”他对母亲说。

“ [aɪ] [kɑːnt] [briːð] [wɪ'ðaʊt] ['oʊpənɪŋ] [maɪ] [maʊθ] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] . ”

| “ | I | can't | breathe | without | opening | my | mouth | a | good | deal | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 不能 | 呼吸 | 没有 | 开幕 | 我的 | 嘴 | 一个 | 好的 | 交易 | . | ” |

“我必须经常张开嘴才能呼吸。”

“ [ðer; ðər][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [stʌk] [ɪn][maɪ] [θroʊt] [tuː] , ” [sed] ['jʌŋgər] ['brʌðər] .

| “ | There | is | something | stuck | in | my | throat | too | , | ” | said | Younger | Brother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 那里 | 是 | 某物 | 卡住 | 在 | 我的 | 喉 | 也 | , | ” | 说 | 年轻 | 兄弟 | . |

“我的喉咙也好像卡了什么东西，”弟弟说。

“ [ænd; ənd][ɪn] [maɪn] , ” ['ædɪd] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] .

| “ | And | in | mine | , | ” | added | Little | Sister | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 和 | 在 | 矿 | , | ” | 额外 | 小的 | 姐姐 | . |

“我的也是，”小妹妹补充道。

[ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [lʊkt] ['veri] [sæd] .

| The | Barred | Plymouth | Rock | Hen | looked | very | sad | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 看起来 | 非常 | 伤心 | . |

那只横斑普利茅斯岩鸡看起来很伤心。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst][æz; əz][aɪ] [ɪk'spektɪd] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] .

| “ | It | is | just | as | I | expected | , | ” | said | she | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 它 | 是 | 只是 | 作为 | 我 | 预期的 | , | ” | 说 | 她 | . |

“这和我预想的一样，”她说。

[æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] [ə'nʌðər] ['brʌðər] [ræn] [ʌp] .

| At | that | moment | another | brother | ran | up | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 那 | 片刻 | 其他 | 兄弟 | 跑 | 向上 | . |

这时，另一个兄弟跑了过来。

“ [wɒts] [ðə; ði] ['mætər] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] ['tʃɪkɪnz] ?

| “ | What's | the | matter | with | these | Chickens | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 是什么 | 这 | 事情 | 和 | 这些 | 鸡 | ? |

这些鸡怎么了?

” [hiː; hi] [æskt] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] .

| ” | he | asked | his | mother | . |
|---|---|---|---|---|---|
| ” | 他 | 问 | 他的 | 母亲 | . |

他问他母亲。

“ [ðeɪv] [bɪn] ['rʌnɪŋ]

| “ | They've | been | running |
|---|---|---|---|
| ” | 他们有 | 到过 | 跑步 |

他们一直在奔跑

[ə'raʊnd] [ɔːl] ['mɔːrnɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [maʊðz] ['oʊpən] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðem; ðəm] [lʊk] [tuː]

| around | all | morning | with | their | mouths | open | , | and | it | makes | them | look | too |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 大约 | 全部 | 早晨 | 和 | 他们的 | 嘴 | 打开 | , | 和 | 它 | 制作 | 他们 | 看 | 也 |

['sɪli] [fɔːr; fər] ['eniθɪŋ] .

| silly | for | anything | . |
|---|---|---|---|
| 愚蠢的 | 为了 | 任何事物 | . |

他们整个上午都张着嘴四处走动，看起来傻乎乎的，什么事都做不了。

[aɪ][dəunt][wɑːnt][tuː; tə] [pleɪ] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [kɑːnt] [kiːp] [ðer; ðər] [bɪlz] [ʃʌt] .

| I | don't | want | to | play | with | them | if | they | can't | keep | their | bills | shut | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 不 | 想 | 到 | 玩 | 和 | 他们 | 如果 | 他们 | 不能 | 保持 | 他们的 | 账单 | 关闭 | . |

如果他们连账单都收不住，我不想和他们一起玩。

[aɪ] [wɪʃ] [juːd] [tel] [ðem; ðəm][tuː; tə][stɑːp] . ”

| I | wish | you'd | tell | them | to | stop | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 希望 | 你会 | 告诉 | 他们 | 到 | 停止 | . | ” |

我希望你能让他们住手。

“ [ðeɪ] [kɑːnt][stɑːp] , ” [sed] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] , ['sædli] .

| “ | They | can't | stop | , | ” | said | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | , | sadly | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 他们 | 不能 | 停止 | , | ” | 说 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | , | 令人遗憾的是 | . |

“它们停不下来，”那只条纹普利茅斯岩鸡悲伤地说。

“ [ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [geɪps] . ”

| “ | They | have | the | gapes | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 他们 | 有 | 这 | 张开 | . | ” |

“他们有缝隙。”

“ [wʌt] [ɪz] [ðæt] ? ” [kraɪd] [ɔːl][ðə; ði] [fɔːr] ['tʃɪkɪnz] [tə'geðər] , [waɪl] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [lʊkt]

| “ | What | is | that | ? | ” | cried | all | the | four | Chickens | together | , | while | three | of | them | looked |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 什么 | 是 | 那 | ? | ” | 哭 | 全部 | 这 | 四 | 鸡 | 一起 | , | 尽管 | 三 | 的 | 他们 | 看起来 |

['bædli] [skerd] .

| badly | scared | . |
|---|---|---|
| 糟糕 | 害怕的 | . |

“那是什么？”四只小鸡齐声喊道，其中三只看起来非常害怕。

“ [ðæt] [ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] ['ɪlnəs] , ” ['ænsər] [ðer; ðər] ['mʌðər] .

| “ | That | is | a | kind | of | illness | , | ” | answered | their | mother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 那 | 是 | 一个 | 种类 | 的 | 疾病 | , | ” | 回答 | 他们的 | 母亲 | . |

“那是一种病，”他们的母亲回答道。

“ [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ɪk'spektɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [ə'lɔːŋ] . ”

| “ | I | have | been | expecting | it | all | along | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 有 | 到过 | 期待 | 它 | 全部 | 沿着 | . | ” |

“我早就预料到了。”

“ [wʌt] [dɪd][juː; jʊ][let] [ˌjuː 'es][biː; bi] [sɪk] [fɔːr; fər] [ðen] ? ” [æskt] ['oʊldər] ['brʌðər] .

| “ | What | did | you | let | us | be | sick | for | then | ? | ” | asked | Older | Brother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 什么 | 做过 | 你 | 让 | 我们 | 是 | 生病的 | 为了 | 然后 | ? | ” | 问 | 老年人 | 兄弟 | . |

“那你为什么让我们生病呢？”哥哥问道。

“ [waɪ] ['dɪdnt] [juː; jʊ] [tel] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [iːt] [mɔːr] ['græv(ə)l][ɔːr] ['sʌmθɪŋ] ?

| “ | Why | didn't | you | tell | us | to | eat | more | gravel | or | something | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 为什么 | 没有 | 你 | 告诉 | 我们 | 到 | 吃 | 更多的 | 碎石 | 或者 | 某物 | ? |

“为什么你不告诉我们多吃点碎石之类的东西呢？”

[aɪ][dəunt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['teɪkɪŋ] ['veri] [gʊd] [ker] [ʌv; əv][ˌjuː 'es][tuː; tə][let][ˌjuː 'es][get] [sɪk] . ”

| I | don't | think | it | is | taking | very | good | care | of | us | to | let | us | get | sick | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 不 | 思考 | 它 | 是 | 采取 | 非常 | 好的 | 关心 | 的 | 我们 | 到 | 让 | 我们 | 得到 | 生病的 | . | ” |

我认为让我们生病并不是对我们很好的照顾。

“ [naʊ] , ” [sed] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [spoʊk] ['veri] ['fɜːrmli] ,

| “ | Now | , | ” | said | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | , | and | she | spoke | very | firmly | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 现在 | , | ” | 说 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | , | 和 | 她 | 辐 | 非常 | 牢牢 | , |

“好了，”那只条纹普利茅斯岩鸡说道，语气非常坚定。

“ [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə] [spiːk] [ə'gen] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ][kæn; kən] [spiːk] ['prɑːpərli] .

| “ | you | are | not | to | speak | again | until | you | can | speak | properly | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 你 | 是 | 不是 | 到 | 说话 | 再次 | 直到 | 你 | 能 | 说话 | 适当地 | . |

“在你能够正常说话之前，你不准再说话。”

[ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [juː; jʊ][ræn] [əˈweɪ] [juː; jʊ] [pleɪd] [wɪð; wɪθ] [ˈtʃɪkɪnz] [huː] [hæd; həd][ðə; ði] [geɪps] ,

| On | the | day | you | ran | away | you | played | with | Chickens | who | had | the | gapes | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 天 | 你 | 跑 | 离开 | 你 | 玩 | 和 | 鸡 | WHO | 有 | 这 | 张开 | , |

[ænd; ənd][juː; jʊ] [went]

| and | you | went |
|---|---|---|
| 和 | 你 | 去 |

你离家出走那天，你和一群张着大嘴的鸡玩耍，然后你就走了

[wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ˈɪntuː][ə; eɪ] [kloʊzd] [hen] - [jɑːrd][ænd; ənd] [eɪt] [ ˈæŋglwəːm ] .

| with | them | into | a | closed | hen | - | yard | and | ate | Angleworms | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 进入 | 一个 | 关闭 | 母鸡 | - | 院子 | 和 | 吃 | 线虫 | . |

把它们带进封闭的鸡舍，吃了蚯蚓。

[ðæt] [ɪz] [wʌt] [geɪv] [juː; jʊ][ðə; ði] [geɪps] .

| That | is | what | gave | you | the | gapes | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 是 | 什么 | 给予 | 你 | 这 | 张开 | . |

这就是让你目瞪口呆的原因。

[ðer; ðər][wɜːr; wər][ˈtaɪni] [ˈgepˌwɜːrm] [ɪn][ðə; ði] [ ˈæŋglwəːm ] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [ˈswɑːloʊd] [ðem; ðəm] .

| There | were | tiny | Gapeworms | in | the | Angleworms | , | and | you | swallowed | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 微小的 | 气管蠕虫 | 在 | 这 | 线虫 | , | 和 | 你 | 吞咽 | 他们 | . |

鳗鱼体内有微小的气管虫，你把它们吞了下去。

[naʊ] [ðə; ði] [ˈgepˌwɜːrm] [ɑːr; ər] [ˈlɪvɪŋ] [ɪn][jʊr; jər] [θroʊt] [ænd; ənd][juː; jʊ][ˈkænɑːt] [get][ðem; ðəm][aʊt] .

| Now | the | Gapeworms | are | living | in | your | throats | and | you | cannot | get | them | out | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | 这 | 气管蠕虫 | 是 | 活的 | 在 | 你的 | 喉咙 | 和 | 你 | 不能 | 得到 | 他们 | 出去 | . |

现在这些气管蠕虫就生活在你的喉咙里，你无法将它们排出体外。

[ðə; ði][ˈfɑːrmər][hæd; həd] [ʃʌt] [ðə; ði] [ˈpoʊltri] [aʊt][ʌv; əv] [ðæt] [jɑːrd][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hiː; hi] [nuː] [ðæt] [ðeɪ]

| The | Farmer | had | shut | the | poultry | out | of | that | yard | because | he | knew | that | they |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 农民 | 有 | 关闭 | 这 | 家禽 | 出去 | 的 | 那 | 院子 | 因为 | 他 | 知道 | 那 | 他们 |

[wʊd] [bɪˈkʌm] [ɪl] [ɪf] [ðeɪ] [fed] [ɪn][ðer; ðər] .

| would | become | ill | if | they | fed | in | there | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 会 | 变得 | 患病的 | 如果 | 他们 | 美联储 | 在 | 那里 | . |

农夫把家禽关在院子外面，因为他知道如果它们在院子里吃东西会生病。

[naʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ɪl] [ænd; ənd][aɪ] [kɑːnt] [help] [juː; jʊ] .

| Now | you | are | ill | and | I | can't | help | you | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | 你 | 是 | 患病的 | 和 | 我 | 不能 | 帮助 | 你 | . |

你现在生病了，我帮不了你。

" ['oʊldər] ['brʌðər] [lʊkt] [skerd] .

| " | Older | Brother | looked | scared | . |
|---|---|---|---|---|---|
| " | 老年人 | 兄弟 | 看起来 | 害怕的 | . |

哥哥看起来很害怕。

“ [haʊ] [dɪd][ʃiː; ʃi] [noʊ] [wʌt] [wiː; wi][dɪd]['oʊvər][ðer; ðər] ?

| “ | How | did | she | know | what | we | did | over | there | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 如何 | 做过 | 她 | 知道 | 什么 | 我们 | 做过 | 超过 | 那里 | ? |

“她怎么会知道我们在那里做了什么？”

" [hiː; hi] ['wɪspəd] [tuː; tə] ['jʌŋgər] ['brʌðər] .

| " | he | whispered | to | Younger | Brother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 他 | 低声说道 | 到 | 年轻 | 兄弟 | . |

他低声对弟弟说。

“ [aɪ][dəunt] [noʊ] , " ['ænsər] ['jʌŋgər] ['brʌðər] ,

| “ | I | don't | know | , | " | answered | Younger | Brother | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 我 | 不 | 知道 | , | " | 回答 | 年轻 | 兄弟 | , |

“我不知道，”弟弟回答道。

[waɪl] [hiː; hi] [wɑːtʃt] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] [tuː; tə][biː; bi] [ʃʊr] [ðæt] [ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [ˌoʊvər'hɪr] .

| **while** | **he** | **watched** | **his** | **mother** | **to** | **be** | **sure** | **that** | **she** | **did** | **not** | **overhear** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 他 | 观看 | 他的 | 母亲 | 到 | 是 | 当然 | 那 | 她 | 做过 | 不是 | 无意中听到 | . |

他一边看着母亲，一边确保她没有偷听到。

" ['mʌðərz] ['ɔːlweɪz] [siːm] [tuː; tə][faɪnd][aʊt] [wʌt] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [ɪz]['duːɪŋ] , ['enihaʊ] .

| **"** | **Mothers** | **always** | **seem** | **to** | **find** | **out** | **what** | **a** | **Chicken** | **is** | **doing** | **,** | **anyhow** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 母亲们 | 总是 | 似乎 | 到 | 寻找 | 出去 | 什么 | 一个 | 鸡 | 是 | 正在做 | , | 无论如何 | . |

"无论如何，母鸡似乎总能发现小鸡在做什么。"

" ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] [bɪ'gæn][tuː; tə][kraɪ] .

| **"** | **Little** | **Sister** | **began** | **to** | **cry** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 小的 | 姐姐 | 开始 | 到 | 哭 | . |

"小妹妹开始哭了起来。"

" [aɪm][ə'freɪd][wiː; wi][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə][daɪ] , " [ʃiː; ʃi] ['sɒbd] .

| **"** | **I'm** | **afraid** | **we** | **are** | **going** | **to** | **die** | **,** | **"** | **she** | **sobbed** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 我是 | 害怕的 | 我们 | 是 | 去 | 到 | 死 | , | " | 她 | 啜泣 | . |

"我害怕我们会死，"她抽泣着说。

" [aɪ] [fiːl] [soʊ] ['veri] , ['veri] ['bædli] . "

| **"** | **I** | **feel** | **so** | **very** | **,** | **very** | **badly** | **.** | **"** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 我 | 感觉 | 所以 | 非常 | , | 非常 | 糟糕 | . | " |

"我感觉非常非常糟糕。"

" [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][daɪ] ?

| **"** | **Shall** | **we** | **die** | **?** |
|---|---|---|---|---|
| " | 将 | 我们 | 死 | ? |

我们难道要死了吗?

" [æskt] [ðə; ði] [sɪk] ['brʌðərz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] [skerd] [ðæt] [ðer; ðər] [bɪlz] ['tʃætəd] .

| **"** | **asked** | **the** | **sick** | **brothers** | **,** | **and** | **they** | **were** | **so** | **scared** | **that** | **their** | **bills** | **chattered** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 问 | 这 | 生病的 | 兄弟 | , | 和 | 他们 | 是 | 所以 | 害怕的 | 那 | 他们的 | 账单 | 喋喋不休 | . |

"生病的兄弟们问道，他们吓坏了，账单都咯咯地响了起来。

[ðer; ðər] [tiːθ] [wʊd] [hæv; həv] ['tʃætəd] ,

| **Their** | **teeth** | **would** | **have** | **chattered** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 牙齿 | 会 | 有 | 喋喋不休 | , |

他们的牙齿会打颤。

[juː; jʊ] [noʊ] , [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd][hæd; həd] [tiːθ] , [bʌt; bət] [nʌn] [ʌv; əv][ðer; ðər]['fæməli]['evər][duː]

| **you** | **know** | **,** | **if** | **they** | **had** | **had** | **teeth** | **,** | **but** | **none** | **of** | **their** | **family** | **ever** | **do** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 知道 | , | 如果 | 他们 | 有 | 有 | 牙齿 | , | 但 | 没有任何 | 的 | 他们的 | 家庭 | 曾经 | 做 |

[hæv; həv][ðem; ðəm] .

| **have** | **them** | **.** |
|---|---|---|
| 有 | 他们 | . |

你知道，如果他们有牙齿的话，但他们家族里没有人有牙齿。

" [jes] , " ['ænsər] [ðer; ðər] ['mʌðər] , ['sædli] .

| **"** | **Yes** | **,** | **"** | **answered** | **their** | **mother** | **,** | **sadly** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 是的 | , | " | 回答 | 他们的 | 母亲 | , | 令人遗憾的是 | . |

"是的，"他们的母亲悲伤地回答道。

" [juː; jʊ] [wɪl] [daɪ] [ən'les] ['sʌmθɪŋ] [ɪz] [dʌn] [tuː; tə][get][ðə; ði] ['gepˌwɜːrm] [aʊt][ʌv; əv][jʊr; jər] [θroʊt] .

| **"** | **You** | **will** | **die** | **unless** | **something** | **is** | **done** | **to** | **get** | **the** | **Gapeworms** | **out** | **of** | **your** | **throat** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 你 | 将要 | 死 | 除非 | 某物 | 是 | 完毕 | 到 | 得到 | 这 | 气管蠕虫 | 出去 | 的 | 你的 | 喉 | . |

"除非采取措施将气管蠕虫从你的喉咙里取出，否则你会死的。"

[aɪ]['kænɑːt] [help][juː; jʊ] ,

| **I** | **cannot** | **help** | **you** | **,** |
|---|---|---|---|---|
| 我 | 不能 | 帮助 | 你 | , |

我帮不了你。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] ['kænɑːt] [biː; bi]['teɪkən] [aʊt] [baɪ] ['kriːtʃərz] [huː] [hæv; həv]['oʊnli] [wɪŋz] [ænd; ənd] [fiːt] .

| for | they | cannot | be | taken | out | by | creatures | who | have | only | wings | and | feet | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 他们 | 不能 | 是 | 已采取 | 出去 | 经过 | 生物 | WHO | 有 | 仅有的 | 翅膀 | 和 | 脚 | . |

因为只有翅膀和脚的生物是无法将它们带走的。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [taɪmz] [wen] [hændz] [wʊd] [biː; bi] ['hændi] .

| There | are | times | when | hands | would | be | handy | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 时代 | 什么时候 | 双手 | 会 | 是 | 便利 | . |

有些时候，双手会很方便。

[ðə; ði]['oʊnli] [θɪŋ] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə][duː][ɪz][tuː; tə][faɪnd][ðə; ði][mæn][ænd; ənd] [kiːp] [nɪr] [hɪm; ɪm] [ʌn'tɪl]

| The | only | thing | for | you | to | do | is | to | find | the | Man | and | keep | near | him | until |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 仅有的 | 事物 | 为了 | 你 | 到 | 做 | 是 | 到 | 寻找 | 这 | 男人 | 和 | 保持 | 靠近 | 他 | 直到 |

[hiː; hi] [siːz] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ɪl] [ænd; ənd] [dʌz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [kjʊr] [juː; jʊ] .

| he | sees | that | you | are | ill | and | does | something | to | cure | you | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 看到 | 那 | 你 | 是 | 患病的 | 和 | 做 | 某物 | 到 | 治愈 | 你 | . |

你唯一要做的就是找到那个人，待在他身边，直到他发现你生病了，并采取措施治好你。

[aɪ] [wɪl] [goʊ][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .

| I | will | go | with | you | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 将要 | 去 | 和 | 你 | . |

我会和你一起去。

" [juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] [haʊ] [sæd][ðə; ði] [hoʊl] [bruːd] [felt] [wen] [ðeɪ] [hɜːrd] [ðə; ði] [nuːz] .

| " | You | can | imagine | how | sad | the | whole | brood | felt | when | they | heard | the | news | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 你 | 能 | 想象 | 如何 | 伤心 | 这 | 所有的 | 幼虫 | 毛毡 | 什么时候 | 他们 | 听到 | 这 | 消息 | . |

“你可以想象，当他们听到这个消息时，全家人有多么悲伤。”

[ðə; ði] ['brʌðər] [huː] [hæd; həd][nɑːt] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][wʌz; wəz] [mʌtʃ] [ə'ʃeɪmd]

| The | brother | who | had | not | wanted | to | play | with | them | was | much | ashamed |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 兄弟 | WHO | 有 | 不是 | 通缉 | 到 | 玩 | 和 | 他们 | 曾是 | 很多 | 羞愧 |

[ʌv; əv] [hɪm'self] ,

| of | himself | , |
|---|---|---|
| 的 | 他自己 | , |

那个原本不想和他们一起玩的弟弟感到非常羞愧。

[ænd; ənd] [kept] ['skrætʃɪŋ] [ʌp] [faɪn] [ wəːmz, vɔːrms ][fɔːr; fər][ðə; ði] [sɪk] ['tʃɪkɪnz] [tuː; tə] [iːt] .

| and | kept | scratching | up | fine | Worms | for | the | sick | Chickens | to | eat | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 保留 | 抓挠 | 向上美好的 | | 蠕虫 | 为了 | 这 | 生病的 | 鸡 | 到 | 吃 | . |

然后不停地刨出细小的虫子喂生病的鸡吃。

[hiː; hi] [θɔːt] [ðæt] [ə; eɪ] [gʊd] [wei] [ʌv; əv] ['ʃoʊɪŋ] [haʊ] ['sɑːri] [hiː; hi] [felt] .

| He | thought | that | a | good | way | of | showing | how | sorry | he | felt | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 想法 | 那 | 一个 | 好的 | 方式 | 的 | 显示 | 如何 | 对不起 | 他 | 毛毡 | . |

他认为这是表达歉意的好方法。

“ [aɪ] [tel] [juː; jʊ] [wʌt] , ” [sed] ['oʊldər] ['brʌðər] [tuː; tə] ['jʌŋgər] ['brʌðər] .

| “ | I | tell | you | what | , | ” | said | Older | Brother | to | Younger | Brother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 告诉 | 你 | 什么 | , | ” | 说 | 老年人 | 兄弟 | 到 | 年轻 | 兄弟 | . |

“我告诉你，”哥哥对弟弟说。

“ [ɪf] [aɪ]['evər] [get] [wel] [ə'gen] , [aɪl] [maɪnd][maɪ] ['mʌðər] ['evri] [taɪm] ,

| “ | If | I | ever | get | well | again | , | I'll | mind | my | mother | every | time | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 如果 | 我 | 曾经 | 得到 | 出色地 | 再次 | , | 患病的 | 头脑 | 我的 | 母亲 | 每一个 | 时间 | , |

“如果我能再次康复，我一定会时刻听妈妈的话。”

['iːv(ə)n] [ɪf] [aɪ][dʒʌst] [heɪt] [tuː; tə] ! ”

| even | if | I | just | hate | to | ! | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 甚至 | 如果 | 我 | 只是 | 恨 | 到 | ! | ” |

即使我非常不愿意！

“ [soʊ] [wɪl] [aɪ] , ” [sed] ['jʌŋgər] ['brʌðər] .
**“ So will I , ” said Younger Brother .**
“ 所以 将要 我 , ” 说 年轻 兄弟 .

“我也会，”弟弟说。

“ [aɪ]
**“ I**
“ 我

“我

[wɪʃ] [wiː; wi] ['hædnt] [kəukst] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] [tuː; tə] [goʊ] [ə'lɔːŋ] .
**wish we hadn't coaxed Little Sister to go along .**
希望 我们 之前没有 哄骗 小的 姐姐 到 去 沿着 .

真后悔当初哄着小妹妹一起去。

” [baɪ] [ðɪs] [taɪm] [ðeɪ] [hæd; həd] [riːtʃt] [ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] ['wɜːrkɪŋ] .
**” By this time they had reached the place where the Man was working .**
” 经过 这 时间 他们 有 达到 这 地方 在哪里 这 男人 曾是 在职的 .

这时，他们已经到达了那个人工作的地方。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [waɪl] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['noʊtɪst] [ðæt] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [sɪk] .
**It seemed a long while before he noticed that three of them were sick .**
它 似乎 一个 长的 尽管 前 他 注意到 那 三 的 他们 是 生病的 .

过了很久他才注意到他们三个都病了。

[wen] [hiː; hi][dɪd] ,
**When he did ,**
什么时候 他 做过 ,

当他这样做的时候，

[hiː; hi] [pʊt] [hɪz; ɪz] [hæt] [ɑːn] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [waɪpt] [hɪz; ɪz] ['fɔːrhed] [wɪð; wɪθ]
**he put his hat on the back of his head and wiped his forehead with**
[hɪz; ɪz] ['hæŋkərtʃɪf] .
**his handkerchief .**
他的 手帕 .

他把帽子戴到脑后，用手帕擦了擦额头。

[hɪz; ɪz] ['hæŋkərtʃɪf] [wʌz; wəz] [waɪt] .
**His handkerchief was white .**
他的 手帕 曾是 白色的 .

他的手帕是白色的。

[ðə; ði] ['fɑːrmər] [hæd; həd] ['ɔːlweɪz] ['kærid] [red] [wʌnz] ,
**The Farmer had always carried red ones ,**
这 农民 有 总是 携带 红色的 一个 ,

农夫一直都带着红色的，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['gɑːblər] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] [pliːzd] [wen] [hiː; hi] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði][mæn][dɪd][nɑːt] .
**and the Gobbler was much pleased when he found that the Man did not .**
和 这 火鸡 曾是 很多 高兴 什么时候 他 成立 那 这 男人 做过 不是 .

当火鸡发现那个人没有时，它非常高兴。

“ [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['mætər] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] ['tʃɪkɪnz] , ” [sed] [ðə; ði][mæn] .
**“ I wonder what is the matter with those Chickens , ” said the Man .**
“ 我 想知道 什么 是 这 事情 和 那些 鸡 , ” 说 这 男人 .

“我不知道这些鸡怎么了，”那人说道。

“ [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [sɪk] [ɪn][sʌm; səm] [wei] .
**“ They must be sick in some way .**
“ 他们 必须 是 生病的 在 一些 方式 .

“他们一定是生病了。”

[aɪ] [wɪl] [lʊk] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] [ɪn] [wʌn] [ʌv; əv] [maɪ] [bʊks] .

| I | will | look | it | up | in | one | of | my | books | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 将要 | 看 | 它 | 向上 | 在 | 一 | 的 | 我的 | 图书 | . |

我会在书里查找一下。

" [ðæt] [wʌz; wəz] [waɪ] , [suːn] ['æftər] [ðɪs] ,

| " | That | was | why | , | soon | after | this | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 那 | 曾是 | 为什么 | , | 很快 | 后 | 这 | , |

“正因如此，此后不久，

[ðə; ði] [mæn] [keɪm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [haʊs] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smɔːl] [bʊk] [ænd; ənd] ['siːtɪd] [hɪm'self] [ɑːn]

| the | Man | came | from | the | house | with | a | small | book | and | seated | himself | on |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 来了 | 从 | 这 | 房子 | 和 | 一个 | 小的 | 书 | 和 | 坐着 | 他自己 | 在 |

[ðə; ði] [wiːl] - ['bæroʊ] [tuː; tə] [riːd] .

| the | wheel | - | barrow | to | read | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 车轮 | - | 巴罗 | 到 | 读 | . |

那人从房子里出来，手里拿着一本小册子，坐在独轮车上开始阅读。

[hiː; hi] [wʊd] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [peɪdʒ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] ,

| He | would | look | at | the | page | for | a | few | minutes | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 会 | 看 | 在 | 这 | 页 | 为了 | 一个 | 很少 | 分钟 | , |

他会盯着那页纸看几分钟，

[ðen] [pʊt] [hɪz; ɪz] ['fɪŋgər] [ɑːn] [ə; eɪ] ['sɜːrt(ə)n] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] [ðə; ði] [sɪk] ['tʃɪkɪnz] .

| then | put | his | finger | on | a | certain | part | of | it | and | watch | the | sick | Chickens | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 放 | 他的 | 手指 | 在 | 一个 | 肯定 | 部分 | 的 | 它 | 和 | 手表 | 这 | 生病的 | 鸡 | . |

然后他把手指放在鸡的某个部位，观察生病的鸡。

[æt; ət] [læst] [hiː; hi] [ə'roʊz] [ænd; ənd] [pʊt] [ðə; ði] [bʊk] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] .

| At | last | he | arose | and | put | the | book | in | his | pocket | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 最后的 | 他 | 出现 | 和 | 放 | 这 | 书 | 在 | 他的 | 口袋 | . |

最后他站起身，把书放进口袋里。

[ðen] [hiː; hi] [gɑːt] [ə; eɪ] [bɑːks] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['bɜːrlæp] .

| Then | he | got | a | box | and | a | piece | of | burlap | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 他 | 得到 | 一个 | 盒子 | 和 | 一个 | 片 | 的 | 粗麻布 | . |

然后他拿来一个盒子和一块粗麻布。

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [hæd; həd] [ə; eɪ]

| He | also | had | a |
|---|---|---|---|
| 他 | 还 | 有 | 一个 |

他还有一个

[pæn] [wɪð; wɪθ] [sʌm; səm] [waɪt] ['paʊdər] [ɪn] [ˌaɪ ˈtiː] .

| pan | with | some | white | powder | in | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 平底锅 | 和 | 一些 | 白色的 | 粉末 | 在 | 它 | . |

平底锅里有一些白色粉末。

[hiː; hi] [set] [ðiːz] [daʊn] [kloʊz] [tə'geðər] [ænd; ənd] [θruː] [greɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] .

| He | set | these | down | close | together | and | threw | grain | to | the | Chickens | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 放 | 这些 | 向下 | 关闭 | 一起 | 和 | 扔 | 粮食 | 到 | 这 | 鸡 | . |

他把这些东西放在一起，然后把谷物扔给鸡吃。

[wen] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [pɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] [hiː; hi] [kɔːt] [ðə; ði] [sɪk] [wʌnz] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] ['ɪntuː]

| When | they | came | to | pick | it | up | he | caught | the | sick | ones | and | put | them | into |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 来了 | 到 | 挑选 | 它 | 向上 | 他 | 捕捉 | 这 | 生病的 | 一个 | 和 | 放 | 他们 | 进入 |

[ðə; ði] [bɑːks] .

| the | box | . |
|---|---|---|
| 这 | 盒子 | . |

当他们来取走箱子时，他抓住了生病的动物，把它们放进了箱子里。

“ [oʊ] ! [oʊ] !
**“ Oh ! Oh !**
” 哦 ! 哦 !

“哦！哦！

” [ðeɪ] [kraɪd] .
**” they cried .**
” 他们 哭 .

他们哭了。

“ ['mʌðər] ! ['mʌðər] !
**“ Mother ! Mother !**
” 母亲 ! 母亲 !

“母亲！母亲！”

[ðə; ði][mæn][hæz; həz] [kɔ:t] [ˌju: 'es] !
**The Man has caught us !**
这 男人 有 捕捉 我们 !

我们被抓住了！

[ðə; ði][mæn][hæz; həz] [kɔ:t] [ˌju: 'es] ! ”
**The Man has caught us ! ”**
这 男人 有 捕捉 我们 ! ”

那个人抓住我们了！

“ [ki:p] [stɪl] !
**“ Keep still !**
” 保持 仍然 !

“保持静止！”

[ki:p] [stɪl] !
**Keep still !**
保持 仍然 !

别动！

” [klʌkt] [ðə; ði] [bɑ:rd] ['plɪməθ] [rɑ:k] [hen] .
**” clucked the Barred Plymouth Rock Hen .**
” 咯咯叫 这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 .

“咯咯地叫着，那只横斑普利茅斯岩鸡。”

“ [ðə; ði][mæn][hæz; həz][tu:; tə] [kætʃ] [ju:; jʊ] [bɪ'fɔ:r] [hi:; hi][kæn; kən] [kjʊr] [ju:; jʊ] .
**“ The Man has to catch you before he can cure you .**
” 这 男人 有 到 抓住 你 前 他 能 治愈 你 .

“只有先抓住你，他才能治好你。”

” [ʃi:; ʃi] [spoʊk] [æz; əz] [ðoʊ] [ʃi:; ʃi][wʌz; wəz][nɑ:t][ɪn][ðə; ði] [li:st] ['fraɪt(ə)nd] ,
**” She spoke as though she was not in the least frightened ,**
” 她 辐 作为 尽管 她 曾是 不是 在 这 至少 害怕 ,

她说话的语气仿佛丝毫没有害怕。

[bʌt; bət][ðə; ði] [tru:θ] [ɪz] [ðæt] [ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] ['veri] ['bædli] [skerd] .
**but the truth is that she was very badly scared .**
但 这 真相 是 那 她 曾是 非常 糟糕 害怕的 .

但事实是她当时非常害怕。

[ʃi:; ʃi][kʊd; kəd][nɑ:t][stænd] [stɪl] , [ænd; ənd] [kept] ['wɔ:kɪŋ] [tu:; tə][ænd; ənd][froʊ] , [klʌkɪŋ] [æz; əz][fæst]
**She could not stand still , and kept walking to and fro , clucking as fast**
她 可以 不是 站立 仍然 , 和 保留 步行 到 和 弗 , 咯咯叫 作为 快速地
[æz; əz][ʃi:; ʃi][kʊd; kəd] .
**as she could .**
作为 她 可以 .

她坐立不安，不停地来回踱步，同时尽可能快地咯咯叫着。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd]['nevər] [siːn] ['enibɑːdi] [juːz][ə; eɪ][bɑːks][ænd; ənd]['paʊdər] [fɔːr; fər] ['tʃɪkɪnz] [ðæt] [hæd; həd]

| She | had | never | seen | anybody | use | a | box | and | powder | for | Chickens | that | had |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 有 | 绝不 | 已见 | 任何人 | 使用 | 一个 | 盒子 | 和 | 粉末 | 为了 | 鸡 | 那 | 有 |

[ðə; ði] [geɪps] .

| the | gapes | . |
|---|---|---|
| 这 | 张开 | . |

她从未见过有人用盒子和粉末来治疗患有口裂的鸡。

[ðə; ði]['fɑːrmər][hæd; həd]['ɔːlweɪz] [meɪd] ['luːps] [ʌv; əv] [hɔːrs] - [her] [ænd; ənd][pʊt][ðem; ðəm] [daʊn] [ðə; ði]

| The | Farmer | had | always | made | loops | of | Horse | - | hair | and | put | them | down | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 农民 | 有 | 总是 | 制成 | 循环 | 的 | 马 | - | 头发 | 和 | 放 | 他们 | 向下 | 这 |

['tʃɪkɪnz] - [θroʊt] [tuː; tə] [kætʃ] [ænd; ənd] [drɔː] [aʊt][ðə; ði]['taɪni][ wəːmz, vɔːrms ] .

| Chickens | ' | throats | to | catch | and | draw | out | the | tiny | Worms | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 鸡 | - | 喉咙 | 到 | 抓住 | 和 | 画 | 出去 | 这 | 微小的 | 蠕虫 | . |

农夫一直以来都用马鬃做成环，塞进鸡的喉咙里，用来捕捉和引出小虫子。

[ðæt] [wʌz; wəz][bæd] [ɪ'nʌf] , [ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [hɜːrt][ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] ,

| That | was | bad | enough | , | and | always | hurt | the | Chickens | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 曾是 | 坏的 | 足够的 | , | 和 | 总是 | 伤害 | 这 | 鸡 | , |

那已经够糟糕的了，而且总是会伤害到鸡。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][hæd; həd]['nevər][toʊld][ðem; ðəm] [bɪ'fɔːrhænd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hɜːrt] .

| but | she | had | never | told | them | beforehand | that | it | would | hurt | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 她 | 有 | 绝不 | 讲述 | 他们 | 预先 | 那 | 它 | 会 | 伤害 | . |

但她事先从未告诉过他们这会很疼。

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [breɪv] [hen] ,

| You | can | see | that | she | was | a | very | brave | Hen | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 能 | 看 | 那 | 她 | 曾是 | 一个 | 非常 | 勇敢的 | 母鸡 | , |

你可以看出她是一只非常勇敢的母鸡。

[fɔːr; fər][ʃiː; ʃi] [meɪd] [hɜːr; hər] ['tʃɪldrən] [stænd][ðə; ði][hɑːrd] [taɪmz]

| for | she | made | her | children | stand | the | hard | times |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 她 | 制成 | 她 | 孩子们 | 站立 | 这 | 难的 | 时代 |

因为她让她的孩子们度过了艰难时期

[ðæt] [wʊd] [meɪk] [ðem; ðəm] ['betər] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [hen] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] ['veri] [breɪv] [fɔːr; fər] [ðæt]

| that | would | make | them | better | , | and | a | Hen | needs | to | be | very | brave | for | that |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 会 | 制作 | 他们 | 更好的 | , | 和 | 一个 | 母鸡 | 需求 | 到 | 是 | 非常 | 勇敢的 | 为了 | 那 |

.

:

.

那样会让它们变得更好，而母鸡需要非常勇敢才能做到这一点。

[naʊ] [ðə; ði][mæn] ['kʌvərd] [ðə; ði]['oʊpən][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][bɑːks][wɪð; wɪθ]['bɜːrlæp][ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə]

| Now | the | Man | covered | the | open | top | of | the | box | with | burlap | and | began | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | 这 | 男人 | 涵盖 | 这 | 打开 | 顶部 | 的 | 这 | 盒子 | 和 | 粗麻布 | 和 | 开始 | 到 |

[sɪft][ðə; ði] [waɪt] ['paʊdər] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] .

| sift | the | white | powder | through | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 筛 | 这 | 白色的 | 粉末 | 通过 | 它 | . |

现在，那人用粗麻布盖住了盒子的开口，开始将白色粉末筛入其中。

“ [aʊ] ! ” [sed] ['oʊldər] ['brʌðər] , ['kɔːfɪŋ] [æz; əz] [ðoʊ] [hiː; hi] [wʊd] ['nevər] [stɑːp] .

| “ | Ow | ! | ” | said | Older | Brother | , | coughing | as | though | he | would | never | stop | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 现在 | ! | ” | 说 | 老年人 | 兄弟 | , | 咳嗽 | 作为 | 尽管 | 他 | 会 | 绝不 | 停止 | . |

“哎哟！”哥哥说着，咳嗽得好像永远也停不下来似的。

“ [aʊ] !

| “ | Ow | ! |
|---|---|---|
| “ | 现在 | ! |

“哎哟！”

[aʊ] !
**Ow !**
现在 !

哎哟!

[aɪ] [kɑ:nt] [bri:ð] !
**I can't breathe !**
我 不能 呼吸 !

我喘不过气来!

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['staɪflɪŋ] ! ”
**I am stifling ! ”**
我 是 令人窒息 ! ”

我感觉快要窒息了!

“ [aʊ] ! ” [sed] ['jʌŋgər] ['brʌðər] .
**“ Ow ! ” said Younger Brother .**
“ 现在 ! ” 说 年轻 兄弟 .

“哎哟!”弟弟说道。

“ [aʊ] !
**“ Ow !**
“ 现在 !

“哎哟!”

[aʊ] !
**Ow !**
现在 !

哎哟!

[aɪ] [kɑ:nt] [stɑ:p] ['kɔ:fɪŋ] ! ”
**I can't stop coughing ! ”**
我 不能 停止 咳嗽 ! ”

我咳嗽个不停!

“ [aʊ] ! ” [sed] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] .
**“ Ow ! ” said Little Sister .**
“ 现在 ! ” 说 小的 姐姐 .

“哎哟!”妹妹说道。

“ [aʊ] !
**“ Ow !**
“ 现在 !

“哎哟!”

[aʊ] !
**Ow !**
现在 !

哎哟!

['iznt] [ðɪs] ['dredf(ə)l] !
**Isn't this dreadful !**
不是 这 可怕 !

这太可怕了!

” [ðə; ði] [θri:] [tʃɪks] ['stægərd] [ə'raʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [bɑ:ks] , ['kɔ:fɪŋ] [dʒʌst] [æz; əz] [hɑ:rd] [æz; əz] [ðeɪ]
**” The three Chicks staggered around in the box , coughing just as hard as they**
” 这 三 小鸡 交错 大约 在 这 盒子 , 咳嗽 只是 作为 难的 作为 他们
[kʊd; kəd] .
**could .**
可以 .

“三只小鸡在箱子里踉跄跄，拼命咳嗽着。

[ðə; ði] [dʌst] [wɪtʃ] [keɪm] [daʊn] [θruː] [ðə; ði]['bɜːrlæp] [siːmd] [tuː; tə] [baɪt] [ænd; ənd] [stɪŋ] [ðer; ðər]

| The | dust | which | came | down | through | the | burlap | seemed | to | bite | and | sting | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 灰尘 | 哪个 | 来了 | 向下 | 通过 | 这 | 粗麻布 | 似乎 | 到 | 咬 | 和 | 蜇 | 他们的 |

[θroʊt] ,

| throats | , |
|---|---|
| 喉咙 | , |

透过粗麻布落下的灰尘似乎刺痛着他们的喉咙。

[ænd; ənd] ['veri] [suːn] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['kɔːfɪŋ] [soʊ][hɑːrd] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [spiːk] [æt; ət][ɔːl] .

| and | very | soon | they | were | coughing | so | hard | that | they | could | not | speak | at | all | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 非常 | 很快 | 他们 | 是 | 咳嗽 | 所以 | 难的 | 那 | 他们 | 可以 | 不是 | 说话 | 在 | 全部 | . |

很快，他们就咳嗽得厉害，完全说不出话来。

[ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] ['kɔːfɪŋ] [tuː] , [bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɑːt][stɑːp][fɔːr; fər] [ðæt] .

| The | Man | was | coughing | too | , | but | he | did | not | stop | for | that | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 曾是 | 咳嗽 | 也 | , | 但 | 他 | 做过 | 不是 | 停止 | 为了 | 那 | . |

那人也在咳嗽，但他并没有因此停下来。

[ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [huː] [wɜːr; wər] [wel] [kʊd; kəd][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [wʌt] [ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] ['duːɪŋ] [tuː; tə]

| The | Chickens | who | were | well | could | not | understand | what | the | Man | was | doing | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 鸡 | WHO | 是 | 出色地 | 可以 | 不是 | 理解 | 什么 | 这 | 男人 | 曾是 | 正在做 | 到 |

[ðə; ði] [sɪk] [wʌnz] ,

| the | sick | ones | , |
|---|---|---|---|
| 这 | 生病的 | 一个 | , |

那些健康的鸡无法理解这个人对生病的鸡所做的事。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [sæd] [taɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði] [hoʊl] ['fæməli] .

| and | it | was | a | very | sad | time | for | the | whole | family | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 它 | 曾是 | 一个 | 非常 | 伤心 | 时间 | 为了 | 这 | 所有的 | 家庭 | . |

这对全家人来说都是一段非常悲伤的时期。

[æt; ət] [læst] [ðə; ði][mæn] [ʌn'kʌvərd] [ðə; ði][bɑːks][ænd; ənd] ['lɪftɪd] [ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [aʊt] .

| At | last | the | Man | uncovered | the | box | and | lifted | the | Chickens | out | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 最后的 | 这 | 男人 | 裸露 | 这 | 盒子 | 和 | 抬起 | 这 | 鸡 | 出去 | . |

最后，那人揭开了箱子，把鸡抱了出来。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt]

| They | could | not |
|---|---|---|
| 他们 | 可以 | 不是 |

他们无法

[stɑːp] ['kɔːfɪŋ] [ɔːl][æt; ət][wʌns] , [jet] [ðeɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə][get]['oʊvər][tuː; tə] [wer] [ðer; ðər] ['mʌðər]

| stop | coughing | all | at | once | , | yet | they | managed | to | get | over | to | where | their | mother |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 停止 | 咳嗽 | 全部 | 在 | 一次 | , | 然而 | 他们 | 管理 | 到 | 得到 | 超过 | 到 | 在哪里 | 他们的 | 母亲 |

[wʌz; wəz] .

| was | . |
|---|---|
| 曾是 | . |

他们突然停止了咳嗽，但还是设法走到了母亲身边。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [spred] [hɜːr; hər] [wɪŋz] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] ['kʌvər] [ðem; ðəm] ,

| Then | she | spread | her | wings | and | tried | to | cover | them | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 她 | 传播 | 她 | 翅膀 | 和 | 尝试 | 到 | 覆盖 | 他们 | , |

然后她展开翅膀，试图遮盖它们。

[æz; əz][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [dʌn] [wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər][fɜːrst] [hætʃt] .

| as | she | had | done | when | they | were | first | hatched | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 她 | 有 | 完毕 | 什么时候 | 他们 | 是 | 第一的 | 孵化 | . |

就像它们刚孵化时她所做的那样。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt][duː][ˌaɪ 'tiː] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ][bɪg] ; [stɪl] ,

| She | could | not | do | it | , | because | they | were | so | big | ; | still | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 可以 | 不是 | 做 | 它 | , | 因为 | 他们 | 是 | 所以 | 大的 | ; | 仍然 | , |

她做不到，因为它们太大了；尽管如此，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈkʌmfətid] [ðem; ðəm][tuː; tə][hæv; həv][hɜːr; hər][traɪ] , [ænd; ənd][ˈæftər][ə; eɪ] [waɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər]

| it | comforted | them | to | have | her | try | , | and | after | a | while | they | were |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 安慰 | 他们 | 到 | 有 | 她 | 尝试 | , | 和 | 后 | 一个 | 尽管 | 他们 | 是 |

[ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [spiːk] .

| able | to | speak | . |
|---|---|---|---|
| 有能力的 | 到 | 说话 | . |

她的尝试让他们感到安慰，过了一会儿，他们就能说话了。

“ [waɪ] , ” [sed] [ˈoʊldər] [ˈbrʌðər] .

| “ | Why | , | ” | said | Older | Brother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 为什么 | , | ” | 说 | 老年人 | 兄弟 | . |

“为什么？”哥哥问道。

“ [aɪ][mʌst; məst][hæv; həv] [kɔft] [ʌp][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈgepˌwɜːrm] !

| “ | I | must | have | coughed | up | some | of | the | Gapeworms | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 必须 | 有 | 咳嗽 | 向上 | 一些 | 的 | 这 | 气管蠕虫 | ! |

“我一定是咳出了一些气管蠕虫！”

[aɪ][kæn; kən] [briːð] [wɪð; wɪθ][maɪ] [maʊθ] [ʃʌt] . ”

| I | can | breathe | with | my | mouth | shut | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 能 | 呼吸 | 和 | 我的 | 嘴 | 关闭 | . | ” |

我闭着嘴也能呼吸。

“ [soʊ][kæn; kən][aɪ] , ” [sed] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] .

| “ | So | can | I | , | ” | said | Younger | Brother | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 所以 | 能 | 我 | , | ” | 说 | 年轻 | 兄弟 | . |

“我也可以，”弟弟说。

“ [soʊ][kæn; kən][aɪ] , ” [sed] [ˈlɪt(ə)l] [ˈsɪstər] .

| “ | So | can | I | , | ” | said | Little | Sister | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 所以 | 能 | 我 | , | ” | 说 | 小的 | 姐姐 | . |

“我也可以，”妹妹说。

“ [ðen] [kʌm] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmedoʊ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] , ” [sed] [ðer; ðər]

| “ | Then | come | down | to | the | meadow | for | the | rest | of | the | day | , | ” | said | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 然后 | 来 | 向下 | 到 | 这 | 草地 | 为了 | 这 | 休息 | 的 | 这 | 天 | , | ” | 说 | 他们的 |

[ˈmʌðər] .

| mother | . |
|---|---|
| 母亲 | . |

“那就到草地上来，待到今天剩下的时间里尽情玩耍吧。”他们的母亲说道。

“ [wiː; wi][kæn; kən][faɪnd] [gʊd] [ˈfiːdɪŋ] [ðer; ðər] . ”

| “ | We | can | find | good | feeding | there | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我们 | 能 | 寻找 | 好的 | 喂养 | 那里 | . | ” |

“我们可以在那里找到很好的饲料。”

“ [wiː; wi] [wɪl] [kʌm] , ” [ˈænsər] [ðə; ði] [θriː] ,

| “ | We | will | come | , | ” | answered | the | three | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我们 | 将要 | 来 | , | ” | 回答 | 这 | 三 | , |

“我们会来的，”三人回答道。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈhɑːrdli] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [ˈmʌðɚz] [saɪd] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðæt]

| and | they | were | hardly | away | from | their | mother's | side | during | the | rest | of | that |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 是 | 几乎 | 离开 | 从 | 他们的 | 母亲的 | 边 | 期间 | 这 | 休息 | 的 | 那 |

[deɪ] .

| day | . |
|---|---|
| 天 | . |

那天剩下的时间里，他们几乎寸步不离母亲身边。

[wʌns] [ðeɪ] [gɑːt] [nɪr] [ðə; ði] [fens] [ðæt] [ˈsepəreɪtɪd] [ðə; ði] [ˈmedoʊ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [roʊd] ,

| Once | they | got | near | the | fence | that | separated | the | meadow | from | the | road | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一次 | 他们 | 得到 | 靠近 | 这 | 栅栏 | 那 | 分开 | 这 | 草地 | 从 | 这 | 路 | , |

他们走到将草地与公路隔开的栅栏附近时，

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ʌv; əv] ['tʃɪkɪnz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] [fɑːrm] [kɔːld] [tuː; tə][ðem; ðəm][tuː; tə]

| and | a | couple | of | Chickens | from | the | other | farm | called | to | them | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一个 | 夫妻 | 的 | 鸡 | 从 | 这 | 其他 | 农场 | 称为 | 到 | 他们 | 到 |

[kʌm] [ə'krɔːs] .

| come | across | . |
|---|---|---|
| 来 | 穿过 | . |

另一家农场的几只鸡叫着把它们引过来。

“ [ʌ; ɜː] - [ʌ; ɜː] !

| “ | Uh | - | uh | ! |
|---|---|---|---|---|
| ” | 呃 | - | 呃 | ! |

“呃呃！”

” [ðeɪ] ['ænsər] .

| ” | they | answered | . |
|---|---|---|---|
| ” | 他们 | 回答 | . |

他们回答道。

“ ['aʊər; ɑːr] ['mʌðər] ['dʌznt] [wɑːnt][juː 'es][tuː; tə] .

| “ | Our | mother | doesn't | want | us | to | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我们的 | 母亲 | 不 | 想 | 我们 | 到 | . |

“我们的母亲不希望我们这样做。”

” [ðeɪ] [dɪd][nɑːt]['iːv(ə)n][æsk][ðer; ðər] ['mʌðər] [wʌt]

| ” | They | did | not | even | ask | their | mother | what |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 他们 | 做过 | 不是 | 甚至 | 问 | 他们的 | 母亲 | 什么 |

他们甚至都没问过他们的母亲什么

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ə'baʊt] [ðer; ðər]['goʊɪŋ] , [ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ]['riːz(ə)n] [waɪ] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ,

| she | thought | about | their | going | , | and | there | was | no | reason | why | they | should | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 想法 | 关于 | 他们的 | 去 | , | 和 | 那里 | 曾是 | 不 | 原因 | 为什么 | 他们 | 应该 | , |

她想到了他们的离开，觉得他们没有理由离开。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [nuː] ['pɜːrfɪktli] [wel] [ðæt] [ðeɪ] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə][goʊ] .

| for | they | knew | perfectly | well | that | they | ought | not | to | go | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 他们 | 知道 | 完美 | 出色地 | 那 | 他们 | 应该 | 不是 | 到 | 去 | . |

因为他们非常清楚自己不应该去。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [wɔːkt] [soʊ][fɑːr] [ə'weɪ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʃʊr] [ʌv; əv][nɑːt] ['biːɪŋ] [ˌoʊvər'hɜːrd] ,

| When | they | had | walked | so | far | away | that | they | were | sure | of | not | being | overheard | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 有 | 步行 | 所以 | 远的 | 离开 | 那 | 他们 | 是 | 当然 | 的 | 不是 | 存在 | 无意中听到 | , |

当他们走得足够远，确信不会被人听到时，

[ðeɪ] [lʊkt] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɪn][ðə; ði] [aɪ] [ænd; ənd] [sed] ['sɑːləmli] ,

| they | looked | each | other | in | the | eye | and | said | solemnly | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 看起来 | 每个 | 其他 | 在 | 这 | 眼睛 | 和 | 说 | 庄严地 | , |

他们彼此对视，神情严肃地说：

“ [juː; jʊ][dəunt] [kætʃ] [juː 'es]['goʊɪŋ] [wer] ['aʊər; ɑːr] ['mʌðər] [θɪŋks] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][nɑːt] !

| “ | You | don't | catch | us | going | where | our | mother | thinks | we | should | not | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 你 | 不 | 抓住 | 我们 | 去 | 在哪里 | 我们的 | 母亲 | 思考 | 我们 | 应该 | 不是 | ! |

“你可别想看到我们去妈妈认为我们不应该去的地方！”

” [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['iːg(ə)l]

| ” | THE | YOUNG | COCK | AND | THE | EAGLE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 年轻的 | 公鸡 | 和 | 这 | 鹰 |

《小公鸡与老鹰》

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][sæd] ['stɔːri] .

| THIS | is | a | sad | story | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 是 | 一个 | 伤心 | 故事 | . |

这是一个悲伤的故事。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['plez(ə)nt] [tuː; tə] [tel] [sæd] ['stɔːriz] ,

| It | is | not | pleasant | to | tell | sad | stories | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 不是 | 令人愉快的 | 到 | 告诉 | 伤心 | 故事 | , |

讲述悲伤的故事并不令人愉快。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt][toʊld][wʌns][ɪn][ə; eɪ] [waɪl] ,

| but | if | they | were | not | told | once | in | a | while | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 如果 | 他们 | 是 | 不是 | 讲述 | 一次 | 在 | 一个 | 尽管 | , |

但如果他们不时被告知，

['piːp(ə)l] [wʊd] ['nevər] [noʊ] [wʌt] ['riːəli] ['hæpənz] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] .

| people | would | never | know | what | really | happens | in | the | world | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 人们 | 会 | 绝不 | 知道 | 什么 | 真的 | 发生 | 在 | 这 | 世界 | . |

人们永远不会知道世界上究竟发生了什么。

[ænd; ənd] ['ʃʊrli] [juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə] [mɪs] ['hɪrɪŋ] [ʌv; əv] [wʌt] [wʌz; wəz] ['riːəli] [ðə; ði][moʊst]

| And | surely | you | would | not | wish | to | miss | hearing | of | what | was | really | the | most |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一定 | 你 | 会 | 不是 | 希望 | 到 | 错过 | 听力 | 的 | 什么 | 曾是 | 真的 | 这 | 最多 |

[ɪk'saɪtɪŋ] ['hæpənɪŋ] [ʌv; əv][ɔːl] ,

| exciting | happening | of | all | , |
|---|---|---|---|---|
| 激动人心 | 发生 | 的 | 全部 | , |

你肯定不想错过听到最激动人心的事情吧?

['dʊrɪŋ] [ðæt] [fɜːrst] ['sʌmər] ['æftər][ðə; ði][mæn] [bɔːt] [ðə; ði][fɑːrm] .

| during | that | first | summer | after | the | Man | bought | the | farm | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 期间 | 那 | 第一的 | 夏天 | 后 | 这 | 男人 | 买 | 这 | 农场 | . |

在男人买下农场后的第一个夏天。

[juː; jʊ] [rɪ'membər] ['hævɪŋ] [hɜːrd] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] .

| You | remember | having | heard | something | about | the | Young | Cock | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 记住 | 拥有 | 听到 | 某物 | 关于 | 这 | 年轻的 | 公鸡 | . |

你记得曾听说过那个小公鸡的事。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] ['rɑːks] , [ðer; ðər][hæd; həd] [bɪn] ['oʊnli] [θriː]

| Before | the | coming | of | the | White | Plymouth | Rocks | , | there | had | been | only | three |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 前 | 这 | 未来 | 的 | 这 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | , | 那里 | 有 | 到过 | 仅有的 | 三 |

[kɑːks] [ɑːn][ðə; ði][fɑːrm] .

| Cocks | on | the | farm | . |
|---|---|---|---|---|
| 公鸡 | 在 | 这 | 农场 | . |

在白普利茅斯岩鸡到来之前，农场里只有三只公鸡。

[ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [wʌz; wəz][ðə; ði]['oʊldɪst] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['veri] ['grʌmpi] [faʊl] ,

| The | Shanghai | Cock | was | the | oldest | , | and | a | very | grumpy | fowl | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 上海 | 公鸡 | 曾是 | 这 | 最老 | , | 和 | 一个 | 非常 | 脾气暴躁 | 鸡 | , |

上海公鸡年纪最大，而且脾气非常暴躁。

[bʌt; bət] [kwaɪt] ['sensəb(ə)l][ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv] [ðæt] .

| but | quite | sensible | in | spite | of | that | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 相当 | 明智的 | 在 | 尽管如此 | 的 | 那 | . |

但即便如此，他仍然相当明智。

[ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] [wʌz; wəz] ['sʌmwʌt] ['jʌŋgər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] , [ænd; ənd][wʌz; wəz][nɑːt]

| The | White | Cock | was | somewhat | younger | than | the | Shanghai | , | and | was | not |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 白色的 | 公鸡 | 曾是 | 有些 | 年轻 | 比 | 这 | 上海 | , | 和 | 曾是 | 不是 |

[ə; eɪ] ['veri] [strɔːŋ] ['feloʊ] .

| a | very | strong | fellow | . |
|---|---|---|---|---|
| 一个 | 非常 | 强的 | 同伴 | . |

白公鸡比上海公鸡年轻一些，而且力气也不大。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɔːlweɪz] [ʌn'hæpi] [ə'baʊt] ['sʌmθɪŋ] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [hiː; hi][dɪd]

| He | was | always | unhappy | about | something | , | and | it | was | said | that | he | did |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 总是 | 不开心 | 关于 | 某物 | , | 和 | 它 | 曾是 | 说 | 那 | 他 | 做过 |

他总是对某些事情不满意，据说他确实.....

[nɑːt] [iːt] [ɪˈnʌf] ['græv(ə)l] .
**not** **eat** **enough** **gravel** **.**
不是 吃 足够的 碎石 .

摄入的砾石不足。

[ɪf] [ðæt] [wʌz; wəz] [truː] , [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [hæv; həv] [ɪkˈspektɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [wel] ,
**If** **that** **was** **true** **,** **he** **should** **not** **have** **expected** **to** **be** **well** **,**
如果 那 曾是 真的 , 他 应该 不是 有 预期的 到 是 出色地 ,

如果情况属实，他就不应该指望自己能康复。

[sɪns] [hɪz; ɪz] ['stʌmək] [wʊd] [ðen] [hæv; həv] [noʊ] [wei] [ʌv; əv] ['graɪndɪŋ] [ʌp] [hɪz; ɪz] [fuːd] [ænd; ənd]
**since** **his** **stomach** **would** **then** **have** **no** **way** **of** **grinding** **up** **his** **food** **and**
自从 他的 胃 会 然后 有 不 方式 的 研磨 向上 他的 食物 和
['getɪŋ] [ðə; ði] [streŋθ] [aʊt] [ʌv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] .
**getting** **the** **strength** **out** **of** **it** **.**
获得 这 力量 出去 的 它 .

因为那样一来，他的胃就无法研磨食物并从中获取能量了。

[ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [ɪkˈsiːdɪŋli] [kənˈsiːtɪd] ['feloʊ] .
**The** **Young** **Cock** **was** **a** **strong** **and** **exceedingly** **conceited** **fellow** **.**
这 年轻的 公鸡 曾是 一个 强的 和 非常 自负 同伴 .

这只小公鸡力气很大，而且极其自负。

[juː; jʊ] ['prɑːbəbli] [noʊ] [wʌt] [kənˈsiːtɪd] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] .
**You** **probably** **know** **what** **conceited** **people** **are** **.**
你 大概 知道 什么 自负 人们 是 .

你大概知道自负的人是什么样的人。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [θɪŋk] [ðəmˈselvz] ['veri] ['klevər] , [bʌt; bət] [huː] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['riːəli] [soʊ] .
**They** **are** **the** **people** **who** **think** **themselves** **very** **clever** **,** **but** **who** **are** **not** **really** **so** **.**
他们 是 这 人们 WHO 思考 他们自己 非常 聪明的 , 但 WHO 是 不是 真的 所以 .

他们自认为很聪明，但实际上并非如此。

[ðɪs] [læst] [wʌn] [wʌz; wəz] ['ɔːlweɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] ,
**This** **last** **one** **was** **always** **called** **the** **Young** **Cock** **,**
这 最后的 一 曾是 总是 称为 这 年轻的 公鸡 ,

最后这只一直被称为“小公鸡”。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [wɜːr; wər] [soʊ] [mʌtʃ] ['oʊldər] [ðæn; ðən] [hiː; hi] ,
**because** **the** **other** **two** **were** **so** **much** **older** **than** **he** **,**
因为 这 其他 二 是 所以 很多 老 比 他 ,

因为另外两个人比他年纪大得多，

[ɔːlˈðoʊ] [baɪ] [ðɪs] [taɪm] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [oʊld] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [biː; bi] ['oʊvər] [sʌtʃ] ['fuːlɪʃnəs] [æz; əz]
**although** **by** **this** **time** **he** **was** **old** **enough** **to** **be** **over** **such** **foolishness** **as**
虽然 经过 这 时间 他 曾是 老的 足够的 到 是 超过 这样的 愚蠢 作为
['brægɪŋ] [ænd; ənd] ['pɪkɪŋ] ['kwɔrəlz] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] .
**bragging** **and** **picking** **quarrels** **with** **others** **.**
吹嘘 和 挑选 争吵 和 其他的 .

虽然他此时的年纪已经足够大了，不会再做吹牛和与人争吵这种愚蠢的事情了。

[hiː; hi] [hæd; həd] ['fɛðɚz] [ʌv; əv] ['meni] ['kʌlɚz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [koʊt] ,
**He** **had** **feathers** **of** **many** **colors** **in** **his** **coat** **,**
他 有 羽毛 的 许多 颜色 在 他的 外套 ,

他的皮毛上长着各种颜色的羽毛，

[ænd; ənd] [θɔːt] [ðæt] [wʌn] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [greɪt] - [greɪt] - [greɪt] - ['grænd,fɑːðəz] [hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ]
**and** **thought** **that** **one** **of** **his** **great** **-** **great** **-** **great** **-** **grandfathers** **had** **been** **a**
和 想法 那 一 的 他的 伟大的 - 伟大的 - 伟大的 - 祖父们 有 到过 一个
[geɪm] [kɑːk] .
**Game** **Cock** **.**
游戏 公鸡 .

他认为他的曾曾曾祖父中有一位是斗鸡。

[geɪm] [kɑːks] , [juː; jʊ] [noʊ] , [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] , [ænd; ənd][ɑːr; ər] [greɪt]
**Game Cocks , you know , are often very beautiful to look at , and are great**
游戏 公鸡 , 你 知道 , 是 经常 非常 美丽的 到 看 在 , 和 是 伟大的
['faɪtərz] .
**fighters .**
战士 .

你知道，斗鸡通常外形非常漂亮，而且是优秀的斗鸡。

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] ['riːəli] [ʃʊr] [ə'baʊt] ['eni] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['fæməli] [ɪk'sept] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] ,
**He was not really sure about any of his family except his mother ,**
他 曾是 不是 真的 当然 关于 任何 的 他的 家庭 除了 他的 母亲 ,

除了母亲之外，他对其他家人都不太了解。

[huː] [hæd; həd][daɪd][ðə; ði] [jɪr] [bɪ'fɔːr] , [ænd; ənd][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] ['kɑːmən] - ['lʊkɪŋ] [hen] [ʌv; əv]
**who had died the year before , and was a very common - looking Hen of**
WHO 有 死亡 这 年 前 , 和 曾是 一个 非常 常见的 - 寻找 母鸡 的
[noʊ] [pər'tɪkjələr] [briːd] .
**no particular breed .**
不 特别的 品种 .

它在前一年去世了，是一只外表非常普通的母鸡，不是什么特定品种。

[haʊ'evər] , [hiː; hi][hæd; həd] [θɔːt] [ænd; ənd] [tɔːkt] [soʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [geɪm]
**However , he had thought and talked so much about Game**
然而 , 他 有 想法 和 谈话 所以 很多 关于 游戏

然而，他却对游戏思考和谈论了太多。

[kɑːks] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] ['riːəli] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ɪn] [ðɪs] [greɪt] - [greɪt] - [greɪt] - ['grænfɑːðər]
**Cocks that he had come really to believe in this great - great - great - grandfather**
公鸡 那 他 有 来 真的 到 相信 在 这 伟大的 - 伟大的 - 伟大的 - 祖父
.
**:**
.

他真的相信这位曾曾曾祖父的所作所为。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [gʊd] [tuː; tə][hæv; həv] [faɪn] ['grænperənts] ,
**It is good to have fine grandparents ,**
它 是 好的 到 有 美好的 祖父母 ,

有慈祥的祖父母真好。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [gʊd] [tuː; tə] [rɪ'membər] [ðem; ðəm][ænd; ənd][traɪ][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [raɪt] [sɔːrt][ʌv; əv]
**and it is good to remember them and try to be the right sort of**
和 它 是 好的 到 记住 他们 和 尝试 到 是 这 正确的 种类 的
['græn'tʃɪldrən] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [seiks] ,
**grandchildren for their sakes ,**
孙辈 为了 他们的 清酒 ,

记住他们，努力成为他们心目中理想的孙辈，是件好事。

[bʌt; bət] ['hævɪŋ] [faɪn] ['grænperənts] [dʌz] [nɑːt]['ɔːlweɪz] [meɪk] ['piːp(ə)l] [ðəm'selvz] ['iːkwəli] [faɪn] ,
**but having fine grandparents does not always make people themselves equally fine ,**
但 拥有 美好的 祖父母 做 不是 总是 制作 人们 他们自己 同样地 美好的 ,

但是，拥有优秀的祖父母并不总是意味着他们自身也会同样优秀。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [waɪz] [tuː; tə] [tɔːk] [tuː] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [wʌt] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] .
**and it is not wise to talk too much about what they have been .**
和 它 是 不是 明智的 到 讲话 也 很多 关于 什么 他们 有 到过 .

过多谈论他们过去的经历并不明智。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə] [peɪ] [mɔːr] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['biːɪŋ] [wʌt] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] .
**It is better to pay more attention to being what one should .**
它 是 更好的 到 支付 更多的 注意力 到 存在 什么 一 应该 .

最好把更多精力放在做自己应该做的事上。

[ɔːl] ['sʌmər] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] [hæd; həd] [bɪn] ['groʊɪŋ] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [ə'nɔɪɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz]

| All | summer | the | Young | Cock | had | been | growing | more | and | more | annoying | in | his |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 夏天 | 这 | 年轻的 | 公鸡 | 有 | 到过 | 生长 | 更多的 | 和 | 更多的 | 恼人的 | 在 | 他的 |

[weɪz] .

| ways | . |
|---|---|
| 方式 | . |

整个夏天，这只小公鸡的行为举止越来越令人讨厌。

[hiː; hi] [meɪd] [fʌn] [ʌv; əv]['evribɑːdi; 'evribʌdi] [huːm] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [laɪk] ,

| He | made | fun | of | everybody | whom | he | did | not | like | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 制成 | 乐趣 | 的 | 大家 | 谁 | 他 | 做过 | 不是 | 喜欢 | , |

他嘲笑所有他不喜欢的人，

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['iːv(ə)n][ʌv; əv] [ðoʊz] [huːm] [hiː; hi][dɪd] .

| and | sometimes | even | of | those | whom | he | did | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 有时 | 甚至 | 的 | 那些 | 谁 | 他 | 做过 | . |

有时甚至包括他所帮助过的人。

[hiː; hi] [kroʊd] [ænd; ənd] [strʌtid] [ænd; ənd] [strʌtid] [ænd; ənd] [kroʊd] .

| He | crowed | and | strutted | and | strutted | and | crowed | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 人群 | 和 | 昂首阔步 | 和 | 昂首阔步 | 和 | 人群 | . |

他趾高气扬，昂首阔步，趾高气扬，趾高气扬。

[hiː; hi] [kɔːld] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] “ [æn; ən][oʊld]['foʊgi] ,

| He | called | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | “ | an | old | fogy | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 称为 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | “ | 一个 | 老的 | 老顽固 | , |

他称这只横斑普利茅斯岩鸡为“老古董”，

” [ænd; ənd][ðə; ði] [braʊn] [hen] “ [æn; ən][oʊld] [fʌs] .

| ” | and | the | Brown | Hen | “ | an | old | fuss | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 和 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | “ | 一个 | 老的 | 大惊小怪 | . |

”和棕色母鸡“老是闹脾气。

” [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [wʌz; wəz][nɑːt][æn; ən][oʊld]['foʊgi] , [bʌt; bət][ə; eɪ] ['mɪd(ə)l] - [eɪdʒd]

| ” | The | Barred | Plymouth | Rock | Hen | was | not | an | old | fogy | , | but | a | middle | - | aged |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 曾是 | 不是 | 一个 | 老的 | 老顽固 | , | 但 | 一个 | 中间 | - | 老年人 |

[ænd; ənd] ['veri] ['sensəb(ə)l] [faʊl] ,

| and | very | sensible | fowl | , |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 非常 | 明智的 | 鸡 | , |

“这只横斑普利茅斯岩鸡不是一只老古董，而是一只中年且非常明智的家禽。”

[ænd; ənd] [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [braʊn] [hen] [wʌz; wəz] [kwaɪt] ['fʌsi] , [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz]['oʊldər][ðæn; ðən][ðə; ði]

| and | although | the | Brown | Hen | was | quite | fussy | , | she | was | older | than | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 虽然 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | 曾是 | 相当 | 挑剔的 | , | 她 | 曾是 | 老 | 比 | 这 |

[jʌŋ] [kɑːk] ,

| Young | Cock | , |
|---|---|---|
| 年轻的 | 公鸡 | , |

虽然那只棕色母鸡很挑剔，但她比那只小公鸡年纪大。

[ænd; ənd][hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][hæv; həv]['spoʊkən][ʌv; əv][hɜːr; hər][ɪn] [ðæt] [wei] .

| and | he | should | not | have | spoken | of | her | in | that | way | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 应该 | 不是 | 有 | 说 | 的 | 她 | 在 | 那 | 方式 | . |

他不应该那样谈论她。

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] ['ɔːlweɪz] [goʊ][tuː; tə] [ruːst] [kwaɪt] [æz; əz] [suːn]

| He | did | not | always | go | to | roost | quite | as | soon |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 做过 | 不是 | 总是 | 去 | 到 | 栖息地 | 相当 | 作为 | 很快 |

他并非总是很快就去栖息。

[æz; əz][ðə; ði] ['ʌðər] [faʊlz] [ænd; ənd] , [ɪf] [hiː; hi] [faʊnd] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [wɪtʃ] [hiː; hi]

| as | the | other | fowls | and | , | if | he | found | one | of | them | in | the | place | which | he |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 这 | 其他 | 家禽 | 和 | , 如果 | | 他 | 成立 | 一 | 的 | 他们 | 在 | 这 | 地方 | 哪个 | 他 |

['wɑːntɪd] ,

| wanted | , |
|---|---|
| 通缉 | , |

就像其他家禽一样，如果他在他想要的地方找到其中一只，

[hiː; hi]['ɔːf(ə)n] [pʊʃt] [ænd; ənd] [ʃʌvd] [ʌn'tɪl] [hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði] [pleɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [faʊl]

| he | often | pushed | and | shoved | until | he | had | the | place | and | the | other | fowl |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 经常 | 推动 | 和 | 推搡 | 直到 | 他 | 有 | 这 | 地方 | 和 | 这 | 其他 | 鸡 |

['lændɪd] [ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] .

| landed | on | the | floor | . |
|---|---|---|---|---|
| 登陆 | 在 | 这 | 地面 | . |

他经常推推搡搡，直到占到位置，把其他家禽都赶到地上。

“ [get] [ɔːf] [ʌv; əv][ðer; ðər] , ” [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] [wʊd] [seɪ] .

| “ | Get | off | of | there | , | ” | the | Young | Cock | would | say | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 得到 | 离开 | 的 | 那里 | , | ” | 这 | 年轻的 | 公鸡 | 会 | 说 | . |

“从那儿下来，”小公鸡会说。

“ [aɪ][wɑːnt] [ðæt] [pleɪs] .

| “ | I | want | that | place | . |
|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 想 | 那 | 地方 | . |

“我想要那个地方。”

[muːv] [ə'lɔːŋ] [ɔːr][get] [ɔːf] !

| Move | along | or | get | off | ! |
|---|---|---|---|---|---|
| 移动 | 沿着 | 或者 | 得到 | 离开 | ! |

要么继续前进，要么下车！

” [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['riːəli] ['veri] [jʌŋ] ,

| ” | When | he | was | really | very | young | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 什么时候 | 他 | 曾是 | 真的 | 非常 | 年轻的 | , |

“当他年纪还很小的时候，

[ðə; ði]['oʊldər] [faʊlz] [hæd; həd] [hoʊpt] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [ˌaʊt'groʊ] [hɪz; ɪz] [ruːd] [ænd; ənd] ['kwɑːrəlsəm]

| the | older | fowls | had | hoped | that | he | would | outgrow | his | rude | and | quarrelsome |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 老 | 家禽 | 有 | 希望 | 那 | 他 | 会 | 不再适合 | 他的 | 粗鲁的 | 和 | 爱争吵的 |

[weɪz] ,

| ways | , |
|---|---|
| 方式 | , |

老鸡们原本希望他能改掉粗鲁好斗的习惯。

[soʊ] [ðeɪ] [stʊd] [ˌaɪ 'tiː] [mʌtʃ] [lɔːŋgər][ðæn; ðən] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] .

| so | they | stood | it | much | longer | than | they | should | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 他们 | 站立 | 它 | 很多 | 更长 | 比 | 他们 | 应该 | . |

所以他们忍受的时间比应该的要长得多。

[naʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz]['oʊldər][ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][ɪk'skjuːs][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd]

| Now | he | was | older | and | there | was | not | a | single | excuse | to | be | found |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | 他 | 曾是 | 老 | 和 | 那里 | 曾是 | 不是 | 一个 | 单身的 | 原谅 | 到 | 是 | 成立 |

[fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .

| for | him | . |
|---|---|---|
| 为了 | 他 | . |

现在他年纪大了，再也找不到任何可以为他开脱的借口了。

[hiː; hi] [maɪt] ['betər] [hæv; həv] [bɪn] ['pʌnɪʃt] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [wen] [jʌŋ] ,

| He | might | better | have | been | punished | for | it | when | young | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 可能 | 更好的 | 有 | 到过 | 受到惩罚 | 为了 | 它 | 什么时候 | 年轻的 | , |

他年轻时或许应该为此受到惩罚。

[biˈkəz, biˈkɔːz] [ðen] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [wel] - [biˈheɪvd] [wen] [groʊn] [ʌp] .

| because | then | he | would | have | been | well | - | behaved | when | grown | up | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因为 | 然后 | 他 | 会 | 有 | 到过 | 出色地 | - | 表现 | 什么时候 | 生长 | 向上 | . |

因为那样他长大后就会是个守规矩的人了。

[wʌn] [ˈmɔːrnɪŋ] [hiː; hi] [ˈflʌtəd] [daʊn] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [pɜːrtʃ] [ɪn][ə; eɪ] [ˈveri] [bæd] [ˈtempər] .

| One | morning | he | fluttered | down | from | his | perch | in | a | very | bad | temper | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 早晨 | 他 | 飘动 | 向下 | 从 | 他的 | 栖息 | 在 | 一个 | 非常 | 坏的 | 脾气 | . |

一天早晨，他气冲冲地从栖木上扑腾下来。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpʊlɪt] , [ɔːr] [jʌŋ] [henz] ,

| Some | of | the | Pullets | , | or | young | Hens | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一些 | 的 | 这 | 小母鸡 | , | 或者 | 年轻的 | 母鸡 | , |

一些小母鸡，或者说年轻的母鸡，

[hæd; həd] [bɪn] [ˈmeɪkɪŋ] [fʌn] [ʌv; əv][hɪm; ɪm][ðə; ði] [naɪt] [bɪˈfɔːr] [ænd; ənd] [kəmˈpɛrɪŋ] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ]

| had | been | making | fun | of | him | the | night | before | and | comparing | him | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 到过 | 制作 | 乐趣 | 的 | 他 | 这 | 夜晚 | 前 | 和 | 比较 | 他 | 和 |

[ðə; ði] [waɪt] [ˈplɪməθ] [rɑːk] [kɑːk] .

| the | White | Plymouth | Rock | Cock | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | 公鸡 | . |

前一天晚上还嘲笑他，把他比作白普利茅斯岩鸡。

[ðeɪ] [ment] [ˈoʊnli][tuː; tə] [tiːz] [hɪm; ɪm] , [bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][hæd; həd] [meɪd] [hɪm; ɪm] [krɔːs] ,

| They | meant | only | to | tease | him | , | but | it | had | made | him | cross | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 意思是 | 仅有的 | 到 | 逗 | 他 | , | 但 | 它 | 有 | 制成 | 他 | 叉 | , |

他们本意只是想逗逗他，但却惹恼了他。

[ænd; ənd][hiː; hi] [əˈweɪkənd] [ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [krɔːs] [ˈæftər][hɪz; ɪz] [ˈnaɪts] [sliːp] .

| and | he | awakened | even | more | cross | after | his | night's | sleep | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 觉醒 | 甚至 | 更多的 | 叉 | 后 | 他的 | 夜晚 | 睡觉 | . |

一夜睡醒后，他更加生气了。

[hiː; hi] [dɪˈsaɪdɪd] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ðoʊz] [ˈpʊlɪt] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [læft] [æt; ət] .

| He | decided | to | show | those | Pullets | that | he | was | not | to | be | laughed | at | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 决定 | 到 | 展示 | 那些 | 小母鸡 | 那 | 他 | 曾是 | 不是 | 到 | 是 | 笑了 | 在 | . |

他决定向那些小母鸡们证明，他们可不是好惹的。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈθɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [wen] [hiː; hi] [stɔːkt] [aʊt] [ˈɪntuː][ðə; ði][jɑːrd] .

| He | was | thinking | of | this | when | he | stalked | out | into | the | yard | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 思维 | 的 | 这 | 什么时候 | 他 | 跟踪 | 出去 | 进入 | 这 | 院子 | . |

他想着这件事，大步走到院子里。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] [ˈplɪməθ] [rɑːk] [ˈtʃɪkɪnz] [ræn] [əˈlɔːŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ˈʌðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]

| Some | of | the | White | Plymouth | Rock | Chickens | ran | along | on | the | other | side | of | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一些 | 的 | 这 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | 鸡 | 跑 | 沿着 | 在 | 这 | 其他 | 边 | 的 | 这 |

['waɪər] [fens] ,

| wire | fence | , |
|---|---|---|
| 金属丝 | 栅栏 | , |

一些白普利茅斯岩鸡跑到了铁丝网的另一边，

[ˈpiːpɪŋ] [ˈprɪtɪli] [ænd; ənd] [ˈwɑːntɪŋ] [tuː; tə] [tɔːk] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

| peeping | prettily | and | wanting | to | talk | with | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 偷窥 | 漂亮 | 和 | 想要 | 到 | 讲话 | 和 | 他 | . |

她偷偷地看着他，想和他说话。

“ [goʊ] [bæk] [tuː; tə][jʊr; jər] [ˈmʌðər] , ” [hiː; hi] [sed] .

| “ | Go | back | to | your | mother | , | ” | he | said | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 去 | 后退 | 到 | 你的 | 母亲 | , | ” | 他 | 说 | . |

“回你妈那儿去，”他说。

“ [wʌt] ['bɪznəs] [hæv; həv][juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi] ['tægɪŋ] [ˌem 'iː] [ə'raʊnd] [laɪk] [ðɪs] ?

| “ | What | business | have | you | to | be | tagging | me | around | like | this | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 什么 | 商业 | 有 | 你 | 到 | 是 | 标签 | 我 | 大约 | 喜欢 | 这 | ? |

你为什么这样跟着我?

[aɪ][dəunt][wɑːnt][tuː; tə] [tɔːk] [tuː; tə][juː; jʊ] .

| I | don't | want | to | talk | to | you | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 不 | 想 | 到 | 讲话 | 到 | 你 | . |

我不想跟你说话。

['tʃɪkɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [spiːk] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['spoʊkən][tuː; tə] .

| Chickens | should | not | speak | until | they | are | spoken | to | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 鸡 | 应该 | 不是 | 说话 | 直到 | 他们 | 是 | 说 | 到 | . |

鸡不会说话，除非有人跟它们说话。

[rʌn] !

| Run | ! |
|---|---|
| 跑步 | ! |

跑步!

” [ʌv; əv] [kɔːrs] [ðeɪ] [ræn] .

| ” | Of | course | they | ran | . |
|---|---|---|---|---|---|
| ” | 的 | 课程 | 他们 | 跑 | . |

他们当然跑了。

[juː; jʊ] [wʊd] [ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər][ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [ænd; ənd][ə; eɪ] [kɑːk] [ʃʊd; ʃəd] [spiːk] [tuː; tə][juː; jʊ][ɪn] [ðæt] [wei] .

| You | would | if | you | were | a | Chicken | and | a | Cock | should | speak | to | you | in | that | way | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 会 | 如果 | 你 | 是 | 一个 | 鸡 | 和 | 一个 | 公鸡 | 应该 | 说话 | 到 | 你 | 在 | 那 | 方式 | . |

如果你是只鸡，公鸡就应该那样跟你说话。

[ðeɪ] [ræn][tuː; tə][ðer; ðər] ['mʌðər] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [hɜːr; hər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [tuː; tə] ['kʌmfərt] [ðem; ðəm] .

| They | ran | to | their | mother | , | and | it | took | her | a | long | time | to | comfort | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 跑 | 到 | 他们的 | 母亲 | , | 和 | 它 | 采取 | 她 | 一个 | 长的 | 时间 | 到 | 舒适 | 他们 | . |

他们跑到母亲身边，母亲花了很长时间才安抚好他们。

[nekst][ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] [stept] [də'rektli; daɪ'rektli] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] ,

| Next | the | Young | Cock | stepped | directly | across | the | path | of | the | Shanghai | Cock | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 下一个 | 这 | 年轻的 | 公鸡 | 步 | 直接地 | 穿过 | 这 | 小路 | 的 | 这 | 上海 | 公鸡 | , |

接着，小公鸡径直横穿了上海公鸡的去路。

['stɑːpɪŋ] [hɪm; ɪm][ɪn][hɪz; ɪz] ['mɔːrnɪŋ] [wɔːk] .

| stopping | him | in | his | morning | walk | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 停止 | 他 | 在 | 他的 | 早晨 | 走 | . |

在他晨练时拦住了他。

[ðə; ði] [henz] [huː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [dʌn] [ɪk'spektɪd] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [tuː; tə] [faɪt] [hɪm; ɪm][ɑːn][ðə; ði][spɑːt] ,

| The | Hens | who | saw | it | done | expected | the | Shanghai | Cock | to | fight | him | on | the | spot | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 母鸡 | WHO | 锯 | 它 | 完毕 | 预期的 | 这 | 上海 | 公鸡 | 到 | 斗争 | 他 | 在 | 这 | 点 | , |

目睹这一切的母鸡们都以为上海公鸡会当场和他打起来。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [sɔː] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][sɔːrt] .

| but | they | saw | nothing | of | the | sort | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他们 | 锯 | 没有什么 | 的 | 这 | 种类 | . |

但他们并没有看到这种情况。

[ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [dɪd][nɑːt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrθ] [waɪl] .

| The | Shanghai | Cock | did | not | think | it | worth | while | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 上海 | 公鸡 | 做过 | 不是 | 思考 | 它 | 值得 | 尽管 | . |

上海公鸡觉得不值得。

[ðə; ði] ['sɔːsi] ['pʊlɪt] [wɜːr; wər] ['iːtɪŋ] [ɪn][ə; eɪ]['kɔːrnər][ʌv; əv][ðə; ði][jɑːrd][ænd; ənd] ['tʃætərɪŋ] ['oʊvər]

| The | saucy | Pullets | were | eating | in | a | corner | of | the | yard | and | chattering | over |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 风骚的 | 小母鸡 | 是 | 吃 | 在 | 一个 | 角落 | 的 | 这 | 院子 | 和 | 喋喋不休 | 超过 |

[ðer; ðər][kɔːrn] .

| their | corn | . |
|---|---|---|
| 他们的 | 玉米 | . |

这些活泼的小母鸡在院子一角吃着玉米，叽叽喳喳地说个不停。

" ['wʊdnt] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [fʌn] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk]

| " | Wouldn't | it | be | fun | to | see | the | Young | Cock |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 不会 | 它 | 是 | 乐趣 | 到 | 看 | 这 | 年轻的 | 公鸡 |

"要是能看到年轻的公鸡，那该多有趣啊。"

[get] ['pʌnɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] ?

| get | punished | by | the | Shanghai | ? |
|---|---|---|---|---|---|
| 得到 | 受到惩罚 | 经过 | 这 | 上海 | ? |

会被上海方面处罚吗?

" [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] [sed] .

| " | one | of | them | said | . |
|---|---|---|---|---|---|
| " | 一 | 的 | 他们 | 说 | . |

其中一人说道。

" [waɪ] [dəunt][juː; jʊ] [laɪk] [hɪm; ɪm] ? " [æskt] [ə'nʌðər] .

| " | Why | don't | you | like | him | ? | " | asked | another | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 为什么 | 不 | 你 | 喜欢 | 他 | ? | " | 问 | 其他 | . |

"你为什么不喜欢他？"另一个人问道。

" [aɪ][duː] [laɪk] [hɪm; ɪm] , " ['ænsər] [ðə; ði][fɜːrst] .

| " | I | do | like | him | , | " | answered | the | first | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 我 | 做 | 喜欢 | 他 | , | " | 回答 | 这 | 第一的 | . |

"我确实喜欢他，"第一个人回答道。

" [aɪ] [laɪk] [hɪm; ɪm] ['veri] [mʌtʃ] ,

| " | I | like | him | very | much | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 我 | 喜欢 | 他 | 非常 | 很多 | , |

我很喜欢他，

[bʌt; bət][hiː; hi][ɪz] [kən'siːtɪd] [ænd; ənd][brægz][soʊ] [ðæt] [aɪ] [wɪʃ] ['sʌmbɑːdi] [wʊd] [tiːtʃ] [hɪm; ɪm][ə; eɪ]

| but | he | is | conceited | and | brags | so | that | I | wish | somebody | would | teach | him | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他 | 是 | 自负 | 和 | 吹嘘 | 所以 | 那 | 我 | 希望 | 某人 | 会 | 教 | 他 | 一个 |

['les(ə)n] . "

| lesson | . | " |
|---|---|---|
| 课 | . | " |

但他自负又爱吹嘘，我真希望有人能教训教训他。

" [lʊk] ! " [kraɪd] [ə'nʌðər] .

| " | Look | ! | " | cried | another | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 看 | ! | " | 哭 | 其他 | . |

"看！"另一个人喊道。

" [hiː; hi][ɪz] ['pɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['kwɑːrəl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] .

| " | He | is | picking | a | quarrel | with | the | White | Cock | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 他 | 是 | 挑选 | 一个 | 争吵 | 和 | 这 | 白色的 | 公鸡 | . |

"他这是在和白公鸡吵架。"

〃 [ðeɪ] [lʊkt] [ænd; ənd] [sɔː] [hɪm; ɪm] ['stændɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [hed]
**〃 They looked and saw him standing in front of the White Cock with his head**
〃 他们 看起来 和 锯 他 常设 在 正面 的 这 白色的 公鸡 和 他的 头
['loʊɝd] ,
**lowered ,**
降低 ,

他们看见他低着头站在白公鸡面前，

['steɪrɪŋ] ['stedəli] [æt; ət][hɪm; ɪm] .
**staring steadily at him .**
凝视 稳步 在 他 .

目光始终锁定在他身上。

[ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] [lʊkt] [æz; əz] [ðoʊ] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [ker] [tuː; tə] [faɪt] , [bʌt; bət] ['biːɪŋ] [noʊ]
**The White Cock looked as though he did not care to fight , but being no**
这 白色的 公鸡 看起来 作为 尽管 他 做过 不是 关心 到 斗争 , 但 存在 不
['kaʊərd] ,
**coward ,**
懦夫 ,

白公鸡看起来似乎并不想打架，但它并非懦夫，

[hiː; hi] [wʊd] [nɑːt][tɜːrn][hɪz; ɪz][teɪl] [tɔːrd] [ðə; ði] ['ʌðər] [ænd; ənd] [rʌn] [ə'weɪ] .
**he would not turn his tail toward the other and run away .**
他 会 不是 转动 他的 尾巴 朝向 这 其他 和 跑步 离开 .

他不会转身就跑。

[hiː; hi] ['sɪmpli] [stʊd] [wer] [hiː; hi][wʌz; wəz] ,
**He simply stood where he was ,**
他 简单地 站立 在哪里 他 曾是 ,

他只是站在原地，

[ænd; ənd] [wen'evər] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] ['loʊɝd] [hɪz; ɪz] [hed] [ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] ['loʊɝd] [hɪz; ɪz] .
**and whenever the Young Cock lowered his head the White Cock lowered his .**
和 每当 这 年轻的 公鸡 降低 他的 头 这 白色的 公鸡 降低 他的 .

每当小公鸡低下头时，白公鸡也会低下头。

[wen'evər] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] [geɪv] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['ʌpwərd] [dʒɜːrk][tuː; tə][hɪz; ɪz] [hed] ,
**Whenever the Young Cock gave a little upward jerk to his head ,**
每当 这 年轻的 公鸡 给予 一个 小的 向上 混蛋 到 他的 头 ,

每当小公鸡轻轻地向上扬起头时，

[ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] [dɪd][ðə; ði] [seɪm] .
**the White Cock did the same .**
这 白色的 公鸡 做过 这 相同的 .

白公鸡也做了同样的事。

[æt; ət][fɜːrst][hiː; hi][wʌz; wəz]['oʊnli] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [prə'tekt] [hɪm'self] [ænd; ənd][biː; bi] ['redi] [fɔːr; fər][ə; eɪ]
**At first he was only trying to protect himself and be ready for a**
在 第一的 他 曾是 仅有的 尝试 到 保护 他自己 和 是 准备好 为了 一个
[bloʊ] [ɪf] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [faɪt] [ɪn] ['ɜːrnɪst] .
**blow if the Young Cock should begin to fight in earnest .**
吹 如果 这 年轻的 公鸡 应该 开始 到 斗争 在 认真 .

起初他只是想保护自己，如果小公鸡真的开始认真打架，他就要做好挨打的准备。

['prɪti] [suːn] [hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [biːt] [hɪm; ɪm] [ɪf] [hiː; hi][kʊd; kəd] .
**Pretty soon he began to think that he would beat him if he could .**
漂亮的 很快 他 开始 到 思考 那 他 会 打 他 如果 他 可以 .

很快他就开始想，如果可以的话，他一定要打败他。

[hiː; hi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] [tuː; tə] [tiːtʃ] [hɪm; ɪm] ['sʌmθɪŋ] .
**He thought it might be a good time to teach him something .**
他 想法 它 可能 是 一个 好的 时间 到 教 他 某物 .

他觉得或许是时候教他点东西了。

['æftər] [ðæt] [bəuθ] [fɔːt] [æz; əz][hɑːrd][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] , ['sterɪŋ] , ['dʌkɪŋ] , ['bɑːbɪŋ] ,

| After | that | both | fought | as | hard | as | they | could | , | staring | , | ducking | , | bobbing | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 那 | 两个都 | 战斗 | 作为 | 难的 | 作为 | 他们 | 可以 | , | 凝视 | , | 躲避 | , | 上下摆动 | , |

['flʌtərɪŋ] , [pekɪŋ] ,

| fluttering | , | pecking | , |
|---|---|---|---|
| 飘动 | , | 啄食 | , |

之后，双方拼尽全力地搏斗，互相瞪眼、躲闪、上下摆动、扑腾、啄食。

[ænd; ənd] ['straɪkɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [bɪlz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ʃɑːrp] [spɜːrz] [ðæt] [gruː] [ɑːn][ðer; ðər] [legz] .

| and | striking | with | their | bills | and | the | sharp | spurs | that | grew | on | their | legs | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 引人注目 | 和 | 他们的 | 账单 | 和 | 这 | 锋利的 | 马刺 | 那 | 生长 | 在 | 他们的 | 腿 | . |

它们用喙和腿上长出的锋利距刺击猎物。

[ˌaɪ 'tiː] ['endɪd] [baɪ][ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] ['stægərɪŋ] [ænd; ənd] ['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bloʊz] ,

| It | ended | by | the | White | Cock | staggering | and | running | away | from | the | blows | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 结束 | 经过 | 这 | 白色的 | 公鸡 | 令人震惊 | 和 | 跑步 | 离开 | 从 | 这 | 打击 | , |

最后，白公鸡踉跄着逃离了拳脚之下。

[waɪl] [ðə; ði] ['ʌðər] [stʊd] ['praʊdli] [wer] [hiː; hi][wʌz; wəz][ænd; ənd] [kroʊd] [ænd; ənd] [kroʊd] [ænd; ənd]

| while | the | other | stood | proudly | where | he | was | and | crowed | and | crowed | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 这 | 其他 | 站立 | 自豪地 | 在哪里 | 他 | 曾是 | 和 | 人群 | 和 | 人群 | 和 |

[kroʊd] .

| crowed | . |
|---|---|
| 人群 | . |

而另一只则骄傲地站在原地，欢呼雀跃。

[ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] [dɪd][nɑːt] [biːt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði] [ 'muːvmənts ] [tuː; tə][biː; bi]

| The | Young | Cock | did | not | beat | because | he | understood | the | movements | to | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 年轻的 | 公鸡 | 做过 | 不是 | 打 | 因为 | 他 | 理解 | 这 | 移动 | 到 | 是 |

[meɪd] ['eni] ['betər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['ʌðər] .

| made | any | better | than | the | other | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 制成 | 任何 | 更好的 | 比 | 这 | 其他 | . |

那只小公鸡没有赢，是因为它并不比另一只更懂得如何行动。

[hiː; hi] [biːt] ['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz] ['jʌŋgər] [ænd; ənd] [strɔːŋgər] .

| He | beat | only | because | he | was | younger | and | stronger | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 打 | 仅有的 | 因为 | 他 | 曾是 | 年轻 | 和 | 更强 | . |

他之所以能赢，只是因为他更年轻、更强壮。

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [lʊk] [tɔːrd] [ðə; ði] ['pʊlɪt] ,

| He | did | not | look | toward | the | Pullets | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 做过 | 不是 | 看 | 朝向 | 这 | 小母鸡 | , |

他没有看向小母鸡们。

['fiːlɪŋ] [kwaɪt] [ʃʊr] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['lʊkɪŋ] [tɔːrd] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][əd'maɪərɪŋ][hɪm; ɪm] .

| feeling | quite | sure | that | they | were | looking | toward | him | and | admiring | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 感觉 | 相当 | 当然 | 那 | 他们 | 是 | 寻找 | 朝向 | 他 | 和 | 钦佩 | 他 | . |

他非常肯定他们都在看着他，欣赏他。

[hiː; hi] [fluː] ['ɑːntə][ðə; ði][tɑːp][reɪl][ʌv; əv][ðə; ði] ['pæstʃər] [fens] [ænd; ənd] [kroʊd] [æz; əz] ['laʊdli] [æz; əz]

| He | flew | onto | the | top | rail | of | the | pasture | fence | and | crowed | as | loudly | as |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 飞翔 | 到 | 这 | 顶部 | 轨 | 的 | 这 | 牧场 | 栅栏 | 和 | 人群 | 作为 | 高声 | 作为 |

[hiː; hi][kʊd; kəd] .

| he | could | . |
|---|---|---|
| 他 | 可以 | . |

他飞到牧场围栏的顶栏杆上，放声大叫。

“ [kɑːk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - ['duː] ！ ” [sed] [hiː; hi] .

| “ | Cock | - | a | - | doodle | - | doo | ! | ” | said | he | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 公鸡 | - | 一个 | - | 涂鸦 | - | 嘟 | ！ | ” | 说 | 他 | . |

“喔喔喔！”他说道。

“ [aɪ][hæv; həv] ['biːtn] [hɪm; ɪm] !
**“ I have beaten him !**
” 我 有 被打败 他 !

“我打败他了！”

[aɪ][hæv; həv] ['biːtn] [hɪm; ɪm] !
**I have beaten him !**
我 有 被打败 他 !

我打败他了！

” [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [lʊkt] [æt; ət][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [greɪt] [dɪs'pleʒər] .
**” The Shanghai Cock looked at him with great displeasure .**
” 这 上海 公鸡 看起来 在 他 和 伟大的 不满 .

“上海公鸡很不高兴地看着他。”

“ ['sʌmθɪŋ] [wɪl] ['hæpən] [tuː; tə] [ðæt] [jʌŋ] ['feloʊ] [sʌm; səm] [deɪ] , ” [sed] [hiː; hi] ,
**“ Something will happen to that young fellow some day , ” said he ,**
“ 某物 将要 发生 到 那 年轻的 同伴 一些 天 , ” 说 他 ,

“那小子总有一天会出事的，”他说。

“ [ænd; ənd]['æftər] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] [kroʊ] [soʊ] [mʌtʃ] .
**“ and after that he will not crow so much .**
” 和 后 那 他 将要 不是 乌鸦 所以 很多 .

“此后他就不会再那么嚣张了。”

” [ðə; ði] ['pʊlɪt] [hɜːrd] [hɪm; ɪm] [seɪ] [ðɪs] [ænd; ənd][wɜːr; wər]
**” The Pullets heard him say this and were**
” 这 小母鸡 听到 他 说 这 和 是

小母鸡们听到他这么说，都

[skerd] .
**scared .**
害怕的 .

害怕的。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [wɪʃ] ['eniθɪŋ] ['dredf(ə)l] [tuː; tə] ['hæpən] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
**They did not wish anything dreadful to happen to him .**
他们 做过 不是 希望 任何事物 可怕 到 发生 到 他 .

他们不希望他遭遇任何可怕的事情。

[wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] [wʌt] [ðeɪ] [hæd; həd] [ˌoʊvər'hɜːrd] ,
**One of them wanted to tell the Young Cock what they had overheard ,**
一 的 他们 通缉 到 告诉 这 年轻的 公鸡 什么 他们 有 无意中听到 ,

其中一人想把他们偷听到的内容告诉小公鸡。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['ʌðər] [wʊd] [nɑːt][let][hɜːr; hər] .
**but the others would not let her .**
但 这 其他的 会 不是 让 她 .

但其他人不会让她这么做。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] [ðɪs] ,
**It was not long after this ,**
它 曾是 不是 长的 后 这 ,

此后不久，

[ɪn][fækt][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [henz] [hæd; həd] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][lɑːrdʒ]['oʊpən] [geɪt] [ʌv; əv]
**in fact it was before the Hens had come out of the large open gate of**
在 事实 它 曾是 前 这 母鸡 有 来 出去 的 这 大的 打开 门 的
[ðer; ðər][jɑːrd] ,
**their yard ,**
他们的 院子 ,

[ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] [pɪkt] [ʌp] [ænd; ənd] [eɪt] [ə; eɪ] [greɪn] [ʌv; əv] [kɔːrn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ʃæŋˈhaɪ] [kɑːk]

| that | the | Young | Cock | picked | up | and | ate | a | grain | of | corn | which | the | Shanghai | Cock |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 这 | 年轻的 | 公鸡 | 挑选 | 向上 | 和 | 吃 | 一个 | 粮食 | 的 | 玉米 | 哪个 | 这 | 上海 | 公鸡 |

[hæd; həd] [ɔːlˈredi] [bent] [ˈoʊvər] [tuː; tə] [iːt] .

| had | already | bent | over | to | eat | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 已经 | 弯曲 | 超过 | 到 | 吃 | . |

小公鸡捡起一粒玉米粒吃了起来，而上海公鸡已经弯下腰去吃这粒玉米粒了。

[ðə; ði] [ˈoʊldər] [kɑːk] [dɪd] [nɑːt] [laɪk] [ðɪs] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [sed] [soʊ] [ˈveri] [ˈpleɪnli] .

| The | older | Cock | did | not | like | this | , | and | he | said | so | very | plainly | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 老 | 公鸡 | 做过 | 不是 | 喜欢 | 这 | , | 和 | 他 | 说 | 所以 | 非常 | 显然 | . |

老公鸡不喜欢这样，他直截了当地说了出来。

[ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] [ˈloʊɝd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [lʊkt] [ðə; ði] [ʃæŋˈhaɪ] [kɑːk] [ˈskwerli] [ɪn] [ðə; ði]

| The | Young | Cock | lowered | his | head | and | looked | the | Shanghai | Cock | squarely | in | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 年轻的 | 公鸡 | 降低 | 他的 | 头 | 和 | 看起来 | 这 | 上海 | 公鸡 | 完全 | 在 | 这 |

[aɪ] .

| eye | . |
|---|---|
| 眼睛 | . |

小公鸡低下头，直视着上海公鸡的眼睛。

“ [ɪf] [juː; jʊ] [dəʊnt] [laɪk] [maɪ] [weɪ] [ʌv; əv] [ˈiːtɪŋ] , ” [hiː; hi] [sed] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ˈruːdɪst] [toʊn] ,

| “ | If | you | don't | like | my | way | of | eating | , | ” | he | said | in | his | rudest | tone | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 如果 | 你 | 不 | 喜欢 | 我的 | 方式 | 的 | 吃 | , | ” | 他 | 说 | 在 | 他的 | 最粗鲁 | 语气 | , |

“如果你不喜欢我的吃法，”他用最粗鲁的语气说道，

“ [juː; jʊ] [kæn; kən] [traɪ] [tuː; tə] [ˈpʌnɪʃ] [ˌem ˈiː] . ”

| “ | you | can | try | to | punish | me | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 你 | 能 | 尝试 | 到 | 惩治 | 我 | . | ” |

“你可以试试惩罚我。”

“ [aɪ] [wɪl] [traɪ] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð; wɪθ] [ˈpleʒər] , ” [rɪˈplaɪd] [ðə; ði] [ʃæŋˈhaɪ] [kɑːk] ,

| “ | I | will | try | it | with | pleasure | , | ” | replied | the | Shanghai | Cock | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 将要 | 尝试 | 它 | 和 | 乐趣 | , | ” | 回复 | 这 | 上海 | 公鸡 | , |

“我很乐意尝试，”上海公鸡回答道。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ stɛərd ] [ænd; ənd] [ˈdʌkt] [ænd; ənd] [hɑːpt] [ænd; ənd] [ˈflʌtəd] [ænd; ənd] [dʒʌmpt]

| and | they | stared | and | ducked | and | hopped | and | fluttered | and | jumped |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 凝视 | 和 | 躲闪 | 和 | 跳跃 | 和 | 飘动 | 和 | 跳了起来 |

[ænd; ənd] [strʌk] [æt; ət] [iːtʃ] [ˈʌðər] [wɪð; wɪθ] [fiːt] [ænd; ənd] [bɪl] ,

| and | struck | at | each | other | with | feet | and | bill | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 击 | 在 | 每个 | 其他 | 和 | 脚 | 和 | 账单 | , |

它们互相瞪着、躲闪、跳跃、扑腾、飞翔，用爪子和喙互相攻击。

[ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] [hæd; həd] [ˈriːəli] [ˈbiːtn] [ðə; ði] [ʃæŋˈhaɪ] .

| until | the | Young | Cock | had | really | beaten | the | Shanghai | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 直到 | 这 | 年轻的 | 公鸡 | 有 | 真的 | 被打败 | 这 | 上海 | . |

直到小公鸡真正击败了上海队。

[ˌaɪ ˈtiː] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði] [ˈʌðər] [weɪ] , [jet] [ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] ,

| It | should | have | been | the | other | way | , | yet | it | was | not | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 应该 | 有 | 到过 | 这 | 其他 | 方式 | , | 然而 | 它 | 曾是 | 不是 | , |

事情本该相反，但事实并非如此。

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [ʃæŋˈhaɪ] [wʌz; wəz] [ˈgroʊɪŋ] [oʊld] [ænd; ənd] [fæt] ,

| for | the | Shanghai | was | growing | old | and | fat | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 这 | 上海 | 曾是 | 生长 | 老的 | 和 | 胖的 | , |

因为上海人日渐老态，体态臃肿。

[ænd; ənd] [kʊd; kəd] [nɑːt] [get] [əˈraʊnd] [soʊ] [ˈkwɪkli] [æz; əz] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] .

| and | could | not | get | around | so | quickly | as | the | Young | Cock | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 可以 | 不是 | 得到 | 大约 | 所以 | 迅速地 | 作为 | 这 | 年轻的 | 公鸡 | . |

但他行动起来却不如小公鸡敏捷。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] ['pʊlɪt] [wɜːr; wər][glæd] , [bʌt; bət]['noʊbɑːdi] [els] [wʌz; wəz] .

| Of | course | the | Pullets | were | glad | , | but | nobody | else | was | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 课程 | 这 | 小母鸡 | 是 | 高兴的 | , | 但 | 无人 | 别的 | 曾是 | . |

小母鸡们当然很高兴，但其他人却不高兴。

“ [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] ['getɪŋ] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][æt; ət][ɔːl]['æftər] [ðɪs] , ” [ðə; ði] [henz] [sed] .

| “ | There | will | be | no | getting | along | with | him | at | all | after | this | , | ” | the | Hens | said | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 那里 | 将要 | 是 | 不 | 获得 | 沿着 | 和 | 他 | 在 | 全部 | 后 | 这 | , | ” | 这 | 母鸡 | 说 | . |

“这件事之后，我们肯定再也和他合不来了，”亨斯夫妇说道。

“ [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [wel] ['biːtn] [fɔːr; fər][wʌns] , [hiː; hi] [maɪt] [hæv; həv] ['lɜːrnɪd] ['mænərz] .

| “ | If | he | had | been | well | beaten | for | once | , | he | might | have | learned | manners | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 如果 | 他 | 有 | 到过 | 出色地 | 被打败 | 为了 | 一次 | , | 他 | 可能 | 有 | 学习 | 礼仪 | . |

“如果他被狠狠揍一顿，或许就能学会懂礼貌了。”

” [ðeɪ] [peɪd] [noʊ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [kɑːks] [huː] [wɜːr; wər] ['biːtn] ,

| ” | They | paid | no | attention | to | the | Cocks | who | were | beaten | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 他们 | 有薪酬的 | 不 | 注意力 | 到 | 这 | 公鸡 | WHO | 是 | 被打败 | , |

“他们对那些被打败的公鸡视而不见，

[fɔːr; fər] [ðæt] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] [θɔːt] [pə'laɪt] [ə'mʌŋ] [faʊlz] .

| for | that | would | not | be | thought | polite | among | fowls | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 那 | 会 | 不是 | 是 | 想法 | 有礼貌的 | 之中 | 家禽 | . |

因为在禽鸟之间，这种行为会被认为是不礼貌的。

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [wɔːkt] [ə'baʊt] [æz; əz]['juːʒuəl] , [priː'tɛndɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][nɑːt] ['noʊtɪst] [wʌt]

| Instead | , | they | walked | about | as | usual | , | pretending | that | they | had | not | noticed | what |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 反而 | , | 他们 | 步行 | 关于 | 作为 | 通常 | , | 假装 | 那 | 他们 | 有 | 不是 | 注意到 | 什么 |

[wʌz; wəz]['goʊɪŋ][ɑːn] ,

| was | going | on | , |
|---|---|---|---|
| 曾是 | 去 | 在 | , |

相反，他们像往常一样走来走去，假装没有注意到发生了什么。

[ænd; ənd] ['twɪstɪŋ] [ðer; ðər] [neks] , ['lɪftɪŋ] [ðer; ðər] [fiːt] , [ænd; ənd] [dʌstɪŋ] [ðəm'selvz] [ɪn][ðə; ði]

| and | twisting | their | necks | , | lifting | their | feet | , | and | dusting | themselves | in | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 扭曲 | 他们的 | 脖子 | , | 举重 | 他们的 | 脚 | , | 和 | 除尘 | 他们自己 | 在 | 这 |

[moʊst] ['mætər] - [ʌv; əv] - [fækt] [weɪ] .

| most | matter | - | of | - | fact | way | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 最多 | 事情 | - | 的 | - | 事实 | 方式 | . |

他们扭动脖子，抬起脚，用最一本正经的方式拍打身上的灰尘。

[ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] [fluː] ['ɑːntə][ðə; ði] [fens] [ə'gen] .

| The | Young | Cock | flew | onto | the | fence | again | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 年轻的 | 公鸡 | 飞翔 | 到 | 这 | 栅栏 | 再次 | . |

那只小公鸡又飞到了围栏上。

“ [kɑːk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - ['duː] ! ” [sed] [hiː; hi] .

| “ | Cock | - | a | - | doodle | - | doo | ! | ” | said | he | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 公鸡 | - | 一个 | - | 涂鸦 | - | 嘟 | ! | ” | 说 | 他 | . |

“喔喔喔！”他说道。

“ [kɑːk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - ['duː] !

| “ | Cock | - | a | - | doodle | - | doo | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 公鸡 | - | 一个 | - | 涂鸦 | - | 嘟 | ! |

“喔喔喔！

[aɪ][kæn; kən] [biːt] [ðem; ðəm][ɔːl] !

| I | can | beat | them | all | ! |
|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 能 | 打 | 他们 | 全部 | ! |

我可以打败他们所有人！

[aɪ][kæn; kən] [biːt] [ðem; ðəm][ɔːl] !
**I** **can** **beat** **them** **all** **!**
我 能 打 他们 全部 !

我可以打败他们所有人!

" [hiː; hi] [strʌtid] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [ðer; ðər][fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] ,
**"** **He** **strutted** **back** **and** **forth** **there** **for** **a** **time** **,**
" 他 昂首阔步 后退 和 前进 那里 为了 一个 时间 ,

“他在那里踱来踱去走了一会儿，

[ænd; ənd] [ðen] [fluː] [tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] ['kærɪdʒ] - [haʊs] .
**and** **then** **flew** **to** **the** **top** **of** **the** **old** **carriage** **-** **house** **.**
和 然后 飞翔 到 这 顶部 的 这 老的 运输 - 房子 .

然后飞到了旧马车房的顶上。

[hɪr] [hiː; hi] [strʌtid] [ænd; ənd] [kroʊd] [ænd; ənd] [kroʊd] [ænd; ənd] [strʌtid] ,
**Here** **he** **strutted** **and** **crowed** **and** **crowed** **and** **strutted** **,**
这里 他 昂首阔步 和 人群 和 人群 和 昂首阔步 ,

他在这里趾高气扬、趾高气扬、趾高气扬，

[waɪl] [ðə; ði] [faʊlz] [ɪn][ðə; ði] ['pæstʃər] [bɪ'loʊ] [lʊkt] [æt; ət][hɪm; ɪm][ænd; ənd] ['wʌndɚd] [haʊ] [hiː; hi]
**while** **the** **fowls** **in** **the** **pasture** **below** **looked** **at** **him** **and** **wondered** **how** **he**
尽管 这 家禽 在 这 牧场 以下 看起来 在 他 和 想知道 如何 他
[derd] [goʊ][soʊ] [haɪ] .
**dared** **go** **so** **high** **.**
敢于 去 所以 高的 .

而下面的牧场里的家禽看着他，心想他怎么敢飞得这么高。

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] , [huː] [hæd; həd] [bɪn] ['kwaɪətli] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [hɪz; ɪz] ['fɛðɚz]
**Suddenly** **the** **Shanghai** **Cock** **,** **who** **had** **been** **quietly** **trying** **to** **arrange** **his** **feathers**
突然 这 上海 公鸡 , WHO 有 到过 悄悄 尝试 到 安排 他的 羽毛
['æftər][ðə; ði] [faɪt] ,
**after** **the** **fight** **,**
后 这 斗争 ,

突然，那只在打完架后一直安静地整理羽毛的上海公鸡，

[sɔː] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] , [dɑːrk][bɜːrd] [swuːp] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [geɪv] [ə; eɪ] [kwɪr]
**saw** **a** **large** **,** **dark** **bird** **swooping** **down** **from** **the** **sky** **and** **gave** **a** **queer**
锯 一个 大的 , 黑暗的 鸟 俯冲 向下 从 这 天空 和 给予 一个 酷儿
['wɔːrnɪŋ] [kraɪ] .
**warning** **cry** **.**
警告 哭 .

看到一只体型庞大、颜色黝黑的鸟从天而降，发出了一声怪异的警告叫声。

“ [ɜːr; ər] - ['ruː, 'ɑːr'juː] - [juː] - [juː] - [juː] - [juː] ! ” [hiː; hi] [sed] .
**“** **Er** **-** **ru** **-** **u** **-** **u** **-** **u** **-** **u** **!** **”** **he** **said** **.**
“ 呃 - ru - 你 - 你 - 你 - 你 ! ” 他 说 .

“呃——！”他说道。

“ [rʌn] ! [rʌn] !
**“** **Run** **!** **Run** **!**
“ 跑步 ! 跑步 !

“跑！跑！”

" [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [dɑːrk] [bɜːrd] [swuːp] [daʊn] .
**"** **A** **LARGE** **DARK** **BIRD** **SWOOPING** **DOWN** **.**
" 一个 大的 黑暗的 鸟 俯冲 向下 .

一只体型硕大的黑鸟俯冲而下。

[peɪdʒ] -
**Page** **142**
页 -

[ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] [spoʊk] [æt; ət]['ɔːlmoʊst][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

| The | White | Cock | spoke | at | almost | the | same | time | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 白色的 | 公鸡 | 辐 | 在 | 几乎 | 这 | 相同的 | 时间 | . |

白公鸡几乎同时开口说话。

“ [ɜːr; ər] - ['ruː, 'ɑːr'juː] - [juː] - [juː] - [juː] - [juː] !

| “ | Er | - | ru | - | u | - | u | - | u | - | u | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 呃 | - | ru | - | 你 | - | 你 | - | 你 | - | 你 | ! |

“呃-呃-呃！”

[rʌn] !

| Run | ! |
|---|---|
| 跑步 | ! |

跑步！

[rʌn] !

| Run | ! |
|---|---|
| 跑步 | ! |

跑步！

” [ðen] [ɔːl][ðə; ði] [henz] [ænd; ənd] ['pʊlɪt] [pʊt] [daʊn] [ðer; ðər] ['hedz] [ænd; ənd][ræn][æz; əz][fæst][æz; əz]

| ” | Then | all | the | Hens | and | Pullets | put | down | their | heads | and | ran | as | fast | as |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 然后 | 全部 | 这 | 母鸡 | 和 | 小母鸡 | 放 | 向下 | 他们的 | 头部 | 和 | 跑 | 作为 | 快速地 | 作为 |

[ðeɪ] [kʊd; kəd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['poʊltri] - [haʊs] ,

| they | could | for | the | poultry | - | house | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 可以 | 为了 | 这 | 家禽 | - | 房子 | , |

“然后所有的母鸡和小母鸡都低下头，拼命地往鸡舍跑去。”

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] [nɪr] .

| which | was | near | . |
|---|---|---|---|
| 哪个 | 曾是 | 靠近 | . |

就在附近。

[ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [ænd; ənd][ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] ['weɪtɪd] [tuː; tə] [let][ðem; ðəm] [pæs] ,

| The | Shanghai | Cock | and | the | White | Cock | waited | to | let | them | pass | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 上海 | 公鸡 | 和 | 这 | 白色的 | 公鸡 | 等待 | 到 | 让 | 他们 | 经过 | , |

上海公鸡和白公鸡等着放他们过去。

[ænd; ənd] [ðen] ['fɑːloʊd] [ɪn]['æftər][ðem; ðəm] .

| and | then | followed | in | after | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 随后 | 在 | 后 | 他们 | . |

然后跟在他们后面。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [lɔː] [ə'mʌŋ] [faʊlz] [ðæt] [ðə; ði] [kɑːks] [mʌst; məst] [prə'tekt] [ðə; ði] [henz] [frʌm; frəm][ɔːl]

| It | is | a | law | among | fowls | that | the | Cocks | must | protect | the | Hens | from | all |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 一个 | 法律 | 之中 | 家禽 | 那 | 这 | 公鸡 | 必须 | 保护 | 这 | 母鸡 | 从 | 全部 |

['deɪndʒər] .

| danger | . |
|---|---|
| 危险 | . |

家禽之间有一条不成文的法则：公鸡必须保护母鸡免受一切危险。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðiːz] [tuː] [hæd; həd][tuː; tə] [weɪt] [soʊ] [lɔːŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [henz] [ænd; ənd] ['pʊlɪt] [tuː; tə] [get]

| Because | these | two | had | to | wait | so | long | for | the | Hens | and | Pullets | to | get |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因为 | 这些 | 二 | 有 | 到 | 等待 | 所以 | 长的 | 为了 | 这 | 母鸡 | 和 | 小母鸡 | 到 | 得到 |

[ˌɪn'saɪd] ,

| inside | , |
|---|---|
| 里面 | , |

因为这两个人等了很久才等到母鸡和小母鸡们进屋，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [stɪl] [wer] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [kwaɪt] ['pleɪnli] [wen] [ðə; ði][bɜːrd] , [ə; eɪ][lɑːrdʒ]['iːg(ə)l] ,

| they | were | still | where | they | could | see | quite | plainly | when | the | bird | , | a | large | Eagle | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 仍然 | 在哪里 | 他们 | 可以 | 看 | 相当 | 显然 | 什么时候 | 这 | 鸟 | , | 一个 | 大的 | 鹰 | , |

他们仍然站在能够清楚地看到的地方，这时那只鸟，一只巨大的鹰，

[swuːp] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kærɪdʒ] - [haʊs] [ænd; ənd] [kɔːt] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk]

| swooped | down | to | the | roof | of | the | carriage | - | house | and | caught | the | Young | Cock |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 俯冲 | 向下 | 到 | 这 | 屋顶 | 的 | 这 | 运输 | - | 房子 | 和 | 捕捉 | 这 | 年轻的 | 公鸡 |

[ʌp][ɪn][hɪz; ɪz] ['tælən] .

| up | in | his | talons | . |
|---|---|---|---|---|
| 向上 | 在 | 他的 | 利爪 | . |

它俯冲到马车房的屋顶上，用爪子抓住了那只小公鸡。

[ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] [hæd; həd][nɑːt] [siːn] [hɪm; ɪm] ['kʌmɪŋ] [ʌn'tɪl] [hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst][ðer; ðər] .

| The | Young | Cock | had | not | seen | him | coming | until | he | was | almost | there | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 年轻的 | 公鸡 | 有 | 不是 | 已见 | 他 | 未来 | 直到 | 他 | 曾是 | 几乎 | 那里 | . |

小公鸡直到快到他跟前才发现他来了。

[hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [tuː] [mʌtʃ] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði] [faʊlz] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'loʊ] .

| He | had | been | too | much | interested | in | watching | the | fowls | on | the | ground | below | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 有 | 到过 | 也 | 很多 | 感兴趣的 | 在 | 观看 | 这 | 家禽 | 在 | 这 | 地面 | 以下 | . |

他当时太专注于观察地面上的家禽了。

[wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði]['iːg(ə)l][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] [tuː; tə][get] [ə'weɪ] .

| When | he | saw | the | Eagle | it | was | too | late | to | get | away | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他 | 锯 | 这 | 鹰 | 它 | 曾是 | 也 | 晚的 | 到 | 得到 | 离开 | . |

当他看到那只鹰时，已经来不及逃跑了。

[æz; əz][ðə; ði]['iːg(ə)l] [fluː] ['ʌpwərd] [wʌns] [mɔːr] , [ɔːl][ðə; ði]

| As | the | Eagle | flew | upward | once | more | , | all | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 这 | 鹰 | 飞翔 | 向上 | 一次 | 更多的 | , 全部 | | 这 |

当雄鹰再次向上飞翔时，所有的

[faʊlz] [ræn] [aʊt] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [hɪm; ɪm] .

| fowls | ran | out | to | watch | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 家禽 | 跑 | 出去 | 到 | 手表 | 他 | . |

家禽们跑出来观看他。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːk] ['strʌglɪŋ] [æz; əz][ðə; ði] [ʃɑːrp] ['tælən] [ʌv; əv][ðə; ði]['iːg(ə)l] [held] [hɪm; ɪm] ['taɪtlɪ] .

| They | could | see | the | Young | Cock | struggling | as | the | sharp | talons | of | the | Eagle | held | him | tightly | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 可以 | 看 | 这 | 年轻的 | 公鸡 | 挣扎 | 作为 | 这 | 锋利的 | 利爪 | 的 | 这 | 鹰 | 握住 | 他 | 紧紧 | . |

他们看到小公鸡被老鹰锋利的爪子紧紧抓住，拼命挣扎。

“ [pʊr] ['feloʊ] ！ ” [sed] [ðə; ði] ['pʊlɪt] .

| “ | Poor | fellow | ! | ” | said | the | Pullets | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 贫穷的 | 同伴 | ！ | ” | 说 | 这 | 小母鸡 | . |

“可怜的家伙！”小母鸡们说。

[ðə; ði] [kɑːks] [wɜːr; wər] [waɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kiːp] [stɪl] .

| The | Cocks | were | wise | enough | to | keep | still | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 公鸡 | 是 | 明智的 | 足够的 | 到 | 保持 | 仍然 | . |

科克一家很聪明，他们保持静止不动。

[ðə; ði] [henz] ['mɜːmɜd] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [ðəm'selvz] [wɪtʃ] ['noʊbɑːdi] [els] [kʊd; kəd] [ˌʌndər'stænd] .

| The | Hens | murmured | something | to | themselves | which | nobody | else | could | understand | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 母鸡 | 低声说道 | 某物 | 到 | 他们自己 | 哪个 | 无人 | 别的 | 可以 | 理解 | . |

母鸡们低声说着什么，其他人谁也听不懂。

['oʊnli][ðə; ði] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [sed] ['veri] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,

| Only | the | Plymouth | Rock | Hen | said | very | much | about | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 仅有的 | 这 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 说 | 非常 | 很多 | 关于 | 它 | , |

只有普利茅斯岩鸡对此发表了很多看法。

[ænd; ənd] [ðæt] [wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʃi:; ʃi][hæd; həd] ['tʃɪldrən] [tu:; tə] [brɪŋ] [ʌp] .

| and | that | was | because | she | had | children | to | bring | up | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 曾是 | 因为 | 她 | 有 | 孩子们 | 到 | 带来 | 向上 | . |

那是因为她要抚养孩子。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [kɑ:ks] [teɪl] - ['fɛðɚz] ['floʊtɪd] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [fel] ['ɪntu:] [ðer; ðər][jɑ:rd] .

| One | of | the | Young | Cock's | tail | - | feathers | floated | down | from | the | sky | and | fell | into | their | yard | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 的 | 这 | 年轻的 | 公鸡的 | 尾巴 | - | 羽毛 | 漂浮 | 向下 | 从 | 这 | 天空 | 和 | 跌倒 | 进入 | 他们的 | 院子 | . |

小公鸡的一根尾羽从天而降，落在了他们的院子里。

“ [li:v] [ˌaɪ 'ti:] [raɪt] [ðer; ðər] , ” [ʃi:; ʃi] [sed] .

| “ | Leave | it | right | there | , | ” | she | said | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 离开 | 它 | 正确的 | 那里 | , | ” | 她 | 说 | . |

“就放在那儿吧，”她说。

“ [li:v] [ˌaɪ 'ti:][ðer; ðər] , [ænd; ənd] ['evri] [taɪm] [ju:; jʊ] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'ti:] ,

| “ | Leave | it | there | , | and | every | time | you | look | at | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 离开 | 它 | 那里 | , | 和 | 每一个 | 时间 | 你 | 看 | 在 | 它 | , |

“把它放在那里，每次你看到它的时候，

[aɪ][wɑ:nt][ju:; jʊ][tu:; tə] [rɪ'membər] [ðæt] [ðə; ði] [kɑ:k] [tu:; tə] [hu:m] [ˌaɪ 'ti:] [bɪ'lɔ:ŋd] [maɪt] [naʊ] [bi:; bi] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [taɪm] [ɑ:n] [ðɪs] [fɑ:rm] ,

| I | want | you | to | remember | that | the | Cock | to | whom | it | belonged | might | now | be | having | a | pleasant | time | on | this | farm | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 想 | 你 | 到 | 记住 | 那 | 这 | 公鸡 | 到 | 谁 | 它 | 属于 | 可能 | 现在 | 是 | 拥有 | 一个 | 令人愉快的 | 时间 | 在 | 这 | 农场 | , |

我希望你记住，这件东西的主人——那只公鸡——现在可能正在这个农场里过着愉快的生活。

[ɪf] [hi:; hi][hæd; həd][nɑ:t] [bɪn] ['kwɑ:rəlsəm] [ænd; ənd] [brægd] .

| if | he | had | not | been | quarrelsome | and | bragged | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 他 | 有 | 不是 | 到过 | 爱争吵的 | 和 | 吹嘘 | . |

如果他不是那么好争吵、爱吹牛的话。

” [ðə; ði] ['gɪni] - [faʊlz] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ]

| ” | THE | GUINEA | - | FOWLS | COME | AND | GO |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 几内亚 | - | 家禽 | 来 | 和 | 去 |

珍珠鸡来来往往

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]['oʊnli][ə; eɪ] [fju:] [deɪz] ['æftər][ðə; ði] [jʌŋ] [kɑ:k] [hæd; həd] [bɪn] ['kærid] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ði] ['i:g(ə)l] ,

| IT | was | only | a | few | days | after | the | Young | Cock | had | been | carried | away | by | the | Eagle | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 仅有的 | 一个 | 很少 | 天 | 后 | 这 | 年轻的 | 公鸡 | 有 | 到过 | 携带 | 离开 | 经过 | 这 | 鹰 | , |

小公鸡被老鹰叼走仅仅几天后，

[ðæt] [ðə; ði][mæn] [droʊv] [bæk] [frʌm; frəm] [taʊn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['veri] [kwɪr] [lʊk] [ə'pɑ:n][hɪz; ɪz] [feɪs] .

| that | the | Man | drove | back | from | town | with | a | very | queer | look | upon | his | face | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 这 | 男人 | 驾驶 | 后退 | 从 | 镇 | 和 | 一个 | 非常 | 酷儿 | 看 | 之上 | 他的 | 脸 | . |

那人开车从镇上回来时，脸上带着一种非常奇怪的表情。

[ə; eɪ] [smɔ:l] [kreɪt] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [laɪt] ['wægən] [kən'teɪnd] [θri:] [ɑ:d] - ['lʊkɪŋ] [faʊlz] .

| A | small | crate | in | the | back | end | of | the | light | wagon | contained | three | odd | - | looking | fowls | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 小的 | 箱 | 在 | 这 | 后退 | 结尾 | 的 | 这 | 光 | 车皮 | 包含 | 三 | 奇怪的 | - | 寻找 | 家禽 | . |

| : |
|---|
| . |

轻型货车后部的一个小箱子里装着三只长相奇特的家禽。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz] [left] [ðer; ðər] [mʌd] [paɪz] [ænd; ənd] [ræn] [tɔːrd] [ðə; ði] ['wægən] .

| The | Little | Girls | left | their | mud | pies | and | ran | toward | the | wagon | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 小的 | 女孩们 | 左边 | 他们的 | 泥 | 馅饼 | 和 | 跑 | 朝向 | 这 | 车皮 | . |

小女孩们放下泥饼，朝马车跑去。

[wen] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [kreɪt] ,

| When | they | saw | the | crate | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 锯 | 这 | 箱 | , |

当他们看到那个箱子时，

[ðeɪ] [ræn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [kɔːld] [ðer; ðər] ['mʌðər] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] ['ɔːlsoʊ] .

| they | ran | into | the | house | and | called | their | mother | to | come | out | also | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 跑 | 进入 | 这 | 房子 | 和 | 称为 | 他们的 | 母亲 | 到 | 来 | 出去 | 还 | . |

他们跑进屋里，叫妈妈也出来。

“ [wʌt] [hæv; həv] [juː; jʊ] [naʊ] ? ” [sed] [ʃiː; ʃi] , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [stept] ['ɑːntə] [ðə; ði] [saɪd] [pɔːrtʃ] .

| “ | What | have | you | now | ? | ” | said | she | , | as | she | stepped | onto | the | side | porch | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 什么 | 有 | 你 | 现在 | ? | ” | 说 | 她 | , | 作为 | 她 | 步 | 到 | 这 | 边 | 门廊 | . |

“你现在有什么？”她说着，走上了侧廊。

“ ['gɪni] - [faʊlz] , ” ['ænsər] [ðə; ði] [mæn] .

| “ | Guinea | - | fowls | , | ” | answered | the | Man | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 几内亚 | - | 家禽 | , | ” | 回答 | 这 | 男人 | . |

“珍珠鸡，”那人回答道。

“ [dʒʌst] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] ['letər] .

| “ | Just | listen | to | this | letter | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 只是 | 听 | 到 | 这 | 信 | . |

“请听听这封信。”

” [hiː; hi] [druː] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] [ænd; ənd] [riːd] [ə'laʊd] : “ [aɪ] [send] [juː; jʊ] , [baɪ] [ɪk'spres] ,

| ” | He | drew | it | from | his | pocket | and | read | aloud | : | “ | I | send | you | , | by | express | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 他 | 画 | 它 | 从 | 他的 | 口袋 | 和 | 读 | 大声 | : | “ | 我 | 发送 | 你 | , | 经过 | 表达 | , |

他从口袋里掏出信封，大声念道：“我通过快递寄给你，

[ə; eɪ] ['gɪni] - [kɑːk] [ænd; ənd] [tuː] ['gɪni] - [henz] .

| a | Guinea | - | Cock | and | two | Guinea | - | Hens | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 几内亚 | - | 公鸡 | 和 | 二 | 几内亚 | - | 母鸡 | . |

一只珍珠鸡和两只珍珠鸡。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [aɪ] [hæv; həv] [noʊ] [pleɪs] [fɔːr; fər] ['kiːpɪŋ] [ðem; ðəm] .

| They | were | given | to | me | , | and | I | have | no | place | for | keeping | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 给定 | 到 | 我 | , | 和 | 我 | 有 | 不 | 地方 | 为了 | 保持 | 他们 | . |

这些东西是别人送给我的，但我没有地方存放它们。

[aɪ] [rɪ'membər] ['hɪrɪŋ] [ðæt]

| I | remember | hearing | that |
|---|---|---|---|
| 我 | 记住 | 听力 | 那 |

我记得听过这话。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['eksələnt] [fɔːr; fər] [skeərɪŋ] [ə'weɪ] [ krəuz ] ,

| they | are | excellent | for | scaring | away | Crows | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 出色的 | 为了 | 吓人 | 离开 | 乌鸦 | , |

它们非常适合用来吓走乌鸦。

[soʊ] [aɪ] [send] [ðem; ðəm] [ɑːn] [ɪn] [ðə; ði] [hoʊp] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['juːsf(ə)l] [tuː; tə] [juː; jʊ] .

| so | I | send | them | on | in | the | hope | that | they | may | be | useful | to | you | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 我 | 发送 | 他们 | 在 | 在 | 这 | 希望 | 那 | 他们 | 可能 | 是 | 有用 | 到 | 你 | . |

所以我把它们发给你，希望对你有用。

[ɪf] [juː; jʊ] [duː] [nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] , [duː] [wʌt] [juː; jʊ] [tʃuːz] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .

| If | you | do | not | wish | to | keep | them | , | do | what | you | choose | with | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 你 | 做 | 不是 | 希望 | 到 | 保持 | 他们 | , | 做 | 什么 | 你 | 选择 | 和 | 他们 | . |

如果你不想保留它们，那就随你处置吧。

" [æz; əz][hiː; hi] [riːd] [θriː] [smɔːl] [ænd; ənd] ['pɜːrfɪktli] [bɔːld] ['hedz] [wɜːr; wər] [θrʌst] [θruː] [ðə; ði]
" As he read three small and perfectly bald heads were thrust through the
" 作为 他 读 三 小的 和 完美 秃 头部 是 推力 通过 这
['oʊpənɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kreɪt] [ænd; ənd] [tɜːrnd] [ænd; ənd] ['twɪstɪd] [ʌn'tɪl] [ðer; ðər] ['oʊnərz] [hæd; həd] [siːn]
openings of the crate and turned and twisted until their owners had seen
开口 的 这 箱 和 转向 和 扭曲 直到 他们的 所有者 有 已见
['evriθɪŋ] [ə'raʊnd] .
everything around .
一切 大约 .

"当他读着书时，三个小小的、光秃秃的脑袋从箱子的开口处伸了出来，转动扭动，直到它们的主人把周围的一切都看得一清二楚。

" [aɪ][dəunt] [noʊ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] ['gɪni] - [faʊlz] , " [sed] [ðə; ði][mæn] ,
" I don't know anything about Guinea - fowls , " said the Man ,
" 我 不 知道 任何事物 关于 几内亚 - 家禽 , " 说 这 男人 ,

"我对珍珠鸡一无所知，"那人说道。

" [bʌt; bət][aɪ] [wɪl] [æt; ət] [liːst] [kiːp] [ðiːz] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] .
" but I will at least keep these long enough to find out .
" 但 我 将要 在 至少 保持 这些 长的 足够的 到 寻找 出去 .

"但我至少会保留这些足够长的时间，以便找出答案。"

[aɪ][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði][ krəuz ][flaɪ] [daʊn] [ænd; ənd] [ə'nɔɪ] [ðə; ði] [henz] ['sevrəl] [taɪmz] ,
I have seen the Crows fly down and annoy the Hens several times ,
我 有 已见 这 乌鸦 飞 向下 和 烦人 这 母鸡 一些 时代 ,

我曾多次看到乌鸦飞下来骚扰母鸡。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ðæt] [ðiːz] [ɑːr; ər][dʒʌst] [wʌt] [wiː; wi] [niːd] .
and it may be that these are just what we need .
和 它 可能 是 那 这些 是 只是 什么 我们 需要 .

或许这些正是我们所需要的。

" [hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] [kreɪt] [daʊn] [ænd; ənd] ['oʊpənd] [ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] .
" He took the crate down and opened it carefully .
" 他 采取 这 箱 向下 和 打开 它 小心 .

他把箱子搬下来，小心翼翼地打开了。

[ðə; ði] [θriː] [faʊlz] [ðæt] [wɔːkt] [aʊt] [lʊkt] ['ɔːlmoʊst][ɪg'zæktli] [ə'laɪk] .
The three fowls that walked out looked almost exactly alike .
这 三 家禽 那 步行 出去 看起来 几乎 确切地 同样 .

走出来的三只家禽看起来几乎一模一样。

[ɔːl] [hæd; həd] ['veri] [smuːð] [ænd; ənd] [sɔːft] [koʊts] [ʌv; əv] [blæk] ['fɛðɚz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [smɔːl] [raʊnd]
All had very smooth and soft coats of black feathers covered with small round
全部 有 非常 光滑的 和 柔软的 外套 的 黑色的 羽毛 涵盖 和 小的 圆形的
[waɪt] [spɑːts] .
white spots .
白色的 地点 .

它们都长着非常光滑柔软的黑色羽毛，上面布满了白色的小圆点。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʃeɪpt] [kwaɪt] [laɪk] ['tɜːkɪz] , [bʌt; bət][wɜːr; wər] [mʌtʃ] ['smɔːlər] , [wɪð; wɪθ] [greɪ] - [braʊn]
They were shaped quite like Turkeys , but were much smaller , with gray - brown
他们 是 形状 相当 喜欢 火鸡 , 但 是 很多 较小的 , 和 灰色的 - 棕色的
[legz] ,
legs ,
腿 ,

它们外形很像火鸡，但体型小得多，腿呈灰褐色。

[ænd; ənd] ['hedz] [wɪtʃ] [wɜːr; wər][nɑːt] ['feðərd] [æt; ət][ɔːl] .
and heads which were not feathered at all .
和 头部 哪个 是 不是 羽毛 在 全部 .

还有一些人的头上完全没有羽毛。

[ðə; ði] [skɪn] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['feɪsɪz] [ænd; ənd] [neks] [wʌz; wəz] [red] ,

| The | skin | of | their | faces | and | necks | was | red | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 皮肤 | 的 | 他们的 | 面孔 | 和 | 脖子 | 曾是 | 红色的 | , |

他们的脸和脖子上的皮肤都红了，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd] [smɔːl] ['wɔtlz] [æt; ət] [ðə; ði] ['kɔːrnərz] [ʌv; əv]

| and | they | had | small | wattles | at | the | corners | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 有 | 小的 | 金合欢 | 在 | 这 | 角落 | 的 |

它们的角落里长着小小的柳条。

[ðer; ðər] [maʊðz] .

| their | mouths | . |
|---|---|---|
| 他们的 | 嘴 | . |

它们的嘴。

['brɪs(ə)l] - [laɪk] ['fɛðɚz] [stʊd] [aʊt] [streɪt] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [neks] ,

| Bristle | - | like | feathers | stood | out | straight | around | the | upper | part | of | their | necks | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 鬃 | - | 喜欢 | 羽毛 | 站立 | 出去 | 直的 | 大约 | 这 | 上 | 部分 | 的 | 他们的 | 脖子 | , |

它们脖子上方直立着一圈像刚毛一样的羽毛。

[ænd; ənd] [bɪ'loʊ] [ðiːz] [wɜːr; wər] [sɔːft] [greɪ] ['fɛðɚz] [wɪtʃ] ['kʌvərd] [ðə; ði] [nek] [ænd; ənd] [pɑːrt] [ʌv; əv]

| and | below | these | were | soft | gray | feathers | which | covered | the | neck | and | part | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 以下 | 这些 | 是 | 柔软的 | 灰色的 | 羽毛 | 哪个 | 涵盖 | 这 | 脖子 | 和 | 部分 | 的 |

[ðə; ði] [tʃest] .

| the | chest | . |
|---|---|---|
| 这 | 胸部 | . |

这些羽毛下面是柔软的灰色羽毛，覆盖着脖子和部分胸部。

[ðeɪ] [wɔːkt] [də'rektli; daɪ'rektli] [tɔːrd] [ðə; ði] ['bɑːrnjɑːrd] ,

| They | walked | directly | toward | the | barnyard | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 步行 | 直接地 | 朝向 | 这 | 农场 | , |

他们径直朝畜栏走去，

[wer] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɑːrm] [faʊlz] [wɜːr; wər] ['pɪkɪŋ] [ʌp] [æn; ən] ['ɜːrli] ['dɪnər] .

| where | some | of | the | farm | fowls | were | picking | up | an | early | dinner | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在哪里 | 一些 | 的 | 这 | 农场 | 家禽 | 是 | 挑选 | 向上 | 一个 | 早期的 | 晚餐 | . |

一些农场家禽正在享用早晚餐。

“ ['sɜːrkə] - [mæk] ! ” [sed] [ðeɪ] “ ['sɜːrkə] - [mæk] !

| “ | Ca | - | mac | ! | ” | said | they | “ | Ca | - | mac | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | ca | - | 苹果 | ! | ” | 说 | 他们 | “ | ca | - | 苹果 | ! |

“卡马克！”他们说“卡马克！”

['sɜːrkə] - [mæk] !

| Ca | - | mac | ! |
|---|---|---|---|
| ca | - | 苹果 | ! |

卡马克！

[wiː; wi] [wɑːnt] [sʌm; səm] [tuː] .

| We | want | some | too | . |
|---|---|---|---|---|
| 我们 | 想 | 一些 | 也 | . |

我们也想要一些。

” [naʊ] [ðə; ði] [fɑːrm] [faʊlz] [wɜːr; wər] [nɑːt] [ɪ'speʃəli] [pə'laɪt] ,

| ” | Now | the | farm | fowls | were | not | especially | polite | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 现在 | 这 | 农场 | 家禽 | 是 | 不是 | 尤其 | 有礼貌的 | , |

“农场里的家禽并不特别有礼貌，

[nɑːt] ['hævɪŋ] [kʌm] [ʌv; əv] [faɪn] ['fæməliz] [ɔːr] [bɪn] [tɔːt] [gʊd] ['mænərz] [wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər]

| not | having | come | of | fine | families | or | been | taught | good | manners | when | they | were |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不是 | 拥有 | 来 | 的 | 美好的 | 家庭 | 或者 | 到过 | 教授 | 好的 | 礼仪 | 什么时候 | 他们 | 是 |

['tʃɪkɪnz] ,

| Chickens | , |
|---|---|
| 鸡 | , |

他们并非出身名门，也没有从小就接受良好的礼仪教育。

[jet] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][æt; ət][ɔːl] [laɪk][tuː; tə][hæv; həv] ['nuːˌkʌməz] [spiːk] [tuː; tə][ðem; ðəm][ɪn] [ðɪs] [weɪ] .

| yet | they | did | not | at | all | like | to | have | newcomers | speak | to | them | in | this | way | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | 他们 | 做过 | 不是 | 在 | 全部 | 喜欢 | 到 | 有 | 新来者 | 说话 | 到 | 他们 | 在 | 这 | 方式 | . |

但他们非常不喜欢新来的人这样跟他们说话。

[ðeɪ] ['noʊtɪst] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl][ðə; ði] [mɔːr] ,

| They | noticed | it | all | the | more | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 注意到 | 它 | 全部 | 这 | 更多的 | , |

他们对此更加注意到了。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [wen] [ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] ['rɑːks] [keɪm] [ðeɪ] [hæd; həd]['æktɪd][soʊ] ['veri] ['dɪfrəntli] .

| because | when | the | White | Plymouth | Rocks | came | they | had | acted | so | very | differently | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因为 | 什么时候 | 这 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | 来了 | 他们 | 有 | 行动 | 所以 | 非常 | 不同 | . |

因为当白普利茅斯岩人到来时，他们的行为截然不同。

[ðeɪ] [stept] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tuː; tə][wʌn] [saɪd] ,

| They | stepped | a | little | to | one | side | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 步 | 一个 | 小的 | 到 | 一 | 边 | , |

他们稍微向一侧挪了挪，

['gɪvɪŋ] [ðə; ði] ['gɪni] - [faʊlz] [ɪ'nʌf] [ruːm] [ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [skrætʃ] [ænd; ənd] [pɪk] [ə'raʊnd] [æz; əz]

| giving | the | Guinea | - | fowls | enough | room | in | which | to | scratch | and | pick | around | as |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 给予 | 这 | 几内亚 | - | 家禽 | 足够的 | 房间 | 在 | 哪个 | 到 | 划痕 | 和 | 挑选 | 大约 | 作为 |

[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['duːɪŋ] ,

| they | had | been | doing | , |
|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 到过 | 正在做 | , |

给珍珠鸡足够的空间，让它们像之前那样刨土觅食。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [seɪ] [mʌtʃ] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

| but | they | did | not | say | much | to | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他们 | 做过 | 不是 | 说 | 很多 | 到 | 他们 | . |

但他们并没有跟他们说太多话。

[ðə; ði] ['gɑːblər] [wʌz; wəz] [strʌtɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['smɔːlər] [faʊlz] .

| The | Gobbler | was | strutting | back | and | forth | among | the | smaller | fowls | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 火鸡 | 曾是 | 昂首阔步 | 后退 | 和 | 前进 | 之中 | 这 | 较小的 | 家禽 | . |

那只雄火鸡在小火鸡群中踱来踱去。

[hiː; hi] [dis'laikt] ['lɪvɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [naʊ] ,

| He | disliked | living | with | them | as | much | as | he | had | to | now | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 不喜欢 | 活的 | 和 | 他们 | 作为 | 很多 | 作为 | 他 | 有 | 到 | 现在 | , |

他虽然不喜欢和他们住在一起，但现在不得不这样生活下去。

[bʌt; bət][ðə; ði] [hen] ['tɜːkɪz] [wʊd] [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [tuː; tə]

| but | the | Hen | Turkeys | would | have | nothing | to | say | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 母鸡 | 火鸡 | 会 | 有 | 没有什么 | 到 | 说 | 到 |

但母火鸡们却对此无话可说。

[hɪm; ɪm]

| him |
|---|
| 他 |

他

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [ə'nɔɪd] [ðer; ðər] [tʃɪks] .

| because | he | annoyed | their | Chicks | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 因为 | 他 | 恼怒 | 他们的 | 小鸡 | . |

因为他惹恼了她们的小鸡。

[ðeɪ] [went] [ɔːf][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd][left][hɪm; ɪm][ə'loʊn] , [ænd; ənd] ,

| They | went | off | with | their | children | and | left | him | alone | , | and | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 去 | 离开 | 和 | 他们的 | 孩子们 | 和 | 左边 | 他 | 独自的 | , | 和 | , |

他们带着孩子走了，把他一个人留下了。

[æz; əz][hiː; hi]['wɑːntɪd] ['kʌmpəni] [ʌv; əv][sʌm; səm][sɔːrt] , [hiː; hi] [tʊk] [wʌt] [hiː; hi][kʊd; kəd][get] .

| as | he | wanted | company | of | some | sort | , | he | took | what | he | could | get | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 他 | 通缉 | 公司 | 的 | 一些 | 种类 | , | 他 | 采取 | 什么 | 他 | 可以 | 得到 | . |

因为他需要有人陪伴，所以他接受了他能找到的任何人。

[hiː; hi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [plæn][tuː; tə] [meɪk] [frendz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['gɪni] - [faʊlz]

| He | thought | it | might | be | a | good | plan | to | make | friends | with | the | Guinea | - | fowls |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 想法 | 它 | 可能 | 是 | 一个 | 好的 | 计划 | 到 | 制作 | 朋友们 | 和 | 这 | 几内亚 | - | 家禽 |

.

:

.

他认为与珍珠鸡交朋友或许是个好主意。

“ [gʊd] - ['mɔːrnɪŋ] , ” [sed] [hiː; hi] .

| “ | Good | - | morning | , | ” | said | he | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 好的 | - | 早晨 | , | ” | 说 | 他 | . |

“早上好，”他说。

“ [hæv; həv][juː; jʊ] [kʌm] [hɪr] [tuː; tə] [steɪ] ? ”

| “ | Have | you | come | here | to | stay | ? | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 有 | 你 | 来 | 这里 | 到 | 停留 | ? | ” |

“你是打算留在这里吗？”

“ [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [steɪ] [ɪf] [wiː; wi] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] , ” ['ænsər] [ðə; ði] ['gɪni] - [kɑːk] .

| “ | We | shall | stay | if | we | like | it | , | ” | answered | the | Guinea | - | Cock | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我们 | 将 | 停留 | 如果 | 我们 | 喜欢 | 它 | , | ” | 回答 | 这 | 几内亚 | - | 公鸡 | . |

“如果我们喜欢这里，我们就会留下来。”珍珠鸡回答道。

“ [wiː; wi] ['ɔːlweɪz] [duː] [wʌt] [wiː; wi] [laɪk] [best] . ”

| “ | We | always | do | what | we | like | best | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我们 | 总是 | 做 | 什么 | 我们 | 喜欢 | 最好的 | . | ” |

我们总是做自己最喜欢的事。

“ [həmf] ! ” [sed] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [tuː; tə] [hɪm'self] .

| “ | Humph | ! | ” | said | the | Shanghai | Cock | to | himself | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 哼 | ! | ” | 说 | 这 | 上海 | 公鸡 | 到 | 他自己 | . |

“哼！”上海公鸡自言自语道。

“ [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [faʊlz] !

| “ | Remarkable | fowls | ! |
|---|---|---|---|
| “ | 卓越 | 家禽 | ! |

“真是了不起的家禽！”

['wʌndər] [wʌt] [ðə; ði][mæn] [wɪl] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ðæt] . ”

| Wonder | what | the | Man | will | think | about | that | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 想知道 | 什么 | 这 | 男人 | 将要 | 思考 | 关于 | 那 | . | ” |

真想知道那位先生会怎么想。

“ [aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] , ” [sed] [ðə; ði] ['gɑːblər] ,

| “ | I | hope | you | will | like | it | , | ” | said | the | Gobbler | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 希望 | 你 | 将要 | 喜欢 | 它 | , | ” | 说 | 这 | 火鸡 | , |

“希望你会喜欢，”火鸡说道。

[huː] [wʌz; wəz][soʊ] ['loʊnli] [ðæt] [hiː; hi] ['riːəli] [traɪd] [hɑːrd][tuː; tə][biː; bi] [ə'griːəb(ə)l] .

| who | was | so | lonely | that | he | really | tried | hard | to | be | agreeable | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 曾是 | 所以 | 孤独 | 那 | 他 | 真的 | 尝试 | 难的 | 到 | 是 | 同意 | . |

他非常孤独，所以努力让自己变得和善。

“ [aɪ] [ˌʌndər'stænd] [kwaɪt] [haʊ] [juː; jʊ] [fiːl] [ə'baʊt] ['duːɪŋ] [æz; əz][juː; jʊ] [laɪk] .

| “ | I | understand | quite | how | you | feel | about | doing | as | you | like | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 理解 | 相当 | 如何 | 你 | 感觉 | 关于 | 正在做 | 作为 | 你 | 喜欢 | . |

“我完全理解你随心所欲的感受。”

[aɪ] ['ɔːlweɪz] [prɪ'fɜːr] [tuː; tə][duː] [wʌt] [aɪ] [prɪ'fɜːr] . ”

| I | always | prefer | to | do | what | I | prefer | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 总是 | 更喜欢 | 到 | 做 | 什么 | 我 | 更喜欢 | . | ” |

我总是更喜欢做自己喜欢的事。

“ [wiː; wi][duː][ˌaɪ 'tiː] , ” [ri'mɑːkt] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['gɪni] - [henz] ,

| “ | We | do | it | , | ” | remarked | one | of | the | Guinea | - | Hens | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我们 | 做 | 它 | , | ” | 评论 | 一 | 的 | 这 | 几内亚 | - | 母鸡 | , |

“我们做到了，”其中一只几内亚母鸡说道。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [tʃeɪst] [ðə; ði] [braʊn] [hen] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði][spɑːt] [wer] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪn] ['fiːdɪŋ]

| as | she | chased | the | Brown | Hen | away | from | the | spot | where | she | had | been | feeding |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 她 | 追逐 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | 离开 | 从 | 这 | 点 | 在哪里 | 她 | 有 | 到过 | 喂养 |

,

,

,

她把那只棕色母鸡从它觅食的地方赶走了。

[ænd; ənd] ['swɑːloʊd] [ə; eɪ][fæt] [wɜːrm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [braʊn] [hen] [hæd; həd][dʒʌst] [ʌn'kʌvərd] .

| and | swallowed | a | fat | Worm | which | the | Brown | Hen | had | just | uncovered | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 吞咽 | 一个 | 胖的 | 蠕虫 | 哪个 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | 有 | 只是 | 裸露 | . |

它吞下了一条棕色母鸡刚刚发现的肥虫。

“ [jes] , ” [sed] [ðə; ði] ['ʌðər] ['gɪni] - [hen] , “ [aɪ] [ges] [wiː; wi][ɑːr; ər][dʒʌst][æz; əz] [gʊd] [æz; əz]

| “ | Yes | , | ” | said | the | other | Guinea | - | Hen | , | “ | I | guess | we | are | just | as | good | as |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 是的 | , | ” | 说 | 这 | 其他 | 几内亚 | - | 母鸡 | , | “ | 我 | 猜测 | 我们 | 是 | 只是 | 作为 | 好的 | 作为 |

['enibɑːdi] [els] . ”

| anybody | else | . | ” |
|---|---|---|---|
| 任何人 | 别的 | . | ” |

“是的，”另一只珍珠鸡说，“我想我们和其他任何人一样优秀。”

“ [ɪz][ðer; ðər] ['plenti] [tuː; tə] [iːt] [hɪr] ? ” [æskt] [ðə; ði] ['gɪni] - [kɑːk] .

| “ | Is | there | plenty | to | eat | here | ? | ” | asked | the | Guinea | - | Cock | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 是 | 那里 | 很多 | 到 | 吃 | 这里 | ? | ” | 问 | 这 | 几内亚 | - | 公鸡 | . |

“这里有很多吃的吗？”珍珠鸡问道。

“ ['plenti] , ” ['ænsər] [ðə; ði] ['gɑːblər] .

| “ | Plenty | , | ” | answered | the | Gobbler | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 很多 | , | ” | 回答 | 这 | 火鸡 | . |

“很多，”火鸡回答道。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] ['betər] [ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː] [juːst] [tuː; tə][biː; bi] .

| “ | It | is | much | better | than | it | used | to | be | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 是 | 很多 | 更好的 | 比 | 它 | 用过的 | 到 | 是 | . |

“现在的情况比以前好多了。”

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [nuː] [mæn] [hɪr] ,

| There | is | a | new | Man | here | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 一个 | 新的 | 男人 | 这里 | , |

这里出现了一位新人，

[ænd; ənd][hiː; hi] [teɪks] ['betər] [ker] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [faʊlz] [ðæn; ðən][ðə; ði]['fɑːrmər][dɪd] .

| and | he | takes | better | care | of | his | fowls | than | the | Farmer | did | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 需要 | 更好的 | 关心 | 的 | 他的 | 家禽 | 比 | 这 | 农民 | 做过 | . |

他比农夫更善待他的家禽。

[hiː; hi] ['dʌznt] ['kæri] [red] ['hæŋkɝtʃəfs, 'hæŋkɝtʃiːfs] ['iːðər] . ”

| He | doesn't | carry | red | handkerchiefs | either | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 不 | 携带 | 红色的 | 手帕 | 任何一个 | . | ” |

他也不随身携带红色手帕。

“ [aɪ][dəunt] [ker] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['hæŋkɝtʃəfs, 'hæŋkɝtʃiːfs][hiː; hi] ['kæriz] , ” [sed] [ðə; ði] ['gɪni] - [kɑːk] .

| “ | I | don't | care | what | kind | of | handkerchiefs | he | carries | , | ” | said | the | Guinea | - | Cock | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 不 | 关心 | 什么 | 种类 | 的 | 手帕 | 他 | 携带 | , | ” | 说 | 这 | 几内亚 | - | 公鸡 | . |

“我不在乎他带的是什么手帕，”珍珠鸡说道。

“ [wʌt] [meɪks] [juː; jʊ] [tɔːk] [əˈbaʊt] [sʌtʃ] [θɪŋz] ? ”

| “ | What | makes | you | talk | about | such | things | ? | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 什么 | 制作 | 你 | 讲话 | 关于 | 这样的 | 事物 | ? | ” |

“是什么让你谈论这些事情？”

“ [juː; jʊ] [wʊd] [noʊ] [wʌt] [meɪks] [ˌem ˈiː] [spiːk] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər][ə; eɪ] ['gɑːblər] ,

| “ | You | would | know | what | makes | me | speak | of | them | if | you | were | a | Gobbler | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 你 | 会 | 知道 | 什么 | 制作 | 我 | 说话 | 的 | 他们 | 如果 | 你 | 是 | 一个 | 火鸡 | , |

“如果你是火鸡爱好者，你就会明白我为什么会提起它们了。”

” [wʌz; wəz][ðə; ði] ['ænsər] .

| ” | was | the | answer | . |
|---|---|---|---|---|
| ” | 曾是 | 这 | 回答 | . |

答案是……”

“ [aɪ] ['kænɑːt] [ber] [red] [θɪŋz] .

| “ | I | cannot | bear | red | things | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 不能 | 熊 | 红色的 | 事物 | . |

“我无法忍受红色的东西。”

[aɪ] ['kænɑːt] ['iːv(ə)n] [iːt] [maɪ][kɔːrn]['kʌmftəbliˌ'kʌmfərtəbli] [wen] ['eniθɪŋ] [red] [ɪz] [ə'raʊnd] .

| I | cannot | even | eat | my | corn | comfortably | when | anything | red | is | around | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 不能 | 甚至 | 吃 | 我的 | 玉米 | 舒适地 | 什么时候 | 任何事物 | 红色的 | 是 | 大约 | . |

只要周围有红色的东西，我就吃不下玉米。

[juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kwaɪt] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] .

| You | see | it | is | quite | important | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 看 | 它 | 是 | 相当 | 重要的 | . |

你看，这非常重要。

['eniθɪŋ] [wɪtʃ] [spɔɪlz] [ə; eɪ] ['fɛloʊz] [fʌn] [ɪn] ['iːtɪŋ] [ɪz][ɪm'pɔːrt(ə)nt] . ”

| Anything | which | spoils | a | fellow's | fun | in | eating | is | important | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何事物 | 哪个 | 战利品 | 一个 | 同伴们 | 乐趣 | 在 | 吃 | 是 | 重要的 | . | ” |

任何会破坏别人用餐乐趣的事情都很重要。

“ ['nʌθɪŋ] [wʊd] [spɔɪl] [maɪ] [fʌn] [ɪf] [aɪ][hæd; həd][ðə; ði] [raɪt] [sɔːrt][ʌv; əv] [fuːd] , ” [riˈmɑːkt] [ðə; ði]

| “ | Nothing | would | spoil | my | fun | if | I | had | the | right | sort | of | food | , | ” | remarked | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 没有什么 | 会 | 剧透 | 我的 | 乐趣 | 如果 | 我 | 有 | 这 | 正确的 | 种类 | 的 | 食物 | , | ” | 评论 | 这 |

['gɪni] - [kɑːk] .

| Guinea | - | Cock | . |
|---|---|---|---|
| 几内亚 | - | 公鸡 | . |

“只要有合适的食物，就没有什么能破坏我的乐趣了，”珍珠鸡说道。

[ðen] [hiː; hi] [tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['gɪni] - [henz] .

| Then | he | turned | to | the | Guinea | - | Hens | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 他 | 转向 | 到 | 这 | 几内亚 | - | 母鸡 | . |

然后他转向了珍珠鸡。

“ [kʌm] , ” [hiː; hi] [sed] .

| “ | Come | , | ” | he | said | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 来 | , | ” | 他 | 说 | . |

“过来，”他说。

“ [wiː; wi][hæv; həv] ['iːtn] [ɪ'nʌf] .

| “ | We | have | eaten | enough | . |
|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我们 | 有 | 吃 | 足够的 | . |

“我们已经吃饱了。”

[let] [juː 'es] [wɔːk] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [siː] [ðə; ði] [pleɪs] .

| Let | us | walk | around | and | see | the | place | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 让 | 我们 | 走 | 大约 | 和 | 看 | 这 | 地方 | . |

我们四处走走看看吧。

” [ɔːl] [θriː] ['stɑːrtɪd] [ɔːf] , ['wɔːkɪŋ] [ə'lɔːŋ] [wer] - ['evər] [ðeɪ] [tʃoʊz] ,

| ” | All | three | started | off | , | walking | along | where | - | ever | they | chose | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 全部 | 三 | 开始 | 离开 | , | 步行 | 沿着 | 在哪里 | - | 曾经 | 他们 | 选择 | , |

“三人各自出发，随意选择行走的方向。”

[ænd; ənd] ['stɑːpɪŋ] [tuː; tə] [fiːd] [ɔːr][tuː; tə] [tɔːk] [ə'baʊt] [wʌt] [ðeɪ] [sɔː] .

| and | stopping | to | feed | or | to | talk | about | what | they | saw | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 停止 | 到 | 喂养 | 或者 | 到 | 讲话 | 关于 | 什么 | 他们 | 锯 | . |

停下来吃东西或者谈论他们所看到的景象。

['enibɑːdi] [kʊd; kəd] [tel] [baɪ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['tɜːkɪz] ,

| Anybody | could | tell | by | looking | at | them | that | they | were | related | to | the | Turkeys | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何人 | 可以 | 告诉 | 经过 | 寻找 | 在 | 他们 | 那 | 他们 | 是 | 有关的 | 到 | 这 | 火鸡 | , |

任何人只要看一眼就能看出它们和火鸡有亲缘关系。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['gɑːblər] [hæd; həd][nɑːt] [kɛəd] [tuː; tə][rɪ'maɪnd][ðem; ðəm][ʌv; əv] [ðæt] .

| but | the | Gobbler | had | not | cared | to | remind | them | of | that | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 火鸡 | 有 | 不是 | 关心 | 到 | 提醒 | 他们 | 的 | 那 | . |

但火鸡并不在意提醒他们这一点。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [mɔːr] ['kʌmpəni] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [taɪm] [wen] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['fæməli] [left]

| He | was | looking | for | more | company | during | the | time | when | his | own | family | left |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 寻找 | 为了 | 更多的 | 公司 | 期间 | 这 | 时间 | 什么时候 | 他的 | 自己的 | 家庭 | 左边 |

[hɪm; ɪm][soʊ] [mʌtʃ] [ə'loʊn] .

| him | so | much | alone | . |
|---|---|---|---|---|
| 他 | 所以 | 很多 | 独自的 | . |

在家人离他而去、让他倍感孤独的那段时间里，他渴望更多的陪伴。

[hiː; hi] [nuː] [ðæt] [bɪ'fɔːr] ['veri] [lɔːŋ] [ðə; ði] ['tɜːrki] [tʃɪks] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [lɑːrdʒ][tuː; tə] [fɪr] [hɪm; ɪm]

| He | knew | that | before | very | long | the | Turkey | Chicks | would | be | too | large | to | fear | him |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 知道 | 那 | 前 | 非常 | 长的 | 这 | 火鸡 | 小鸡 | 会 | 是 | 也 | 大的 | 到 | 害怕 | 他 |

,

| , |
|---|
| , |

他知道用不了多久，小火鸡就会长得太大，不再害怕他了。

[ænd; ənd] [ðæt] [wen] [ðæt] [taɪm] [keɪm] , [ðer; ðər] ['mʌðərz] [ænd; ənd] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]

| and | that | when | that | time | came | , | their | mothers | and | they | would | be | willing | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 什么时候 | 那 | 时间 | 来了 | , | 他们的 | 母亲们 | 和 | 他们 | 会 | 是 | 愿意的 | 到 |

[wɔːk] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

| walk | with | him | . |
|---|---|---|---|
| 走 | 和 | 他 | . |

当那一刻到来时，她们的母亲和她们都愿意与他同行。

[ðen] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [les] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] ['poʊltri] ,

| Then | he | would | have | less | to | do | with | the | other | poultry | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 他 | 会 | 有 | 较少的 | 到 | 做 | 和 | 这 | 其他 | 家禽 | , |

这样一来，他就不用再和其他家禽打交道了。

[ænd; ənd] [maɪt] [nɑːt][wɑːnt] [θriː] [bæd] - ['mænərd] ['gɪni] - [faʊl] ['kʌznz] ['tægɪŋ] [ə'lɔːŋ] ['æftər]

| and | might | not | want | three | bad | - | mannered | Guinea | - | fowl | cousins | tagging | along | after |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 可能 | 不是 | 想 | 三 | 坏的 | - | 有礼貌的 | 几内亚 | - | 鸡 | 表兄弟姐妹 | 标签 | 沿着 | 后 |

[hɪm; ɪm] .

| him | . |
|---|---|
| 他 | . |

他可能不希望三个没教养的珍珠鸡表亲跟着他。

[wen'evər] [ðə; ði] [θriː] [met] [ə'nʌðər] [faʊl] , [ðeɪ] [tɔːkt] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [sed] [ɪg'zæktlɪ] [wʌt]

| Whenever | the | three | met | another | fowl | , | they | talked | about | him | and | said | exactly | what |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每当 | 这 | 三 | 遇见 | 其他 | 鸡 | , | 他们 | 谈话 | 关于 | 他 | 和 | 说 | 确切地 | 什么 |

[ðeɪ] [θɔːt] ,

| they | thought | , |
|---|---|---|
| 他们 | 想法 | , |

每当这三只鸟遇到其他鸟时，它们都会谈论它，并说出它们真实的想法。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [pæst] [ə; eɪ] [hen] [huː] [hæd; həd] [dʒʌst] [faʊnd] [ə; eɪ] [tʃɔɪs] [bɪt] [ʌv; əv] [fuːd] ,

| and | if | they | passed | a | Hen | who | had | just | found | a | choice | bit | of | food | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如果 | 他们 | 通过了 | 一个 | 母鸡 | WHO | 有 | 只是 | 成立 | 一个 | 选择 | 少量 | 的 | 食物 | , |

如果他们路过一只刚刚找到美味食物的母鸡，

[ðeɪ] [tʃeɪst] [hɜːr; hər] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [eɪt] [ˌaɪ 'tiː] [ðəm'selvz] .

| they | chased | her | away | and | ate | it | themselves | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 追逐 | 她 | 离开 | 和 | 吃 | 它 | 他们自己 | . |

他们把她赶走，然后自己吃了它。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] ['iːv(ə)n] [tʃeɪst] [faʊlz] [huː] [wɜːr; wər] [nɑːt] [ɪn] [ðer; ðər] [wei] [ænd; ənd] [huː] [wɜːr; wər]

| Sometimes | they | even | chased | fowls | who | were | not | in | their | way | and | who | were |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有时 | 他们 | 甚至 | 追逐 | 家禽 | WHO | 是 | 不是 | 在 | 他们的 | 方式 | 和 | WHO | 是 |

[nɑːt] ['iːtɪŋ] [θɪŋz] [ðæt] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] .

| not | eating | things | that | they | wanted | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 不是 | 吃 | 事物 | 那 | 他们 | 通缉 | . |

有时，它们甚至会追赶那些没有挡路、也没有吃它们想吃的东西的家禽。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ðoʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] ['sɪmpli] [meɪd] [ʌp] [ðer; ðər] [maɪndz]

| It | seemed | as | though | they | had | simply | made | up | their | minds |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 似乎 | 作为 | 尽管 | 他们 | 有 | 简单地 | 制成 | 向上 | 他们的 | 思想 |

他们似乎已经下定决心了。

[tuː; tə] [duː] [wʌt] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [duː] , [wen'evər] [ænd; ənd] [wer'evər] [ðeɪ] [wɪʃt] .

| to | do | what | they | wanted | to | do | , | whenever | and | wherever | they | wished | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 做 | 什么 | 他们 | 通缉 | 到 | 做 | , | 每当 | 和 | 无论 | 他们 | 希望 | . |

他们可以随时随地做任何他们想做的事。

[ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [meɪk] [mʌtʃ] [fʌs] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,

| They | did | not | make | much | fuss | about | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 做过 | 不是 | 制作 | 很多 | 大惊小怪 | 关于 | 它 | , |

他们对此并没有大惊小怪。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [hæd; həd] [siːn] [ðem; ðəm] [wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['duːɪŋ] [nʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [miːn]

| and | if | you | had | seen | them | when | they | were | doing | none | of | these | mean |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如果 | 你 | 有 | 已见 | 他们 | 什么时候 | 他们 | 是 | 正在做 | 没有任何 | 的 | 这些 | 意思是 |

[θɪŋz] ,

| things | , |
|---|---|
| 事物 | , |

如果你见过他们做这些卑鄙事情之前的样子，

[juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðem; ðəm] ['veri] [dʒen'tiːl] .

| you | would | have | thought | them | very | genteel | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 会 | 有 | 想法 | 他们 | 非常 | 文雅的 | . |

你会觉得他们非常有礼貌。

[juː; jʊ] [wʊd] ['nevər] [hæv; həv] [sə'spektɪd] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][ækt][æz; əz] [ðeɪ] [dɪd] .

| You | would | never | have | suspected | that | they | could | act | as | they | did | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 会 | 绝不 | 有 | 怀疑 | 那 | 他们 | 可以 | 行为 | 作为 | 他们 | 做过 | . |

你绝对想不到他们会做出这样的事。

[ðə; ði]['gændər][ænd; ənd][ðə; ði] [giːs] [pæst] [nɪr] [ðə; ði] ['gɪni] - [faʊlz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['gɪni] - [faʊlz] [dɪd][nɑːt] [tʃeɪs] [ðem; ðəm] .

| The | Gander | and | the | Geese | passed | near | the | Guinea | - | fowls | and | the | Guinea | - | fowls | did | not | chase | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 甘德 | 和 | 这 | 鹅 | 通过了 | 靠近 | 这 | 几内亚 | - | 家禽 | 和 | 这 | 几内亚 | - | 家禽 | 做过 | 不是 | 追赶 | 他们 | . |

雄鹅和大雁从珍珠鸡附近经过，珍珠鸡并没有追赶它们。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt] ['fuːlɪʃ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ə'nɔɪ] ['piːp(ə)l] [soʊ] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər][ðæn; ðən] [ðeɪ] .

| They | were | not | foolish | enough | to | annoy | people | so | much | larger | than | they | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 不是 | 愚蠢 | 足够的 | 到 | 烦人 | 人们 | 所以 | 很多 | 更大的 | 比 | 他们 | . |

他们还没蠢到去招惹比自己体型大得多的人。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðə; ði] [henz] [wɜːr; wər]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən] [ðeɪ] ,

| It | is | true | that | the | Hens | were | larger | than | they | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 真的 | 那 | 这 | 母鸡 | 是 | 更大的 | 比 | 他们 | , |

母鸡确实比它们体型大，

[jet] [ðə; ði] ['gɪni] - [faʊlz] [kʊd; kəd] [meɪk] [ðem; ðəm] [rʌn] ['evri] [taɪm] .

| yet | the | Guinea | - | fowls | could | make | them | run | every | time | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | 这 | 几内亚 | - | 家禽 | 可以 | 制作 | 他们 | 跑步 | 每一个 | 时间 | . |

然而，珍珠鸡总能让他们落荒而逃。

[ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] ['trʌbld] [ðə; ði] [giːs] , [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [hæv; həv] ['endɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['gɪni] - [faʊlz] ['duːɪŋ] [ðə; ði] ['rʌnɪŋ] .

| If | they | had | troubled | the | Geese | , | it | might | have | ended | with | the | Guinea | - | fowls | doing | the | running | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 他们 | 有 | 麻烦 | 这 | 鹅 | , | 它 | 可能 | 有 | 结束 | 和 | 这 | 几内亚 | - | 家禽 | 正在做 | 这 | 跑步 | . |

如果他们骚扰了鹅群，结果可能就是珍珠鸡四处逃窜了。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['gɪni] - [faʊlz] [wɜːr; wər] ['kaʊədz] .

| And | the | Guinea | - | fowls | were | cowards | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 几内亚 | - | 家禽 | 是 | 懦夫 | . |

珍珠鸡都是胆小鬼。

[ðeɪ] [wʊd] ['nevər] ['kwɑːrəl] [wɪð; wɪθ] ['piːp(ə)l] [ən'les] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʃʊr] [ʌv; əv] ['biːtɪŋ] .

| They | would | never | quarrel | with | people | unless | they | were | sure | of | beating | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 会 | 绝不 | 争吵 | 和 | 人们 | 除非 | 他们 | 是 | 当然 | 的 | 殴打 | . |

除非确信自己会输，否则他们绝不会与人争吵。

“ [es] - [es] - [es] - [es] - [es] - [es] - [es] ! ” [sed] [ðə; ði]['gændər] .

| “ | S | - | s | - | s | - | s | - | s | - | s | - | s | ! | ” | said | the | Gander | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | S | - | s | - | s | - | s | - | s | - | s | - | s | ! | ” | 说 | 这 | 甘德 | . |

“嘶嘶！”鹅说道。

“ [ɑːr; ər][wiː; wi][tuː; tə][hæv; həv] [ðæt] [sɔːrt][ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ɑːn] [ðɪs] [fɑːrm] ?

| “ | Are | we | to | have | that | sort | of | people | on | this | farm | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 是 | 我们 | 到 | 有 | 那 | 种类 | 的 | 人们 | 在 | 这 | 农场 | ? |

“我们农场要容纳这种人吗？”

[ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər] , [aɪ] [wʊd] ['ræðər] [lɪv; laɪv] ['sʌmwer] [els] .

| If | we | are | , | I | would | rather | live | somewhere | else | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 我们 | 是 | , | 我 | 会 | 相当 | 居住 | 某处 | 别的 | . |

如果真是这样，我宁愿住在别的地方。

[aɪ][duː][nɑːt] [siː] [waɪ] [ðer; ðər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['eni] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] ['piːp(ə)l] ['eniweɪ] . ”

| I | do | not | see | why | there | should | be | any | disagreeable | people | anyway | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 做 | 不是 | 看 | 为什么 | 那里 | 应该 | 是 | 任何 | 令人不快的 | 人们 | 反正 | . | ” |

我实在不明白为什么会有人让人讨厌。”

“ [ðer; ðər] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] , ” [sed] [ðə; ði] [giːs] , [huː]

| “ | There | should | not | be | , | ” | said | the | Geese | , | who |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 那里 | 应该 | 不是 | 是 | , | ” | 说 | 这 | 鹅 | , | WHO |

“不应该有，”鹅们说道。

['ɔːlweɪz] [ə'griːd] [wɪð; wɪθ] ['evriθɪŋ] [ðə; ði] ['gændər] [sed] , [ænd; ənd] [huː] ['riːəli] [bi'liːvd] [æz; əz] [hiː; hi]

| always | agreed | with | everything | the | Gander | said | , | and | who | really | believed | as | he |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 总是 | 同意 | 和 | 一切 | 这 | 甘德 | 说 | , | 和 | WHO | 真的 | 相信 | 作为 | 他 |

[dɪd] [ə'baʊt] [ðɪs] .

| did | about | this | . |
|---|---|---|---|
| 做过 | 关于 | 这 | . |

总是同意甘德所说的一切，并且像他一样对此深信不疑。

“ [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] ['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [sent] [ə'weɪ] , [ɔːr] ['iːtn] [ʌp] , [ɔːr] ['sʌmθɪŋ] .

| “ | Disagreeable | people | should | be | sent | away | , | or | eaten | up | , | or | something | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 令人不快的 | 人们 | 应该 | 是 | 发送 | 离开 | , | 或者 | 吃 | 向上 | , | 或者 | 某物 | . |

“令人讨厌的人应该被赶走，或者被吃掉，或者采取其他什么措施。”

” [bəuθ] [ðə; ði] ['gændər] [ænd; ənd] [ðə; ði] [giːs] [θɔːt] [ðəm'selvz] [ɪk'siːdɪŋli] [ə'griːəb(ə)l] , [ænd; ənd]

| ” | Both | the | Gander | and | the | Geese | thought | themselves | exceedingly | agreeable | , | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 两个都 | 这 | 甘德 | 和 | 这 | 鹅 | 想法 | 他们自己 | 非常 | 同意 | , | 和 |

[soʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] — [wen] ['evriθɪŋ] ['suːtɪd] [ðem; ðəm] .

| so | they | were | — | when | everything | suited | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 他们 | 是 | — | 什么时候 | 一切 | 适合 | 他们 | . |

“雄鹅和大雁都认为自己非常讨人喜欢，而且当一切都符合它们心意时，它们确实如此。”

[æt; ət] ['ʌðər] [taɪmz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['ɔːf(ə)n] [kwaɪt] [krɔːs] .

| At | other | times | they | were | often | quite | cross | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 其他 | 时代 | 他们 | 是 | 经常 | 相当 | 叉 | . |

其他时候，他们常常很生气。

['meni] ['piːp(ə)l] [ækt] [laɪk] [ðɪs] ,

| Many | people | act | like | this | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 许多 | 人们 | 行为 | 喜欢 | 这 | , |

很多人都有这种行为。

[ænd; ənd] [siːm] [tuː; tə] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [swiːt] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [nɑːt] [tuː; tə] [biː; bi] [krɔːs] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] .

| and | seem | to | think | it | very | sweet | of | them | not | to | be | cross | all | the | time | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 似乎 | 到 | 思考 | 它 | 非常 | 甜的 | 的 | 他们 | 不是 | 到 | 是 | 叉 | 全部 | 这 | 时间 | . |

他们似乎觉得对方不总是生气是很贴心的。

['truːli] [ə'griːəb(ə)l] ['piːp(ə)l] , [æz; əz] [juː; jʊ] ['veri] [wel] [noʊ] ,

| Truly | agreeable | people | , | as | you | very | well | know | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 真的 | 同意 | 人们 | , | 作为 | 你 | 非常 | 出色地 | 知道 | , |

正如你所知，他们都是非常和蔼可亲的人。

[ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [kæn; kən] [kiːp] ['plez(ə)nt] [wen] [θɪŋz] [goʊ] [rɔːŋ] .

| are | those | who | can | keep | pleasant | when | things | go | wrong | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 那些 | WHO | 能 | 保持 | 令人愉快的 | 什么时候 | 事物 | 去 | 错误的 | . |

就是那种在事情不顺利时也能保持乐观的人。

“ ['sɜːrkə] - [mæk] ! ” [sed] [ðə; ði] [θriː] ['gɪni] - [faʊlz] [tə'geðər] .

| “ | Ca | - | mac | ! | ” | said | the | three | Guinea | - | fowls | together | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | ca | - | 苹果 | ! | ” | 说 | 这 | 三 | 几内亚 | - | 家禽 | 一起 | . |

“卡马克！”三只珍珠鸡齐声说道。

“ [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv] [ðoʊz] ['stuːpɪd] [giːs] ,

| “ | There | are | some | of | those | stupid | Geese | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 那里 | 是 | 一些 | 的 | 那些 | 愚蠢的 | 鹅 | , |

“有些鹅很蠢，

[huː] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] ['wɔːkɪŋ] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] ['iːtɪŋ] [græs] [ðæt] [ɪz] [tuː] [ʃɔːrt] [fɔːr; fər] ['enibɑːdi] [els]

| who | are | always | walking | around | and | eating | grass | that | is | too | short | for | anybody | else |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 是 | 总是 | 步行 | 大约 | 和 | 吃 | 草 | 那 | 是 | 也 | 短的 | 为了 | 任何人 | 别的 |

.

:

.

它们总是四处走动，吃着别人吃不到的短草。

[ðeɪ] [iːt] [græs] , [ænd; ənd] [groʊ] ['fɛðɚz] [fɔːr; fər] ['fɑːrmɚz] - [waɪvz] [tuː; tə] [plʌk] [ɔːf] .

| They | eat | grass | , | and | grow | feathers | for | Farmers | ' | Wives | to | pluck | off | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 吃 | 草 | , | 和 | 生长 | 羽毛 | 为了 | 农民 | - | 妻子们 | 到 | 采摘 | 离开 | . |

它们吃草，长出羽毛供农妇们拔掉。

[wen] [wiː; wi][hæv; həv] [gɔːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ʌv; əv] ['groʊɪŋ] [ə; eɪ] [faɪn] [koʊt] [ʌv; əv] ['fɛðɚz] ,

| When | we | have | gone | to | the | trouble | of | growing | a | fine | coat | of | feathers | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 我们 | 有 | 已消失 | 到 | 这 | 麻烦 | 的 | 生长 | 一个 | 美好的 | 外套 | 的 | 羽毛 | , |

当我们费尽心思长出一身漂亮的羽毛时，

[wiː; wi] [kiːp] [ðem; ðəm][æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][wiː; wi] [wɪʃ] , [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [drɑːp] [aʊt] ,

| we | keep | them | as | long | as | we | wish | , | and | then | they | drop | out | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 保持 | 他们 | 作为 | 长的 | 作为 | 我们 | 希望 | , | 和 | 然后 | 他们 | 降低 | 出去 | , |

我们想保留它们多久就保留多久，然后它们就会退出市场。

[ə; eɪ] [fjuː] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] .

| a | few | at | a | time | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 很少 | 在 | 一个 | 时间 | . |

一次几个。

[ɪf] ['enibɑːdi] ['wɒnts] ['aʊər; ɑːr] ['fɛðɚz] , [hiː; hi][mʌst; məst] ['fɑːloʊ] [ə'raʊnd] ['æftər][ˌjuː 'es][ænd; ənd] [pɪk]

| If | anybody | wants | our | feathers | , | he | must | follow | around | after | us | and | pick |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 任何人 | 想要 | 我们的 | 羽毛 | , | 他 | 必须 | 跟随 | 大约 | 后 | 我们 | 和 | 挑选 |

[ðem; ðəm] [ʌp] .

| them | up | . |
|---|---|---|
| 他们 | 向上 | . |

如果有人想要我们的羽毛，他必须跟着我们走，然后把它们捡起来。

” [bɪ'fɔːr] [naɪt] [keɪm] , [ðə; ði] ['gɪni] - [faʊlz] [hæd; həd] [met] [ænd; ənd] [ə'nɔɪd] ['nɪrli] [ɔːl] [ðə; ði]

| ” | Before | night | came | , | the | Guinea | - | fowls | had | met | and | annoyed | nearly | all | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 前 | 夜晚 | 来了 | , | 这 | 几内亚 | - | 家禽 | 有 | 遇见 | 和 | 恼怒 | 几乎 | 全部 | 这 |

['poʊltri] [ɑːn] [ðə; ði] [pleɪs] .

| poultry | on | the | place | . |
|---|---|---|---|---|
| 家禽 | 在 | 这 | 地方 | . |

“夜幕降临之前，珍珠鸡们已经聚集在一起，骚扰了庄园里几乎所有的家禽。”

[ðeɪ] [hæd; həd]['iːv(ə)n] [meɪd] ['dæʃɪz] [æt; ət][ðə; ði] [smɔːlɪst] ['tʃɪkɪnz] [ænd; ənd] ['fraɪt(ə)nd] [ðem; ðəm]

| They | had | even | made | dashes | at | the | smallest | Chickens | and | frightened | them |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 甚至 | 制成 | 破折号 | 在 | 这 | 最小 | 鸡 | 和 | 害怕 | 他们 |

['dredfəli] .

| dreadfully | . |
|---|---|
| 极其糟糕 | . |

它们甚至冲向最小的鸡，把它们吓得魂飞魄散。

[ðə; ði][mæn][hæd; həd] [bɪn] [tuː] ['bɪzi] [tuː; tə] [siː] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ðæt] [ðeɪ] [meɪd] ,

| The | Man | had | been | too | busy | to | see | much | of | the | trouble | that | they | made | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 有 | 到过 | 也 | 忙碌的 | 到 | 看 | 很多 | 的 | 这 | 麻烦 | 那 | 他们 | 制成 | , |

那个人太忙了，根本没注意到他们惹出的麻烦。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] ['gɜ:lz] ['noʊtɪst] [ˌaɪ 'ti:] ,

| but | his | Little | Girls | noticed | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他的 | 小的 | 女孩们 | 注意到 | 它 | , |

但他的小女儿们注意到了这一点。

[fɔ:r; fər] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði] ['gɪni] - [faʊlz] [ænd; ənd] ['hoʊpɪŋ] [tu:; tə][faɪnd][sʌm; səm]

| for | they | had | been | watching | the | Guinea | - | fowls | and | hoping | to | find | some |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 他们 | 有 | 到过 | 观看 | 这 | 几内亚 | - | 家禽 | 和 | 希望 | 到 | 寻找 | 一些 |

[ʌv; əv][ðer; ðər] ['bju:tɪf(ə)l] ['spɑ:tɪd] ['fɛðɜ-z] ['laɪɪŋ] [ə'raʊnd] .

| of | their | beautiful | spotted | feathers | lying | around | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 他们的 | 美丽的 | 斑 | 羽毛 | 说谎 | 大约 | . |

因为他们一直在观察珍珠鸡，希望能找到一些散落在地上的漂亮的斑点羽毛。

[wen] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜ:lz][wɜ:r; wər] ['i:tɪŋ] [ðer; ðər] ['sʌpər] [ʌv; əv] [bred] [ænd; ənd] [mɪlk] ,

| When | the | Little | Girls | were | eating | their | supper | of | bread | and | milk | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 小的 | 女孩们 | 是 | 吃 | 他们的 | 晚餐 | 的 | 面包 | 和 | 牛奶 | , |

当小女孩们正在吃面包和牛奶晚餐时，

[ðeɪ] [toʊld][ðer; ðər] ['fɑ:ðər] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'ti:] .

| they | told | their | father | about | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 讲述 | 他们的 | 父亲 | 关于 | 它 | . |

他们把这件事告诉了他们的父亲。

“ [ðeɪ] [wɔ:k] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [lʊk] [tu:] [gʊd] [fɔ:r; fər] ['eniθɪŋ] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] - ['herd] [wʌn]

| “ | They | walk | around | and | look | too | good | for | anything | , | ” | said | the | brown | - | haired | one |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 他们 | 走 | 大约 | 和 | 看 | 也 | 好的 | 为了 | 任何事物 | , | ” | 说 | 这 | 棕色的 | - | 头发 | 一 |

,

,

,

“他们走来走去，看起来太漂亮了，不似是什么东西，”棕发女子说道。

“ [bʌt; bət] [wen'evər] [ðeɪ] [get] [ə; eɪ] [tʃæns] [ðeɪ] [tʃeɪs] [ðə; ði] [henz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] . ”

| “ | but | whenever | they | get | a | chance | they | chase | the | Hens | and | the | Chickens | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 但 | 每当 | 他们 | 得到 | 一个 | 机会 | 他们 | 追赶 | 这 | 母鸡 | 和 | 这 | 鸡 | . | ” |

“但只要有机会，他们就会追赶母鸡和小鸡。”

“ [jes] , ” [sed] [ðə; ði]['goʊldən] - ['herd] ['lɪt(ə)l] [gɜ:rl] ,

| “ | Yes | , | ” | said | the | golden | - | haired | Little | Girl | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 是的 | , | ” | 说 | 这 | 金的 | - | 头发 | 小的 | 女孩 | , |

“是的，”金发小女孩说道。

“ [aɪ]['i:v(ə)n] [sɔ:] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] [sker] [ðə; ði] [bɑ:rd] ['plɪməθ] [rɑ:k] [hen] ,

| “ | I | even | saw | one | of | them | scare | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 甚至 | 锯 | 一 | 的 | 他们 | 吓 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | , |

“我甚至看到其中一只吓到了横斑普利茅斯岩鸡，

[ðə; ði][wʌn] [hu:] [eɪt] [bred] [ænd; ənd][sɔ:lt][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] . ”

| the | one | who | ate | bread | and | salt | with | you | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 一 | WHO | 吃 | 面包 | 和 | 盐 | 和 | 你 | . | ” |

就是那个曾与你一同吃饼和盐的人。

“ [ðæt] [ɪz] ['veri] [bæd] , ” [sed] [ðə; ði][mæn] , ['greɪvli] .

| “ | That | is | very | bad | , | ” | said | the | Man | , | gravely | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 那 | 是 | 非常 | 坏的 | , | ” | 说 | 这 | 男人 | , | 严重地 | . |

“那非常糟糕，”那人严肃地说。

“ ['eni] [faʊl] [ðæt] ['trʌblz] [ðə; ði] [bɑ:rd] ['plɪməθ] [rɑ:k] [hen] [mʌst; məst][bi:; bi] ['pʌnɪʃt] . ”

| “ | Any | fowl | that | troubles | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | must | be | punished | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 任何 | 鸡 | 那 | 麻烦 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 必须 | 是 | 受到惩罚 | . | ” |

“任何骚扰横斑普利茅斯岩鸡的家禽都必须受到惩罚。”

“ [wʌt] [wɪl] [juː; jʊ][duː][tuː; tə][ðem; ðəm] ? ” [æskt] [ðə; ði]

| “ | **What** | **will** | **you** | **do** | **to** | **them** | **?** | **”** | **asked** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 什么 | 将要 | 你 | 做 | 到 | 他们 | ? | ” | 问 | 这 |

“你会怎么处置他们？”

['goʊldən] - ['herd] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] .

| **golden** | **-** | **haired** | **Little** | **Girl** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 金的 | - | 头发 | 小的 | 女孩 | . |

金发小女孩。

“ [aɪ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [ʃʌt] [ðem; ðəm] [ʌp] .

| “ | **I** | **think** | **you** | **will** | **have** | **to** | **shut** | **them** | **up** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 思考 | 你 | 将要 | 有 | 到 | 关闭 | 他们 | 向上 | . |

“我想你必须让他们闭嘴。”

[juː; jʊ] ['kudnt] [spæŋk][ðem; ðəm] , [kʊd; kəd][juː; jʊ] ?

| **You** | **couldn't** | **spank** | **them** | **,** | **could** | **you** | **?** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 不能 | 打屁股 | 他们 | , | 可以 | 你 | ? |

你没办法打他们屁股，对吧?

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

# 养鸡场的故事(Tales of a Poultry Farm)
# 第6/7页

[nɑːt]['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] ['evər] [soʊ] [mʌtʃ] . ”
**Not even if you wanted to ever so much . ”**
不是 甚至 如果 你 通缉 到 曾经 所以 很多 . ”

即使你多么想这样做也不行。

“ [aɪ][ʃæl; ʃəl] [dɪ'saɪd] [tuː; tə] - [naɪt] [haʊ] [tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] , ” [sed] [ðə; ði][mæn] ,
**“ I shall decide to - night how to punish them , ” said the Man ,**
“ 我 将 决定 到 - 夜晚 如何 到 惩治 他们 , ” 说 这 男人 ,

“我今晚将决定如何惩罚他们,”那人说道。

“ [ænd; ənd] [ðen] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [wiː; wi] [wɪl] [siː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
**“ and then in the morning we will see about it .**
“ 和 然后 在 这 早晨 我们 将要 看 关于 它 .

“然后明天早上我们再看看情况。”

” [wen] [hiː; hi] [spoʊk] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [haʊ] [mʌtʃ] [taɪm] [hiː; hi] [wʊd] [spend] [ɪn] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt]
**” When he spoke he did not know how much time he would spend in thinking about**
” 什么时候 他 辐 他 做过 不是 知道 如何 很多 时间 他 会 花费 在 思维 关于
[ðə; ði] ['gɪni] - [faʊlz] [ðæt] [naɪt] .
**the Guinea - fowls that night .**
这 几内亚 - 家禽 那 夜晚 .

“他说话的时候并不知道，那天晚上他会花多少时间去想珍珠鸡。”

[wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [taɪm] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [ruːst] ,
**When it was time for them to go to roost ,**
什么时候 它 曾是 时间 为了 他们 到 去 到 栖息地 ,

当它们该回巢的时候，

[ðə; ði] ['gɪni] - [faʊlz] ['flʌtəd] [ænd; ənd] [hɑːpt] ['ʌpwərd] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [riːtʃt] [kwaɪt] [ə; eɪ] [haɪ]
**the Guinea - fowls fluttered and hopped upward until they reached quite a high**
这 几内亚 - 家禽 飘动 和 跳跃 向上 直到 他们 达到 相当 一个 高的
[brænt͡ʃ] [ɪn][ðə; ði]['æp(ə)l] - [triː] [baɪ][ðə; ði]['mænz] ['t͡ʃeɪmbər] ['wɪndoʊ] .
**branch in the apple - tree by the Man's chamber window .**
分支 在 这 苹果 - 树 经过 这 男人的 房间 窗户 .

珍珠鸡扑腾着翅膀，向上跳跃，直到飞到男人房间窗户旁苹果树上很高的一根树枝上。

[ðen] , [ɪn'sted] [ʌv; əv]['goʊɪŋ][tuː; tə] [sliːp] [fɔːr; fər][ðə; ði] [naɪt] ,
**Then , instead of going to sleep for the night ,**
然后 , 反而 的 去 到 睡觉 为了 这 夜晚 ,

然后，他没有选择睡觉，

[æz; əz][wʌn] [wʊd] [θɪŋk] [ðeɪ] [wʊd] [wɪʃ] [tuː; tə][duː] ,
**as one would think they would wish to do ,**
作为 一 会 思考 他们 会 希望 到 做 ,

正如人们所认为的那样，他们会希望这样做。

[ðeɪ] [tʊk] [ʃɔːrt] [næps][ænd; ənd] [ə'weɪkənd] [frʌm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] [tuː; tə]['vɪzɪt] [wɪð; wɪθ] [iːt͡ʃ]
**they took short naps and awakened from time to time to visit with each**
他们 采取 短的 午睡 和 觉醒 从 时间 到 时间 到 访问 和 每个
['ʌðər] .
**other .**
其他 .

他们会小睡一会儿，然后不时醒来互相交谈。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [siːn] [mʌtʃ] [ðæt] [wʌz; wəz] [nuː] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] ,

| It | is | true | that | they | had | seen | much | that | was | new | during | the | day | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 真的 | 那 | 他们 | 有 | 已见 | 很多 | 那 | 曾是 | 新的 | 期间 | 这 | 天 | , |

的确，他们当天看到了很多新鲜事物。

[ænd; ənd][soʊ][hæd; həd] [mɔːr] [ðæn; ðən][ˈjuːʒuəl][tuː; tə] [tɔːk] [əˈbaʊt] , [bʌt; bət] [ðɪs] [wʌz; wəz] [ˈriːəli] [noʊ]

| and | so | had | more | than | usual | to | talk | about | , | but | this | was | really | no |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 所以 | 有 | 更多的 | 比 | 通常 | 到 | 讲话 | 关于 | , | 但 | 这 | 曾是 | 真的 | 不 |

[ɪkˈskjuːs] ,

| excuse | , |
|---|---|
| 原谅 | , |

所以他们比平时有更多的话题可聊，但这真的不能成为借口。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðeɪ] [hæd; həd][ðə; ði][ˈhæbɪt][ʌv; əv] [ˈtɔːkɪŋ] [mʌtʃ] [æt; ət] [naɪt] [ænd; ənd] [wʊd] [hæv; həv]

| because | they | had | the | habit | of | talking | much | at | night | and | would | have |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因为 | 他们 | 有 | 这 | 习惯 | 的 | 说 | 很多 | 在 | 夜晚 | 和 | 会 | 有 |

[bɪn] [ˈnɪrli] [æz; əz] [ˈnɔɪzi] [ɪf] [ˈnʌθɪŋ] [æt; ət][ɔːl][hæd; həd] [ˈhæpənd] .

| been | nearly | as | noisy | if | nothing | at | all | had | happened | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到过 | 几乎 | 作为 | 嘈杂 | 如果 | 没有什么 | 在 | 全部 | 有 | 发生 | . |

因为他们有在夜里大声说话的习惯，即使什么事都没发生，他们也会很吵闹。

[ðə; ði][mæn][wʌz; wəz][dʒʌst][ˈgoʊɪŋ][tuː; tə] [sliːp] [wen] [ðeɪ]

| The | Man | was | just | going | to | sleep | when | they |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 曾是 | 只是 | 去 | 到 | 睡觉 | 什么时候 | 他们 |

那个人正要睡觉的时候，他们

[əˈweɪkənd] [frʌm; frəm][wʌn][ʌv; əv][ðer; ðər][næps][ænd; ənd][bɪˈgæn][tuː; tə] [tʃæt] .

| awakened | from | one | of | their | naps | and | began | to | chat | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 觉醒 | 从 | 一 | 的 | 他们的 | 午睡 | 和 | 开始 | 到 | 聊天 | . |

他们从午睡中醒来，开始聊天。

“ [ˈsɜːrkə] - [mæk] !

| “ | Ca | - | mac | ! |
|---|---|---|---|---|
| ” | ca | - | 苹果 | ! |

“Ca-mac!

[ˈsɜːrkə] - [mæk] ! ” [sed] [wʌn] .

| Ca | - | mac | ! | ” | said | one | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ca | - | 苹果 | ! | ” | 说 | 一 | . |

“卡马克！”其中一人说道。

“ [aɪ] [səˈpoʊz] [ðoʊz] [ˈstuːpɪd] [faʊlz] [ɪn][ðə; ði] [ˈpoʊltri] - [haʊs] [ɑːr; ər] [saʊnd] [əˈsliːp] ,

| “ | I | suppose | those | stupid | fowls | in | the | poultry | - | house | are | sound | asleep | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 认为 | 那些 | 愚蠢的 | 家禽 | 在 | 这 | 家禽 | - | 房子 | 是 | 声音 | 睡着了 | , |

“我猜想鸡舍里那些笨鸡都睡得正香呢。”

[wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [ˈhedz] [tʌkt] [ˈʌndər] [ðer; ðər] [wɪŋz] .

| with | their | heads | tucked | under | their | wings | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们的 | 头部 | 塞进去 | 在下面 | 他们的 | 翅膀 | . |

它们把头埋在翅膀下面。

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkʌmpəni] [hɪr] ? ”

| What | do | you | think | of | the | company | here | ? | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 做 | 你 | 思考 | 的 | 这 | 公司 | 这里 | ? | ” |

你觉得这家公司怎么样?

“ [gʊd] [ɪˈnʌf] , ” [sed] [əˈnʌðər] .

| “ | Good | enough | , | ” | said | another | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 好的 | 足够的 | , | ” | 说 | 其他 | . |

“足够好了，”另一个人说道。

“ [aɪ][dəunt][laɪk] ['eni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['veri] [mʌtʃ] ,

| “ | I | don't | like | any | of | them | very | much | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 不 | 喜欢 | 任何 | 的 | 他们 | 非常 | 很多 | , |

“我都不太喜欢他们。”

[bʌt; bət][ju:; jʊ] [kɑ:nt] [ɪk'spekt] [gi:s] [ænd; ənd] [dʌks] [tu:; tə][bi:; bi] ['gɪni] - [faʊlz] .

| but | you | can't | expect | Geese | and | Ducks | to | be | Guinea | - | fowls | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 你 | 不能 | 预计 | 鹅 | 和 | 鸭子 | 到 | 是 | 几内亚 | - | 家禽 | . |

但你不能指望鹅和鸭子变成珍珠鸡。

[wi:; wi][dəunt][hæv; həv][tu:; tə] [tɔ:k] [tu:; tə][ðem; ðəm] .

| We | don't | have | to | talk | to | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 不 | 有 | 到 | 讲话 | 到 | 他们 | . |

我们不必和他们交谈。

[ðə; ði] ['gɑ:blər] [ɪz] ['traɪɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] [ə'gri:əb(ə)l] ,

| The | Gobbler | is | trying | to | be | agreeable | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 火鸡 | 是 | 尝试 | 到 | 是 | 同意 | , |

火鸡试图表现得和善，

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [hen] ['tɜ:kɪz] [kæn; kən] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['eni] [θɪŋ] [bɪ'saɪdz] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [wi:; wi]

| and | when | the | Hen | Turkeys | can | think | of | any | thing | besides | their | children | we |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 什么时候 | 这 | 母鸡 | 火鸡 | 能 | 思考 | 的 | 任何 | 事物 | 除了 | 他们的 | 孩子们 | 我们 |

[meɪ] [faɪnd][ðem; ðəm] [gʊd] ['kʌmpəni] . ”

| may | find | them | good | company | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 可能 | 寻找 | 他们 | 好的 | 公司 | . | ” |

当母火鸡们除了孩子以外还能想到其他事情的时候，我们或许会发现它们是很好的陪伴。”

“ [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər][ɑ:r; ər][soʊ] ['meni] [henz] [hɪr] , ” [sed] [ðə; ði][θɜ:rd] .

| “ | It | is | a | good | thing | that | there | are | so | many | Hens | here | , | ” | said | the | third | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 它 | 是 | 一个 | 好的 | 事物 | 那 | 那里 | 是 | 所以 | 许多 | 母鸡 | 这里 | , | ” | 说 | 这 | 第三 | . |

“这里有很多母鸡真是件好事，”第三个人说道。

“ [ðə; ði][mæn] [θroʊz] [aʊt][ðer; ðər][greɪn][ænd; ənd] [ðen] [wi:; wi][kæn; kən] [sker] [ðem; ðəm] [ə'weɪ]

| “ | The | Man | throws | out | their | grain | and | then | we | can | scare | them | away |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 男人 | 投掷 | 出去 | 他们的 | 粮食 | 和 | 然后 | 我们 | 能 | 吓 | 他们 | 离开 |

[ænd; ənd] [i:t] [ɔ:l][wi:; wi][wɑ:nt][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] .

| and | eat | all | we | want | of | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 吃 | 全部 | 我们 | 想 | 的 | 它 | . |

“那个人把他们的粮食扔掉，然后我们就可以把他们吓走，然后想吃多少就吃多少。”

[wʌt] [fʌn] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][tu:; tə] [si:] [henz] [rʌn] [wen] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['fraɪt(ə)nd] !

| What | fun | it | is | to | see | Hens | run | when | they | are | frightened | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 乐趣 | 它 | 是 | 到 | 看 | 母鸡 | 跑步 | 什么时候 | 他们 | 是 | 害怕 | ! |

看到母鸡受惊奔跑的样子真有趣!

” ['æftər] [ðɪs] [ʃɔ:rt] ['vɪzɪt] [ðeɪ] [went] [tu:; tə] [sli:p] [ə'gen] , [ænd; ənd][soʊ][dɪd][ðə; ði][mæn] .

| ” | After | this | short | visit | they | went | to | sleep | again | , | and | so | did | the | Man | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 后 | 这 | 短的 | 访问 | 他们 | 去 | 到 | 睡觉 | 再次 | , | 和 | 所以 | 做过 | 这 | 男人 | . |

短暂的拜访结束后，他们又睡着了，那个人也睡着了。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [went] [tu:; tə] [sli:p] [mʌtʃ] [mɔ:r] ['kwɪkli] [ðæn; ðən][hi:; hi][dɪd] ,

| But | they | went | to | sleep | much | more | quickly | than | he | did | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他们 | 去 | 到 | 睡觉 | 很多 | 更多的 | 迅速地 | 比 | 他 | 做过 | , |

但他们比他睡得快得多。

[ænd; ənd][hi:; hi][wʌz; wəz] ['veri] ['taɪərd][ænd; ənd] [dis'laikt] ['bi:ɪŋ] [dɪ'stɜ:rbd] [ɪn] [ðæt] [wei] .

| and | he | was | very | tired | and | disliked | being | disturbed | in | that | way | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 曾是 | 非常 | 疲劳的 | 和 | 不喜欢 | 存在 | 不安 | 在 | 那 | 方式 | . |

他当时非常疲惫，不喜欢被这样打扰。

[hiː; hi][hæd; həd][dʒʌst]['fɔːlən] [ə'sliːp] [wen]
**He had just fallen asleep when**
他 有 只是 倒下 睡着了 什么时候

他刚睡着的时候

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['gɪni] - [henz] [ə'weɪkənd] [ə'gen] .
**one of the Guinea - Hens awakened again .**
一 的 这 几内亚 - 母鸡 觉醒 再次 .

其中一只珍珠鸡又醒了。

“ ['sɜːrkə] - [mæk] ! ” [sed] [ʃiː; ʃi][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] .
**“ Ca - mac ! ” said she to the others .**
“ ca - 苹果 ! ” 说 她 到 这 其他的 .

“卡马克！”她对其他人说道。

“ ['sɜːrkə] - [mæk] !
**“ Ca - mac !**
“ ca - 苹果 !

“Ca-mac!

['sɜːrkə] - [mæk] !
**Ca - mac !**
ca - 苹果 !

卡马克！

[aɪ][hæv; həv] [θɔːt] [ʌv; əv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .
**I have thought of something to say .**
我 有 想法 的 某物 到 说 .

我想到了一些话要说。

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [laɪk] [ðə; ði][aɪ'diːə][ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] [ɑːn] [ðɪs] [pleɪs] ? ”
**How do you like the idea of living on this place ? ”**
如何 做 你 喜欢 这 主意 的 活的 在 这 地方 ? ”

你觉得住在这里怎么样?

“ [wiː; wi] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] , ” ['ænsər] [ðə; ði] ['gɪni] - [kɑːk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['gɪni] - [hen] .
**“ We like it , ” answered the Guinea - Cock and the other Guinea - Hen .**
“ 我们 喜欢 它 , ” 回答 这 几内亚 - 公鸡 和 这 其他 几内亚 - 母鸡 .

“我们喜欢它，”那只珍珠鸡和另一只珍珠鸡回答道。

[ðen] [ðeɪ] [went] [ɑːn][tuː; tə] [tel] [waɪ] [ðeɪ] [laɪkt] [ˌaɪ 'tiː] .
**Then they went on to tell why they liked it .**
然后 他们 去 在 到 告诉 为什么 他们 喜欢 它 .

然后他们接着讲述了他们喜欢它的原因。

[ðeɪ] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv][ðə; ði] [stoʊn] - ['θroʊɪŋ] [kaɪnd] , [noʊ][dɔːg] ,
**They said that there were no children of the stone - throwing kind , no Dog ,**
他们 说 那 那里 是 不 孩子们 的 这 石头 - 投掷 种类 , 不 狗 ,
[ænd; ənd][noʊ][kæt] .
**and no Cat .**
和 不 猫 .

他们说，这里没有会扔石头的孩子，没有狗，也没有猫。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['plenti] [ʌv; əv] [ruːm] [fɔːr; fər][ðə; ði] [lɔːŋ] [wɔːks] [wɪtʃ] [ðeɪ] [laɪkt] [tuː; tə] [teɪk] ,
**They had plenty of room for the long walks which they liked to take ,**
他们 有 很多 的 房间 为了 这 长的 散步 哪个 他们 喜欢 到 拿 ,

他们有足够的空间进行他们喜欢的长途散步。

[ænd; ənd][ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] ['tʃænsɪz] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [fuːd] [wɪtʃ] [ðə; ði][mæn] [θruː] [aʊt] .
**and there were many chances to get the food which the Man threw out .**
和 那里 是 许多 机会 到 得到 这 食物 哪个 这 男人 扔 出去 .

而且有很多机会可以吃到那个人扔掉的食物。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd]['spoʊkən][ʌv; əv][ɔːl] [ðiːz] [θɪŋz] [ðə; ði] ['gɪni] - [kɑːk] [sed] :

**When they had spoken of all these things the Guinea - Cock said :**

什么时候 他们 有 说 的 全部 这些 事物 这 几内亚 - 公鸡 说 :

当他们谈完这一切之后，珍珠鸡说道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'saɪdɪd] [ðen] [ðæt] [wiː; wi] [wɪl] [steɪ] [hɪr] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] [tuː; tə] [ə'nʌðər]

**" It is decided then that we will stay here instead of running away to another**

" 它 是 决定 然后 那 我们 将要 停留 这里 反而 的 跑步 离开 到 其他

[fɑːrm] .

**farm .**

农场 .

“于是我们决定留在这里，而不是逃到其他农场去。”

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [ɪ'nʌf] [pleɪs] [fɔːr; fər] ['eni] [faʊl] .

**This is a good enough place for any fowl .**

这 是 一个 好的 足够的 地方 为了 任何 鸡 .

这里对任何家禽来说都是个好地方。

[naʊ] [let] [ˌjuː 'es] [teɪk] [ə'nʌðər] [næp] .

**Now let us take another nap .**

现在 让 我们 拿 其他 午睡 .

现在我们再睡个午觉吧。

" [waɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['θɪŋkɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [kwaɪt] ['dɪfrənt] .

**" While they were thinking this , the Man was thinking something quite different .**

" 尽管 他们 是 思维 这 , 这 男人 曾是 思维 某物 相当 不同的 .

“当他们这样想的时候，那个人却在想着完全不同的事情。”

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [waɪl] [ðə; ði] ['gɪni] - [faʊlz] [wɜːr; wər] ['iːtɪŋ] [greɪn] [wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn] [struːn]

**In the morning while the Guinea - fowls were eating grain which had been strewn**

在 这 早晨 尽管 这 几内亚 - 家禽 是 吃 粮食 哪个 有 到过 散落的

[ɪn][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][ ja:dz ] ,

**in one of the yards ,**

在 一 的 这 码 ,

清晨，当珍珠鸡们正在吃撒在其中一个院子里的谷物时，

[ðə; ði][mæn] [kloʊzd] [ðə; ði] [geɪt] , [ænd; ənd] , [helpt] [baɪ][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz] , [droʊv] [ðə; ði] [θriː]

**the Man closed the gate , and , helped by the Little Girls , drove the three**

这 男人 关闭 这 门 , 和 , 帮助 经过 这 小的 女孩们 , 驾驶 这 三

男人关上大门，在小女孩们的帮助下，赶走了这三辆车。

['gɪni] - [faʊlz] ['ɪntuː][ə; eɪ]['kɔːrnər][ænd; ənd] [kɔːt] [ðem; ðəm] .

**Guinea - fowls into a corner and caught them .**

几内亚 - 家禽 进入 一个 角落 和 捕捉 他们 .

把珍珠鸡逼到角落里，然后抓住了它们。

[ðen] [hiː; hi] [pʊt] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] [kreɪt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] ,

**Then he put them into the crate in which they had come ,**

然后 他 放 他们 进入 这 箱 在 哪个 他们 有 来 ,

然后他把它们放回了装它们的箱子里。

[ænd; ənd] [tʊk] [ðem; ðəm] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [roʊd] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːrmər] [huː] [lɪvd] [ðer; ðər] .

**and took them across the road to the Farmer who lived there .**

和 采取 他们 穿过 这 路 到 这 农民 WHO 居住地 那里 .

然后把他们带到马路对面，交给住在那里的农夫。

[wen] [ðɪs] [wʌz; wəz] [dʌn] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] ['hæpi] ['piːp(ə)l] [left] [bɪ'haɪnd][ɑːn][ðə; ði] ['poʊltri] -

**When this was done there were many happy people left behind on the poultry -**

什么时候 这 曾是 完毕 那里 是 许多 快乐的 人们 左边 在后面 在 这 家禽 -

[fɑːrm] .

**farm .**

农场 .

事情办完后，养鸡场里留下了许多快乐的人。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz][wɜːr; wər] ['hæpi] ,

| The | Little | Girls | were | happy | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 小的 | 女孩们 | 是 | 快乐的 | , |

小女孩们很高兴，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæd; həd] [faʊnd] [fɔːr] ['fɛðɚz] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['gɪni] - [faʊlz] [lɔːst] [ɪn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə]

| because | they | had | found | four | feathers | which | the | Guinea | - | fowls | lost | in | trying | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因为 | 他们 | 有 | 成立 | 四 | 羽毛 | 哪个 | 这 | 几内亚 | - | 家禽 | 丢失的 | 在 | 尝试 | 到 |

[get] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði][mæn] .

| get | away | from | the | Man | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 得到 | 离开 | 从 | 这 | 男人 | . |

因为他们找到了四根珍珠鸡在试图逃离那个人时丢失的羽毛。

[ðə; ði] [henz] [wɜːr; wər] ['hæpi] ,

| The | Hens | were | happy | , |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 母鸡 | 是 | 快乐的 | , |

母鸡们很高兴。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [naʊ] [biː; bi] [mɔːr] [ʃʊr] [ʌv; əv] ['iːtɪŋ] [ðə; ði] [fuːd] [wɪtʃ] [ðeɪ] [faʊnd] .

| because | they | could | now | be | more | sure | of | eating | the | food | which | they | found | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因为 | 他们 | 可以 | 现在 | 是 | 更多的 | 当然 | 的 | 吃 | 这 | 食物 | 哪个 | 他们 | 成立 | . |

因为他们现在可以更有把握地吃掉找到的食物。

[ðə; ði] ['ʌðər] ['poʊltri] [wɜːr; wər][glæd][tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv][tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə]

| The | other | poultry | were | glad | to | think | that | they | would | not | have | to | listen | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 其他 | 家禽 | 是 | 高兴的 | 到 | 思考 | 那 | 他们 | 会 | 不是 | 有 | 到 | 听 | 到 |

[nuː] - ['kʌmər] ['seɪɪŋ] [sʌtʃ] ['dredf(ə)l] [θɪŋz] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] ,

| new | - | comers | saying | such | dreadful | things | about | them | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 新的 | - | 来者 | 说 | 这样的 | 可怕 | 事物 | 关于 | 他们 | , |

其他家禽都庆幸自己不必再听新来的人说它们那些可怕的坏话了。

[ænd; ənd][pər'hæps][ðə; ði][mæn] , [wen] [hiː; hi] [keɪm] [bæk] , [wʌz; wəz][ðə; ði] ['hæpiːəst] [ʌv; əv][ɔːl] .

| and | perhaps | the | Man | , | when | he | came | back | , | was | the | happiest | of | all | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 也许 | 这 | 男人 | , | 什么时候 | 他 | 来了 | 后退 | , | 曾是 | 这 | 最快乐 | 的 | 全部 | . |

或许，当那个人回来的时候，他是所有人中最幸福的。

“ [aɪ] [geɪv] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði]['fɑːrmər]['oʊvər][ðer; dər] , ” [hiː; hi] [sed] ,

| “ | I | gave | them | to | the | Farmer | over | there | , | ” | he | said | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 给予 | 他们 | 到 | 这 | 农民 | 超过 | 那里 | , | ” | 他 | 说 | , |

“我把它们给了那边的农夫，”他说。

“ [ænd; ənd][hiː; hi] [wɪl] [gɪv] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ] [pʊr] ['fæməli][fɑːr] [ə'weɪ] .

| “ | and | he | will | give | them | to | a | poor | family | far | away | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 和 | 他 | 将要 | 给 | 他们 | 到 | 一个 | 贫穷的 | 家庭 | 远的 | 离开 | . |

“他会把它们送给远方的贫困家庭。”

[aɪ][hæv; həv] [stɑːpt] ['kiːpɪŋ] ['gɪni] - [faʊlz] [tuː; tə] [sker] [ə'weɪ] [ðə; ði][ krəuz ] .

| I | have | stopped | keeping | Guinea | - | fowls | to | scare | away | the | Crows | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 有 | 停止 | 保持 | 几内亚 | - | 家禽 | 到 | 吓 | 离开 | 这 | 乌鸦 | . |

我已经不再养珍珠鸡来吓走乌鸦了。

[aɪ] [wʊd] ['ræðər] [kiːp] [ krəuz ][tuː; tə] [sker] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['gɪni] - [faʊlz] ,

| I | would | rather | keep | Crows | to | scare | away | the | Guinea | - | fowls | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 会 | 相当 | 保持 | 乌鸦 | 到 | 吓 | 离开 | 这 | 几内亚 | - | 家禽 | , |

我宁愿养乌鸦来吓走珍珠鸡。

[bʌt; bət][aɪ] [θɪŋk] [wiː; wi][kæn; kən][get] [ə'lɔːŋ] ['veri] ['kʌmftəbli,'kʌmfərtəbli] [wɪ'ðaʊt] ['iːðər] .

| but | I | think | we | can | get | along | very | comfortably | without | either | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 我 | 思考 | 我们 | 能 | 得到 | 沿着 | 非常 | 舒适地 | 没有 | 任何一个 | . |

但我认为即使没有它们，我们也能过得很好。

" [ænd; ənd][ðə; ði] ['poʊltri] [θɔːt] [soʊ] [tuː] .

| " | And | the | poultry | thought | so | too | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 和 | 这 | 家禽 | 想法 | 所以 | 也 | . |

“家禽们也这么认为。”

[ðə; ði] [giːs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['beɪbi]

| THE | GEESE | AND | THE | BABY |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 鹅 | 和 | 这 | 婴儿 |

鹅和婴儿

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz][hæd; həd] [gɔːn] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [nuː] [frend] [huː] [lɪvd] [daʊn] [ðə; ði][roʊd] ,

| THE | Little | Girls | had | gone | to | play | with | a | new | friend | who | lived | down | the | road | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 小的 | 女孩们 | 有 | 已消失 | 到 | 玩 | 和 | 一个 | 新的 | 朋友 | WHO | 居住地 | 向下 | 这 | 路 | , |

小女孩们去和住在路尽头的新朋友玩了。

[ænd; ənd][ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] ['wɜːrkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['fɑːrðɪst] [fiːld] [ʌv; əv][ðə; ði][fɑːrm] .

| and | the | Man | was | working | in | the | farthest | field | of | the | farm | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 男人 | 曾是 | 在职的 | 在 | 这 | 最远 | 场地 | 的 | 这 | 农场 | . |

那个人正在农场最远的田里干活。

[ðə; ði]['beɪbi][hæd; həd] [bɪn] [leɪd][ɪn][ðə; ði] [krɪb] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˌæftər'nuːn] [næp] ,

| The | Baby | had | been | laid | in | the | crib | for | his | afternoon | nap | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 婴儿 | 有 | 到过 | 铺设 | 在 | 这 | 婴儿床 | 为了 | 他的 | 下午 | 午睡 | , |

宝宝被放在婴儿床上准备午睡。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mʌðər] [went] [ʌp] - [sterz] [tuː; tə][wɜːrk][æt; ət][hɜːr; hər] [haʊs] - ['kliːnɪŋ] .

| and | his | mother | went | up | - | stairs | to | work | at | her | house | - | cleaning | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他的 | 母亲 | 去 | 向上 | - | 楼梯 | 到 | 工作 | 在 | 她 | 房子 | - | 打扫 | . |

他的母亲上楼去打扫房子了。

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [maɪt] ['pɑːsəbli] ['fɪnɪʃ] [tuː] ['klɔzits] [ɪf] [ðə; ði]['beɪbi][dɪd][nɑːt][ə'weɪkən]

| She | thought | that | she | might | possibly | finish | two | closets | if | the | baby | did | not | awaken |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 想法 | 那 | 她 | 可能 | 可能 | 结束 | 二 | 壁橱 | 如果 | 这 | 婴儿 | 做过 | 不是 | 觉醒 |

[ænd; ənd][kɔːl][hɜːr; hər] [tuː] [suːn] .

| and | call | her | too | soon | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 称呼 | 她 | 也 | 很快 | . |

她心想，如果宝宝不早醒来叫她，她或许能把两个衣柜都装修完。

[ʃiː; ʃi] [felt] [ʃʊr] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [noʊ] [wen] [hiː; hi] [ə'weɪkənd] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʃiː; ʃi] [left] [ðə; ði] ['sterkeɪs] [dɔːr] [ə'dʒɑːr] ,

| She | felt | sure | that | she | would | know | when | he | awakened | , | because | she | left | the | staircase | door | ajar | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 毛毡 | 当然 | 那 | 她 | 会 | 知道 | 什么时候 | 他 | 觉醒 | , | 因为 | 她 | 左边 | 这 | 楼梯 | 门 | 半开 | , |

她确信自己会在他醒来时知道，因为她把楼梯门虚掩着。

[ænd; ənd][hiː; hi]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kraɪd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][gɑːt][hɪz; ɪz] [aɪz] ['oʊpən] .

| and | he | usually | cried | a | little | as | soon | as | he | got | his | eyes | open | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 通常 | 哭 | 一个 | 小的 | 作为 | 很快 | 作为 | 他 | 得到 | 他的 | 眼睛 | 打开 | . |

他通常一睁眼就会哭一会儿。

[ðɪs] [taɪm] , [haʊ'evər] , [ðə; ði]['beɪbi] [slept] ['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt][kraɪ][æt; ət][ɔːl] .

| This | time | , | however | , | the | Baby | slept | only | a | few | minutes | and | did | not | cry | at | all | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 时间 | , | 然而 | , | 这 | 婴儿 | 睡着了 | 仅有的 | 一个 | 很少 | 分钟 | 和 | 做过 | 不是 | 哭 | 在 | 全部 | . |

然而这一次，宝宝只睡了几分钟，而且一声也没哭。

[hiː; hi][hæd; həd] [groʊn] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [sɪns] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɑːn][ðə; ði][fɑːrm] ,

| He | had | grown | a | great | deal | since | he | came | to | live | on | the | farm | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 有 | 生长 | 一个 | 伟大的 | 交易 | 自从 | 他 | 来了 | 到 | 居住 | 在 | 这 | 农场 | , |

自从搬到农场居住以来，他长高了很多。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [bɪ'kʌmɪŋ] ['veri] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [ˌɪndɪ'pendənt] .

| and | was | becoming | very | strong | and | independent | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 曾是 | 成为 | 非常 | 强的 | 和 | 独立的 | . |

他变得越来越强壮，越来越独立。

[wen] [hiː; hi] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [hiː; hi]

| When | he | opened | his | eyes | he |
|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他 | 打开 | 他的 | 眼睛 | 他 |

当他睁开眼睛时

[meɪd] [noʊ] [saʊnd] ,

| made | no | sound | , |
|---|---|---|---|
| 制成 | 不 | 声音 | , |

没有发出任何声音。

[bʌt; bət] [leɪ] [ðer; ðər] ['kwaɪətli] ['steɪɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['siːlɪŋ] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [hɜːrd] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɑːks]

| but | lay | there | quietly | staring | at | the | ceiling | until | he | heard | one | of | the | Cocks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 躺 | 那里 | 悄悄 | 凝视 | 在 | 这 | 天花板 | 直到 | 他 | 听到 | 一 | 的 | 这 | 公鸡 |

[krəuɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] .

| crowing | outside | . |
|---|---|---|
| 鸣叫 | 外部 | . |

但他只是静静地躺在那里，盯着天花板，直到听到外面一只公鸡啼叫。

[hiː; hi] [hæd; həd] ['ɔːlweɪz] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kætʃ] [ðæt] [tɔːlɪst] [kɑːk] [ænd; ənd] [hʌg] [hɪm; ɪm] — [hiː; hi]

| He | had | always | wanted | to | catch | that | tallest | Cock | and | hug | him | — | he |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 有 | 总是 | 通缉 | 到 | 抓住 | 那 | 最高 | 公鸡 | 和 | 拥抱 | 他 | — | 他 |

[lʊkt] [soʊ] [sɔːft] [ænd; ənd] [wɔːrm] — [ænd; ənd] [naʊ] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə] [traɪ] [ˌaɪ 'tiː] .

| looked | so | soft | and | warm | — | and | now | was | the | time | to | try | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 看起来 | 所以 | 柔软的 | 和 | 温暖的 | — | 和 | 现在 | 曾是 | 这 | 时间 | 到 | 尝试 | 它 | . |

他一直想抓住那只最高的公鸡，然后拥抱它——它看起来那么柔软温暖——现在是时候尝试了。

[wen] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] [wʌz; wəz] [ə'raʊnd] [ʃiː; ʃi] ['sʌmtaɪmz] [held] [hɪz; ɪz] [dres] [ɔːr] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði]

| When | his | mother | was | around | she | sometimes | held | his | dress | or | one | of | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他的 | 母亲 | 曾是 | 大约 | 她 | 有时 | 握住 | 他的 | 裙子 | 或者 | 一 | 的 | 这 |

['ʃoʊldər] - [stræps] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] ['oʊvərɔːlz] [ænd; ənd] [wʊd] [nɑːt] [let] [hɪm; ɪm] [kætʃ] [ðə; ði] [kɑːk] .

| shoulder | - | straps | of | his | little | overalls | and | would | not | let | him | catch | the | Cock | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 肩膀 | - | 肩带 | 的 | 他的 | 小的 | 连体工作服 | 和 | 会 | 不是 | 让 | 他 | 抓住 | 这 | 公鸡 | . |

当他母亲在场时，她有时会抓住他的裙子或他小背带裤的肩带，不让他去抓公鸡。

[hiː; hi] [wʊd] [krɔːl] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [krɪb] [ə'loʊn] [ænd; ənd] [goʊ] [aʊt] ['veri] ['kwaɪətli] [tuː; tə] [traɪ] [ˌaɪ 'tiː] .

| He | would | crawl | out | of | his | crib | alone | and | go | out | very | quietly | to | try | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 会 | 爬行 | 出去 | 的 | 他的 | 婴儿床 | 独自的 | 和 | 去 | 出去 | 非常 | 悄悄 | 到 | 尝试 | 它 | . |

他会独自爬出婴儿床，悄悄地出去尝试。

[ðə; ði] ['beɪbi] [pʊld] [hɪm'self] [ʌp] [baɪ] [ðə; ði] [raʊndz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [krɪb] ,

| The | Baby | pulled | himself | up | by | the | rounds | of | his | crib | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 婴儿 | 拉 | 他自己 | 向上 | 经过 | 这 | 回合 | 的 | 他的 | 婴儿床 | , |

婴儿扶着婴儿床的床沿站了起来。

[ænd; ənd] ['tʌmbld] ['oʊvər] [ɪts] ['reɪlɪŋ] ['ɑːntə] [hɪz; ɪz] ['mʌðɚz] [bed] , [wɪtʃ] [stʊd] [bɪ'saɪd] [ˌaɪ 'tiː] .

| and | tumbled | over | its | railing | onto | his | mother's | bed | , | which | stood | beside | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 翻滚 | 超过 | 它是 | 栏杆 | 到 | 他的 | 母亲的 | 床 | , | 哪个 | 站立 | 旁 | 它 | . |

然后他翻过栏杆，摔倒在旁边母亲的床上。

[frʌm; frəm] [ðæt] [hiː; hi] [slɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [flɔːr] .

| From | that | he | slid | to | the | floor | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 从 | 那 | 他 | 滑行 | 到 | 这 | 地面 | . |

他从那里滑倒在地。

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [hɪm; ɪm]['oʊnli] [tuː] ['mɪnɪts] [mɔːr] [tuː; tə][get] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][saɪd] [dɔːr] [ænd; ənd] [daʊn]

| **It** | **took** | **him** | **only** | **two** | **minutes** | **more** | **to** | **get** | **out** | **of** | **the** | **side** | **door** | **and** | **down** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 采取 | 他 | 仅有的 | 二 | 分钟 | 更多的 | 到 | 得到 | 出去 | 的 | 这 | 边 | 门 | 和 | 向下 |

[ðə; ði] [steps] .

| **the** | **steps** | **.** |
|---|---|---|
| 这 | 步骤 | . |

他只用了两分钟就从侧门出来，下了台阶。

[ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt] [teɪk] [æt; ət][ɔːl] [lɔːŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [steps] ,

| **It** | **did** | **not** | **take** | **at** | **all** | **long** | **for** | **the** | **steps** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 做过 | 不是 | 拿 | 在 | 全部 | 长的 | 为了 | 这 | 步骤 | , |

这些步骤并没有花费很长时间。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [fel] [mɔːr] [ðæn; ðən][hæf][ðə; ði] ['dɪstəns] .

| **because** | **he** | **fell** | **more** | **than** | **half** | **the** | **distance** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因为 | 他 | 跌倒 | 更多的 | 比 | 一半 | 这 | 距离 | . |

因为他摔落的距离超过了一半。

[ɪf] [hiː; hi][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] ['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] , [ɔːr] [ɪf] [ðer; ðər][hæd; həd] [bɪn] ['enibɑːdi] [ə'raʊnd] [tuː; tə]

| **If** | **he** | **had** | **not** | **been** | **running** | **away** | **,** | **or** | **if** | **there** | **had** | **been** | **anybody** | **around** | **to** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 他 | 有 | 不是 | 到过 | 跑步 | 离开 | , | 或者 | 如果 | 那里 | 有 | 到过 | 任何人 | 大约 | 到 |

['pɪti] [hɪm; ɪm] ,

| **pity** | **him** | **,** |
|---|---|---|
| 遗憾 | 他 | , |

如果他不是在逃跑，或者周围有人可怜他，

[hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv][kraɪd] , [bʌt; bət][tuː; tə][kraɪ] [naʊ] [maɪt] [spɔɪl] [ɔːl][hɪz; ɪz] [fʌn] ,

| **he** | **would** | **have** | **cried** | **,** | **but** | **to** | **cry** | **now** | **might** | **spoil** | **all** | **his** | **fun** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 会 | 有 | 哭 | , | 但 | 到 | 哭 | 现在 | 可能 | 剧透 | 全部 | 他的 | 乐趣 | , |

他本来想哭的，但现在哭可能会破坏他所有的乐趣。

[soʊ][hiː; hi] [pɪkt] [hɪm'self] [ʌp] [wɪ'ðaʊt] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [saʊnd] [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ]

| **so** | **he** | **picked** | **himself** | **up** | **without** | **making** | **a** | **sound** | **and** | **started** | **for** | **the** | **Shanghai** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 他 | 挑选 | 他自己 | 向上 | 没有 | 制作 | 一个 | 声音 | 和 | 开始 | 为了 | 这 | 上海 |

[kɑːk] .

| **Cock** | **.** |
|---|---|
| 公鸡 | . |

于是他一声不吭地站起身，朝着上海公鸡走去。

[ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [wʌz; wəz][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [wen] [ðə; ði]['beɪbi] [bɪ'gæn] ['tɔdlɪŋ] [tɔːrd] [hɪm; ɪm]

| **The** | **Shanghai** | **Cock** | **was** | **on** | **the** | **ground** | **when** | **the** | **Baby** | **began** | **toddling** | **toward** | **him** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 上海 | 公鸡 | 曾是 | 在 | 这 | 地面 | 什么时候 | 这 | 婴儿 | 开始 | 蹒跚学步 | 朝向 | 他 |

.

| **:** |
|---|
| . |

当婴儿蹒跚着向上海公鸡走来时，它正趴在地上。

[æz; əz][ðə; ði]['beɪbi] [keɪm] ['nɪrər] [hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] [wɔːk] [ɔːf] .

| **As** | **the** | **Baby** | **came** | **nearer** | **he** | **began** | **to** | **walk** | **off** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 这 | 婴儿 | 来了 | 更近 | 他 | 开始 | 到 | 走 | 离开 | . |

婴儿走近时，他便开始走开了。

“ [aɪ][dəunt][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi] [kɔːt] , ” [sed] [hiː; hi] .

| **“** | **I** | **don't** | **want** | **to** | **be** | **caught** | **,** | **”** | **said** | **he** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 不 | 想 | 到 | 是 | 捕捉 | , | ” | 说 | 他 | . |

“我不想被抓到，”他说。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][bæd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][hæv; həv] [groʊn] ['piːp(ə)l] [kætʃ] [ˌem 'iː] ,

| **“** | **It** | **is** | **bad** | **enough** | **to** | **have** | **grown** | **people** | **catch** | **me** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 是 | 坏的 | 足够的 | 到 | 有 | 生长 | 人们 | 抓住 | 我 | , |

被成年人抓到就已经够糟糕的了，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [wɜːrs] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ]['beɪbi][duː][soʊ] , [fɔːr; fər][hiː; hi] [maɪt] [tʃoʊk]

| but | it | would | be | worse | to | have | a | Baby | do | so | , | for | he | might | choke |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 它 | 会 | 是 | 更糟 | 到 | 有 | 一个 | 婴儿 | 做 | 所以 | , | 为了 | 他 | 可能 | 呛 |

[ˌem 'iː] . ”

| me | . | ” |
|---|---|---|
| 我 | . | ” |

但如果是个婴儿这样做就更糟了，因为他可能会勒死我。”

“ [hɪr] , ['pɪti] ['tʃiki] ! ” [sed] [ðə; ði]['beɪbi] .

| “ | Here | , | pitty | Chickie | ! | ” | said | the | Baby | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 这里 | , | 可怜 | 小鸡 | ! | ” | 说 | 这 | 婴儿 | . |

“可怜的小鸡，来吧！”小宝宝说道。

“ ['beɪbi][wɑːnt]['əu'əu] .

| “ | Baby | want | oo | . |
|---|---|---|---|---|
| “ | 婴儿 | 想 | oo | . |

“宝贝想要oo。

” [ðen] [hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] [rʌn] , [ænd; ənd] [fel] [daʊn] [ɪn'sted] .

| ” | Then | he | tried | to | run | , | and | fell | down | instead | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 然后 | 他 | 尝试 | 到 | 跑步 | , | 和 | 跌倒 | 向下 | 反而 | . |

“然后他试图奔跑，结果却摔倒了。”

[ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [lʊkt] [æt; ət][hɪm; ɪm] ['pɪtiɪŋli] .

| The | Barred | Plymouth | Rock | Hen | looked | at | him | pityingly | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 看起来 | 在 | 他 | 可怜地 | . |

那只横斑普利茅斯岩鸡怜悯地看着他。

“ [dʒʌst][ðə; ði] [wei] [maɪ] ['tʃɪkɪnz] [juːst] [tuː; tə][ækt] [wen] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ] ['græshɑːpər] , ”

| “ | Just | the | way | my | Chickens | used | to | act | when | trying | to | catch | a | Grasshopper | , | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 只是 | 这 | 方式 | 我的 | 鸡 | 用过的 | 到 | 行为 | 什么时候 | 尝试 | 到 | 抓住 | 一个 | 蚱蜢 | , | ” |

[sed] [ʃiː; ʃi] .

| said | she | . |
|---|---|---|
| 说 | 她 | . |

“就像我的鸡以前捉蚱蜢时的样子，”她说。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ][hɑːrd][fɔːr; fər] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [lɜːrn] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑːt][hæv; həv] ['evriθɪŋ] [ðeɪ] [wɑːnt]

| “ | It | is | so | hard | for | children | to | learn | that | they | cannot | have | everything | they | want |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 是 | 所以 | 难的 | 为了 | 孩子们 | 到 | 学习 | 那 | 他们 | 不能 | 有 | 一切 | 他们 | 想 |

.

| : |
|---|
| . |

“孩子们很难接受他们不可能拥有想要的一切。”

” [wen] [ðə; ði]['beɪbi] ['tʌmbld] , [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [stʊd] [stɪl] ,

| ” | When | the | Baby | tumbled | , | the | Shanghai | Cock | stood | still | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 什么时候 | 这 | 婴儿 | 翻滚 | , | 这 | 上海 | 公鸡 | 站立 | 仍然 | , |

“当婴儿跌倒时，上海公鸡却纹丝不动。”

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ʌv; əv] ['maʊθˌfʊlz] [ʌv; əv] [fuːd] .

| and | even | picked | up | a | couple | of | mouthfuls | of | food | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 甚至 | 挑选 | 向上 | 一个 | 夫妻 | 的 | 一口一口 | 的 | 食物 | . |

甚至还吃了两口食物。

[wen] [ðə; ði]['beɪbi][gɑːt][ʌp] [ə'gen] , [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [muːvd] [ɑːn] .

| When | the | Baby | got | up | again | , | the | Shanghai | Cock | moved | on | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 婴儿 | 得到 | 向上 | 再次 | , | 这 | 上海 | 公鸡 | 已搬 | 在 | . |

小宝宝再次起身时，上海公鸡就离开了。

[æt; ət][læst][ðə; ði] [kɑːk] [dɪ'saɪdɪd][tuː; tə][pʊt][ə; eɪ][stɑːp][tuː; tə] [ðɪs] [sɔːrt][ʌv; əv] [geɪm] ,

| At | last | the | Cock | decided | to | put | a | stop | to | this | sort | of | game | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 最后的 | 这 | 公鸡 | 决定 | 到 | 放 | 一个 | 停止 | 到 | 这 | 种类 | 的 | 游戏 | , |

最后，公鸡决定制止这种游戏。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['beɪbi] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['hævɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] [fʌn] ,

| in | which | the | Baby | seemed | to | be | having | all | the | fun | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 哪个 | 这 | 婴儿 | 似乎 | 到 | 是 | 拥有 | 全部 | 这 | 乐趣 | , |

其中宝宝似乎玩得最开心。

[soʊ][hiː; hi] [fluː] [tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] ['pæstʃər] [fens] [ænd; ənd] [kroʊd] [æz; əz] ['laʊdli] [æz; əz]

| so | he | flew | to | the | top | of | the | pasture | fence | and | crowed | as | loudly | as |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 他 | 飞翔 | 到 | 这 | 顶部 | 的 | 这 | 牧场 | 栅栏 | 和 | 人群 | 作为 | 高声 | 作为 |

[hiː; hi]

| he |
|---|
| 他 |

于是他飞到牧场围栏顶上，像他一样大声啼叫。

[kʊd; kəd] .

| could | . |
|---|---|
| 可以 | . |

可以。

[ðə; ði]['beɪbiːz] ['mʌðər] [hɜːrd] [hɪm; ɪm][æz; əz][ʃiː; ʃi] [wɜːrkt] ['bɪzɪli] [ˌʌp'sterz] .

| The | Baby's | mother | heard | him | as | she | worked | busily | upstairs | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 婴儿的 | 母亲 | 听到 | 他 | 作为 | 她 | 工作 | 忙碌地 | 楼上 | . |

婴儿的母亲在楼上忙碌着，听到了他的声音。

“ [haʊ] ['laʊdli] [ðæt] [kɑːk] [dʌz] [kroʊ] ！ ” [sed] [ʃiː; ʃi] .

| “ | How | loudly | that | Cock | does | crow | ! | ” | said | she | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 如何 | 高声 | 那 | 公鸡 | 做 | 乌鸦 | ！ | ” | 说 | 她 | . |

“那只公鸡啼叫得真响亮啊！”她说道。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em][glæd] [ðæt] [sʌtʃ] ['nɔɪzɪz] [duː][nɑːt] [weɪk] [ðə; ði]['beɪbi] .

| “ | I | am | glad | that | such | noises | do | not | wake | the | Baby | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 是 | 高兴的 | 那 | 这样的 | 噪音 | 做 | 不是 | 唤醒 | 这 | 婴儿 | . |

“我很高兴这样的噪音没有吵醒宝宝。”

[hiː; hi][ɪz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [faɪn] [næp][tuː; tə] - [deɪ] .

| He | is | having | a | fine | nap | to | - | day | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 是 | 拥有 | 一个 | 美好的 | 午睡 | 到 | - | 天 | . |

他今天睡得很好。

” [ðen] [ʃiː; ʃi] [ʌn'rəʊld] [ə'nʌðər] ['bʌnd(ə)l][ʌv; əv] ['piːsɪz] [ænd; ənd] [peɪd] [noʊ] [mɔːr] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə]

| ” | Then | she | unrolled | another | bundle | of | pieces | and | paid | no | more | attention | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 然后 | 她 | 展开 | 其他 | 捆 | 的 | 件 | 和 | 有薪酬的 | 不 | 更多的 | 注意力 | 到 |

[ðə; ði] [kraʊɪŋ] .

| the | crowing | . |
|---|---|---|
| 这 | 鸣叫 | . |

“然后她展开另一捆布片，不再理会鸡鸣声。”

[wen] [ðə; ði]['beɪbi] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [riːtʃ] [ðə; ði] [kɑːk] ,

| When | the | Baby | saw | that | he | could | not | reach | the | Cock | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 婴儿 | 锯 | 那 | 他 | 可以 | 不是 | 抵达 | 这 | 公鸡 | , |

当婴儿发现自己够不着公鸡时，

[hiː; hi] [θɔːt] [hiː; hi] [wʊd] [traɪ][fɔːr; fər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [faʊlz] .

| he | thought | he | would | try | for | some | of | the | other | fowls | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 想法 | 他 | 会 | 尝试 | 为了 | 一些 | 的 | 这 | 其他 | 家禽 | . |

他想试试其他家禽。

[ðə; ði] ['gɑːblər] [keɪm] [ɪn] [saɪt] [dʒʌst] [ðen] [ænd; ənd][hiː; hi] ['stɑːrtɪd] ['æftər][hɪm; ɪm] .

| The | Gobbler | came | in | sight | just | then | and | he | started | after | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 火鸡 | 来了 | 在 | 视线 | 只是 | 然后 | 和 | 他 | 开始 | 后 | 他 | . |

这时，火鸡出现在他的视线里，他便追了上去。

['lʌkɪli] [hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [red] [ɑːn] , [ɔːr][ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði] ['gɑːblər] [huː] [dɪd][ðə; ði]

| **Luckily** | **he** | **had** | **no** | **red** | **on** | **,** | **or** | **it** | **might** | **have** | **been** | **the** | **Gobbler** | **who** | **did** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 幸运的是 | 他 | 有 | 不 | 红色的 | 在 | ，或者 | | 它 | 可能 | 有 | 到过 | 这 | 火鸡 | WHO | 做过 | 这 |

['tʃeɪsɪŋ] .

| **chasing** | **.** |
|---|---|
| 追逐 | . |

幸好他身上没有红色，否则追赶他的可能就是火鸡了。

" [hɪr] , ['pɪti] ['tʃiki] ! " [sed] [ðə; ði]['beɪbi] .

| **“** | **Here** | **,** | **pitty** | **Chickie** | **!** | **”** | **said** | **the** | **Baby** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这里 | , | 可怜 | 小鸡 | ! | " | 说 | 这 | 婴儿 | . |

“可怜的小鸡，来吧！”小宝宝说道。

" [tʌm] , ['pɪti] ['tʃiki] !

| **“** | **Tum** | **,** | **pitty** | **Chickie** | **!** |
|---|---|---|---|---|---|
| " | 汤 | , | 可怜 | 小鸡 | ! |

“Tum，可怜的小鸡！

[tʌm] [tuː; tə]['beɪbi] .

| **Tum** | **to** | **Baby** | **.** |
|---|---|---|---|
| 汤 | 到 | 婴儿 | . |

转身到宝宝。

" [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst][taɪm][ðə; ði] ['gɑːblər] [hæd; həd]['evər] [bɪn] [bɪn] [kɔːld] [ə; eɪ] " ['pɪti]

| **”** | **It** | **was** | **the** | **first** | **time** | **the** | **Gobbler** | **had** | **ever** | **been** | **been** | **called** | **a** | **“** | **pitty** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 它 | 曾是 | 这 | 第一的 | 时间 | 这 | 火鸡 | 有 | 曾经 | 到过 | 到过 | 称为 | 一个 | " | 可怜 |

['tʃiki] ,

| **Chickie** | **,** |
|---|---|
| 小鸡 | , |

这是火鸡第一次被称作“可怜的小鸡”。

" [bʌt; bət] [ðæt] [meɪd] [noʊ] ['dɪfrəns] .

| **”** | **but** | **that** | **made** | **no** | **difference** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 但 | 那 | 制成 | 不 | 不同之处 | . |

但这并没有什么用。

[hiː; hi][dɪd][nɑːt][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi] ['petɪd] [ænd; ənd][hiː; hi][dɪd][nɑːt][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi] [kɔːt] .

| **He** | **did** | **not** | **want** | **to** | **be** | **petted** | **and** | **he** | **did** | **not** | **want** | **to** | **be** | **caught** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 做过 | 不是 | 想 | 到 | 是 | 被宠爱 | 和 | 他 | 做过 | 不是 | 想 | 到 | 是 | 捕捉 | . |

他不想被人抚摸，也不想被人抓住。

['beɪbi] [maɪt] ['oʊpən][ænd; ənd] [ʃʌt] [hɪz; ɪz]['taɪni][fæt][hændz][æz; əz] ['meni] [taɪmz] [æz; əz][hiː; hi] [pliːzd] ,

| **Baby** | **might** | **open** | **and** | **shut** | **his** | **tiny** | **fat** | **hands** | **as** | **many** | **times** | **as** | **he** | **pleased** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 婴儿 | 可能 | 打开 | 和 | 关闭 | 他的 | 微小的 | 胖的 | 双手 | 作为 | 许多 | 时代 | 作为 | 他 | 高兴 | , |

宝宝可以随心所欲地张开和合拢他那胖乎乎的小手，次数不限。

[ 'bekəniŋ ] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .

| **beckoning** | **to** | **him** | **.** |
|---|---|---|---|
| 招手 | 到 | 他 | . |

向他招手。

[ðə; ði] ['gɑːblər] [wʊd] [nɑːt] [kʌm] .

| **The** | **Gobbler** | **would** | **not** | **come** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 火鸡 | 会 | 不是 | 来 | . |

火鸡不肯来。

“ ['gɑːb(ə)l] - ['gɑːb(ə)l] - ['gɑːb(ə)l] ! ” [sed] [hiː; hi] .

| **“** | **Gobble** | **-** | **gobble** | **-** | **gobble** | **!** | **”** | **said** | **he** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 咕噜 | - | 咕噜 | - | 咕噜 | ! | " | 说 | 他 | . |

“咕噜咕噜咕噜！”他说道。

“ ['noʊbɑːdi][kæn; kən] [kætʃ] [ˌem 'iː][ɪn] ['deɪlaɪt] , [nɑːt]['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ][kɔːrn] ;

| “ | **Nobody** | **can** | **catch** | **me** | **in** | **daylight** | **,** | **not** | **even** | **with** | **corn** | **;** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 无人 | 能 | 抓住 | 我 | 在 | 日光 | , | 不是 | 甚至 | 和 | 玉米 | ; |

“白天谁也抓不到我，就算用玉米也抓不到我；

[ænd; ənd] ['ʃʊrli] ['noʊbɑːdi][kæn; kən] [kætʃ] [ˌem 'iː] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

| **and** | **surely** | **nobody** | **can** | **catch** | **me** | **without** | **it** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一定 | 无人 | 能 | 抓住 | 我 | 没有 | 它 | . |

而且肯定没人能抓到我没带它。

” [ðen] [hiː; hi] [strʌtid] ['sloʊli] [ə'weɪ] .

| ” | **Then** | **he** | **strutted** | **slowly** | **away** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 然后 | 他 | 昂首阔步 | 缓慢地 | 离开 | . |

然后他昂首阔步地慢慢走开了。

[ðə; ði]['beɪbi] ['fɑːloʊd] , [bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] ['gɑːblər] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə] [luːz] [hɪz; ɪz] ['tempər] ,

| **The** | **Baby** | **followed** | **,** | **but** | **when** | **the** | **Gobbler** | **pretended** | **to** | **lose** | **his** | **temper** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 婴儿 | 随后 | , | 但 | 什么时候 | 这 | 火鸡 | 假装 | 到 | 失去 | 他的 | 脾气 | , |

小宝宝跟着他，但当火鸡假装发脾气时，

[stʊd] [ɔːl][hɪz; ɪz] ['fɛðɚz] [ɑːn][end] , [spred] [hɪz; ɪz] [faɪn] [teɪl] , ['drægd] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] [ɑːn][ðə; ði]

| **stood** | **all** | **his** | **feathers** | **on** | **end** | **,** | **spread** | **his** | **fine** | **tail** | **,** | **dragged** | **his** | **wings** | **on** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 站立 | 全部 | 他的 | 羽毛 | 在 | 结尾 | , | 传播 | 他的 | 美好的 | 尾巴 | , | 拖拽 | 他的 | 翅膀 | 在 | 这 |

[graʊnd] ,

| **ground** | **,** |
|---|---|
| 地面 | , |

它竖起了所有的羽毛，展开了漂亮的尾巴，把翅膀拖在地上。

[ænd; ənd] [pʌft] , [ðə; ði]['beɪbi] [tɜːrnd] [ænd; ənd][ræn] [ə'weɪ] [æz; əz][fæst][æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] .

| **and** | **puffed** | **,** | **the** | **Baby** | **turned** | **and** | **ran** | **away** | **as** | **fast** | **as** | **he** | **could** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 膨胀的 | , | 这 | 婴儿 | 转向 | 和 | 跑 | 离开 | 作为 | 快速地 | 作为 | 他 | 可以 | . |

婴儿喘着粗气，转身就跑，跑得飞快。

[braʊn] [bes] [wʌz; wəz][noʊ] [lɔːŋgər] [ɪn][ðə; ði] ['pæstʃər] , [ænd; ənd][ðə; ði] [geɪt] [stʊd] ['oʊpən] .

| **Brown** | **Bess** | **was** | **no** | **longer** | **in** | **the** | **pasture** | **,** | **and** | **the** | **gate** | **stood** | **open** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 棕色的 | 贝丝 | 曾是 | 不 | 更长 | 在 | 这 | 牧场 | , | 和 | 这 | 门 | 站立 | 打开 | . |

布朗贝丝已经不在牧场里了，栅栏门敞开着。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [θruː] [ðɪs] [geɪt] [ðæt] [ðə; ði]['beɪbi][ræn] ,

| **It** | **was** | **through** | **this** | **gate** | **that** | **the** | **Baby** | **ran** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 通过 | 这 | 门 | 那 | 这 | 婴儿 | 跑 | , |

婴儿就是从这扇门跑出来的。

[nɑːt] ['stɑːpɪŋ] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [keɪm] [wɪ'ðɪn] [saɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['loʊər] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]

| **not** | **stopping** | **until** | **he** | **came** | **within** | **sight** | **of** | **the** | **river** | **along** | **the** | **lower** | **edge** | **of** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不是 | 停止 | 直到 | 他 | 来了 | 之内 | 视线 | 的 | 这 | 河 | 沿着 | 这 | 降低 | 边缘 | 的 | 这 |

['pæstʃər] .

| **pasture** | **.** |
|---|---|
| 牧场 | . |

他一直走到牧场下缘，看到了河流才停下来。

[ðə; ði]['wɔːtər] [lʊkt] [soʊ] [braɪt] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðæt] [hiː; hi] [θɔːt] [hiː; hi] [wʊd] [goʊ] ['fɑːrðər]

| **The** | **water** | **looked** | **so** | **bright** | **and** | **beautiful** | **that** | **he** | **thought** | **he** | **would** | **go** | **farther** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 水 | 看起来 | 所以 | 明亮的 | 和 | 美丽的 | 那 | 他 | 想法 | 他 | 会 | 去 | 更远 |

[stɪl] .

| **still** | **.** |
|---|---|
| 仍然 | . |

水面看起来如此清澈美丽，他心想还要继续往前走。

[pər'hæps][hiː; hi][kʊd; kəd]['iːv(ə)n] [kætʃ] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [dʌks] [ænd; ənd] [giːs] [ðæt][wɜːr; wər]

| **Perhaps** | **he** | **could** | **even** | **catch** | **some** | **of** | **the** | **Ducks** | **and** | **Geese** | **that** | **were** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也许 | 他 | 可以 | 甚至 | 抓住 | 一些 | 的 | 这 | 鸭子 | 和 | 鹅 | 那 | 是 |

['swɪmɪŋ] [ðer; ðər] .

| **swimming** | **there** | **.** |
|---|---|---|
| 游泳 | 那里 | . |

或许他还能抓到一些在那里游泳的鸭子和鹅。

[hiː; hi][hæd; həd] [siːn] [hɪz; ɪz] ['sɪstər] [weɪd] [ɪn][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər][wʌn] [deɪ] ,

| **He** | **had** | **seen** | **his** | **sisters** | **wade** | **in** | **the** | **edge** | **of** | **the** | **river** | **one** | **day** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 有 | 已见 | 他的 | 姐妹 | 涉水 | 在 | 这 | 边缘 | 的 | 这 | 河 | 一 | 天 | , |

有一天，他看到他的姐妹们在河边涉水。

[waɪl] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] ['mendɪŋ] [ə; eɪ] [fens] [nɪr] [baɪ] .

| **while** | **his** | **father** | **was** | **mending** | **a** | **fence** | **near** | **by** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 他的 | 父亲 | 曾是 | 修补 | 一个 | 栅栏 | 靠近 | 经过 | . |

当时他父亲正在附近修篱笆。

[hiː; hi] [wʊd] [weɪd] , [tuː] .

| **He** | **would** | **wade** | **,** | **too** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 会 | 涉水 | , | 也 | . |

他也会涉水而过。

[juː; jʊ] [siː] ['beɪbi][wʌz; wəz]['oʊnli] [tuː] ['jɪrz] [oʊld] ,

| **You** | **see** | **Baby** | **was** | **only** | **two** | **years** | **old** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 看 | 婴儿 | 曾是 | 仅有的 | 二 | 年 | 老的 | , |

你看，当时的宝宝才两岁。

[ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [ðæt] ['rɪvəz] [ɑːr; ər] ['veri] ['deɪndʒərəs] ['pleɪsɪz][fɔːr; fər] ['tʃɪldrən] [tuː; tə]

| **and** | **did** | **not** | **understand** | **that** | **rivers** | **are** | **very** | **dangerous** | **places** | **for** | **children** | **to** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 做过 | 不是 | 理解 | 那 | 河流 | 是 | 非常 | 危险的 | 地方 | 为了 | 孩子们 | 到 |

['vɪzɪt] [ə'loʊn] ,

| **visit** | **alone** | **,** |
|---|---|---|
| 访问 | 独自的 | , |

他们并不明白，河流对于儿童来说是非常危险的地方，不宜独自前往。

[ænd; ənd] [wɜːrst] [ʌv; əv] [ɔːl] [fɔːr; fər] ['beɪbiːz] [huː] ['tɑːdl] [ænd; ənd]['tʌmb(ə)l] [ə'lɔːŋ] .

| **and** | **worst** | **of** | **all** | **for** | **Babies** | **who** | **toddle** | **and** | **tumble** | **along** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 最差 | 的 | 全部 | 为了 | 婴儿 | WHO | 蹒跚学步 | 和 | 翻滚 | 沿着 | . |

最糟糕的是，这对蹒跚学步、跌跌撞撞的婴儿来说尤其危险。

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðæt]

| **He** | **did** | **not** | **know** | **that** |
|---|---|---|---|---|
| 他 | 做过 | 不是 | 知道 | 那 |

他并不知道这一点。

[ɪf] [hiː; hi]

| **if** | **he** |
|---|---|
| 如果 | 他 |

如果他

[ʃʊd; ʃəd]['tʌmb(ə)l][ɪn] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] ['ʃaɪnɪŋ] ['wɔːtər][hiː; hi] [maɪt] ['nevər][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][get] [ʌp]

| **should** | **tumble** | **in** | **that** | **beautiful** | **shining** | **water** | **he** | **might** | **never** | **be** | **able** | **to** | **get** | **up** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 翻滚 | 在 | 那 | 美丽的 | 灼灼 | 水 | 他 | 可能 | 绝不 | 是 | 有能力的 | 到 | 得到 | 向上 |

[ə'gen] ,

| **again** | **,** |
|---|---|
| 再次 | , |

如果他掉进那美丽闪亮的水中，他可能就再也爬不起来。

[ɔːr] [ðæt] [ɪf] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [tʃeɪs] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [dʌks] [tuː] [fɑːr] [aʊt] ,

| **or** | **that** | **if** | **he** | **should** | **chase** | **one** | **of** | **the** | **Ducks** | **too** | **far** | **out** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 那 | 如果 | 他 | 应该 | 追赶 | 一 | 的 | 这 | 鸭子 | 也 | 远的 | 出去 | , |

或者，如果他追赶其中一只鸭子太远的话，

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][tɜːrn] [əˈraʊnd] [ænd; ənd] [kʌm] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃɔːr] .

| he | could | not | turn | around | and | come | back | to | the | shore | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 可以 | 不是 | 转动 | 大约 | 和 | 来 | 后退 | 到 | 这 | 支撑 | . |

他无法转身返回岸边。

[ðiːz] [θɪŋz] [hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt][oʊld] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [noʊ] .

| These | things | he | was | not | old | enough | to | know | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这些 | 事物 | 他 | 曾是 | 不是 | 老的 | 足够的 | 到 | 知道 | . |

这些事他当时年纪太小，还不懂。

[hiː; hi][dɪd] [noʊ] [ðæt] [wen] [hiː; hi] [keɪm] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈpæstʃər] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ˈfɑːðər] [ɔːr] [ˈmʌðər]

| He | did | know | that | when | he | came | into | the | pasture | with | his | father | or | mother |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 做过 | 知道 | 那 | 什么时候 | 他 | 来了 | 进入 | 这 | 牧场 | 和 | 他的 | 父亲 | 或者 | 母亲 |

[ænd; ənd] [went] [tɔːrd] [ðə; ði] [ˈrɪvɚz] [edʒ] ,

| and | went | toward | the | river's | edge | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 去 | 朝向 | 这 | 河流的 | 边缘 | , |

他确实知道，当他和父母一起来到牧场，走向河边时，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈɔːlweɪz] [toʊld] , “ [noʊ] - [noʊ] !

| he | was | always | told | , | “ | No | - | no | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 总是 | 讲述 | , | “ | 不 | - | 不 | ! |

他总是被告知：“不不！

” [ðɪs] [hiː; hi] [rɪˈmembər] ,

| ” | This | he | remembered | , |
|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 他 | 记得 | , |

他记得这件事。

[bʌt; bət] [ðæt] [meɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [siːm] [ɔːl][ðə; ði] [mɔːr] [fʌn] [tuː; tə][goʊ][ðer; ðər] [wen] [ðer; ðər][wʌz; wəz]

| but | that | made | it | seem | all | the | more | fun | to | go | there | when | there | was |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 那 | 制成 | 它 | 似乎 | 全部 | 这 | 更多的 | 乐趣 | 到 | 去 | 那里 | 什么时候 | 那里 | 曾是 |

[ˈnoʊbɑːdi][baɪ][tuː; tə] [seɪ] [ˌaɪ ˈtiː] .

| nobody | by | to | say | it | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 无人 | 经过 | 到 | 说 | 它 | . |

但正因为如此，当周围没有人说话的时候，去那里就显得更有趣了。

[ðə; ði]['beɪbi] [stʊd] [ɑːn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [noʊl] [nɪr] [ðə; ði]['wɔːtər] .

| The | Baby | stood | on | a | little | knoll | near | the | water | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 婴儿 | 站立 | 在 | 一个 | 小的 | 小丘 | 靠近 | 这 | 水 | . |

婴儿站在水边的小山丘上。

“ [hɪr] , [ˈpɪti] ['tʃiki] !

| “ | Here | , | pitty | Chickie | ! |
|---|---|---|---|---|---|
| “ | 这里 | , | 可怜 | 小鸡 | ! |

“可怜的小鸡，来吧！”

” [hiː; hi] [sed] .

| ” | he | said | . |
|---|---|---|---|
| ” | 他 | 说 | . |

他说。

“ [tʌm] [tuː; tə]['beɪbi] , ['pɪti] ['tʃiki] !

| “ | Tum | to | Baby | , | pitty | Chickie | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 汤 | 到 | 婴儿 | , | 可怜 | 小鸡 | ! |

“Tum to Baby，可怜的小鸡！

” [ðə; ði] [dʌks] [peɪd] [noʊ] [əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ,

| ” | The | Ducks | paid | no | attention | to | him | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 鸭子 | 有薪酬的 | 不 | 注意力 | 到 | 他 | , |

“鸭队根本没理会他。”

[ən'les] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][tuː; tə] [swɪm] ['fɑːrðər] [frʌm; frəm] [ʃɔːr] [ænd; ənd] [kiːp] [ðer; ðər] ['hedz] [tɜːrnd]

| unless | it | were | to | swim | farther | from | shore | and | keep | their | heads | turned |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 除非 | 它 | 是 | 到 | 游泳 | 更远 | 从 | 支撑 | 和 | 保持 | 他们的 | 头部 | 转向 |

['slaɪtli] [tɔːrd] [hɪm; ɪm] ,

| slightly | toward | him | , |
|---|---|---|---|
| 轻微地 | 朝向 | 他 | , |

除非它们游离岸边更远，并且始终保持头部微微转向他的方向，

['wɑtʃɪŋ] [tuː; tə] [siː] [wʌt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] .

| watching | to | see | what | he | was | about | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 观看 | 到 | 看 | 什么 | 他 | 曾是 | 关于 | . |

观察他究竟是什么样的人。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [giːs] , [haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['dɪfrənt] .

| With | the | Geese | , | however | , | it | was | different | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 鹅 | , | 然而 | , | 它 | 曾是 | 不同的 | . |

但对于鹅来说，情况就不同了。

[giːs] [duː][nɑːt][laɪk] ['eniθɪŋ] [streɪndʒ] ,

| Geese | do | not | like | anything | strange | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 鹅 | 做 | 不是 | 喜欢 | 任何事物 | 奇怪的 | , |

鹅不喜欢任何陌生的事物。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] ['kænɑːt] [ˌʌndər'stænd] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ðeɪ] [θɪŋk] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz] ['sɜːrt(ə)nli] ['sʌmθɪŋ]

| and | if | they | cannot | understand | a | thing | they | think | that | there | is | certainly | something |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如果 | 他们 | 不能 | 理解 | 一个 | 事物 | 他们 | 思考 | 那 | 那里 | 是 | 当然 | 某物 |

[rɔːŋ] .

| wrong | . |
|---|---|
| 错误的 | . |

如果他们无法理解某件事，他们就会认为肯定出了问题。

[æz; əz][ðer; ðər][ɪz] [mʌtʃ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] ,

| As | there | is | much | which | they | do | not | understand | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 那里 | 是 | 很多 | 哪个 | 他们 | 做 | 不是 | 理解 | , |

由于他们有很多不了解的事情，

[ðə; ði] [giːs] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] ['greɪtli] [ɪk'saɪtɪd] ['oʊvər] ['veri] ['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] ['hɑːrmləs] [θɪŋz] ,

| the | Geese | are | often | greatly | excited | over | very | simple | and | harmless | things | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 鹅 | 是 | 经常 | 非常 | 兴奋的 | 超过 | 非常 | 简单的 | 和 | 无害 | 事物 | , |

鹅常常会对一些非常简单无害的事物感到非常兴奋。

[hɪsɪŋ] ['laʊdli] [æt; ət] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][st'reɪndʒəz][tuː; tə][ðem; ðəm] .

| hissing | loudly | at | those | who | are | strangers | to | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 嘶嘶声 | 高声 | 在 | 那些 | WHO | 是 | 陌生人 | 到 | 他们 | . |

对着陌生人发出响亮的嘶嘶声。

[naʊ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [waɪ] [ðə; ði]['beɪbi] [ʃʊd; ʃəd] [stænd][ɑːn][ðə; ði]['rɪvər] - [bæŋk][ænd; ənd]

| Now | they | could | not | understand | why | the | Baby | should | stand | on | the | river | - | bank | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | 他们 | 可以 | 不是 | 理解 | 为什么 | 这 | 婴儿 | 应该 | 站立 | 在 | 这 | 河 | - | 银行 | 和 |

[tɔːk] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

| talk | to | them | . |
|---|---|---|---|
| 讲话 | 到 | 他们 | . |

现在他们无法理解为什么婴儿会站在河岸上和他们说话。

“ [es] - [es] - [es] - [es] - [es] ! ” [sed] [ðə; ði]['gændər] .

| “ | S | - | s | - | s | - | s | - | s | ! | ” | said | the | Gander | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | S | - | s | - | s | - | s | - | s | ! | ” | 说 | 这 | 甘德 | . |

“嘶嘶！”鹅说道。

“ [ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [rɔːŋ] [ə'baʊt] [ðɪs] .

| “ | There | must | be | something | wrong | about | this | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 那里 | 必须 | 是 | 某物 | 错误的 | 关于 | 这 | . |

“这其中肯定有什么不对劲。”

[let] [ˌjuː 'es] [get] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtər] [tuː; tə] [siː] .

| Let | us | get | out | of | the | water | to | see | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 让 | 我们 | 得到 | 出去 | 的 | 这 | 水 | 到 | 看 | . |

我们上岸去看看吧。

" [hiː; hi] ['skræmbld] [ʌp] ['ɑːntə] [ðə; ði] [bæŋk] , [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [giːs] ['fɑːloʊɪŋ] ['kloʊsli] [bɪ'haɪnd] [hɪm; ɪm] .

| " | He | scrambled | up | onto | the | bank | , | with | his | wife | and | the | other | Geese | following | closely | behind | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 他 | 打乱 | 向上 | 到 | 这 | 银行 | , | 和 | 他的 | 妻子 | 和 | 这 | 其他 | 鹅 | 下列的 | 密切 | 在后面 | 他 | . |

他爬上河岸，他的妻子和其他大雁紧随其后。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['veri] ['steɪtli] ['feloʊ] , [ænd; ənd] [lʊkt] [æz; əz] [ðoʊ] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [wɪn] [ɪn] ['ɔːlmoʊst] ['eni] [faɪt] .

| He | was | a | very | stately | fellow | , | and | looked | as | though | he | could | win | in | almost | any | fight | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 一个 | 非常 | 庄严 | 同伴 | , | 和 | 看起来 | 作为 | 尽管 | 他 | 可以 | 赢 | 在 | 几乎 | 任何 | 斗争 | . |

他是个气度不凡的人，看起来好像在任何战斗中都能获胜。

[ðə; ði] [giːs] [wɜːr; wər] ['steɪtli] [tuː] , [bʌt; bət] [ðer; ðər] [legz] [ænd; ənd] [nek] [dɪd] [nɑːt] [lʊk] [soʊ] [strɔːŋ] [æz; əz] [hɪz; ɪz] ,

| The | Geese | were | stately | too | , | but | their | legs | and | neck | did | not | look | so | strong | as | his | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 鹅 | 是 | 庄严 | 也 | , | 但 | 他们的 | 腿 | 和 | 脖子 | 做过 | 不是 | 看 | 所以 | 强的 | 作为 | 他的 | , |

那些鹅也很威武，但它们的腿和脖子看起来不如他的那么强壮。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [let] [hɪm; ɪm] [goʊ] [ə'hed] [ænd; ənd] [spiːk] [fɜːrst] .

| and | they | let | him | go | ahead | and | speak | first | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 让 | 他 | 去 | 前方 | 和 | 说话 | 第一的 | . |

他们让他先发言。

[ðə; ði] ['gændər] ['mɑːtʃt] [tɔːrd] [ðə; ði] ['beɪbi] [ænd; ənd] [stʊd] [bɪ'twiːn] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['rɪvər] .

| The | Gander | marched | toward | the | Baby | and | stood | between | him | and | the | river | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 甘德 | 行军 | 朝向 | 这 | 婴儿 | 和 | 站立 | 之间 | 他 | 和 | 这 | 河 | . |

雄鹅走向小鹅，挡在了他和河流之间。

" [es] - [es] - [es] - [es] - [es] ! " [sed] [hiː; hi] .

| " | S | - | s | - | s | - | s | - | s | ! | " | said | he | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | S | - | s | - | s | - | s | - | s | ! | " | 说 | 他 | . |

"嘶嘶！"他说道。

" [wʌt] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['duːɪŋ] [hɪr] ? "

| " | What | are | you | doing | here | ? | " |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 什么 | 是 | 你 | 正在做 | 这里 | ? | " |

你在这里做什么?

" [hɪr] , ['pɪti] ['tʃiki] ! " [sed] [ðə; ði] ['beɪbi] .

| " | Here | , | pitty | Chickie | ! | " | said | the | Baby | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这里 | , | 可怜 | 小鸡 | ! | " | 说 | 这 | 婴儿 | . |

"可怜的小鸡，来吧！"小宝宝说道。

" [tʌm] [tuː; tə] ['beɪbi] . "

| " | Tum | to | Baby | . | " |
|---|---|---|---|---|---|
| " | 汤 | 到 | 婴儿 | . | " |

"Tum to Baby。"

" [aɪ] ['kænɑːt] [ˌʌndər'stænd] [juː; jʊ] , " [sed] [ðə; ði] ['gændər] , [sɪ'vɪrli] .

| " | I | cannot | understand | you | , | " | said | the | Gander | , | severely | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 我 | 不能 | 理解 | 你 | , | " | 说 | 这 | 甘德 | , | 严重 | . |

"我听不懂你在说什么，"鹅严厉地说。

“ ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [spi:k] [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən][bi:; bi] [ʌndər'stʊd] .

| “ | Children | should | speak | so | that | they | can | be | understood | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 孩子们 | 应该 | 说话 | 所以 | 那 | 他们 | 能 | 是 | 理解 | . |

“孩子们说话应该让别人能听懂。”

[aɪ][kæn; kən] ['ɔ:lweɪz] [ʌndər'stænd] [maɪ] [oʊn] ['tʃɪldrən] .

| I | can | always | understand | my | own | children | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 能 | 总是 | 理解 | 我的 | 自己的 | 孩子们 | . |

我总能理解自己的孩子。

” [hi:; hi][wʌz; wəz] ['veri]

| ” | He | was | very |
|---|---|---|---|
| ” | 他 | 曾是 | 非常 |

他非常

[praʊd] [ʌv; əv][ðə; ði] [bru:d] [ʌv; əv] ['gɒzlɪŋz] [wɪtʃ] [hi:; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [hæd; həd] [hætʃt] .

| proud | of | the | brood | of | Goslings | which | he | and | his | wife | had | hatched | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 自豪的 | 的 | 这 | 幼虫 | 的 | 小鹅 | 哪个 | 他 | 和 | 他的 | 妻子 | 有 | 孵化 | . |

他为自己和妻子孵化的一窝小鹅感到自豪。

[pər'hæps][hi:; hi][wʌz; wəz]['i:v(ə)n] [mɔ:r] [fɑ:nd][ʌv; əv][ðem; ðəm][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi][hæd; həd] [dʌn] ['ɔ:lmoʊst]

| Perhaps | he | was | even | more | fond | of | them | because | he | had | done | almost |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也许 | 他 | 曾是 | 甚至 | 更多的 | 喜爱 | 的 | 他们 | 因为 | 他 | 有 | 完毕 | 几乎 |

[æz; əz] [mʌtʃ] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm][æz; əz][ʃi:; ʃi] ,

| as | much | for | them | as | she | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 很多 | 为了 | 他们 | 作为 | 她 | , |

或许他更喜欢她们，因为他为她们所做的几乎和她一样多。

['sɪtɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [egz] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [taɪm] [ænd; ənd] ['stændɪŋ] [bɪ'saɪd] [hɜ:r; hər] [waɪl] [ʃi:; ʃi][wʌz; wəz]

| sitting | on | the | eggs | part | of | the | time | and | standing | beside | her | while | she | was |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 坐着 | 在 | 这 | 鸡蛋 | 部分 | 的 | 这 | 时间 | 和 | 常设 | 旁 | 她 | 尽管 | 她 | 曾是 |

['sɪtɪŋ] [ɑ:n][ðem; ðəm] .

| sitting | on | them | . |
|---|---|---|---|
| 坐着 | 在 | 他们 | . |

她时而坐在蛋上，时而站在她旁边看着她坐在蛋上。

['gændəz] [ɑ:r; ər] ['eksələnt] ['fɑ:ðəz] .

| Ganders | are | excellent | fathers | . |
|---|---|---|---|---|
| 鹅 | 是 | 出色的 | 父亲们 | . |

雄鹅是优秀的父亲。

“ [goʊ] [weɪ] , ['pɪti] ['tʃiki] ! ” [sed] [ðə; ði]['beɪbi] .

| “ | Go | way | , | pitty | Chickie | ! | ” | said | the | Baby | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 去 | 方式 | , | 可怜 | 小鸡 | ! | ” | 说 | 这 | 婴儿 | . |

“走开，可怜的小鸡！”婴儿说道。

“ ['beɪbi] ['gɔɪn] - [ɪn][di:] ['wɑ:ti] . ”

| “ | Baby | goin | ' | in | de | watty | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 婴儿 | 去 | - | 在 | 德 | 瓦蒂 | . | ” |

“宝贝要进去了。”

“ [es] - [es] - [es] - [es] - [es] ! ” [sed] [ðə; ði]['gændər] , [ænd; ənd] [ðɪs] [taɪm] [hɪz; ɪz] [waɪf] [hist] ['ɔ:lsoʊ] .

| “ | S | - | s | - | s | - | s | - | s | ! | ” | said | the | Gander | , | and | this | time | his | wife | hissed | also | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | S | - | s | - | s | - | s | - | s | ! | ” | 说 | 这 | 甘德 | , | 和 | 这 | 时间 | 他的 | 妻子 | 嘶嘶作响 | 还 | . |

“嘶嘶！”鹅叫了一声，这次他的妻子也发出了嘶嘶声。

“ [goʊ] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ju:; jʊ] [bɪ'lɔ:ŋ] .

| “ | Go | back | to | the | place | where | you | belong | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 去 | 后退 | 到 | 这 | 地方 | 在哪里 | 你 | 属于 | . |

“回到你该去的地方去。”

[ðɪs] [pleɪs] [ɪz][fɔːr; fər] [web] - ['fʊtɪd] ['piːp(ə)l] .
**This place is for web - footed people .**
这 地方 是 为了 网站 - 有脚的 人们 .

这里是为蹼足人准备的。

[aɪ][hæv; həv] [siːn] [jʊr; jər] [fiːt] [ʌn'kʌvərd] , [ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv][noʊ] [webz] [wət'evər] [bɪ'twiːn]
**I have seen your feet uncovered , and you have no webs whatever between**
我 有 已见 你的 脚 裸露 , 和 你 有 不 网络 任何 之间
[jʊr; jər] [toʊz] .
**your toes .**
你的 脚趾 .

我见过你光着的脚，你的脚趾之间没有任何蹼。

[juː; jʊ][duː][nɑːt] [bɪ'lɔːŋ] [hɪr] .
**You do not belong here .**
你 做 不是 属于 这里 .

你不属于这里。

[goʊ] [ə'weɪ] !
**Go away !**
去 离开 !

离开!

" [ðə; ðiː]['beɪbi] [dɪd][nɑːt][goʊ] [ə'weɪ] , [fɔːr; fər][hiː; hi][wʌz; wəz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['lʌvli] [taɪm] .
**" The Baby did not go away , for he was having a lovely time .**
" 这 婴儿 做过 不是 去 离开 , 为了 他 曾是 拥有 一个 迷人的 时间 .

“宝宝没有离开，因为他玩得很开心。”

[ðə; ðiː]['gændər] [dɪd][nɑːt] [kʌm] ['eni] ['nɪrər] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ɔːr][ækt][æz; əz] [ðoʊ] [hiː; hi] [ment] [tuː; tə]
**The Gander did not come any nearer to him or act as though he meant to**
这 甘德 做过 不是 来 任何 更近 到 他 或者 行为 作为 尽管 他 意思是 到
[pek] [hɪm; ɪm] ,
**peck him ,**
啄 他 ,

那只鹅没有靠近他，也没有表现出要啄他的样子。

[soʊ][hiː; hi][dʒʌst] [læft] [ænd; ənd] [weɪvd] [hɪz; ɪz][hændz] .
**so he just laughed and waved his hands .**
所以 他 只是 笑了 和 挥手 他的 双手 .

于是他只是笑着挥了挥手。

“ [waɪ] [dəunt][juː; jʊ][goʊ] ? " [æskt] [ðə; ðiː] [giːs] .
**“ Why don't you go ? " asked the Geese .**
“ 为什么 不 你 去 ? " 问 这 鹅 .

“你们为什么不去呢？”鹅群问道。

“ [ðə; ðiː]['gændər][toʊld][juː; jʊ][tuː; tə][goʊ] [ə'weɪ] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [maɪnd][ðə; ðiː]['gændər] .
**“ The Gander told you to go away , and you should mind the Gander .**
“ 这 甘德 讲述 你 到 去 离开 , 和 你 应该 头脑 这 甘德 .

“那只公鹅叫你走开，你应该听那只公鹅的话。”

[wiː; wi] ['ɔːlweɪz] [maɪnd][hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][soʊ] [ʃʊd; ʃəd] [juː; jʊ] .
**We always mind him , and so should you .**
我们 总是 头脑 他 , 和 所以 应该 你 .

我们一直都很照顾他，你也应该如此。

" [stɪl] [ðə; ðiː]['gændər][ænd; ənd][ðə; ðiː] [giːs] [dɪd][nɑːt] [kʌm] ['nɪrər] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ,
**" Still the Gander and the Geese did not come nearer to him ,**
" 仍然 这 甘德 和 这 鹅 做过 不是 来 更近 到 他 ,

“然而，那只雄鹅和大雁仍然没有靠近他。”

[ænd; ənd] [stɪl] [ðə; ði]['beɪbi][wʌz; wəz][nɑːt][ə'freɪd] .

| and | still | the | Baby | was | not | afraid | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 仍然 | 这 | 婴儿 | 曾是 | 不是 | 害怕的 | . |

然而，婴儿却一点也不害怕。

“ [es] - [es] - [es] - [es] - [es] ! ” [rɪ'piːtɪd] [ðə; ði]['gændər] .

| “ | S | - | s | - | s | - | s | - | s | ! | ” | repeated | the | Gander | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | S | - | s | - | s | - | s | - | s | ! | ” | 重复 | 这 | 甘德 | . |

“嘶嘶！”鹅重复道。

“ [wiː; wi][duː][nɑːt][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [swɪm] [ɪn]['aʊər; ɑːr]['rɪvər] .

| “ | We | do | not | want | you | to | swim | in | our | river | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我们 | 做 | 不是 | 想 | 你 | 到 | 游泳 | 在 | 我们的 | 河 | . |

“我们不希望你们在我们的河里游泳。”

[jʊr; jər]['bɑːdi][ɪz][nɑːt][ðə; ði] [raɪt] [ʃeɪp] [fɔːr; fər] ['swɪmɪŋ] [wɪð; wɪθ] [giːs] [ænd; ənd] [dʌks] .

| Your | body | is | not | the | right | shape | for | swimming | with | Geese | and | Ducks | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你的 | 身体 | 是 | 不是 | 这 | 正确的 | 形状 | 为了 | 游泳 | 和 | 鹅 | 和 | 鸭子 | . |

你的体型不适合与鹅鸭一起游泳。

[jʊr; jər] [nek] [ɪz][nɑːt] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] ['fiːdɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['rɪvər] .

| Your | neck | is | not | long | enough | for | feeding | in | the | river | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你的 | 脖子 | 是 | 不是 | 长的 | 足够的 | 为了 | 喂养 | 在 | 这 | 河 | . |

你的脖子不够长，无法在河里觅食。

[juː; jʊ][kʊd; kəd]['nevər] [get][jʊr; jər] [maʊθ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['rɪvər] - ['bɑːtəm] [fɔːr; fər] [fuːd] [wɪ'ðaʊt]

| You | could | never | get | your | mouth | down | to | the | river | - | bottom | for | food | without |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 可以 | 绝不 | 得到 | 你的 | 嘴 | 向下 | 到 | 这 | 河 | - | 底部 | 为了 | 食物 | 没有 |

['goʊɪŋ] [weɪ] ['ʌndər] .

| going | way | under | . |
|---|---|---|---|
| 去 | 方式 | 在下面 | . |

如果不潜到很深的水下，你永远无法把嘴伸到河底去吃东西。

[goʊ] [ə'weɪ] !

| Go | away | ! |
|---|---|---|
| 去 | 离开 | ! |

离开！

[juː; jʊ] [wɪl] [get] [wet] [ɪf] [juː; jʊ][goʊ]['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər] .

| You | will | get | wet | if | you | go | into | the | water | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 将要 | 得到 | 湿的 | 如果 | 你 | 去 | 进入 | 这 | 水 | . |

如果你下水，就会弄湿衣服。

[aɪ] [fiːl] [kwaɪt] [ʃʊr] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] , [fɔːr; fər][juː; jʊ][hæv; həv][nɑːt] ['naɪsli] [ɔɪld] ['fɛðɚz] [laɪk]['aʊərz] .

| I | feel | quite | sure | that | you | will | , | for | you | have | not | nicely | oiled | feathers | like | ours | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 感觉 | 相当 | 当然 | 那 | 你 | 将要 | , | 为了 | 你 | 有 | 不是 | 很好 | 涂油 | 羽毛 | 喜欢 | 我们的 | . |

我确信你会的，因为你们的羽毛不像我们的一样油光锃亮。

[juː; jʊ] [wɪl] [traɪ][tuː; tə] [kætʃ] ['aʊər; ɑːr] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [wɪl] [meɪk] [juː 'es] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] .

| You | will | try | to | catch | our | children | and | will | make | us | much | trouble | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 将要 | 尝试 | 到 | 抓住 | 我们的 | 孩子们 | 和 | 将要 | 制作 | 我们 | 很多 | 麻烦 | . |

你们会试图抓我们的孩子，给我们制造很多麻烦。

[goʊ] [ə'weɪ] !

| Go | away | ! |
|---|---|---|
| 去 | 离开 | ! |

离开！

” [dʒʌst] [ðen] [ðə; ði]['beɪbiːz] ['mʌðər] [kɔːld] [frʌm; frəm][ðə; ði] [dɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .

| ” | Just | then | the | Baby's | mother | called | from | the | door | of | the | house | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 只是 | 然后 | 这 | 婴儿的 | 母亲 | 称为 | 从 | 这 | 门 | 的 | 这 | 房子 | . |

就在这时，婴儿的母亲从房子门口喊道。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [kʌm] [ˌdaʊn'sterz] [ænd; ənd] [faʊnd] [ðə; ði]['beɪbi] [gɔːn] .

| She | had | come | downstairs | and | found | the | Baby | gone | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 有 | 来 | 楼下 | 和 | 成立 | 这 | 婴儿 | 已消失 | . |

她下楼后发现孩子不见了。

" ['beɪbi] ! " [sed] [ʃiː; ʃi] .

| " | Baby | ! | " | said | she | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 婴儿 | ! | " | 说 | 她 | . |

“宝贝！”她说道。

" ['beɪbi] !

| " | Baby | ! |
|---|---|---|
| " | 婴儿 | ! |

“婴儿!

[wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ?

| Where | are | you | ? |
|---|---|---|---|
| 在哪里 | 是 | 你 | ? |

你在哪里?

" ['beɪbi][dɪd][nɑːt] ['ænsər] , [bʌt; bət][hiː; hi] [tɜːrnd] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][hɜːr; hər] .

| " | Baby | did | not | answer | , | but | he | turned | to | look | at | her | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 婴儿 | 做过 | 不是 | 回答 | , | 但 | 他 | 转向 | 到 | 看 | 在 | 她 | . |

“宝贝没有回答，但他转过头去看她。”

" [es] - [es] - [es] - [es] - [es] ! " [sed] [ðə; ði]['gændər][ænd; ənd][ðə; ði] [giːs] [tə'geðər] .

| " | S | - | s | - | s | - | s | - | s | ! | " | said | the | Gander | and | the | Geese | together | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | S | - | s | - | s | - | s | - | s | ! | " | 说 | 这 | 甘德 | 和 | 这 | 鹅 | 一起 | . |

“嘶嘶！”雄鹅和大鹅齐声说道。

" [es] - [es] - [es] - [es] - [es] !

| " | S | - | s | - | s | - | s | - | s | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | S | - | s | - | s | - | s | - | s | ! |

“嘶嘶!

[es] - [es] - [es] - [es] - [es] !

| S | - | s | - | s | - | s | - | s | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | - | s | - | s | - | s | - | s | ! |

嘶嘶!

" [ðen] [ðeɪ] [wɔːkt] [streɪt] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][ðə; ði]['beɪbi] ['stɑːrtɪd] [hoʊm] [æt; ət][læst] .

| " | Then | they | walked | straight | for | him | , | and | the | Baby | started | home | at | last | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 然后 | 他们 | 步行 | 直的 | 为了 | 他 | , | 和 | 这 | 婴儿 | 开始 | 家 | 在 | 最后的 | . |

“然后他们径直朝他走去，婴儿终于开始回家了。”

[hɪz; ɪz] ['mʌðər]

| His | mother |
|---|---|
| 他的 | 母亲 |

他的母亲

[hɜːrd] [ænd; ənd][ræn] [tɔːrd] [hɪm; ɪm][ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] .

| heard | and | ran | toward | him | in | time | to | see | it | all | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 听到 | 和 | 跑 | 朝向 | 他 | 在 | 时间 | 到 | 看 | 它 | 全部 | . |

听到动静，我赶紧跑过去，正好看到了这一切。

[ʃiː; ʃi] [ˌʌndər'stʊd] , [tuː] , [ðæt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [fɔːr; fər][ðə; ði]['gændər][ænd; ənd][ðə; ði]

| She | understood | , | too | , | that | if | it | had | not | been | for | the | Gander | and | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 理解 | , | 也 | , | 那 | 如果 | 它 | 有 | 不是 | 到过 | 为了 | 这 | 甘德 | 和 | 这 |

[giːs] ,

| Geese | , |
|---|---|
| 鹅 | , |

她也明白，如果不是因为那只雄鹅和那只大雁，

[hɜːr; hər]['beɪbi] [wʊd] [hæv; həv] [gɔːn] ['ɪntuː][ðə; ði]['rɪvər] .

| her | Baby | would | have | gone | into | the | river | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 婴儿 | 会 | 有 | 已消失 | 进入 | 这 | 河 | . |

她的孩子本会掉进河里。

[ðæt] [wʌz; wəz] [waɪ] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [soʊ] ['greɪtfəli] [æt; ət][ðem; ðəm] [wen] [ʃiː; ʃi] [riːtʃt] [hɪm; ɪm][ænd; ənd]

| That | was | why | she | looked | so | gratefully | at | them | when | she | reached | him | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 曾是 | 为什么 | 她 | 看起来 | 所以 | 感激不尽 | 在 | 他们 | 什么时候 | 她 | 达到 | 他 | 和 |

[pɪkt] [hɪm; ɪm] [ʌp] [ɪn][hɜːr; hər][ɑːrmz][tuː; tə] [hʌg] [ænd; ənd] [kɪs] .

| picked | him | up | in | her | arms | to | hug | and | kiss | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 挑选 | 他 | 向上 | 在 | 她 | 武器 | 到 | 拥抱 | 和 | 吻 | . |

所以当她走到他跟前，把他抱起来拥抱亲吻时，她满怀感激地看着他们。

“ [es] - [es] - [es] - [es] - [es] !

| “ | S | - | S | - | S | - | S | - | S | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | S | - | S | - | S | - | S | - | S | ! |

“嘶嘶！

” [rɪ'piːtɪd] [ðə; ði] ['gændər] .

| ” | REPEATED | THE | GANDER | . |
|---|---|---|---|---|
| ” | 重复 | 这 | 鹅 | . |

“重复了一遍。”

[peɪdʒ] -

| Page | 166 |
|---|---|
| 页 | - |

第166页

[pər'hæps][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪn] [soʊ] ['freɪt(ə)nd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][tuː; tə][sɪt]

| Perhaps | it | was | because | she | had | been | so | frightened | that | she | had | to | sit |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也许 | 它 | 曾是 | 因为 | 她 | 有 | 到过 | 所以 | 害怕 | 那 | 她 | 有 | 到 | 坐 |

[raɪt] [daʊn] [ɑːn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['hɪlək] [ænd; ənd] [rest] .

| right | down | on | a | little | hillock | and | rest | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 正确的 | 向下 | 在 | 一个 | 小的 | 岗 | 和 | 休息 | . |

或许是因为她太害怕了，所以才不得不坐在一个小土丘上休息。

[ðə; ði]['gændər][ænd; ənd][ðə; ði] [giːs] [stʊd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] ['wʌndɚd] [waɪ] [ʃiː; ʃi] [meɪd] [sʌtʃ] [ə; eɪ]

| The | Gander | and | the | Geese | stood | around | and | wondered | why | she | made | such | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 甘德 | 和 | 这 | 鹅 | 站立 | 大约 | 和 | 想知道 | 为什么 | 她 | 制成 | 这样的 | 一个 |

[fʌs] ['oʊvər][ðə; ði]['beɪbi] .

| fuss | over | the | Baby | . |
|---|---|---|---|---|
| 大惊小怪 | 超过 | 这 | 婴儿 | . |

公鹅和母鹅围在一旁，纳闷她为什么对小宝宝这么大惊小怪。

“ [hiː; hi][ɪz] ['nʌθɪŋ] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] , ” [ðeɪ] [sed] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] .

| “ | He | is | nothing | remarkable | , | ” | they | said | to | each | other | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 他 | 是 | 没有什么 | 卓越 | , | ” | 他们 | 说 | 到 | 每个 | 其他 | . |

“他没什么了不起的，”他们彼此说道。

“ [hiː; hi] ['sɜːrt(ə)nli] [kʊd; kəd][nɑːt] [swɪm] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [tʃæns] ,

| “ | He | certainly | could | not | swim | if | he | had | a | chance | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 他 | 当然 | 可以 | 不是 | 游泳 | 如果 | 他 | 有 | 一个 | 机会 | , |

“就算有机会，他肯定也不会游泳。”

[ænd; ənd][wiː; wi] [sɔː] [haʊ] ['ɔːf(ə)n][hiː; hi] [fel] [daʊn] [wen] [hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] [rʌn] .

| and | we | saw | how | often | he | fell | down | when | he | tried | to | run | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 我们 | 锯 | 如何 | 经常 | 他 | 跌倒 | 向下 | 什么时候 | 他 | 尝试 | 到 | 跑步 | . |

我们看到他跑步时经常摔倒。

[waɪ] [dʌz] [ʃiː; ʃi] [pʊt] [hɜːr; hər] [maʊθ] [ʌp] [ə'genst] [hɪz; ɪz][ɪn] [ðæt] [wei] ?

| Why | does | she | put | her | mouth | up | against | his | in | that | way | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为什么 | 做 | 她 | 放 | 她 | 嘴 | 向上 | 反对 | 他的 | 在 | 那 | 方式 | ? |

她为什么那样把嘴贴到他的嘴上?

[ðer; ðər][ɪz] ['sɪmpli] [noʊ] [ʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði] ['ækʃnz] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv][ɪn] ['haʊzɪz] .

| There | is | simply | no | understanding | the | actions | of | people | who | live | in | houses | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 简单地 | 不 | 理解 | 这 | 行动 | 的 | 人们 | WHO | 居住 | 在 | 房屋 | . |

住在房子里的人们的行为根本无法理解。

" [ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌn][sɔːrt][ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [ˌʌndər'stænd] ['veri] [wel] [ɪn'diːd] .

| " | There | was | one | sort | of | action | which | they | could | understand | very | well | indeed | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 那里 | 曾是 | 一 | 种类 | 的 | 行动 | 哪个 | 他们 | 可以 | 理解 | 非常 | 出色地 | 的确 | . |

“有一种行为，他们确实非常能够理解。”

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz] [keɪm] [hoʊm] [dʒʌst] [ðen] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['mʌðər] [hæd; həd][ðem; ðəm] [brɪŋ] [oʊts]

| The | Little | Girls | came | home | just | then | and | their | mother | had | them | bring | oats |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 小的 | 女孩们 | 来了 | 家 | 只是 | 然后 | 和 | 他们的 | 母亲 | 有 | 他们 | 带来 | 燕麦 |

[frʌm; frəm][ðə; ði][bɑːrn][tuː; tə] ['skætər] [ɑːn][ðə; ði]['rɪvər] .

| from | the | barn | to | scatter | on | the | river | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 从 | 这 | 谷仓 | 到 | 分散 | 在 | 这 | 河 | . |

这时，小女孩们回到了家，她们的母亲让她们从谷仓里拿些燕麦撒到河里。

[ðen] [ðə; ði]['gændər] , [wɪð; wɪθ]

| Then | the | Gander | , | with |
|---|---|---|---|---|
| 然后 | 这 | 甘德 | , | 和 |

然后是雄鹅，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [giːs] , ['glædli] [went] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['rɪvər][tuː; tə] [fiːd] ,

| his | wife | and | the | other | Geese | , | gladly | went | back | to | the | river | to | feed | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 妻子 | 和 | 这 | 其他 | 鹅 | , | 乐意 | 去 | 后退 | 到 | 这 | 河 | 到 | 喂养 | , |

他的妻子和其他鹅高兴地回到河边觅食。

[fɔːr; fər][ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [wɪtʃ] [pliːziz] [giːs] ['betər] [ðæn; ðən][tuː; tə] [iːt] [oʊts] [ðæt] [ɑːr; ər]

| for | there | is | nothing | which | pleases | Geese | better | than | to | eat | oats | that | are |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 那里 | 是 | 没有什么 | 哪个 | 请 | 鹅 | 更好的 | 比 | 到 | 吃 | 燕麦 | 那 | 是 |

['floʊtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]['wɔːtər] .

| floating | on | the | water | . |
|---|---|---|---|---|
| 漂浮的 | 在 | 这 | 水 | . |

没有什么比吃漂浮在水面上的燕麦更能让鹅高兴的了。

[ðə; ði] [faʊlz] [hæv; həv][ə; eɪ][dʒoʊk] [pleɪd] [ɑːn][ðem; ðəm]

| THE | FOWLS | HAVE | A | JOKE | PLAYED | ON | THEM |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 家禽 | 有 | 一个 | 开玩笑 | 玩 | 在 | 他们 |

这些家禽被捉弄了

[wen] [ðə; ði][mæn][fɜːrst] [bɔːt] [ðə; ði][fɑːrm][ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ðer; ðər] ,

| WHEN | the | Man | first | bought | the | farm | and | came | to | live | there | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 男人 | 第一的 | 买 | 这 | 农场 | 和 | 来了 | 到 | 居住 | 那里 | , |

当这个人最初买下农场并搬来居住时，

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['poʊltri] [sed] .

| he | could | not | understand | a | thing | that | his | poultry | said | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 可以 | 不是 | 理解 | 一个 | 事物 | 那 | 他的 | 家禽 | 说 | . |

他完全听不懂他的家禽在说什么。

[ðɪs] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [hɑːrd][fɔːr; fər][hɪm; ɪm] ,

| This | made | it | very | hard | for | him | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 制成 | 它 | 非常 | 难的 | 为了 | 他 | , |

这让他感到非常困难。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [lɜːrn] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [bʊks] [ænd; ənd]

| and | was | something | which | he | could | not | learn | from | his | books | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 曾是 | 某物 | 哪个 | 他 | 可以 | 不是 | 学习 | 从 | 他的 | 图书 | 和 |

['pepərz] .

| papers | . |
|---|---|
| 文件 | . |

这是他无法从书本和论文中学到的东西。

[juː; jʊ] [rɪˈmembər] [haʊ] [ðə; ðɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈgɝːlz] [ˌʌndərˈstʊd] , [ˈbetər] [ðæn; ðən][hiː; hi] ,

| You | remember | how | the | Little | Girls | understood | , | better | than | he | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 记住 | 如何 | 这 | 小的 | 女孩们 | 理解 | , | 更好的 | 比 | 他 | , |

你还记得那些小女孩比他更明白吗?

[wʌt] [ðə; ðɪ] [kɑːks] [ment] [baɪ] [krəuɪŋ] [soʊ] [ˈdʒɔɪfəli] [wʌn] [deɪ] .

| what | the | Cocks | meant | by | crowing | so | joyfully | one | day | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 这 | 公鸡 | 意思是 | 经过 | 鸣叫 | 所以 | 欣喜地 | 一 | 天 | . |

公鸡们有一天如此欢快地啼叫，究竟是什么意思?

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːf(ə)n] [truː] [ðæt] [ˈtʃɪldrən] [huː] [θɪŋk] [mʌtʃ] [əˈbaʊt] [sʌtʃ] [θɪŋz] [ænd; ənd][ˈlɪs(ə)n] [ˈkerfəli]

| It | is | often | true | that | children | who | think | much | about | such | things | and | listen | carefully |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 经常 | 真的 | 那 | 孩子们 | WHO | 思考 | 很多 | 关于 | 这样的 | 事物 | 和 | 听 | 小心 |

[kʌm] [tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [faʊlz] [miːn] [wen] [ðeɪ] [tɔːk] .

| come | to | know | what | fowls | mean | when | they | talk | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 来 | 到 | 知道 | 什么 | 家禽 | 意思是 | 什么时候 | 他们 | 讲话 | . |

孩子们如果多思考这类事情并仔细倾听，往往就能明白家禽说话的意思。

[ðə; ðɪ][mæn][wʌz; wəz] [ˈriːəli] [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈklevər] [wʌn] ,

| The | Man | was | really | a | very | clever | one | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 曾是 | 真的 | 一个 | 非常 | 聪明的 | 一 | , |

这个人其实非常聪明。

[mʌtʃ] [mɔːr] [ˈklevər] [ðæn; ðən][ðə; ðɪ][ˈfɑːrmər] [huː] [hæd; həd] [lɪvd] [ðer; ðər] [bɪˈfɔːr] [hɪm; ɪm] ,

| much | more | clever | than | the | Farmer | who | had | lived | there | before | him | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 很多 | 更多的 | 聪明的 | 比 | 这 | 农民 | WHO | 有 | 居住地 | 那里 | 前 | 他 | , |

他比之前住在那里的农夫聪明得多。

[ænd; ənd][hiː; hi] [dɪˈsaɪdɪd] [ðæt] [sɪns] [hiː; hi][wʌz; wəz][tuː; tə] [spend] [mʌtʃ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [taɪm] [əˈmʌŋ]

| and | he | decided | that | since | he | was | to | spend | much | of | his | time | among |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 决定 | 那 | 自从 | 他 | 曾是 | 到 | 花费 | 很多 | 的 | 他的 | 时间 | 之中 |

['poʊltri] ,

| poultry | , |
|---|---|
| 家禽 | , |

他决定，既然他大部分时间都要和家禽待在一起，

[hiː; hi] [wʊd] [lɜːrn] [tuː; tə] [ˌʌndərˈstænd] [wʌt]

| he | would | learn | to | understand | what |
|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 会 | 学习 | 到 | 理解 | 什么 |

他会逐渐明白什么

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈseɪɪŋ] .

| they | were | saying | . |
|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 说 | . |

他们当时是这么说的。

[hiː; hi][bɪˈgæn][tuː; tə][ˈlɪs(ə)n] [ˈveri] [ˈkerfəli] [ænd; ənd][tuː; tə][ˈnoʊtɪs] [wʌt] [ðeɪ] [dɪd] [wen] [ðeɪ] [meɪd]

| He | began | to | listen | very | carefully | and | to | notice | what | they | did | when | they | made |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 开始 | 到 | 听 | 非常 | 小心 | 和 | 到 | 注意 | 什么 | 他们 | 做过 | 什么时候 | 他们 | 制成 |

['sɜːrt(ə)n] [saʊndz] .

| certain | sounds | . |
|---|---|---|
| 肯定 | 声音 | . |

他开始非常仔细地倾听，并注意当他们发出某些声音时会做什么。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kwaɪt] [sərˈpraɪzɪŋ] [haʊ] [mʌtʃ] [ˈpiːp(ə)l] [kæn; kən] [lɜːrn] [baɪ] [ˈjuːzɪŋ] [ðer; ðər] [aɪz] [ænd; ənd] [ɪrz]

| It | is | quite | surprising | how | much | people | can | learn | by | using | their | eyes | and | ears |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 相当 | 奇怪 | 如何 | 很多 | 人们 | 能 | 学习 | 经过 | 使用 | 他们的 | 眼睛 | 和 | 耳朵 |

['kerfəli] ,

| carefully | , |
|---|---|
| 小心 | , |

令人惊讶的是，人们只要仔细观察和倾听，就能学到很多东西。

[ænd; ənd] [wɪˈðaʊt] [ˈæskɪŋ] [ˈkwestʃənz] , [tuː] .

| and | without | asking | questions | , | too | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 没有 | 问 | 问题 | , | 也 | . |

而且他们甚至都没问任何问题。

[ðæt] [wʌz; wəz] [waɪ] , [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈsʌmər] [wʌz; wəz][ˈoʊvər] , [ðə; ði][mæn][kʊd; kəd] [tel] [kwaɪt] [kəˈrektli]

| That | was | why | , | before | the | summer | was | over | , | the | Man | could | tell | quite | correctly |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 曾是 | 为什么 | , | 前 | 这 | 夏天 | 曾是 | 超过 | , | 这 | 男人 | 可以 | 告诉 | 相当 | 正确 |

,

,

,

正因如此，在夏天结束之前，那个人就能非常准确地判断出来。

[wenˈevər] [ə; eɪ] [faʊl] [spoʊk] , [ˈweðər] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈhʌŋgri] [ɔːr] [ˈhæpi] [ɔːr] [ˈæŋgri] [ɔːr] [skerd] .

| whenever | a | fowl | spoke | , | whether | he | was | hungry | or | happy | or | angry | or | scared | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每当 | 一个 | 鸡 | 辐 | , | 无论 | 他 | 曾是 | 饥饿的 | 或者 | 快乐的 | 或者 | 生气的 | 或者 | 害怕的 | . |

无论家禽是饥饿、高兴、生气还是害怕，它们都会发出叫声。

[nɑːt][ˈoʊnli] [ðiːz] , [bʌt; bət] [ˈmeni] [ˈʌðər] [θɪŋz] [hiː; hi][kʊd; kəd] [tel] [baɪ] [ˈkerfəli] [ˈlɪsnɪŋ] .

| Not | only | these | , | but | many | other | things | he | could | tell | by | carefully | listening | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不是 | 仅有的 | 这些 | , | 但 | 许多 | 其他 | 事物 | 他 | 可以 | 告诉 | 经过 | 小心 | 聆听 | . |

不仅如此，他通过仔细聆听还能分辨出许多其他事情。

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [ˌʌndərˈstænd] [ə; eɪ] [hen] [ɪn] [ɪgˈzæktli][ðə; ði] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [hɜːr; hər] [ˈtʃɪkɪnz]

| He | could | not | understand | a | Hen | in | exactly | the | way | in | which | her | Chickens |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 可以 | 不是 | 理解 | 一个 | 母鸡 | 在 | 确切地 | 这 | 方式 | 在 | 哪个 | 她 | 鸡 |

[ˌʌndərˈstænd] [hɜːr; hər] ,

| understand | her | , |
|---|---|---|
| 理解 | 她 | , |

他无法像小鸡们理解母鸡那样理解母鸡。

[bʌt; bət][hiː; hi] [ˌʌndərˈstʊd] [wel] [ɪˈnʌf] [tuː; tə][help][hɪm; ɪm] [ˈveri] [mʌtʃ] [ɪn][hɪz; ɪz][wɜːrk] .

| but | he | understood | well | enough | to | help | him | very | much | in | his | work | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他 | 理解 | 出色地 | 足够的 | 到 | 帮助 | 他 | 非常 | 很多 | 在 | 他的 | 工作 | . |

但他理解力很强，足以在工作中给予他很大的帮助。

[ðen] [hiː; hi] [traɪd] [ˈtɔːkɪŋ] [ðə; ði] [ˈpoʊltri] [ˈlæŋgwɪdʒ] .

| Then | he | tried | talking | the | poultry | language | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 他 | 尝试 | 说 | 这 | 家禽 | 语言 | . |

然后他试着用家禽的语言说话。

[ðæt] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] [ˈhɑːrdər] , [jet] [hiː; hi] [kept] [ɑːn] [ˈtraɪɪŋ] ,

| That | was | much | harder | , | yet | he | kept | on | trying | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 曾是 | 很多 | 更难 | , | 然而 | 他 | 保留 | 在 | 尝试 | , |

那要难得多，但他仍然坚持尝试。

[fɔːr; fər][hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt][ðə; ði][sɔːrt][ʌv; əv][mæn][tuː; tə] [gɪv] [ʌp][dʒʌst][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði][tæsk][wʌz; wəz]

| for | he | was | not | the | sort | of | Man | to | give | up | just | because | the | task | was |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 他 | 曾是 | 不是 | 这 | 种类 | 的 | 男人 | 到 | 给 | 向上 | 只是 | 因为 | 这 | 任务 | 曾是 |

[hɑːrd] .

| hard | . |
|---|---|
| 难的 | . |

因为他不是那种会因为任务困难就放弃的人。

[hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ] [ˈtiːtʃər] [fɔːr; fər] [ˈmeni] [ˈjɪrz] ,

| He | had | been | a | teacher | for | many | years | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 有 | 到过 | 一个 | 老师 | 为了 | 许多 | 年 | , |

他当过很多年老师。

[ænd; ənd][hiː; hi] [nuː] [haʊ] [mʌtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [baɪ] ['stʌdiɪŋ] [hɑːrd][ænd; ənd] ['stɪkɪŋ] [tuː; tə]

| and | he | knew | how | much | can | be | done | by | studying | hard | and | sticking | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 知道 | 如何 | 很多 | 能 | 是 | 完毕 | 经过 | 学习 | 难的 | 和 | 粘性 | 到 |

[ˌaɪ 'tiː] .

| it | . |
|---|---|
| 它 | . |

他深知只要努力学习并坚持下去，就能取得多大的成就。

[ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] ['veri] [fʊl] [ʌv; əv] [fʌn] , [tuː] ,

| The | Man | was | very | full | of | fun | , | too | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 曾是 | 非常 | 满的 | 的 | 乐趣 | , | 也 | , |

这个人也很有趣。

[sɪns] [hiː; hi][hæd; həd] [groʊn] [soʊ] [strɔːŋ] [ænd; ənd][fæt][ɑːn][ðə; ði][fɑːrm] .

| since | he | had | grown | so | strong | and | fat | on | the | farm | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 自从 | 他 | 有 | 生长 | 所以 | 强的 | 和 | 胖的 | 在 | 这 | 农场 | . |

因为他在农场里长得又壮又胖。

[hiː; hi] ['dɪrli] [lʌvd] [ə; eɪ][dʒoʊk] ,

| He | dearly | loved | a | joke | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 亲爱的 | 喜爱 | 一个 | 开玩笑 | , |

他非常喜欢开玩笑。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] ['getɪŋ] ['redi] [tuː; tə] [pleɪ] [ə; eɪ] ['veri] [bɪg][dʒoʊk][ɑːn][sʌm; səm][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['poʊltri] .

| and | was | getting | ready | to | play | a | very | big | joke | on | some | of | his | poultry | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 曾是 | 获得 | 准备好 | 到 | 玩 | 一个 | 非常 | 大的 | 开玩笑 | 在 | 一些 | 的 | 他的 | 家禽 | . |

他正准备捉弄一下他的家禽。

['enibɑːdi] [huː] [hæz; həz] ['evər] [kept] [henz] [noʊz] [haʊ] [hɑːrd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [draɪv] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði]

| Anybody | who | has | ever | kept | Hens | knows | how | hard | it | is | to | drive | them | into | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何人 | WHO | 有 | 曾经 | 保留 | 母鸡 | 知道 | 如何 | 难的 | 它 | 是 | 到 | 驾驶 | 他们 | 进入 | 这 |

['poʊltri] - [haʊs] [wen] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə][goʊ] .

| poultry | - | house | when | they | do | not | wish | to | go | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 家禽 | - | 房子 | 什么时候 | 他们 | 做 | 不是 | 希望 | 到 | 去 | . |

凡是养过母鸡的人都知道，当母鸡不愿意进鸡舍时，要把它们赶进去是多么困难。

['piːp(ə)l] ['ɔːf(ə)n] [rʌn] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kwaɪt] [aʊt] [ʌv; əv] [breθ] [ænd; ənd] [red] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] ,

| People | often | run | until | they | are | quite | out | of | breath | and | red | in | the | face | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 人们 | 经常 | 跑步 | 直到 | 他们 | 是 | 相当 | 出去 | 的 | 气息 | 和 | 红色的 | 在 | 这 | 脸 | , |

人们常常跑到气喘吁吁、脸涨得通红为止。

['traɪɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] ['iːv(ə)n][wʌn] [hen] [goʊ] [wer] [ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] .

| trying | to | make | even | one | Hen | go | where | she | should | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尝试 | 到 | 制作 | 甚至 | 一 | 母鸡 | 去 | 在哪里 | 她 | 应该 | . |

试图让哪怕一只母鸡都乖乖地待在它该待的地方。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [θroʊ] [stoʊnz] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] ['veri] [bæd][fɔːr; fər][ðə; ði] [henz] ,

| Sometimes | they | throw | stones | , | and | this | is | very | bad | for | the | Hens | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有时 | 他们 | 扔 | 石头 | , | 和 | 这 | 是 | 非常 | 坏的 | 为了 | 这 | 母鸡 | , |

它们有时会扔石头，这对母鸡来说非常不好。

[fɔːr; fər]['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][hɪt] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['fraɪt(ə)nd] ,

| for | even | if | they | are | not | hit | , | they | are | frightened | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 甚至 | 如果 | 他们 | 是 | 不是 | 打 | , | 他们 | 是 | 害怕 | , |

即使他们没有被击中，他们也会感到害怕。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [egz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [leɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][soʊ] [gʊd] .

| and | then | the | eggs | which | they | lay | are | not | so | good | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 这 | 鸡蛋 | 哪个 | 他们 | 躺 | 是 | 不是 | 所以 | 好的 | . |

而且它们下的蛋质量也不太好。

['sʌmtaɪmz] , [tuː] , [ðə; ðɪ] ['piːp(ə)l] [huː] [ɑːr; ər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [draɪv] [henz] [luːz] [ðer; ðər] ['tempər] ,

| **Sometimes** | **,** | **too** | **,** | **the** | **people** | **who** | **are** | **trying** | **to** | **drive** | **Hens** | **lose** | **their** | **temper** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有时 | , | 也 | , | 这 | 人们 | WHO | 是 | 尝试 | 到 | 驾驶 | 母鸡 | 失去 | 他们的 | 脾气 | , |

有时，那些试图驱赶母鸡的人也会失去耐心。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['veri] [wɜːrst] [θɪŋz] [ðæt] [kʊd; kəd] ['hæpən] .

| **and** | **this** | **is** | **one** | **of** | **the** | **very** | **worst** | **things** | **that** | **could** | **happen** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 是 | 一 | 的 | 这 | 非常 | 最差 | 事物 | 那 | 可以 | 发生 | . |

这是最糟糕的事情之一。

[ðə; ðɪ] ['poʊltri] [hæd; həd][nɑːt] [peɪd] [mʌtʃ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ðɪ][mæn] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['lɜːrnɪŋ]

| **The** | **poultry** | **had** | **not** | **paid** | **much** | **attention** | **to** | **the** | **Man** | **when** | **he** | **was** | **learning** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 家禽 | 有 | 不是 | 有薪酬的 | 很多 | 注意力 | 到 | 这 | 男人 | 什么时候 | 他 | 曾是 | 学习 |

[ðer; ðər] ['læŋgwɪdʒ] .

| **their** | **language** | **.** |
|---|---|---|
| 他们的 | 语言 | . |

当人类学习家禽语言时，家禽们并没有太在意他。

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [tuː] ['bɪzi] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] [tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə] [wʌt] [hiː; hi]

| **They** | **were** | **usually** | **too** | **busy** | **talking** | **to** | **each** | **other** | **to** | **listen** | **to** | **what** | **he** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 通常 | 也 | 忙碌的 | 说 | 到 | 每个 | 其他 | 到 | 听 | 到 | 什么 | 他 |

[wʌz; wəz] ['seɪɪŋ] .

| **was** | **saying** | **.** |
|---|---|---|
| 曾是 | 说 | . |

他们通常忙着互相交谈，根本没空听他说话。

[wʌns] [ðə; ðɪ] [ʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [sed] [wʌt] [hiː; hi] [θɔːt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [haʊ'evər] : “ [dʒʌst] [hɪr] [hɪm; ɪm] !

| **Once** | **the** | **Shanghai** | **Cock** | **said** | **what** | **he** | **thought** | **of** | **it** | **,** | **however** | **:** | **“** | **Just** | **hear** | **him** | **!** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一次 | 这 | 上海 | 公鸡 | 说 | 什么 | 他 | 想法 | 的 | 它 | , | 然而 | : | “ | 只是 | 听到 | 他 | ! |

然而，上海公鸡却说了他的看法：“听听他怎么说！”

” [hiː; hi][hæd; həd] [sed] .

| **”** | **he** | **had** | **said** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| ” | 他 | 有 | 说 | . |

他说过。

“ [hɪr] [ðæt] [mæn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [kroʊ] !

| **“** | **Hear** | **that** | **Man** | **trying** | **to** | **crow** | **!** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 听到 | 那 | 男人 | 尝试 | 到 | 乌鸦 | ! |

“听，那家伙在啼叫！”

[hiː; hi] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'baʊt] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ə; eɪ] [hen] [wʊd] .

| **He** | **does** | **it** | **about** | **as** | **well** | **as** | **a** | **Hen** | **would** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 做 | 它 | 关于 | 作为 | 出色地 | 作为 | 一个 | 母鸡 | 会 | . |

他做得跟母鸡差不多。

” [juː; jʊ] [noʊ] [ə; eɪ] [hen] [traɪz] [tuː; tə] [kroʊ] [wʌns] [ɪn][ə; eɪ]

| **”** | **You** | **know** | **a** | **Hen** | **tries** | **to** | **crow** | **once** | **in** | **a** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 你 | 知道 | 一个 | 母鸡 | 尝试 | 到 | 乌鸦 | 一次 | 在 | 一个 |

你知道母鸡一年只会尝试啼叫一次吗?

[waɪl] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ðɪ] [kɑːks] [ɔːl] [poʊk] [fʌn] [æt; ət][hɜːr; hər] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʃiː; ʃi] ['nevər] [sək'siːdz]

| **while** | **,** | **and** | **then** | **the** | **Cocks** | **all** | **poke** | **fun** | **at** | **her** | **,** | **because** | **she** | **never** | **succeeds** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | , | 和 | 然后 | 这 | 公鸡 | 全部 | 戳 | 乐趣 | 在 | 她 | , | 因为 | 她 | 绝不 | 成功 |

[wel] .

| **well** | **.** |
|---|---|
| 出色地 | . |

与此同时，公鸡们都嘲笑她，因为她总是失败。

[ɔːl] [ðɪs] ['hæpənd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ðɪ][mæn][hæd; həd] [bɪn] [lɔːŋ] [ɑːn][ðə; ðɪ][fɑːrm] ,

| **All** | **this** | **happened** | **before** | **the** | **Man** | **had** | **been** | **long** | **on** | **the** | **farm** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 这 | 发生 | 前 | 这 | 男人 | 有 | 到过 | 长的 | 在 | 这 | 农场 | , |

这一切都发生在男人来到农场不久之前。

[ænd; ənd] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˌʃæŋˈhaɪ] [kɑːk] [hæd; həd] [ˈlɜːrnɪd] [tuː; tə] [laɪk] [hɪm; ɪm] .

| and | before | the | Shanghai | Cock | had | learned | to | like | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 前 | 这 | 上海 | 公鸡 | 有 | 学习 | 到 | 喜欢 | 他 | . |

而在此之前，上海公鸡还没来得及喜欢他。

[ðə; ði] [ˌʃæŋˈhaɪ] [kɑːk] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ˈveri] [mʌtʃ] [sərˈpraɪzd] [ɪf] [ˈenibɑːdi] [hæd; həd] [ðen] [toʊld]

| The | Shanghai | Cock | would | have | been | very | much | surprised | if | anybody | had | then | told |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 上海 | 公鸡 | 会 | 有 | 到过 | 非常 | 很多 | 惊讶 | 如果 | 任何人 | 有 | 然后 | 讲述 |

[hɪm; ɪm] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [ˈevər] [biː; bi] [ʌnˈeɪb(ə)l] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [ˈmænz] [vɔɪs] [frʌm; frəm] [ðæt] [ʌv; əv]

| him | that | he | would | ever | be | unable | to | tell | the | Man's | voice | from | that | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 那 | 他 | 会 | 曾经 | 是 | 无法 | 到 | 告诉 | 这 | 男人的 | 嗓音 | 从 | 那 | 的 |

[wʌn] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [best] [frendz] .

| one | of | his | best | friends | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 的 | 他的 | 最好的 | 朋友们 | . |

如果当时有人告诉上海公鸡，他将来有一天会分不清男人的声音和自己最好的朋友的声音，上海公鸡一定会非常惊讶。

[θruːˈaʊt] [ðə; ði] [ˈsʌmər] [ðə; ði] [faʊlz] [huː] [hæd; həd] [ˈɔːlweɪz] [lɪvd] [ɑːn] [ðə; ði] [fɑːrm] [wɜːr; wər]

| Throughout | the | summer | the | fowls | who | had | always | lived | on | the | farm | were |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 自始至终 | 这 | 夏天 | 这 | 家禽 | WHO | 有 | 总是 | 居住地 | 在 | 这 | 农场 | 是 |

[əˈlaʊd] [tuː; tə] [rʌn] [werˈevər] [ðeɪ] [wɪʃt] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] ,

| allowed | to | run | wherever | they | wished | during | the | day | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 允许 | 到 | 跑步 | 无论 | 他们 | 希望 | 期间 | 这 | 天 | , |

整个夏天，一直生活在农场里的家禽都被允许在白天自由奔跑。

[ænd; ənd] [wɜːr; wər] [nɑːt] [ˈdrɪvn] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [pen] [æt; ət] [naɪt] .

| and | were | not | driven | into | the | pen | at | night | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 是 | 不是 | 驱动 | 进入 | 这 | 笔 | 在 | 夜晚 | . |

夜间没有被赶进围栏。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ˈɔːlweɪz] [sʌm; səm] [kɔːrn] [ˈskætərd] [ɪn] [ðer; ðər] [oʊn] [jɑːrd] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [dʒʌst]

| There | was | always | some | corn | scattered | in | their | own | yard | for | them | just |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 曾是 | 总是 | 一些 | 玉米 | 疏散 | 在 | 他们的 | 自己的 | 院子 | 为了 | 他们 | 只是 |

[bɪˈfɔːr] [ruːstɪŋ] - [taɪm] ,

| before | roosting | - | time | , |
|---|---|---|---|---|
| 前 | 栖息 | - | 时间 | , |

在它们栖息前，总会在自家院子里撒些玉米粒给它们吃。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [glæd] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [stroʊl] [ɪn] [ænd; ənd] [get] [ˌaɪ ˈtiː] .

| and | they | were | glad | enough | to | stroll | in | and | get | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 是 | 高兴的 | 足够的 | 到 | 漫步 | 在 | 和 | 得到 | 它 | . |

他们很高兴地走进去把它买了下来。

[wen] [ðeɪ] [ˈfɪnɪʃt] [ˈiːtɪŋ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʃʊr] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði] [ˈaʊtər] [geɪt] [kloʊzd] ,

| When | they | finished | eating | they | were | sure | to | find | the | outer | gate | closed | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 完成的 | 吃 | 他们 | 是 | 当然 | 到 | 寻找 | 这 | 外 | 门 | 关闭 | , |

他们吃完饭后，肯定会发现外面的大门关着。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [went] [ˌɪnˈsaɪd] [ðə; ði] [pen] [tuː; tə] [ruːst] .

| and | then | they | went | inside | the | pen | to | roost | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 他们 | 去 | 里面 | 这 | 笔 | 到 | 栖息地 | . |

然后它们就回到围栏里栖息。

[naʊ] , [haʊˈevər] , [ðə; ði] [deɪz] [wɜːr; wər] [ˈgroʊɪŋ] [mʌtʃ] [ˈʃɔːrtər] [ænd; ənd] [ðə; ði] [naɪts] [ˈkuːlər] ,

| Now | , | however | , | the | days | were | growing | much | shorter | and | the | nights | cooler | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | , | 然而 | , | 这 | 天 | 是 | 生长 | 很多 | 较短 | 和 | 这 | 夜晚 | 冷却器 | , |

然而，如今白昼越来越短，夜晚也越来越凉爽。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [skʌŋk] [hæd; həd] [bɪˈgʌn] [praʊlɪŋ] [əˈraʊnd] [ˈæftər] [dɑːrk] .

| and | a | Skunk | had | begun | prowling | around | after | dark | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一个 | 臭鼬 | 有 | 开始 | 潜行 | 大约 | 后 | 黑暗的 | . |

天黑后，一只臭鼬开始在附近徘徊。

[ðə; ði][mæn][dɪ'saɪdɪd] [ðæt] [ɪf] [hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kiːp] [hɪz; ɪz] ['poʊltri] [seɪf] ,

| **The** | **Man** | **decided** | **that** | **if** | **he** | **wanted** | **to** | **keep** | **his** | **poultry** | **safe** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 决定 | 那 | 如果 | 他 | 通缉 | 到 | 保持 | 他的 | 家禽 | 安全的 | , |

这个人决定，如果他想保证家禽的安全，

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [penz] [kwaɪt] ['ɜːrli] [ænd; ənd]

| **he** | **must** | **have** | **them** | **in** | **the** | **pens** | **quite** | **early** | **and** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 必须 | 有 | 他们 | 在 | 这 | 钢笔 | 相当 | 早期的 | 和 |

他肯定很早就把它们关进围栏里了。

[ʃʌt] [ɔːl][ðə; ði] ['oʊpənɪŋz] [θruː] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [naɪt] - ['hʌntɪŋ] ['ænɪm(ə)l] [maɪt] ['entər] [tuː; tə] [kætʃ]

| **shut** | **all** | **the** | **openings** | **through** | **which** | **a** | **night** | **-** | **hunting** | **animal** | **might** | **enter** | **to** | **catch** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 关闭 | 全部 | 这 | 开口 | 通过 | 哪个 | 一个 | 夜晚 | - | 打猎 | 动物 | 可能 | 进入 | 到 | 抓住 |

[ðem; ðəm] .

| **them** | **.** |
|---|---|
| 他们 | . |

封堵所有可能让夜间捕猎动物进入并捕获它们的开口。

[hiː; hi] [laɪkt] [tuː; tə] [ə'tend] [tuː; tə] [ðɪs] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [eɪt] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['sʌpər] ,

| **He** | **liked** | **to** | **attend** | **to** | **this** | **before** | **he** | **ate** | **his** | **own** | **supper** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 喜欢 | 到 | 出席 | 到 | 这 | 前 | 他 | 吃 | 他的 | 自己的 | 晚餐 | , |

他喜欢在吃晚饭前处理这件事。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['poʊltri] [dɪd][nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [ruːst] [kwaɪt][soʊ] ['ɜːrli] .

| **and** | **the** | **poultry** | **did** | **not** | **wish** | **to** | **go** | **to** | **roost** | **quite** | **so** | **early** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 家禽 | 做过 | 不是 | 希望 | 到 | 去 | 到 | 栖息地 | 相当 | 所以 | 早期的 | . |

家禽们并不想那么早去栖息。

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [tɔːkt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [ðeɪ] [eɪt] [ðer; ðər] ['sʌpər] [ɪn][ðə; ði][jɑːrd] .

| **They** | **often** | **talked** | **of** | **it** | **as** | **they** | **ate** | **their** | **supper** | **in** | **the** | **yard** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 经常 | 谈话 | 的 | 它 | 作为 | 他们 | 吃 | 他们的 | 晚餐 | 在 | 这 | 院子 | . |

他们经常在院子里一边吃晚饭一边谈论这件事。

“ [aɪ] [θɪŋk] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] [hen] ,

| **“** | **I** | **think** | **,** | **”** | **said** | **the** | **Brown** | **Hen** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 思考 | , | ” | 说 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | , |

“我想，”棕母鸡说，

“ [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [tuː; tə][stɑːp][ðə; ði]['mænz] ['draɪvɪŋ] [ˌjuː 'es]['ɪntuː][ðə; ði][pen]

| **“** | **that** | **something** | **should** | **be** | **done** | **to** | **stop** | **the** | **Man's** | **driving** | **us** | **into** | **the** | **pen** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 那 | 某物 | 应该 | 是 | 完毕 | 到 | 停止 | 这 | 男人的 | 驾驶 | 我们 | 进入 | 这 | 笔 |

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['redi] [tuː; tə][goʊ] .

| **before** | **we** | **are** | **ready** | **to** | **go** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 前 | 我们 | 是 | 准备好 | 到 | 去 | . |

“应该采取措施阻止当权者在我们还没准备好之前就把我们赶进牢笼。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ə'nɔɪɪŋ] . ”

| **It** | **is** | **very** | **annoying** | **.** | **”** |
|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 非常 | 恼人的 | . | ” |

真是太烦人了。

“ [ə'nɔɪɪŋ] ? ” [sed] [ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] , [huː] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [frend] [ʌv; əv][hɜːrz] .

| **“** | **Annoying** | **?** | **”** | **said** | **the** | **White** | **Cock** | **,** | **who** | **was** | **a** | **great** | **friend** | **of** | **hers** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 恼人的 | ? | ” | 说 | 这 | 白色的 | 公鸡 | , | WHO | 曾是 | 一个 | 伟大的 | 朋友 | 的 | 她的 | . |

“烦人吗？”她的好朋友白公鸡说道。

“ [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'nɔɪɪŋ] !

| **“** | **I** | **should** | **say** | **it** | **is** | **annoying** | **!** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 应该 | 说 | 它 | 是 | 恼人的 | ! |

“我应该说这很烦人！”

[aɪ] ['hædnt] [hæf] ['i:tn] [maɪ] ['sʌpər] [læst] [naɪt] [wen] [aɪ] [hɜ:rd] [hɪm; ɪm] ['seɪɪŋ] , - [ʃu:] ! [ʃu:] !

| I | hadn't | half | eaten | my | supper | last | night | when | I | heard | him | saying | , | ' | Shoo | ! | Shoo | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 之前没有 | 一半 | 吃 | 我的 | 晚餐 | 最后的 | 夜晚 | 什么时候 | 我 | 听到 | 他 | 说 | , | - | 嘘 | ! | 嘘 | ! |

昨晚我晚饭还没吃完一半，就听到他说："嘘！嘘！"

- [ænd; ənd] [sɔ:] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɝ:lz] ['getɪŋ] ['redi] [tu:; tə] [draɪv] [ˌju: 'es][ɪn] . ”

| ' | and | saw | him | and | the | Little | Girls | getting | ready | to | drive | us | in | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | 和 | 锯 | 他 | 和 | 这 | 小的 | 女孩们 | 获得 | 准备好 | 到 | 驾驶 | 我们 | 在 | . | ” |

"然后我看到他和小女孩们正准备开车送我们进去。"

“ [wel] , [ju:; jʊ] [maɪt] ['betər] [i:t] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['fæstər][ðə; ði][nekst][taɪm] , ” [sed] [ðə; ði] [blæk] [hen] .

| “ | Well | , | you | might | better | eat | a | little | faster | the | next | time | , | ” | said | the | Black | Hen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 出色地 | , | 你 | 可能 | 更好的 | 吃 | 一个 | 小的 | 快点 | 这 | 下一个 | 时间 | , | ” | 说 | 这 | 黑色的 | 母鸡 | . |

"嗯，下次你最好吃快点，"黑母鸡说。

“ [aɪ] [sɔ:] [ju:; jʊ] ['fu:lɪŋ] [ə'raʊnd] [wen] [ju:; jʊ] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] ['i:tɪŋ] ,

| “ | I | saw | you | fooling | around | when | you | might | have | been | eating | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 锯 | 你 | 愚弄 | 大约 | 什么时候 | 你 | 可能 | 有 | 到过 | 吃 | , |

"我看到你明明可能正在吃饭，却在胡闹。"

[ænd; ənd] [ðen] [ju:; jʊ] ['grʌmbld] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ju:; jʊ]['hædnt] [taɪm] [tu:; tə] ['fɪnɪʃ] [jʊr; jər] ['sʌpər] . ”

| and | then | you | grumbled | because | you | hadn't | time | to | finish | your | supper | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 你 | 咕哝 | 因为 | 你 | 之前没有 | 时间 | 到 | 结束 | 你的 | 晚餐 | . | ” |

然后你就抱怨说没时间吃完晚饭了。

“ [aɪ] [wʊd] ['ræðər] [fu:l] [ə'raʊnd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ðæn; ðən][tu:; tə] [tʃoʊk] [ɑ:n][ə; eɪ][bɪg] ['maʊθfʊl] ,

| “ | I | would | rather | fool | around | a | little | than | to | choke | on | a | big | mouthful | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 会 | 相当 | 傻子 | 大约 | 一个 | 小的 | 比 | 到 | 呛 | 在 | 一个 | 大的 | 一口气 | , |

"我宁愿玩闹一会儿，也不愿被一大口食物噎住。"

[ðə; ði] [wei] [ju:; jʊ][dɪd] , ” [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] [waɪt] [kɑ:k] , [hu:] [dɪd][nɑ:t]['ɔ:f(ə)n]

| the | way | you | did | , | ” | replied | the | White | Cock | , | who | did | not | often |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 方式 | 你 | 做过 | , | ” | 回复 | 这 | 白色的 | 公鸡 | , | WHO | 做过 | 不是 | 经常 |

"就像你那样，"白公鸡回答道，它并不常这样做。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['kwɑ:rəl] , [bʌt; bət][wʌz; wəz] ['ɔ:lweɪz] ['redi] [tu:; tə] [ki:p] [ˌaɪ 'ti:][ʌp] .

| begin | a | quarrel | , | but | was | always | ready | to | keep | it | up | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 开始 | 一个 | 争吵 | , | 但 | 曾是 | 总是 | 准备好 | 到 | 保持 | 它 | 向上 | . |

他会挑起争吵，而且总是乐于继续争吵下去。

“ [aɪ][wʌz; wəz] ['hʌŋgri] [ɔ:l] [naɪt] , ” [hi:; hi] ['ædɪd] .

| “ | I | was | hungry | all | night | , | ” | he | added | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 曾是 | 饥饿的 | 全部 | 夜晚 | , | ” | 他 | 额外 | . |

"我整晚都饿着肚子，"他补充道。

“ [ˌaɪ 'ti:][ɪz][soʊ] ['sensləs] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] [hen] .

| “ | It | is | so | senseless | , | ” | said | the | Brown | Hen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 是 | 所以 | 无意义的 | , | ” | 说 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | . |

"这太荒谬了，"棕母鸡说。

“ [hi:; hi] [maɪt] [dʒʌst][æz; əz] [wel] [draɪv] [ˌju: 'es][ɪn]['æftər][wi:; wi][hæv; həv][hæd; həd] [taɪm] [ɪ'nʌf] [fɔ:r; fər]

| “ | He | might | just | as | well | drive | us | in | after | we | have | had | time | enough | for |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 他 | 可能 | 只是 | 作为 | 出色地 | 驾驶 | 我们 | 在 | 后 | 我们 | 有 | 有 | 时间 | 足够的 | 为了 |

['aʊər; ɑ:r] ['sʌpər] ,

| our | supper | , |
|---|---|---|
| 我们的 | 晚餐 | , |

"他完全可以在我们吃完晚饭后开车送我们进去。"

[ɔ:r]['i:v(ə)n] [weɪt] [ʌn'tɪl] [wi:; wi][goʊ][ɪn] [wɪ'ðaʊt] ['draɪvɪŋ] .

| or | even | wait | until | we | go | in | without | driving | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 甚至 | 等待 | 直到 | 我们 | 去 | 在 | 没有 | 驾驶 | . |

或者甚至可以等到我们不开车进去的时候再去。

[aɪ][hæv; həv] [meɪd] [ʌp][maɪ][maɪnd][nɑːt][tuː; tə][goʊ][tuː; tə] - [naɪt] [ʌn'tɪl][aɪ][ˌeɪ 'em] ['redi] . ”

| I | have | made | up | my | mind | not | to | go | to | - | night | until | I | am | ready | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 有 | 制成 | 向上 | 我的 | 头脑 | 不是 | 到 | 去 | 到 | - | 夜晚 | 直到 | 我 | 是 | 准备好 | . | ” |

我已经决定今晚不去，等我准备好了再去。

“ [wʌt] [ɪf] [ðeɪ] [traɪ][tuː; tə] [draɪv] [juː; jʊ] ? ” [æskt] [ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] .

| “ | What | if | they | try | to | drive | you | ? | ” | asked | the | White | Cock | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 什么 | 如果 | 他们 | 尝试 | 到 | 驾驶 | 你 | ? | ” | 问 | 这 | 白色的 | 公鸡 | . |

“如果他们想开车送你怎么办？”白公鸡问道。

“ [aɪ] [wɪl] [rʌn] [ðɪs] [weɪ] [ænd; ənd] [ðæt] , [ænd; ənd] ['flʌtər] [ænd; ənd] [skwɔːk] [æz; əz][hɑːrd][æz; əz][aɪ]

| “ | I | will | run | this | way | and | that | , | and | flutter | and | squawk | as | hard | as | I |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 将要 | 跑步 | 这 | 方式 | 和 | 那 | , | 和 | 扑 | 和 | 发牢骚 | 作为 | 难的 | 作为 | 我 |

[kæn; kən] ,

| can | , |
|---|---|
| 能 | , |

“我会四处奔跑，拼命地扑腾、尖叫，尽我所能地……”

” [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] [braʊn] [hen] .

| ” | replied | the | Brown | Hen | . |
|---|---|---|---|---|---|
| ” | 回复 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | . |

“棕色母鸡回答道。”

[ðə; ði] [blæk] [hen] [læft] [ɪn][hɜːr; hər] ['kækəlɪŋ] [wei] .

| The | Black | Hen | laughed | in | her | cackling | way | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 黑色的 | 母鸡 | 笑了 | 在 | 她 | 咯咯笑 | 方式 | . |

黑母鸡发出她特有的咯咯笑声。

“ [aɪ] [wɪl] [duː][ðə; ði] [seɪm] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] .

| “ | I | will | do | the | same | , | ” | said | she | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 将要 | 做 | 这 | 相同的 | , | ” | 说 | 她 | . |

“我也会这样做，”她说。

“ [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [sɜːrv] [ðə; ði][mæn] [raɪt] [fɔːr; fər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [send] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [ruːst] [soʊ] ['ɜːrli] .

| “ | It | will | serve | the | Man | right | for | trying | to | send | us | to | roost | so | early | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 它 | 将要 | 服务 | 这 | 男人 | 正确的 | 为了 | 尝试 | 到 | 发送 | 我们 | 到 | 栖息地 | 所以 | 早期的 | . |

“这是人类咎由自取，谁让他这么早就想把我们赶尽杀绝。”

[aɪ] [θɪŋk] [hiː; hi] [wɪl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ['prɪti] [hɑːrd] [wɜːrk] .

| I | think | he | will | find | it | pretty | hard | work | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 思考 | 他 | 将要 | 寻找 | 它 | 漂亮的 | 难的 | 工作 | . |

我认为他会觉得这是一项相当艰巨的工作。

” [ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] [wʊd] [meɪk] [noʊ] [ 'prɔmisiz ] .

| ” | The | White | Cock | would | make | no | promises | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 白色的 | 公鸡 | 会 | 制作 | 不 | 承诺 | . |

“白公鸡不会做出任何承诺。”

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [henz] [rʌn] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði][mæn] ,

| He | wanted | to | see | the | Hens | run | away | from | the | Man | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 通缉 | 到 | 看 | 这 | 母鸡 | 跑步 | 离开 | 从 | 这 | 男人 | , |

他想看到母鸡们逃离那个男人。

[bʌt; bət] [θɔːt] [hiː; hi] [wʊd] ['ræðər] [stænd] ['kwaɪətli][ɪn][ə; eɪ]['kɔːrnər][ðæn; ðən][tuː; tə] ['flʌtər] [ə'raʊnd] .

| but | thought | he | would | rather | stand | quietly | in | a | corner | than | to | flutter | around | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 想法 | 他 | 会 | 相当 | 站立 | 悄悄 | 在 | 一个 | 角落 | 比 | 到 | 扑 | 大约 | . |

但他觉得与其四处飞来飞去，不如安静地站在角落里。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə'freɪd][ʌv; əv] ['æktɪŋ] [laɪk][ə; eɪ] [hen] [ɪf] [hiː; hi] [meɪd]

| He | was | afraid | of | acting | like | a | Hen | if | he | made |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 曾是 | 害怕的 | 的 | 表演 | 喜欢 | 一个 | 母鸡 | 如果 | 他 | 制成 |

他害怕自己会像只母鸡一样行事。

[tuː] [mʌtʃ] [fʌs] , [ænd; ənd][noʊ] [kɑːk] [wɪʃɪz] [tuː; tə][ækt] [laɪk] [ə; eɪ] [hen] .

| too | much | fuss | , | and | no | Cock | wishes | to | act | like | a | Hen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也 | 很多 | 大惊小怪 | , | 和 | 不 | 公鸡 | 愿望 | 到 | 行为 | 喜欢 | 一个 | 母鸡 | . |

太过大惊小怪，而且没有公鸡愿意像母鸡一样行事。

[ðə; ðɪ] [ˌʃæŋˈhaɪ] [kɑːk] [felt] [ɪn][ðə; ðɪ] [seɪm] [weɪ] .

| The | Shanghai | Cock | felt | in | the | same | way | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 上海 | 公鸡 | 毛毡 | 在 | 这 | 相同的 | 方式 | . |

上海公鸡也有同样的感觉。

“ [aɪ][ˌeɪ ˈem] [tuː] [bɪg][fɔːr; fər] [ˈrʌnɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][froʊ] , ” [sed] [hiː; hi] ,

| “ | I | am | too | big | for | running | to | and | fro | , | ” | said | he | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 是 | 也 | 大的 | 为了 | 跑步 | 到 | 和 | 弗 | , | ” | 说 | 他 | , |

“我个子太大了，跑来跑去跑不动了，”他说。

“ [bʌt; bət][aɪ] [wɪl] [kiːp] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [pen] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] [ðə; ðɪ] [fʌn] .

| “ | but | I | will | keep | out | of | the | pen | and | watch | the | fun | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 但 | 我 | 将要 | 保持 | 出去 | 的 | 这 | 笔 | 和 | 手表 | 这 | 乐趣 | . |

“但我会待在围栏外，看看热闹。”

” [hiː; hi][hæd; həd] [ˈhɑːrdli] [ˈspoʊkən] [ðiːz] [wɜːrdz] [wen] [ðə; ðɪ][mæn][ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈgɝːlz] [keɪm]

| ” | He | had | hardly | spoken | these | words | when | the | Man | and | the | Little | Girls | came |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 他 | 有 | 几乎 | 说 | 这些 | 字 | 什么时候 | 这 | 男人 | 和 | 这 | 小的 | 女孩们 | 来了 |

[ˈɪntuː][ðə; ðɪ][jɑːrd][ænd; ənd] [kloʊzd] [ðə; ðɪ] [geɪt] [bɪˈhaɪnd][ðem; ðəm] .

| into | the | yard | and | closed | the | gate | behind | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 进入 | 这 | 院子 | 和 | 关闭 | 这 | 门 | 在后面 | 他们 | . |

“他话音未落，那男人和几个小女孩就走进了院子，关上了身后的大门。”

[ðə; ðɪ] [ˈpoʊltri] [kept] [ɑːn] [ˈiːtɪŋ] , [bʌt; bət] [wɑːtʃt] [ðem; ðəm][æz; əz] [ðeɪ] [eɪt] .

| The | poultry | kept | on | eating | , | but | watched | them | as | they | ate | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 家禽 | 保留 | 在 | 吃 | , | 但 | 观看 | 他们 | 作为 | 他们 | 吃 | . |

家禽们继续吃着，但一边吃一边观察着它们。

[ˈsʌd(ə)nli] [ðə; ðɪ] [braʊn] [hen] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] [smɔːl] [bɔɪld] [pəˈteɪtoʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [faʊnd] [əˈmʌŋ]

| Suddenly | the | Brown | Hen | picked | up | a | small | boiled | potato | that | she | had | found | among |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 突然 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | 挑选 | 向上 | 一个 | 小的 | 煮沸 | 土豆 | 那 | 她 | 有 | 成立 | 之中 |

[ðə; ðɪ] [ˈʌðər] [fuːd] ,

| the | other | food | , |
|---|---|---|---|
| 这 | 其他 | 食物 | , |

突然，棕色母鸡捡起了一颗她在食物堆里找到的小煮土豆。

[ænd; ənd][ræn][wɪð; wɪθ][ˌaɪ ˈtiː][ɪn][hɜːr; hər] [bɪl] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈfɑːrðɪst] [ˈkɔːrnər][ʌv; əv][ðə; ðɪ][jɑːrd] .

| and | ran | with | it | in | her | bill | to | the | farthest | corner | of | the | yard | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 跑 | 和 | 它 | 在 | 她 | 账单 | 到 | 这 | 最远 | 角落 | 的 | 这 | 院子 | . |

她叼着它，跑到了院子的最远角落。

[ðə; ðɪ] [blæk] [hen] [ræn][ˈæftər][hɜːr; hər][ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ˈʌðər] [henz] [ˈæftər][ðem; ðəm] .

| The | Black | Hen | ran | after | her | and | the | other | Hens | after | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 黑色的 | 母鸡 | 跑 | 后 | 她 | 和 | 这 | 其他 | 母鸡 | 后 | 他们 | . |

黑母鸡追着她跑，其他母鸡也追着她们跑。

[ðə; ðɪ] [kɑːks] [rɪˈmeɪnd] [bɪˈhaɪnd][ænd; ənd] [wɑːtʃt] .

| The | Cocks | remained | behind | and | watched | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 公鸡 | 剩余 | 在后面 | 和 | 观看 | . |

科克斯一家留在了后面观看。

[ðə; ðɪ][mæn][ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈgɝːlz] [traɪd] [tuː; tə] [get] [bɪˈtwiːn] [ðə; ðɪ] [henz] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ˈfɑːrðɪst]

| The | Man | and | the | Little | Girls | tried | to | get | between | the | Hens | and | the | farthest |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 和 | 这 | 小的 | 女孩们 | 尝试 | 到 | 得到 | 之间 | 这 | 母鸡 | 和 | 这 | 最远 |

[saɪd] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [fens] .

| side | of | the | fence | . |
|---|---|---|---|---|
| 边 | 的 | 这 | 栅栏 | . |

男人和小女孩们试图穿过母鸡和栅栏最远的一侧。

[ðə; ði] [henz] [wʊd] [nɑːt] [let] [ðem; ðəm] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] , [bʌt; bət] [kept] ['rʌnɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ]

| The | Hens | would | not | let | them | for | a | while | , | but | kept | running | back | and | forth |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 母鸡 | 会 | 不是 | 让 | 他们 | 为了 | 一个 | 尽管 | , | 但 | 保留 | 跑步 | 后退 | 和 | 前进 |

[ðer; ðər] ,

| there | , |
|---|---|
| 那里 | , |

母鸡们一开始不让他们进去，而是不停地在那两点间来回跑动。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [pə'teɪtoʊ] [hæd; həd] ['fɔːlən] [tuː; tə] ['piːsɪz] [ænd; ənd] [bɪn] ['træmpld] [ɑːn] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [wʌn]

| until | the | potato | had | fallen | to | pieces | and | been | trampled | on | without | any | one |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 直到 | 这 | 土豆 | 有 | 倒下 | 到 | 件 | 和 | 到过 | 践踏 | 在 | 没有 | 任何 | 一 |

['hævɪŋ] [ə; eɪ] [teɪst] .

| having | a | taste | . |
|---|---|---|---|
| 拥有 | 一个 | 品尝 | . |

直到土豆碎成渣，被人踩烂，却没有人尝过一口。

[wen] [ðə; ði] [mæn] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l]

| When | the | Man | and | the | Little |
|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 男人 | 和 | 这 | 小的 |

当男人和小

['gɜːlz] ['faɪnəli] [gɑːt] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [henz] ,

| Girls | finally | got | behind | the | Hens | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 女孩们 | 最后 | 得到 | 在后面 | 这 | 母鸡 | , |

女孩们终于支持母鸡队了，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz] [spred] [aʊt] [ðer; ðər] [ skəːts ] [ænd; ənd] [flæpt] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ðə; ði] [mæn] [sed] ,

| the | Little | Girls | spread | out | their | skirts | and | flapped | them | and | the | Man | said | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 小的 | 女孩们 | 传播 | 出去 | 他们的 | 裙子 | 和 | 拍打 | 他们 | 和 | 这 | 男人 | 说 | , |

“ [ʃuː] ! [ʃuː] !

| “ | Shoo | ! | Shoo | ! |
|---|---|---|---|---|
| ” | 嘘 | ! | 嘘 | ! |

小女孩们摊开裙子，拍打着裙摆，男人说：“嘘！嘘！”

” [ðen] [ðə; ði] [henz] ['æktɪd] ['dredfəli] ['fraɪt(ə)nd] ,

| ” | Then | the | Hens | acted | dreadfully | frightened | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 然后 | 这 | 母鸡 | 行动 | 极其糟糕 | 害怕 | , |

“然后母鸡们表现得非常害怕，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [kɑːks] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [tɜːrn] [ðer; ðər] ['hedz] ['kwɪkli] [frʌm; frəm] [saɪd] [tuː; tə] [saɪd] ,

| and | the | Cocks | began | to | turn | their | heads | quickly | from | side | to | side | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 公鸡 | 开始 | 到 | 转动 | 他们的 | 头部 | 迅速地 | 从 | 边 | 到 | 边 | , |

于是，公鸡们开始快速地左右转动头部。

[kwaɪt] [æz; əz] [ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [tʃæns] [tuː; tə] [get] [ə'weɪ] .

| quite | as | though | they | were | looking | for | a | chance | to | get | away | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 相当 | 作为 | 尽管 | 他们 | 是 | 寻找 | 为了 | 一个 | 机会 | 到 | 得到 | 离开 | . |

就好像他们一直在寻找逃跑的机会一样。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['riːəli] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] [fʌn] .

| They | were | really | having | a | great | deal | of | fun | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 真的 | 拥有 | 一个 | 伟大的 | 交易 | 的 | 乐趣 | . |

他们玩得非常开心。

[wen'evər] [ðə; ði] [mæn] [θɔːt] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [ðem; ðəm] [ɔːl] ['redi] [tuː; tə] [goʊ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['oʊpən]

| Whenever | the | Man | thought | that | he | had | them | all | ready | to | go | into | the | open |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每当 | 这 | 男人 | 想法 | 那 | 他 | 有 | 他们 | 全部 | 准备好 | 到 | 去 | 进入 | 这 | 打开 |

[dɔːr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pen] ,

| door | of | the | pen | , |
|---|---|---|---|---|
| 门 | 的 | 这 | 笔 | , |

每当那人以为他已经把他们都准备好，可以走进敞开的围栏门时，

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [henz] [wʊd] [tɜːrn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['fraɪt(ə)nd] [skwɔːk] [ænd; ənd] ['flʌtər] ['waɪldli][pæst]

| one | of | the | Hens | would | turn | with | a | frightened | squawk | and | flutter | wildly | past |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 的 | 这 | 母鸡 | 会 | 转动 | 和 | 一个 | 害怕 | 发牢骚 | 和 | 扑 | 疯狂地 | 过去的 |

[hɪm; ɪm] [ə'gen] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [end][ʌv; əv][ðə; ði][jɑːrd] ,

| him | again | to | the | back | end | of | the | yard | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 再次 | 到 | 这 | 后退 | 结尾 | 的 | 这 | 院子 | , |

其中一只母鸡会惊恐地尖叫一声，转身慌乱地飞过他身边，再次飞到院子的尽头。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði][mæn] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə] [bɪ'gɪn] [ɔːl]['oʊvər] .

| and | then | the | Man | would | have | to | begin | all | over | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 这 | 男人 | 会 | 有 | 到 | 开始 | 全部 | 超过 | . |

然后，这个人就得从头再来。

['sevrəl] [ʌv; əv][ðə; ði] [henz] [drɑːpt] [luːs] ['fɛðɚz] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['veri] [ɪk'saɪtɪŋ] .

| Several | of | the | Hens | dropped | loose | feathers | , | and | it | was | very | exciting | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一些 | 的 | 这 | 母鸡 | 掉落 | 松动的 | 羽毛 | , | 和 | 它 | 曾是 | 非常 | 激动人心 | . |

几只母鸡掉落了松散的羽毛，这真是太令人兴奋了。

“ [wel] , ” [sed] [ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɑːk] ,

| “ | Well | , | ” | said | the | Shanghai | Cock | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 出色地 | , | ” | 说 | 这 | 上海 | 公鸡 | , |

“嗯，”上海公鸡说道。

[æz; əz][ðə; ði][mæn] [went] [bæk] [ðə; ði] [fɪfθ] [taɪm] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [nuː] [stɑːrt] ,

| as | the | Man | went | back | the | fifth | time | for | a | new | start | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 这 | 男人 | 去 | 后退 | 这 | 第五 | 时间 | 为了 | 一个 | 新的 | 开始 | , |

当这个人第五次回到原地重新开始时，

“ [aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [mæn] [wɪl] [liːv] [ˌjuː 'es] [ə'loʊn] ['æftər][tuː; tə] - [naɪt] . ”

| “ | I | think | that | Man | will | leave | us | alone | after | to | - | night | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 思考 | 那 | 男人 | 将要 | 离开 | 我们 | 独自的 | 后 | 到 | - | 夜晚 | . | ” |

“我想今晚之后，人类就会放过我们了。”

“ [jes] , ” [sed] [ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] , [huː] [wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [nɪr] [hɪm; ɪm] ,

| “ | Yes | , | ” | said | the | White | Cock | , | who | was | standing | near | him | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 是的 | , | ” | 说 | 这 | 白色的 | 公鸡 | , | WHO | 曾是 | 常设 | 靠近 | 他 | , |

“是的，”站在他旁边的白公鸡说道。

“ [aɪ] [θɪŋk] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['tiːtʃɪŋ] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['les(ə)n] .

| “ | I | think | we | are | teaching | him | a | lesson | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 思考 | 我们 | 是 | 教学 | 他 | 一个 | 课 | . |

“我认为我们正在给他一个教训。”

” [hiː; hi] [spoʊk] [kwaɪt] [æz; əz] [ðoʊ] [hiː; hi][ænd; ənd][ðə; ði]

| ” | He | spoke | quite | as | though | he | and | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 他 | 辐 | 相当 | 作为 | 尽管 | 他 | 和 | 这 |

“他说话的语气就像他和

['ʌðər] [kɑːk] [wɜːr; wər] ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [ɪn'sted] [ʌv; əv][dʒʌst] ['stændɪŋ] [baɪ][ænd; ənd] ['watʃɪŋ] [ðə; ði] [henz]

| other | Cock | were | doing | it | , | instead | of | just | standing | by | and | watching | the | Hens |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 其他 | 公鸡 | 是 | 正在做 | 它 | , | 反而 | 的 | 只是 | 常设 | 经过 | 和 | 观看 | 这 | 母鸡 |

.

| : |
|---|
| . |

其他公鸡都在行动，而不是袖手旁观地看着母鸡。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz]['ɔːf(ə)n][ðə; ði] [weɪ] [wɪð; wɪθ] [kɑːks] .

| But | that | is | often | the | way | with | Cocks | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 那 | 是 | 经常 | 这 | 方式 | 和 | 公鸡 | . |

但科克斯往往就是这样。

['æftər][ðə; ði][mæn][hæd; həd][traɪd][wʌns][mɔːr][ænd; ənd][feɪld] ,

| After | the | Man | had | tried | once | more | and | failed | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 这 | 男人 | 有 | 尝试 | 一次 | 更多的 | 和 | 失败的 | , |

那人再次尝试失败后，

[hiː; hi]['sɜːrt(ə)nli]['æktɪd][æz; əz] [ðoʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz]['redi][tuː; tə][gɪv][ʌp][ðə; ði][tæsk] .

| he | certainly | acted | as | though | he | was | ready | to | give | up | the | task | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 当然 | 行动 | 作为 | 尽管 | 他 | 曾是 | 准备好 | 到 | 给 | 向上 | 这 | 任务 | . |

他表现得好像随时准备放弃这项任务。

[hiː; hi] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði][bæk][end][ʌv; əv][ðə; ði][jɑːrd] , [tʊk] [ɔːf][hɪz; ɪz][hæt] ,

| He | walked | to | the | back | end | of | the | yard | , | took | off | his | hat | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 步行 | 到 | 这 | 后退 | 结尾 | 的 | 这 | 院子 | , | 采取 | 离开 | 他的 | 帽子 | , |

他走到院子后面，摘下帽子，

[ænd; ənd][waɪpt][hɪz; ɪz]['fɔːrhed][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['hæŋkərtʃɪf] .

| and | wiped | his | forehead | with | his | handkerchief | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 擦拭 | 他的 | 前额 | 和 | 他的 | 手帕 | . |

他用手帕擦了擦额头。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['gɜːlz][stʊd][bɪ'saɪd][hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][hiː; hi] [pɪkt] [ʌp][ə; eɪ]['feðər][tuː; tə] [ʃoʊ]

| The | Little | Girls | stood | beside | him | , | and | he | picked | up | a | feather | to | show |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 小的 | 女孩们 | 站立 | 旁 | 他 | , | 和 | 他 | 挑选 | 向上 | 一个 | 羽毛 | 到 | 展示 |

[ðem; ðəm] .

| them | . |
|---|---|
| 他们 | . |

小女孩们站在他旁边，他捡起一根羽毛给她们看。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][wɪŋ] - ['feðər] ,

| It | was | a | wing | - | feather | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 一个 | 翼 | - | 羽毛 | , |

那是一根翅膀上的羽毛，

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz] ['ʃoʊɪŋ] [ðem; ðəm][haʊ][ðə; ði]['taɪni][hʊks][ɑːn][iːtʃ][sɔːft][bɑːrb][kɔːt]['ɪntuː]

| and | he | was | showing | them | how | the | tiny | hooks | on | each | soft | barb | caught | into |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他 | 曾是 | 显示 | 他们 | 如何 | 这 | 微小的 | 钩子 | 在 | 每个 | 柔软的 | 倒钩 | 捕捉 | 进入 |

[ðoʊz] [ɑːn][ðə; ði][nekst][ænd; ənd][held][ˌaɪ 'tiː]['fɜːrmli] .

| those | on | the | next | and | held | it | firmly | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那些 | 在 | 这 | 下一个 | 和 | 握住 | 它 | 牢牢 | . |

他向他们展示了每个软倒刺上的小钩子是如何钩住下一个倒刺并牢牢固定住的。

[ðə; ði] ['poʊltri] [wɑːtʃt] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [ænd; ənd] [ðen] [bɪ'gæn] ['iːtɪŋ] [wʌns] [mɔːr] .

| The | poultry | watched | him | for | a | while | and | then | began | eating | once | more | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 家禽 | 观看 | 他 | 为了 | 一个 | 尽管 | 和 | 然后 | 开始 | 吃 | 一次 | 更多的 | . |

那只家禽观察了他一会儿，然后又开始吃东西了。

[ðeɪ] [θɔːt] [hɪm; ɪm][kwaɪt] [dɪs'kɜːrɪdʒd] .

| They | thought | him | quite | discouraged | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 想法 | 他 | 相当 | 灰心 | . |

他们认为他相当沮丧。

[ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [ænd; ənd][ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] [wɜːr; wər] ['stændɪŋ] [fɑːr][ə'pɑːrt] [wen] ['sʌmbɑːdi]

| The | Shanghai | Cock | and | the | White | Cock | were | standing | far | apart | when | somebody |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 上海 | 公鸡 | 和 | 这 | 白色的 | 公鸡 | 是 | 常设 | 远的 | 除 | 什么时候 | 某人 |

[kɔːld] “ [ɜːr; ər] - ['ruː, 'ɑːr'juː] - [juː] - [juː] - [juː] - [juː] !

| called | “ | Er | - | ru | - | u | - | u | - | u | - | u | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 称为 | “ | 呃 | - | ru | - | 你 | - | 你 | - | 你 | - | 你 | ! |

上海公鸡和白公鸡相距甚远，这时有人喊道：“呃——！”

” [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['deɪndʒər]['sɪgnəl] .

| ” | which | is | the | danger | signal | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 哪个 | 是 | 这 | 危险 | 信号 | . |

这是危险信号。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː] , [iːtʃ] [kɑːk] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] ['ʌðər] [hæd; həd]['spoʊkən] ,

| As | soon | as | he | heard | it | , | each | Cock | thought | that | the | other | had | spoken | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 很快 | 作为 | 他 | 听到 | 它 | , | 每个 | 公鸡 | 想法 | 那 | 这 | 其他 | 有 | 说 | , |

两只公鸡一听到这话，都以为是对方说的。

[ænd; ənd] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [bɪl] [ænd; ənd] [sed] , “ [ɜːr; ər] - ['ruː, 'ɑːr'juː] - [juː] - [juː] - [juː] !

| and | opened | his | bill | and | said | , | “ | Er | - | ru | - | u | - | u | - | u | - | u | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 打开 | 他的 | 账单 | 和 | 说 | , | “ | 呃 | - | ru | - | 你 | - | 你 | - | 你 | - | 你 | ! |

他打开账单，说道：“呃——呃——！”

” [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [toʊn] , ['iːv(ə)n] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [lʊkt] [ə'raʊnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [hɔːk] [ɔːr][æn; ən]['iːg(ə)l] .

| ” | in | the | same | tone | , | even | before | he | looked | around | for | a | Hawk | or | an | Eagle | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 在 | 这 | 相同的 | 语气 | , | 甚至 | 前 | 他 | 看起来 | 大约 | 为了 | 一个 | 鹰 | 或者 | 一个 | 鹰 | . |

“甚至在他环顾四周寻找鹰或雕之前，就用同样的语气说道。

['evri] [hen] [ɪn][ðə; ði][jɑːrd] ['dʌkt] [hɜːr; hər] [hed] [ænd; ənd][ræn][fɔːr; fər][ðə; ði] [dɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði][pen]

| Every | Hen | in | the | yard | ducked | her | head | and | ran | for | the | door | of | the | pen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每一个 | 母鸡 | 在 | 这 | 院子 | 躲闪 | 她 | 头 | 和 | 跑 | 为了 | 这 | 门 | 的 | 这 | 笔 |

[æz; əz][fæst][æz; əz][hɜːr; hər][legz] [wʊd] ['kæri] [hɜːr; hər] .

| as | fast | as | her | legs | would | carry | her | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 快速地 | 作为 | 她 | 腿 | 会 | 携带 | 她 | . |

院子里的每只母鸡都低下头，用尽全力朝鸡舍门口跑去。

[ðə; ði] [kɑːks] [let][ðə; ði] [henz] [goʊ] [ə'hed] [ænd; ənd] [kraʊd] [θruː] [ðə; ði] ['dɔːrweɪ] [æz; əz] [wel] [æz; əz]

| The | Cocks | let | the | Hens | go | ahead | and | crowd | through | the | doorway | as | well | as |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 公鸡 | 让 | 这 | 母鸡 | 去 | 前方 | 和 | 人群 | 通过 | 这 | 门口 | 作为 | 出色地 | 作为 |

[ðeɪ] [kʊd; kəd] ,

| they | could | , |
|---|---|---|
| 他们 | 可以 | , |

公鸡们任由母鸡们挤进门口，它们尽可能地挤了进去。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['fɑːloʊd] ['kloʊsli] [bɪ'haɪnd] .

| but | they | followed | closely | behind | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他们 | 随后 | 密切 | 在后面 | . |

但他们紧随其后。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['hɑːrdli] [ˌɪn'saɪd] [wen] [ðə; ði] [dɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [pen] [wʌz; wəz] [kloʊzd] ['æftər][ðem; ðəm]

| They | were | hardly | inside | when | the | door | of | the | pen | was | closed | after | them |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 几乎 | 里面 | 什么时候 | 这 | 门 | 的 | 这 | 笔 | 曾是 | 关闭 | 后 | 他们 |

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hɜːrd] [ðə; ði][mæn] ['fæsnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] .

| and | they | heard | the | Man | fastening | it | on | the | outside | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他们 | 听到 | 这 | 男人 | 紧固 | 它 | 在 | 这 | 外部 | . |

他们刚进门，围栏的门就关上了，他们听到那人在外面把门闩上了。

“ ['wɔznt] [ðæt] [ə; eɪ] [ʃeɪm] ! ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] [hen] , [huː] ['ɔːlweɪz] [θɔːt] [ðæt] ['sʌmθɪŋ]

| “ | Wasn't | that | a | shame | ! | ” | said | the | Brown | Hen | , | who | always | thought | that | something |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 不是 | 那 | 一个 | 耻辱 | ! | ” | 说 | 这 | 棕色的 | 母鸡 | , | WHO | 总是 | 想法 | 那 | 某物 |

[wʌz; wəz][ə; eɪ] [ʃeɪm] .

| was | a | shame | . |
|---|---|---|---|
| 曾是 | 一个 | 耻辱 | . |

“真是太可惜了！”棕母鸡说道，她总是觉得有些事情很可惜。

“ [wiː; wi] ['dɪdnt] ['fɪnɪʃ] ['aʊər; ɑːr] ['sʌpər] ['æftər][ɔːl] ! ”

| “ | We | didn't | finish | our | supper | after | all | ! | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我们 | 没有 | 结束 | 我们的 | 晚餐 | 后 | 全部 | ! | ” |

“我们最终还是没吃完晚饭！”

“ [aɪ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] , ” [sed] [ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] .

| “ | I | know | it | , | ” | said | the | White | Cock | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 知道 | 它 | , | ” | 说 | 这 | 白色的 | 公鸡 | . |

“我知道，”白公鸡说。

“ [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] ['veri] ['bædli] , [ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] ['rʌnɪŋ] [hæd; həd] [meɪd] [ˌem 'iː] ['hʌŋgri] . ”

| “ | It | happened | very | badly | , | and | all | that | running | had | made | me | hungry | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 它 | 发生 | 非常 | 糟糕 | , | 和 | 全部 | 那 | 跑步 | 有 | 制成 | 我 | 饥饿的 | . | ” |

“情况很糟糕，而且跑了那么久，我都饿了。”

“ [wʌt] [wʌz; wəz][ðə; ði]['deɪndʒər] ? ” [æskt] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] .

| “ | What | was | the | danger | ? | ” | asked | the | Shanghai | Cock | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 什么 | 曾是 | 这 | 危险 | ? | ” | 问 | 这 | 上海 | 公鸡 | . |

“有什么危险？”上海公鸡问道。

“ [aɪ][hæd; həd][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [siː] ['weðər] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən]['iːg(ə)l][ɔːr][ə; eɪ] [hɔːk] ['kʌmɪŋ] . ”

| “ | I | had | no | time | to | see | whether | it | was | an | Eagle | or | a | Hawk | coming | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 有 | 不 | 时间 | 到 | 看 | 无论 | 它 | 曾是 | 一个 | 鹰 | 或者 | 一个 | 鹰 | 未来 | . | ” |

“我根本来不及看清飞过来的是老鹰还是隼。”

“ [wʌt] [duː][juː; jʊ] [miːn] ? ” [kraɪd] [ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] .

| “ | What | do | you | mean | ? | ” | cried | the | White | Cock | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 什么 | 做 | 你 | 意思是 | ? | ” | 哭 | 这 | 白色的 | 公鸡 | . |

“你什么意思？”白公鸡喊道。

“ [ɪf] [aɪ][hæd; həd]['gɪv(ə)n][ðə; ði][ə'lɑːrm] [wɪtʃ] [tʊk] [ɔːl][maɪ] [frendz] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['sʌpər] ['ɪntuː]

| “ | If | I | had | given | the | alarm | which | took | all | my | friends | from | their | supper | into |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 如果 | 我 | 有 | 给定 | 这 | 警报 | 哪个 | 采取 | 全部 | 我的 | 朋友们 | 从 | 他们的 | 晚餐 | 进入 |

[ðə; ði][pen] ,

| the | pen | , |
|---|---|---|
| 这 | 笔 | , |

“如果我发出警报，把我的朋友们从晚餐中惊醒，赶进围栏里，

[aɪ] [θɪŋk] [aɪ] [wʊd] [teɪk] [taɪm] [tuː; tə] [siː] [wʌt] [ðə; ði]

| I | think | I | would | take | time | to | see | what | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 思考 | 我 | 会 | 拿 | 时间 | 到 | 看 | 什么 | 这 |

我想我会花时间看看情况如何。

['deɪndʒər][wʌz; wəz] .

| danger | was | . |
|---|---|---|
| 危险 | 曾是 | . |

危险就在眼前。

[kɑːnt] [juː; jʊ] [tel] [wʌn][kaɪnd][ʌv; əv][bɜːrd][frʌm; frəm] [ə'nʌðər] ? ”

| Can't | you | tell | one | kind | of | bird | from | another | ? | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不能 | 你 | 告诉 | 一 | 种类 | 的 | 鸟 | 从 | 其他 | ? | ” |

你难道分不清不同种类的鸟吗?

“ [aɪ][kæn; kən] [ɪf] [aɪ] [siː] [ðem; ðəm] , ” ['ænsər] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] , ['ræðər] ['æŋgrəli] .

| “ | I | can | if | I | see | them | , | ” | answered | the | Shanghai | Cock | , | rather | angrily | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 能 | 如果 | 我 | 看 | 他们 | , | ” | 回答 | 这 | 上海 | 公鸡 | , | 相当 | 愤怒地 | . |

“如果我看到他们，我就能，”上海公鸡颇为生气地回答道。

“ [aɪ][dɪd][nɑːt] [siː] [ðɪs] [wʌn] .

| “ | I | did | not | see | this | one | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我 | 做过 | 不是 | 看 | 这 | 一 | . |

“我没看到这个。”

[aɪ] [lʊkt] [ʌp][æz; əz] [suːn] [æz; əz][juː; jʊ] [geɪv] [ðə; ði][kraɪ] , [bʌt; bət][aɪ] [sɔː] ['nʌθɪŋ] .

| I | looked | up | as | soon | as | you | gave | the | cry | , | but | I | saw | nothing | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 看起来 | 向上 | 作为 | 很快 | 作为 | 你 | 给予 | 这 | 哭 | , | 但 | 我 | 锯 | 没有什么 | . |

你一声呼喊后，我立刻抬头看去，却什么也没看见。

[aɪ] [rɪ'piːtɪd] [ðə; ði][kraɪ] , [æz; əz] [kɑːks] ['ɔːlweɪz] [duː] , [bʌt; bət][aɪ] [sɔː] ['nʌθɪŋ] . ”

| I | repeated | the | cry | , | as | Cocks | always | do | , | but | I | saw | nothing | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 重复 | 这 | 哭 | , | 作为 | 公鸡 | 总是 | 做 | , | 但 | 我 | 锯 | 没有什么 | . | ” |

我像往常一样再次喊了一声，但我什么也没看到。

“ [naʊ] [siː] [hɪr] , ” [sed] [ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] ,
**“ Now see here , ” said the White Cock ,**
“ 现在 看 这里 , ” 说 这 白色的 公鸡 ,

“瞧瞧这里，”白公鸡说道，

[æz; əz][hiː; hi] ['loʊɝd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [lʊkt] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] ['skwerli] [ɪn][ðə; ði] [aɪz] ,
**as he lowered his head and looked the Shanghai Cock squarely in the eyes ,**
作为 他 降低 他的 头 和 看起来 这 上海 公鸡 完全 在 这 眼睛 ,

他低下头，直视着上海公鸡的眼睛。

“ [juː; jʊ][stɑːp] ['tɔːkɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] !
**“ you stop talking in this way !**
“ 你 停止 说 在 这 方式 !

你别再这样说话了！

[juː; jʊ] [geɪv] [ðə; ði][fɜːrst] ['wɔːrnɪŋ] [ænd; ənd][juː; jʊ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
**You gave the first warning and you know it .**
你 给予 这 第一的 警告 和 你 知道 它 .

你明明已经发出了第一次警告，你自己也清楚这一点。

[aɪ]['oʊnli] [rɪ'piːtɪd] [ðə; ði][kɔːl] . ”
**I only repeated the call . ”**
我 仅有的 重复 这 称呼 . ”

我只是重复拨打了一遍电话。

“ [aɪ][dɪd][nɑːt] , ” [ri'tɔːtid] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] , [æz; əz][hiː; hi] ['loʊɝd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] ['rʌfld]
**“ I did not , ” retorted the Shanghai Cock , as he lowered his head and ruffled**
“ 我 做过 不是 , ” 反驳 这 上海 公鸡 , 作为 他 降低 他的 头 和 褶皱的
[hɪz; ɪz] ['fɛðɝz] .
**his feathers .**
他的 羽毛 .

“我没有，”上海公鸡反驳道，它低下头，抖了抖羽毛。

“ [juː; jʊ] [geɪv] [ðə; ði] ['wɔːrnɪŋ] [ænd; ənd][aɪ] [rɪ'piːtɪd] [ˌaɪ 'tiː] . ”
**“ You gave the warning and I repeated it . ”**
“ 你 给予 这 警告 和 我 重复 它 . ”

“你发出了警告，我又重复了一遍。”

“ [hiː; hi][dɪd][nɑːt] , ” [ˌɪntə'rʌptɪd] [ðə; ði] [braʊn] [hen] .
**“ He did not , ” interrupted the Brown Hen .**
“ 他 做过 不是 , ” 中断 这 棕色的 母鸡 .

“他没有，”棕母鸡打断道。

“ [aɪ] [stʊd] [raɪt] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][aɪ] [noʊ] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [gɪv] [ðə; ði][fɜːrst][kɔːl] . ”
**“ I stood right beside him , and I know he did not give the first call . ”**
“ 我 站立 正确的 旁 他 , 和 我 知道 他 做过 不是 给 这 第一的 称呼 . ”

“我就站在他旁边，我知道他不是第一个打电话的人。”

“ [wel] , ” [sed] [ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] , “ [aɪ][wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði]
**“ Well , ” said the Barred Plymouth Rock Hen , “ I was standing close to the**
“ 出色地 , ” 说 这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 , “ 我 曾是 常设 关闭 到 这
[ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] ,
**Shanghai Cock ,**
上海 公鸡 ,

“嗯，”那只横斑普利茅斯岩鸡说，“我当时就站在上海公鸡旁边，

[ænd; ənd][aɪ] [noʊ] [ðæt] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [gɪv] [ðə; ði][fɜːrst][kɔːl] .
**and I know that he did not give the first call .**
和 我 知道 那 他 做过 不是 给 这 第一的 称呼 .

我知道他不是第一个打电话的人。

" ( [hɜːr; hər] ['tʃɪkɪnz] [wɜːr; wər] [naʊ] [soʊ][lɑːrdʒ] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [niːd] [hɜːr; hər] ,

| " | ( | Her | Chickens | were | now | so | large | that | they | did | not | need | her | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | ( | 她 | 鸡 | 是 | 现在 | 所以 | 大的 | 那 | 他们 | 做过 | 不是 | 需要 | 她 | , |

（她的鸡现在已经长得这么大了，不再需要她了，

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪ'gʌn] ['rʌnɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][oʊld] [frendz] . )

| and | she | had | begun | running | with | her | old | friends | . | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 她 | 有 | 开始 | 跑步 | 和 | 她 | 老的 | 朋友们 | . | ) |

她开始和老朋友们一起跑步。）

[ðen] [ə'roʊz][ə; eɪ] [greɪt] ['tʃætər] [ænd; ənd] ['kwɑːrəl] [ɪn][ðə; ðɪ][pen] .

| Then | arose | a | great | chatter | and | quarrel | in | the | pen | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 出现 | 一个 | 伟大的 | 喋喋不休 | 和 | 争吵 | 在 | 这 | 笔 | . |

随后，猪圈里爆发出一阵喧闹和争吵。

[pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [henz] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ðɪ] [waɪt] [kɑːk] [geɪv] [ðə; ðɪ][fɜːrst] ['wɔːrnɪŋ] ,

| Part | of | the | Hens | thought | that | the | White | Cock | gave | the | first | warning | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 部分 | 的 | 这 | 母鸡 | 想法 | 那 | 这 | 白色的 | 公鸡 | 给予 | 这 | 第一的 | 警告 | , |

一部分母鸡认为白公鸡是第一个发出警告的。

[ænd; ənd][pɑːrt][ʌv; əv][ðem; ðəm] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ðɪ] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [dɪd] .

| and | part | of | them | thought | that | the | Shanghai | Cock | did | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 部分 | 的 | 他们 | 想法 | 那 | 这 | 上海 | 公鸡 | 做过 | . |

他们中的一部分人认为上海公鸡确实如此。

['evribɑːdi; 'evribʌdi][wʌz; wəz] [aʊt] [ʌv; əv] ['peɪʃ(ə)ns] [wɪð; wɪθ] ['sʌmbɑːdi] [els] ,

| Everybody | was | out | of | patience | with | somebody | else | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 大家 | 曾是 | 出去 | 的 | 耐心 | 和 | 某人 | 别的 | , |

每个人都对别人失去了耐心，

[ænd; ənd] [ɔːl][wɜːr; wər] ['skoʊldɪŋ] [ænd; ənd] ['faɪndɪŋ] [fɔːlt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] ['riːəli] [hæd; həd][tuː; tə][stɑːp][fɔːr; fər] [breθ] .

| and | all | were | scolding | and | finding | fault | until | they | really | had | to | stop | for | breath | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 全部 | 是 | 责骂 | 和 | 寻找 | 过错 | 直到 | 他们 | 真的 | 有 | 到 | 停止 | 为了 | 气息 | . |

大家互相责骂、挑剔，直到实在喘不过气来才停下来。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wen] [ðeɪ] [stɑːpt] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['spekld] [hen] [spoʊk] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ][fɜːrst] [taɪm] .

| It | was | when | they | stopped | that | the | Speckled | Hen | spoke | for | the | first | time | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 什么时候 | 他们 | 停止 | 那 | 这 | 斑驳的 | 母鸡 | 辐 | 为了 | 这 | 第一的 | 时间 | . |

当他们停下来的时候，斑点母鸡第一次开口说话了。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['nevər] [bɪn] [noʊn] [tuː; tə] ['kwɑːrəl] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [gʊd] - ['neɪtʃərd] [naʊ] .

| She | had | never | been | known | to | quarrel | , | and | she | was | good | - | natured | now | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 有 | 绝不 | 到过 | 已知 | 到 | 争吵 | , | 和 | 她 | 曾是 | 好的 | - | 自然 | 现在 | . |

她以前从不与人争吵，现在性格也很和善。

" [aɪ] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ðɪ] [waɪt] ['plɪməθ] [rɑːk] [kɑːk] [ɪn][ðə; ðɪ] ['ʌðər] [jɑːrd] , " [sed] [ʃiː; ʃi] .

| " | I | believe | it | was | the | White | Plymouth | Rock | Cock | in | the | other | yard | , | " | said | she | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 我 | 相信 | 它 | 曾是 | 这 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | 公鸡 | 在 | 这 | 其他 | 院子 | , | " | 说 | 她 | . |

“我相信那是隔壁院子里的那只白普利茅斯岩鸡，”她说。

" [waɪ] ['dɪdnt] [wiː; wi] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðæt] [bɪ'fɔːr] ? "

| " | Why | didn't | we | think | of | that | before | ? | " |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 为什么 | 没有 | 我们 | 思考 | 的 | 那 | 前 | ? | " |

“我们之前怎么没想到这一点呢？”

" [ʌv; əv] [kɔːrs] ! " [sed] [ɔːl][ðə; ðɪ] [faʊlz] [tə'geðər] .

| " | Of | course | ! | " | said | all | the | fowls | together | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 的 | 课程 | ! | " | 说 | 全部 | 这 | 家禽 | 一起 | . |

“当然！”所有的家禽异口同声地说。

“ [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈsɜːrt(ə)nli] [ðə; ði] [waɪt] [ˈplɪməθ] [rɑːk] [kɑːk] [ɪn][ðə; ði] [ˈʌðər] [jɑːrd] .

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | **It** | **was** | **certainly** | **the** | **White** | **Plymouth** | **Rock** | **Cock** | **in** | **the** | **other** | **yard** | **.** |
| ” | 它 | 曾是 | 当然 | 这 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | 公鸡 | 在 | 这 | 其他 | 院子 | . |

“那肯定是隔壁院子里的那只白普利茅斯岩鸡。”

” [ðen] [ðeɪ] [læft] [ænd; ənd] [spoʊk] [ˈplezntli] [tuː; tə] [iːtʃ] [ˈʌðər] [æz; əz] [ðeɪ] [bɪˈgæn] [tuː; tə] [ˈset(ə)l] [ðəmˈselvz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [naɪt] .

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | **Then** | **they** | **laughed** | **and** | **spoke** | **pleasantly** | **to** | **each** | **other** | **as** | **they** | **began** | **to** | **settle** | **themselves** | **for** | **the** | **night** | **.** |
| ” | 然后 | 他们 | 笑了 | 和 | 辐 | 愉快 | 到 | 每个 | 其他 | 作为 | 他们 | 开始 | 到 | 定居 | 他们自己 | 为了 | 这 | 夜晚 | . |

然后他们笑着互相愉快地交谈着，开始准备入睡。

“ [wiː; wi] [maɪt] [æz; əz] [wel] [goʊ] [tuː; tə] [ruːst] [naʊ] , ” [ðeɪ] [sed] ,

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | **We** | **might** | **as** | **well** | **go** | **to** | **roost** | **now** | **,** | **”** | **they** | **said** | **,** |
| ” | 我们 | 可能 | 作为 | 出色地 | 去 | 到 | 栖息地 | 现在 | , | ” | 他们 | 说 | , |

“我们现在最好还是回去休息吧，”他们说。

“ [ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [bɪt] [ˈɜːrli] .

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | **even** | **if** | **it** | **is** | **a** | **bit** | **early** | **.** |
| ” | 甚至 | 如果 | 它 | 是 | 一个 | 少量 | 早期的 | . |

“即使现在可能有点早。”

[ɔːl] [ðæt] [ˈrʌnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈtɔːkɪŋ] [wʌz; wəz] [ˈveri] [ˈtaɪərɪŋ] .

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **All** | **that** | **running** | **and** | **talking** | **was** | **very** | **tiring** | **.** |
| 全部 | 那 | 跑步 | 和 | 说 | 曾是 | 非常 | 令人疲惫 | . |

跑来跑去、说来说去，真是累坏了。

” [bʌt; bət] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][nɑːt][ðə; ði] [waɪt] [ˈplɪməθ] [rɑːk] [kɑːk] [huː] [hæd; həd] [sed] “ [ɜːr; ər] - ['ruː, 'ɑːr'juː] - [juː] - [juː] - [juː] - [juː] !

| | | | | | | | | | | | | | | | | |

[leɪt] [ɪn][ðə; ði][fɔːl] ,
**LATE in the fall ,**
晚的 在 这 落下 ,

秋末时节，

[wen] [ðə; ði][mæn][bɪ'gæn][tuː; tə][tɔːk][ʌv; əv] ['ʃʌtɪŋ] [ðə; ði] ['poʊltri] ['ɪntuː][ðer; ðər][oʊn] [ jaːdz ][fɔːr; fər]
**when the Man began to talk of shutting the poultry into their own yards for**
什么时候 这 男人 开始 到 讲话 的 关闭 这 家禽 进入 他们的 自己的 码 为了
[ðə; ði] ['wɪntər] ,
**the winter ,**
这 冬天 ,

当那人开始谈论要把家禽赶到自家院子里过冬时，

[ðer; ðər] [keɪm] [ə; eɪ] [fjuː] [maɪld][ænd; ənd] ['lʌvli] [deɪz] .
**there came a few mild and lovely days .**
那里 来了 一个 很少 温和的 和 迷人的 天 .

之后出现了几天温暖宜人的日子。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɝːlz][hæd; həd] [bɪn] ['pleɪɪŋ] [aʊt] - [ʌv; əv] - [ dɔːz ] [ɪn][ðer; ðər]['dʒækɪts] ,
**The Little Girls had been playing out - of - doors in their jackets ,**
这 小的 女孩们 有 到过 玩耍 出去 - 的 - 门 在 他们的 夹克 ,

小女孩们穿着外套在户外玩耍，

[bʌt; bət] [naʊ] [ðeɪ] [left] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd][ræn] [ə'raʊnd] [ber] - ['hedɪd] ,
**but now they left them in the house and ran around bare - headed ,**
但 现在 他们 左边 他们 在 这 房子 和 跑 大约 裸 - 标题 ,

但现在他们把帽子留在屋里，光着头到处跑。

[æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmər] .
**as they had done during the summer .**
作为 他们 有 完毕 期间 这 夏天 .

就像他们在夏天做的那样。

[ɔːl][ðə; ði] ['poʊltri] [wɜːr; wər] ['hæpi] ['oʊvər][ðə; ði] ['weðər] , [ænd; ənd] ['sevrəl] [sed] [ðæt] ,
**All the poultry were happy over the weather , and several said that ,**
全部 这 家禽 是 快乐的 超过 这 天气 , 和 一些 说 那 ,

所有家禽都对这样的天气感到高兴，有好几只说：

[ɪf] [ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [læst] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [wʊd] [laɪk][tuː; tə] [reɪz] [leɪt] [bruːdz] [ʌv; əv]
**if they thought it would last long enough , they would like to raise late broods of**
如果 他们 想法 它 会 最后的 长的 足够的 , 他们 会 喜欢 到 增加 晚的 幼崽 的
['tʃɪkɪnz] .
**Chickens .**
鸡 .

如果他们认为时间足够长，他们就想饲养晚熟的鸡。

[ðə; ði] [faʊlz] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['moʊltɪŋ] ,
**The fowls had finished moulting ,**
这 家禽 有 完成的 换毛 ,

家禽已经换毛完毕。

[ænd; ənd][hæd; həd] [faɪn] [koʊts] [ʌv; əv] [nuː] ['fɛðɝz] [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm][wɔːrm] [θruː] [ðə; ði]
**and had fine coats of new feathers to keep them warm through the**
和 有 美好的 外套 的 新的 羽毛 到 保持 他们 温暖的 通过 这
['wɪntər] .
**winter .**
冬天 .

它们长出了漂亮的新生羽毛，可以保暖过冬。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['tɜːkɪz] [lʊkt] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [laɪk] [ðer; ðər] ['mʌðərz] ,
**The young Turkeys looked more and more like their mothers ,**
这 年轻的 火鸡 看起来 更多的 和 更多的 喜欢 他们的 母亲们 ,

小火鸡们看起来越来越像它们的母亲了。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] ['nɪrli] [æz; əz][lɑːrdʒ][æz; əz] [ðeɪ] ['evər] [wʊd] [biː; bi] .

| for | they | were | already | nearly | as | large | as | they | ever | would | be | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 他们 | 是 | 已经 | 几乎 | 作为 | 大的 | 作为 | 他们 | 曾经 | 会 | 是 | . |

因为它们的体积已经几乎达到了它们最终能达到的最大规模。

[ðə; ði] ['gɒzlɪŋz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dʌklɪŋ] [hæd; həd] [groʊn] ['faɪnli] , [ænd; ənd] ['boʊstɪd] [ðæt] [ðer; ðər]

| The | Goslings | and | the | Ducklings | had | grown | finely | , | and | boasted | that | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 小鹅 | 和 | 这 | 小鸭 | 有 | 生长 | 精细地 | , | 和 | 吹嘘 | 那 | 他们的 |

小鹅和小鸭都长得很好，它们自豪地说……

[legz] [ænd; ənd] [fiːt] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [lʊk] [rʌf] [ænd; ənd] [mɔːr] [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] [giːs]

| legs | and | feet | began | to | look | rougher | and | more | like | those | of | the | old | Geese |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 腿 | 和 | 脚 | 开始 | 到 | 看 | 粗糙 | 和 | 更多的 | 喜欢 | 那些 | 的 | 这 | 老的 | 鹅 |

[ænd; ənd] [dʌks] .

| and | Ducks | . |
|---|---|---|
| 和 | 鸭子 | . |

它们的腿和脚开始变得粗糙，更像老鹅和老鸭的腿和脚。

[ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [waɪt] ['plɪməθ] ['rɑːks] [ðɪs] [jɪr] ,

| The | Chickens | were | all | White | Plymouth | Rocks | this | year | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 鸡 | 是 | 全部 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | 这 | 年 | , |

今年的鸡都是白普利茅斯岩鸡。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['taɪni] [red] [ kɔmz ] [wɪtʃ] [ʃoʊd] [ə'genst] [ðə; ði] ['snoʊi] ['fɛðɚz] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['hedz]

| and | the | tiny | red | combs | which | showed | against | the | snowy | feathers | of | their | heads |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 微小的红色的 | | 梳子 | 哪个 | 显示 | 反对 | 这 | 下雪的 | 羽毛 | 的 | 他们的 | 头部 |

[meɪd] [ðem; ðəm] ['veri] ['prɪti] .

| made | them | very | pretty | . |
|---|---|---|---|---|
| 制成 | 他们 | 非常 | 漂亮的 | . |

它们头顶雪白的羽毛上露出细小的红色鸡冠，使它们看起来非常漂亮。

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [henz] [huː] [hæd; həd] [kɛəd] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [sɪns] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [hætʃt] [wʊd] [nɑːt]

| Even | the | Hens | who | had | cared | for | them | since | they | were | hatched | would | not |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 甚至 | 这 | 母鸡 | WHO | 有 | 关心 | 为了 | 他们 | 自从 | 他们 | 是 | 孵化 | 会 | 不是 |

[hæv; həv] [hæd; həd] [ðem; ðəm] ['eni] ['ʌðər] ['kʌlər] ,

| have | had | them | any | other | color | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 有 | 他们 | 任何 | 其他 | 颜色 | , |

即使是那些从它们孵化起就一直照顾它们的母鸡，也不会接受它们其他的颜色。

[ɔːl'ðoʊ] [æt; ət] [fɜːrst] [ðeɪ] [hæd; həd] [wɪʃt] [ðæt] [ðer; ðər] ['tʃɪkɪnz] [kʊd; kəd] [lʊk] [mɔːr] [laɪk]

| although | at | first | they | had | wished | that | their | Chickens | could | look | more | like |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 虽然 | 在 | 第一的 | 他们 | 有 | 希望 | 那 | 他们的 | 鸡 | 可以 | 看 | 更多的 | 喜欢 |

[ðem; ðəm] .

| them | . |
|---|---|
| 他们 | . |

虽然起初他们希望他们的鸡能长得更像他们自己。

[ɪn] [ðə; ði] [bɑːrn] [ɔːl] [wʌz; wəz] [niːt] [ænd; ənd] [wel] [kɛəd] [fɔːr; fər] .

| In | the | barn | all | was | neat | and | well | cared | for | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 谷仓 | 全部 | 曾是 | 整洁的 | 和 | 出色地 | 关心 | 为了 | . |

谷仓里一切都整洁有序。

[ðə; ði] [mæn] [hæd; həd] [meɪd] ['braʊni] [ə; eɪ] [wɔːrm] [bɑːks] - [stɔːl] ,

| The | Man | had | made | Brownie | a | warm | box | - | stall | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 有 | 制成 | 布朗尼 | 一个 | 温暖的 | 盒子 | - | 摊位 | , |

那人给布朗尼准备了一个温暖的小隔间，

[soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [niːd] [nɑːt][biː; bi] [taɪd] [ɪn][ə; eɪ] [kuːl] [ænd; ənd] ['nærəʊ] [pleɪs] [wen'evər] [hiː; hi] [stʊd] [ɪn]

| so | that | he | need | not | be | tied | in | a | cool | and | narrow | place | whenever | he | stood | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 那 | 他 | 需要 | 不是 | 是 | 系 | 在 | 一个 | 凉爽的 | 和 | 狭窄的 | 地方 | 每当 | 他 | 站立 | 在 |

[ðə; ði][bɑːrn] ,

| the | barn | , |
|---|---|---|
| 这 | 谷仓 | , |

这样，他每次站在谷仓里时，就不必被拴在阴冷狭窄的地方了。

[bʌt; bət] [maɪt] [tɜːrn] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] [ɪn] ['eni] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][hiː; hi] [tʃoʊz] .

| but | might | turn | around | and | take | a | few | steps | in | any | direction | he | chose | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 可能 | 转动 | 大约 | 和 | 拿 | 一个 | 很少 | 步骤 | 在 | 任何 | 方向 | 他 | 选择 | . |

但他可能会转身朝他选择的任何方向走几步。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['plenti] [ʌv; əv] [faɪn] [heɪ] [ɪn][ðə; ði] [lɔft] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] ,

| There | was | plenty | of | fine | hay | in | the | loft | for | him | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 曾是 | 很多 | 的 | 美好的 | 干草 | 在 | 这 | 阁楼 | 为了 | 他 | , |

阁楼里有很多上好的干草供他食用。

[ænd; ənd][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [braʊn] [bes] [ænd; ənd][hɜːr; hər] [kæf] [wɜːr; wər][tuː; tə][stænd][hæd; həd]

| and | the | place | where | Brown | Bess | and | her | Calf | were | to | stand | had |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 地方 | 在哪里 | 棕色的 | 贝丝 | 和 | 她 | 小牛 | 是 | 到 | 站立 | 有 |

['ɔːlsoʊ] [bɪn] [meɪd] [mɔːr] ['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] .

| also | been | made | more | comfortable | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 还 | 到过 | 制成 | 更多的 | 舒服的 | . |

布朗贝丝和她的小牛站立的地方也变得更加舒适了。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [greɪt] [bɪnz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [greɪn] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['poʊltri] ,

| There | were | great | bins | filled | with | grain | for | the | poultry | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 伟大的 | 垃圾箱 | 已填 | 和 | 粮食 | 为了 | 这 | 家禽 | , |

那里有好几个装满家禽饲料谷物的大箱子，

[ænd; ənd] [ə'nʌðər] [fʊl] [ʌv; əv] [faɪn] ['græv(ə)l][fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə] [iːt] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [miːlz] .

| and | another | full | of | fine | gravel | for | them | to | eat | with | their | meals | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 其他 | 满的 | 的 | 美好的 | 碎石 | 为了 | 他们 | 到 | 吃 | 和 | 他们的 | 餐 | . |

还有一个装满了细砾石的笼子，供它们吃饭时食用。

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tiːθ] [ænd; ənd][kʊd; kəd][nɑːt] [tʃuː] [ðer; ðər] [fuːd] , [juː; jʊ] [noʊ] ,

| They | had | no | teeth | and | could | not | chew | their | food | , | you | know | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 不 | 牙齿 | 和 | 可以 | 不是 | 嚼 | 他们的 | 食物 | , | 你 | 知道 | , |

他们没有牙齿，无法咀嚼食物。

[soʊ] [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə] ['swɑːloʊ] [ɪ'nʌf] ['græv(ə)l] , [ɔːr][grɪt] ,

| so | they | had | to | swallow | enough | gravel | , | or | grit | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 他们 | 有 | 到 | 吞 | 足够的 | 碎石 | , 或者 | | 砂砾 | , |

所以他们不得不吞下足够的沙砾或砂砾。

[fɔːr; fər][ðer; ðər] ['stʌməks] [tuː; tə][juːz] [ɪn] ['greɪndɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] ['getɪŋ] [ðə; ði] [streŋθ] [aʊt] .

| for | their | stomachs | to | use | in | grinding | it | and | getting | the | strength | out | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 他们的 | 胃 | 到 | 使用 | 在 | 研磨 | 它 | 和 | 获得 | 这 | 力量 | 出去 | . |

为了让它们的胃能够消化食物，并从中获取能量。

[ɪn] [ə'nʌðər] [pleɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [paɪl] [ʌv; əv] [dʌst] [fɔːr; fər] ['wɪntər] [dʌst] - [ bɑːðz ] .

| In | another | place | was | a | great | pile | of | dust | for | winter | dust | - | baths | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 其他 | 地方 | 曾是 | 一个 | 伟大的 | 桩 | 的 | 灰尘 | 为了 | 冬天 | 灰尘 | - | 浴室 | . |

另一处堆积着一大堆灰尘，那是冬天用来进行沙浴的。

['evriθɪŋ] [wʌz; wəz][soʊ] [wel] [prɪ'perd] [fɔːr; fər][koʊld] ['weðər] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] ['ɔːlmoʊst] ['fʌni]

| Everything | was | so | well | prepared | for | cold | weather | that | it | seemed | almost | funny |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一切 | 曾是 | 所以 | 出色地 | 准备 | 为了 | 寒冷的 | 天气 | 那 | 它 | 似乎 | 几乎 | 有趣的 |

[tuː; tə][hæv; həv][wɔːrm] [deɪz] [ə'gen] .

| to | have | warm | days | again | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 有 | 温暖的 | 天 | 再次 | . |

一切都为寒冷天气做好了充分准备，以至于再次迎来温暖的日子反而显得有些滑稽。

[ænd; ənd][dʒʌst][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜ:lz][hæd; həd][ə; eɪ] ['bɜ:rθdeɪ] .

| And | just | at | this | time | the | Little | Girls | had | a | birthday | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 只是 | 在 | 这 | 时间 | 这 | 小的 | 女孩们 | 有 | 一个 | 生日 | . |

就在这时，小女孩们迎来了生日。

[nɑ:t] [tu:] ['bə:θdeiz] , [ju:; jʊ] [ˌʌndər'stænd] , [bʌt; bət][wʌn] ,

| Not | two | birthdays | , | you | understand | , | but | one | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不是 | 二 | 生日 | , | 你 | 理解 | , | 但 | 一 | , |

不是两个生日，而是一次生日。

[fɔ:r; fər] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [twɪnz] [ænd; ənd][wɜ:r; wər] [naʊ] [ɪg'zæktli][sɪks] ['jɪrz] [oʊld] .

| for | they | were | twins | and | were | now | exactly | six | years | old | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 他们 | 是 | 双胞胎 | 和 | 是 | 现在 | 确切地 | 六 | 年 | 老的 | . |

因为她们是双胞胎，而且正好六岁了。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [plʌmp] [ænd; ənd]['roʊzi] ['lɪt(ə)l] ['gɜ:lz] , [ænd; ənd] ['veri] [strɔ:ŋ] [frʌm; frəm] ['lɪvɪŋ] [soʊ] [mʌtʃ]

| They | were | plump | and | rosy | Little | Girls | , | and | very | strong | from | living | so | much |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 丰满 | 和 | 红润 | 小的 | 女孩们 | , | 和 | 非常 | 强的 | 从 | 活的 | 所以 | 很多 |

[aʊt] - [ʌv; əv] - [ dɔ:z ] .

| out | - | of | - | doors | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 出去 | - | 的 | - | 门 | . |

她们是胖乎乎、脸色红润的小女孩，因为经常在户外生活，所以身体非常强壮。

[i:tʃ] [hæd; həd][ə; eɪ] [nu:] [dɑ:l] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['bɜ:rθdeɪ] [gɪft] ,

| Each | had | a | new | doll | for | a | birthday | gift | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每个 | 有 | 一个 | 新的 | 玩具娃娃 | 为了 | 一个 | 生日 | 礼物 | , |

每人都收到了一份生日礼物——一个新娃娃。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fʌni:əst] [pɑ:rt][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ðæt] [ðə; ði] [braʊn] - ['herd] ['lɪt(ə)l] [gɜ:rl][hæd; həd]

| and | the | funniest | part | of | it | was | that | the | brown | - | haired | Little | Girl | had |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 最搞笑 | 部分 | 的 | 它 | 曾是 | 那 | 这 | 棕色的 | - | 头发 | 小的 | 女孩 | 有 |

[ə; eɪ] [braʊn] - ['herd] [dɑ:l] [ænd; ənd][ðə; ði]['goʊldən] - ['herd] ['lɪt(ə)l] [gɜ:rl][hæd; həd][ə; eɪ]['goʊldən] -

| a | brown | - | haired | doll | and | the | golden | - | haired | Little | Girl | had | a | golden | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 棕色的 | - | 头发 | 玩具娃娃 | 和 | 这 | 金的 | - | 头发 | 小的 | 女孩 | 有 | 一个 | 金的 | - |

['herd] [dɑ:l] .

| haired | doll | . |
|---|---|---|
| 头发 | 玩具娃娃 | . |

最搞笑的是，棕发小女孩有一个棕发娃娃，金发小女孩有一个金发娃娃。

[ðæt] [meɪd] [ˌaɪ 'ti:] ['i:zi] [tu:; tə] [tel] [wɪtʃ] [dɑ:l] [wʌz; wəz] [wɪtʃ] ,

| That | made | it | easy | to | tell | which | doll | was | which | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 制成 | 它 | 简单的 | 到 | 告诉 | 哪个 | 玩具娃娃 | 曾是 | 哪个 | , |

这样就很容易分辨哪个娃娃是哪个了。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn] [her] [meɪd] [ˌaɪ 'ti:] ['i:zi] [fɔ:r; fər][ðer; ðər] ['perənts] [tu:; tə] [tel] [wʌn] [twɪn]

| just | as | the | difference | in | hair | made | it | easy | for | their | parents | to | tell | one | twin |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 只是 | 作为 | 这 | 不同之处 | 在 | 头发 | 制成 | 它 | 简单的 | 为了 | 他们的 | 父母 | 到 | 告诉 | 一 | 双 |

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] .

| from | the | other | . |
|---|---|---|---|
| 从 | 这 | 其他 | . |

就像头发的差异让他们的父母很容易区分这对双胞胎一样。

[wen] [ðeɪ] [fɜ:rst] [ə'weɪkənd] [ðeɪ] [wɜ:r; wər]['gɪv(ə)n] ['bɜ:rθdeɪ] ['kɪsɪz] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['bɜ:rθdeɪ] [spæŋks] ,

| When | they | first | awakened | they | were | given | birthday | kisses | instead | of | birthday | spanks | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 第一的 | 觉醒 | 他们 | 是 | 给定 | 生日 | 吻 | 反而 | 的 | 生日 | 打屁股 | , |

他们醒来时得到的不是生日打屁股，而是生日吻。

[sɪks] [ə'pi:s] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['jɪrz] [ðeɪ] [hæd; həd] [lɪvd] , [ə; eɪ][bɪg][wʌn][ɑ:n] [wɪtʃ] [tu:; tə] [groʊ] ,

| six | apiece | for | the | years | they | had | lived | , | a | big | one | on | which | to | grow | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 六 | 一块 | 为了 | 这 | 年 | 他们 | 有 | 居住地 | , | 一个 | 大的 | 一 | 在 | 哪个 | 到 | 生长 | , |

每人六岁，作为他们生命的纪念，一块巨大的木板供他们成长。

[ænd; ənd] [ə'nʌðər] [bɪg] [wʌn] [ɑːn]
**and** **another** **big** **one** **on**
和 其他 大的 一 在

还有另一个大事件

[wɪtʃ] [tuː; tə] [biː; bi] [gʊd] .
**which** **to** **be** **good** **.**
哪个 到 是 好的 .

哪个更好?

['æftər] [ðə; ði] ['brekfəst] ['dɪʃɪz] [wɜːr; wər] [wɑːʃt] [ænd; ənd] [pʊt] [ə'weɪ] ,
**After** **the** **breakfast** **dishes** **were** **washed** **and** **put** **away** **,**
后 这 早餐 菜肴 是 洗过 和 放 离开 ,

早餐餐具洗净收好后，

[ðer; ðər] ['mʌðər] [meɪd] [tuː] ['bɜːrθdeɪ] [keɪks] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɝːlz] [ænd; ənd] [pʊt] [sɪks] ['kændlz] [ɑːn]
**their** **mother** **made** **two** **birthday** **cakes** **for** **the** **Little** **Girls** **and** **put** **six** **candles** **on**
他们的 母亲 制成 二 生日 蛋糕 为了 这 小的 女孩们 和 放 六 蜡烛 在
[iːtʃ] .
**each** **.**
每个 .

她们的母亲为两个小女孩做了两个生日蛋糕，并在每个蛋糕上插了六根蜡烛。

[wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ðɪs] [dʌn] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] , [wʌn] [wʊd] ['sɜːrt(ə)nli] [ɪk'spekt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɝːlz] [tuː; tə] [biː; bi]
**With** **all** **this** **done** **for** **them** **,** **one** **would** **certainly** **expect** **the** **Little** **Girls** **to** **be**
和 全部 这 完毕 为了 他们 , 一 会 当然 预计 这 小的 女孩们 到 是
['pɜːrfɪktli] ['hæpi] .
**perfectly** **happy** **.**
完美 快乐的 .

有了这一切安排，人们当然会认为小女孩们会非常幸福。

[bʌt; bət] , [wʌt] [duː] [juː; jʊ] [θɪŋk] ?
**But** **,** **what** **do** **you** **think** **?**
但 , 什么 做 你 思考 ?

但是，你怎么看?

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [biː; bi] ['pɜːrfɪktli] , ['blɪsfəli] ['hæpi] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [nɑːt] [tuː; tə] [hæv; həv]
**They** **could** **not** **be** **perfectly** **,** **blissfully** **happy** **,** **because** **they** **were** **not** **to** **have**
他们 可以 不是 是 完美 , 幸福地 快乐的 , 因为 他们 是 不是 到 有
[ə; eɪ] ['pɑːrti] .
**a** **party** **.**
一个 派对 .

他们不可能感到无比幸福快乐，因为他们不能举办派对。

['evri] [jɪr] [bɪ'fɔːr] [ðɪs] , [æz; əz] [fɑːr] [bæk] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [rɪ'membər] ,
**Every** **year** **before** **this** **,** **as** **far** **back** **as** **they** **could** **remember** **,**
每一个 年 前 这 , 作为 远的 后退 作为 他们 可以 记住 ,

在此之前的每年，在他们记忆所及的范围内，

[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] [ə'laʊd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['pɑːrti] , [ænd; ənd] [ðɪs] [jɪr] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt]
**they** **had** **been** **allowed** **to** **have** **a** **party** **,** **and** **this** **year** **they** **could** **not**
他们 有 到过 允许 到 有 一个 派对 , 和 这 年 他们 可以 不是
[hæv; həv] [ˌaɪ 'tiː] ,
**have** **it** **,**
有 它 ,

他们以前被允许举办派对，但今年却不行了。

[biˈkəz, biˈkɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈlɪvɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ][fɑːrm][ænd; ənd][ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [ˈʌðər] [ˈtʃɪldrən] [huː]

| because | they | were | living | on | a | farm | and | there | were | no | other | children | who |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因为 | 他们 | 是 | 活的 | 在 | 一个 | 农场 | 和 | 那里 | 是 | 不 | 其他 | 孩子们 | WHO |

[kʊd; kəd] [kʌm] .

| could | come | . |
|---|---|---|
| 可以 | 来 | . |

因为他们住在农场里，没有其他孩子可以过来。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] [ˈʌðər] [ˈlɪvɪŋ] [kwaɪt] [nɪr] ,

| It | is | true | that | there | were | two | others | living | quite | near | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 真的 | 那 | 那里 | 是 | 二 | 其他的 | 活的 | 相当 | 靠近 | , |

确实还有另外两个人住在附近，

[bʌt; bət] [ðiːz] [tuː] [hæd; həd][ðə; ðiˈ] [ˈmiːz(ə)lz] [ænd; ənd][kʊd; kəd][nɑːt][goʊ][tuː; tə] [ˈpɑːrtiz] .

| but | these | two | had | the | measles | and | could | not | go | to | parties | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这些 | 二 | 有 | 这 | 麻疹 | 和 | 可以 | 不是 | 去 | 到 | 各方 | . |

但这两个人得了麻疹，不能去参加聚会。

[baɪ][ðə; ðiˈ] [taɪm] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ˈoʊvər][ðə; ðiˈ] [ˈmiːz(ə)lz] , [ðə; ðiˈ] [ˈbɜːrθdeɪ] [wʊd] [biː; biˈ] [lɔːŋ] [pæst] ,

| By | the | time | they | were | over | the | measles | , | the | birthday | would | be | long | past | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | 这 | 时间 | 他们 | 是 | 超过 | 这 | 麻疹 | , | 这 | 生日 | 会 | 是 | 长的 | 过去的 | , |

等他们麻疹痊愈的时候，生日早就过了。

[ænd; ənd][soʊ][ðə; ðiˈ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈgɜːlz][wɜːr; wər] [ˌdɪsəˈpɔɪntɪd] .

| and | so | the | Little | Girls | were | disappointed | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 所以 | 这 | 小的 | 女孩们 | 是 | 失望的 | . |

所以小女孩们很失望。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [wen] [ðə; ðiˈ] [braʊn] - [ˈherd] [ˈlɪt(ə)l] [gɜːrl][wʌz; wəz] [ˈtelɪŋ] [hɜːr; hər] [dɑːl] [əˈbaʊt] [ðə; ðiˈ]

| It | was | when | the | brown | - | haired | Little | Girl | was | telling | her | doll | about | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 什么时候 | 这 | 棕色的 | - | 头发 | 小的 | 女孩 | 曾是 | 讲述 | 她 | 玩具娃娃 | 关于 | 这 |

[læst] [ˈjɪrz] [ˈpɑːrti] ,

| last | year's | party | , |
|---|---|---|---|
| 最后的 | 年 | 派对 | , |

当时，那个棕发小女孩正在给她的娃娃讲述去年的派对故事。

[ænd; ənd][ðə; ðiˈ][ˈgoʊldən] - [ˈherd] [ˈlɪt(ə)l] [ˈgɜːlz] [aɪz] [wɜːr; wər] [ˈfɪlɪŋ] [wɪð; wɪθ] [terz] , [ðæt] [ðer; ðər]

| and | the | golden | - | haired | Little | Girl's | eyes | were | filling | with | tears | , | that | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 金的 | - | 头发 | 小的 | 女孩们 | 眼睛 | 是 | 填充 | 和 | 眼泪 | , | 那 | 他们的 |

[ˈmʌðər] [hæd; həd]

| mother | had |
|---|---|
| 母亲 | 有 |

金发小女孩的眼里噙满了泪水，因为她们的母亲.....

[ə; eɪ] [braɪt] [aɪˈdiːə] .

| a | bright | idea | . |
|---|---|---|---|
| 一个 | 明亮的 | 主意 | . |

一个好主意。

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɑːt] [tel] [ðem; ðəm] [wʌt] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] ,

| She | would | not | tell | them | what | it | was | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 会 | 不是 | 告诉 | 他们 | 什么 | 它 | 曾是 | , |

她不肯告诉他们那是什么。

[bʌt; bət] [æskt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ker] [fɔːr; fər][ðə; ðiˈ][ˈbeɪbi] [waɪl] [ʃiː; ʃi] [went] [aʊt] [tuː; tə] [tɔːk] [wɪð; wɪθ]

| but | asked | them | to | care | for | the | Baby | while | she | went | out | to | talk | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 问 | 他们 | 到 | 关心 | 为了 | 这 | 婴儿 | 尽管 | 她 | 去 | 出去 | 到 | 讲话 | 和 |

[ðə; ðiˈ][mæn][ɪn][ðə; ðiˈ][bɑːrn] .

| the | Man | in | the | barn | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 在 | 这 | 谷仓 | . |

但她请他们帮忙照看婴儿，自己则出去和谷仓里的男人谈话。

[wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [bæk] [ʃiː; ʃi][toʊld][ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [hæv; həv][ə; eɪ]['pɑːrti]['æftər][ɔːl][ænd; ənd]

| **When** | **she** | **came** | **back** | **she** | **told** | **them** | **that** | **they** | **might** | **have** | **a** | **party** | **after** | **all** | **and** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 她 | 来了 | 后退 | 她 | 讲述 | 他们 | 那 | 他们 | 可能 | 有 | 一个 | 派对 | 后 | 全部 | 和 |

[ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['poʊltri] [tuː; tə] [kʌm] .

| **invite** | **the** | **poultry** | **to** | **come** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 邀请 | 这 | 家禽 | 到 | 来 | . |

她回来后告诉他们，他们或许最终还是会举办一个派对，并邀请家禽们来参加。

“ [aɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [greɪt] [fʌn] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] ,

| **“** | **I** | **think** | **it** | **will** | **be** | **great** | **fun** | **,** | **”** | **said** | **she** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我 | 思考 | 它 | 将要 | 是 | 伟大的 | 乐趣 | , | ” | 说 | 她 | , |

“我觉得这会非常有趣，”她说。

“ [ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [ðeɪ] [hæv; həv]['nevər] [bɪn] [tuː; tə][ə; eɪ] ['bɜːrθdeɪ] ['pɑːrti][ɪn][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .

| **“** | **and** | **I** | **am** | **sure** | **they** | **have** | **never** | **been** | **to** | **a** | **birthday** | **party** | **in** | **their** | **lives** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 和 | 我 | 是 | 当然 | 他们 | 有 | 绝不 | 到过 | 到 | 一个 | 生日 | 派对 | 在 | 他们的 | 生活 | . |

“而且我敢肯定，他们这辈子都没参加过生日派对。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

# 养鸡场的故事(Tales of a Poultry Farm)
# 第7/7页

" [haʊ] ['hæpi] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɝ:lz][wɜ:r; wər] [ðen] !
**" How happy the Little Girls were then !**
" 如何 快乐的 这 小的 女孩们 是 然后 !

"小女孩们当时是多么快乐啊！"

[ðə; ði][mæn][hæd; həd][pʊt][ə; eɪ]['veri][lɑ:rdʒ][bɑ:ks][dʒʌst][ɪn][frʌnt][ʌv; əv][ðə; ði]['poʊltri] - [ ja:dz ] [wer]
**The Man had put a very large box just in front of the poultry - yards where**
这 男人 有 放 一个 非常 大的 盒子 只是 在 正面 的 这 家禽 - 码 在哪里
[ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] ['rɑ:ks] [wɜ:r; wər] [kept] ,
**the White Plymouth Rocks were kept ,**
这 白色的 普利茅斯 岩石 是 保留 ,

那人把一个很大的箱子放在了饲养白普利茅斯岩鸡的鸡舍前面。

[soʊ] [ðæt] , [baɪ] ['kraʊdɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði]['kɔ:rnərz] ,
**so that , by crowding into the corners ,**
所以 那 , 经过 拥挤 进入 这 角落 ,

因此，通过挤到角落里，

[ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [ɑ:n][wʌn][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [ 'sepəreitiŋ ] [fens] [ænd; ənd][ðə; ði] [kɑ:k] [ænd; ənd] [henz] [ɑ:n]
**the Chickens on one side of the separating fence and the Cock and Hens on**
这 鸡 在 一 边 的 这 分离 栅栏 和 这 公鸡 和 母鸡 在
[ðə; ði] ['ʌðər] [kʊd; kəd] [kʌm] [kwaɪt] [nɪr] [tu:; tə][ðə; ði][bɑ:ks] .
**the other could come quite near to the box .**
这 其他 可以 来 相当 靠近 到 这 盒子 .

隔开围栏一侧的鸡和另一侧的公鸡和母鸡可以很靠近箱子。

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði][bɪg][bɑ:ks][wʌz; wəz] [ə'nʌðər] [wɪtʃ] [wʌz; wəz][tu:; tə][bi:; bi][ðer; ðər]['teɪbl] ,
**Inside the big box was another which was to be their table ,**
里面 这 大的 盒子 曾是 其他 哪个 曾是 到 是 他们的 桌子 ,

大箱子里面还有一个箱子，那是他们的桌子。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['kʌp(ə)l][ʌv; əv] ['mɪlkɪŋ] ['stu:lz][ɑ:n] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][tu:; tə][sɪt] .
**and a couple of milking stools on which they were to sit .**
和 一个 夫妻 的 挤奶 凳子 在 哪个 他们 是 到 坐 .

还有几张挤奶凳，供他们坐下。

[ðə; ði]['beɪbi:z] [tʃer] [wʌz; wəz][tu:; tə][bi:; bi] [brɔ:t] [wen] [hi:; hi] [keɪm] .
**The Baby's chair was to be brought when he came .**
这 婴儿的 椅子 曾是 到 是 带来 什么时候 他 来了 .

等他来了之后，要把婴儿椅带过来。

[ʌv; əv] [kɔ:rs] [ˌaɪ 'ti:] [si:md] [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] [tu:; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ˌæftər'nu:n] , [wen] [ðə; ði]['pɑ:rti]
**Of course it seemed a long time to wait until afternoon , when the party**
的 课程 它 似乎 一个 长的 时间 到 等待 直到 下午 , 什么时候 这 派对
[wʌz; wəz][tu:; tə] [kʌm]
**was to come**
曾是 到 来

当然，要等到下午聚会开始，感觉时间过得很漫长。

[ɔ:f] .
**off .**
离开 .

离开。

[ɪf] [ðer; ðər][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [soʊ] [mʌtʃ] [tuː; tə][duː] ,

| If | there | had | not | been | so | much | to | do | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 那里 | 有 | 不是 | 到过 | 所以 | 很多 | 到 | 做 | , |

如果不是有那么多事情要做的话，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɝːlz] ['sɜːrt(ə)nli] [kʊd; kəd][nɑːt][hæv; həv] [bɪn] ['peɪʃ(ə)nt] .

| the | Little | Girls | certainly | could | not | have | been | patient | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 小的 | 女孩们 | 当然 | 可以 | 不是 | 有 | 到过 | 病人 | . |

小女孩们肯定没有耐心。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['wʌndərf(ə)l] [haʊ] ['meni] [θɪŋz] [ðer; ðər] ['mʌðər] [kʊd; kəd] [sə'dʒest] .

| It | was | wonderful | how | many | things | their | mother | could | suggest | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 精彩的 | 如何 | 许多 | 事物 | 他们的 | 母亲 | 可以 | 建议 | . |

他们的母亲能提出这么多建议，真是太棒了。

[ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] ,

| In | the | first | place | , |
|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 第一的 | 地方 | , |

首先，

[ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [ˌɪnvi'teiʃənz] [tuː; tə][pɪn] [ʌp] [wer] [ðə; ði] [faʊlz] [kʊd; kəd] [siː]

| they | had | to | write | a | few | invitations | to | pin | up | where | the | fowls | could | see |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 到 | 写 | 一个 | 很少 | 邀请函 | 到 | 别针 | 向上 | 在哪里 | 这 | 家禽 | 可以 | 看 |

[ðem; ðəm] .

| them | . |
|---|---|
| 他们 | . |

他们得写几份邀请函，贴在家禽能看到的地方。

[ðen] [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][goʊ]['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd] [hʌnt] [ɔːl] [ə'lɔːŋ]

| Then | they | had | to | go | over | to | the | edge | of | the | woods | and | hunt | all | along |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 他们 | 有 | 到 | 去 | 超过 | 到 | 这 | 边缘 | 的 | 这 | 树林 | 和 | 打猎 | 全部 | 沿着 |

[ðə; ði] ['roʊdsaɪd] [tuː; tə][faɪnd] [leɪt] ['flaʊərz] ,

| the | roadside | to | find | late | flowers | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 路边 | 到 | 寻找 | 晚的 | 花朵 | , |

然后他们不得不走到树林边缘，沿着路边寻找晚开的花朵。

['bɪts][ʌv; əv] [breɪk] , [ænd; ənd] ['ɔːtəm] [liːvz] , [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [tuː; tə] [trɪm] [ðer; ðər][bɑːks][ænd; ənd]

| bits | of | brake | , | and | autumn | leaves | , | with | which | to | trim | their | box | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 比特 | 的 | 制动 | , | 和 | 秋天 | 树叶 | , | 和 | 哪个 | 到 | 修剪 | 他们的 | 盒子 | 和 |

[ðə; ði] ['teɪbl] .

| the | table | . |
|---|---|---|
| 这 | 桌子 | . |

用刹车片和秋天的落叶来装饰盒子和桌子。

['æftər] [ðæt] [ðeɪ] [tʊk] [pænz][ænd; ənd][gɑːt] [greɪn] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [gests] [frʌm; frəm][ðə; ði][bɪnz][ɪn]

| After | that | they | took | pans | and | got | grain | for | their | guests | from | the | bins | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 那 | 他们 | 采取 | 平底锅 | 和 | 得到 | 粮食 | 为了 | 他们的 | 客人 | 从 | 这 | 垃圾箱 | 在 |

[ðə; ði][bɑːrn] .

| the | barn | . |
|---|---|---|
| 这 | 谷仓 | . |

之后，他们用平底锅从谷仓的粮仓里取出谷物招待客人。

[ðiːz] [ðeɪ] ['kærid] [tuː; tə][ðə; ði][bɪg][bɑːks][ænd; ənd] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] [ˌɪn'saɪd] .

| These | they | carried | to | the | big | box | and | placed | on | the | table | inside | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这些 | 他们 | 携带 | 到 | 这 | 大的 | 盒子 | 和 | 放置 | 在 | 这 | 桌子 | 里面 | . |

他们把这些东西搬到大箱子里，放在里面的桌子上。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][nɑːt] [lɔːŋ] [ˈæftərwərd] [ðæt] [ðə; ði] [braʊn] - [ˈherd] [ˈlɪt(ə)l] [gɜːrl] [faʊnd] [ðə; ði] [blæk] [hen]

**It** 它 **was** 曾是 **not** 不是 **long** 长的 **afterward** 之后 **that** 那 **the** 这 **brown** 棕色的 **-** - **haired** 头发 **Little** 小的 **Girl** 女孩 **found** 成立 **the** 这 **Black** 黑色的 **Hen** 母鸡

[ænd; ənd][ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] [ˈiːtɪŋ] [frʌm; frəm] [ðiːz] [pænz] .

**and** 和 **the** 这 **White** 白色的 **Cock** 公鸡 **eating** 吃 **from** 从 **these** 这些 **pans** 平底锅 **.** .

不久之后，棕发小女孩发现黑母鸡和白公鸡正在用这些平底锅吃东西。

“ [oʊ] , [ʃuː] !

**“** “ **Oh** 哦 **,** , **shoo** 嘘 **!** !

“哦，走开！”

” [ʃiː; ʃi] [kraɪd] , [ˈrʌnɪŋ] [æz; əz][fæst][æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [tɔːrd] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [ˈflæpɪŋ] [hɜːr; hər]

**”** ” **she** 她 **cried** 哭 **,** , **running** 跑步 **as** 作为 **fast** 快速地 **as** 作为 **she** 她 **could** 可以 **toward** 朝向 **them** 他们 **and** 和 **flapping** 扑 **her** 她

[ skəːts ] .

**skirts** 裙子 **.** .

她哭着，拼命地朝他们跑去，裙摆飞舞。

“ [ʃuː] ! [ʃuː] !

**“** “ **Shoo** 嘘 **!** ! **Shoo** 嘘 **!** !

“嘘！嘘！”

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈiznt] [taɪm] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] [kʌm] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [ˈmʌsnt] [iːt] [ʌp][ðə; ði][ˈpɑːrti] [jet] .

**It** 它 **isn't** 不是 **time** 时间 **for** 为了 **you** 你 **to** 到 **come** 来 **,** , **and** 和 **you** 你 **mustn't** 不得 **eat** 吃 **up** 向上 **the** 这 **party** 派对 **yet** 然而 **.** .

现在还不是你来的时候，你也别急着把派对吃光。

” [ðə; ði] [ˈʌðər] [twɪn] [fɪrd] [ðæt] , [ˈæftər] [ˈbiːɪŋ] [ˈfraɪt(ə)nd] [əˈweɪ] [ɪn] [ðɪs] [ˈfæʃ(ə)n] ,

**”** ” **The** 这 **other** 其他 **twin** 双 **feared** 害怕 **that** 那 **,** , **after** 后 **being** 存在 **frightened** 害怕 **away** 离开 **in** 在 **this** 这 **fashion** 时尚 **,** ,

“另一个双胞胎担心，被这样吓跑之后，

[ðiːz] [tuː] [faʊlz] [wʊd] [nɑːt][wɑːnt][tuː; tə] [kʌm] [æt; ət][ðə; ði]['prɑːpər]

**these** 这些 **two** 二 **fowls** 家禽 **would** 会 **not** 不是 **want** 想 **to** 到 **come** 来 **at** 在 **the** 这 **proper** 恰当的

这两只家禽都不想来这里。

[taɪm] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [niːd] [nɑːt][hæv; həv] ['wɜːrid] .

**time** 时间 **,** , **but** 但 **she** 她 **need** 需要 **not** 不是 **have** 有 **worried** 担心 **.** .

时间紧迫，但她其实不必担心。

[faʊlz] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [glæd][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ə; eɪ] [gʊd] ['sʌpər] ,

**Fowls** 家禽 **are** 是 **always** 总是 **glad** 高兴的 **to** 到 **come** 来 **to** 到 **a** 一个 **good** 好的 **supper** 晚餐 **,** ,

家禽总是乐于享用一顿丰盛的晚餐。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz] [mʌtʃ] [mɔːr] ['deɪndʒər][ʌv; əv][ðer; ðər] ['kʌmɪŋ] [tuː] ['ɜːrli] [ænd; ənd] ['steɪɪŋ] [tuː]

**and** 和 **there** 那里 **is** 是 **much** 很多 **more** 更多的 **danger** 危险 **of** 的 **their** 他们的 **coming** 未来 **too** 也 **early** 早期的 **and** 和 **staying** 入住 **too** 也

[leɪt] [ðæn; ðən][ðer; ðər][ɪz][ʌv; əv][ðer; ðər][nɑːt] ['kʌmɪŋ] [æt; ət][ɔːl] .

**late** 晚的 **than** 比 **there** 那里 **is** 是 **of** 的 **their** 他们的 **not** 不是 **coming** 未来 **at** 在 **all** 全部 **.** .

他们来得太早或走得太晚的危险性，远大于他们根本不来的危险性。

['æftər] [ðæt] [ðə; ði][pænz][ʌv; əv] [greɪn] [wɜːr; wər] ['kærid] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [raɪt]

| After | that | the | pans | of | grain | were | carried | into | the | house | to | wait | until | the | right |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 那 | 这 | 平底锅 | 的 | 粮食 | 是 | 携带 | 进入 | 这 | 房子 | 到 | 等待 | 直到 | 这 | 正确的 |

[taɪm] .

| time | . |
|---|---|
| 时间 | . |

之后，人们将盛满谷物的平底锅搬进屋里，等待合适的时机。

[ɪn] [ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] [ðə; ði] [twɪnz] [ænd; ənd][ðer; ðər]['dɑːlz] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði][bɪg][bɑːks] [wɪtʃ] [ðeɪ]

| In | the | afternoon | the | twins | and | their | dolls | came | out | to | the | big | box | which | they |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 下午 | 这 | 双胞胎 | 和 | 他们的 | 娃娃 | 来了 | 出去 | 到 | 这 | 大的 | 盒子 | 哪个 | 他们 |

[prɪ'tendɪd] [wʌz; wəz][ðer; ðər] [haʊs] .

| pretended | was | their | house | . |
|---|---|---|---|---|
| 假装 | 曾是 | 他们的 | 房子 | . |

下午，双胞胎带着他们的娃娃来到大箱子前，假装那是他们的房子。

[ðə; ði]['oʊpən] [saɪd] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tɔːrd] [ðə; ði] ['poʊltri] - [ jaːdz ] ,

| The | open | side | of | it | was | toward | the | poultry | - | yards | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 打开 | 边 | 的 | 它 | 曾是 | 朝向 | 这 | 家禽 | - | 码 | , |

它的敞开面朝向家禽养殖场，

[ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz] ['plenti] [ʌv; əv] [ruːm] [bɪ'twiːn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [faʊlz] [huː] [wɜːr; wər] ['rʌnɪŋ]

| and | there | was | plenty | of | room | between | for | the | fowls | who | were | running |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那里 | 曾是 | 很多 | 的 | 房间 | 之间 | 为了 | 这 | 家禽 | WHO | 是 | 跑步 |

[friː] [tuː; tə] [kʌm] [ɪn][ænd; ənd] [get] [ðer; ðər] [fuːd] .

| free | to | come | in | and | get | their | food | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 自由的 | 到 | 来 | 在 | 和 | 得到 | 他们的 | 食物 | . |

而且，它们之间还有足够的空间，让自由奔跑的家禽进来觅食。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz][hæd; həd] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [pʊt] [ɑːn][ðer; ðər] ['sʌndeɪ] ['dresɪz] ,

| The | Little | Girls | had | wanted | to | put | on | their | Sunday | dresses | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 小的 | 女孩们 | 有 | 通缉 | 到 | 放 | 在 | 他们的 | 星期日 | 连衣裙 | , |

小女孩们原本想穿上她们的星期天礼服，

[bʌt; bət][ðer; ðər] ['mʌðər] [toʊld][ðem; ðəm] [ðæt] [ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['riːəli] [pə'laɪt]

| but | their | mother | told | them | that | she | did | not | think | it | would | be | really | polite |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 他们的 | 母亲 | 讲述 | 他们 | 那 | 她 | 做过 | 不是 | 思考 | 它 | 会 | 是 | 真的 | 有礼貌的 |

[tuː; tə][ðə; ði] ['poʊltri] ,

| to | the | poultry | , |
|---|---|---|---|
| 到 | 这 | 家禽 | , |

但他们的母亲告诉他们，她认为这样做对家禽不太礼貌。

[huː] [hæd; həd][tuː; tə] [wer] [ðə; ði] ['veri] [seɪm] ['fɛðɝz] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][ɑːn] ['evri] [deɪ] .

| who | had | to | wear | the | very | same | feathers | that | they | had | on | every | day | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 有 | 到 | 穿 | 这 | 非常 | 相同的 | 羽毛 | 那 | 他们 | 有 | 在 | 每一个 | 天 | . |

他们不得不每天都戴着同样的羽毛。

[soʊ][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz] [kən'tentɪd] [ðəm'selvz] [wɪð; wɪθ] ['hævɪŋ] [ðer; ðər] [her] [dʌn] [ʌp] [ɑːn][tɑːp][ʌv; əv]

| So | the | Little | Girls | contented | themselves | with | having | their | hair | done | up | on | top | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 这 | 小的 | 女孩们 | 满足 | 他们自己 | 和 | 拥有 | 他们的 | 头发 | 完毕 | 向上 | 在 | 顶部 | 的 |

[ðer; ðər] ['hedz] [ænd; ənd]['baʊz, 'boʊz][ʌv; əv] ['jeloʊ] ['tɪʃuː] ['peɪpər] [pɪnd] [ɑːn][ðə; ði] [nɑːts] .

| their | heads | and | bows | of | yellow | tissue | paper | pinned | on | the | knots | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 头部 | 和 | 弓 | 的 | 黄色的 | 组织 | 纸 | 已置顶 | 在 | 这 | 绳结 | . |

于是，小女孩们只好把头发盘在头顶，并在发髻上别上黄色薄纸蝴蝶结。

[ðɪs] [meɪd] [ðem; ðəm] [fiːl] ['veri] [faɪn] [ɪn'diːd] ,

| This | made | them | feel | very | fine | indeed | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 制成 | 他们 | 感觉 | 非常 | 美好的 | 的确 | , |

这让他们感觉非常好。

[ænd; ənd][æz; əz] [ðoʊ] ['biːɪŋ] [sɪks] ['jɪrz] [oʊld][wɜːr; wər]['ɔːlmoʊst][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz]

| and | as | though | being | six | years | old | were | almost | the | same | as |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 作为 | 尽管 | 存在 | 六 | 年 | 老的 | 是 | 几乎 | 这 | 相同的 | 作为 |

仿佛六岁和……几乎是一样的

['biːɪŋ] [groʊn] [ʌp] .

| being | grown | up | . |
|---|---|---|---|
| 存在 | 生长 | 向上 | . |

长大成人。

[ðeɪ] [hæd; həd][sʌm; səm] ['bjuːtɪf(ə)l] [red] ['tɪʃuː] ['peɪpər] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][juːz] ,

| They | had | some | beautiful | red | tissue | paper | which | they | wanted | to | use | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 有 | 一些 | 美丽的 | 红色的 | 组织 | 纸 | 哪个 | 他们 | 通缉 | 到 | 使用 | , |

他们有一些漂亮的红色薄纸，想用上。

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [rɪ'membər] [haʊ] [ðə; ði] ['gɑːblər] [felt] [ə'baʊt] [red] , [ðeɪ] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə][juːz]

| but | when | they | remembered | how | the | Gobbler | felt | about | red | , | they | decided | to | use |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 什么时候 | 他们 | 记得 | 如何 | 这 | 火鸡 | 毛毡 | 关于 | 红色的 | , | 他们 | 决定 | 到 | 使用 |

[ðə; ði] ['jeloʊ] [ɪn'sted] .

| the | yellow | instead | . |
|---|---|---|---|
| 这 | 黄色的 | 反而 | . |

但当他们想起火鸡对红色的厌恶之情时，他们决定改用黄色。

[ænd; ənd] [ðæt] [wʌz; wəz][bəuθ] [waɪz] [ænd; ənd][kaɪnd] .

| And | that | was | both | wise | and | kind | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 那 | 曾是 | 两个都 | 明智的 | 和 | 种类 | . |

这既明智又仁慈。

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [traɪ][tuː; tə] [meɪk] [gests] ['hæpi] .

| One | should | always | try | to | make | guests | happy | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 应该 | 总是 | 尝试 | 到 | 制作 | 客人 | 快乐的 | . |

应该始终努力让客人满意。

[ðə; ði]['beɪbi][wʌz; wəz][nɑːt][tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ʌn'tɪl] ['sʌpər] - [taɪm] ,

| The | Baby | was | not | to | come | out | until | supper | - | time | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 婴儿 | 曾是 | 不是 | 到 | 来 | 出去 | 直到 | 晚餐 | - | 时间 | , |

婴儿要到晚饭时间才能出来。

[soʊ][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz][ænd; ənd][ðer; ðər]['dɑːlz] [pleɪd] [kwaɪt] [ə'loʊn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .

| so | the | Little | Girls | and | their | dolls | played | quite | alone | for | a | while | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 这 | 小的 | 女孩们 | 和 | 他们的 | 娃娃 | 玩 | 相当 | 独自的 | 为了 | 一个 | 尽管 | . |

于是，小女孩们和她们的娃娃独自玩了一会儿。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [mʌtʃ] [tuː; tə] [tel] [ænd; ənd][tuː; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði]['dɑːlz] ,

| There | was | much | to | tell | and | to | show | the | dolls | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 曾是 | 很多 | 到 | 告诉 | 和 | 到 | 展示 | 这 | 娃娃 | , |

有很多故事要讲，也有很多娃娃要展示，

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst] [taɪm] [ðeɪ] [hæd; həd]['evər] [bɪn] [ɑːn][ə; eɪ][fɑːrm] ,

| for | it | was | the | first | time | they | had | ever | been | on | a | farm | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 它 | 曾是 | 这 | 第一的 | 时间 | 他们 | 有 | 曾经 | 到过 | 在 | 一个 | 农场 | , |

因为这是他们第一次来到农场。

[ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [mʌst; məst][hæv; həv] [siːmd] [streɪndʒ] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

| and | everything | must | have | seemed | strange | to | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一切 | 必须 | 有 | 似乎 | 奇怪的 | 到 | 他们 | . |

对他们来说，一切都一定显得很陌生。

“ [duː][juː; jʊ] [siː] [ðæt] [tɔːl] [waɪt] ['plɪməθ] [rɑːk] [kɑːk] ['oʊvər][ðer; ðər] ?

| “ | Do | you | see | that | tall | White | Plymouth | Rock | Cock | over | there | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 做 | 你 | 看 | 那 | 高的 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 | 公鸡 | 超过 | 那里 | ? |

你看到那边那只高大的白普利茅斯岩鸡了吗?

" [sed] [ðə; ði] [braʊn] - ['herd] [twɪn] [tuː; tə][hɜːrz] .
**" said the brown - haired twin to hers .**
" 说 这 棕色的 - 头发 双 到 她的 .

"棕发双胞胎对她的双胞胎姐妹说道。"

" [maɪ] ['fɑːðər] [sez] [hiː; hi][ɪz][ðə; ði][moʊst] - [faʊl] [ɑːn][ðə; ði][fɑːrm] .
**" My Father says he is the most vallyoobol fowl on the farm .**
" 我的 父亲 说道 他 是 这 最多 - 鸡 在 这 农场 .

"我父亲说他是农场里最愚蠢的家禽。"

[hiː; hi][kɔːst][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['mʌni] .
**He cost a lot of money .**
他 成本 一个 很多 的 钱 .

他身价很高。

[aɪ] [æskt] ['fɑːðər] [ɪf] [hiː; hi] [peɪd] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ten] [sents] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] ,
**I asked Father if he paid as much as ten cents for him ,**
我 问 父亲 如果 他 有薪酬的 作为 很多 作为 十 分 为了 他 ,

我问父亲他是否为他付过哪怕十美分。

[ænd; ənd][hiː; hi] [sed] [hiː; hi] [peɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [mɔːr] .
**and he said he paid a great deal more .**
和 他 说 他 有薪酬的 一个 伟大的 交易 更多的 .

他说他付的钱要多得多。

[dʒʌst] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðæt] !
**Just think of that !**
只是 思考 的 那 !

想想看!

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [sents] !
**More than ten cents !**
更多的 比 十 分 !

超过十美分!

[juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['veri] [pə'laɪt] [tuː; tə][hɪm; ɪm] . "
**You must be very polite to him . "**
你 必须 是 非常 有礼貌的 到 他 . "

你必须对他非常礼貌。

" [aɪ] [wɪl] [ʃoʊ] [juː; jʊ]['aʊər; ɑːr]['kaɪndɪst] [hen] , " [sed] [ðə; ði]['goʊldən] - ['herd] [twɪn] [tuː; tə][hɜːr; hər]
**" I will show you our kindest Hen , " said the golden - haired twin to her**
" 我 将要 展示 你 我们的 最善良的 母鸡 , " 说 这 金的 - 头发 双 到 她
[dɑːl] .
**doll .**
玩具娃娃 .

"我带你去看我们最善良的母鸡,"金发双胞胎对她的娃娃说。

" [ʃiː; ʃi][ɪz]
**" She is**
" 她 是

她是

['kʌmɪŋ] [ðɪs] [wei] [naʊ] .
**coming this way now .**
未来 这 方式 现在 .

现在正朝这边走来。

[ʃiː; ʃi][ɪz][ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][ɪz][ə; eɪ] - [frend] [ʌv; əv][maɪ]

| She | is | the | Barred | Plymouth | Rock | Hen | , | and | she | is | a | peticullar | friend | of | my |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 是 | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | , | 和 | 她 | 是 | 一个 | - | 朋友 | 的 | 我的 |

['fɑːðɚz] .

| Father's | . |
|---|---|
| 父亲的 | . |

她是一只横斑普利茅斯岩鸡，也是我父亲的挚友。

[ʃiː; ʃi] ['dɪdnt] [kɔːst][soʊ] [mʌtʃ] [æz; əz][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi][ɪz] ['veri] [gʊd] . ”

| She | didn't | cost | so | much | as | some | of | the | others | , | but | she | is | very | good | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 没有 | 成本 | 所以 | 很多 | 作为 | 一些 | 的 | 这 | 其他的 | , | 但 | 她 | 是 | 非常 | 好的 | . | ” |

她的价格虽然不像其他一些人那么贵，但她非常优秀。

“ [ænd; ənd][ðer; ðər] [kʌmz] [ðə; ði] ['spekld] [hen] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] - ['herd] [twɪn] .

| “ | And | there | comes | the | Speckled | Hen | , | ” | said | the | brown | - | haired | twin | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 和 | 那里 | 来 | 这 | 斑驳的 | 母鸡 | , | ” | 说 | 这 | 棕色的 | - | 头发 | 双 | . |

“瞧，那只花斑母鸡来了，”棕发双胞胎说道。

“ [ʃiː; ʃi] ['dʌznt] [leɪ] ['meni] [egz] ,

| “ | She | doesn't | lay | many | eggs | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 她 | 不 | 躺 | 许多 | 鸡蛋 | , |

“她不怎么下蛋，

[bʌt; bət][maɪ] ['fɑːðər] [sez] [ðæt] [ʃiː; ʃi][ɪz][ðə; ði] [best] [hen] [ɑːn][ðə; ði][fɑːrm] [ə'baʊt] ['teɪkɪŋ] [ker] [ʌv; əv]

| but | my | Father | says | that | she | is | the | best | Hen | on | the | farm | about | taking | care | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 我的 | 父亲 | 说道 | 那 | 她 | 是 | 这 | 最好的 | 母鸡 | 在 | 这 | 农场 | 关于 | 采取 | 关心 | 的 |

['loʊnli] [ɔːr] [sɪk] ['tʃɪkɪnz] .

| lonely | or | sick | Chickens | . |
|---|---|---|---|---|
| 孤独 | 或者生病的 | | 鸡 | . |

但我父亲说，她是农场里最会照顾孤单或生病小鸡的母鸡。

[ʃiː; ʃi][ɪz] ['veri] [smɔːl] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [spredz] [hɜːr'self] [aʊt] [soʊ][ʃiː; ʃi][kæn; kən] ['kʌvər] [ə; eɪ][lɑːt] ,

| She | is | very | small | , | but | she | spreads | herself | out | so | she | can | cover | a | lot | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 她 | 是 | 非常 | 小的 | , | 但 | 她 | 传播 | 她自己 | 出去 | 所以 | 她 | 能 | 覆盖 | 一个 | 很多 | , |

她个子很小，但她会把自己摊开，所以能覆盖很大一片区域。

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] ['kʌdlz] [ðem; ðəm] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['hæpi] [ə'gen] ,

| and | then | she | cuddles | them | until | they | are | happy | again | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 她 | 拥抱 | 他们 | 直到 | 他们 | 是 | 快乐的 | 再次 | , |

然后她会拥抱他们，直到他们再次开心起来。

[ænd; ənd][kæn; kən] [rʌn] [ə'raʊnd] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][ænd; ənd] [iːt] [ðə; ði][ wəːmz, vɔːrms ][ʃiː; ʃi] ['skrætʃɪz] [ʌp]

| and | can | run | around | with | her | and | eat | the | Worms | she | scratches | up |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 能 | 跑步 | 大约 | 和 | 她 | 和 | 吃 | 这 | 蠕虫 | 她 | 划痕 | 向上 |

[fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

| for | them | . |
|---|---|---|
| 为了 | 他们 | . |

可以和她一起跑来跑去，吃她为它们抓来的虫子。

” [ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['telɪŋ] [haʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] [ðə; ði]['dɑːlz] [maɪt] [hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ə'baʊt] [ðer; ðər] [nuː]

| ” | There | is | no | telling | how | much | more | the | dolls | might | have | learned | about | their | new |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 那里 | 是 | 不 | 讲述 | 如何 | 很多 | 更多的 | 这 | 娃娃 | 可能 | 有 | 学习 | 关于 | 他们的 | 新的 |

['nebəz] ,

| neighbors | , |
|---|---|
| 邻居 | , |

“我们无从得知这些玩偶可能对它们的新邻居了解了多少。”

[ɪf] [ðə; ði]['beɪbi][ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz][hæd; həd][nɑːt] [kʌm] [aʊt][dʒʌst] [ðen] .

| if | the | Baby | and | the | mother | of | the | Little | Girls | had | not | come | out | just | then | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 这 | 婴儿 | 和 | 这 | 母亲 | 的 | 这 | 小的 | 女孩们 | 有 | 不是 | 来 | 出去 | 只是 | 然后 | . |

如果婴儿和小女孩们的母亲当时没有出来的话。

[ðə; ði]['beɪbi][wʌz; wəz][pʊt][ɪn][hɪz; ɪz] [tʃer] [ɪn][ðə; ði][bɪg][bɑːks][ænd; ənd]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] ['krækər] [tuː; tə] [iːt] ,

| The | Baby | was | put | in | his | chair | in | the | big | box | and | given | a | cracker | to | eat | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 婴儿 | 曾是 | 放 | 在 | 他的 | 椅子 | 在 | 这 | 大的 | 盒子 | 和 | 给定 | 一个 | 饼干 | 到 | 吃 | , |

婴儿被放在大箱子里的椅子上，并被给了一块饼干吃。

[waɪl] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz] [stʊd] [ˌaʊt'saɪd] [ænd; ənd] [kɔːld] [tuː; tə][ðer; ðər] ['kʌmpəni] .

| while | the | Little | Girls | stood | outside | and | called | to | their | company | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 这 | 小的 | 女孩们 | 站立 | 外部 | 和 | 称为 | 到 | 他们的 | 公司 | . |

小女孩们站在外面，呼唤着她们的同伴。

“ [kʌm] , [tʃɪk] , [tʃɪk] , [tʃɪk] !

| “ | Come | , | Chick | , | Chick | , | Chick | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 来 | , | 小鸡 | , | 小鸡 | , | 小鸡 | ! |

“来吧，小鸡，小鸡，小鸡！”

” [ðeɪ] [kɔːld] .

| ” | they | called | . |
|---|---|---|---|
| ” | 他们 | 称为 | . |

他们打电话来了。

“ [kʌm] , [tʃɪk] , [tʃɪk] , [tʃɪk] !

| “ | Come | , | Chick | , | Chick | , | Chick | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 来 | , | 小鸡 | , | 小鸡 | , | 小鸡 | ! |

“来吧，小鸡，小鸡，小鸡！”

” [frʌm; frəm][fɑːr][ænd; ənd] [nɪr] [ðə; ði] [henz] [keɪm] ['rʌnɪŋ] , [wɪð; wɪθ] ['loʊɝd] ['hedz] [ænd; ənd]

| ” | From | far | and | near | the | Hens | came | running | , | with | lowered | heads | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 从 | 远的 | 和 | 靠近 | 这 | 母鸡 | 来了 | 跑步 | , | 和 | 降低 | 头部 | 和 |

['hʌrɪŋ] [fiːt] ,

| hurrying | feet | , |
|---|---|---|
| 匆忙 | 脚 | , |

“远近的母鸡都低着头，匆匆地跑了过来，

[tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] [fuːd] [wɪtʃ] [ðeɪ] [nuː] [wʊd] [biː; bi]['gɪv(ə)n][ðem; ðəm]['æftər] [ðæt] [kɔːl] .

| to | seize | the | food | which | they | knew | would | be | given | them | after | that | call | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 抢占 | 这 | 食物 | 哪个 | 他们 | 知道 | 会 | 是 | 给定 | 他们 | 后 | 那 | 称呼 | . |

他们知道接到电话后就会有人给他们食物，于是便去抢夺。

[ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɑːk] [ænd; ənd][ðə; ði] [waɪt] [kɑːk] ['fɑːloʊd] [mɔːr] ['sloʊli] , [æz; əz][wʌz; wəz][ðer; ðər]

| The | Shanghai | Cock | and | the | White | Cock | followed | more | slowly | , | as | was | their |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 上海 | 公鸡 | 和 | 这 | 白色的 | 公鸡 | 随后 | 更多的 | 缓慢地 | , | 作为 | 曾是 | 他们的 |

['hæbɪt] .

| habit | . |
|---|---|
| 习惯 | . |

上海公鸡和白公鸡跟得比较慢，这是它们的惯例。

[ðə; ði]['gændər] ['wɔdld] ['greɪvli] [ə'lɔːŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɑːrðɪst] ['kɔːrnər][ʌv; əv][ðə; ði] ['pæstʃər] [ɪn]

| The | Gander | waddled | gravely | along | from | the | farthest | corner | of | the | pasture | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 甘德 | 摇摇摆摆 | 严重地 | 沿着 | 从 | 这 | 最远 | 角落 | 的 | 这 | 牧场 | 在 |

[wɪtʃ] [ðə; ði] ['poʊltri] - [haʊs] [stʊd] ,

| which | the | poultry | - | house | stood | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 这 | 家禽 | - | 房子 | 站立 | , |

那只雄鹅从鸡舍所在的牧场最远角落里蹒跚而来，步履沉重。

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][waɪf][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [giːs] ['fɑːloʊɪŋ] ['sɑːləmli] [bɪ'haɪnd][hɪm; ɪm] .

| with | his | wife | and | the | other | Geese | following | solemnly | behind | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他的 | 妻子 | 和 | 这 | 其他 | 鹅 | 下列的 | 庄严地 | 在后面 | 他 | . |

他的妻子和其他大雁庄严地跟在他身后。

[ðə; ði] ['tɜːkɪz] , [ɔːl] [tə'geðər] [wʌns] [mɔːr] [sɪns] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər][soʊ][lɑːrdʒ] ,

| The | Turkeys | , | all | together | once | more | since | the | children | were | so | large | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 火鸡 | , | 全部 | 一起 | 一次 | 更多的 | 自从 | 这 | 孩子们 | 是 | 所以 | 大的 | , |

火鸡们又聚在一起了，因为孩子们都长大了。

[keɪm] [wɪð; wɪθ] ['ræðər] [mɔːr] [heɪst] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['roʊdsaɪd] , [wer] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['hʌntɪŋ]
**came** **with** **rather** **more** **haste** **from** **the** **roadside** **,** **where** **they** **had** **been** **hunting**
来了 和 相当 更多的 匆忙 从 这 路边 , 在哪里 他们 有 到过 打猎
['eɪkɔːnz] .
**acorns** **.**
橡子 .

他们从路边匆匆赶来，原来他们一直在路边捡橡子。

[ænd; ənd] [daʊn] [baɪ][ðə; ði]['rɪvər][ðə; ði] [dʌks] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn]
**And** **down** **by** **the** **river** **the** **Ducks** **and** **their** **children** **could** **be** **seen**
和 向下 经过 这 河 这 鸭子 和 他们的 孩子们 可以 是 已见
['skræmblɪŋ] [ʌp]['ɑːntə][ðə; ði][bæŋk][ænd; ənd] ['ʃeɪkɪŋ] [ðəm'selvz] .
**scrambling** **up** **onto** **the** **bank** **and** **shaking** **themselves** **.**
争抢 向上 到 这 银行 和 摇晃 他们自己 .

河边可以看到鸭子和它们的孩子们争先恐后地爬上河岸，抖落身上的泥水。

[ɔːl] [wɜːr; wər][glæd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði]['pɑːrti][æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʃʊr]
**All** **were** **glad** **enough** **to** **come** **to** **the** **party** **as** **soon** **as** **they** **were** **sure**
全部 是 高兴的 足够的 到 来 到 这 派对 作为 很快 作为 他们 是 当然
[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [taɪm] ,
**it** **was** **time** **,**
它 曾是 时间 ,

大家一旦确定时间合适，就都乐意来参加聚会了。

[bʌt; bət] ['weðər] [ðeɪ] [hæd; həd] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði] [ˌɪnvɪ'teɪʃənz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn] [pɪnd] [ə'raʊnd]
**but** **whether** **they** **had** **understood** **the** **invitations** **which** **had** **been** **pinned** **around**
但 无论 他们 有 理解 这 邀请函 哪个 有 到过 已置顶 大约
[fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə] [riːd] — [wel] ,
**for** **them** **to** **read** **—** **well** **,**
为了 他们 到 读 — 出色地 ,

但是，他们是否理解了贴在周围供他们阅读的邀请函——嗯，

[huː] [kæn; kən] [tel] [ə'baʊt] [ðæt] ?
**who** **can** **tell** **about** **that** **?**
WHO 能 告诉 关于 那 ?

谁能说得清这件事?

[ðə; ði][mæn] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði][bɑːrn][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [fʌn] ,
**The** **Man** **came** **from** **the** **barn** **to** **see** **the** **fun** **,**
这 男人 来了 从 这 谷仓 到 看 这 乐趣 ,

那个人从谷仓里出来看热闹，

[ænd; ənd][hiː; hi][ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊmən] [set][ðə; ði] [tuː] ['bɜːrθdeɪ] [keɪks] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] ['bæskɪt]
**and** **he** **and** **the** **Woman** **set** **the** **two** **birthday** **cakes** **from** **her** **basket**
和 他 和 这 女士 放 这 二 生日 蛋糕 从 她 篮子
['ɑːntə][ðə; ði] ['teɪbl] .
**onto** **the** **table** **.**
到 这 桌子 .

他和那位女士把篮子里的两个生日蛋糕放到桌子上。

['æftər]
**After**
后

后

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [dʌn] [ðæt] , [ʃiː; ʃi][hæd; həd][tuː; tə] [peɪ] [mɔːr] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['beɪbi] ,
**she** **had** **done** **that** **,** **she** **had** **to** **pay** **more** **attention** **to** **the** **Baby** **,**
她 有 完毕 那 , 她 有 到 支付 更多的 注意力 到 这 婴儿 ,

她既然那样做了，就必须更加关注宝宝。

[huː] [kept] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][fæt]['lɪt(ə)l][hændz] .

| who | kept | trying | to | reach | them | with | his | fat | little | hands | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 保留 | 尝试 | 到 | 抵达 | 他们 | 和 | 他的 | 胖的 | 小的 | 双手 | . |

他不停地用他那双胖乎乎的小手去够它们。

[ðə; ði][mæn] ['hændɪd] [ə; eɪ][pæn][ʌv; əv][kɔːrn][tuː; tə] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɝːlz] .

| The | Man | handed | a | pan | of | corn | to | each | of | the | Little | Girls | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 递交 | 一个 | 平底锅 | 的 | 玉米 | 到 | 每个 | 的 | 这 | 小的 | 女孩们 | . |

男人给每个小女孩递了一盘玉米。

“ [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [dʌks] [get] [hɪr] , ” [hiː; hi] [sed] .

| “ | Wait | until | the | Ducks | get | here | , | ” | he | said | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 等待 | 直到 | 这 | 鸭子 | 得到 | 这里 | , | ” | 他 | 说 | . |

“等鸭子队来了就知道了，”他说。

“ [ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv][ðer; ðər] [ʃer] [ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz] ['plenti] [ʌv; əv] [taɪm] .

| “ | They | must | have | their | share | and | there | is | plenty | of | time | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 他们 | 必须 | 有 | 他们的 | 分享 | 和 | 那里 | 是 | 很多 | 的 | 时间 | . |

“他们必须得到他们应得的那一份，而且时间还很充裕。”

” [ðə; ði] [braʊn] - ['herd] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] [felt] [ðæt] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] ['weɪtɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'mjuːzd] [ɪn]

| ” | The | brown | - | haired | Little | Girl | felt | that | those | who | were | waiting | should | be | amused | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 棕色的 | - | 头发 | 小的 | 女孩 | 毛毡 | 那 | 那些 | WHO | 是 | 等待 | 应该 | 是 | 觉得好笑 | 在 |

[sʌm; səm] [weɪ] ,

| some | way | , |
|---|---|---|
| 一些 | 方式 | , |

“棕发小女孩觉得应该想办法让那些等待的人开心起来。”

[soʊ][ʃiː; ʃi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [tɔːk] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

| so | she | began | to | talk | to | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 她 | 开始 | 到 | 讲话 | 到 | 他们 | . |

于是她开始和他们交谈。

“ [ðɪs] [ɪz]['aʊər; ɑːr] ['bɜːrθdeɪ] ['pɑːrti] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] ,

| “ | This | is | our | birthday | party | , | ” | she | said | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 这 | 是 | 我们的 | 生日 | 派对 | , | ” | 她 | 说 | , |

“这是我们的生日派对，”她说。

“ [ænd; ənd][wiː; wi][ɑːr; ər] ['veri] [glæd][juː; jʊ] ['dɪdnt] [hæv; həv][ðə; ði] ['miːz(ə)lz] , [soʊ][juː; jʊ][kʊd; kəd] [kʌm] .

| “ | and | we | are | very | glad | you | didn't | have | the | measles | , | so | you | could | come | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 和 | 我们 | 是 | 非常 | 高兴的 | 你 | 没有 | 有 | 这 | 麻疹 | , | 所以 | 你 | 可以 | 来 | . |

“我们非常高兴你没有得麻疹，所以你才能来。”

[ə; eɪ]['pɑːrti][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [drest] [ʌp][ænd; ənd][hæv; həv] ['kʌmpəni] .

| A | party | is | something | to | eat | when | you | are | dressed | up | and | have | company | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 派对 | 是 | 某物 | 到 | 吃 | 什么时候 | 你 | 是 | 穿着 | 向上 | 和 | 有 | 公司 | . |

派对就是盛装打扮，和朋友们一起享用美食。

[wiː; wi][hæv; həv][sʌm; səm][kɔːrn][fɔːr; fər][juː; jʊ][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ] [laɪk] [ðæt] [best] ,

| We | have | some | corn | for | you | because | you | like | that | best | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 有 | 一些 | 玉米 | 为了 | 你 | 因为 | 你 | 喜欢 | 那 | 最好的 | , |

我们给你准备了一些玉米，因为你最喜欢吃玉米。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [gʊd] [ænd; ənd] [pə'laɪt] [juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv][sʌm; səm][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [keɪk] , [tuː]

| but | if | you | are | good | and | polite | you | may | have | some | of | our | cake | , | too |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 如果 | 你 | 是 | 好的 | 和 | 有礼貌的 | 你 | 可能 | 有 | 一些 | 的 | 我们的 | 蛋糕 | , | 也 |

.

| : |
|---|
| . |

但是，如果你表现得友善有礼，也可以尝尝我们的蛋糕。

" [baɪ] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ði] [dʌks] [wɜːr; wər] [ðer; ðər] ,

| " | By | this | time | the | Ducks | were | there | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 经过 | 这 | 时间 | 这 | 鸭子 | 是 | 那里 | , |

这时鸭队已经到了，

[ænd; ənd] [iːtʃ] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] [bɪ'gæn] [flɪŋɪŋ] ['hændfulz] [ʌv; əv] [kɔːrn] [aʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['poʊltri] .

| and | each | Little | Girl | began | flinging | handfuls | of | corn | out | to | the | poultry | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 每个 | 小的 | 女孩 | 开始 | 投掷 | 一把 | 的 | 玉米 | 出去 | 到 | 这 | 家禽 | . |

于是，每个小女孩都开始把一把把玉米扔向家禽。

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [θroʊn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ jaːdz ] [wer] [ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] ['rɑːks]

| Some | of | it | was | thrown | into | the | yards | where | the | White | Plymouth | Rocks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一些 | 的 | 它 | 曾是 | 抛掷 | 进入 | 这 | 码 | 在哪里 | 这 | 白色的 | 普利茅斯 | 岩石 |

[wɜːr; wər] [kept] ,

| were | kept | , |
|---|---|---|
| 是 | 保留 | , |

其中一些被扔进了停放白普利茅斯岩船的院子里。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [rest] [fel] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [ jaːdz ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɪg] [bɑːks] .

| and | the | rest | fell | between | the | yards | and | the | big | box | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 休息 | 跌倒 | 之间 | 这 | 码 | 和 | 这 | 大的 | 盒子 | . |

其余的则落在了院子和大箱子之间。

[wʌn] ['kænɑːt] [seɪ] ['veri] [mʌtʃ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['mænərz] [ʌv; əv] [ðə; ði]

| One | cannot | say | very | much | for | the | manners | of | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 不能 | 说 | 非常 | 很多 | 为了 | 这 | 礼仪 | 的 | 这 |

至于他们的礼仪，实在不敢恭维。

['kʌmpəni] , [jet] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kwaɪt] ['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] .

| company | , | yet | it | is | quite | certain | that | they | had | a | good | time | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 公司 | , | 然而 | 它 | 是 | 相当 | 肯定 | 那 | 他们 | 有 | 一个 | 好的 | 时间 | . |

虽然是公司，但可以肯定的是，他们玩得很开心。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] ['setld] [daʊn] [tuː; tə] ['iːtɪŋ] ['kwaɪətli] ,

| When | they | had | settled | down | to | eating | quietly | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他们 | 有 | 定居 | 向下 | 到 | 吃 | 悄悄 | , |

当他们安静地坐下来吃饭时，

[ðə; ði] [mæn] ['laɪtɪd] [ðə; ði] ['kændlz] [ɑːn] [ðə; ði] ['bɜːrθdeɪ] [keɪks] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wʊmən] [pæst] [ə; eɪ]

| the | Man | lighted | the | candles | on | the | birthday | cakes | and | the | Woman | passed | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 照明 | 这 | 蜡烛 | 在 | 这 | 生日 | 蛋糕 | 和 | 这 | 女士 | 通过了 | 一个 |

[pleɪt] [ʌv; əv] [bred] [ænd; ənd] ['bʌtər] ['sænwɪtʃɪz; 'sænwɪdʒɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] [θriː] ['hæpi] ['tʃɪldrən] [ə'raʊnd]

| plate | of | bread | and | butter | sandwiches | to | the | three | happy | children | around |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 盘子 | 的 | 面包 | 和 | 黄油 | 三明治 | 到 | 这 | 三 | 快乐的 | 孩子们 | 大约 |

[ðə; ði] ['teɪbl] .

| the | table | . |
|---|---|---|
| 这 | 桌子 | . |

男人点燃了生日蛋糕上的蜡烛，女人将一盘涂了黄油的面包三明治递给桌旁三个快乐的孩子。

[ðə; ði] ['dɑːlz] [dɪd] [nɑːt] [siːm] [tuː; tə] [biː; bi] ['hʌŋgri] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [mʌst; məst] [hæv; həv] [ɪn'dʒɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['veri]

| The | dolls | did | not | seem | to | be | hungry | , | but | they | must | have | enjoyed | it | very |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 娃娃 | 做过 | 不是 | 似乎 | 到 | 是 | 饥饿的 | , | 但 | 他们 | 必须 | 有 | 享受 | 它 | 非常 |

[mʌtʃ] ,

| much | , |
|---|---|
| 很多 | , |

这些玩偶看起来并不饿，但它们一定非常喜欢这顿饭。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [smaɪld] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] , ['iːv(ə)n] [wen] ['noʊbɑːdi] [wʌz; wəz] ['spiːkɪŋ] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .

| for | they | smiled | all | the | time | , | even | when | nobody | was | speaking | to | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 他们 | 微笑 | 全部 | 这 | 时间 | , | 甚至 | 什么时候 | 无人 | 曾是 | 请讲 | 到 | 他们 | . |

因为他们总是面带微笑，即使没有人跟他们说话。

[ðə; ði][mæn][ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊmən] [sæt][ɑːn][ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ʌv; əv][oʊld] ['tʃɪkɪn] - [kuːps] [baɪ][ðə; ði]['oʊpən]

| The | Man | and | the | Woman | sat | on | a | couple | of | old | Chicken | - | coops | by | the | open |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 和 | 这 | 女士 | 卫星 | 在 | 一个 | 夫妻 | 的 | 老的 | 鸡 | - | 合作社 | 经过 | 这 | 打开 |

[saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][bɪg][bɑːks] ,

| side | of | the | big | box | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 边 | 的 | 这 | 大的 | 盒子 | , |

男人和女人坐在大箱子敞开的一侧，坐在两个旧鸡舍上。

[ænd; ənd] [sed] [wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] [deɪ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] , [ænd; ənd] [haʊ] [gʊd] ['evriθɪŋ] ['teɪstɪd] ,

| and | said | what | a | fine | day | it | was | , | and | how | good | everything | tasted | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 说 | 什么 | 一个 | 美好的 | 天 | 它 | 曾是 | , | 和 | 如何 | 好的 | 一切 | 尝过 | , |

他说今天天气真好，所有东西都很好吃。

[ænd; ənd] [wʌt] [ə; eɪ] ['veri] [lɑːrdʒ] ['pɑːrti] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] .

| and | what | a | very | large | party | it | was | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 什么 | 一个 | 非常 | 大的 | 派对 | 它 | 曾是 | . |

那真是一场盛大的派对。

[ðə; ði]['beɪbi] [læft] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ænd; ənd] [sed] “ ['pɪti] ! ['pɪti] !

| The | Baby | laughed | a | great | deal | and | said | “ | Pitty | ! | Pitty | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 婴儿 | 笑了 | 一个 | 伟大的 | 交易 | 和 | 说 | “ | 可怜 | ! | 可怜 | ! |

婴儿哈哈大笑，说道：“可怜！可怜！”

” ['evri] [taɪm] [ə; eɪ] [sɔːft] [briːz] [meɪd] [ðə; ði]['kænd(ə)l] - [fleɪmz] [dɪp][ænd; ənd]['weɪvər] .

| ” | every | time | a | soft | breeze | made | the | candle | - | flames | dip | and | waver | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 每一个 | 时间 | 一个 | 柔软的 | 微风 | 制成 | 这 | 蜡烛 | - | 火焰 | 蘸 | 和 | 动摇 | . |

“每当一阵微风吹过，烛光便摇曳不定。”

[ðə; ði][moʊst] [ɪk'saɪtɪŋ] [taɪm] [keɪm] [wen] [ðə; ði] ['kændlz] [ bəːnd ] [loʊ] [ænd; ənd][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi]

| The | most | exciting | time | came | when | the | candles | burned | low | and | had | to | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 最多 | 激动人心 | 时间 | 来了 | 什么时候 | 这 | 蜡烛 | 烧伤 | 低的 | 和 | 有 | 到 | 是 |

[bloʊn] [aʊt] [baɪ][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɝːlz] ,

| blown | out | by | the | Little | Girls | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 吹 | 出去 | 经过 | 这 | 小的 | 女孩们 | , |

最激动人心的时刻是蜡烛快燃尽，需要小女孩们吹灭的时候。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['beɪbi] ['helpɪŋ] .

| with | the | Baby | helping | . |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 婴儿 | 帮助 | . |

在宝宝的帮助下。

[ðen] [ðə; ði] [keɪks] [wɜːr; wər] [kʌt] ,

| Then | the | cakes | were | cut | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 这 | 蛋糕 | 是 | 切 | , |

然后蛋糕被切开了。

[ænd; ənd][ðə; ði][mæn][ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊmən] [ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] ['tʃɪldrən] [ɪn][ðə; ði][bɑːks][ɔːl]

| and | the | Man | and | the | Woman | and | the | three | children | in | the | box | all |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 男人 | 和 | 这 | 女士 | 和 | 这 | 三 | 孩子们 | 在 | 这 | 盒子 | 全部 |

[hæd; həd][ə; eɪ] [ʃer] .

| had | a | share | . |
|---|---|---|---|
| 有 | 一个 | 分享 | . |

箱子里的男人、女人和三个孩子都分到了一份。

[ðə; ði]['dɑːlz][wɜːr; wər][nɑːt] [fər'gɑːtn] , [bʌt; bət]['iːv(ə)n]['æftər] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] [fed] [ðer; ðər][wʌz; wəz]

| The | dolls | were | not | forgotten | , | but | even | after | they | had | been | fed | there | was |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 娃娃 | 是 | 不是 | 被遗忘的 | , | 但 | 甚至 | 后 | 他们 | 有 | 到过 | 美联储 | 那里 | 曾是 |

娃娃们并没有被遗忘，但即使在喂饱它们之后，仍然.....

[mʌtʃ] [rɪ'meɪnɪŋ] .

| much | remaining | . |
|---|---|---|
| 很多 | 其余的 | . |

还有很多剩余。

[ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [stept] ['deɪntɪli] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɑːks] [ænd; ənd] [stʊd] [wɪð; wɪθ]

| The | Barred | Plymouth | Rock | Hen | stepped | daintily | up | to | the | box | and | stood | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 步 | 轻柔地 | 向上 | 到 | 这 | 盒子 | 和 | 站立 | 和 |

[hɜːr; hər] [left] [fʊt] ['lɪftɪd] .

| her | left | foot | lifted | . |
|---|---|---|---|---|
| 她 | 左边 | 脚 | 抬起 | . |

那只横斑普利茅斯岩鸡优雅地走到箱子前，抬起左脚站着。

“ [maɪ] [frend] , [ðə; ði] [hen] , [ɪz] ['hɪntɪŋ] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [pæs] [ðə; ði] [keɪk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌðər] [gests]

| “ | My | friend | , | the | Hen | , | is | hinting | that | we | should | pass | the | cake | to | the | other | guests |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 我的 | 朋友 | , | 这 | 母鸡 | , | 是 | 暗示 | 那 | 我们 | 应该 | 经过 | 这 | 蛋糕 | 到 | 这 | 其他 | 客人 |

,

,

,

“我的朋友，也就是那位准新娘，暗示我们应该把蛋糕传给其他客人。”

” [sed] [ðə; ði] [mæn] , “ [ænd; ənd] [aɪ] [θɪŋk] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] .

| ” | said | the | Man | , | “ | and | I | think | we | should | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 说 | 这 | 男人 | , | “ | 和 | 我 | 思考 | 我们 | 应该 | . |

“那人说，‘我认为我们应该这样做。’”

” [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['gɝːlz] [helpt] [tuː; tə] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [smɔːl] ['piːsɪz] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [hoʊl] ['fæməli] ,

| ” | The | Little | Girls | helped | to | cut | it | into | small | pieces | , | and | then | the | whole | family | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 小的 | 女孩们 | 帮助 | 到 | 切 | 它 | 进入 | 小的 | 件 | , | 和 | 然后 | 这 | 所有的 | 家庭 | , |

“小女孩们帮忙把它切成小块，然后全家人……”

['beɪbi] , [ænd; ənd] [ɔːl] , [stʊd] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] ['frægmənts] [tuː; tə] [ðə; ði] ['iːgər]

| Baby | , | and | all | , | stood | in | the | sunshine | and | threw | the | fragments | to | the | eager |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 婴儿 | , | 和 | 全部 | , | 站立 | 在 | 这 | 阳光 | 和 | 扔 | 这 | 片段 | 到 | 这 | 渴望的 |

['poʊltri] ,

| poultry | , |
|---|---|
| 家禽 | , |

婴儿和大家一起站在阳光下，把碎片扔给那些急切的家禽。

[waɪl] [ðə; ði] ['dɑːlz] [lʊkt] [ɑːn] .

| while | the | dolls | looked | on | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 这 | 娃娃 | 看起来 | 在 | . |

玩偶们在一旁观看。

[ðə; ði] [bɑːrd] ['plɪməθ] [rɑːk] [hen] [wɔːkt] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [bɑːks] [ænd; ənd] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] ['meni]

| The | Barred | Plymouth | Rock | Hen | walked | inside | the | box | and | picked | up | the | many |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 步行 | 里面 | 这 | 盒子 | 和 | 挑选 | 向上 | 这 | 许多 |

[krʌmz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['teɪbl] ,

| crumbs | around | the | table | , |
|---|---|---|---|---|
| 面包屑 | 大约 | 这 | 桌子 | , |

那只横斑普利茅斯岩鸡走进箱子，啄食了桌子周围的许多面包屑。

[waɪl] [ðə; ði] ['ʌðər] [faʊlz] ['flʌtəd] [ænd; ənd] [ræn] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['piːsɪz] [ˌaʊt'saɪd] .

| while | the | other | fowls | fluttered | and | ran | for | the | pieces | outside | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 这 | 其他 | 家禽 | 飘动 | 和 | 跑 | 为了 | 这 | 件 | 外部 | . |

其他家禽扑腾着翅膀，飞向外面的食物残渣。

[ðə; ði] [blæk] [hen] ['ɔːlweɪz] [pɪkt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['lɑːrdʒɪst] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [rest] [tʃeɪst] [hɜːr; hər] .

| The | Black | Hen | always | picked | for | the | largest | , | and | the | rest | chased | her | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 黑色的 | 母鸡 | 总是 | 挑选 | 为了 | 这 | 最大 | , | 和 | 这 | 休息 | 追逐 | 她 | . |

黑母鸡总是挑个头最大的鸡吃，其余的鸡都追着它跑。

[ðer; ðər] ['mænərz] [wɜːr; wər] ['sɜːrt(ə)nli] [bæd] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst] ['bɜːrθdeɪ] ['pɑːrti] [ðeɪ]

| Their | manners | were | certainly | bad | , | but | it | was | the | first | birthday | party | they |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 礼仪 | 是 | 当然 | 坏的 | , | 但 | 它 | 曾是 | 这 | 第一的 | 生日 | 派对 | 他们 |

[hæd; həd]['evər] [ ə'tendid ] ,

| had | ever | attended | , |
|---|---|---|---|
| 有 | 曾经 | 参加 | , |

他们的举止确实很没礼貌，但这毕竟是他们第一次参加生日派对。

[ænd; ənd][pər'hæps][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [streɪndʒ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪk'saɪtɪd] [ænd; ənd] ['griːdi] .

| and | perhaps | it | is | not | strange | that | they | were | excited | and | greedy | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 也许 | 它 | 是 | 不是 | 奇怪的 | 那 | 他们 | 是 | 兴奋的 | 和 | 贪婪的 | . |

或许，他们既兴奋又贪婪也就不奇怪了。

[wen] [ðə; ði][læst] [krʌm] [hæd; həd] [bɪn] [θroʊn] [aʊt][ænd; ənd][nɑːt]['iːv(ə)n][ðə; ði] [blæk] [hen] [kʊd; kəd]

| When | the | last | crumb | had | been | thrown | out | and | not | even | the | Black | Hen | could |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 最后的 | 屑 | 有 | 到过 | 抛掷 | 出去 | 和 | 不是 | 甚至 | 这 | 黑色的 | 母鸡 | 可以 |

[faɪnd] [ə'nʌðər] [skræp] ,

| find | another | scrap | , |
|---|---|---|---|
| 寻找 | 其他 | 废料 | , |

当最后一块面包屑都被扔掉，就连黑母鸡也找不到任何残羹剩饭时

[ðə; ði][mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] [tɜːrnd] [tɔːrd] [ðə; ði] [haʊs] .

| the | Man | and | his | family | turned | toward | the | house | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | 和 | 他的 | 家庭 | 转向 | 朝向 | 这 | 房子 | . |

男人和他的家人转向房子。

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [loʊ]

| The | sun | was | already | low |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 太阳 | 曾是 | 已经 | 低的 |

太阳已经西斜了。

[ɪn][ðə; ði][skaɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [er] [gruː] ['kuːlər] [æz; əz] [naɪt] [druː] [nɪr] .

| in | the | sky | , | and | the | air | grew | cooler | as | night | drew | near | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 天空 | , | 和 | 这 | 空气 | 生长 | 冷却器 | 作为 | 夜晚 | 画 | 靠近 | . |

天空中，随着夜幕降临，空气也渐渐凉爽起来。

[ˌaɪ 'tiː] [ri'maindid] [ðə; ði][mæn] [ðæt] ['wɪntər] [wʌz; wəz] ['kʌmɪŋ] .

| It | reminded | the | Man | that | winter | was | coming | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 提醒 | 这 | 男人 | 那 | 冬天 | 曾是 | 未来 | . |

它提醒那个人，冬天即将到来。

“ [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] ['hæpi] ['sʌmər] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [ə; eɪ] ['bɪzi] [ænd; ənd] ['hæpi] ['sʌmər] .

| “ | It | has | been | a | happy | summer | , | ” | he | said | , | “ | a | busy | and | happy | summer | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| “ | 它 | 有 | 到过 | 一个 | 快乐的 | 夏天 | , | ” | 他 | 说 | , | “ | 一个 | 忙碌的 | 和 | 快乐的 | 夏天 | . |

“这是一个快乐的夏天，”他说，“一个忙碌而快乐的夏天。”

[aɪ][ˌeɪ 'em] [strɔːŋ] [ə'gen] , [ænd; ənd][ðə; ði][wɜːrk][hæz; həz] [gɔːn] [wel] .

| I | am | strong | again | , | and | the | work | has | gone | well | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 是 | 强的 | 再次 | , | 和 | 这 | 工作 | 有 | 已消失 | 出色地 | . |

我的身体已经恢复了，工作也很顺利。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [faɪn] [lɑːt][ʌv; əv] [faʊlz] , [ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em][fɑːnd][ænd; ənd] [praʊd] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

| I | have | a | fine | lot | of | fowls | , | and | I | am | fond | and | proud | of | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 有 | 一个 | 美好的 | 很多 | 的 | 家禽 | , | 和 | 我 | 是 | 喜爱 | 和 | 自豪的 | 的 | 他们 | . |

我养了一群很棒的家禽，我喜爱它们，也为它们感到自豪。

[aɪ] [θɪŋk] [ðeɪ] [dɪ'zɜːrv] [ə; eɪ] ['pɑːrti] [wʌns] [ɪn][ə; eɪ] [waɪl] . ”

| I | think | they | deserve | a | party | once | in | a | while | . | ” |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 思考 | 他们 | 应得 | 一个 | 派对 | 一次 | 在 | 一个 | 尽管 | . | ” |

我觉得他们偶尔也应该办个派对。

“ [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈveri] [ˈnaɪsɪst][ˈpɑːrti][wiː; wi][ˈevər][hæd; həd] , ” [sed] [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [ˈgɜːlz] .

| “ | It | was | the | very | nicest | party | we | ever | had | , | ” | said | the | Little | Girls | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 它 | 曾是 | 这 | 非常 | 最友善的 | 派对 | 我们 | 曾经 | 有 | , | ” | 说 | 这 | 小的 | 女孩们 | . |

“这是我们举办过的最棒的派对，”小女孩们说。

“ [wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə] [ɪnˈvaɪt] [ðə; ði] [ˈpoʊltri] [ˈevri] [taɪm] .

| “ | We | ought | to | invite | the | poultry | every | time | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 我们 | 应该 | 到 | 邀请 | 这 | 家禽 | 每一个 | 时间 | . |

“我们应该每次都邀请家禽来。”

” [ðə; ði] [bɑːrd] [ˈplɪməθ] [rɑːk] [hen] [ˈmɜːmɜːd] [ˈsɔːftli] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [wɔːkt] [əˈlɔːŋ] [bɪˈhaɪnd][ðem; ðəm] .

| ” | The | Barred | Plymouth | Rock | Hen | murmured | softly | as | she | walked | along | behind | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 这 | 禁止 | 普利茅斯 | 岩石 | 母鸡 | 低声说道 | 轻轻 | 作为 | 她 | 步行 | 沿着 | 在后面 | 他们 | . |

“那只横斑普利茅斯岩鸡一边轻声咕哝着，一边跟在他们身后走着。”

“ [ʃiː; ʃi] [θɪŋks] [soʊ] [tuː] , ” [sed] [ðə; ði][mæn] .

| “ | She | thinks | so | too | , | ” | said | the | Man | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ” | 她 | 思考 | 所以 | 也 | , | ” | 说 | 这 | 男人 | . |

“她也这么认为，”男人说道。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神